UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 12 01 25 12 011 4

DR
403
M82
v.5

Mu'āhedāt mecmū'ası

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

Mu'ahedat mecmû'ası

DR
403
M82
v.5

LIBRARY
AUG 12 1965
UNIVERSITY OF TORONTO

998717

معاهدات عموميه مجموعه‌سنك جلد خامس فهرستی

	صحيفه
بيك ايكيوز التمش بش سنه‌سی افلاق وبغدان مملكتلری حقنده اوستريا فرانسه انكلتره المانيا روسيه ايتاليا دولتلريله منعقد عهدنامهٔ همايون	٢
بيك ايكيوز التمش يدی سنه‌سی تلغرافه دائر اوستريا وانكلتره دولتلريله منعقد عهدنامهٔ همايون	٢٣
بيك ايكيوز التمش يدی سنه‌سی بريةالشام مسئله‌سنه دائر اوستريا فرانسه انكلتره المانيا و روسيه دولتلريله منعقد عهد نامهٔ همايون	٢٦
بيك ايكيوز التمش يدی سنه‌سی مسئلهٔ مذكوره‌يه دائر اولجه عقد اولنمش اولان معاهده‌نك تعديلنه دائر دول مشاراليهم ايله منعقد عهد نامهٔ همايون	٣٠
مملكتين حقنده امارتين ويوده‌سی وپارس معاهده‌سنك ممضيسی دولتلر سفراسيله تنظيم اولنان سند منضمه صورتی	٣٣
بيك ايكيوز سكسان بر سنه‌سی جزاير سبعه‌نك يونانه تركنه دائر انكلتره فرانسه روسيه ويونان دولتلريله منعقد عهدنامهٔ همايون	٤٠
بيك ايكيوز سكسان ايكی سنه‌سی اوستريا فرانسه انكلتره المانيا روسيه ايتاليا دولتلريله عموم تلغرافه دائر منعقد عهد نامهٔ همايون	٤٩

صحیفه	
٨٥	معاهداة مذكوره‌يه ذيل اولمق اوزره ياپيلان مقاوله نامه صورتى
٨٧	بيك ايكيوز سكسان بش سنه‌سى طونه نهرى حقنده اولنه‌جق استقراضيه دائر اوستريا فرانسه انكلتره المانيا روسيه ايتاليا دولتلريله منعقد عهدنامهٔ همايون
٩٣	بيك ايكيوز سكسان بش سنه‌سى بحر سفيد وسياه بوغازلرينك مسدوديتنه دائر دول اجنبيه سفراسنه ويريلان تقديركصورتى
٩٤	بيك ايكيوز سكسان يدى سنه‌سى طرف سلطنت سنيه‌دن طونه قوميسيوننه تعويضاً اعطا بيوريلان مبالغك استيفاسنى مبين قوميسيون مذكور طرفندن تنظيم اولنان مقاوله نامه صورتى
١٠٣	بيك ايكنوز سكسان سكز سنه‌سى پارس معاهدهٔ عموميه‌سنك بعض بندلرينك تعديل وخصوصات سائره‌سنه دائر المانيا اوستريا فرانسه انكلتره ايتاليا روسيه دولتلريله منعقد عهدنامهٔ همايون
١٠٩	تجار سفينه‌لرينك بوغازلردن خروجلرينه دائر تنظيم اولنان نظامنامه صورتى
١١٠	بيك ايكيوز طقسان بش سنه‌سى اوستريا فرانسه انكلتره المانيا ايتاليا روسيه دولتلريله منعقد برلين عهدنامهٔ همايونى
١٤١	بيك ايكيوز طقسان سكز سنه‌سى سلطان (عبدالحميد خان) حضرتلرى زمان سلطنتلرنده اوستريا المانيا فرانسه انكلتره

	صحيفه
ايتاليا روسيه دولتلريله يونانستان حدودينك تصحيحنه دائر منعقد عهدنامهٔ همايون	
بيك ايكيوز طقسان سكز سنه‌سی سلطان (عبدالحميد خان) حضرتلری زمان سلطنتلرنده يونان دولتيله تصحيح حدوده دائر عقد اولنان عهدنامهٔ همايون	١٤٩
	١٥٦
بيك سكزيوز سكسان بر سنه‌سی اوستريا فرانسه انكلتره المانيا ايتاليا وروماتيا دولتلريله طونه بوغازلرنده‌كی سير سفاينه دائر عقد اولنان عهدنامهٔ همايون	
بيك ايكيوز طقسان بش سنه‌سی سلطان (عبدالحميد خان) حضرتلری زمان سلطنتلرنده ورومانيا دولتيله اسرای حربيه‌نك اعاده‌سنه دائر عقد اولنان مقاوله‌نامه صورتی	١٦٢
بيك ايكيوز طقسان بش سنه‌سی سلطان (عبدالحميد خان) حضرتلری زمان سلطنتلرنده انكلتره دولتيله قبريسك دولت مشار اليهايه تركنه دائر عقد اولنان مقاوله‌نامه صورتی	١٦٥
بيك ايكيوز طقسان يدی سنه‌سی سلطان (عبدالحميد خان) حضرتلری زمان سلطنتلرنده انكلتره دولتيله اسرای زنجيه‌نك متفقاً منعی حقنده عقد اولنان مقاوله نامه صورتی	١٧٦
برنجی جلدك (٢٨١) نجی صحيفه سنده محرر انكلتره دولتيله منعقد تجارت معاهده‌سنك بقيهٔ موادی	١٧٢
بيك سكز يوز يتمش سكز سنه‌سی حزيرانك اون اوچنجی كوندن تموزك اون اوچنجی كونه قدر برلينده تشكل ايدن قونغره پروتوقوللرينك ترجمه‌سی	١٧٨

مجموعهٔ معاهدات

بشنجی جلد

دولت علیه

اوستریا ـ فرانسه ـ انکلتره ـ المانیا ـ روسیه ـ ایتالیا

باارادهٔ علیه طبع و نشری امتیازی « جریدهٔ عسکریه » مطبعه سنه عائددر

اشبو مهر ایله ممهور اولمیانلر ساخته اوله جغندن متجاسری مسئول اوله جقدر

جریدهٔ عسکریه مطبعه سنده طبع اولنمشدر .

سنه

۱۲۹۸

سلطنت سنیه ایله اوستریا و فرانسه وانکلتره والمانیا وروسیه وایتالیا دولتلری بیننده افلاق وبغدان مملکتلری حقنده عقد اولنان عهدنامه نك صورتیدر

بز كه بلطفه المولی ترکستان وشاملی اولدیغی ممالك و بلدانك پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان الغازی (عبدالمجید) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خان ابن السلطان الغازی (عبدالحمید) خان اشبو تصدیقنامهٔ همایونمزله بیان واعلان ایدرز كه سلطنت سنیه ایله حشمتلو اوستریا ایمپراطوری حضرتلری وحشمتلو فرانسه ایمپراطوری حضرتلری وحشمتلو غران پره تانیا وایرلانده ممالك مجتمعه‌سی پادشاهی حضرتلری وحشمتلو پروسیا پادشاهی حضرتلری وحشمتلو بتون روسیه‌لر ایمپراطوری حضرتلری وحشمتلو ساردینیا پادشاهی حضرتلری بیك سكز یوز اللی التی سنه‌سی الافرانقه مارتنك اوتوزی تاریخیله پارسده عقد اولنمش اولان معاهده احكامنجه افلاق وبغدان امارتلرینك اصول وهیئت اداره‌لرینك تنظیم قطعیسی حقنده اولان قرار اخیره‌لرینی برمقاوله‌نامه ایله تأسیس ایتمك ایستدكلرنده اشبو مقاوله نامه‌یی مذاكره وامضا ایتمك اوزره طرف اشرف ملوكانه‌مدن مشیرلك ووزارت رتبه‌لریله مجیدیه وامتیاز نشان همایونلرمك برنجی رتبه‌لرینی وخدمت عسكریه نشان افتخارینی حائز وحامل حالا امور خارجیهٔ سلطنت سنیه‌مز ناظری محمد فؤاد پاشا واوستریا ایمپراطوری حضرتلری طرفندن لئوپولد ووروندوفر نشانلرینك غران قروالرینك حاملی والحالة هذه مستشار خاصی ومشار الیه فرانسه ایمپراطوری حضرتلری نزدنده فوق العاده مرخص بیوك ایلچیسی ژوزف الكساندر بارون دهوبنر وفرانسه ایمپراطوری حضرتلری طرفندن فرانسه سناتورلرندن لژیون دونور رتبه‌سنك غران قرواسنك حاملی وامور اجنبیه ناظری

علاکسناندر قونت قولوتا والوسکی وغران بره تانیا وایرلانده ممالک
مجتمعه‌سی پادشاهی حضرتلری طرفندن ممالک مذکوره پرلرندن
وقرالیچهٔ مشار الیهانک مجلس مخصوصی اعضاسندن اولوب غایت
معتبر بر نشانک غران قروانک حائز و حاملی وقرالیچهٔ مشار الیهانک
فرانسه ایمپراطوری حضرتلری نزدنده فوق العاده مرخص بیوک
ایلچیسی ویقونت وافغان با ورقاوله و پروسیا پادشاهی حضرتلری
طرفندن اغل ژیر نشانک برنجی رتبه‌سنی حائز اولوب قرال مشار الیهک
مستشار خاصلرندن فرانسه ایمپراطوری حضرتلری نزدنده فوق العاده
مرخص اورته ایلچیسی ماقسیملین فریدریق شارل فرانسو قونت
حاجفلد و بلدنبورغ شرنشتاین و بتون روسیه‌لر ایمپراطوری حضرتلری
طرفندن روسیه نشانلریله ایمپراطور نیقوله وایکنجی علاکسناندر ینک
مرصع تصویرلرینک حاملی ومجلس اعضاسندن اولوب ایمپراطور
مشار الیهک پارر حربی وفرانسه ایمپراطوری حضرتلری نزدنده فوق
العاده مرخص بیوک ایلچیسی قونت پول کیسلف وساردنیا پادشاهی
حضرتلری طرفندن سن موریس وسن لازار رتبه‌لرینک غران
قروالرینک حائز وحاملی اولوب فرانسه ایمپراطوری حضرتلری نزدنده
فوق العاده مرخص اورته ایلچیسی سالوا تورمارکی دو ویللامارنیا
مرخص تعیین اولنه‌رق مرخصون مشار الیهم پاریسده قونفراس
صورتنده بالاجتماع حامل اولدقلری رخصتنامه‌لری موجبنجه مواد
آتیه‌یه قرار ویرمش اولدقلرندن او بابده بیک سکز یوز آلی سکز
سنه‌سی الافرانقه اغستوسنک اون طقوزنجی کونی تاریخیله امضا وتمهیر
ایلدکلری فرانسوی العباره مقاوله‌نامه دربار شوکتقرار ملوکانه‌یه ورود
ایتمش وطرف اشرف شاهانه‌یه عرض ایله قرین علم عالم آرای
پادشاهانه‌م اولش اولمغله بروجه آتی عینیله وفرانسزجه اوله‌رق ذکر
وبیان قلنور

﴿ برنجی بند ﴾ افلاق و بغدان امارتلری بوندن بویله افلاق و بغدان امارتین مجتمعه‌سی نامیله تأسیس و تنظیم اولنمش اولدقلری حالده ذات حضرت ملوکانه‌نك زیر تابعیتنده قاله‌جقلردر

﴿ ایکنجی بند ﴾ سلطان (بایزید) اول و سلطان (محمود) ثانی و سلطان (سلیم) اول و سلطان (سلیمان) ثانی حضراتی طرفلرندن تصدیر بیوریلوب امارتین مذکورتینك دولت علیه ایله اولان مناسباتنی تعیین و تنظیم ایله برابر سربستی ادارهٔ داخلیه‌لرینی تأسیس ایدن و برقاچ خطوط همایون و خصوصیله بیك سكز یوز اوتوز درت سنه‌سی تاریخیله مورخ اولان خط همایون ایله تأکید اولنمش اولان عهد شریفه مضامینی و مار الذکر پارس معاهده‌سنك یکرمی ایکنجی و یکرمی اوچنجی بندلری احکامی موجبنجه امارتین مذکورتین دول معاهده‌نك کفالت مشترکه‌لری تحتنده اوله‌رق مالك اولدقلری امتیازات و معافیاتدن استفاده ایتمکده دوام ایده‌جکلر و بناء علیه امور داخلیه‌لرینی دولت علیه طرفندن هیچ بر مداخله وقوعبولمقسزین دول ضامنه ایله دولت متبوعه میانلرنده حاصل اولان قرار اوزرینه مشروط بولنان دائره و حدود داخلنده اوله‌رق سربستجه اداره ایده‌جکلردر

﴿ اوچنجی بند ﴾ مملکتینك هر برینك حکومت داخلیه‌سی بر وجه آتی اهالی طرفندن انتخاب اولنمش بر مجلس عمومیه تفویض اولنوب بونلر اشبو مقاوله‌نامه ایله تعیین اولنان احوالدن مملکتینك ایکیسنه دخی مشترك اولان بر قومیسیون مرکزینك انضمامیله مقتضی حرکت ایده‌جکلردر

﴿ دردنجی بند ﴾ حکومت اجرائیه ویوده طرفندن اجرا اولنه‌جقدر

❊ بشنجی بند ❊ حکومت قانونیه و یوده و مجلس مذکور ایله قومیسیون مرکزی طرفندن متحداً اجرا اولنه جقدر

❊ آلتنجی بند ❊ مملکتینك هر برینك منافع مخصوصه سنه دائر اولان قوانین و یوده طرفندن تهیه اولنه جق وفقط اشبو قوانین مجلس مذکورك رأی وتصویبیله قرار کیر اوله جقدر و مملکتینك منافع مشترکه لرینه عائد اولان قوانین قومیسیون مرکزی طرفندن تهیه وویودلر واسطه لریله مجلس مذکوره تبلیغ اولنه رق انك رأی وتصویبیله قرار کیر اوله جقدر

❊ یدنجی بند ❊ امور دعاوی حکومتی و یوده نامنه اجرا اولنه رق طرفندن نصب اولنه جق محکمه تفویض و احاله قلنه جق وهیچ برکمسه حاکم طبیعیسنك زیر حکمندن آلنه میه جقدر حاکملك منصبینه قبول اولنمقلغك واو یولده ایلرولمکلکك شرائطی نظام مخصوص ایله تعیین قلنه جقدر اشبو نظامده عدم انفصال اصولك بالتدریج اجراسی اساس اتخاذ اولنه جقدر

❊ سکزنجی بند ❊ امارتین مذکورتین دولت علیه یه ویرکوی سنوی تأدیه وایفا ایده جکلرندن اشبو ویرکونك بغدان مملکتی طرفندن ویریله جك مقداری برملیون بشیوز بیك و افلاق مملکتی طرفندن اعطا اولنه جق مقداری ایکی ملیون بشیوز بیك غروشه بالغ اولمسی تقرر ایلمشدر و یوده لغك رسم نصب و توجیهی کافی السابق طرف اشرف حضرت ملوکانه مزدن اجرا بیوریله جقدر خارجدن برهجوم حالنده دولت متبوعه مملکتین اراضیسنك محافظه سی ایچون اقتضا ایدن تدابیر محافظه یی امارتین ایله بالاتفاق ترتیب ایده جك و امارتیندن نظام و آسایش مخاطره

حالنده بولندیغی تقدیرده دول ضامنه ایله لدی الاتفاق آسایشك اعاده سی ایچون مقتضی کوریلن تدبیری مملکتینه اتخاذ ایتدیرمك دولت علیه یه عائد اوله جقدر دولت علیه ایله دول اجنبیه میانه سنده عقد اولنه جق معاهدات امتیازات و معافیاتلر بنده طوقنمدقجه مملکتین حقنده دخی کماکان جاری و مرعی اوله جقدر

﴿ طقوزنجی بند ﴾ مملکتینك امتیازات و معافیاتنك نقض و اخلالی تقدیرنده ویوده لر سلطنت سنیه یه عرض مراجعت ایده جکلر و اکر طرف دولت علیه دن احقاق حق اولنمز ایسه ویوده لر دعوالرینی قپو کتخدالری واسطه سیله در سعادتده بولنان دول معاهده سفراسنه عرض ایلیه بیله جکلردر ویوده لرك نزد سلطنت سنیه ده قپو کتخدالری بولنه جق و بو قپو کتخدالر افلاق و بغدانده طوغمش اولان و هیچ بر حکومت اجنبیه تحتنده بولنمیان کمسنه لردن انتخاب اولنه رق طرف دولت علیه دن تصویب بیوریله جقدر

﴿ اونجی بند ﴾ ویوده لر قید حیات ایله ذکر اولنان مجلس طرفندن انتخاب اولنه جقلردر

﴿ اون برنجی بند ﴾ ویوده لق منحل اولور ایسه بریکی ویوده نصبنه دکین امارتك اداره سی مدیرین مجلسنه محول اوله جق و اشبو مجلس بالاستحقاق ادارهٔ امور مملکته مباشرت ایلیه جکدر مجلس مذکورك وظائفی صرف ادارهٔ مملکتده و تمشیت مصالحه منحصر اوله رق جنحه سی قانوناً ثابت اولمدقجه هیچ بر مأمورك عزلنه مقتدر اوله میوب فقط بویله ثبات جنحه ایدرك بر مأموری عزل ایتدیکی تقدیرده برینه دیکرینی یالکز موقت صورتیله تعیین ایلیه جکدر

❊ اون ایکنجی بند ❊ ویوده‌لق منحل اولدقده ذکر اولنان مجلس عمومی مجتمع ایسه سکز کون ظرفنده بریکی ویوده انتخاب ایتمسی واکر مجتمع دکل ایسه در حال اعضاری دعوت اولنه‌رق اون کون ظرفنده جمع اولنمسی ومنفسخ ایسه اون بش کون ظرفنده اعضالرینك یکیدن انتخابنه مباشرت اولنه‌رق یکیدن تشکیل اولنان اشبو مجلس کذلك اون کون ظرفنده جمع اولنمسی ویوم اجتماعندن اعتبارا سکز کون ظرفنده ویوده انتخاب ایلمش اولمسی وامر انتخابه مباشرت اولنه بیلمك ایچون مقید اولان اعضالرینك درتده اوچ قسمنك حاضر بولنمسی وسکز کون ظرفنده انتخاب حاصل اولمدیغی حالده طقوزنجی کون وقت ظهرده نقدر اعضا موجود اولور ایسه اولسون مجلس مذکورك امر انتخابی اجرا ایتمسی لازم کله جکدر وویوده‌لغك توجیه رسمیسی کمافی السابق طلب اولنه‌رق نهایت برای مدت ظرفنده اجرا بیوریله جقدر

❊ اون اوچنجی بند ❊ اوتوز بش یاشنده وبغدانلو ویاخود افلاقلو طوغمش برینك اوغلی واوچ بیك مجر التوننه بالغ بر املاك ایرادینه مالك واون سنه مدت امارت خدمتنده مستخدم ویاخود جمعیتلرده اعضا بولنمش اولان هر بر کمسنه ویوده‌لغه انتخاب اولنه بیله جکدر

❊ اون دردنجی بند ❊ امارتین ویوده‌لرینك هر بری کندو طرفندن نصب وتعیین اولنه‌جق مدیرانك انضمام معاونتیله اداره ویاپیله‌جق قوانینی تصدیق ونشر ایلیه‌جك ولدی الحاجه تصدیقنی رد ایده بیله جکدر وجنایاته دائر مواد ده مجازات مترتبه‌نك عفوینه ویاخود تخفیفنه حق وصلاحیتی اولوب فقط امور محاکمه‌یه صورت آخرله مداخله‌یه مقتدر اولمیه‌جقدر هر بر ویوده امارتنك منافع مخصوصه‌سنه عائد اولان

قوانینی وخصوصیله واردات ومصارفاتی دفاترینی ترتیب وتنظیم وبونلری مجلس عمومینك مذاكراتنه حواله واداره مأمورلرینك كافه‌سنی نصب وتعیین وقوانین موضوعه‌نك جراسیچون اقتضا ایدن نظامنامه‌لری ترتیب وتنظیم ایده‌جكلر هربر ویوده‌نك مخصوصاتی حین نصبنده دفعهٔ واحده اوله‌رق مجلس عمومینك رأیله تخصیص قلنه‌جقدر

✻ اون بشنجی بند ✻ ویوده طرفندن تصدیق اولنان هر بر ورقهٔ رسمیه اقتضا ایدن مدیران طرفلرندن دخی امضا اولنملیدر مدیران قوانینك نقض واختلالندن وخصوصیله اموال میریه‌نك اتلاف واسرافندن مسؤل اوله جقلر ومحاكم سائره‌نك فسخ اعلاماتنه مقتدر بیوك محكمه طرفندن محكوم اوله بیله جكلردر مدیرلرك اجرای محاكمه‌لری ویوده ویاخود جمعیت طرفندن تكلیف اولنه بیلور مجلس عمومینك حاضر بالمجلس بولنان اعضاسنك ثلثاننه تابع اولان بر اكثریت حاصل اولمدقجه مدیران تهمت ایله محكوم اولمیه جقلردر

✻ اون التنجی بند ✻ شبو مقاوله‌نامه‌یه ذیل اولنان شرائط انتخابیه موجبنجه هر بر امارتك مجلس عمومیسی بدی سنه مدتله انتخاب وتشكیل اولنه جقدر

✻ اون یدنجی بند ✻ ذكر اولنان مجلس عمومیلر ویوده‌لرك دعوتیله هر سنه‌نك كانون اول آینك ابتداكی بازر كونی اجتماع ایده‌جك ومدت مذاكرات عادیه‌لری اوچ آیدن عبارت اوله جقدر ولدی الاقتضا مدت مذكوره ویوده‌لر طرفلرندن تمدید اولنه بیله جكدر ذكر اولنان مجلسلر ویوده‌لر طرفندن صورت فوق العاده‌ده جمع وتشكیل ویاخود فسخ اولنه بیله جكدر ویوده‌لردن بری ذكر اولنان مجلسی بر وجه

محرر فسخ ایتدیکی حالده یکیدن برمجلس عمومی جمع وتشکیلنه مجبور اولدیغندن اشبو یکی مجلسك اوچ ای ظرفنده اجتماع ایلمسی لازم کله جکدر

﴿ اون سکزنجی بند ﴾ مترهپولید ایله پسقپوسلر بالاستحقاق ذکر اولنان مجلس عمومی اعضاسندن عد اولنه جقلردر مجلس مذکورك ریاستی مترهپولیده عائد اولوب رئیس وکیللری ایله مجلس سرکاتبلری مجلس مذکور طرفندن انتخاب اولنه جقلردر

﴿ اون طقوزنجی بند ﴾ مجلسك نظامنامهٔ داخلیه سنده مندرج اوله جق احوال استثنائیه نك غیریده افراد ناسك مجلس محلنه قبول اولنه بیلملرینك شرایطی رئیس مجلس طرفندن تعیین قلنه جق ورئیس مومی الیه معرفتیله مجلسك هر دفعه مذاکره سنك برمضبطهٔ اجمالیسی تنظیم اولنه رق رسمی غزته یه درج ایتدیریله جکدر

﴿ یکرمنجی بند ﴾ مجلس عمومی ویووده طرفندن حواله اولنه جق قوانین مسوداتنی بعد المذاکره رأی ایده جکدر منافع مشترکه یه متعلق اولان قوانینه کلنجه مجلس مذکور بونلری اوتوز التنجی بندده مندرج اولان شرایط ایله تصحیح ایلیه بیله جکدر

﴿ یکرمی برنجی بند ﴾ امارت مستوولری یعنی مدیرانی اعضاسندن بولندقلری حالده بیله مجلس عمومی یه داخل اوله رق قوانین حقنده جریان ایده جك مباحثاتدن حصه دار اوله بیله جکلر ایسه ده رأیلری داخل قرعه اولمیه جقدر

﴿ یکرمی ایکنجی بند ﴾ هربر امارتك واردات ومصارفاتنك

موازنه جدولی هر سنه اوامارتك وبودجه‌سی طرفندن ترتیب وتنظیم ایدیله‌رك مجلس عمومی‌یه حواله اولنه‌جق ومجلس مذکور ذکر اولنان جدوللری تصحیحه مقتدر اولوب هر حالده اشبو جدولك مجلس مذکورك رأیی منضم اولدقجه قطعی عد اولنه‌میه‌جقدر اکر اشبو جدوللر حقلرنده مجلس مذکورك وقتیله رأیی منضم اولماز ایسه حکومت اجرائیه مصارف عمومیه‌یی سنه سابقه جدولی موجبنجه تسویه وایفا ایلیه‌جکدر

﴿ یکرمی اوچنجی بند ﴾ شمدی‌یه دکین بعض محال مخصوصه خدمتلری وارداتندن اولوب امارت اداره‌سی طرفندن اسباب مختلفه ایله صرف اولنمقده اولان مبالغ مختلفه‌نك جدول عمومی وارداته داخل اولنمسی لازم کله‌جکدر

﴿ یکرمی دردنجی بند ﴾ هر بر سنه‌نك محاسبهٔ واقعه‌سنك تنظیم قطعیسنی حاوی اولان دفاتر اوسنه محاسباتنك قپاندیغی تاریخدن اعتباراً نهایت ایکی سنه ظرفنده مجلس مذکوره ارائه اولنمسی لازم کله‌جکدر

﴿ یکرمی بشنجی بند ﴾ مجلس عمومینك مساعده‌سی اولمدقجه هیچ بر ویرکو تأسیس ویاخود تحصیل اولنه‌میه‌جقدر

﴿ یکرمی آلتنجی بند ﴾ امارتینك امور مالیه‌سنه متعلق اولان قوانین منافع مشترکه ومخصوصه‌سنه عائد اولان قوانین ایله ادارهٔ عمومیه‌سنه دائر نظامات مثلاو رسمی غزته‌لره درج اولنه‌جقدر

﴿ یکرمی یدنجی بند ﴾ قومیسیون مرکزینك مقری فوقشانی

واعضاسی دخی سکزی بغدانلو وسکزی افلاقلودن مرکب اولمق اوزره
اون التی نفردن عبارت اوله‌جق واشبو اعضالرك دردر نفرینی ویوده‌لر
مجلس عمومیلر اعضاسندن ویاخود مملکتلرنده مناصب رفیعه‌ده استخدام
اولنمش اولان ذواتدن ودیکر دردر نفرینی دخی ذکر اولنان مجلسلر
خاصة کندو اعضالرندن انتخاب ایده‌جکلردر

﴿ یکرمی سکزنجی بند ﴾ قومیسیون مرکزینك اعضالری
منسوب اولدقلری مجلسلرده ویوده انتخابنده درکار اولان حق وصلاحیتلرینی
محافظه ایده‌جکلردر

﴿ یکرمی طقوزنجی بند ﴾ قومیسیون مرکزی دائمیدر فقط
ایشلرینك مساعده‌سی اولدیغی تقدیرده برمدت ایچون تأخیر مذاکرات
ایده بیلور ایسه‌ده بومدتك هیچ بر وقتده درت ماهی تجاوز ایتمسی جائز
اوله‌میه‌جقدر کرك ویوده‌لر طرفندن انتخاب اولنسون وکرك مجلس
عمومیلر طرفلرندن انتخاب اولنمش اولسون قومیسیون مذکورك هر بر
امارته منسوب بولنان اعضالرینك مدت مأموریتلری مجلس عمومیلرك
مدتیله محدود اوله‌جقدر فقط قومیسیون مذکوردن چیقان اعضانك
مأموریتلری اعضای جدیده نصب اولندقجه منفسخ اولمیه‌جقدر ذکر
اولنان مجلس عمومیلرك مدت مأموریتلری بر وقتده منقضیه اولوب دیکر مجلسلر
جمع و تشکیل اولندقده امارتینك ایکیسی طرفندن قومیسیون مرکزینك
اعضالری تجدید اولنه‌جقلردر ذکر اولنان مجلس عمومیلردن یالکز برینك
فسخی تقدیرنده قومیسیون مرکزینك یالکز مجلس عمومیسی تجدید اولنمش
اولان امارته منسوب اولان اعضالرینك تجدید اولنمسی اقتضا
ایده‌جکدر قومیسیون مرکزدن چیقان اعضا یکیدن انتخاب
اولنه بیله‌جکلردر

﴿ اوتوزنجی بند ﴾ قومیسیون مرکزینك اعضالری مؤظف اوله جقلردر

﴿ اوتوزبرنجی بند ﴾ قومیسیون مرکزی رئیسنی کندوسی نصب و تعیین ایده جکدر رئیس انتخابی خصوصنده اعضانك رأیلری برصورت متساویه ده ایکی نامزد حقنده منقسم اولور ایسه امر انتخاب قرعه ایله اجرا قلنه جقدر وریاست مأموریتی قومیسیون مرکزی اعضالغی مأموریتنك انقضاسیله برابر منقضیه اولوب بعده تجدید اولنه بیلور مذاکراتده صورت متساویه ده انقسام آرا ظهورنده رئیسك رأیی قنغی طرفه ایسه اوطرفك رأیی غلبه ایده جکدر قومیسیون مذکور کندو نظامات مخصوصه سنی کندوسی ترتیب وتنظیم ایلیه جکدر قومیسیون مذکورك هردرلو مصارفاتی بروجه مناصفه امارتین طرفندن تسویه قلنه جقدر

﴿ اوتوزایکنجی بند ﴾ مملکتینك نظامات اداره جدیده سنك مواد اساسیه سی قومیسیون مرکزینك زیرحمایه ومحافظه سنه احاله اولنمشدر قومیسیون مذکور اصلاحی لازم اولان سوء استعمالاتی وبوده لره بیان ایله برابر اداره نك شعبات مختلفه سنده اجراسی اقتضا ایدن اصلاحاتی اخطار ایده بیله جکدر

﴿ اوتوزاوچنجی بند ﴾ ویودهلر مملکتین حقنده قوانین مشترکه مسوده سی هیئتنه قونلمسی فائده لو اوله جغی مأمول اولنان کافه لوایحی قومیسیون مرکزی یه حواله ایده بیله جکلردر قومیسیون مرکزی دخی امارتینك منافع مشترکه عمومیه سنه قوانین لوایحی ترتیب وتنظیم ایدرك بونلری ویوده لر واسطه لریله مجلس عمومیلرك مذاکراتنه حواله ایلیه جکدر

﴿ اوتوز دردنجی بند ﴾ مطابقت قوانین ایله کمرك وپوسته وتلغراف اتحادینك تأسیس ومحافظه واصلاحی ومسکوکات قیأتنك تعیینی ومملکتینك فوائد عمومیه ومشترکه سندن اولان سائر مواد مختلفه سنه دائر اولان بالجمله نظامات منافع عمومیه دیه عائد قوانیندن عد اولنه جقلردر

﴿ اوتوز بشنجی بند ﴾ قومیسیون مرکزی تشکل ایلدیکی کبی اول امرده قوانین موجوده یی مملکتینك نظامات اداره جدیده سنی تشکیل ایدن سندك احکامنه توفیقاً جمع وتدوین ایتمکه مباشرت ایده جك ونظامنامهٔ اساسیه ومواد حقوقیه وجنایت وتجارت ودعاوی قانوننامه لرینی یکیدن رؤیت ومعاینه ایلیه جکندن بو صورتده صرف منافع محلیه دن اولان قوانین مستثنا اولدیغی حالده مجلس عمومیلر طرفلرندن رأی وتصویب وویوده لر طرفلرندن تصدیق واعلان اولندقدن صکره فیمابعد مملکتینك ایکیسی حقنده دخی مرعی الاجرا اوله جق یالکز بر مجموعهٔ قوانیندن بشقه بر قانون بولنمیه جقدر

﴿ اوتوز التنجی بند ﴾ منافع مشترکه دن اولان قوانین مسوده سنه مجلس عمومیلر طرفلرندن تصحیحات اجرا اولندیغی حالده تصحیح اولنان لایحه قومیسیون مرکزی یه اعاده اولنه جق وقومیسیون مذکور دخی تصحیحات واقعه یی مطالعه وتقدیر ایلدکدن صکره بر مسودهٔ قطعیه تنظیم ایده جکندن ذکر اولنان مجلسلر مسودهٔ مرقومه یی یا کاملاً قبول ویاخود رد ایتمکدن بشقه برشی یاپمغه مقتدر اولمیه جقلردر فقط قومیسیون مرکزی مجلس عمومیلرك ایکیسی طرفلرندن رأی اولنمش اوله جق تصحیحاتی قبوله مجبور اوله جقدر

اوتوزبشنجی بند — امارتینك هر بنك منافع مخصوصه سنه عائد اولان قوانین مملکتینك نظامات ادارهٔ جدیده سنك مواد اساسیه سی احکامنه موافق اولوب اولمدیغی قومیسیون مرکزی طرفندن تدقیق اولنه جغندن بومثللو قوانین ویووده طرفندن قومیسیون مرکزی یه تبلیغ اولنمدقجه تصدیق اولنمیه جقدر

اوتوزسکزنجی بند — امارتینك ایکیسیچون هم اجرای محاکماته وهم محاکم سائره نك اعلاماتی فسخ وابطاله مقتدر بربیوك محکمه تأسیس وتشکیل اولنه جق وبو محکمه نك مقری فوقشانی اوله جقدر بو محکمه نك تأسیسی بر نظامنامهٔ مخصوص ایله اجرا قلنه جقدر محکمهٔ مزکوره نك اعضاسی عدیم الانفصال اوله جقلردر

اوتوز طقوزنجی بند — امارتینك ایکیسنده دخی سائر دیوان دعاوی ومحاکم طرفلرندن ویریلان احکام واعلاماتك فسخی طلب اولندقده بو ابده یالکز ذکر اولنان بیوك محکمه یه مراجعت اولنه جقدر

قرقنجی بند — مذکور بیوك محکمه آیل دیوانلریله سائر محاکم اوزرینه حقوق تفتیشیه وضابطه اجراسنه مقتدر اوله جقدر ومواد جزائیه ده کندو اعضاسنك محاکمه سنه یالکز کندیسنك حق وصلاحیتی اوله جقدر

قرق برنجی بند — محکمهٔ مذکوره بیوك محکمهٔ عدالت صفتیله ویووده ویاخود مجالس عمومیلر طرفلرندن مدیران علیهلرنده اجراسی تکلیف اولنمش اوله جق محاکماتی رؤیت ایدرك مصلحتی صورت

قطعیه ده حکم ایده جکدر

﴿ فرق ایکنجی بند ﴾ امارتینده لدی الحاجه موجود اولان عساکر منتظمه لدی الحاجه اجتماع ایدرك یالکز براردو تشکیل ایده بیلمك اوزره برصورت متحده ده تنظیم قلنه جق و بوبابده برقانون مشترك ترتیب و تنظیم اولنه جقدر برده هرسنه امارتین عساکرینك مونز تفتیشیه سنه مباشرت اولنه جغندن اقتضا ایدن مفتشلر هربر ویوده طرفندن هرسنه بالمناوبه نصب و تعیین قلنه جقلردر اشبو مفتشلر عساکر مرقومه یه براردونك ایکی فرقه سی صفتنی محافظه ایتدیرمکه مخصوص اولان نظاماتك تمامی اجراسنه نظارت ایتمکه مأمور اوله جقلردر عساکر منتظمه نك نظامنامهٔ اساسیه ایله تعیین اولنمش اولان عدد و مقدارینه اول امده دولت متبوعه ایله بالاتفاق قرار ویرلدکجه برشیدن زیاده ضم اولنه میه جقدر

﴿ فرق اوچنجی بند ﴾ هرنوقت امارتینك داخلاً ویاخود حدودلرینك امنیتی اخافه اولور ایسه عساکر مذکوره نك اجتماع ایلمسی لازم کله جکدر و امر اجتماع ایکی ویوده لرك بری طرفندن دعوت اولنه بیلور ایسه ده مشار الیهم ویوده لر میانه سنده اتفاق آرا حاصل اولمدقجه امر اجتماع وقوعبوله میه جق و بوبابده دولت متبوعه یه بیان کیفیت اولنه جقدر مفتشلرك واقع اوله جق تکلیفی اوزرینه مانوره اردوسی صورتیله ویاخود رسم کچید اجراسیچون عساکر مذکوره نك کافه سنی ویاخود برمقدارینی ویوده لر کذلك جمع ایده بیله جکلردر

﴿ فرق دردنجی بند ﴾ عساکر مذکوره نك برلشدیرلمسی اقتضا ایلدیکی حالده باش قوماندان ویوده طرفلرندن بالمناوبه تعیین

اولنەجقدر و بو قوماندانك بغدانلو وياخود افلاقلو زادە اولمسی لازم کلەجکدر و قوماندانی نصب ایدن و یودە عزلنە دخی مقتدر اولەجقدر بو حالدە یعنی قوماندانك عزلی تقدیرندە یرینە نصب اولنەجق یکی قوماندان دیکر ویودە طرفندن تعیین اولنەجقدر

﴿ قرق بشنجی بند ﴾ عساکر مذکورەنك شمدیکی بیراقلری ابقا اولنەجق ایسەدە اشبو مقاولەنامەیە ذیل اولنان نمونە موجبنجە اشبو بیراقلر اوزرندە بوندن بویلە مائی رنکی بر فلاندرە بولنەجقدر

﴿ قرق التنجی بند ﴾ بغدانلو و افلاقلولرك کافەسی حضور قانوندە ویرکو تأدیەسی خصوصندە مساوی اولەجقلر و اما تینك ایکیسندە دخی خدمت عمومیەدە استخدام اولنەبلەجکلر و سربستیت شخصیەلری تأمین اولنەجقدر قانوناً ایجاب اتمدکجە هیچ برکیمسە اخذ و توقیف و محاکمەیە دعوت اولنەمیەجقدر صورت مشروعەدە منافع عمومیەدە اولمدقجە و بدلی ویرلمدکجە هیچ برکیمسەنك املاکی النەمیەجقدر بغدانلو و افلاقلولر فقط مذهب خرستیاندە بولنور ایسە بولنسونلر حقوق پولتیقەدن سیاناً استفادە ایدەجکلردر اشبو حقوقك استفادەسی احکام قانونیە ایلە مذاهب سائرەیە دخی توسیع اولنەبیلەجکدر الحالەهذە بعض صنف اهالینك مالك اولدقلری کافۀ امتیازات و معافیات و انحصارات الغا اولنەجقدر کویلولرك احوالی اصلاح ضمنندە اصحاب اراضی ایلە زراعك مناسباتنی تنظیم ایدن قانونك بلاتأخیر رؤیت و معاینەسنە مباشرت اولنەجقدر بالجملە نظامات بلدیە و قرائیە اشبو مقاولەنامە احکامنك متحمل اولدیغی درجەدە توسیع قلنەجقدر

﴿ قرق یدنجی بند ﴾ اوتوز یدنجی بندندە محرر اولان رؤیت قوانین مادەسنە شروع و مباشرت اولنجیە دکین امارتیندە

الحالة هذه موجود اولان قوانين ونظامات اشبو مقاوله نامه احكامنه مغاير اولمجه مرعی الاجرا طوتیله جقدر

﴿ قرق سکزنجی بند ﴾ بیك سکز یوز اللی التی سنه سی مارتنك اوتوزی تاریخنده پارسده عقد اولان معاهده نك یکرمی بشنجی بندی احکامنك ابقاسی ایچون مقاوله نامهٔ مذکور تصدیقنامه لرینك مبادله سی تاریخندن اعتباراً نهایت اون بش کون ظرفنده سبکی اشبو مقاوله نامه احکامنه موافق برخط همایون ایله مواد مشروحه مملکتینده اعلان اوله جقدر

﴿ قرق طقوزنجی بند ﴾ ذکر اولنان خط همایونك حین نشر واعلاننده امارتینك اداره سی شمدیکی قائمقاملر طرفندن نظامنامهٔ اساسیه احکامنه توفیقاً تأسیس اولنه جق موقت قومیسیونلره یعنی قائمقاملره تسلیم وتودیع قلنه جقدر بناءً علیه اشبو قومیسیونلر بیك سکز یوز اللی التی سنه سنده اسارۀ موقته لرك نصبندن اول الك صکره کی وبوده لرك زمان اداره لرنده مأموریتده بولنان وبوده دیوان رئیسی ایله بیوك لغوفت وداخلیه مدیرلرندن مرکب اوله جقدر مذکور قومیسیونلر درحال منتخبلر دفترلرینك ترتیب وتنظیمنه مباشرت ایده جکلردر اشبو دفترلرك بش هفته ظرفنده بابباب نشر اولنمسی لازم کله جکدر دفترلرك نشرندن اوچ هفته صکره انتخابات اجرا اوله جق وانتخاباتك اجراسنك اوننجی کونی هربر امارتده مبعوثان تجمع ایدرك بالاده بیان اولنان مدت ظرفنده ویوده انتخابنه مباشرت ایده جکلردر

﴿ اللنجی بند ﴾ اشبو مقاوله نامه تصدیق اولنه جق

وتصدیقنامه‌لری بارسده بش هفته ظرفنده وممکن اولور ایسه دها اوجه مبادله قلنه‌جقدر

﴿ خاتمه ﴾

اشبو معاهده طرف شاهانه‌مزدن قبول وتصدیق قلنمش اولمغله مشارالیهم اوستریا وفرانسه وانکلتره وپروسیا وروسیه دولت فخیمه‌لری طرفلرینه بشقه بشقه ویرلدیکی مثللو ساردنیا دولت فخیمه‌سی طرفنه دخی اشبو تصدیقنامهٔ همایونم اعطاقلندی تحریراً فی الیوم الثالث والعشرین من شهر محرام الحرام لسنه خمس وسبعین ومأتین والف

﴿ برنجی بند ﴾ هر بر امارتده مجلس عمومیه سنجاق وشهرلو طرفلرندن انتخاب اولنمش اعضادن مرکب اوله جقدر مترو پولید ایله پسقپوسلر بالاستحقاق مجلس مذکور اعضاسندن بوله‌جقلردر

﴿ ایکنجی بند ﴾ منتخبلر یا برنجی درجه‌ده ویاخود ایکنجی درجه‌ده اوله‌جقدر

﴿ اوچنجی بند ﴾ سنجقلرده لااقل یوز مجار التونی بر املاک ایرادینه مالک اولدیغنی ثبات ایده‌بیلان کمسنه برنجی درجه‌ده منتخب اوله‌جقدر

﴿ دردنجی بند ﴾ ینه سنجقلرده لااقل بیك مجار التونی املاک ایرادینه وشهرلرده دخی املاك وصنعت وياخود تجارت سرمایه‌سی اوله‌رق کرك خاصةً کندوسنك وکرك زوجه‌سندن کلمش اولسون لااقل التی بیك مجار التوندن عبارت بر سرمایه‌یه مالك اولان کمسنه‌لر ایکنجی درجه‌ده منتخب اوله‌جقلردر

﴿ بشنجی بند ﴾ یکرمی بش یاشنی اکمال ایتمیان وبغدانلو ویا افلاقلو طوغمش ویاخود یرلو قید اولنمش اولمیان هیچ برکمسنه منتخب اوله میه جقدر

﴿ آلتنجی بند ﴾ اولا حکومت اجنبیه یه تابع اولان وثانیاً اجرای آیین ایتمسی منع اولنسان وثالثاً افلاسه چقوب اعادهٔ اعتبار ایده مامش اولان ورابعاً مجازات شاقه وترزیلیه ویاخود یالکز ترزیلیه ایله محکوم اولمش اولان کمسنه لر منتخب اوله میه جقلردر

﴿ یدنجی بند ﴾ هر سنجاقده منتخبلر دفتری بر سنه اوسنجاغک اداره سی طرفندن ترتیب وتنظیم اولنه جقدر دفاتر مذکوره قضا ایدن یرلرده شهر کانون ثانینک ابتداکی بازار کونی نشر واشاعه اولنه جقدر دفاتر مذکورهنک نشر واعلانی تعاقب ایده جک اوچ هفته ظرفنده هرکیمک بو استدعا ویا شکایتی وارایسه مملکت اداره سنه عرض ایده جک واصحاب استدعا ویا شکایت بو بابده سنجاق محکمه سنه مراجعت ایده بیله جکلردر بو محکمه استدعا واشتکای مذکوری درحال وقطعیاً رؤیت ایده جکدر

﴿ سکزنجی بند ﴾ هر منتخب کندوسنک داخل بولندیغی دفتره یازلمش اولان شخصک قید اولنمسی ویاخود بغیر حق درج اولنمش اولان شخصک ترقین اولنمسنی استدعا ایده بیله جکدر

﴿ طقوزنجی بند ﴾ منتخب جمعیتلرنک کافه سنده افلاقلو وبغدانلو طوغمش ویاخود یرلو قید اولنمش بولنوب یاشنی اکمال ایتمش اولان ولایق [illegible] مجار املاکی بر ایراده مالک بولنانلر [illegible] بلافرق انتخاب اولنه بیله جکدر

﴿ اوننجی بند ﴾ سنجاقلرده بولنان برنجی منتخبلر هر بر قضاده اوچ منتخب نصب وتعیین ایده‌جك وبو منتخبلر دخی رأس سنجاقده بالاجتماع سنجاق باشنه بر مبعوث انتخاب ایلیه‌جکلردر

﴿ اون برنجی بند ﴾ سنجاقلرده ایکنجی منتخبلر سنجاق باشنه ایکی مبعوث انتخاب ایده‌جکلردر

﴿ اون ایکنجی بند ﴾ شهرلرده ایکنجی منتخبلر بکرش وباش شهرلریچون اوچر وقراوه پلویشتی وابرائیل وقلاص واسمعیل شهرلری ایچون ایکیشر وسنجاق باشی اولان سائر شهرلرده دخی برر نفر مبعوث انتخاب ایده‌جکلردر

﴿ اون اوچنجی بند ﴾ ذکر اولنان ایکی صنف منتخبلر جمعیت مخصوصه صورتیله بشقه بشقه اجتماع ایدرك امر انتخابه شروع ومباشرت ایده‌جکلردر

﴿ اون دردنجی بند ﴾ اشبو منتخبلر جمعیتلرینك اعضالری انتخاب ایچون تعیین اولنان کوندن هیچ اولمز ایسه اوچ هفته اول حکومت اجرائیه طرفندن دعوت اولنه‌جقلردر

﴿ اون بشنجی بند ﴾ مبعوث انتخابی قرعهٔ خفیه ایله اجرا قلنه‌جقدر

﴿ اون التنجی بند ﴾ امر انتخاب اکثریت آرا ایله وقوعبوله‌جقدر

طالبلردن هیچ بری اکثریت آرایی استحصال ایده‌مز ایسه دفعهٔ ثانیه اوله‌رق اصول قرعه اجرا اولنه‌رق الڭ زیاده استحصال آرا ایدن انتخاب اولنه‌جقدر

﴿ اون یدنجی بند ﴾ انتخاباتڭ معمول‌به اولوب اولمدیغی عند التحقیق یالکز مجلس عمومی طرفندن حکم اولنه‌جقدر

﴿ اون سکزنجی بند ﴾ برقاچ دائره‌ده انتخاب اولنمش اولان مبعوث شو انتخابڭ معمول به اولدیغنڭ تاریخ اعلانندن اعتباراً اون کون ظرفنده قنغی دائره‌نڭ مبعوثیتنی اختیار ایلدیکنی مجلس عمومی ریاستنه بیلدیرمسی لازمه‌دندر مبعوث مرقوم مدت مذکوره ظرفنده بیان اختیار ایتمدیکی حالده حقنده اصول قرعه اجرا اولنه‌جقدر

﴿ اون طقوزنجی بند ﴾ مبعوثاندن برینڭ دیکر بر دائره مبعوثیتنی اختیارندن ویاوفات ویاخود استعفاسندن ویاخود سبب آخردن طولایی مأموریتی منحل اولدقده یرینه دیکر برینی انتخاب ایتمسی اقتضا ایدن منتخبین جمعیتلڭ اوچ آی ظرفنده اجتماع ایلمسی لازم کله‌جکدر

﴿ یکرمنجی بند ﴾ مجلس عمومیلرڭ مدت اجتماعلری اثناسنده اعضالرینڭ هیچ بری اجرای مجازات اولنمق اوزره توقیف ومحاکمه اولنه‌میه‌جقدر فقط تهمت علنیه ایله متهم اولان اعضا مجلسڭ رخصتی ایله توقیف ومحاکمه اولنه‌بیله‌جکدر

﴿ یکرمی برنجی بند ﴾ افادهٔ حیله کارانه ویاخود بالاده بیان

اولنسان نقایصدن برینی کتم واخفا ایله کندوسنی منتخبلر دفترینده قید ایتدیرمش ویاخود برقاچ دفعه انتخابده قید اولنملغنی استدعا واستحصال ایتمش ویاخود منتخبلر دفترینده قید اولنمدیغی ویاخود حق انتخابدن ساقط اولمش اولدیغی حالده قرعهٔ آرایه مداخله ایتمش اولان هربر شخص یوز مجیدی التونندن بیك مجیدی التوننه دکین برمجازات نجریمیه ویاخود سکز کوندن اوچ آیه قدر حبس وتسجین ایله تأدیب اولنه‌جقدر

﴿ یکرمی ایکنجی بند ﴾ مأمورین اداره طرفلرندن تشبث ومسابقت اولنمدیغی حالده اون نفر منتخب اتفاق ایدرلك اولا انتخابات اثناسنده انتخاب پوصله‌لرینی سرقت ویاتغییر ویاخود پوصله‌لر علاوه ایدنلری وثانیاً حرکات حیله کارانه وجبریهٔ تخویفیه ایله اجراآت انتخابیه‌یی واورانك سربستلکنی اخلال ایلدنلری محکمهٔ جنایتده محاکمه ایتدیرمکه مقتدر اوله‌جقلردر

﴿ یکرمی اوچنجی بند ﴾ بالاده محرر یکرمی ایکی بندی شامل اولان شرائط انتخابیه مقاوله نامه‌نك اون لتنجی بندی احکامی موجبجه اغستوسك اون سکزنجی اولان بوکون تاریخیله مقاوله نامهٔ مذکوره‌یه ذیل اولنمق لازم کله‌جکندن دول مشارالیهم مرخصلری شرایط مذکوره‌یی حاوی اولان اشبو سندی بیك سکز یوز اللی سکز سنه‌سی اغستوسنك اون سکزنجی تاریخنده امضا وتمهیر ایلمشلردر

﴿ خاتمه ﴾

اشبو معاهده طرف شاهانه‌مزدن قبول وتصدیق قلنمش اولمغله مشارالیهم اوستریا وفرانسه وانکلتره وپروسیا وروسیه دولت

فخیمه‌لری طرفلرینه بشقه بشقه ویردیکی مثللو مشارالیها سارددنیا دولت فخیمه‌سی طرفنه دخی اشبو تصدیقنامهٔ همایونم اعطا قلندی تحریراً فی الیوم الثالث والعشرین من شهر محرم الحرام لسنه خمس وسبعین ومأتین والف

﴿ تلغرافه دائر دولت علیه ایله اوستریا وانکلتره دولت فخیمه‌لری ﴾
﴿ بیننده منعقد معاهده‌نك صورتیدر ﴾

مشار الیه انکلتره دولت جانبنه دخی تصدیقنامهٔ همایون اعطا اولنمشدر

بز که بلطف المولی ترکستان وشامل اولدیغی ممالك وبلادلك پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان الغازی (عبدالمجید) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خان ابن السلطان الغازی (عبدالحمید) خانز اشبو تصدیقنامهٔ همایونمزله بیان واعلان ایدرزکه حشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی وپادشاهی حضرتلریله حشمتلو اوستریا ایمپراطوری حضرتلری بیننده بیك سکزیوز اللی طقوز سنه‌سی مارتنك اون بشنده عقد اولنان مقاوله‌نامه اقتضاسنجه مشار الیه اوستریا ایمپراطوری حضرتلری راکوزه‌دن بدأ ایله قورفه وزانطه اطه‌لرندن امرار اولنه‌رق اسکندریه‌یه قدر برتلغراف بحری انشا وتأسیسنه متعهد اولوب انجق اشبو تعهدك اجراسی ذکر اولنان تلغراف خطنك تأسیسنه واسکندریه‌ده بولنان سائر تلغراف خطلرینه ربطنه دولت علیه‌مزك موافقتی استحصال اولنمسنه منوط ومتعلق اولدیغنه وطرف شاهانه‌مزدن مشار الیها حضراتی حقلرنده درکار اولان حب وموالاتك دلائل جدیده‌سنی ابراز ضمننده

مشار اليهمانك بوبابده اولان ارزولرينه موافقت اولنديغنه بناءً سلطنت سنيه‌مزك انكلتره واوستريا دولتلري بيننده بوبابده متحداً برمقاوله‌نامه عقد وتنظيمي لازم كله‌رك بوخصوصه جانب سني الجوانب ملوكانه‌مزدن اوستريا دولتي نزدنده فوق‌العاده مرخص بيوك ايلچيمز اولوب مجيديه نشان همايونمك ايكنجي رتبه‌سني ودولت عليه‌مزك نشان افتخارني وباورانك اردور روايلي نشانانك غران قوردوني واژيون دونورك غران اوفيسيه‌لك نشانني حامل بولنان قليماكي بك ومشار اليها انكلتره قرالچه‌سي وپادشاهي حضرتلري طرفندن اوستريا دولتي نزدنده بولنان مرخص اورته ايلچيسي لورد اوغوسطوس لوفتوس وكندو قوسكي ومشار اليه اوستريا ايمپراطوري حضرتلري طرفندن كندو قرنداشندن والحالة هذه مستشار خاصي ونظارت مجلسنك رئيسي وخارجيه ناظري اولوب قوردون دوفر نشانانك برنجي رتبه‌سنك شواليه‌لكني حائز اولان قونت دور هبرن ورونت لورني مرخص تعيين اولنه‌رق موجي اليهم يدلرنده بولنان رخصتنامه‌لريني يكديكرينه ابراز ايله بوانده واصولنده كوردكلرندن اولبابده بيك ايكيوز يتمش التي سنه هجريه‌سي شوال المكرمينك يدنجي وبيك سكزيوز التمش سنه عيسويه‌سي الافرنقه شهر نيسانانك يكرمي طقوزنجي كوني تاريخيله درت ماده ويرخاتمه اوزرينه عقد وتنظيم ايله ويانه‌ده امضا وتمهير ايلدكلري مقاوله نامه ترجمه‌سي درسعادتمه ورود ايله طرف همايون شاهانه‌مه عرض ايدلمش اولديغندن عينيله ذكر وبيان اولنور

﴿ برنجي ماده ﴾ ذات شوكتسمات حضرت پادشاهي طرفندن راكوزه‌دن بدأ ايله قورفه وزانطه اطه‌لرندن امرار اولنه‌رق اسكندريه‌يه منتهي اولمق اوزره برتلغراف بحري خطنك تأسيسنه واشبو خطك اسكندريه‌ده بولنان تلغراف خطلرينه ربطنه مأذونيت

اعطاسی تعهد بیورلمش وبوکا حشمتلو انکلتره قرالیچه سی واوستریا ایمپراطوری حضراتی طرفلرندن موافقت اولنمشدر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ ذات شوکتسمات حضرت ملوکانه خصوص مذکورك متعهدی اولان قومپانیه یی هیچ برنوع مداخلهٔ اجنبیه وقوعبولقسزین ذکر اولنان تلغراف خطی تأسیس وانشا ایتمکه مأذون بیوره جقدر

﴿ اوچنجی ماده ﴾ راکوزه ایله اسکندریه میاننده محررات تلغرافیه نك نقلی یالکز اسکندریه ده بروجه مشروح راکوزه ایله اسکندریه میانه سنده تحت البحر بولنه جق خطك برایو حالده طوتلمسنه نظارت ایتمکه وتعمیرات مقتضیه سنی اجرا ایتدیرمکه مأمور ایکی مهندس بولندیرمغه حق وصلاحیتی اوله جقدر

﴿ دردنجی ماده ﴾ حشمتلو انکلتره قرالیچه سی واوستریا ایمپراطوری حضراتی ذکر اولنان تلغراف خطنده دولت علیه نك تحریراتی انکلتره واوستریا دولتلری تحریراتلری مثللو تحریرات سائره یه ترجیحاً اول باول امرار اولنمسنی متعهد اولدقلری مثللو دولت علیه نك تحریرات رسمیه لری شفره اوله رق دخی امرار اولنه جقدر

﴿ خاتمه ﴾

اشبو مقاوله نامه تصدیق وتصدیقنامه لری بالاده بیان اولنان بیك سکز یوز اللی طقوز مارتنك اون بشنده عقد اولنان مقاوله نامه نك تصدیقنامه لریله برابر ویانه شهرنده مبادله قلنه جقدر اشبو مقاوله نامه

طرف اشرف شاهانه مزدن قبول وتصديقي قلنمش اولغله مشار اليهما اوستريا دولت فخيمه سي طرفندن ويرلديكي تأمين تأكيد دولت فخيمه سي طرفندن دخي اشبو تصديقنامهٔ همايونم اعطا قلندي تحريراً في اليوم الرابع والعشرين من شهر محرم الحرام لسنه سبع وسبعين ومأتين والف

-٥-

﴿ بريهٔ الشام مسئله سنه دائر دولت عليه ايله اوستريا وفرانسه ﴾
﴿ وانكلتره والمانيا وروسيه دولت فخيمه لري بيننده عقد اولنان ﴾
﴿ عهدنامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

بزكه بلطف المولى تركستان وشمالي اولديغي ممالك وبلادك پادشاهي السلطان ابن السلطان السلطان الغازي (عبد المجيد) خان ابن السلطان الغازي (محمود) خان ابن السلطان الغازي (عبد الحميد) خانز اشبو تصديقنامهٔ همايونمزله بيان واعلان ايدرزكه بريهٔ الشام وجبل لبنانده بوكره وقوعبولان حادثهٔ مكدره نك رفعي وسبب اولمرك تأديبي ضمننده طرف دولت عليه مزدن تشبث اولنان تدابير مؤثره يه معاونت ضمننده حشمتلو اوستريا وفرانسه ايمپراطورلري وغران بريتانيا وايرلانده قرالچه سي وپادشاهي وفخامتلو پروسيا پادشاهي وكبلي وحشمتلو بتون روسيه لر ايمپراطوري حضراتي بر كتيبهٔ عسكريه ارسالني تنسيب ايتمش اولدقلرندن بوبابده جانب سلطنت سنيه مزدن اظهار اولنان موافقت اوزرينه حكمداران مشار اليهم حضراتيله برمقاوله نامه عقد وتنظيمي لازم كله رك بوخصوصه طرف اشرف سلطنت سنيه مزدن اعاظم رجال دولت عليه مزدن اولوب مشار اليه فرانسه ايمپراطوري نزدنده فوق العاده بيوك ايلچيمز بولنان وتحديه نشان همايونمك ايكنجي رتبه سني حامل

اولان احمد وفیق دام علاوه مرخص تعیین قلنمش اولدیغی مثللو مشارالیه اوستریا ایمپراطوری حضرتلری کندی قرنالی خاصه‌سندن اولوب فرانسه دولتی نزدنده فوق العاده بیوك ایلچیسی بولنان وغراند وستان نامنشانك برنجی رتبه‌سنی ولژیون دونور وسن ژان دومالط نشانلرینك شوالیه لکنی وسانسوینانك البرونشانیله قربور غوتا اونس نشانك غراند قروالرینی وبلچیقانك لئوپولد نشانك غراندوفیسیه لکنی حائز اولان موسیو ریشار پرنس دومترنیخ وینه‌بورغ دوق دوپور تلالاقونت کونیکز وارتابی ومشارالیه فرانسه ایمپراطوری حضرتلری دخی فرانسه سناتورلرندن اولوب لژیون دونور واوستریا دولتنك قورون دوفر وروسیه دولتنك الکساندر نوسکی نشانلرینك غران قروالرینی ومجیدیه نشان همایونمك برنجی رتبه‌سنی حائز اوله‌رق الیوم خارجیه ناظری ودولت مستشاری بولنان موسیو ادوار انطوان طوونلی ومشارالیها غرانبره‌تانیا وایرلانده قرالیچه‌سی حضرتلری دخی کندی مجلس مخصوصلری اعضاسندن وغرانبره‌تانیا پرلرندن اولوب بن نشاننك شوالیه‌لك رتبه‌سنی حائز اوله‌رق فرانسه دولتی نزدنده فوق العاده مرخص بیوك ایلچیسی بولنان هانری ریشارشارل قونت قولی وبقونت لاقنان بارون قوللی ومشارالیه پروسیا پادشاهی وکیلی دخی پروسیا دولتنك اغل روژ وسن ژان دوژروزالم نشانلرینك دردنجی رتبه شوالیه لکنی حائز اولوب پاریسده موقتاً مصلحتکذار بولنان یدنجی پرنس دواریسی شلاینج کومترنجی ومشارالیه روسیه ایمپراطوری حضرتلری دخی کندو یاورحربی وپیاده جنرالرندن دولت مجلسی اعضاسندن اولوب روسیه نشانلرینك شوالیه‌لك رتبه‌سنی حائز ومتوفی رنجی بقولا ایله ایمپراطوری مشارالیه حضرتلرینك پرلانطه ایله مرصع تصویرلرینی ولژیون دونور نشاننك غران قوروانی وتصویر همایون ملوکانه‌می حامل اوله‌رق فرانسه دولتی نزدنده فوق العاده مرخص بیوك ایلچیسی بولنان موسیو

قونت پول کیسانی مرخص تعیین ایتمش اولمازیله مرخصان مشارالیهم بدلرنده بولنان رخصتنامه لرینی یکدیگره ابراز ایله بولنده واصولنده کوردکلرندن اولبابده بیك ایکیوز یتمش یدی سنهٔ هجریه سی صفر الخیرینك اون دقوزنجی بیك سکز یوز التمش سنهٔ عیسویه سی الافرنقه ایلولنك بشنجی کونی تاریخیله التی ماده اوزرینه عقد وتنظیم ایله پارسده امضا وتمهیر ایلدکاری مقاوله نامه درسعادته ورود ایله ترجمه سیله برابر طرف همایون شاهانه یه عرض ایدلمش اولدیغندن عینیله وفرانسزجه اوله رق ذکر وبیان اولنور

﴿ برنجی ماده ﴾ مقداری اون ایکی بیکه ابلاغ اولنمق اوزره براوروپا فرقهٔ عسکریه سی صلح وآسایشك اعاده سنه معاونت ایلمك اوزره برشامه سوق اولنه جقدر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ حشمتلو فرانسه ایمپراطوری حضرتلری اشبو عساکرك درحال نصفنی تدارك وارساله موافقت ایدر وعساکر مرقومه نك مادهٔ سابقه ده مشروط اولان مقداره ابلاغی لازم کلدیکی حالده بو عساکری دول مشارالیهمادن قنغیسنك سوق وتدارك ایلمسی تعیین ایتدیرلمك اوزره دولت علیه ایله اصول عادیهٔ دیپلوماسیه طریقیله درحال مذاکرهٔ مصلحته ابتدار ایده جکلردر

﴿ اوچنجی ماده ﴾ فرقهٔ عسکریه باش قوماندانی محل مأموریتنه وصولنده اشبو معاهده نك عقد وتنظیمنی استلزام ایتمش اولان مقصدك حصولی ضمننده سوق عسکر ایلمه جکی موقعی طوتمق اصولك ایجاب ایتدیره جکی تدابیری مذاکره ایلمك اوزره دولت علیه نك فرق العاده قومیسری ایله مخابره یه باشلیه جقدر

﴿ دردنجی ماده ﴾ حشمتلو اوستریا وفرانسه ایمپراطورلری وغران بره‌تانیا وایرلانده قرالیچه‌سی وپادشاهی وفخامتلو پروسیا پادشاهی وکیلی وبتون روسیه‌لر ایمپراطوری حضراتی برشاملک اشبو ممالک ساحلیه‌سنده امن وآسایشک اعاده‌سیله مساعی مشترکه‌لک حسن نتیجه‌سنی تسهیل ایچون قوه بحریه کافیه موجود بولندیرلمسنی وعد ایدرلر

﴿ بشنجی ماده ﴾ دول فخیمه متعاهده مطلوب اولان مقاصد صلح وآسایشه وصول ایچون کافی کورد کاری جهتله اوروپا عسکرینک برشامده اقامتی مدتنی التی ماهه تخصیص ایدرلر

﴿ التنجی ماده ﴾ دولت علیه وسعتده اولدیغی مرتبه عساکر مرسوله‌نک لوازماتی تسهیله تعهد بیورور اشبو ذکر اولنان التی ماده بعبارتهم بر معاهده‌یه نقل وتحویل اولنوب واضع الامضا مرخصلر طرفلرندن رخصتنامه‌لری ورود ایلدیکده درحال امضا اولنه‌جقدر لکن اشبو ضبطه‌نک حاوی اولدیغی شرائط واحکامک همان اجراسنه ابتدار قلنه‌جقدر

﴿ خاتمه ﴾

اشبو مقاوله نامه طرف اشرف شاهانه‌مزدن قبول وتصدیق قلنمش اولمغله دول مشار الیهم طرفلرینه بشقه بشقه ویرلدیکی مثللو اوستریا دولت فخیمه‌سی طرفنه دخی اشبو تصدیقنامه همایونم اعطا اولندی تحریراً فی الیوم الخامس من شهر ربیع الاول لسنه سبع وسبعین ومأتین والف

﴿ مسئلهٔ مذكوره‌يه دائر اولان معاهدهٔ سابقه‌نك تعديلنه متدائر ﴾
﴿ دولت عليه ايله دول مشار اليهم بيننده عقد اولنان ديكر عهد ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

بزكه بلطف المولى تركستان وشمالى اولديغى ممالك وبلدانك پادشاهى السلطان ابن السلطان السلطان الغازى (عبدالمجيد) خان ابن السلطان الغازى (محمود) خان ابن السلطان الغازى (عبد الحميد) خانز اشبو تصديقنامهٔ همايونمزله بيان واعلان ايدرزكه دولت عليه‌مزله حشمتلو اوستريا ايمپراطورى حضرتلرى وحشمتلو فرانسه ايمپراطورى حضرتلرى وحشمتلو غران بريتانيا وايرلانده قرالچه‌سى وپادشاهى حضرتلرى وحشمتلو پروسيا پادشاهى وحشمتلو بتون روسيه‌لر ايمپراطورى حضرتلرى بيننده بيك سكزيوز التمش سنهٔ عيسويه‌سى الافرانقه ايلولك بشنجى كوننده عقد اولنان مقاوله نامه‌نك تعديلى خصوصنده مجدداً قرار ويريلمه‌رك بوبابده بومقاوله‌ جديده‌نك عقد وتنظيمى لازم كلمكله بوخصوصه طرف اشرف سلطنت سنيه‌مزدن اعاظم رجال دولت عليه‌مزدن اولوب مشار اليه فرانسه ايمپراطورى حضرتلرى نزدنده سابقا بيوك ايلچيمز بولنان ومجيديه نشان همايوننك ايكنجى رتبه‌سنى حائز وحامل اولان احمد وفيق افندى مرخص تعيين قلنمش اولديغى مثللو مشار اليه اوستريا ايمپراطورى حضرتلرى دخى كندو قرنداشى خاصه‌سندن اولوب فرانسه دولتى نزدنده فوق العاده مرخص بيوك ايلچيسى بولنان وغراندسيا بن اعظم نشانك برنجى رتبه‌سنى دارنده و سن ژان دوماتن نشانلرينك شووليه لكنى وسانتو پانك اليرو نشانيله قوبور غونا اوتسى نشانلك غران قرولرينى وبلچيقانك ليوپولد نشانلك غراند اوفيسيه‌لكنى حائز اولان موسيو ايشاوز پرنس ومترنيخ ونه بورغ وشار اليه

فرانسه ایمپراطوری حضرتلری دخی فرانسه سناتورلرندن اولوب ژیون دونور واوستریا دولتنك قورون دوفر روسیه دوتنك الکساندر نوسکی نشانلرینك ومجیدیه نشان همایونك برنجی رتبه‌لرینی حائز اوله‌رق الیوم خارجیه ناظری بولنان موسیو ادوار انطوان طووتنلی ومشارالیهاغران پرهتانیا وایرلانده قرالیچه سی وپادشاهی حضرتلری دخی کندو مجلس مخصوصلری اعضاسندن وغران پرهتانیا پرلرندن اولوب بونشانك برنجی رتبه‌سنی حائز اوله‌رق فرنسه دولتی نزدنده فوق العاده مرخص بیوك ایلچیسی بولنان هنری ریشارشارل قونت قاوله ومشارالیه پروسیا پادشاهی حضرتلری دخی فرنسه دولتی نزدنده فوق العاده مرخص اورته ایلچیسی بولنان موسیو الپر علکساندر قونت دپورتالس ومشارالیه روسیه ایمپراطوری حضرتلری دخی کندو یاور حربی وپیاده جنرالرندن ودولت مجلسی اعضاسندن اولوب روسیه نشانلرینی حائز ومترفی برنجی رتبه‌ایله ایمپراطور مشارالیه حضرتلرینك پرلانطه ایله مرصع تصویرلرینی وژیون دونور نشانك غران قروانی وتصویر همایون ماوکانه یی حامل اوله‌رق فرنسه دولتی نزدنده فوق العاده مرخص بیوك ایلچیسی بولنان موسیو قونت پول کیسلفی مرخص تعیین ایتمش اولملری مرخصان مشارالیهم یدلرنده بولنان رخصتنامه‌لرینی یکدیگره ابراز ایله یولنده واصولنده کورلدکدن اول بابده بیك ایکیوز یتمش بدی سنهٔ هجریه‌سی رمضان المبارکك سکزنجی وبیك سکزیوز التمش بر سنهٔ عیسویه‌سی الافرنقه مارتك اون دقوزنجی کونی تاریخیله اوچ ماده اوزرینه عقد وتنظیم ایله پارسده امضا وتمهیر ایلدکلری مقاوله نامه دررسعادته ورود ایله‌رك همایون شاهانه‌مه عرض ایلمش اولدیغندن عینیله ذکر وبیان اولنور

﴿ برنجی ماده ﴾ جزیرهٔ الشامده بولنان عساکرینك مدت اقامتی سنهٔ حالیه حزیراننك بشنه قدر ممتد اوله جقدر وبو تاریخده عساکر مرقومه‌نك مدت اقامتی ختامه رسیده اولمسی وتخلیه ماده‌سنك دخی اجرا اولنمسی جانبین معاهدین بینلرنده مقرر اولمشدر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ بیك سکز یوز التمش سنه‌سی ایلولنك بشی تاریخیله عقد اولنان مقاوله نامه‌نك یکنجی ماده‌سنده محرر شرائط الآن اجرا قلنمامش ویاخود اشبو مقاوله احکامجه تعدیل اولنمامش اولدقلری حالده شرائط مذکوره اشبو مقاوله نامه‌نك تاریخ امضاسندن سنهٔ حالیه حزیراننك بشنه قدر جریان ایده‌جك مدت ظرفنده مرعی الاجرا طوتیله جقدر

﴿ اوچنجی ماده ﴾ اشبو مقاوله نامه تصدیق اولنه جق وتصدیق نامه‌لری پازارده بش هفته ظرفنده ویاخود ممکن اوله بیلدیکی حالده دها اوجه مبادله اولنه جقدر

﴿ خاتمه ﴾

اشبو مقاوله نامه طرف شرف شاهانه‌مزدن قبول وتصدیق قلنمش اولمغله دول مشار الیهم طرفلرینه بشقه بشقه ویریلدیکی مثللو اوستریا دولت فخیمه‌سی طرفنه دخی اشبو تصدیقنامهٔ همایونم اعطا اولندی تحریراً فی الیوم الثالث من شهر شوال المکرم سنه سبع وسبعین ومأتین والف

———

دولت علیه امارتین ویوده‌سی بك وپارس معاهده سنك ممضیسی دولتلر سفراسی ایله تنظیم اولنان سند منضمه‌نك صورتیدر

بیك سکز یوز اللی سکز سنه‌سی اغستوسنك اون طقوزنده پارسده دولت علیه ایله دول ضامنه بیننده عقد اولنمش اولان مقاوله نامه امارتین مجتمعتینك کاکان قانون اساسیدر هرنقدر امارتین مذکورتین کافهٔ قوای مؤسسه‌نك صورت مشروعه‌ده انضمام مشارکتی ایله هیچ برطرفك توسطی و قوعبولقسزین ادارهٔ داخلیه سنده دستور العمل اولان قوانینی تعدیل ویاخود تبدیل ایده بیله جکلر ایسه‌ده شوراسی مقرردرکه شو صلاحیتك نه دولت علیه ایله مملکتین بیننده موجود اولان روابطه ونه‌ده دولت علیه ایله دول سائره بیننده مرعی الاجرا اولوب امارتین حقنده دخی مجبوری الاجرا بولنمش والان بولنمقده اولان معاهداته شمولی اوله میه‌جقدر مع عافیه پارس مقاوله نامه سنك تاریخ عقدندنبرو بربرینی تعاقب ایدن وقوعات مقاوله نامهٔ مذکور احکامنك بعضیلرینك تعدیلنی اقتضا ایدرمش اولمسیله دولت علیه امارتین ویوده‌سی بك وپارس معاهده سنك ممضیسی دولتلر سفراسی ایله بالمذاکره مقاوله نامهٔ مذکورك اشبو سند منضمه بروجه اتی قرار ویرمشلردر .

برنجی ماده قوای حکومت ویوده وسنا وبرجمعیت انتخابیه‌یه محولدر

ایکنجی ماده قوهٔ قانونیه ویوده وسنا وجمعیت انتخابیه طرفلرندن مشترکاً اجرا قلنه جقدر

اوچنجی ماده ویوده‌نك لزومی اوله‌جق قوانینی تکلیفه

حقی اوله‌جق وبونلری مذاکره اولنمق ورأی ویرلمك اوزره جمعیت انتخابیه وسنایه عرض ایلیه‌جکدر جمعیت انتخابیه وسناده بالمذاکره رأی اولنمدقجه هیچ برقانون ویوده نك تصدیقنه عرض اولنه‌میه‌جقدر ویوده تصدیق وعدم تصدیقده مختاردر هر برقانونك وضعی قوای ثلثه نك اتحادینه متوقفدر امارتین اداره‌سی جمعیت انتخابیه وسنانك اثنای تعطیلنده انضمام مشارکتلرینه محتاج تدابیر عاجله اتخاذینه مجبور اولدیغی حالده مدیران امارت جمعیت انتخابیه وسنانك اجتماع آتیسنده تدابیر مذکوره‌نك اسباب ونتایجنی عرض وبیانه مجبور اوله‌جقدر

﴿ دردنجی ماده ﴾ جمعیت انتخابیه معوثانی اشبو سنده مربوط قرارنامه موجبنجه انتخاب اولنور ورئیسنی هر سنه ویوده نصب ایدر وبو رئیس جمعیت اعضاسندن انتخاب اولنور رئیس ثانی ایله سرکاتبلری ومصارفات مدیری جمعیت طرفندن تعیین قلنور

﴿ بشنجی ماده ﴾ جمعیت انتخابیه قوانین لایحه‌لرینی مذاکره ورأی ایدر ویوده طرفندن عرض اولنه‌جق قوانین لایحه‌لری جمعیت انتخابیه‌ده ویوده طرفندن توکیل اولنه‌جق مدیران ویاخود اداره مجلسی اعضاسی معرفتیله ترویج اولنور مدیران ویاخود اعضای مومی الیهم هر نه وقت ایراد کلام ایتمك استرلر ایسه استماع اولنه‌جقلردر

﴿ آلتنجی ماده ﴾ هر سنه قوهٔ اجرائیه معرفتیله تهیه اولنوب تعدیلنه مقتدر اولان جمعیته عرض اولنه‌جق اولان واردات ومصارفات موازنه‌سی جمعیت مذکوره طرفندن رأی اولنمدقجه وبو رأی سنا طرفندن تصویب قلنمدقجه قطعی عد اولنمیه‌جقدر موازنه وقت وزمانیله رأی اولنمدیغی حالده قوهٔ اجرائیه خزینهٔ امارتدن تسویه

اولنه‌جق مصارفی سنهٔ سابقه‌نك رأی وتصویب اولنمش اولان موازنه سنه تطبیقاً تسویه ایلیه‌جكدر

﴿ یدنجی ماده ﴾ سنا مملكت متره پولید لرندن ودیاقوسلق پسقپوسلرندن ومحاكم سائره قرارلرینی فسخ وتصدیقه مقتدر اولان دیوانك رئیس اولنده ومستخدم بولنسان جنراللرك الك قدملوسندن وبونلردن بشقه التمش درت اعضادن مركب اوله جقدر اشبو التمش درت اعضانك اوتوز ایكیسی مملكتك الك بیوك مأموریتلرنده بولنمش ویاخود سنوی سكز یوز دوقا ایرادی اولدیغی اثبات ایده‌بیله‌جك اولان كسانده اولمق اوزره ویووده معرفتیله انتخاب وتعیین اولنه‌جق وقصور اوتوز ایكیسی دخی قضا مجلس عمومیلری اعضاسندن واوچ مثلی طالبلر میاننده ینه ویووده معرفتیله انتخاب قلنه‌جقدر سنا اعضاسی مبعوثلری حقنده تأمین اولندیغی وجهله هردرلو معاملات تضییقیه‌دن وارسته اوله جقلردر

﴿ سكزنجی ماده ﴾ مادهٔ سابقه احكامنجه تعیین قلنه‌جق التمش درت اعضا اوچ سنه‌دن اوچ سنه‌یه مناصفة تبدیل اولنه‌جق وچیقان اعضا یكیدن انتخاب اولنه بیله‌جكدر یكی اعضا كلمدكجه اسكی اعضانك مأموریتلری منقضی اولمیه‌جقدر

﴿ طقوزنجی ماده ﴾ سنانك مدت اجتماعی و بومدتك تمدیدی وسنانك جمع وعقدی جمعیت انتخابیه‌یه دائر بیك سكز یوز اللی سكز سنه‌سی مقاوله نامه‌سنك اون یدنجی ماده‌سنده مندرج قواعده تطبیقاً اجرا اولنه‌جقدر

﴿ اوننجی ماده ﴾ سنا اعضاسی مدت اجتماع طرفندن موظف اوله جقدر

﴿ اون برنجی ماده ﴾ باش قتره پولیدیق سنا رئیسیدر رئیس و کیللر بنك بری و یاوده معرفتیله مجلس مذکور اعضاسندن انتخاب اولنه جق و دیگر رئیس و کیلیله مجلس قلمی سنا طرفندن تعیین قلنه جقدر ارالرنده مساوات اوزره اختلافده رئیس قنغی طرفده بولنور ایسه او طرفك رأیی تفوق ایده جکدر اعضانك برنثی خلافنی طلب ایتدکجه سنانك مذاکراتی علنی اوله جقدر مدیران سنا اعضاسندن اولدقلری حالده دخی سناده حاضر بولنه رق مذاکره یه مشارکته استحقاقلری اولوب هر نه وقت ایراد کلام ایتمك استرلر ایسه استماع اولنه جقلردر

﴿ اون ایکنجی ماده ﴾ امارتین مجتمعتین نظامات جدیده سنك احکام اساسیه سی سنانك تحت محافظه سنه وضع اولنمشدر هر بر مدت اجتماعیه نهایتنده سنا و جمعیت انتخابیه اعضاسی ایچلرندن انتخاب اولنمش برر قومیته تشکیل ایده جکلردر اشبو ایکی قومیته قومیسیون مختلط هیئتده عقد اجتماع ایدرك کذران ایدن مدت اجتماعیه یاپیلان شبهه و امارتك دوائر مختلفه سنده مقتضی عد ایتدکلری اصلاحاتی و یاوده یه اخطار ایده جکلر و اشبو لوایح قانون مسوده سی صورتنه افراغ اولنمق اوزره و یاوده طرفندن اداره مجلسنه حواله اولنه جقدر

﴿ اون اوچنجی ماده ﴾ واردات و مصارفات موازنه سی خارجنده اوله رق جمعیت انتخابیه نك رأی ایده جکی قانون مسوده سی

مذاكره ورأى اولنمق اوزره سنايه عرض اولنه جقدر

﴿ اون دردنجى ماده ﴾ سنا اومثللو قانون مسوده سنى جمعيت انتخابيه نك رأيى وجهله قبول وتعديل وياخود كلياً رد ايده جكدر اگر مسودهٔ مذكوره سنا طرفندن بلا تعديل قبول اولنور ايسه قوييوده نك تصديقنه عرض اولنور واگر مسوده سنا طرفندن تعديل اولنور ايسه جمعيت انتخابيه يه اعاده اولنور جمعيت انتخابيه سنانك تعديلنى تصويب ايدر ايسه مسودهٔ مذكوره وويوده نك تصويبنه عرض اولنور واگر بالعكس جمعيت انتخابيه اشبو تعديلاتى رد ايدر ايسه مسودهٔ مرقومه تكرار تدقيق اولنمق اوزره اداره مجلسنه اعاده اولنور بعده امارت اداره مجلسى طرفندن تدقيق اولنمش مسوده نى مدت جاريه وياخود آتيه اجتماعنده سنايه عرض ايده بيلور جمعيت انتخابيه طرفندن رأى اولنمش اولان مسوده نى سنا قطعاً رد ايتديكى حالده اشبو مسوده تكرار تدقيق اولنمق اوزره مجلس اداره يه حواله اولنور و بومثللو برمسوده جمعيت انتخابيه يه انجق ديگر برمدت اجتماعده عرض اولنه بيلور

﴿ اون بشنجى ماده ﴾ سنانك عرضحال قبولنه استحقاقى اوله جقدر بو عرضحاللر برقومسيون مخصوص طرفندن رؤيت اولنه جق وسنايه دخى قومسيون مذكورك انهاسى اوزرينه مذكور عرضحاللرى لدى الحاجه ادارهٔ امارته حواله ايليه بيله جكدر

﴿ اون آلتنجى ماده ﴾ جمعيت انتخابيه ايله سنانك نظامات داخليه سى امارت طرفندن تهيه اولنه جقدر

✵ اون یدنجی ماده ✵ بلا استثنا کافهٔ مأمورین امارت وقوع نصبلرنده امارتك نظامات وقوانیننه اطاعت وویووده‌یه صداقت ایده‌جكلرینه یمین ایده‌جكلردر

✵ اون سكزنجی ماده ✵ اشبو سنده وبوكا مربوط اولان قرارنامهٔ انتخاب احكامی موجبنجه تهیه اولنه‌جق انتخاب نظامنامه‌سی طرف أشرف حضرت ملوكانه‌دن تصدیقی تاریخندن أعتبارأ قانون حكم وقوتنده اوله‌جق وجمعیت جدیدهٔ انتخابیه وسنهٔ بیك سكز یوز اللی سكز سنه‌سی پارس مقاوله نامه‌سنك اون یدنجی بندی احكامنجه عقد وتشكیل قلنه‌جقدر

✵ اون طقوزنجی ماده ✵ ویووده اهلیت واستحقاق وتجربه‌لری مسلم اولان ذواتدن مركب برمجلس اداره تشكیل ایده‌جكدر اشبو مجلسك بالذات هیچ برقوت واقتداری اولمیوب فقط ویووده‌نك حواله ایده‌جكی قانون مسوده‌لرینی تدقیق وتهیه ایده‌جكدر مجلس مذكورك اعضاسی ویووده طرفندن عرض اولنمش اولان قانون مسوده‌لرینی تشریح وترویج ایچون ویووده طرفندن مأمورأ سنا وجمعیت انتخابیه قبول اولنه‌جقدر

✵ یكرمنجی ماده ✵ سالف الذكر پارس مقاوله نامه‌سنك اشبو سنده تعدیل اولنمامش اولان احكامی مجددأ تصدیق اولنمش وتمامأ وكاملأ مرعی الاجرا قاله‌جغی دركار بولنمشدر

بريكى اصول انتخابيه تنظيمنه اساس اوله‌جق قواعددر

(اولا) قواص ودوائر بلديه منتخبلرى طوغريدن طوغرى‌يه اولان منتخبلرى انتخاب ايده‌جك و برنجى درجه‌ده بر مقدار معين مختبلر ايچون طوغريدن طوغرى‌يه بر منتخب اوله‌جق و بو مقدار قوۀ اجرائيه طرفندن موقتاً تعيين قلنه‌جقدر

(ثانياً) يوز منتخب بولنميان شهرلرده جوارده بولنان ناحيه‌لر منتخبلرى علاوه اولنه‌جقدر اولحالده بومقوله منتخبلر قضانك ديكر منتخبلرندن افراز قلنمش اوله‌جقدر

(ثالثاً) طوغريدن طوغرى‌يه اولان منتخبلردن هر برينك يوز دوقا ايراد صاحبى اولديغنى اثبات ايتمسى لازم كله‌جك و بونى دخى كرك حصه و يركوسنك ارائه‌سيله وكرك اخر برصورتله اجرا ايده‌جكلر افراد اهاليك الدقلرى اجرت واداره مأمورلرينك مخصص اولان معاشلرى ايراددن معدود اولميه‌جقدر اتى الذكر صنفلردن بولنان كسان يعنى قضا پاپاسلرى وانجمن دانش ومكتبلر معلملرى ودوقتورلر وفنونده مأذون اولانلر واووقاتلر ومهندسلر ومعمارلر ومكاتب عموميه‌نك برنجى صنف معلملرى وملكيه وعسكريه مأمورين متقاعده‌سندن سنوى لااقل اوچ بيك غروش تقاعد معاشى اولديغنى اثبات ايدنلر يوز دوقا ايرادلرى اولديغنى اثباته حاجت اولميه‌رق منتخب تعيين اولنه بيله جكلردر

(رابعاً) مبعوثلر شهرلر وقضالر طرفندن اهميت وجسامتلرينه نسبتله انتخاب اولنه‌جقلردر اشبو نسبت كله‌جك مدت اجتماعده تعيين اوله‌جقدر هرناحيه موقتاً ايكى و بكرش شهرى التى

و یاش شهری درت وایکنجی درجه‌ده اولان شهرلر دردر وناحیه شهرلری برر مبعوث انتخاب ایده‌جکلردر

(خامساً) مبعوث اولمق ایچون منتخب اولمق وبوندن بشقه بر مقدار معین اراضی و یرکوسی اعطا ایلمك ایجاب ایدر اشبو ویرکو کذلك خاصه ویرکو سندینك ابرازیله اثبات اولنمق اوزره شمدیلك ایکیوز دوقا مقداری اوله‌جقدر اراضی ویرکوسنك مقداری کله‌جك مدت اجتماعده قطعیاً تعیین اولنه‌جقدر شمدیکی حالده برکونه ویرکو ویردکلرینی اثبات ایتمکسزین حکومتك بیوك مأمور یتلرنده بولنمش اولنلر ایله امرای عسکریه ودار الفنون معلملری مبعوث انتخاب اولنه‌جقلردر منتخبلرك یکرمی بش وانتخاب اولنه‌جقلرك اوتوز یاشنده اولملری لازمه‌دندر و بوده اشبو اساسلر اوزرینه یاپیله‌جق قانونی تصدیق ایده‌جکدر

﴿ جزایر سبعه‌نك یونانه ترکنه دائر دولت علیه ایله انکلتره وفرانسه ﴾
﴿ وروسیه ویونان دولتلری بیننده منعقد معاهدانك صورتیدر ﴾

بزکه بلطف المولی ترکستان وشامل اولدیغی ممالك وبلدانك پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان (عبدالعزیز) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خان ابن السلطان الغازی (عبدالحمید) خانز اشبو تصدیقنامهٔ همایونمزله بیان واعلان ایدرزکه برطرفدن حشمتلو غران برتانیا وایرلانده حکومات مجتمعه‌سی قرالیچه‌سی حضرتلری وحشمتلو فرانسه ایمپراطوری حضرتلری وحشمتلو بتون روسیه‌لر ایمپراطوری حضرتلری ودیکر طرفدن یونان قرالی حضرتلری جزایر سبعه‌نك یونانستانه التحاقی ایچون بیك سکز یوز التمش درت سنه‌سی مارتنك

یکرمی طقوزنجی کونی تاریخیله بینلرنده عقد ایتمش اولدقلری معاهده‌یه وقوعبولان دعوت اوزره جزایر مذکوره‌نك بیك سکزیوز اون طقوز سنه‌سی نیسانك یکرمی دردی تاریخیله منعقد اولان معاهده اقتضاسنجه انکلتره دولتی تحت حمایه‌سنده بولنمسی جانب سلطنت سنیه‌دن تصدیق اولندیغی مثللو طرف همایونمدن دخی موافقت اولنه‌رق اولبابده برمقاوله نامه عقدی لازم کلوب بوخصوصه طرف اشرف ملوکانه‌مزدن حالا امور خارجیهٔ سلطنت سنیه‌م ناظری ومرصع عثمانی ایله برنجی رتبه مجیدی وامتیاز نشان ذیشانلرینی ودها سائر دولتلر نشانلرینك برنجی رتبه‌لرینی حائز وحامل اولان صدر اسبق وزیر معالی‌سمیرم محمد امین عالی پاشا وحشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلری طرفندن دخی نزد سلطنت سنیه‌مده مصلحتکذاری بولنان ویلیام استوار وحشمتلو فرانسه ایمپراطوری حضرتلری طرفندن دخی کذلك نزد سلطنت سنیه‌مده بیوك ایلچیسی اولوب لژیون دونور نشانك غران قرواسنی ونشان عالیٔ عثمانینك بیوك حمائلنی واوستریا دولتنك سنت اتین نشانك وپروسیا دولتنك اغل روژ نشانك غران قروالرینی حامل بولنان سیور اۋتل مارکه دوموستیه وحشمتلو روسیه ایمپراطوری حضرتلری طرفندن دخی فریق رتبه‌سنده اولوب ایمپراطور مشار الیهك یاور حربی ونزد سلطنت سنیه‌مده فوق العاده مرخص اورته ایلچیسی اولان ومجیدیه نشان ذیشانك برنجی رتبه‌سنی وایکنجی صنف سن ولادیمیر نشانك وتاج ایمپراطوری ایله برنجی صنف سنت آن نشانك وبرنجی صنف سنت استانسلاس نشانك غران قرواسنی وفرانسه دولتنك لژیون دونور نشانك غران اوفسیه‌لکنی ویونان دولتنك سوَدر نشانك غران قوماندورلکنی وسائر نشانلری حامل بولنان سیور نیقولا الاَیف وحشمتلو یونان قرالی حضرتلری طرفندن دخی نز سلطنت سنیه‌مده فوق العاده مرخص اورته ایلچیسی

اولوب سوۋر نشاننك قوماندورلكنى ومرصع نشان افتخارك برنجى رتبه‌سنى وروسیه دولتنك سنت ان نشاننك غران قرواسنى وايتاليا دولتنك سن موريس الازار نشاننك غران قوردونت وشير خورشيد نشاننك حائل سيرينى ودانيمارقه دولتنك دانبروق نشاننك واسپانيا دولتنك شارل تروا نشاننك وفلمنك دولتنك ليون تر‌ئلاندس نشاننك وهانوره دولتنك كلف نشاننك وپورتكيز دولتنك قريست نشاننك واسوچ دولتنك اتوال‌پول نشاننك غران قوماندورلكارينى وفرانسه دولتنك اژيون دونور نشاننك وساقسونيه دولتنك ادر دو دومريت نشاننك قوماندورلكارينى واوستريا دولتنك فرون‌دوفر نشاننك وپروسيا دولتنك اغل روژ نشاننك وبلچيقا دولتنك لئوپولد نشاننك شواليه لكارينى ودها سائر نشانلرى حامل بولنان سيبور پير دلى‌يانى مرخص تعيين اولنملريله مرخصون مشار وموى اليهم يدلرنده بولنان رخصتنامه‌لرينى بربرلرينه ارائه ايله بولنده واصولنده كوردكلرندن مقاوله نامهٔ مذكور عقد وتنظيم ايله بيك ايكيوز سكسان برسنهٔ هجريه‌سى شهر ذى‌القعدة الشريفه سنك اون اوچنجى وبيك سكز يوز التمش بش سنهٔ عيسويه‌سى الافرانقه نيساننك طقوزنجى كونى تاريخيله امضا وتمهير ايلدكلرى فرانسوى العباره سند ترجمه سيله برابر طرف همايون شاهانه‌مه عرض ايدلمش اولديغندن مواد آتيه عينيله وفرانسزجه اوله‌رق ذكر وبيان اولنور حشمتلو انكلتره قراليچه‌سى حضرتلرى جزاير سبعهٔ حكومات مجتمعه سنك يونانستانه التحاقى جزائر مذكوره پارلمنتوسى جانبندن ارزو اولنديغى تقديرده اوستريا وانكلتره وپروسيا وروسيه دولتلرى بيننده بيك سكز يوز اون بش سنه‌سى الافرانقه تشرين ثانيسنك بشى تاريخيله پارسده عقد اولنان معاهده موجبنجه متعهد اولديغى حمايه‌دن كف يدايتمكه حاضر وآماده بولنديغى جزائر مذكوره قوانين مجلسنه بيان وتبليغ ايلمش ومجلس مزبور بيك سكز يوز التمش اوچ سنه‌سى تشرين اولك اون

طقوزنجی کونی اکثریت ارا ایله بوبابده بیان وارزو ایتمش اولدیغندن قرالیجۀ مشار الیها حضرتلری حشمتلو اوستریا وفرانسه ایمپراطورلریله پروسیا قرالی وروسیه ایمپراطوری حضراتی بیننده بیك سكز یوز التمش اوچ سنه‌سی تشرین ثانیسنك اون دردی تاریخنده عقد اولنان عهدنامه‌نك برنجی بندنده عهد نامۀ مذکور ایله مؤخراً عقد اولنان پروتوقوللرده تصریح اولنمش اولان بعض شرائطایله حمایت مذکوره‌یی ترك ایتمکه اظهار موافقت ایلمشدر دیکر طرفدن دخی حشمتلو اوستریا وفرانسه ایمپراطورلریله پروسیا قرالی وروسیه ایمپراطوری ذکر اولنان بندده شرائط مزبوره ایله اشبو فراغی قبول وقرالیجۀ مشار الیها ایله برابر جزایر سبعه‌نك یونانستانه التحاقنی رسماً تصدیق ایتمشلردر بوندن بشقه بیك سكز یوز اوتوز ایکی سنه‌سی مایسنك یدیسنده لوندره‌ده منعقد اولان معاهده‌ده فرانسه ایله انکلتره وروسیه دولتلری جانبندن یونانستان حقنده مشروط بولنان ضمانك بیك سكز یوز التمش اوچ سنه‌سی تموزینك اون اوچنده لوندره‌ده امضا اولنان عهدنامه‌نك دردنجی بندی مقتضاسنجه جزایر مزبوره‌یه دخی شمولی اولمسنه حشمتلو فرانسه ایمپراطوری وانکلتره قرالیچه سیله روسیه ایمپراطوری حضراتی طرفندن عهد نامۀ مذکورك بشنجی بندنده بالاتفاق قرار ویرلمشدر بناء علیه بیك سكز یوز التمش اوچ سنه‌سی تموزینك اون اوچی معاهده‌سی شرائط ودول ضامنه صفتیله فرانسه وانکلتره ایله روسیه دولتلرینك جزایر سبعه‌نك یونانستانه التحاقی مناسبتیله تسویه‌سی لازم کله‌جك خصوصاته دائر یونانستان ایله برمعاهده عقد ایتمك قیدینی حاوی بیك سكز یوز التمش اوچ سنه‌سی تشرین ثانیسنك اون دردی تاریخیله عهد نامه‌نك التنجی بندی حکمنجه ذکر اولنان شرائطی اجرا ایتمك اوزره دول مشار الیهمك حشمتلو یونان قرالی حضرتلرینه برمعاهده عقدی خصوصنی مذاکره‌یه قرار ویرملری وقرار مشار الیهك دخی

معاهدهٔ مذکوره‌نك عقدینه موافقت ایتمش اوزرینه حشمتلو یونان قرالی حضرتلری یونانستان جمعیت ملیه‌سی اعضاسندن سیور قاریلاوس ترلقوپی‌یی وحشمتلو فرانسه ایمپراطوری حضرتلری انکلتره دولتی نزدنده فوق العاده مرخص ایلچیسی یونان واژیون دونور نشاننك غراند اوفسیه‌لکنی حائز وپروسیانك اغل روژ نشانی ایله سن موریس ولازار نشاننك غران قروالرینی حامل اولان سیور غور قروا برنا هانری آلفونس پرنس ولانور دوورث اوراغی‌یی وحشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلری حکومت مجتمعه برلرندن اولوب دبرباغی نشاننك شوالیه‌لکنی حائز وکندوسنك مجلس مخصوصنده مستشاری وامور اجنبیه سی ناظری بولنان ژان فونت دوسل ویقونت امیرلی ادرسالایی وحشمتلو روسیه ایمپراطوری حضرتلری دخی حالا مستشار خاصی وانکلتره دولتی نزدنده فوق العاده مرخص ایلچیسی بولنان وروسیه نشانلرینك شوالیه‌لکنی واژیون دونور ایله سوار نشانلرینك غران قروالرینی حائز اولان سیور فلیب بارون برونوفی مرخص نصب وتعیین ایتمش اولدقلرندن مرخصان مومی ایهم بولنه وموافق اصول اولان رخصتنامه‌لرینی مبادله ایتدکدن صکره مواد آتیه‌یه قرار ویرمشلردر

﴿ برنجی ماده ﴾ حشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلری جزایر سبعه‌نك یونانستانه التحاقی ضمننده جزایر مزبوره قوانین مجلس طرفندن بیان اولنان آرزوی اسعاف ایتمك اوزره اوستریا وانکلتره وپروسیا وروسیه مرخصلری طرفندن پارسده بیك سكز یوز اون بش سنه‌سی تشرین ثانیسنك بشی تاریخنده امضا اولنان عهدنامه مقتضاسنجه طوغریدن طوغری‌یه بیوك بریتانیا وایرلانده قرالی ایله اخلافوورثه‌سنك زیر حمایت قطعه‌سنده اولمق اوزره حکومات مجتمعهٔ جزایر سبعه نامیله بر حکومت واحدهٔ مستقله دن عبارت اولان ملحقاتیله قورفو وکفالونیا

وزانطه وایاماوره واتیاقه وچریغو وپاقسو جزیره‌لری حقنده متعهد اولدیغی حمایتدن زیرده مصرح شرائط ایله کف ید ایتمکه موافقت ایتمشدر بنابرین حشمتلو فرانسه ایمپراطوری ایله انکلتره قرالیچه‌سی وروسیه ایمپراطوری حضراتی بیك سكز یوز اوتوز ایكی سنه‌سی مایسنك یدیسی تاریخیله معاهده نامه نك مضیسی صفتیله جزایر مزبوره نك اشبو التحاقنی تصدیق ایله یونانستانك جزایر سبعه ایله برابر فرانسه وانكلتره وروسیه دولتلریله دولت علیه بیننده بیك سكز یوز اوتوز ایكی سنه‌سی تموزینك یكرمی برنده درسعادتده ویریلان قرار موجبنجه معین اولان حدودده بولنمق وحشمتلو جورج حضرتلرینك حكومات متوالیه‌سی ودول ثلثه نك ضمانی تحتنده برقرالیت مشروطه تشكیل ایده جكنی بیان واعلان ایدرلر

﴿ ایكنجی ماده ﴾ فرانسه وانكلتره وروسیه دولتلری یونانستانك حامیسی صفتیله قورفو وپاقسو جزیره‌لرینك ملحقاتیله برابر یونانستانه التحاقندن صكره دائمی صورتده بیطرف قاله جقلرینی اوستریا وپروسیا دولتلری بالاتفاق بیان واعلان ایدرلر وحشمتلو یونان قرالی حضرتلری دخی اشبو بیطرفلغی محافظه ایتمكی تعهد ایدر

﴿ اوچنجی ماده ﴾ جزائر سبعه نك یونانستانه التحاقی دول اجنبیه طرفندن جزایر مزبوره نك حامیسی صفتیله حشمتلو انكلتره قرالیچه‌سی حضرتلریله عقد اولنان معاهدات ومقاولات موجبنجه سیر سفائن وتجارت اجنبیه‌یه ویریلان مساعداتی هیچ بر وجهله تغییر ایده‌میه‌جك ومذكور معاهدات ومقاولاتدن نشأت ایدن تعهدات ایله بونلره دائر الحالة هذه موجود وجاری اولان نظامات باقی وكما فی السابق كاملاً مرعی الاجرا اوله جقدر بنابرین شوراسی دخی صراحةً

مقرردر که تجارت وسیر سفاین ماده‌سی ایله صورت منتظمه‌ده پیوسته ایشلدلمسی مسائلنك تنظیمی ایچون علاقه‌دار اولان طرفلر ایله معاهدات رسمیهٔ جدیده عقدینه و یاخود صورت تسویه‌یه اتخاذینه‌دکین جزائر سبعه لیمانلرنده سفائن وتجارت اجنبیه ایله جزائر مذکوره لیمانلریله یونانستان لیمانلری بیننده سیر سفائن حقنده جزائر مذکوره‌نك التحاقندن اول جاری اولان اصول ومعاملات کماکان جاری ومرعی اوله‌جقدر وذکر اولنان معاهدات جدیده اون بش سنه مدت ظرفنده وممکن ایسه دها اوجه عقد اولنه‌جقدر

﴿ دردنجی ماده ﴾ جزائر سبعه‌نك یونانستانه التحاقی

جزائر مذکوره‌نك سربستیٔ دیانت ومساعدات مذهبیه‌یه دائر اولان قوانین ونظاماتیله موضوع اولان قاعده‌لرك حکمنی هیچ بروجهله ابطال ایده‌میه‌جکندن جزائر مزبوره‌نك قونستاسیوسیونك برنجی و بشنجی فصلنده مندرج اولان حقوق وامتیازات دینیه وعلی الخصوص روم ایلینك مملکت مذهبی عد اولنمسی خصوصیله دولت حامیه اینینك اجراسنه و یریلان سربستیٔ تام وسائر خرستیان مذهبلرینه وعد اولنان مساعدات کامله التحاقدن صکره دخی قوت ومعمولیت سابقه‌لریله باقی ومرعی الاجرا قاله‌جقدر روما قاتولیك مذهبنه تأمین اولنان حمایت مخصوصه ایله بونك الحالة هذه حائز اولدیغی امتیازات کذلك باقی قاله‌جق و بو مذهبده اولان تبعه بیك سکز یوز اوتوز سنه‌سی شباطنك اوچی تاریخلی پروتوقول ایله یونانستانده کندولرینه و یریلان سربستیٔ مذهبه جزائر سبعه‌ده دخی مظهر اوله‌جق ومذکور پروتوقول موجبنجه یونانستانده ملل مختلفه‌دن اولان تبعه بیننده مرعی الاجرا اولان مساوات حقوقیه و بوناتیقه قاعده‌سی کذلك جزائر سبعه‌ده دخی کاملاً جاری اوله‌جقدر

❊ بشنجی ماده ❊ قونسیلتوسیون احکامنه توفیقاً یونانستان وارداتندن تسویه اولنمدیغی حالده ماه بماه جزایر سبعه وارداتندن هر بر مصارفدن اول ایفا اولنمق اوزره حشمتلو یونان قرالی حضرتلرینک مخصوصات ذاتیه سنه سنوی اون بیک لیره استرلین ضم وعلاوه سی جزایر سبعه قوانین مجلسنک بیک سکز یوز التمش اوچ سنه سی تشرین اولنک اون طقوزنده ویردیکی قرار اقتضاسندندر وقرال مشار الیه حضرتلری بوقرارک تماماً اجراسنی تعهد ایدر

❊ التنجی ماده ❊ حشمتلو فرانسه ایمپراطوری وانکلتره قرالیچه سی وروسیه ایمپراطوری حضراتی بیک سکزیوز التمش حزیرانده اتنه ده قره‌لرك انضمام معرفتیله یونان دولتی طرفندن تنظیم اولنان صورت تسویه موجبنجه دولت مشار الیها خزینه سنك حکمداران مشار الیهمه اعطاسنی تعهد ایتدیکی مبالغدن یونان قرالی حضرتلرینه سنوی دردر بیك لیره استرلین ترك ایتمکه قرار ویرمشلردر شوراسی دخی قطعیاً مقرردرکه مبالغ ثلثهٔ مذکوره نك اون ایکی بیك لیره استرلینه بالغ اولان یکون سنو یسی قوانین مملکت اقتضاسنجه معین اولان تخصیصاتندن فضله اوله‌رق حشمتلو برنجی جورج حضرتلرینك ذاتنه مخصوص اوله‌جقدر مشار الیه حضرتلرینك یونانستان صندالیٔ قرالیسنه قعودی یونان دولتنك بیك سکز یوز اللی ایکی سنه سی مایسنك یدیسنده تنظیم اولنان مقاوله نامه نك اون ایکنجی بندیله استقراضنك کافلی اولان دولتلره ماجرا واقع اولان تعهدیله دول ثلثه نك تشبثلری اوزرینه بیك سکز یوز التمش سنه سی حزیرانده وقوعبولان تعهدینی اصلا تغییر ایده میه جکدر

❊ یدنجی ماده ❊ حشمتلو یونان قرالی حضرتلری

حکومات مجتمعهٔ جزایر سبعه طرفندن و یاخود قونسیلنو احکامنجه بونلر نامنه اولەرق دولت حامیەلری جانبندن کرک دول اجنبیـه و کرک قومپانیـه وشرکتلر و کرک افراد ایله عقد اولنان بالجمله مقاولات مشروعەیی قبول وتعهد و بونلر کندو طرفندن و یاخود یونان دولتی جانبندن عقد اولنمش کبی تمامیٔ اجراسـنی وعد ایلر وعلی الخصوص جزایر سبعه دیون داخلیەسنك تأدیەسـی ایله جزایر مذکوره بانقەسنه و بیك سکز یوز اللی اوچ سنەسی کانون اولنك برنده عقد اولنان پوستە مقاوله نامەسی مقتضاسنجه اوسـتریالوئید قونپانیەسی نامیله معروف اولان واپور شرکتنه ومالطه و بحر سفید غاز قونپانیاسنه و یریلان امتیازاتك محافظەسی تعهدات مذکوره جملەسندندر

﴿ سکزنجی ماده ﴾ اولا اصول مؤسسەسنه توفیقاً جزائر سبعه حکومتی جانبندن انکلتره دولتی تبعەسنه تخصیص اولنان معاشلرك ثانیاً جزائر مذکور حکومتی خدمتنده اولوب التحاق وقوعنه مبنی ترك مأموریت ایدەجك اولنلره و یرلمسـی لازم کلان تضمیناتك ثالثاً جزائر سبعه تبعەسـندن اولوب حسن خدمت ایتمش اولنـلره و یرلمکده اولان معاشاتك تأدیەسنی حشـمتلو یونان قرالی حضرتلری تعهد ایدر واشبو معاشات وتضمیناتك مقداریله صـورت تأدیەلرینی تعیین ایتمك اوزره قرال مشـار الیه حضرتلریله انکلتره قرالیچەسـی حضرتلری بیننـده بر مقاولهٔ مخصوصه عقد اولنەجقدر

﴿ طقوزنجی ماده ﴾ انکلـتره مأموریت ملـکیه وقوهٔ بحریەسی اشـبو عهـدنامه تصـدیق اولندقدنصـکره اوچ ماه مدت ظرفنده وممکن ایسه دها اوجه جزائر سبعەدن اخراج اولنەجقدر

﴿ اوتنجی ماده ﴾ اشبو معاهده تصدیق اولنه جق وتصدیقنامه‌لری لوندره ده التی هفته ظرفنده وممکن ایسه دها اوجه مبادله اولنه‌جقدر تصدیقاً للمقال مشارالیهم مرخصلر اشبو عهدنامه‌یی امضا وتمهیر ایتمشلردر حکمداران مشارالیهم مرخصلری دخی حامل اولدقلری رخصتنامه‌لری اقتضاسنجه معاهدهٔ مذکوره‌یه جانب عالیدن موافقت بیورلدیغی منسوب اولدقلری حکمداران مشارالیهم حضراتی ناملرینه اوله‌رق قبول ایتمشلردر قبول وموافقتی حاوی اولان اشبو مقاوله نامه تصدیق اولنه‌جق وتصدیقنامه‌لری بوکوندن اعتباراً ایکی ای ظرفنده وممکن مرتبه دها اوجه درسعادتده مبادله قلنه جقدر تصدیقاً للمقال مرخصان مشارالیهم اشبو مقاوله نامه‌یی امضا وارمه‌لی مهرلریله تمهیر ایتمشلردر مواد مذکوره طرف اشرف شاهانه‌مزدن دخی قبول وتصدیق قلنمش اولدیغنی مبین مشارالیها انکلتره دولت فخیمه‌سی طرفنه اشبو تصدیقنامهٔ همایونم اعطا اولنمشدر تحریراً فی الیوم السابع من شهر ذی الحجة الشریفه لسنه احدی وثمانین ومأتین والف

—o—

﴿ عموم تلغرافه دائر معاهده صورتیدر ﴾

بز که بلطفه المولی ترکستان وشامل اولدیغی ممالك وبلدانك پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان (عبد العزیز) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خان ابن السلطان الغازی (عبد الحمید) خانز اشبو تصدیقنامهٔ همایونمزله بیان واعلان ایدرزکه ممالك سلطنت سنیه‌م ایله حشمتلو فرانسه ایمپراطوری وپادشاهی وحشمتلو اوستریا ومجارستان وبوهمیا پادشاهی وفخامتلو بادغران دوقه سی وحشمتلو باویرا پادشاهی

وحشمتلو بلچيقا پادشاهى وحشمتلو دانيمارقه پادشاهى وحشمتلو
اسپانيا قراليچه‌سى وپادشاهى وحشمتلو يونان پادشاهى وهامبورغ
جمهوريى وحشمتلو هانوره پادشاهى وحشمتلو ايتاليا پادشاهى وحشمتلو
فلمنك پادشاهى وحشمتلو پورتكيز والغرب پادشاهى وحشمتلو پروسيا
پادشاهى وحشمتلو روسيه ايمپراطورى وپادشاهى وحشمتلو ساقسونيا
پادشاهى وحشمتلو اسوج ونوروچ پادشاهى واسويچره جمهورى
وحشمتلو ورتمبرغ پادشاهى حضراتى مملكتلرى بيننده تعاطى قلنان
محررات تلغرافيه‌يه برتعرفۀ مخصوصه ومعتدله فوائدينى تأمين ويين‌الدول
جارى اولان اصول تلغرافيه‌يى اصلاح ايتمك وبوبابده مملكتلرى بيننده
براتحاد دائمى تأسيس ايلمك ارزوسنده بولندقلرندن ادارۀ تلغرافيه‌نك
جهت عموميه سنه تعلق اولميان مواددە سربستىٔ حركتلرينى محافظه ايله
برابر اولبابده برمقاوله‌نامه عقدينى لازم كله‌رك بوخصوصه طرف شرف
سلطنت سنيه‌مدن مشيران فخام دولت عليه مدن ومجلس والاى احكام
عدليه‌م اعضاى كرامندن اولوب مجيدى نشان همايونمك برنجى ونشان
عالىٔ عثمانينك ايكنجى رتبه‌لرينى وفرانسه دولتنك لژيون دونور
واسپانيا دولتنك ايزابل لاقاتوليك واوستريا دولتنك قرون دوفر
وپروسيا دولتنك اغرپلان وايتاليا دولتنك سن‌مورس ولازار واسوج
دولتنك اتووال پولر وبلچيقادولتنك لئوپولد وفلمنك دولتنك لئونروواياله
نشانلرينك غران قوردونى وسائره‌يى حامل اولان وحشمتلو فرانسه
ايمپراطورى واسپانيا قراليچه‌سى وپادشاهى نزدنده فوق العاده مرخص
بيوك ايلچيمز بولنان السيد محمد جمل پاشا وحشمتلو فرانسه ايمپراطورى
وپادشاهى حضرتلرى جانبندن دولت سناتورلرندن اولوب مجيدى
نشان ذيشانك برنجى رتبه‌سنى وفرانسه دولتنك لژيون دونور واوستريا
دولتنك سنت اتين ودانيمارقه دولتنك دانبروغ واسپانيا دولتنك شارل
ترواوصوور دوغرسى وايتاليا دولتنك سن‌مورس ولازار وفلمنك

دولتنك لژن وپورتكیز دولتنك لاقونسپسیون دوویلاً ویسوزا واموج
دولتنك سرافن نشانلرینی ودها سائر نشانلری حامل اولان وامور
اجنبیه‌سی ناظری بولنان موسیو ادوار دروئن دولوئیس واوستریا
ومجارستان وبوهمیا پادشاهی حضرتلری طرفندن ماینجی وحالا
مستشار خاصی اولوب غران دمباقی نشانك برنجی رتبه‌سنی واوستریا
دولتنك لئوپولد نشانیله قسونیادولتنك ابرونشانك غراند قوردونی
وبلچیقا دولتنك لئوپولد نشاننك غراند اوفسیه لكنی وفرانسه دولتنك
لژیون دونور نشاننك شوالیه لكنی وسائره‌یی حامل اولان وحشمتلو فرانسه
امپراطوری وپادشاهی نزدنده فوق العاده بیوك ایلچیسی بولنان پرنس
دیشار دومتریخ وینیبورغ دوق دولور تللا قرنت دوقونیقسواری
وفخامتلو بادغران دوقه‌سی حضرتلری جانبندن حالا مستشار خاصی
اولوب لیون دوژریلكین نشانك غران قورواسنی وفرانسه دولتنك
لژیون دونور نشاننك غران اوفسیه‌لكنی وسائره‌یی حامل اولان وحشمتلو
فرانسه امپراطوری وپادشاهی حضرتلری نزدنده فوق العاده مرخص
اورته ایلچیسی بولنان موسیو بارون فردیناندن الزیناد وشوالیجری
وحشمتلو باویرا پادشاهی حضرتلری طرفندن ماینجیلرندن اولوب
مرتب ولاقرون نشاننك قوماندورلغنی وسن میشل نشاننك غران قورواسنی
وفرانسه دولتنك لژیون دونور نشاننك غران اوفسیه لكنی وسائر
نشانلری حامل اولوب حشمتلو فرانسه امپراطوری وپادشاهی نزدنده
فوق العاده مرخص اورته ایلچیسی بولنان موسیو نباورون اوغوست
دوواندلی وحشمتلو بلچیقا پادشاهی حضرتلری جانبندن لئوپولد
نشاننك اوفسیه‌لكنی وفرانسه دولتنك لژیون دونور نشاننك قوماندورلكنی
واسپانیا دولتنك شارل تروا وایزابل لا قاتولیك نشاننك توبرا كسترا
اودونبری قوماندورلكنی وسائر نشانلری حامل اولوب حشمتلو فرانسه
امپراطوری وپادشاهی نزدنده فوق العاده مرخص اورته ایلچیسی

بولنان موسیو بارون اوزون دابانی وحشمتلو دانمارقه پادشاهی حضرتلری
جانبندن مابینجیلرندن ودانبروغ نشانی قوماندورلرندن اولوب نشان
مذکورک سیم قرواسنی وصوورد دوغرسی وقونسپسیون دوویلا
ولیسوزا واسپانیا دولتنک ایزابل لاقاتولیک نشانلرینک غراند قرواسنی
وپور تکیز دولتنک لانورادلیه نشانک قوماندورلکنی وبلچیقا دولتنک
لئوپولد نشانک اوفسیه لکنی وسائر نشانلری حامل اولان وحشمتلو
فرانسه ایمپراطوری وپادشاهی نزدنده فوق العاده مرخص اورته
ایلچیسی بولنان موسیو قونت لئون دومولن هویلنقلدی وحشمتلو
اسپانیا قرالیچه سی وپادشاهی حضرتلری طرفندن مجلس وکلا
ومبعوثان ملت مجلسی رئیس سابق وقورته مبعوثلرندن اولوب شارل
تروا وفرانسه دولتنک لژیون دونور نشانلرینک غران قرواسنی حامل
اولان وحشمتلو فرانسه ایمپراطور وپادشاهی حضرتلری نزدنده
فوق العاده مرخص بیوک ایلچیسی بولنان موسیو علکساندر مونی
وحشمتلو یونان پادشاهی حضرتلری طرفندن صوور نشانک اوفسیه لکنی
وفرانسه دولتنک لژیون دونور نشانک کذلک اوفسیه لکنی حائل اولوب
فرانسه ایمپراطوری وپادشاهی نزدنده سفیر مرخص موسیو نوسیون
روفی والمانیا جماهیری جانبنده هامبورغ شهری علم حقوق مأذونلرندن
اولوب حشمتلو فرانسه ایمپراطوری وپادشاهی نزدنده سفیری بولنان
موسیو هرماق هرنی وحشمتلو هانوره پادشاهی حضرتلری طرفندن
سفارت مستشار خاصلرندن اولوب کلف نشانک اوفسیه لکنی وفلمنک
دولتنک اوئن نشانک قوماندورلکنی وسائر نشانلری حامل اولان
وحشمتلو فرانسه ایمپراطوری وپادشاهی حضرتلری نزدنده فوق العاده
مرخص اورته ایلچیسی بولنان موسیو بارون شارل دولنستکنی وحشمتلو
ایتالیا پادشاهی حضرتلری جانبندن سن موریس ولازار نشانک غران
قرواسنی وفرانسه دولتنک لژیون دونور نشانک غراند اوفسیه لکنی

وسائر نشانلری حامل اولوب حشمتلو فرانسه ایمپراطوری وپادشاهی
حضرتلری نزدنده فوق العاده مرخص بیوك ایلچیسی بولنان موسیو
شوالیه قونسطانطن نیغرابی وحشمتلو فلمنك پادشاهی حضرتلری
جانبندن لئون نشانك غراند قرواسی وفرانسه دولتنك لژیون دونور
نشانك غراند اوفسیه لیكنی وسائر نشانلری حامل اولان وحشمتلو
فرانسه ایمپراطوری وپادشاهی حضرتلری نزدنده فوق العاده
مرخص اورته ایلچیسی بولنان موسیو لئونز انطوان لكنتولنی
وحشمتلو پورتكیز والغرب پادشاهی حضرتلری طرفندن زاده كان
دولتدن اولوب لاقونسیسیون دو ویلا ولیوزا نشانك غران قرواسی
وفرانسه دولتنك لژیون دونور نشانك غراند اوفسیه لكنی وسائر
نشانلری حامل اولان وحشمتلو فرانسه ایمپراطوری وپادشاهی حضرتلری
نزدنده فوق العاده مرخص اورته ایلچیسی بولنان موسیول ویقونت
رویا بوالی وحشمتلو پروسیا پادشاهی حضرتلری جانبندن مجیدیه نشان
همایونك برنجی رتبه سنی واقل روژ نشانك برنجی رتبه دن شوالیه لكنی
وشن زانه روژ ژوزالم نشانك شوالیه لكنی وروسیه دولتنك اقل بلان
نشانك غراند قرواسی ویونان دولتنك صوور نشانك قرواسی وسائر
نشانلری حامل اولوب حشمتلو فرانسه ایمپراطوری وپادشاهی حضرتلری
نزدنده فوق العاده مرخص بیوك ایلچیسی بولنان موسیول قونت هاتزی
لئوبز دوضولجی وحشمتلو روسیه ایمپراطوری وپادشاهی حضرتلری
طرفندن مستشار خاصی وسنت الكساندر نوسكی نشانك قرواسی وایكنجی
صنف ولادمیر نشانك شوالیه لكنی وسنت آن غراند قرواسی وپروسیا
دولتنك اقل پلان واقل روژ نشانلرینك غراند واوستریا دولتنك
قوروت دوقو نشانك وداینارقه دولتنك دامبروغ وهانوره دولتنك
كلف نشانلرینك غراند قوروالرنی وسائر نشانلری حائز اولان وفرانسه
ایمپراطوری وپادشاهی حضرتلری نزدنده فوق العاده مرخص بیو

ایلچیسی بولنان بارون آندره دوبوردیرغی و حشمتلو صاقسونیا پادشاهی
حضرتلری جانبندن مستشار خاص و مابینجیلرندن اولوب مجیدیه نشان
همایونک ایکنجی رتبه‌سنی و مریت نشاننک غراند قرواسنی و فرانسه
دولتنک لژیون دونور نشاننک برنجی غرانداوفیسیه لکنی واوستریا
دولتنک قرون دوفر نشاننک رتبه‌سنی و پروسیا دولتنک اغل روژ
نشاننک ایکنجی رتبه‌سنی و صاقسونیا دولتنک پرارتش الشتن و روسیه دولتنک
اغل پلان و سنت آن نشانلرینک غراند قرواسنی و سائر نشانلری حامل اولوب
حشمتلو فرانسه ایمپراطوری و پادشاهی حضرتلری نزدنده فوق العاده
مرخص اورته ایلچیسی بولنان موسیو بارون البنی ثوبناروحی و حشمتلو
اسوج نوروج پادشاهی حضرتلری طرفندن اتوال پولر و سنت
اولاف نشانلرینک غران قرواسنی و فرانسه دولتنک لژیون دونور نشاننک
غراند اوفیسیه لکنی و دها سائر نشانلری حامل اولوب حشمتلو
فرانسه ایمپراطوری و پادشاهی حضرتلری نزدنده فوق العاده مرخص
اورته ایلچیسی بولنان موسیو جورج نیقوله بارون اولسواردی
واسویچره جمهوری جانبندن حشمتلو فرانسه ایمپراطوری و پادشاهی
حضرتلری نزدنده فوق العاده مرخص اورته ایلچیسی بولنان موسیو
کرنی و حشمتلو وتمبرغ پادشاهی حضرتلری طرفندن مابینجیلرندن
دولت مستشارلغی پایه‌سنی حائز اولوب قورون نشاننک قوماندورلکنی
وفردریق نشاننک غران قرواسنی حامل اولان و حشمتلو فرانسه
ایمپراطوری و پادشاهی حضرتلری نزدنده فوق العاده مرخص اورته
ایلچیسی بولنان موسیو بارون زان اوکوست وضری مرخص تعیین
اولنمش اولملریله مرخصون مشارالیهم یدلرنده بولنان رخصتنامه‌لرینی
یکدیگره ارائه ایله موافق اصول بولندقلرندن اولبابده بیک ایکیوز
سکسان بر سنهٔ هجریه‌سی ذی الحجة الشریفه‌سنک یکرمی ایکنجی
و بیک سکز یوز التمش بش سنهٔ عیسویه‌سی الافرنقه مایسنک اون
برنجی کونی تاریخیله مورخ التمش اوچ ماده عقد وتنظیم و پارسده

امضا و تمهیر ایلدکاری مقاوله نامه طرف همایون شاهانه یه عرض ایدلمش اولدیغندن عینیله و فرانسزجه اوله رق بر وجه آتی ذکر و بیان قلنور

﴿ باب اول ﴾

(بین الدول ایشلیان خطوط تلغرافیه بیاننده در)

﴿ برنجی ماده ﴾ معاهدین مفخمین محرراتك سرعت نقلنی تأمینه کافی اوله جق قدر مخابرات تلغرافیهٔ دولیه یه مخصوص خطلر انشا و تخصیصنی تعهد ایدرلر بو خطلر محسناتی بالتجربه ثابت اولمش اوله جق صورت حسنده وضع و انشا اولنه جق و بونلرده مخابرات دائمیه و یاخود کثیره و قوعبولقده اولان شهرلر اره مرکزلرینك مخابراتنده قوالا نلمامق اوزره ممکن مرتبه پی در پی قابلجه تللرله یکدیگرینه ربط ایدیله جکدر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ دول معاهدهنك بلاد مهمه سی بیننده امکانی مرتبه کیجه کوندز متمادیاً و لاینقطع اجرای مخابره اولنه جقدر بتون کون اجرای مخابره ایدن عادی تلغرافخانه لر قپولری نیسانك برندن ایلولك اوتوزینه قدر صباحلین الافرانقه ساعت یدیدن و تشرین اولك برندن مارتك اوتوز برینه قدر صباحلین ساعت سکزدن اخشامك ساعت طقوزینه قدر عمومه اچیق بولنه جق و بتون کون ایشلیان تلغرافخانه اقلامنك زمان کشادی دول معاهده تلغراف اداره لری طرفندن تعیین قلنه جق و بر دولتك بالجمله تلغراف مرکزلرینك اچیلمه سی زمانی او دولت پای تختنك زمانی معدلندن معتبر اوله جقدر

﴿ اوچنجی ماده ﴾ دولتلر ممالکی بیننده ایشلیان خطوط تلغرافیه‌دن کالاول مورس ماکنه‌سی موقتاً استعمال اولنه‌جقدر

﴿ باب ثانی ﴾

(مخابره به دائردر)

﴿ فصل اول ﴾

﴿ شرائط عمومیه بیانده‌در ﴾

﴿ دردنجی ماده ﴾ معاهدین مفخمین هر برشخصک خطوط تلغرافیهٔ دولیه معرفتیله اجرای مخابره به حقنی تصدیق ایدر

﴿ بشنجی ماده ﴾ معاهدین مفخمین محررات مذکوره‌نك امر اخفاسنی وحسن صورتله ارسالنی تأمین ایچون تدابیر لازمه‌نك اتخاذینی تعهد ایدر

﴿ آلتنجی ماده ﴾ مع مافیه معاهدین مفخمین مخابرات تلغرافیهٔ دولیه‌یی اجرادن طولایی برگونه مسؤلیت قبول ایتمیه‌جکلرینی اعلان ایدر

﴿ فصل ثانی ﴾

﴿ یدنجی ماده ﴾ محررات تلغرافیه اوچ نوع اولوب برنجیسی دول معاهده‌نك حکمدارلری ووکلاسی وقوهٔ بریه وبحریه باش قوماندانلری وسفیر وقونسلوسلری طرفلرندن کلان محررات دولیه‌در شوقدر که تجارتله مألوف اولان قونسلوسلرك محرراتی خدمتی

مصالحنه متعلق اولمدقجه محررات دولیه‌دن معدود اوله‌مز ایکنجیسی دول متعاهده تلغراف اداره‌لری طرفندن کرك تلغرافیهٔ دولیه مصالحه وکرك منافع عمومیه‌جه ذکر اولنان اداره‌لرك بالاتفاق قرار وبرکلری مواده متعلق کوندریلان ادارهٔ تلغرافیه محرراتیدر واوچنجیسی دخی افراد بیننده تعاطی قلنان محرراتدر

﴿ سکزنجی ماده ﴾ برتلغرافنامه ارسال ایدن اداره‌نك مهریله ممهور اولمدقجه محررات دولیه‌دن عد اولنمیه جق وافراد ناسدن تلغرافنامه کوندرنلر ارسال ایلدکلری تحریراتك امضاسی کندولرینك اولدیغنی هرحالده اثباته مجبور طوتیله بیله‌جکلردر

﴿ طقوزنجی ماده ﴾ هربر تلغرافنامه دول متعاهده ممالکنده مستعمل اولان السنه‌دن لاعلی التعیین بریله یازیله بیلور هردولت ممالکنده مستعمل اولان لسانلردن مخابرات تلغرافیه‌یه صالح کوردیکنی تعیین ایتمکده مختار اوله‌جقدر محررات دولیه وادارهٔ تلغرافیه محرراتنك کرك هیئت مجموعه‌سی وکرك برجزؤی شیفره ویاخود اشارت خفیه ایله تحریر اولنه بیلور وافراد بیننده کی محررات دخی بوصورت مخابره‌یی قبول ایدن دولتلر بیننده تعاطی قلندیغی حالده زیرده الی دردنجی ماده‌ده ذکر اولنان نظامنامه‌ده تعیین قلنان شرائط موجبنجه شیفره ویاخود اشارت خفیه ایله یازیله بیله‌جك وشرط مذکورك دیکر بردولت ممالکندن مرور ایدن محررات حقنده شمولی اولمیه جقدر عادی لسان اوزره یازیلان تلغرافنامه‌لر غیر مستعمل تعبیرات وترکیبات واختصاراتی حاوی اولمیه جقدر

﴿ اونجی ماده ﴾ تلغرافنامه‌لرك اصللری ارسال قلندیغی

شهرده مرعی اولان اشارات تلغرافیه جدول رسمیسنده مقابلی اولان حروف ایله اوقوناقلی صورتنده تحریر اولنه جق و مسوده نك بالاسنه سرنامه وزیرینه مرسلك امضاسی تحریر اولنه جقدر سرنامه تحریراتك محلنه اعطاسنی تأمین ایچون کافهٔ تعریفات مقتضیه یی شامل اوله جق و هردرلو هامش و علاوات و تصحیحات صاحب امضا ویاخود وکیلی طرفندن ایروجه تصدیق قلنه جقدر

﴿ فصل ثالث ﴾

(نقل محرراته دائردر)

﴿ اونبرنجی ماده ﴾ نقل محررات ترتیب آتی اوزره اجرا اولنور

۱ محررات دولیه

۲ تلغراف اداره سی محرراتی

۳ افراد بیننده تعاطی قلنه جق محررات

بو محررات نقل اولنمغه باشلانلدقدن صکره قطعیاً لزوم ترتب ایتمدکجه ترتیب مذکور موجبنجه دها مقدم اولان بر تحریراتك نقلی ایچون تأخیر اولنمیه جقدر و ترتیباً بر درجه ده بولنان محررات مخرج اولان مرکزدن تسلیمی واداده بولنان مرکزلر طرفندن ورودی اعتباریله و طوغریدن طوغری یه اجرای مخابره ایدن ایکی مرکز بیننده نوبتله نقل اولنه جقدر مع مافیه مخابره دائمی صورتنده اجرا اولنمقده ویاخود مخصوصجه ماکنه لر استعمال قلنمقده اولان خطوط اوزرنده تسریع مخابره منافعی ایچون بوقاعده نك خلافنه حرکت اولنه بیلور

﴿ اون ایکنجی ماده ﴾ دائمی صورتده اجرای مخابره

ایجاب ایدن مرکزلر دیکر بر دولت ممالکنه کوندرلك اوزره موجود اولان محرراتی کاملاً بر مرکز دائمی یه نقل ایتمدکجه قپانه میه جق وبو محررات دولتلرك دائمی اولان مرکزلری بیننده دخی ورود ایلدیکی کبی بلاتأخیر نقل اولنه جقدر

﴿ اون اوچنجی ماده ﴾ هر دولت کرك مخابرهٔ مابعده وکرك معتاد اولان خطوطده مانعه وقوعی ویاخود اوراقك تراکمی حالنده مرسلرك ارزولرینه حواله وسمع اعتبار ایتمیه رك تلغرافنامه لری استدیکی یولدن کوندرمکده مختاردر

﴿ اون دردنجی ماده ﴾ بر تحریراتك اثنای نقلنده مخابرهٔ تلغرافیه ده بر مانعه ظهور ایلدیکی صورتده اشبو مانعه نك ظهور ایتمش اولدیغی مرکز طرفندن تحریرات مذکوره پوسته ایله ویاخود ده تسریع برواسطهٔ نقلیه سی وار ایسه انکله ایجابنه کوره یا تلغراف ایله کوندریله جك اولان اك اولکی مرکزه ویاخود کیده جکی مرکزه ویا ذاته بلاتأخیر ارسال اولنه جق ومخابره یه تکرار باشلاندیغی کبی خبر وصولی التماس اولندیغی صورتده ینه تلغراف ایله نقل ایدیله جکدر

﴿ اون بشنجی ماده ﴾ بر مرسل اعطا ایلدیکی تلغرفنامه یی کوندرلمامش اولدیغی صورتده مرسلی اولیـ یعنی اثبات ایله توقیف ایتدره بیلور

﴿ دردنجی فصل ﴾

(محرراتك محلارینه صورت اعطاسی بیاننده در)

﴿ اون التنجی ماده ﴾ محررات تلغرافیه کرك مرسل الیهك

مسكننه وكرك تلغرافخانه وياخود پوسته خانه‌دن الثمق اوزره كوندريله بيلور وتلغرافنامه‌لر مركزه ترتيب ورودی اوزره محلّرينه اعطا وارسال اولنور برتلغرافخانه‌نك دائره ادارهسی داخلنده بولنان اقامتكاه وياخود پوسته خانه‌يه كوندريلان محررات درحال محلّرينه كوندريله جك وتلغرافخانه دائره‌سنك خارجنده‌كی اقامتكاه وپوسته محلّرينه كوندريلان محررات مرسللرينك طلبنه كوره پوسته ايله وياخود موردی اولان مركزك دها سريع بر واسطهٔ نقليه‌سی وارايسه انكله بلاتأخير محلّرينه ارسال قلنه جقدر

﴿ اون يدنجی ماده ﴾ دول معاهده‌نك هربری تلغرافخانه‌لر دائره‌سنك خارجنده بولنان محلّر ايچون پوسته‌دن سريع بر واسطهٔ نقليه تأسيس ايتمك حقوقنی محافظه ايدر وهردولت دول سائره‌نك بری طرفندن بوباده اتخاذ واعلان اولنه جق تدابيردن بالجمله مرسللری استفاده ايتديرمكه سائر دولتلره قارشو تعهد ايلر

﴿ اون سكزنجی ماده ﴾ برتلغرافنامه محلنه كوتورلدكده مرسل اليه اوراده موجود اولمديغی حالده بر وكيل تعيين ايتمامش وياخود مرسل طرفندن مجرد مرسل اليه يدينه اعطاسی طلب اولنمامش ايسه چوجق اولمامق اوزره قابليتی اعضاسندن وياخود خدمتكارلرندن وياخود اقامتكاهنده مستأجر ومسافر اوله‌رق اقامت ايدنلردن برينه اعطا اولنه جق وتلغرافخانه‌دن الثمق اوزره كوندريلان تلغرافنامه مجرد يامرسل اليه وياخود طرفندن كونده‌ره جكی آدمه ويريله جكدر تلغرافنامه مرسل اليهك مسكننه ويرلمك ممكن اولمديغی حالده اورايه خبر براغيله‌رق مرسل اليه طلب ايلدكده ويرلمك اوزره مركزه كتوريله جكدر وبويله برتلغرافنامه آلتی هفته ختامنه قدر طلب اولنمز ايسه حرق وابطال

اولنه‌جق و بو قاعده مرکزدن التمق اوزره کوندریلان تحریراتنده دخی مرعی الاجرا اوله‌جقدر

﴿ بشنجی فصل ﴾

(حق نظارت بیانده‌در)

﴿ اون طقوزنجی ماده ﴾ متعاهدین مفخمین اسایش دولته مضر ویاخود قوانین دولت وامنیت واستراحت عمومیه وحسن اخلاقه مغایر کوردکلری کافه تحریرات افراد مرسلنه درحال اخبار کیفیت اولنمق شرطیله نقلنی منع ایتمك صلاحیتنی محافظه ایدر بو نظارت قطعیاً اعطای حکم ایده‌جك اولان اداره‌ء مرکزیه‌ده استیناف ماده اولنه بیلك شرطیله کرك اولکی وکره‌کی وکرك اره‌ده بولنان تلغرافخانه‌لر طرفندن اجرا قلنه‌جقدر

﴿ یکرمنجی ماده ﴾ هردولت لزوم کوردیکی حالده دولتلر ممالکی بیننده اجرا اولنان مخابره‌ء تلغرافیه‌یی کرك علی العموم وکرك برقاچ خط اوزرنده ویابر قاچ نوع اوراق حقنده سائر دول متعاهده‌نك هربرینه بلاتأخیر کیفیتی اخبار ایتمك شرطیله برمدت غیرمحدوده ایچون تعطیل ایده‌بیلور

﴿ التنجی فصل ﴾

(حفظ اوراق بیانده‌در)

﴿ یکرمی برنجی ماده ﴾ تحریراتك اصلی وصورتی وتلغراف

اشارتنی حاوی اولان ورقه‌لر ایله بونلره مماثل سائر اوراق اخطاریه امرنده کافهٔ تدابیر لازمه اتخاذ واجرا اولنمق اوزره تاریخندن اعتباراً لااقل بر سنه مرکزلرك قید اوطه‌لرنده حفظ ایدیله‌جك ومدت مذکوره‌دن صکره حرق وامحا اولنه بیله‌جکدر

﴿ یکرمی ایکنجی ماده ﴾ محررات تلغرافیه‌نك اصل وصورتلری ذاتنی اثبات ایتدکدن صکره یالکز مرسل ومرسل الیه ارائه اولنور مرسل ومرسل الیهك ارسال ویاخود اخذ ایلدکلری تلغرافنامه‌لرك تلغرفخانه طرفندن تصدیق اولنمش اولان صورتلرینی طلب واستحصاله حقلری واردر

﴿ بدنجی فصل ﴾

(بعض محررات مخصوصه‌یه دائردر)

﴿ یکرمی اوچنجی ماده ﴾ هر مرسل تلغرافنامه سنچون استدیکی جوابك اجرتنی اولجه تأدیه ایتمکه وبو جوابی دول مشاهده ممالکندن هرقنغی محله استرایسه کتورتمکه مقتدردر وبو مثللو تلغرافنامه‌لرده بونلرك کتوردیله‌جکی محل اشارت اولنمدیغی واولبابده وقتیله بر دیگر تلغرافنامه کلمدیکی صورتده جوابی محلنه ویرلمك اوزره تلغرفنامه‌نك کلدیکی مرکزه کوندریلان بویله جوابلر تلغرافنامه تاریخندن سکز کونه قدر کوندرلمز ایسه تلغرافنامه‌نك موردی اولان مرکز جواب محلنه قائم اولمق اوزره بر تحریرات ایله کیفیتی مرسله بیان ایده‌جك ومدت مذکوره‌دن صکره کله‌جك جواب یکی بر تلغرافنامه عد اولنه جقدر

﴿ یکرمی دردنجی ماده ﴾ هر مرسلك تحریراتنی ترصیه‌لی

اولەرق کوندرمکه صلاحیتی واردر برتلغرافنامه توصیەلی اولەرق کوندرلدیکی صورتده موردی اولان مرکز مرسل الیه کوندریلان صورتك بلانقصان عینی تلغراف ایله مرسله نقل وارسال وذیلنده تلغرافنامەنك محلنه اعطا اولندیغی ساعتله یدینه تسلیم اولنان ذاتك نامنی بیان ایدەجك وبومثللو تلغرافنامه محلنه ویرلەمامش ایسه اعطاسنه مانع اولان اسباب ایله مرسلك اقتضا ایدر ایسه تلغرافنامەسی موردندن دیکر بر محله نقل ایتدیره بیلمسنه مقتضی ایضاحاتی اشعار ایلیەجکدر برتلغرافنامەنك مخرجی اولان مرکزه کوندریلەجك صورتی کندی ترتیبنده بولنان سائر تلغرافنامەلردن مقدم نقل اولنەجقدر توصیەلی تلغرافنامەنك مرسلی بونك اعاده اولنەجق صورتنی اجرتنی اولجه ویرلمش اولان جوابلر خصوصنده اولدیغی کبی ایضاحات لازمەیی اعطا ایدرك دول معاهده ممالکندن استدیکی محله کتورده بیلەجکدر

﴿ یکرمی بشنجی ماده ﴾ شفره وياخود اشارت خفیه ایله کوندریلان محررات توصیەلی اولەرق ارسال اولنمق مجبوریت تحتندەدر

﴿ یکرمی التنجی ماده ﴾ بر تلغرافنامه یالکز محل اخره نقل اولنەجق اشارتندن بشقه برافادەیی حاوی اولمدیغی صورتده تلغرافنامەیی موردی اولان مرکز مرسل الیه ارسال ایلدکدن صکره اقتضا ایدر ایسه مرسل الیهك اقامتکاهندن بیان اولنەجق دیکر محله درحال تکرار نقل ایدەجك واشبو تکرار نقل خصوصنی یالکز تابع اولدیغی دولت حدودی داخلنده اجرایه مجبور اولوب بوحالده تلغرافنامەیی دخی محررات داخلیەدن عد ایلیەجکدر مرکز مرسل الیهك اقامتکاهندن برکونه افاده وقوعبولمدیغی صورتده تلغرافنامەیی حفظ ایدەجك وتلغرافنامه تکرار نقل اولنوبده مورد ثانیسی اولان مرکز طرفندن مرسل الیه

بولنه‌مدیغی صورتده تلغرافنامه اوراده حفظ ایدیله‌جکدر محل آخره نقل اولنه‌جغی اشارتیله برابر کوندریله‌جك اولدیغی متعدد محللر دخی بیان قلنمش اولان تلغرافنامه‌لر کوستریلان محللرك هربرینه ولدی الحاجه الك صکره کنه قدر متوالیاً ارسال اولنه‌جق والك صکره‌کی مرکز دخی فقرهٔ سابقه احکامنه توفیق حرکت ایده‌جکدر هرکس بر مرکزك دائره‌سی داخلنده کندوسنه وبرلك اوزره اول مرکزه کلان محررتك یابولندیغی بیان ایده‌جکی محلده کندوسنه ویاخود بالاده محرر اولان فقره‌لر احکامنه توفیقاً طرفنه نقل وارسال اولنمسی دلائل مقتضیه‌یی ایراد ایده‌رك طلب ایده‌بیلور

﴿ یکرمی یدنجی ماده ﴾ تلغرافنامه‌لر کرك بلاد مختلفه‌ده ویاخود بربلده‌ده برقاچ ذاته وکرك بلاد مختلفه‌ده برذاته ویاخود بربلده‌ده برقاچ محله کوندریله‌بیلور شق اول وثانیدنك وقوعی حالنده مرسل عکسنی استمزیجه تلغرافنامه‌نك هربر صورتی یالکز کوندریله‌جکی محله مخصوص اولان سرنامه‌یی حاوی اوله‌جق وبرقاچ دولت ممالکنه کوندریلان محررتك هردولت ایچون برنسخهٔ اصلیه‌سی مرکزه وبریله‌جکدر

﴿ یکرمی سکزنجی ماده ﴾ بالاده‌کی بندلرده محرر خصوصاتك اجراسنده اجرتی اولجه تأدیه اولنان اجوبه وتوصیه‌لی اولان ومحل اخره نقل اشارتی حاوی بولنان وچند ذاته ویاخود برقاچ محله کوندریله‌جك اولان تلغرافنامه‌لر حقنده عمومه کوستریلان تسهیلات ایجابی ومناسبی وجهله اجرا قلنه‌جقدر

﴿ یکرمی طقوزنجی ماده ﴾ دول معاهده هر برینك ممالکی سواحلنده یاپیلمش ویاخود یاپیله جق اولان اشارت قله لری واسطه سیله دکزدن مرور ایدن سفاین طرفندن وقوعبوله جق اشعاراتك محلنه بیلدیرلمسیچون تدابیر مقتضیه اتخاذینی تعهد ایدرلر

﴿ اوچنجی باب ﴾
(اجرته دائردر)

﴿ سکزنجی فصل ﴾
(قواعدعمومیه بیاننده در)

﴿ اوتوزنجی ماده ﴾ معاهدین مفخمین بینلرنده جاری اوله جق تعرفه لرك تنظیمی ایچون زیرده بیان قلنان اساسی اتخاذ ایدرلر شویله که دول معاهده دن ایکیسنك تلغراف مرکزلری بیننده برخط اوزرندن تعاطی قلنه جق محرراتك اجرتی متساوی اوله جق ومع مافیه بر دولتك ممالکی اجرت متساویه اصولنك اجراسنده نهایت ایکی قطعه اعتبار اولنه بیله جکدر دول معاهده هر حالده اوروپانك خارجنده بولنان ممالکی حقنده سربستیٔ حرکت حقوقنی محافظه ایدرلر اجرتك مقدار اقلی یکرمی کلمه دن زیاده اولمیان تلغرافنامه لردن اخذ اولنور ویکرمی کلمه اوزرینه هراون کلمه انضمام ایتدکجه یکرمی کلمه دن النه جق اجرتك نصفی تزاید ایدر بین الدول جاری اوله جق تلغراف تعرفه لری فرانق حسابی اوزره تنظیم اولنه جقدر دول معاهده ممالکندن ایکی موقع بیننده تعاطی قلنه جق اوراقك تعرفه سی یکرمی کلمه دن مرکب محررات اجرتنك یارم فرانقه تقسیمی قابل اوله جق صورتده ترتیب ایدیله جکدر بر فرانقه بدل اوستریاده اوستریا قیمتی اوزره قرق قرایچر وبادغران

دوقه لغی وباویرا وورتمبرغده یکرمی سکز قرایجر ودانیمارقه ده اوتوز بش شیلین واسپانیاده براکوننك یوزده قرق جزؤی ویونانستانده بردرهم ایله اون پرلینا وهانورا وپروسیا وساقسونیاده سکز سبلبر غروش وفلمنکده اللی سانتیم وپورتکیزده یوز طقسان ایکی دئنر وروسیه ده یکرمی بش قوپیك واسوجده یتمش ایکی اور ونوروجده یکرمی ایکی شیلین اخذ اولنه جقدر

﴿ اوتوز برنجی ماده ﴾ بر دولت ملکندن دیکر دولت ملکنه کوندریله جك محررات اجرتنك مقداری ایکی نهایتده وارده بولنان دولتلرك اتفاقیله قرارلشدیریله جق ودول معاهده بیننده تعاطی قلنان محررات حقنده درحال مرعی الاجرا طوتیله جق اولان تعرفه اشبو مقاوله نامه یه تذییل ایدیلان جدوله تطبیقاً تعیین اولنمشدر دول معاهده دن بعضیلری ارزو ایدرلر ایسه مذکور جدولده کوستریلان اجرتی بینلرنده بالاتفاق استدکاری وقت تنزیل ایده بیله جکلردر بوبابده کرك کلی وکرك جزؤی وقوعبوله جق تعدیلات اعلانی تاریخندن لااقل برماه صکره موقع اجرایه قونیله جقدر

﴿ ایکنجی فصل ﴾

(اجرتك صورت تعیینی بیاننده در)

﴿ اوتوز ایکنجی ماده ﴾ مرسل نقل اولنمق اوزره تلغرافنامه سنه هرنه یازار ایسه بند اتینك بدنجی عبارهسنده بیان اولنان شیلر مستثنا اولمق اوزره اجرت حسابنه ادخال ایدیله جکدر

﴿ اوتوز اوچنجی ماده ﴾ بر کلمه نك نهایت درجه ده اوزونلغی

یدی هجا اولمق اوزره تعیین قلنمش اولدیغندن برکلمه یدی حرفدن زیاده اولدیغی حالده فضله‌سی برکلمه اعتبار اولنه جقدر جیزکی ایله مرتب اولان الفاظ مرکب اولدیغی کلمه‌لرك عددی اوزرینه واپوستروف ایله تفریق اولنان کلمه‌لر ایری کلمه کبی و بلاد و اشخاص و محال و مواقع وطرق وسائره‌نك اسامئ مخصوصه‌سی وعنوان والقاب واراتلر وصفتلر دخی افاده لریچون قوللانیلان کلمه‌لرك عددی اوزرینه حساب ایدیله جك وشیفره ایله یازیلان عددلرك هربش شیفره‌سی برکلمه وفضله‌سی دخی دیکر کلمه عد اولنه جقدر کرك حرف اولسون وکرك شیفره اولسون ایریجه یازیلان هر بر اشارت وکلمه نك زیرینه کشیده اولنان خط برکلمه اعتبار اولنه جق و تلغراف ماکنه‌سنك بر اشارتله بیان ایده بیلدیکی نقطه‌لرله خط وصل واپوستروف وکیلمه وقوس واتسا اشارتی داخل حساب اولیه جقدر مع مافیه عددلرك ترکیبنده استعمال اولنان نقطه وویرکول وتقسیم جیزکیلری برشیفره عد اولنور

﴿ اوتوز دردنجی ماده ﴾ شیفره ویاخود اشارات خفیه ایله یازلمش اولان محرراتك کلماتی بروجه اتی حساب اولنه جقدر اشبو محرراتده قوللانیلان شیفره وحروف واشاراتك کافه‌سی تعداد اولنه‌رق یکونی بشه تقسیم ایله حاصل تقسیم کلمه‌لرك عددینی ارائه ایدر وکسری دخی دیکر برکلمه اعتبار قلنور وکلماتك مجموعی اکلاشلمق حروف عادیه ایله یازلمش اولان سرنام وامضا وشیفره واراسنده حروف عادیه ایله یازلمش کلمه‌لر وار ایسه بونلر دخی بند سابقده محرر قاعده‌یه توفیقاً حساب اولنه‌رق علاوه قلنه جقدر

﴿ اوتوز بشنجی ماده ﴾ مخرج اولان مرکزك نامی وتلغرافنامه نك مرکزه تسلیم اولندیغی تاریخ وساعت ودقیقه ایچون اجرت اخذ

اولنميه جقدر

❊ اوتوز التنجى ماده ❊ كشيده اولنمش وياخود اولنمقده بولنمش اولان برتلغرافنامه‌يى تصحيح ويا اكمال ايچون كوندريلان محرراتدن وعلى العموم بومثللو تلغرافنامه‌يه دائر ايكى مركز بيننده تعاطى قلنان مخابراتدن تلغراف اداره‌سنك خطاسندن ايجاب ايتمش اولدقجه اشبو مقاوله نامه‌نك تعيين ايتديكى قواعده توفيقاً اجرت استحصال اولنه جقدر

❊ اوتوز يدنجى ماده ❊ تلغرافنامه‌نك اجرتى مخرج وموردى اولان مركزلر بيننده فيئتى الك اهون اولان خطك تعرفه‌سى موجبنجه حساب اولنه‌جقدر معاهدين مفخمين تحت البحر اولان خطلرده مانعه ظهورندن طولايى اجرتك تبدل ايتامسنه ممكن مرتبه سعى ايتمكى تعهد ايدرلر

❊ اوچنجى فصل ❊
(اجورات مخصوصه بياننده در)

❊ اوتوز سكزنجى ماده ❊ توصيه اجرتى تلغرافنامه‌نك اجرتنه مساويدر

❊ اوتوز طقوزنجى ماده ❊ اجرتى اوجه‌ده تأديه اولنمش جوابلرله توصيه‌لى تلغرافنامه‌نك مخرجندن بشقه مركزه اعاده اولنه‌جق صورتنده‌ك اعاده اجرتى مخرج وموردلرى بيننده مرعى الاجرا اولان تعرفه‌يه تطبيقاً حساب اولنه جقدر

✽ قرقنجی ماده ✽ بشقه بشقه تلغراف مركزلری اولان محللرده بولنان برقاچ ویا بر ذاته كوندریله جك تلغرافنامه لرك هر بریندن برابری تلغرافنامه كبی اجرت اخذ اولنه جق و بر موقعده بولنان برقاچ ذاته وياخود بر موقعده برقاچ سكناسی اولان بر ذاته كوندریله جك تلغرافنامه لرك كرك پوسته ایله محلنه كوندرلمسی ایجاب ایتسون و كرك ایتمسون اجرتی یالكز بر تلغرافنامه كبی استحصال اولنه جق وفقط كوندریله جك نسخه لرك بری صاییلمیه رق نسخه لرك هر بریندن نسخه اجرتی اوله رق یارمشر فرانق النه جق و نسخ مذكوره پوسته ایله كوندرلدیكی حالده پوسته اجرتی دخی ایروجه اخذ ایدیله جكدر

✽ قرق برنجی ماده ✽ یكرمی ایكنجی ماده حكمنجه ویریله جك صورتلرك هر بریندن یارم فرانقدن عبارت بر اجرت معینه النه جقدر

✽ قرق ایكنجی ماده ✽ پوسته ایله محلنه كوندریله جك وياخود مرسل الیه پوسته خانه دن اخذ ایلمك اوزره پوسته خانه یه تسلیم اولنه جق توصیه لی تلغرافنامه لرك تعهدلی مكتوبلر كبی اجرتی واصل اولدیغی تلغرافخانه طرفندن تأدیه قلنه جقدر محرراتك مخرجی اولان مركز اتیده بیان قلنان اجورات منضمه یی یعنی صاحبی الق اوزره تلغرافخانه نك دائرهٔ ادارهسی داخلنده بولنان پوسته خانه یه ویریله جك وياخود مخرج اولان مركزك تابع اولدیغی دولتك حدودی داخلنده پوسته ایله كوندریله جك هر بر تلغرافنامه دن یارم فرانق و بو حدود خارجنده دول معاهده ممالكنه كوندریله جك تلغرافنامه دن برودها اوته یه ارسال اولنه جق تلغرافنامه دن ایكی بچق فرانق استحصال ایده جكدر توصیه لی اولمیان تلغرافنامه لر موردی اولان مركزدن محررات عادیه صورتنده ارسال قلنه جق و بو مثللو تحریرات ایچون مخرج اولان مركز

برکونه اجرت منضمه اخذ ایتمیه‌جکندن پوسته اجرتی ایجاب ایدرایسه مرسل الیهدن النه جقدر

﴿ قرق اوچنجی ماده ﴾ اشارت قله‌لری وساطتیله دکزدن مرور ایدن سفاین ایله تعاطی قلنه‌جق محرراتک اجرتی اشبو مقاوله نامه‌نك حاوی اولدیغی قواعد عمومیه‌یه توفیقاً تعیین قلنه جقدر شوقدر که مذکور اشارت قله‌لریله سفاین بیننده تعاطیٔ محررات ایچون ویریله‌جك اجرتی دول متعاهده‌دن مخابره‌نك اشبو صورتنی ترتیب ایده‌جك اولان دولتلرك تعیین وتخصیص ایتمکه حق وصلاحیتلری اوله‌جقدر

﴿ دردنجی فصل ﴾

(اجرتك صورت استحصالی بیاننده‌در)

﴿ قرق دردنجی ماده ﴾ تلغرافنامه‌نك اجرتی مخرجی اولان مرکزده اخذ اولنه‌جقدر فقط اولاً اشارت قله‌لری واسطه‌سیله سفاینندن ارسال قلنان محرراتك اجرتی وثانیاً دیکر محله نقل اولنه‌جق محرراتك وثالثاً اجرتی اوجه‌ تأدیه قلنمش اولان جوابلردن کوندریله‌جکی محلك بعدی ویریلان اجرتدن زیاده اولانلرك اجرت متممه‌لری ورابعاً پوسته‌دن دها سریع بر واسطه ترتیب اولنمش اولان دولتلرده اول واسطه ایله تلغراف مرکزلرینك خارجنه کوندریله‌جك تلغرافنامه‌لرك مصارف نقلیه‌سی حین ورودنده مرسل الیهدن استحصال اولنه‌جق مع مافیه توصیه‌لی تلغرافنامه‌نك مرسلی اشبو مصارف نقلیه‌یی مخرج اولان مرکزدن تعیین قلنه‌جق مقدار اقجه‌یی بعده اجرت تلغرافنامه حساب اولنمق اوزره امانةً تودیع ایله پشیناً اعطا ایده‌بیله‌جك ووقوعبوله‌جق مصارفك مقداری

تلغرافنامه‌نك موردندن اعاده قلنه‌جق صورتده بيان اولنه‌جقدر هرحالده اجرتی محلنه حين وصولنده تأديه قلنه‌جق اولان محررات اقتضا ايدن اجرتی النمدقجه مرسل اليهه ويرلميه‌جكدر

﴿ بشنجی فصل ﴾

(بلا اجرت نقل اولنه‌جق محررات بياننده‌در)

﴿ قرق بشنجی ماده ﴾ دول معاهده‌نك ممالكی بيننده تعاطی مخابرات ايدن خطوطك امور وخصوصاتنه متعلق اولان محررات دول مشار اليهمك كافهٔ خطوط تلغرافيه‌سی واسطه‌سيله بلا اجرت نقل اولنه‌جقدر

﴿ التنجی فصل ﴾

(اعادهٔ اجرت بياننده‌در)

﴿ قرق التنجی ماده ﴾ تلغراف ايله نقلی ختام بولمامش اولان محرراتك اجرتی دول سائره‌دن اقتضا ايتديكی حالده تضمين طلب ايتمك اوزره استحصال ايتمش اولان دولت طرفندن مرسله رد اولنه‌جقدر

﴿ قرق يدنجی ماده ﴾ زياده‌سيله تأخر ايتمش وياخود نقلنده سهويات كليه وقوعبولمسی جهتيله اچيقدن اچيغه مقصدينی حاصل ايده‌مامش اولان توصيه‌لی تلغرافنامه‌لرك اجرتی بو تأخر وياخود سهو اشبو مقاوله نامه احكامنی قبول ايتمامش اولان بر دولت ويا قومپانيا طرفندن ظهور ايتدكجه اقتضا ايتديكی حالده دول

سائره‌دن تضمين طلب ايتمك اوزره استحصال ايتمش اولان دولت طرفندن صاحبنه تماماً اعطا قلنه‌جقدر

﴿ قرق سكزنجی ماده ﴾ اجرتك اعاده‌سيچون وقوع بوله‌جق ادعالر بعده مقبول اولمامق اوزره اعطا قلنديغی تاريخدن اعتباراً اوچ ماه ظرفنده درميان اولنمسی مشروط اولوب فقط اوروپادن خارج بولنان ممالك ايله تعاطی قلنان محررات ايچون مدت مذكوره اون ماهه تمديد اولنه‌جقدر

﴿ دردنجی باب ﴾
(محاسبهٔ دوليه بياننده‌در)

﴿ قرق طقوزنجی ماده ﴾ معاهده‌ين مفخميسندن هر بری المش اولدقلری اجرتك يكديكر ينه حسابنی ويره‌جكلدر رسم صورت ايله محراتك تلغرافخانه‌لر دائره‌سی خارجنه ارسالندن حاصل اوله‌جق اجرت بو صورتی اعطا و تلغرافنامه‌نك نقلی اجرا ايتمش اولان دولته عائددر هر دولت مجاور اولان دولت طرفنه ارسال ايده‌جكی كافهٔ محرراتك حدوددن موروده قدر اجرتنی حساب ايله بونك دولت مشار اليهانك الاجغی اولديغی قيد ايده‌جكدر بو اجرت كلمه‌لرك عددی حسابندن ومصارف منضمه‌دن قطع نظرله حدوددن كچمش اولان محررتك عددينه كوره بالاتفاق تعيين وتسويه اولنه‌بيلور بو حالده كرك مجاور اولان دولتك وكرك اودولتك اوته طرفندن بشقه دولتلر وار ايسه بونلردن هر برينك حصه‌سی بالمقاوله قرار ويريله‌جك صورتله تعيين قلنور

﴿ اللنجی ماده ﴾ اجرتی اولجه تأديه قلنمش اولان

جوابلرله توصیه‌لی مکتوبلرك اعاده اولنه‌جق صورتلری بونلرك اجرتنی المش اولان دولت مملکتندن کوندرلمش عادی تلغرافنامه‌لر حکمنده عد اولنه‌رق بونلردن پشین النان اقچه بند سابق احکامنه توفیقاً علاقه‌دار اولان دولتلر بیننده تقسیم اولنه‌جق و بونلر اعاده اولنمدیغی حالده النمش اولان اجرت مرسلك حقوقی وقایه اولنمق اوزره اشبو اجرتی استحصال ایتمش اولان مرکزه عائد اوله‌جقدر

﴾ اللی برنجی ماده ﴿ هر قنغی نوعدن اولور ایسه اولسون بر تلغرافنامه اجرت ایچون اساس اتخاذ قلنان یولدن بشقه بر طریقدن کوندریلور ایسه اجرتك فرقی طریقك تبدیلنه سبب اولان مرکز طرفندن تسویه قلنه‌جقدر

﴾ اللی ایکنجی ماده ﴿ هر ماه انتهاسنده هر طرفك محاسبه‌سی رؤیت قلنه‌جق و محاسبه قارشولاشدیریله‌رق بر طرفه ویرلسی اقتضا ایده‌جك اقچه‌نك تأدیه‌سی اوچ ایده براجرا قلنه‌جقدر

﴾ اللی اوچنجی ماده ﴿ رؤیت محاسبه‌دن ترتب ایده‌جك اقچه هر قنغی دولته عائد ایسه انك مملکتنده جاری اولان مسکوکات ایله تأدیه قلنه‌جقدر

﴾ بشنجی باب ﴿
(احکام عمومیه‌یه دائردر)

﴾ برنجی فصل ﴿
(بعض احکام متممه بیانندهدر)

﴾ اللی دردنجی ماده ﴿ اشبو مقاوله‌نامه احکامی خطوط

تلغرافیهٔ دولیه نك اداره‌سنه متعلق تفرعاته دائر اولان قواعد حقنده دول معاهده تلغراف اداره‌لری بیننده بالاتفاق قرار ویریله‌جك بر نظامنامهٔ عمومی ایله اكمال اولنه‌جقدر مذكور نظامنامه نك احكامی اشبو مقاوله ایله برابر موقع اجرایه قونیله‌جق و ذكر اولنان اداره‌لرك اتفاقیله هرنه زمان استنیلور ایسه تعدیل اولنه‌بیله‌جكدر

❋ اللی بشنجی ماده ❋ زیرده محرر اللی التنجی ماده حكمنجه الك صكره‌كی قونفرانسك كندی ملكنده عقد اولندیغی دولتك تلغراف اداره‌سی نظامنامه‌یه بالاتفاق اجرا قلنه‌جق تعدیلاتك امر اجراسنه مأمور اوله‌جق و تعدیله دائر هر نوع مطالب ادارهٔ مذكوره‌یه عرض اولنه‌رق انك طرفندن سائر اداره‌لرله مذاكره اولندقدن و كافه‌سنك موافقتی استحصال ایدلدكدنصكره قرار ویریله‌جك تبدیلات اجراسی تاریخنك تعیینیله نشر اولنه‌جقدر

❋ ایكنجی فصل ❋

(قونفرانسلر و مخابرات عمومیه بیاننده‌در)

❋ اللی التنجی ماده ❋ اشبو مقاوله نامه لازم كلدكجه مطالعه و تصحیح ایدیله‌جك و بو امرك اجراسنده دول معاهده‌نك كافه‌سی طرفلرندن مأمور بولنه‌دیر یله‌جقدر بو مقصد ایچون دول معاهده مأمورلری بیننده بالمناوبه دول مشار الیهمدن هر برینك پای تختنده قونفرانسله عقد اولنه‌جق و بونك اولكیسی بیك سكز یوز التمش سكز سنه‌سی و یانه‌ده وقوع بوله‌جقدر

❋ اللی یدنجی ماده ❋ معاهدین مفخمین تبلیغات متوالیه

تعاطیسیله مصالح تلغرافیه‌لرینك حسن اداره‌سی تأمین ایچون تلغراف اداره‌ٔ داخلیه‌لرینه دائر اولان کافهٔ اوراقك یکدیکرینه اعطاسنی وبو اداره‌ده اجرا ایتدکاری اکمالاتك اخبارینی تعهد ایدرلر دول مشار الیهمدن هر بری اولا کندی ملکنده‌کی تلغراف خطلرنده وکرك سائر دولتلرله مخابره‌لرینه واسطه اولدیغی دولت ویاخود شرکت مخصوصه‌لر خطوطنده تعطیل وقوعنی درحال تلغراف ایله وثانیا خط جدید تشکیلی ویاخود موجود اولان برخطك لغوی وکرك کندی ملکنده وکرك عبارهٔ سابقه‌ده تعریف اولنان دولت وشرکت مخصوصه‌لر خطلرینك اکذرکاهی اولان محللرده یکی مرکز کشاد ویاخود موجود اولان مرکزلرك لغو ویاتعدیل اولندیغی خصوصلرینی وهرسنه ابتداسنده بالجمله خطوط تلغرافیه‌سی واسطه‌سیله اول سنه ظرفنده تعاطی قلنان تحریراتك کانون اولك اوتوز برنده تنظیم وترتیب اولنه‌جق استاتستیق جدولیله بوخطوطك خریطه‌سنی وتلغراف اداره‌سنه دائر نشر اولندقجه تحریرات عمومیه وتعلیماتلرینی پوسته‌ایله طوغریدن طوغری دول سائره‌یه اشعار وارسال ایده‌جکدر

﴿ اللی سکزنجی ماده ﴾ یکدیکرینه مربوط اولان خطوط تلغرافیه‌نك فرانسه دولتی طرفندن برخریطهٔ رسمیه‌سی ترتیب ونشر اولنه‌جق ولازم کلدکجه مطالعه وتصحیح قلنه‌جقدر

﴿ اوچنجی فصل ﴾

(بعض احکام احتیاطیه بیاننده‌در)

﴿ اللی طقوزنجی ماده ﴾ معاهدین مفخمین اداره‌ٔ تلغرافیه‌نك دولتلرك هیئت عمومیه‌سنه تعلق اونیان امور وخصوصاتی

وخصوصیله تعرفه‌لرك تنظیمی ومواقع واحوال معینه‌ده مخصوص ماکنه‌لر واشارات استعمالی وتلغرافنامه یوللری اصولنك اجراسی واجرتنك وصول محرراتده استحصالی وتلغرافنامه‌لرك محلنه صورت اعطاسی ومعافیت اجرت خصوصنك احوال هوایه ومنافع عمومیه‌یه عائد اولان مواد سائره‌یه دائر محرراته دخی تعمیمی حقنده بینلرنده آیروجه هر درلو مقاولات مخصوصه عقد ایده بیلمك حقوقنی محافظه ایدرلر

﴿ درد نجی فصل ﴾

(دول سائره‌نك قبولی بیاننده‌در)

﴿ التمشنجی ماده ﴾ اشبو مقاوله نامه‌دن حصه دار اولمیان دولتلر ارزو ابتدکاری حالده اشبو مقاوله نامه‌نك تصدیقی ایچون قبول اولنه‌جق وبو تصدیق کیفیتی مخابرهٔ دیپلوماتیقیه طریقیله الك صکره قونفرانسك پای تختنده عقد اولنه‌جغی دولته وانك جانبندن دخی دول سائره‌یه بیان واخبار قلنه جقدر بو مقاوله نامه‌یی تصدیق ایده‌جك اولان دولت بونك کافهٔ شرائطنه موافقتله بالجمله منافعندن مستفید اولمق حقوق کامله‌سنی استحصال ایدر

﴿ التمش برنجی ماده ﴾ معاهدین مفخمین اشبو مقاوله نامه‌نك احکامنی امتیازلو تلغراف بری وبحری قومپانیه‌لرینه ممکن اولدیغی مرتبه قبول ایتدرمکی واقتضا ایدر ایسه موجود اولان قومپانیالرله تعرفه‌لرده معین اجوراتك بالمقاوله تنزیلنی مذاکره ایتمکی تعهد ایدرلر (اولا) اشبو مقاوله نامه‌نك احکام موضوعه ومتساویه‌ یه مرعیه‌سنی قبول ایتیان دولت وقومپانیالرك (وثانیا) دول معاهده ومصدقه‌نك اوروپا قطعه‌سنده‌کی ممالکنده بولنوب کندولریچون محررات تلغرافیه‌دن

براجرت منظم اخذ ایتمکده اولان تیمور یولی وسائر قومپانیه‌لرك تلغراف مرکزلری هیچ برحالده تعرفهٔ دوایه‌یه قبول اولنمیه جقدر

بشنجی فصل
(مقاوله نامه احکامنك اجراسی بیاننده‌در)

التمش ایکنجی ماده اشبو مقاوله نامه بیك سکز یوز التمش التی سنه‌سی کانون ثانیسنك برندن اعتباراً موقع اجرایه قونیله‌جق ومدت غیر محدوده ظرفنده واعلان فسخی کوننده‌ن اعتباراً برسنه ختامنه قدر مرعی الاجرا اوله جقدر

التمش اوچنجی ماده اشبو مقاوله نامه تصدیق اولنه‌جق وتصدیقنامه‌لری ممکن مرتبه مدت قلیله ظرفنده پارسده تعاطی قلنه جقدر تصدیقاً للمقال مرخصلر اشبو مقاوله نامه‌یه امضالریله ارمه‌لری مهرینی وضع ایتمشلردر اشبو مقاوله نامه پارسده یکرمی نسخه اوله‌رق بیك سکز یوز التمش بش سنه‌سی مایسنك اون سکزنده تنظیم اولنمشدر

بو کون پارسده امضا اولنان مقاوله نامه‌نك اوتوز برنجی بندی موجبنجه بین الدول مرعی الاجرا طوتیله جق تعرفه‌لرك تنظیمنه اساس اولمق اوزره تعیین قلنان اجرت دفترلریدر

برنجی دفتر

هردولتك کندی تلغراف مرکزلرندن کوندریلان ویاخود مرکزلرینه کلان اوراقدن استحصال ایده‌جکی اجرتدر

اسامیٔ دول	نوع محررات	اجرت [illegible]	اجرت [illegible]	ملاحظات
اوستریا	کافهٔ دول معاهده ایله تعاطی ایده جکی محرراتدن	٠٠	٣	اوستریا ایله متفق اولان جرمانیا ممالکندن کذار ایدن محرراتدن اخذ اولنه جق اشبو مقدار اجرت بونلر بیننده مشترك اوله جقدر
باد	اوستریا و متفق اولان جرمانیا ممالکندن کچه جك محرراتدن	٠٠	٣	
	بالجمله محررات سائره دن	٠٠	١	
باویرا	اوستریا و متفق اولان جرمانیا ممالکندن کچه جك محرراتدن	٠٠	٣	کذا کذا
	بالجمله محررات سائره دن	٠٠	١	
بلچیقا	دانیمارقه و نوروج و روسیه واسوج ممالکیله تعاطی ایده جکی محرراتدن	٥٠	١	
	بالجمله محررات سائره دن	٠٠	١	
دانیمارقه	کافهٔ محرراتدن	٥٠	١	
اسپانیا	دانیمارقه و ایتالیا و نوروج واسوج و پروسیادن بشقه اوستریا ایله متفق اولان جرمانیا اتفاقنه داخل بولنان ممالك ایله تعاطی ایده جکی محرراتدن	٠٠	٣	

اسامیٔ دول	نوع محررات	اجرت		ملاحظات
		[illegible]	[illegible]	
	باجمله محررات سائره‌دن	٥٠	٢	
فرانسه	دانمارقه و یونانستان و نوروج وروسیه واسوج واوروپاده بولنان ممالك عثمانیه واوستریا ایله جرمانیا اتفاقنك مركب اولدیغی ممالك ایله تعاطی ایده‌جكی محرراتدن	٠٠	٣	
	فلمنك وورتمبرغ وكرك باجمله ممالك سائره ایله تعاطی اوله‌جق محرراتدن	٠٠	٢	
یونانستان	كافهٔ محرراتدن	٠٠	١	
هانوره	كافهٔ محرراتدن	٠٠	٣	اشبو اجرت اتفاق مذكوره داخل اولان دول بینلرنده مشتركدر
ایتالیا	كافهٔ محرراتدن	٠٠	٣	
نوروج	كافهٔ محرراتدن	٠٠	٢	
فلمنك	مذكور جرمانیا متفق ممالكندن كچه‌جك محرراتدن	٠٠	٣	كذا
	بلچیقا وفرانسه طریقیله ایتالیا واسویچره ایله تعاطی ایده‌جكی محرراتدن	٥٠		
	باجمله محررات سائره‌دن	٠٠	١	
پورتكیز	كافهٔ محرراتدن	٠٠	١	

اسامیء دول	نوع محررات	اجرت پاره	اجرت غروش	ملاحظات
پروسیا	جرمانیا ممالکندن کلهجك محرراتدن		۳	کذا
	بالجمله محررات سائره‌دن	۵۰	۲	
اوروپا قطعه سنده بولنان ممالکه روسیه	ممالك عثمانیه‌دن ماعدا کافهٔ دول معاهده ممالکیله تعاطی ایده‌جکی محرراتدن	۰۰	۵	قفقاسیه‌یه کوندریله‌جك محرراتده اجرتی فرانقه ایله ابلاغ اولنور
ساقسونیا	کافهٔ محرراتدن	۰۰	۳	اشبو اجرت اتفاق مذکوره داخل اولان دولتلر بیننده مشترکدر
اسوج	کافهٔ محرراتدن	۰۰	۳	
اسویچره	کافهٔ محرراتدن	۰۰	۱	
اوروپا قطعه سنده بولنان ممالك عثمانیه	روسیه‌دن ماعدا کافهٔ دول معاهده ایله تعاطی ایده جکی محرراتدن	۰۰	٤	صرب امارتیله ممالکتین داخل دکلدرلر
ورتمبرغ ایله هوهنزولر	جرمانیا متفق ممالکندن کلهجك کافهٔ محرراتدن	۰۰	۳	اشبو اجرت اتفاق مذکوره داخل اولان دولتلر بیننده مشترکدر
	فرانسه و ایتالیا و اسویچره ایله تعاطی ایده‌جکی محرراتدن	۰۰	۱	فرانسه ایله تعاطی قلنان محرراتدن النان مذکور بر فرانق مذکور جرمانیا اتفاقنه داخل اولان دولتلر بیننده مشترکدر

ایکنجی دفتر

اجرت مروریه

یعنی هر دولتك کندی ممالکندن کچه‌جك محرراتدن استحصال ایده‌جکی اجرت

اسامیٔ دول	نوع محررات	اجرت [illegible]	اجرت [illegible]	ملاحظات
اوستریا	هر طرفه نقل اوله‌جق کافهٔ محررات ایچون	٠٠	٣	اوستریا ایله جرمانیا متفقینی ممالکندن کچه‌جك کافهٔ محرراتدن النان اشبو اجرت بینلرنده مشترکدر
باد	اوستریا ایله متفقین جرمانیا ممالکندن کچه‌رك هر طرفه کوندریلان محررات ایچون	٠٠	٣	کذا
	بالجمله محررات سائره دن	٠٠	١	
باویرا	اوستریا ایله متفقین جرمانیا ممالکندن کچه‌رك هر طرفه نقل اوله‌جق محررات ایچون	٠٠	٣	کذا
	بالجمله محررات سائره‌دن	٠٠	١	
بلچیقا	فرانسه طریقیله بر طرفدن فلمنك ودیکر جانبدن ایتالیا واسو بحره بیننده تعاطی قلنه‌جق محررات ایچون	٥٠	.	
	هر طرفه نقل اوله‌جق بالجمله محررات سائره ایچون	٠٠	١	

اسامئ دول	نوع محررات	اجرت پاره ٤٠	غروش	ملاحظات
دانيمارقه	تحت البحر خطوط دخى داخل اولديغى حالده هر طرفه نقل اولنه جق كافهٔ محرراتدن	٥٠	١	
اسپانيا	دانيمارقه وايتاليا ونوروج واسوج وپروسيا مستثنا اولمق اوزره اوستريا ايله متفقين جرمانيا ممالكنه ارسال اولنه جق وياخود اورادن ورود ايده جك اولان محرراتدن	٠٠	٣	
	فرانسه وپورتكيز بيننده تعاطى قلنه جق محرراتدن	٠٠	٢	
	بالجمله محررات سائره دن	٥٠	٢	
فرانسه	اولا برطرفدن ايتاليا وديكر جانبدن اسپانيا وپورتكيز وثانيا برطرفدن فلامنك وبلچيقا وديكر جانبدن المانيا وايتاليا واسويچره حدوديله دول سائره بيننده تعاطى قلنه جق محرراتدن	٠٠	٢	
	بالجمله محررات سائره دن	٠٠	٣	قورسيقه جزيره سنك اجرت مروريه سى بر فرانق تعيين قلنمشدر
يونانستان		٠٠	٠	محررات مرور ايتمز

اسامی دول	نوع محررات	اجرت		ملاحظات
هانوره	هر طرفه نقل اولنه جق کافهٔ محررات ایچون	..	٣	اشبو اجرت اوستریا ایله جرمانیا اتفاقنه داخل اولان دولتلر بیننده مشترکدر
ایتالیا	اوستریا وفرانسه واسویچره حدودی بیننده تعاطی قلنه جق محررات ایچون	..	١	
	تحت البحر خطلر دخی داخل اولمق اوزره ممالک مذکوره حدودیله ممالک دولت علیه حدودی بیننده تعاطی قلنه جق محررات ایچون	..	٣	
نوروج		..	٠	محررات مرور ایتمز
	فلمنکدن هر طرفه نقل اولنه جق هر نوع محررات ایچون	..	٣	اشبو اجرت جرمانیا اتفاقنه داخل اولان دولتلر بیننده مشترکدر
پورتکیز		..	٠	محررات مرور ایتمز
پروسیا	اوستریا ایله جرمانیا ممالکندن کچه رک نقل اولنه جق محررات ایچون	..	٣	اشبو اجرت جرمانیا اتفاقنه داخل اولان دولتلر بیننده مشترکدر
	هر طرفه نقل اولنه جق کافهٔ محررات سائره ایچون	٥٠	٢	

اسامی دول	نوع محررات	اجرت پاره	اجرت غروش	ملاحظات
اوروپا قطعه سنده بولنان ممالك روسیه	اوروپا قطعه سنده کی ممالك شاهانه مستثنا اولمق اوزره هر طرفه نقل اولنه جق محررات ایچون	٠٠	٥	اشبو مقاوله یالکز اوروپا ایچون تنظیم اولندیغندن آسیایه نقل اولنه جق محرراتدن بحث اولنمامشدر
ساقسونیا	هر طرفه نقل اولنه جق کافهٔ محررات ایچون	٠٠	٣	اشبو اجرت جرمانیه اتفاقنه داخل اولان دولتلر بیننده مشترکدر
اسوج	تحت البحر اولان تلغراف خطلری دخی داخل اولدیغی حالده هر طرفه نقل اولنه جق محرر تدن	٠٠	٣	
اسویچره	هر طرفه نقل اولنه جق کافهٔ محررات ایچون	٠٠	١	
اوروپا قطعه سنده کائن ممالك محروسهٔ شاهانه	یونانستاندن دیکر محله ویاخود دیکر محلدن یونانستانه نقل اولنه جق محرراتدن	٠٠	٣	صربستان ایله مملکتین امارتی داخل دکلدر
ورتمبرغ ایله هوهنزولرن	هر طرفه نقل اولنه جق هر نوع محرراتدن	٠٠	٣	اشبو اجرت اوستریا ایله جرمانیا اتفاقنه داخل اولان دولتلر بیننده مشترکدر

﴿ خاتمه ﴾

مواد مذكوره طرف اشرف شاهانه مزدن قبول و تصديق قلنمش اولديغني مبين مشار اليه فرانسه ايمپراطوري حضرتلري طرفندن اشبو تصديقنامهٔ همايونم اعطا قلندي تحريراً في اليوم التاسع من شهر جماذي الاولى لسنه اثنى وثمانين ومأتين والف

﴿ بيك سكز يوز التمش بش سنه‌سي مايسنك اون يديسنده عقد اولنان تلغراف مقاوله نامهٔ عموميسنه ذيل اولمق اوزره يابيلان ﴾

﴿ مقاوله نامه‌نك ترجمه‌سي صورتيدر ﴾

بيك سكز يوز التمش بش سنه‌سي مايسنك اون يديسنده پارسده عقد اولنان تلغراف مقاوله نامهٔ عموميسني امضا ايدن دول مفخمه مقاوله نامهٔ مذكور احكامنك جزاير و تونس ايله وقوعبوله‌جق مخابرات حقنده دخي اجراسني بالاتحاد نافع ومناسب عد ايتمش اولمرله طرفلرندن تعيين اولنان مرخصلر حائز اولدقلري مأذونيت موجبنجه مواد آتيه‌يه قرار ويرمشلردر

﴿ برنجي ماده ﴾ بيك سكز يوز التمش بش سنه‌سي مايسنك اون يديسنده امضا اولنان تلغراف مقاوله نامهٔ عموميسنك كافهٔ احكام نظاميه‌سي مقاوله نامهٔ مذكوري امضا ايدن دولتلر ممالكي ايله جزاير وتونس بيننده تعاطي اولنه‌جق محررات حقنده دخي جاري اوله‌جقدر

﴿ ايكنجي ماده ﴾ ذكر اولنان مكاتيبدن زيرده محرر تعرفه موجبنجه اجرت النه‌جقدر

فرانق

فرانسه { ٤ ايتاليا ايله جزاير وياخود تونس بيننده طوغريدن طوغري تعاطي اولنه‌جق محررات ايچون اخذ اولنه‌جق اجرت
٥ فرانسه اوزرندن ترانسيت وقوعبولورسه بوكا مخصوص اولان اجرت دخي داخل اولديغي حالده ممالك سائره محرراتندن النه‌جق اجرت }

فرانق

ایتالیا

٢ جزایر ویاخود تونس ایله طوغریدن طوغری تعاطی اولنان محرراتدن النه جق اجرت

٢ فرانسه ایله جزایر وتونس بیننده تعاطی اولنه جق محررات ایچون اخذ اولنه جق ترانسیت اجرتی

٣ دول سائره ممالکی ایله جزایر وتونس بیننده تعاطی اولنه جق محررات ایچون ترانسیت اجرتی

دول سائره ممالکی

• کرك ترانسیت صورتیله وکرك طوغریدن طوغری نقلی اولنه جق مکاتیبدن پارس مقاوله نامه سنه مربوط اولان A, B اشارتلی جدوللر ودول مشار الیهم ایله فرانسه بیننده امضا اولنان مقاولات مخصوصه موجبنجه اجرت اخذ اولنه جقدر

﴿ اوچنجی ماده ﴾ اشبو مواد منضمه تصدیق اولنمیه جق ومع مافیه تلغراف مقاوله نامه عمومیسنك حکم واعتبار ومدتجه عینی اوله جق واجزای متممه سندن عد اولنه جقدر تصدیقاً للمقال دول مشار الیهم مرخصلری اشبو ذیلی امضا وارمه لی مهرلریله تمهیر ایلمشلردر

اشبو مقاوله نامه فی ٨ نیسان سنه ١٨٦٧ تاریخنده اون طقوز نسخه اوله رق پارسده تنظیم اولنمشدر

طونه نهری حقنده اولنه‌جق استقراضه دائر سلطنت سنیه ایله
اوستریا وفرانسه وانکلتره وایتالیا والمانیا وروسیه دولت
فخیمه‌لری بیننده منعقد عهدنامهٔ همایونك صورتیدر

بز که بلطف المولی ترکستان وشامل اولدیغی ممالك وبلدانك پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان (عبدالعزیز) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خان ابن السلطان الغازی (عبدالحمید) خانز اشبو تصدیقنامهٔ همایونمزله بیان واعلان ایدرز که بیك سکز یوز اللی التی سنه‌سی الافرانقه مارتنك اوتوزی تاریخنده پارسده عقد اولنان معاهده‌نك ایساقجی‌دن اشاغی نهر طونه ایله بوغازلرینی وجوارده واقع دکز طرفلرینی سیرسفاینه الك مساعد برحاله کتورمك ایچون اقتضا ایدن انشاآتك تعیین واجراسی خصوصنك براوروپا قومسیونـنه حواله قلنه‌جغنه دائر اولان اون التنجی واون یدنجی واون سکزنجی ماده‌لری احکامنه وقومسیون مذکور طرفندن قرارلشدیریلان رسومات معینه‌نك کرك انشاآت وکرك طونه بوغازلرنده سیرسفائن ماده‌سنك تأمین وتسهیلی ضمننده انشا اولنه‌جق ابنیه مصارفنك تسویه‌سیچون اخذ اولنمسی معاهدهٔ مذکوره احکامی اقتضاسندن اولدیغنه وذکر اولنان بوغازلرده سیر سفائنه دائر بیك سکز یوز التمش بش سنه‌سی تشرین ثانیسنك ایکنجی کونی تاریخنده قلاصده امضا اولنوب وبیك سکز یوز التمش التی سنه‌سی مارتنك یکرمی سکزی تاریخنده پارس قونفرانسنده تصدیق اولنان سند عمومی حکمنه وسنه بوغازی ایله شمبه‌سنده وجوده کتوریلان اصلاحات موقته‌نك اکمال وبرحال دائمی‌یه افراغیچون اقتضا ایدن انشاآتك اجراسیله اشبو انشاآت مصارفنك قومیسیون طرفندن عقد اولنه‌جق وانك تعیین واخذ ایده‌جکی رسومات معینه حاصلاتندن تأدیه اولنه‌جق براستقراض ایله تسویه‌سی حقنده مذکور قومیسیونك بیك سکز

یوز التمش بش سنه‌سی تشرین ثانیسنك ایكنجی و بیك سكز یوز التمش التی سنه‌سی تشرین اولنك اون التنجی و بیك سكز یوز التمش یدی سنه‌سی نیساننك یكرمی بشنجی كونی تاریخلرنده وقوعبولان مذاكراتنه وانشاآت جدیده‌نك اتمامی مدتنه دائر پارس قونفرانسنده و بیك سكز یوز التمش التی سنه‌سی مارتنك یكرمی سكزی و نیساننك یكرمی دردنجی كونی تاریخلرنده ویریلان قراره دولت علیه‌م قومیسرى طرفندن بیك سكز یوز التمش التی سنه‌سی مایس طقوزی و تشرین اولنك اون التنجی كونی تاریخلرنده قومیسیونه وقوعبولان افاداته نظراً سلطنت سنیه‌م اشبو استقراضی تسهیل ایتمك ایچون انشاآت مذكوره‌نك ابتدائی مصارفی تسویه اولنمق اوزره ویرمش اولدیغی پشیناتی انشاآتك اكمالی ایچون عقد اولنه‌جق استقراض جدیدك كاملاً تأدیه‌سنه دكین طلب ایتمكدن فراغت ایتمش اولدیغنه و سرمایه دارانه كوستریله‌جك تأمینات كافیه اوله‌مامسندن طولایی ذكر اولنان استقراضك عقدی ایچون وقوعبولان تشبثاتك مثمر اولمدیغی كبی مذكور قومیسیونك مؤكللری اولان دولتلرك معاونت مؤثره‌سی اولمدقجه اتمام مأموریتی ایچون اقتضا ایدن اقچه‌نك تدارك ایدلمسنك امكانسزلغنه دائر بیك سكز یوز التمش التی سنه‌سی تشرین اولنك اون بشنجی كونی تاریخیله پارس معاهده‌سنی امضا ایدن دولتلره عرض اولنان مذكره مألنه و بیك سكز یوز التمش بش سنه‌سی تشرین ثانیسنك ایكیسی تاریخنده تنظیم اولنان سند عمومی احكامنه وخصوصاسنه رسوماتنك اخذ و استعمالنه دائر اون درت و اون بش و اون التنجی و اوستریا قومیسونی طرفندن احداث اولنان هر نوع انشاآت ایله ابنیه‌سنه رسومات صندیغنك هیچ بر طرفه عائد اولمدیغی تأمین ایدن یكرمی برنجی ماده‌نك احكامنه بناءً دولت علیه‌مز ایله حشمتلو اوستریا و فرانسه ایمپراطورلری حضراتیله بیوك بریتانیا و ایرلانده قرالیچه‌سی و پادشاهی حضرتلری و ایتالیا

قرالی وپادشاهی حضرتلری وپروسیا قرالی وپادشاهی حضرتلری وروسیه ایمپراطوری حضرتلری اوروپا قومیسیونی طونه نك اشاغی طرفنه آمدشد ایدن هر بر ملت سفاینی حقلرنده اغر تكالیف وضع ایتمكسزین سنه بوغازیله شعبه سنده باشلانلمش وياخود باشلانیله جق انشاآت قطعیه نك اكمالی ایچون بر سنه رأس الماله محسوب اقچه سی اعطاسیله كاملاً تسویه اولنه جق بر استقراض اهون شرائط ایله عقد ایده بیلمك اوزره طرف سلطنت سنیه مدن روم ایلی بكلر بكلیكی پایه لولرندن طولجی سنجاغی متصرفی اولوب اوچنجی رتبه مجیدی نشان ذیشانی حائز وحامل اولان سلیمان پاشا ومشار الیه اوستریا ایمپراطوری حضرتلری طرفندن شوالیه دوقرامر ومشار الیها فرانسه ایمپراطوری حضرتلری طرفندن بارون داوریل ومشار الیها براتانیا وایرلانده قرالیچه سی وپادشاهی حضرتلری طرفندن قولونل سطوقسی ومشار الیها ایتالیا قرالی وپادشاهی حضرتلری جانبندن قوماندور سوزینو ومشار الیها پروسیا قرالی وپادشاهی حضرتلری طرفندن قونت قیزیرلجن ومشار الیها روسیه ایمپراطوری حضرتلری جانبندن بارونده اوفتیز مرخص تعیین اولنمش اولدقلرندن مرخصون موحی الیهم یدلرنده بولنان رخصتنامه لرینی یكدیكره ابراز یله یولنده واصولنده كوردكلرندن اولبابده بیك ایكیوز سكسان بش سنه سی شهر محرم الحرامنك یدنجی وبیك سكز یوز آلتمش سكز سنهٔ عیسویه سی الافرانغه نیسانك اوتوزنجی كونی تاریخیله بدی ماده اوزرینه عقد وتنظیم وامضا وتمهیر ایلدكلری مقاوله نامه طرف همایون شاهانه مه عرض ایدلمش اولدیغندن مواد مذكوره بروجه آتی عینیله وفرانسزجه اوله رق ذكر وبیان قلنور

❊ برنجی ماده ❊ ذات شوكتسمات جناب ملوكانه طونه قومیسیونی طرفندن اوچ ملیون اوچیوز یتمش بش بیك فرانق یعنی

یوز اوتوزبش بیك لیرا استرلیندن عبارت اوله رق عقد اولنه جق استقراضك فائضی ایله رأس الماله محسوب اقچه سنی حشمتلو فرانسه واوستریا ایمپراطورلری ایله بیوك بریتانیا وایرلانده قرالیچه سی وایتالیا وپروسیا قراللری حضراتی ایله مشترکاً ومتفقاً تأمینی تعهد بیوردیغی کبی حشمتلو بیوك بریتانیا وایرلانده قرالیچه سی حضرتلری دخی استقراض مذکورك فائضی ایله رأس الماله محسوب اقچه سنك مشار الیهما حضراتی ایله مشترکاً ومتفقاً تأمین ایدلمسنی پارلمنتوسنه توصیه وحشمتلو اوستریا ایمپراطوری حضرتلری ایالات مبعوثانی مجلسی وحشمتلو فرانسه ایمپراطوری حضرتلری وفرانسه مجلسی قوانینی وحشمتلو ایتالیا قرالی ایله پروسیا قرالی حضراتی ایتالیا وپروسیا مبعوثان ملت مجلسلرینك تصدیقنه تعلیقاً اوچ ملیون اوچیوز یتمش بشبیك فرانق یعنی یوز اوتوز بشبیك لیرا استرلیندن عبارت اولان استقراض مذکورك فائضی ایله رأسی الماله محسوب اقچه سنی مشار الیهم حضراتی ایله متفقاً ومشترکاً تأمین ایلمکی تعهد ایدرلر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ استقراض مذکور ایچون ویریله جك فائض یوزده بش وبونك کاملاً تأدیه سی مدتی دخی استقراض مذکور حاصلاتی مقرضلر طرفندن کاملاً تسلیم اولنه جق ایچون تعیین اولنان فی کانون ثانی ۱ سنه ۱۸۷۱ تاریخندن بدأ ایله اون اوچ سنه یی تجاوز ایتمیه جکدر استقراض مذکوره دائر اولان تأمین مشترکك برنجی تقسیطدن بدأ ایله فی ۱ کانون ثانی سنه ۱۸۷۱ تاریخنه قدر تسلیم اولنان اقچه یه شمولی اوله جغی کبی سنین آتیه ده دخی سنوی اوچیوز التمش بیك فرانق یعنی اون درتبیك درتیوز لیرا استرلینی تجاوز ایتمامك اوزره فائض وهمده رأس الماله محسوب اقچه سنه عائد اوله جقدر

﴿ اوچنجی ماده ﴾ پارس معاهده‌سنك اون التنجی ماده‌سی احکامنجه اوروپا قومیسیونی طرفندن سنه بوغازنده التسان رسوماندن انشا آتك محافظه و اداره‌سی مصارفنك تسویه‌سی ایچون نهایت درتیوز بیك فرانق یعنی اون التی بیك ایرا استرلین تنزیل اولندقدن صکره تصور حاصلات استقراض مذکورك فائضی ایله رأس الماله محسوب اقچه‌سنك تأدیه‌سنه کفایت ایتمدیکی تقدیرده مشار الیهم حضرتلری کرك اوروپا قومیسیونی وياخود یرینه قائم اوله‌جق اداره وکرك اصحاب منفعت طرفندن تقسیط حلولندن برماه مقدم وقوعبوله‌جق اخطار اوزرینه رسوماتجه ظهور ایدن اچیقدن حصه‌لرینه اصابت ایدن مقداری مدت مذکوره انقضاسندن اول پشینات اوله‌رق اعطا ایتمکی تعهد ایدرلر

﴿ دردنجی ماده ﴾ ماده سابقه‌ده بیان اولنان اویله برحال ظهورنده هرکونه تأخرك عدم وقوعی ایچون انکلتره دولتی فائضلر ایله رأس الماله محسوب اقچه‌سنك تأدیه‌سی مدتی حلولنده وقتیله ایفا اولنمق ایچون اقتضا ایدن اقچه‌یی انکلتره بانقه‌سنه امانة براقمغی تعهد ایلدیکی کبی سائر دولتلر دخی حصهٔ مصیبه‌لرینی درحال انکلتره دولتنه اعطا ایلمکی تعهد ایدرلر

﴿ بشنجی ماده ﴾ فی ۲ تشرین ثانی سنه ۱۸٦٥ تاریخلو سند عمومیك اون دردنجی بندی احکامنجه رسومات مذکوره حاصلاتی امور سائره‌یه تقدیماً وترجیحاً طونه بوغازلرینك اصلاحی انشا آتنك اکمالی ایچون اوروپا قومیسیونی طرفندن عقد اولنان ويااورده عقد اولنه بیله‌جك استقراضلرك تأدیه‌سنه تخصیص قلنمش اولدیغندن اشبو مقاوله نامه‌یی امضا ایدن دولتلر تأمین اولنان

استقراضك فائض ورأس المالی ایچون اقچه ویره جك اولدقلری خالده کندولری دخی سالف الذکر تقدیم وترجیح حقندن استفاده ایده جکلر در مع مافیها اشبو تقدیم وترجیح حقی نه استقراض مذکور تحویلاتنك صاحبلرینی ونه ده انشاآت قطعیه یه بدأ اولنمق ایچون فی ١٢ مایس سنه ١٨٦٦ وفی ٢٥ نیسان وفی ٤ تشرین ثانی سنه ١٨٦٧ تاریخلرنده نشر اولنوب یوز اون بربیك یوز عدد مجار التوننه بالغ اولان وعقد اولنه جق استقراض حاصلاتندن مدت قلیله ظرفنده تأدیه قلنه جق اولان استقراضاتك تسویه سیچون طونه قومیسیونك وارداتی قارشولق اتخاذ ایتمش اولان اصحاب مطلوبك دها اقدم بولنان حقوقنی اضرار ایتمیه جك صورتده اجرا قلنه جقدر

﴾ اللنجی ماده ﴿ پاریس معاهده سنی امضا ایدن سائر دولتلرك اشبو مقاوله نامه نك قبولنه صلاحیتلری اوله جغی در کار ایسه ده اشبو مقاوله نامه متعهد اولان اقل درت دولت طرفندن تصدیق اولندیغی کبی حقلرنده تأمین مشترك تمامیله مرعی الاجرا اوله جقدر

﴾ یدنجی ماده ﴿ اشبو مقاوله نامه تصدیق اولنه جق وهر بر دولت بر نسخه تصدیق ایده جکدر تصدیقنامه لر ایلروده طونه قومیسیونك برینه قائم اوله جق اداره یه تسلیم اولنمق اوزره ماه ظرفنده وممکن اولور ایسه دها اول اوروپا قومیسیونك اوراق اوطه سنده حفظ اولنه جقدر

﴾ خاتمه ﴿

مواد مذکوره طرف اشرف شاهانه مدن قبول وتصدیق قلنمش اولدیغی مبین اشبو تصدیقنامهٔ همایونم تسطیر واعطا اولندی تحریراً فی الیوم الرابع من شهر صفر الخیر لسنه خمس وثمانین ومأتین والف

(مقام نظارت جليلهٔ خارجيه‌دن دول اجنبيه سفراسنه ويريلان)

(تقرير ترجمه صورتيدر)

دولت عليه قلعهٔ سلطانيه و بحر سياه بوغازلرينك دول اجنبيه سفاين حربيه‌سنه مسدوديتى قاعده‌سنى حقوق ملكداريسى اقتضاسنجه هيچ بر وقتده اجرادن خالى اولمامش و صلح و مسالمت اوزره بولندقجه لايتغير صورتده محافظه و ابقاسى قرار و عزيمتنده بولنديغى و بيك سكز يوز قرق بر سنه‌سى تموزينك اون اوچى تاريخلى لوندره معاهده‌سنه درج ايله عضيسى اولان دولتلرك معاهدهٔ مذكوره ايله رعايت ايتمكلكى متعهد اولدقلرى اشبو قاعدهٔ قديمه بيك سكز يوز اللى التى سنه‌سى مارتنك اوتوزى تاريخيله عقد و تنظيم اولنان پارس معاهده‌سيله دخى علناً و رسماً تصديق اولنمشدر قاعدهٔ مذكوره دولت عليه‌جه دائما عن الاجرا طوتيلوب اگرچه بعض احوال نادر و استثنائيه‌ده بعض حرب سفاينى مذكور بوغازلردن مروره مأذون اولمشلر ايسه بو ده مجرد حامل اولدقلرى ذوات فخام حقلرنده بر اثر حرمت و رعايت اولمق اوزره ارائه اولنان رخصت مخصوصه اوزرينه وقوع بولمشدر معمافيه دولت عليه پارس عهدنامه‌سنك ايكنجى و اوچنجى بندلرنده تصريح اولنان احوال استثنائيه‌نك خارجنده قاعدهٔ مذكوره‌نك سفاينِ حربيه حقلرنده تمامىٔ اجراسنك گوزه‌دلمسى عهدنامهٔ مذكورك بو ماده حقنده اولان فقره‌سى احكاميله تأليف قبول ايده‌ميه‌جكنى معترفه بولنديغندن بعدما درونده حكمدار وياخود بر حكومت مستقله‌نك رئيسى بولنه‌جق سفينهٔ حربيه‌نك غيرى حقنده اصلا استثنا قبول اولنمامسنه قرار ويرلمش و ارادهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهى دخى اول مركزده شرف صدور بيورلمش اولمغله كيفيتك دولت متبوعه‌لرى طرفنه تبليغنه مصروفىٔ همم سفيرانه‌لرى متمنادر

سلخ ج سنه ١٢٨٥

—

طرف سلطنت سنیه‌دن طونه قومسیونه تعویضاً اعطا بیوریلان مبالغك صورت استیفاسنی مبین قومسیون مذكور بیننده تنظیم اولنان مقاوله نامه‌نك صورتیدر

سنه بوغازندن مرور ایده‌جك سفایندن النه‌جق رسوم حقنده بر تعرفه‌نك موقع اجرایه وضعندن صكره یاطوغریدن طوغری قومسیون مذكور جانبندن طونه اوزرنده سیر وسفر ایدن سفایندن النه‌جق رسم ایله ویاخود بورسه‌نك حاصلات اتیه‌سی بالترهین عقد اولنه‌جق استقراضات واسطه‌سیله باشلانیلان عملیاتك مصارف اكمالیه‌سی قپاتیله‌بیلدیكی زمانه قدر پارس قونفرانسنك بیك سكز یوز اللی التی سنه‌سی شهر مارتنك یكرمی یدیسی تاریخنده وقوع بولان اجتماعنده دولت علیه مرخصلری طرفلرندن وقوع بولان تعهد وشهر مذكورك اوتوزی تاریخلی پارس معاهده‌سنك اون التنجی بندی احكامنه توفیقاً طونه قومسیوننك محول عهده‌سی اولان عملیاتی اجرا ایچون وقوع بولان كافهٔ مصارف طرف دولت علیه‌دن تعویضاً ادا وایفا وعملیات مذكوره ایچون نقداً ویردیكی مبالغدن ماعدا كراسته وطراقه ویدكجی واپوری مثللو لوازمات انشائیه تدارك واعطا اولنمش ومار الذكر پارس معاهده‌نامه‌سنك التنجی بندنده طونه بوغازلرنده اجرا اولنه‌جق اصلاحات ایله سیر سفاینك تأمین وتسهیلی مقصدینه مبنی یاپلمش اولان ابنیه وسائره‌نك مصارفی سفاین طرفندن تأدیه واعطا اولنه‌جق رسوم معینه ایله تسویه اولنه‌جغی مشروط بولنمش اولمغله كرك نقداً اعطا اولنان پشینات وكرك تدارك واعطا اولنان هرنوع لوازماتدن طولایی باب عالینك مطلوبی اولان اقچه‌نك مقداریني والاجقی اولدیغی تعیین ایده‌جك مبلغك صورت وشرائط استیفاسنی تعیین ایتمك مقصدیله طونه بوغازلری سیر سفاینه دائر بیك سكز یوز التمش بش سنه‌سی

تشرین ثانینك ایکیسنده فلاصده امضا و پارس قونفرانسنك فی ۲۸ مارت سنه ۱۸٦٦ تاریخنده وقوعبولان اجتماعنده تصدیق اولنمش اولان سند عمومینك اون دردنجی بندی ایله طونه قومیسیوننك مباشرت ایلدیکی عملیاتك اکمالی ایچون لزومی اولان استقراضك عددینی تسهیل مقصدیله تعویضاً وقوعبولان پشیناتك استقراض مذکورك کاملاً تأدیه سنه دکین مطالبه سندن دولت علیه نك صرف نظر ایلدیکی قومیسیون مذکورك سنهٔ مرقومه شهر مایسنك طقوزی وتشرین اولنك اون التیسی تاریخلرنده وقوعبولان اجتماعلرنده دولت علیه وله کهلری طرفلرندن افاده و بیان اولدیغنه و یوز اوتوز بشبیك لیرا استرلیندن عبارت اولان استقراض مذکورك تقاسیط سنویه ایله تأدیه اولنمسی لازم کله جکنی وصولك تقسیطینك کله جك سکز یوز سکسان ایکی سنه سی کانون اولنك اوتوز برنده طلب اولنه جغنی حاوی قومیسیون مذکور ایله لوندره صرافلرندن بیشوفهسام وغولد سمیت بیننده بیك سکز یوز التمش سکز سنه سی ایلولنك یکرمی طقوزنده قونطوراطو تنظیم اولندیغنه وطونه قومیسیوننك بیك سکز یوز التمش سکز سنه سی شهر اغستوسنك اونی تاریخنده وقوعبولان اجتماعی مضبطه سنده مندرج مذاکرات ایله قومیسیون مذکورك بیك سکز یوز التمش طقوز سنه سی شهر نیساننك یکرمی بری تاریخنده کی اجتماعنده دولت علیه مرخصنك واقع اولان افاداتنه و دولت علیه مطلوباتك تسویه و ایفاسنه سنوی تخصیصی لازم کله جك اولان مبلغك مقداری حقنده مار الذکر اجتماعده اتخاذ اولنان قراره مبنی دولت متبوعه سی نامنه حرکت ایدن سلطنت سنیه وله کهسیله مشترکاً طونه قومیسیونی نامنه حرکت ایدن فرانسه وانکلتره وایتالیا وروسیه دولتلری وله کهلری مواد آتیه یه قرار و برمشلردر

﴿ برنجی ماده ﴾ طونه قومیسیوننك واردات روزنامه جه سندن مستبان اولدیغی واشبو مقاوله ایله دخی تصدیق

قلنديغى وجهله قومسيون مذكوره طرف دولت عليه‌دن ص‌ن نقد اولا بيك سكز يوز اللى يدى سنه‌سندن بيك سكز يوز التمش سنه‌سنه قدر اوچيوز اون التى بيك طقوز يوز يتمش بش ثانياً بيك سكز يوز التمش اوچ سنه‌سى كانون اولينك اوتوز برنده اون بر بيك سكز يوز يكرمى يدى كه جمعاً اوچيوز يكرمى سكز بيك سكز يوز ايكى قراميجه تأدية وايفا اولنمش اولوب بومقداردن سنه وطولجى واسماعيل وقلاص بيننده قومسيون طرفندن وضع وتمديد ايديلان تلغراف خطنك مصارفى يكونى اولان اون درت بيك بشيوز اللى بش قراميجه لدى التنزيل وخط مذكور بالاكمال دولت عليه‌يه تسليم اولنديغندن بوخطك مصارف انشائيه‌سنى درعهده ايتمكه دولت عليه‌جه موافقت حاصل اولديغى قومسيون مذكورك فى ٣ مارت سنه ١٨٥٧ تاريخلو اجتماعنده دولت عليه دلكه‌سى طرفندن افاده قلنديغندن بوحالده سلطنت سنيه‌نك يشينات نقديه‌سندن نشأت ايليان مطلوبى اوچيوز اون درت بيك ايكيوز قرق يدى قراميجه‌يه وياخود بهر قراميچه اونبر فرانق طقسان سانتيم حسابيله اوچ مليون يديوز اوتوز طقوز بيك بشيوز قرق فرانغه تنزل ايلمششدر

﴿ ايكنجى ماده ﴾ حكومت محليه طرفندن قومسيون مذكوره ويريلان لوازمات بروجه آتى ترتيب وحساب اولنور (اولا) قومسيونك بيك سكز يوز التمش بر سنه‌سندن اولكى عملياتى ايچون دولت اورمانلرندن ويريلان كراسته بهاسى اولان اوچ بيك ايكيوز اللى ايكى قراميچه قرق غروش اوتوز اوچ پاره (ثانياً) ترسانهٔ عامره دن قومسيون خدمتنه ويريلان بريدكجى واپورك مبايعه بهاسى اوزرينه سنوى يوزده اون بش تمتع حسابيله يوز قرق التى كونلك كراسى اولان درتيوز سكسان قراميچه (ثالثاً) قومسيون مذكور طرفندن ايكى سنه مدت قوللانيلان

برقطعه طراق واپور ينك كذلك مبايعه بهاسى اوزرينه سنوى يوزده اون بش تمتع حسابيله كراسى اولان اوچيبك قراميچه كه جمعاً اوازمات مذكورهنك بدلى التى بيك يديـوز اوتوز ايكى قراميچه قرق غروش اوتوز اوچ پارهيه ومبلغ مذكورك فرانقه تحويلى ايچون بهر قراميچهنك اونبرفرانق سكسان يدى سانتيمدن قبول واعتبارينه قرار ويرلمش اولمغله بوصورتله باب عالينك مطلوبى اولان مبلغ يتمش طقوز بيك طقوز يوز اون طقوز فرانق اوتوز يدى سانتيمه بالغ اولنور

﴿ اوچنجى ماده ﴾ اشبو مقاوله نامه نك برنجى ماده سى احكامنجه باب عالينك مطلوبى اولان اوچ مليون يدى يوز اوتوز طقوز بيك بشيوز قرق فرانق رأس المال ايچون بيك سكز يوز يتمش برسنه سى شهر كانون ثانيسنك ابتداسندن اعتباراً سنوى يوزده درت حسابيله كذشته ايشليهجك وفقط بوتاريخدن اشبو فائضلرى حاصل ايدن رأس المالك تسويه سنه بدأ اولنه جغى تاريخه يعنى بيك سكز يوز سكسان اوچ سنه سى كانون ثانيسى ابتداسنه دكين مرور ايده جك زمانده ايشليان كذشته لر باب عالى يه تأديه اولنميوب انجق بشنجى ماده حكمنجه قومسيون دفاترنده دولت عليه ايچون كشاد اولنه جق محاسبهٔ جاريه سنه التى آيدن التى ايه واردات قيد ايديله جك وبيك سكز يوز سكسان اوچ سنه سى كانون ثانيسى ابتداسندن اعتباراً مذكور فائضلر مادهٔ آتيده بيان اولنه جغى وجهله مطلوباتك تأديه سى ضمننده رأس المالك برمقدارى ايله برابر التى آيدن التى آيه باب عالى يه تأديه وايفا اولنه جقدر

﴿ دردنجى ماده ﴾ بيك سكز يوز سكسان اوچ سنه سى كانون ثانيسى ابتداسندن اعتباراً بهر التى آيده يعنى برنجى دفعه ايچون

سنهٔ مرقومه شهر حزیراننك اوتوزنده مار الذكر اوچ ملیون یدییوز اوتوز طقوز بیك بشیوز قرق فرانق رأس الماله محسوباً لااقل طقسان بیك فرانق تأدیه ایتمكی طونه قومسیونی كرك كندو نامنه و كرك ایلروده بو وظائفی اجراده كندوسنه خلف اوله جق اداره طرفندن اولەرق تعهد ایدر هر التی آیده تأدیه اولنه جق آنف البیان طقسان بیك ویاخود سنوی یوز سكسان بیك فرانقدن اول امرده هنوز تأدیه اولنمیان رأس المالك بیك سكز یوز سكسان اوچ سنه‌سی كانون ثانیسی ابتداسندن اعتباراً ایشلیان كنشته‌سی افراز قلنەرق فضله‌سی اصل رأس الماله محسوب اولنه جق وبناء علیه تقاسیط مذكوره یا قومسیون طرفندن ویاخود یرینه قائم اوله جق اداره جانبندن باب عالی‌یه اولان دینك اولبابده اجرا اولنه جق تنزیلاته كوره كاملاً اماته‌سنه دكین تأدیه وایفا قلنه جقدر برمنوال مشروط ومشروح هر تقسیطك طقسان بیك فرانق اولمسی اقل مقداری اولوب بوندن آشاغی تنزلی غیر جائز اوله جغندن وارداتی درجهٔ كفایه‌ده اولدقجه سالف الذكر التی آیلق تقاسیطك مقدارینی یوز سكسان بیك ویاخود سنوی اوچیوز التمش بیك فرانقه ابلاغ ایتمكی كرك كندوسی و كرك كندوسنه خلف اوله جق اداره نامنه اولەرق قومسیون تعهد ایدر بوده قومسیون ویا یرینه قائم اوله جق اداره‌نك رأس المال احتیاطیسی مساعد اولدیغی حالده اشبو ماده ایله مقرر اولان تقاسیط خارجنده اولەرق باب عالی‌یه الان بورجلو اولدیغی رأس الماله محسوباً جسته جسته تسلیمات دخی اجرا ایتمسی وفقط بوصورتله حلول میعادندن اول تسلیماتیله رأس المال تنزل ایلسه بیله تقاسیط مذكوره مرتبات معظمه‌سی دین مذكورك تماماً اماته‌سنه دكین اساس معینه اوزره تأدیه وایفاسنه دوام اولنمسی دخی بشقەجه مقرر ومشروطدر

﴿ بشنجی ماده ﴾ قومسیون دفاترنده دولت علیه نامنه اولەرق جریان ایدن محاسبات ایچون برحساب طوتیلەجق و بودفترده واردات صره‌سنده اولا ایکنجی ماده‌ده حسابی قطع وتسویه اولنسان لوازمات بهاسندن طولایی باب عالی‌یه دینی اولان یتمش طقوز بیك طقوز یوز اون طقوز فرانق ثانیا برنجی ماده موجبنجه قومسیونك باب عالی‌یه دینی اولان اوچ ملیون یدییوز اوتوز طقوز بیك بش یوز قرق فرانقك بیك سکز یوز یتمش بر سنه‌سی شهر کانون ثانیسی ابتداسندن بیك سکز یوز سکسان ایکی سنه‌سی شهر کانون اولنك اوتوز برینه قدر ایشلیه‌جك فائضلری ودیونات صره‌سنده دخی اولان قومسیونك فی ١٣ تشرین اول سنه ١٨٦٦ تاریخنده‌کی اجتماعنده ویریلان قرار موجبنجه قومسیون ویاخود اکا خلف اوله‌جق اداره طرفندن سلطنت سنیه حسابنه اولەرق سیرسفاین باش مفتشلکی خدمتنه بیك سکز یوز التمش التی سنه‌سی مارتنك یکرمی سکزندن اعتباراً ویرلمش واستقبالاً ویریله‌جك اولان ثانیا قومسیونك فی ١ تشرین ثانی سنه ١٨٦٧ وفی ٩ مارت سنه ١٨٦٨ تاریخلریله وقوعبولان اجتماعلرندن صورت تسویه‌سی تدابیر مقرره ایله تعیین وتنظیم اولنمش اولدیغی اوزره دولت علیه حسابنه اولەرق سنه‌دن امرار ایدیله‌جك تجار سفاینی وکراسته صالملرندن النه‌جق سیرسفاین رسمندن طولایی تأدیه‌سی لازم کلان ثالثا قومسیون ویا برینه قائم اوله‌جق اداره طرفندن دولت علیه‌نك حسابنه وانضمام موافقتیله سنه لیمانی ریاستی خدمتنه ویریله‌جك اولان مبالغك کافه‌سی قید وترقیم قلنه‌جقدر بر منوال محرر دفتر مذکورده کوستریله‌جك مبالغك طرفیندن هیچ بری حسابنده کذشته‌سی ایشلمیه‌جکدر

﴿ التنجی ماده ﴾ بیك سکز یوز سکسان ایکی سنه‌سی

كانون اولك اوتوز برى تاريخندن صكره وفقط باب لينك مطلوباتى كاملاً تأديه اولنمزدن اقدم مادۀ سابقه‌ده مذكور محاسبۀ جاريه‌نك ديوناتى صره‌سنه كچيريله‌رك مبلغ محاسبۀ مذكوره‌نك واردتى صره‌سنه ادخال اولنان مبالغك يكوننه تقابل ايتديكى حالده محاسبۀ مذكوره قپاديله‌جق و بو حالده دولت عليه حسابنه اوله‌رق قومسيونك ايفاسنه دوام ايده‌جكى مبالغ ايله اخذ واستيفا ايده‌جكى سير سفاين رسومى دردنجى ماده احكامنه توفيقاً شهر كانون اولك اوتوز برنده تأديه اولنه‌جق التى ايلق تقسيطدن توقيف اولنه‌رق اوزره هر سنه اخرنده جمع و يكون ايديله‌جكدر عكس تقديرده مطلوبات دولت عليه تماماً تأديه اولنديغى كبى محاسبۀ مذكوره‌يه فيصل ويريله‌رك مطلوبات صره‌سنده محرر بقيۀ دين مطلوبات اصليه‌نك تسويه‌سيچون دردنجى ماده‌ده مندرج شرائطله والتى ايدن التى آيه مقسطاً قومسيون جانبندن ويا يرينه قائم اوله‌جق اداره طرفندن دولت عليه‌يه تأديه وتسليم اولنه‌جقدر شوقدر كه محاسبه پيلانى موجبنجه دين اولان مبلغ اوزرينه كزشته ايشلميه‌جكدر

﴿ يدنجى ماده ﴾ بشنجى ماده احكامنه توفيقاً طوتيله‌جق اولان محاسبۀ جاريه‌يه برمبدأ اولنق اوزره قومسيون طرفندن باش مفتشلكى خدمتنه وقوعبولان تسليمات ايله تحصيل قلنمش رسومدن طولايى قومسيونك دولت عليه زمتنده اولان مطلوبى سنۀ جاريه شهر كانون ثانيسنك ابتداسى تاريخندن جمعاً سكسان يدى بيك اوتوز برفرانق يكرمى بش سانتيمه بالغ اولديغى ودينى ايله لدى الموازنه قومسيونك ينه اول تاريخده يدى بيك يوز اون برفرانق سكسان سكز سانتيمى الاجغى قالديغى طرفين متعهدينجه تحقق ايتمشدر دولت عليه‌نك مطلوبات اصليه‌سى اوزرينه ايشليه‌جك كزشته ايله تقابل ايتديرلك شرطيله

مبلغ مزبورك في ٣١ كانون اول سنه ١٨٨٢ تاريخنه دكين تزايد ايده بيلمسي احتمالاتيله برابر مار الذكر محاسبه ده ديونات صره سنده ايفا اولنمسي و بوندن بشقه بيك سكز يوز سكسان ايكي سنه سي شهر كانون اولنك اوتوز برنجي كوننده دولت عليه ذمتنده فضله دين ظهور ايدر ايسه اشبو فضله يي دردنجي ماده موجبنجه قومسيونك ايفا ايده جكي ايلك تقسيطلردن استيفا ايلمسي مقرردر

﴿ سكزنجي ماده ﴾

بيك سكز يوز التمش بش سنه سي شهر تشرين ثانيسنك ايكيسي تاريخيله مورخ سالف البيان سند عموميك اون دردنجي ماده سي احكامنه توفيقاً اشبو مقاوله نامه موجبنجه مطلوب دولت عليه اولان مبالغك دع كذشته تأديه سي بيك سكز يوز يتمش بر سنه سي شهر كانون ثانيسنك ابتداسي تاريخندن اعتباراً قومسيون طرفندن و يا برينه قائم اوله جق اداره جانبندن سنه بوغازنده اخذ و استيفا اولنه جق سير سفاين رسومي حاصلاتنك ترهينيله تأمين اولنمشدر فقط رسوم مذكوره حاصلاتي بكوندن هر حالده قومسيونك اكمال عملياتي ايچون بيك سكز يوز التمش يدي و التمش سكز سنه لرنده يابيلان و بالامتياز حاصلات مذكوره قارشولق اتخاذ اولنمش اولان استقراضاتك تأديه سيله نهر مذكورده اجرا اولنمش و اولنمقده بولنمش اولان عمليات اصلاحيه نك حسن حالده اداره و محافظه و توسعنه و پارس معاهده سنك اون التنجي بنديله احداثي مشروط اولان خدمتلره مقتضي كوريلان مبالغ افراز اولنه جقدر برده بيك سكز يوز التمش بش سنه سي تشرين ثانيسنك ايكيسي تاريخلو سند عموميك اون بشنجي بندي حكمنجه سير سفاين رسمي تعرفه سنك يكيدن رؤيت و تدقيقنه واني ايچون مقتضي عد اولنه جق واردات تقدير و تخمينه شروع اولنديغي زمان مطلوباتنك تمامي تأديه سنه دكين دولت عليه يه سنوي اوچيوز التمش بيك فرانق

مقدار صحیحنده برمبلغ تخصیص ایدلسنه اعتنا اولنمسی مقرردر

﴿ طقوزنجی ماده ﴾ بدایت عملیاتندن برو قومسیونک گوستردیکی تسهیلاتله مطلوباتنك تأجیل تأدیه‌سنه موافقت واقعه‌سنه تشکراً قومسیون مذکور دولت علیه‌دن ایستدیکی مبالغك تأخراته دوچار اولدیغی زمانلرده محتاج اولدیغی سرمایه‌یی استحصال ایچون گذشته وسائره مثللو اختیارینده محتاج اولمش اولدیغی مصارفدن طولایی درمیان ایتمکه استحقاق اوله‌بیله‌جکی هردرلو ادعالردن صورت قطعیه‌ده فارغ اولمشدر

﴿ اوننجی ماده ﴾ قومسیو مذکور دردنجی ماده‌ده مشروط تقاسیطك مدتلری حلولنه انتظار ایتمکسزین اشبو مقاوله‌نامه موجبنجه مطلوب دولت علیه اولان مبلغك مجموعنی ویابقیه‌سنی تأدیه ایتمك ویاخود مبلغ مذکوره محسوباً بشقه‌جه تقاسیط مخصوصه ایفا ایلمك صلاحیتنی حائز اوله‌جق قومسیون طرفندن مجموع دینك ایفاسی تکلیف اولندیغی زمان تقاسیط مذکوره‌نك بری ویاخود برقاچی تأدیه اولنمش بولنور ایسه بونلر لدی الحساب رأس المال وفائض اوله‌رق باقی قالوب وبریله‌جك مبلغ یکوننده‌ن فروتهاده اولنه‌جقدر قومسیون مذکور برینه قائم اوله‌جق اداره دخی مدت معینه‌سی حلولندن اول تأدیه دین ایتمك صلاحیتنی حائز اوله‌جقدر دولت علیه‌نك مطلوب معجلنه محسوباً جسته جسته وقبل المیعاد تسلیمات وقوعبولدقجه اشبو معجله‌نك فی ١ كانون ثانی سنه ١٨٧١ تاریخندن اعتباراً ایشلیه‌جك اولان گذشته‌سی مقداری تسلیمات واقعه نسبتنده تنزل وتناقص ایتمسی مقرردر

﴿ اون برنجی ماده ﴾ اشبو مقاوله نامه ایکی ماه ظرفنده ویاخود ممکن اولدیغی حالده دها اول جانب باب عالیدن تصدیق بیوریله جق وبونك برنسخهٔ مصدقه سی دخی قومسیونك اوراقی میاننه وضع ایله حفظ اولنه جقدر تصدیقاً للمقال اشبو مقاوله نامه ایکی نسخهٔ اصلیه اوله رق اشبو بیك سکز یوز التمش طقوز سنه سی شهر تشرین ثانیسنك ایکیسنده فلاصده تنظیم وامضا قلنمشدر مقاونامهٔ مذکور طرف اشرف حضرت پادشاهی یه عرض ایله لدی الاستیذان اولوجهله اجراسی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی متعلق وشرفصدور بیورلمش اولمغله ایکی نسخه اوله رق تحریر وبرنسخه سی قومسیون مذکور جانبنه اعطا اولنه رق وبرنسخه سی دخی دیوان همایون قلمنه قید وحفظ اولنمق اوزره اعطا قلندی تحریراً فی الیوم الثامن عشر من شهر صفر الخیر لسنه سبع وثمانین ومأتین والف

﴿ پارس معاهدهٔ عمومیه سنك بعض بندلرینك تعدیلنی وخصوصات ﴾
﴿ سائره یی محتوی دولت علیه المانیا واوستریا وفرانسه وانكلتره ﴾
﴿ وایتالیا وروسیه دولتفخیمه لری بیننده لوندره ده عقد اولنان ﴾
﴿ عهدنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾
﴿ دول سائرهٔ مشار الیهم طرفلرینه دخی بشقه بشقه تصدیقنامهٔ ﴾
﴿ همایون اعطا قلنمشدر ﴾

بز که بلطفه المولی ترکستان وشامل اولدیغی ممالك وبلادانك پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان ﴿ عبدالعزیز ﴾ خان ابن السلطان الغازی ﴿ محمود ﴾ خان ابن السلطان الغازی ﴿ عبدالحمید ﴾ خانز اشبو تصدیقنامهٔ همایونمزله بیان واعلان

ایدرزکه دولت علیه مزله حشمتلو آلمانیا ایمپراطوری وپروسیا قرالی
وحشمتلو اوستریا ایمپراطوری وبوهمیا ومجارستان قرالی واصالتلو
فرانسه جمهوریتنك حکومت اجرائیه سی رئیسی وحشمتلو بریتانیای
کبیر وایرلانده ممالك مجتمعه سی قرالیچه سی وحشمتلو ایتالیا قرالی
وحشمتلو بتون روسیه لر ایمپراطوری حضرتلری بحر سیاهده وطونه
بوینده سیرسفاینه دائر بیك سکز یوز اللی التی سنه سی مارتنك اوتوزنده
پارسده عقد اولنان عهدنامه شرائطنك یکیدن رؤیت ومعاینه سی اوزرینه
بینلرنده بر وفق مرام قرار ویرمك اوزره مرخصلرینك لوندره ده مجلس
مکالمه هیئتنده تجمعلرینی تنسیب ایتمش اولدقلری کبی اقطار مذکوره ده
کافهٔ مللك ترقی وتوسع تجارتنی برطاقم تسهیلات جدیده ایله تأمین ایتمك
آرزوسنده بولنمش اولدقلرندن اولبابده بر معاهده عقد وامضاسنه قرار
ویرمش اولدقلریله بوخصوصده طرف اشرف سلطنت سنیه مدن وزرای
عظامدن اولوب انکلتره قرالیچه سی حضرتلری نزدنده فوق العاده
بیوك ایلچیمز بولنان وبرنجی رتبه عثمانی ومجیدی نشان ذیشانلری
وسن موریس ولازار نشاننك غران قرواسی وسائر برقاچ اجنبی
نشانلرینی حامل اولان قسطنطین موسوروس پاشا ومشار الیه آلمانیا ایمپرا
طوری وپروسیا قرالی حضرتلری طرفندن منستر وقرالاری عنوانی
حائز وهوهنچولرن خاندان ایمپراطوری وقرالیسنه مخصوص مرصع
نشاننك غران قوماندورلکی ومیشه بیراغی علامتلریله
مزین اغل روژ نشاننك غران قرواسی وساقسونیا خانداننك
ارنستین شعبه سنك دوقه لق نشاننك غران قرواسی وروسیه دولتنك
سن استانسلاس نشاننك برنجی رتبه دن شوالیه لکی وناسو خانداننك
لیون دور نام نشانی وباویرا دولتنك مریت سیویل نشان قرالیسنك
غراند قرواسی وفرانسه نك لژیون دونور نشانی وایران دولتنك شیر
خورشید نشانی وپورتکیز دولتنك قریست نام عسکره مخصوص نشان

قراليسنی حامل اولوب قراليجهٔ مشار اليها نزدنده سفیر کبيری لوسیور البرت قونت دو بر تستو دفسن بن مورغی ومشار اليه اوستریا ایمپراطوری و بوهمیا و مجارستان قرالی حضرتلری جانبندن قرنا ومستشار خاصلرندن و بوازون دور نشاننك شواليه لكنی و بلچيقانك لئوبولد نشاننك غران قرواسنی حامل اولوب قراليجهٔ مشار اليها نزدنده سفیر کبيری بولنان لوسیور دودولف قونت ابونی بی ومشار اليها فرانسه جمهوريتنك حكومت اجرائيه سی رئيسی ولژيون دونور نشاننك شواليه لك رتبه سنی حامل اولوب جمهوريت مذكوره نك قراليجهٔ مشار اليها نزدنده سفیر کبيری بولنان لوسیور ژاق ويقتور البرت ژوف ژوير وغلی بی ومشار اليها بريتانيای کبير و ايرلاندا ممالك مجتمعه سی قراليجه سی حضرتلری جانبندن ممالك مذكوره يرلرندن وزاره تير نشان معتبرينك شواليه لكنی حامل ومجلس خاص مستشاری وانكلتره ده بش ليمانك محافظه لوردی ودوورقلعه سنك قونت بائيسی ولوندره دارالفنونی قنچيلری وامور اجنبيه سی ناظری غرانويل ژورژ قونت غرانويل لورد لئوسونی ومشار اليه ايتاليا قرالی حضرتلری طرفندن منسترو پايه سنی حائز وسناتو اعضاسندن سن موريس ولازار وقودون ديتالی نشانلرينك شواليه وغران قروا رتبه لرينی حامل اولوب قراليجهٔ مشار اليها نزدنده فوق العاده مرخص اورته ايلچيسی بولنان شارل قادرتايی ومشار اليه بتون روسيه لر ايمپراطوری حضرتلری جانبندن مستشار خاصلرندن روسيه نشانلرينك شواليه لكرينی وپروسيانك اغل روژ نشاننك برنجی رتبه سنی ومجارستانك سن اتين نشاننك قوماندورلكنی وفرانسه نك لژيون دونور نشاننك غران قرواسنی ودولت عليه مك افتخار نشانی حامل اولوب قراليجهٔ مشار اليها نزدنده سفیر کبيری بولنان لوسیور فليب بارون دوبرونوی مرخص تعيين اولنمش اولمريله مرخصون مشار اليهم بولنده ومنتظم بولنان رخصتنامه لرينی يكديكره ارائه ايله موافق اصول بولندقلرندن اولبابده بيك ايكيوز سكسان

بلدی سنهٔ هجریه‌سی شهر ذی‌الحجهٔ شریفه‌سنك یکرمی برنجی‌و بیك سکزیوز یتمش برسنهٔ عیسویه‌سی الافرانقه مارتنك اون اوچنجی کونی تاریخیله مورخ طقوز ماده اوزرینه عقد و تنظیم اولندرده امضا و تمهیر ایلدکلری مقاوله‌نامه طرف همایون شاهانه‌مه عرض ایدلمش اولدیغندن عینیله و فرانسزجه اوله‌رق بروجه‌آتی ذکر و بیان قلنور

☙ برنجی ماده ☙ بیك سکزیوز التمش التی سنه‌سی مارتنك اوتوزی تاریخیله پارس عهدنامه‌سنك اون برنجی و اون اوچنجی و اون دردنجی بندلری ایله دولت علیه ایله روسیه دولتی بیننده عقد اولنوب مذکور اون دردنجی بنده منقسم اولان مقاوله‌نامهٔ مخصوص فسخ و الغا اولنمش و یرلرینه بنداتی وضع و اقامه قلنمشدر

☙ ایکنجی ماده ☙ قلعهٔ سلطانیه و بحر سیاه بوغازلرینك بیك سکزیوز التمش التی سنه‌سی مارتنك اوتوزی تاریخیله مقاوله‌نامهٔ مخصوص ایله وضع و تأسیس قلنمش اولان مسدودیتی قاعده‌سی عهدنامهٔ مذکورك احکامنی محافظهٔ باب عالیجه لزومی کورلدیکی حالده ذات شوکت سمات حضرت پادشاهینك مذکور بوغازلری وقت حضرده دول متحابه و متفقه‌سی سفائن حربیه‌سنه فتح و کشاد ایتمك حق و صلاحیتی ایله محافظه و ابقا اولنمشدر

☙ اوچنجی ماده ☙ بحر سیاه کمافی السابق کافهٔ مللك تجار تکنه‌لرینه مفتوحدر

☙ دردنجی ماده ☙ طونه بوغازلریله بحر سیاهك بونلره همجوار بولنان محللرینی طولدیران قوم ل و سائر موانعدن تطهیر ایله کرك نهرك بحر مذکوره ذکر اولنان قطعه‌لرینك سیر سفاینه صالح برحاله قونیلمه‌سی

ایچون ایساقچیدن اشاغی طوغری عملیات لازمه‌یی تعیین و اجرا ایتدیرمك مأموریتیله مذکور عهدنامه‌نك اون التنجی بندی موجبنجه تأسیس اولنان و اشبو عهدنامه‌یی امضا ایدن دول معظمه طرفلرندن دخی برر مأمور بولندیریلان قومیسیون هیئت حاضره‌ٔ متركبه‌سی ایله ابقا قلنمشدر اشبو قومیسیونك مدتی بیك سكز یوز یتمش بر نیسانك یكرمی دردندن اعتبار أ یعنی دولت علیه المانیا و اوستریا و مجارستان و فرانسه و انكلتره و ایتالیا دولتلرینك ضمان و كفالتی تحتنده عقد ایتدیكی استقراضك وعده‌ٔ تأدیه‌سی اولان بیك سكز یوز سكسان اوچ نیسانك یكرمی دردینه دكین بوندن بویله اون ایكی سنه دها تمدید اولنمشدر

﴿ بشنجی ماده ﴾ عهدنامه‌ٔ مذكورك اون یدنجی بندی ایله تأسیس قلنان طونه قومیسیوننك یكیدن اجتماعی شمر اُطی طوننك امارات ثلثه‌سنه متعلق قیود و شروطی اضرار و اخلال ایتمكسزین ساحلدار اولان دولتلر بیننده اول امرده برقرار متحدانه ایله تعیین اولنه‌جق و مذكور عهدنامه‌نك اون یدنجی بندینك تعدیلی ایجاب ایتدكده اشبو تعدیل دول معضیه بیننده ایروجه برمقاوله‌نامه عقد و تنظیمی صورتیله اجرا قلنه‌جقدر

﴿ التنجی ماده ﴾ طونه‌نك تیمور قپولر نام ممرینك سیر سفاینه ایقاع موانع ایتمكده اولان قطعه‌لرینك سواحلنده مالك اولان دولتلر اشبو موانعك دفع و محاسنی بینلرنده بالاتفاق قرار اشدیرمق حقنی محافظه ایتمش اولملریله اولبابده اقتضا ایدن عملیاتك اجراسیچون عقد اولنان دینك انطفاسنه دكین اشبو عملیاتدن بوندن بویله استفاده ایلیه‌جك اولان هر نوع بیراق التنده تجار سفاینندن بر رسم موقت اخذ و استیفاسنه حقلری اولدیغی شمدیدن تصدیق ایلدكلرندن مذكور دینك تسویه و تأدیه‌سنه مقتضی كورینان بر مدت ظرفنده نهرك اشبو قطعه‌سنده بیك سكز یوز التمش التی عهدنامه‌سنك قابل لا اجرا اولدیغی اعلان و بیان ایدرلر

﴿ يدنجی ماده ﴾ بيك سكز يوز اللی التی سنه‌سی عهدنامه‌سيله معاهدهٔ حاضره احكامی اجرا ضمننده طونه‌ده اوروپا قومیسیونی طرفندن احداث اولنسان هر نوع عمليات وتأسيسات شمدی يه قدر حوزهٔ حمايتنده بولنمش اولديغی اصول بیطرفيدن كماكان مستفيد اوله‌جق واستقبالا دخی كذلك كافهٔ احوالده بونلره دول معاهده طرفلرندن رعايت اولنه‌جقدر واصول مذكوره‌دن منبعث معافياتك فوائدی قومیسیونك بالجمله مأمورين ماليه وفنيه‌سنه شامل اوله‌جقدر فقط شوارسی دخی صراحةً مقرردر كه اشبو بندك احكامی صاحب ملك صفتيله دولت عليه‌نك طونه‌يه سفن حربيه‌سی ادخال ايتمكده جميع زمانده جاری اولمش اولان حق وصلاحيتنه اصلا خلل كتورميه جكدر

﴿ سكزنجی ماده ﴾ دول معاهده بيك سكز يوز اللی التی سنه‌سی معاهده‌سنك اشبو معاهده ايله فسخ ويا تعديل اولنمامش اولان بالجمله احكامنی واكا منقسم اولان مقاولاتی تجديد وتصديق ايدرلر

﴿ طقوزنجی ماده ﴾ اشبو معاهده تصديق اولنه‌جق وتصديق نامه‌لری التی هفته ظرفنده ويمكن اولديغی تقديرده دها اول لوندره‌ده مبادله قلنه‌جقدر تصديقاً للمقال مرخصان مشار اليهم اشبو معاهده‌يی بالامضا ارمه‌لری مهرله تمهير ايلمشلردر

﴿ خاتمه ﴾

مواد مذكوره طرف اشرف شاهانه‌مدن قبول وتصديق قلنمش اولديغنی مبين اشبو تصديقنامهٔ همايونم تسطير ومشار اليهم المانيا ايمپراطوری وپروسيا قرالی حضرتلری جانبنه اعطا قلندی تحريراً فی اليوم التاسع عشر من شهر محرم الحرام لسنه ثمان وثمانين ومأتين والف

(تجار سفینه لرینك بوغازلردن خروجلرینه دائر تنظیم اولنان نظامنامه نك)
(ترجمه سی صورتیدر)

﴾ برنجی ماده ﴿ اراده سنیهٔ حضرت پادشاهی منطوقه بنی اوزره کرك عثمانلی و کرك اجنبی واپور و یلکن تجار سفینه لری درسعادتدن قره دکزه ویا بحر سفیده متوجه عزیمت اولدقلری حالده خلیج درسعادت و قلعهٔ سلطانیه دن لیلاً و نهاراً قنغی ساعتده اولور ایسه اولسون مرور ایده بیله جکلردر

﴾ ایکنجی ماده ﴿ مارالذکر کمیلر قلعهٔ سلطانیه دن مرور لرنده اذن سفینه یی کلیبولی قارشوسنده قولای یناشیله بیله جك بر محلده لنکرانداز اولان قره غول سفینه سنه تسلیم ایده جکلردر کرك نهاراً و کرك لیلاً اذن سفینه لرینی اعطا ایتمکسزین کچمك استیان کمیلر توقیف اولنه جقدر

﴾ اوچنجی ماده ﴿ بحر سفیده کیتمك اوزره قره دکزدن کله جك سفاین قلعهٔ سلطانیه دن مرورلری حقنده لازم کلان اذن سفینه یی استحصال ایتمك اوزره درسعادت لیماننده وقت ضایع ایتمه ملری ایچون درسعادتدن قره دکزه کیدن سفاین استرلر ایسه بحر سیاه و سفید بوغازلرندن مرور ایچون خرجلرینی کاملاً ویروب آیری آیری اذن سفینه اله بیله جکلردر

﴾ دردنجی ماده ﴿ اجنبی تجار کمیلرینك اذن سفینه لری بعدما تابع اولدقلری دولت قونسلاتوسی طرفنه ارسال اولنه جق تقریر اوزرینه درسعادت لیمان اداره سی جانبندن اعطا قلنه جقدر

﴾ بشنجی ماده ﴿ هر بر کمیدن اذن سفینه ایچون کموش اقچه اوله رق یتمش غروش خرج النه جقدر کمیلر اذن سفینه لرینی غلطه

ڤورنده لنکر انداز اقامت اولان قره‌قول سفینه سنه تسلیم ایتدکلری صرده برکونه رسم اعطا ایتمیه‌جکلردر واپورلر قنغی دولتك بيراغی آلتنده بولنور ایسه بولنسون کموش اقچه اوله‌رق یکرمی بش غروش اذن سفینه خرجی ایفا ایده‌جکلردر

﴿ برلین معاهده نامه‌سی ﴾

دول مشار الیهم اوستریا ایمپراطوری وجه ومجارستان قرالی وفرانسه جمهوریتی وبریتانیای کبیر وایرلانده ممالك مجتمعه‌سی قرالیچه‌سی ایمپراطوریچه‌سی وایتالیا قرالی وروسیه ایمپراطوری حضراتی جانبلرینه‌دخی بشقه بشقه بش قطعه تصدیقنامهٔ همایون تصدیر بیورلمش اولمغله شرح ویرلدی

برکه بالطف المولی ترکستان وشامل اولدیغی ممالك وبلدانك پادشاهی السلطان ابن السلطان الغازی (عبد الحمید) خان ابن السلطان الغازی (عبد المجید) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خانز اشبو تصدیقنامهٔ همایونمزله بیان واعلان ایدرز که دولت علیه‌مزله حشمتلو المانیا ایمپراطوری وپروسیا قرالی وحشمتلو اوستریا ایمپراطوری وجه ومجارستان قرالی واصالتلو فرانسه جمهوریتی رئیسی وحشمتلو بریتانیای کبیر وایرلانده ممالك مجتمعه‌سی قرالیچه‌سی وهندستان ایمپراطوریچه‌سی وحشمتلو ایتالیا قرالی وحشمتلو روسیه ایمپراطوری حضراتی شو صوك سنه‌لر وقوعاتندن وایاستفانوس مقدمات صلحیه‌سیله ختام بولان محاربه‌دن متولد مسائلی اوروپانك آسایش وانتظامنی وقایه ایچون فی ۳۰ مارت سنه ١٨٥٦ تاریخیله پارس معاهده نامه‌سی احکامنه توفیقاً حل وفصل ایتمك آرزوسنده اولدقلری جهتله اولبابده برقونغره

عقدینه بینلرنده اتفاق حصولنی تسهیله مدار مستقل اوله‌جغندن متحداً
قرار ویره رك بوخصوصه طرف اشرف پادشاهانه‌مدن نافعه ناظری
اولوب برنجی رتبه مجیدی وعثمانی نشان ذیشانلرینی حائز وحامل
علکماندر قره طودوری پاشا وعساکر نظامیهٔ شاهانه‌م مشیرانندن
کذلك برنجی رتبه مجیدی وعثمانی نشان ذیشانلرینی حائز وحامل اولان
محمدعلی پاشا والمانیا ایمپراطوری نزدنده فوق العاده مرخص بیوك
ایلچیمز بولنان وبرنجی رتبه مجیدی وایکنجی رتبه عثمانی نشان
ذیشانلرینی حائز وحامل اولان سعداه‌بك ومشار الیها المانیا ایمپراطوری
وپروسیا قرالی حضرتلری طرفندن پروسیا هیئت وکلاسی رئیسی
والمانیا باش وکیلی پرنس اوطون بسمارق وخارجیه ناظری برنار ارنست
دوبولوو ومشار الیها فرانسه جمهوری نزدنده فوق العاده مرخص
بیوك ایلچی اولوب باویرا دولتی باش مابینجیلکی عنوانی حائز بولنان پرنس
شارل ویقتور دوهوهنلوئه شیلنغسفورست پرنس دوراتیبور ونوروه
ومشار الیها اوستریا ایمپراطوری وجه ومجارستان قرالی حضرتلری
جانبندن سرای ایمپراطوری وامور خارجیه ناظری ومشاور خاصی
اسپانیا اعیانندن فلدمارشال قونت ژول اندراشی چیق شنت کرالی
وقرازنا هورقه والمانیا ایمپراطوری نزدنده فوق العاده مرخص بیوك
ایلچی بولنان مشاور خاصی ومابینجیسی قونت لوئی قارولی دوناچی
قارولی وایتالیا قرالی نزدنده فوق العاده مرخص بیوك ایلچیسی
بولنان مشاور خاصی بارون هانری دوهایمرله ومشار الیها فرانسه
جمهوری رئیسی طرفندن اعیاندن وانجمن معارف اعضاسندن
خارجیه ناظری ویلهم هانری وادینقتون والمانیا ایمپراطوری نزدنده
فوق العاده مرخص بیوك ایلچی بولنان اعیاندن شارل رایمول دولا
قرووا دوشوریر قونت دوسنوالیه وخارجیه نظارتنده پولتیقه
شعبه‌سی مدیری اولوب دولت مستشاری وبرنجی صنف مرخص اورته

ایلچیلک عنوانی حائز بولنان فلیقس اپولیدو بره ومشار الیها بریتانیای
کبیر وایرلانده ممالك مجتمعه سی قرالیچه سی وهندستان امپراطوریچه سی
حضرتلری جانبندن مجلس خاص اعضاسندن واعیاندن ودیوان محاسبات
رئیسی وانکلتره باش وکیلی قونت نژامن دیسرائیلی بیقونسفیلدو یقونت
هوغندن ومجلس خاص اعضاسندن واعیاندن خارجیه ناظری روبرار تور
تالبوغسقوئن مارکی ده سالسبوری قونت ده سالسبوری ویقونت
غرانبورن بارون سیسیل والمانیا امپراطوری نزدنده فوق العاده
مرخص بیوك ایلچی بولنان مجلس خاص اعضاسندن لورد اودو ویلهم
لئو پولد روسل ومشار الیها ایتالیا قرالی حضرتلری جانبندن خارجیه
ناظری واعیاندن قونت لوئی قورتی والمانیا امپراطوری نزدنده
فوق العاده مرخص بیوك ایلچی بولنان قونت ادوارده لونی ومشار
الیها روسیه امپراطوری حضرتلری جانبندن مرخص باش وکیلی پرنس
علکساندر غورچاقوف وانکلتره قرالیچه سی نزدنده فوق العاده مرخص
بیوك ایلچی بولنان سواری جنرالرندن وشورای دولت اعضاسندن
یاور حربی قونت پیه ر شوالوف والمانیا امپراطوری نزدنده فوق العاده
مرخص بیوك ایلچی بولنان مستشار خاصی موسیو پولدوبریل مرخص
تعیین اولنمش اولدقلرندن مشار الیهم اوستریا ومجارستان دولتنك تکلیفی
والمانیا دولتنك دعوتی اوزرینه برلینده بالاجتماع حامل اولدقلری
رخصتنامه لری بربرلرینه ارائه ایله بولنده ومنتظم کورلمش وبینلرنده تیمناً
اتفاق حاصل اولمش اولدیغندن اولبابده بیك ایکیوز طقسان بش سنه
هجریه سی رجبنك اون بکنجی وبیك سکز یوز یتمش سکز سنه میلادیه سی
الافرانقه تموزینك اون اوچنجی کونی تاریخیله مورخ التمش درت ماده
اوزرینه عقد وتنظیم ویرلینده امضا ونمهیر ایلدکاری مقاوله نامه
طرف همایونه عرض ایدلمش اولدیغندن عینیله وفرانسزجه اوله رق
ذکر وبیان قلنور

﴿ برنجی بند ﴾ بلغارستان ذات حضرت پادشاهینك تابعیتی تحتنده، وویرکو ویرر براmارت ایدلمشدر برخرستیان حکومتی وبرملی عسکری اوله‌جقدر

﴿ ایکنجی بند ﴾ بلغارستان امارتی آتیده محرر اراضی یی شامل اوله‌جقدر

بلغارستان حدودی شمالا (اسکی صرپستان) حدودندن (سلستره) نك شرق طرفندن براورو یا قومسیونی جانبندن تعیین اوله‌جق برنقطه‌یه قدر (طونه) نك ساحل یمینی بو ینجه کیدوب اورادن (رومانیا) الکاسنه الحاق اولنان (مانغلیه) نك جهت جنوبیه‌سندن قره دکزه طوغری یوریه‌جکدر قره دکز بلغارستانك خط شرقیسنی تشکیل ایدر جنوباً (هوجه کویی) (سلام کویی) (ایواجق) (قولیه) (صوجولق) نام قریه‌لرقربنده بولنان جابك منصبندن مجراسی بو ینجه چیقاجق ومنحنیاً (دلی قامچیق) وادیسندن کچوب (دلی قامچیق) ی (چنکی) نك یوقاریسنه طوغری ایکی بچق کیلو مترو مسافه‌ده تجاوز ایلدکدن صکره (بلینه نك) و (کمحالق) لك جنوبندن و (حاجی محله) نك شمالندن مرور ایلیه‌جك و (تیکنلك) و (آیدوس برمچا) اراسنده واقع برنقطه‌ده قپه‌یه چیقوب (قوتل) لك شمالنده (قرین آباد بالقان) و (پره‌ز یویقه بالقان) و (قزان بالقان) دن (تیمور قپو) یه قدر کیده‌جکدر

(بیوك بالقان) لك باشلی سلسلهٔ جبالنی طوتوب (قوز یقه) ذروه‌سنه دکین تکمیل اوجبالدن کیده‌جك و اراده بالقانك تپه‌سنی براقوب بری بلغارستانه ودیکری روم ایلیٔ شرقیه براقیلان

(برتوب) و (دوحانس) قریه‌لری اراسنده (طوزلی دره)
یه قدر جنوبه طوغری اینه‌جك و (ضو پو نیقا) چایی ایله التصاق
ایلدیکی نقطه‌یه دکین بودره‌نك و بعده (پتر یسه‌وو) قریه‌سی
قربنده (سمو وسکبودره) ایله تلاقی ایتدیکی نقطه‌یه قدر دخی
(طو پول نیقا) چاینك مجراسنجه کیده‌جك و نقطهٔ تلاقینك
یوقاریسنده روم ایلی شرقی یه ایکی مترولك برمنطقه براقه‌رق
(سمو وسکیودره) و (فامه نیقا) نام دره‌لراره‌سندن خط انقسام
میاه بو ینجه چیقوب (بونجاق) ارتفاعنده جنوب غربی یه
چور یلوب طوغریجه اوستریا ارکان حرب خریطه‌سنك سکز یوز یتمش
بشنجی نقطه‌سنه واصل اوله‌جقدر

خط حدود (اهتمان) دره‌سنك جهت علیاسنی خط مستقیم اوزره
قطع ایده‌جك (وبوغدینا) و (قره اولا) اره‌سندن بالمرور
(چاموزلی) ایله (حاجیلر) بیننده (اسکر) و (مار یقا) دره‌لرینی
تفریق ایدن خط انقسام میاهه واره‌جق وخط مذکور بو ینجه
(ولینا موغیلا) تپه‌لرندن و یشبوز اوتوز براشارتلی کچیددن
و (ازمایلیقادره) و (سومناتیقه)دن صوفیه سنجاغنك
(سیوری طاش) و (چادر تپه) اره‌سنده واقع خط اداره‌سنه
ملاصق اوله‌جقدر

(چادرتپه) دن جنوب غربی یه دونه‌رك برطرفدن (مستاقره
صو) ودیکر طرفدن (استروما قره‌صو) اره‌سنده‌کی خط انقسام
میاه اوزره (تیمور قپو) و (اسقوف تپه) و (قاضی مزار
بالقان) و (اجی کدك) دینیلان(رودوب) طاغلری تپه‌لری
بو ینجه (قتپنیق) بالقاننه قدر کیدرك صوفیه سنجاغنك اسکی حدود
اداره‌سیله برلشه‌جکدر

(قاپنيق) بالقانندن دخی (ريسـقارەقا) و (بيسـتر يقارەقا)
واديلری ارەسندەکی خط انقسام مياه بوينجه (وودينقـا پلانينـا)
تسميه اولنان طاغ دستكندن (استروما) نهرينك
(ريسـقارەقا) ايله تلاقی ايلديكی نقطەدە (استروما) واديسنه
اينەرك (براقلی) قريەسنی دولت عليەيه براقەجقدر اورادن
(ژلشـنيقه) قريەسنك جهت جنوبيەسنه يوقاری يه طوغری
چيقەرق اك كسدرمه يولدن (جينقا) تپەسنده (غولەما پلانينا)
سلسلۀ جباليەسنه واصل و بورادە صوفيه سنجاغنك اسكی حدود
ادارەسنه ملاقی اولەجق و شوقدر كه (صوهارەقا) چتوربنی كاملا
دولت عليەيه براقەجقدر (جينقا) طاغندن دخی حدود غربيه
(قارونا يابوقه) طاغلرندن صوفيەنك اسكی خط ادارەسی بوينجه
(اكری صو) و (لپنيقه) چقورلرينك اوست طرفندن كچەرك (قرنی درە)
طاغنه طوغری كيدەجك و (بانياپولانا) تپەلرينه چيقوب (قری درە)
طاغنه واصل اولەجقدر

(قرنی درە) طاغندن دخی (سترەشر) و (ويله غولو) و (مشيد
پلانينا) تپەلرندن (استروما) و (موراوە) ارەسندەكی خط انقسام مياه
بوينجه كيدرك (غاچينا) و (قرنەتراوا) و (دار قووسقه) و (ودرەنيقه
پلان) وبعدە (رشلمانی قلادانق) دن (سوقوە بالا) و (موراوە)
خط انقسام مياهنه ملاصق اولەجق و (استول) نام محله كيدوب اورادن
اينەرك صوفيەدن (پيروت) ە كيدن طريقی (سكوسا) قريەسنك جهت
شمال غربيەسنده بيك مترو مسافەدە قطع ايدەجك و خط مستقيم اوزرە
و (يدنيح پلانينا) يه واوراده (قوجه بالقان) سلسلۀ جباليەسنده واقع
(رادوچينا) طاغنه چيقەجق و (دوبقنجی) قريەسنی صربستانه
و (سناقوس) قريەسنی بلغارستانه براقەجقدر

(رادوچينا) طاغی تپەسندن غربا (سپرەوق) بالقانندن و (ستارە

پلانينا) دن بالقان تپه‌لريني كچه‌رك (قولا سميلجووه قوقه) قريه‌سنه
اسكي صربستانك حدود شرقيه‌سنه و اورادن دخي حدود بونجه طونه‌يه
قدر كيده‌جك و (رغوويچه) ده طونه‌يه ملاقي اوله‌جقدر

حدود مذكوره دول معظمه طرفندن منصوب اعضادن مركب بر اوروپا قومسيوني معرفتيله محلنده تعيين اولنه‌جقدر

شوراسي مقرردر كه اولا بو قومسيون دولت عليه‌نك روم ايلي شرقي بالقاني حدودني تحكيم ايلمك خصوصنده‌كي لزومني نظر اعتنايه اله‌جقدر
ثانيا صماقو اطرافنده اون كيلومترلق بر نصف قطرده استحكام انشا اولنميه‌جقدر

⁂ اوچنجي بند ⁂ بلغارستان پرنسي اهالي طرفندن سربستجه انتخاب و دولتلر موافقتيله جانب باب عاليدن تصديق اولنه‌جق و اوروپا دول معظمه‌سنك خاندان حكمدارلري اعضاسندن هيچ بري بلغارستان پرنسلكنه انتخاب ايدلميه‌جكدر

پرنسلك منحل اولديغي حالده يكي پرنس عيني صور و شرائطله انتخاب اولنه‌جقدر

⁂ دردنجي بند ⁂ بلغارستان اعيانندن (طرنوي) ده طوپلانه‌جق بر مجلس پرنسك انتخابندن اول امارتك نظامنامهٔ اساسيسني تنظيم ايليه‌جكدر

بلغارلرك ترك و رومانيالو و روم و سائر اقوام ايله مخلوط اولدقلري محللرده بو قوملرك انتخاباته و نظامنامهٔ اساسيه‌نك تنظيمنه متعلق شيلرده حقوق و منافعي كوزه‌ديله‌جكدر

بشنجی بند — بلغارستانده حقوق عمومیه نك اساسی آتیده محرر ماده‌لردن عبارتدر بلغارستانده اختلاف دین ومذهب هیچ کیمسه ایچون حقوق ملکیه وپولتیقیه‌دن استفاده‌ده وخدمت عمومیه ومأموریت وشرفه نائلیتده ویاهر نره‌ده اولور ایسه اولسون اجرای حرفت وصنعتده نااهل طوتلمقلغه ومحروم ایدلمکلکه سبب عد اولنمیه‌جقدر

بلغارستانده یرلولر واجنبیلره سربستی واجرای آیین ومذهب تأمین اولنه‌رق کرك جماعات مختلفه‌نك سلسلهٔ مراتب اوزره ترتیباتده وکرك رؤسای روحانیه‌لریله اولان مناسباتده برکونه ایقاع موانع اولنمیه‌جقدر

النجی بند — بلغارستانده نظامنامهٔ داخلیسی تنظیم واکمال اولنجیه‌دك بر روسیه قومیسری معرفتیله موقتاً اداره اولنه‌جق بر عثمانلی قومیسرینه اشبو معاهده‌یی امضا ایدن سائر دولتلر طرفندن مأمور قونسلوسلر دخی اشبو ادارهٔ موقته‌نك صورت جریانته نظارت ایتمکده روسیه قومیسرینه معاونت ایلیه‌جکلردر قونسلوسلر ارەسنده بر اختلاف ظهورنده مصلحتده اکثریت آرائیله قرار ویریله‌جك وبو اکثریت ایله روسیه ویاخود عثمانلی قومیسری ارەسنده بر اختلاف آرا وقوعبولور ایسه اوحالده دول معظمه‌نك استانبولده مقیم ایلچیلری قونفرانس هیئتنده طوپلانه‌رق اعطای رأی ایلیه‌جکلردر

یدنجی بند — ادارهٔ موقته مدتی اشبو معاهده‌نك تصدیقی تاریخندن اعتباراً طقوز ایدن زیاده تمدید اولنه‌میه‌جقدر

نظامنامهٔ داخلی اکمال اولندیغنده همان بلغارستان پرنسنك انتخابنه مباشرت ایدیله‌جك وپرنس نصب اولندیغی متعاقب نظامنامهٔ جدیده موقع الاجرا اولنغه وامارت مختاریتندن کاملاً استفاده ایتمکه باشلیه‌جقدر

﴾ سكزنجی بند ﴿ دول اجنبیه ایله باب عالی بیننده عقد اولنوب الیوم مرعی الاجرا اولان تجارت وسیر سفائن معاهده‌لریله بالجمله مقاوله و نظامنامه‌لر بلغارستان امارتنده ابقا اولنمشدر انلرك احکامنجه هیچ بر دولت حقنده موافقت ایتمزدن اول بر کونه تبدیل و تغییر وقوعبولمیه‌جقدر امارت داخلندن کچن امتعه‌دن بلغارستانده هیچ بر (ترانسیت) رسمی استیفا اولنمیه‌جقدر بالجمله دولتلرك تبعه و تجارینه اوراده مساوات کامله اوزره معامله ایدیله‌جکدر

معاهدات عتیقه ایله وضع اولندیغی وجه اوزره تبعهٔ اجنبیه‌نك و تعاملات و معافیات و امتیازاتیله قونسلوسلرك حق قضا و حمایه‌لری علاقه دارانك موافقتیله تعدیل اولنمدقجه تمامیله مرعی الاجرا قاله‌جقدر

﴾ طقوزنجی بند ﴿ بلغارستان امارتنك جانب باب عالیدن مؤخرا کوستریله‌جك بانقه‌یه تسلیم ایتك صورتیله تأدیه ایلیه‌جکی ویرکوی سنوینك مقداری تشکیلات جدیدك ایلك اجرا اولندیغی سنه‌نك آخرنده اشبو معاهده‌یی امضا ایدن دولتلر بیننده بالاتفاق تعیین اولنه‌جقدر بو ویرکو اراضیٔ امارتك واردات متوسطه‌سی اوزرینه وضع ایدیله‌جکدر

بلغارستان دولت علیه‌نك دیون عمومیه‌سندن برحصه الماق لازم کله‌جکندن دولتلر ویرکویی تعیین ایتدکلری وقت نسبت محقانه‌ده امارتك اوزرینه براغیله بیله‌جك قسم دیونی دخی پیش نظر اعتنایه النه‌جقدر

﴾ اونتجی بند ﴿ بلغارستان اشبو معاهده تصدیقنامه‌لرینك مبادله‌سی تاریخندن اعتبارا وارنه وروسجق تیمور یول قومپانیه‌سنه قارشو اولان تکالیف و تعهدتنجه دولت علیهٔ عثمانیه مقامنه قائم اوله‌جقدر اولکی حسابلرك تسویه‌سی باب عالی ایله امارت و قومپانیا

ادارەسی بیننده بالاتفاق ویریله‌جك قراره تعلیق اولنمشدر

بلغارستان امارتی کذلك کندی طوپراغی اوزرنده بولنان تیمور یول خطلرینك اکمال والصاقی وایشلمەسی ماده‌لرینه دائر باب عالینك کرك اوستریا دولتنه وکرك روم ایلی تیمور یوللری ایشلدیجی قومپانیاسنه قارشو عقد ایلمش اولدیغی تعهداتی درعهده ایده‌جکدر بو مسئله‌لرك تسویه‌سی ایچون لازم کلان مقاولات عقد مصالحه‌یی متعاقب اوستریا ایله باب عالی وصربستان وبلغارستان امارتلری بیننده عقد اولنه‌جقدر

﴾ اون برنجی بند ﴿ عساکر عثمانیه ارتق بلغارستانده اقامت اتمیه‌جك واسکی قلعه‌لرك جمله‌سی امارت مصارفنه برسنه ظرفنده وممکن ایسه دها اول هدم ایدیله‌جکدر حکومت محلیه بونلرك هدمی ایچون درحال تدابیر لازمه اتخاذ ایده‌جك ویکیدن قلعه‌لر انشا ایتدیره‌میه‌جکدر باب عالی کندی مالی اولوب الافرانقه کانون ثانینك اوتوز برنجی کونی عقد اولنان متارکه موجبنجه تخلیه ایدلمش طونه قلعه‌لریله شمنی ووارنه قلعه‌لرنده قلان ادوات حربیه واشیای سائره‌یی ایستدیکی کبی استعماله حقی اوله‌جقدر

﴾ اون ایکنجی بند ﴿ اسلام وسائره‌دن املاك صاحبی اولوبده امارتك خارجنده اتخاذ مسکن ومأوی ایده‌جك اولنلر املاکارینی یا التزامه ویره‌رك ویاخود دیکرلری معرفتیله اداره ایتدیره‌رك محافظه ایده بیله‌جکلردر

عثمانلی وبلغاردن مرکب برقومسیون املاك میریه وموقوفه‌نك باب عالی حسابنه صورت فراغ واستعمالنه متعلق ایشلرك جمله‌سنی وبونلرده بر ایلشکی بولنه‌جق افرادك مصالحنی ایکی سنه ظرفنده تسویه‌یه مأمور اوله‌جقدر

بلغارستان اهالیسنك ممالك سائرهٔ شاهانه‌ده سیاحت و یا اقامت ایده‌جكلر
مأمورین و قوانین عثمانیه‌یه تابع اوله‌جقدر

﴿ اون اوچنجی بند ﴾ بالقانلرك جنوب طرفندن (روم ایلی شرقی) نامنی اله‌جق و مختاریت اداره‌سی ایله طوغریدن طوغری‌یه حكومت دولتیه و عسكریه پادشاهی تحتنده قاله‌جق بر ایالت تشكیل اولنمشدر بو ایالتك بر خرستیان والیسی اوله‌جقدر

﴿ اون دردنجی بند ﴾ روم ایلی شرقی شمال و شمال غربی جهتندن بلغارستان ایله محدود اولوب خط آتی داخلنده اراضی‌یی شامل اوله‌جقدر

خط حدود قره دكزدن بدأ ایله (هوجه كویی) (سلام كویی) (ایواجق) (قوله) (صوجولق) قریه‌لری قربنده بولنان چایك منصبندن مجراسی بوینجه چیقاجق و منحنیاً (دلی قامچق) وادیسندن كچوب (دلی قامچق) ی (چنكی) نك بوقاروسنده طوغری ایكی بچق كیلو متره مسافه‌ده آشاغی‌سنده كره (بلیبه) و ([illegible]) ك جنوبندن و (حاجی محله) نك شمالندن مرور ایلیه‌جك و (تیكنلك) ایله (ایدوس بره جا) اره‌سنده واقع بر نقطه‌ده تپه‌یه چیقوب (قوتل) ك شمالنده (قرین بابا بالقان) (پره‌زوینچه بالقان) (قزان بالقان) دن (تیمور قپو) یه قدر تپه‌لردن كیده‌جكدر (بیوك بالقان) ك باشلی سلسلهٔ جبالی طوتوب (قوزیقه) زروه‌سنه دكین تكملی اوجبالدن كیده‌جك واوراده روم ایلینك حدود غربیه‌سی (بالقان) ك تپه‌سنی براقوب بری بلغارستانه و دیگری روم ایلی شرقیه‌یه ترك اولنان (پیرتوب) و (دوچانسی) قریه‌لری اره‌سندن (طوزلودره) یه قدر جنوبه طوغری اینه‌جك

(طوپول نیقسا) چای ایله التصاق ایتدیکی نقطه‌یه دکین بودره‌نك وبعده (پتربسه‌وو) قریه‌سی قربنده (سمو وسکیو دره) ایله تلاقی ایلدیکی نقطه‌یه قدر دخی (طوپول نیقسا) چاینك مجراسنجه کیده‌جك وبو نقطهٔ تلاقینك بوقاروسنده روم ایلی شرقی‌یه ایکی کیلو مترولق برمنطقه براقه‌رق و (سمو وسکیودره) و (قامه نیقسا) نام دره‌لر اره‌سندن خط انقسام میاه بوینجه چیقوب و (بوتچان) ارتفاعنده جنوب غربی‌یه چوریلوب طوغریجه اوستریا ارکان حرب خریطه‌سنك سکز یوز یتمش بشنجی نقطه‌سنه واصل اوله‌جقدر خط حدود (اهتمان) دره‌سنك جهت علیاسنی خط مستقیم اوزره قطع ایده‌جك و (بوغدینا) و (قره اولا) اره‌سندن بالمرور (اسکر) و (چامورلی) و (حاجیلر) بیننده (اسکر) و (ماریقسا) دره‌لرینی تفریق ایدن خط انقسام میاهه واره‌جق وخط مذکور بوینجه (ولینا موغیلا) تپه‌لرندن وبشیوز اوتوز براشارتلی کچیددن و (ازمایلیقسادره) و (سومتانیقه) دن صوفیه سنجاغنك (سیوری طاش) و (چادرتپه) اره‌سنده واقع خط ادارسنه ملاصق اوله‌جقدر

روم ایلی حدودی بلغارستان حدیدندن (چادرتپه) طاغنده ایریلوب برطرفدن (ماریقه) ایله اورایه دوکیلان صولرك ودیکر طرفدن (مستا قره‌صو) ایله اورایه دوکیلان صولرك اره‌سنده واقع خط انقسام میاه بوینجه کیده‌جك و (سپوت) طاغلری تپه‌سندن (قروشووا) طاغنه طوغری (بوطاغ ایاستفدوس معاهده سنده‌کی خطك نقطهٔ حرکتیدر) جنوب وجنوب شرقی استقامتلرینی الاجقدر

(قروشووا) طاغندن ایاستفانوس معاهده‌سنده تعیین اولنان خطه تابع اوله‌جق یعنی (قره‌بالقان) سلسله‌سیله (کولاهی طاغ) و (اشك چپلاو) و (قره‌قولاق) (ایشکار) طاغلرندن مستقیماً جنوب شرقی‌یه طوغری ابنه‌رك (اردا) چاینه ملاقی اوله‌جق ودولت علیه‌ده قالان

(اطه صالی) قریه‌سی قربنده کائن بر محله قدر بوچایك مجراسی بوینجه کیده‌جکدر

بو محلدن (بش‌تپه‌طاغ) ك تپه‌سنده چیقوب بوینجه کتدکدن صکره اینه‌جك و (جسر مصطفی پاشا) نك بوقاریسنده بش کیلو مترو مسافه‌ده واقع بر نقطه‌ده (مریچ) ی کچدکدن صکره شمال طرفنه طوغری (دمیرخانلی دره) ایله (مریچ) ه دوکیلان کوچك صولرك اره‌سنده‌کی خط انقسام میاه بوینجه (کوله‌لر بایر) ه قدر شماله طوغری کیده‌جك واوراندن شرقاً (سقار بایر) ه کیدوب واوراندن دخی (بیوك دربند) ه طوغری کتمك اوزره (طونجه) وادیسندن کچه‌جك و (بیوك دربند) ایله (سوجاق) ی شمالده براقه‌جقدر (بیوك دربند) دن شمالا (طونجه) یه دوکیلان صولرك وجنوبا (مریچ) ه دوکیلان صولرك اره‌سنده‌کی خط انقسام میاه بوینجه روم ایلی شرقیده قالان (قاپلر) تپه‌سنه قدر کیده‌جکدر و (مریچ) ك جنوب طرفیله (بلورن) و (الاتلی) قریه‌لرندن طوغریجه قره‌دکزه دوکیلان صولر ارسنده (المالی) قریه‌سنك جنوب طرفندن کچه‌جك (قرالق) ك شمال طرفندن (روسنا) و (زووراق) تپه‌لری (دوقا) صویی (قارهقاش) صولرندن تفریق ایدن خط بوینجه کیده‌رك بو ایکی نهر ارەسندن قره‌دکزه منتهی اوله‌جقدر

❊ اون بشنجی بند ❊ ذات حضرت پادشاهینك بوایالتك براً وبحراً حدودینی بو حدود اوزرنده استحکاملر انشا وعسکر اقامه ایدرك مدافعه اسبابنی استحصاله حقی اوله‌جقدر روم ایلی شرقیده انتظام داخلی محلی ملبس عسکری طرفندن مظاهرت اولنور بر یرلو جاندارمه معرفتیله محافظه اولنه‌جقدر

ضابطانی طرف شاهانه‌دن تعیین اولنه‌جق اولان بو ایکی صنف عسکرك

ترکیبنده مجلسه کوره اهالینك منسوب اولدیغی مذهبه اعتبار اولنه جقدر ذات حضرت پادشاهی حدودلك محافظه‌سنده باشی بوزوق وچرکس کبی غیر منتظم عسکر استخدام ایتامکلکی تعهد ایدر بوخدمتی ادا ایده‌جك عساکر منتظمه‌یه هیچ برحالده اهالینك اونده اوتورمیه‌جق وداخل ایالتدن کچر ایکن اوراده اقامت ایلمیه‌جکدر

﴾ اون التنجی بند ﴿ ایالتك امنیت داخلیه وخارجیه‌سی تهدید اولندیغی تقدیرده عساکر عثمانیه‌یی جلبه والینك حقی اوله‌جق وشو ملحوظ اولان حالك وقوعنده باب عالی اولبابده و یر یلان قراری واسباب موجبه‌سنی استانبولده‌کی سفرای اجنبیه‌یه بیلدیره‌جکدر

﴾ اون یدنجی بند ﴿ روم ایلی شرقی والیسی دولتلرك موافقتیله بش سنه ایچون باب عالی طرفندن تعیین اولنه جقدر

﴾ اون سکزنجی بند ﴿ اشبو معاهده‌نك تصدیقنامه‌لری مبادله اولندیغی متعاقب روم ایلی شرقینك امر تنظیمنی باب عالی ایله بالاتفاق مذاکره ایتك ایچون براوروپا قومیسیونی تشکیل اولنه جقدر بوقومیسون اوچ آی ظرفنده ولایتلره متعلق نظامات مختلفه‌یی واستانبول قونفرانسنك سکزنجی مجلسنده وقوعبولان تکلیفاتی نقطهٔ حرکت اتخاذ ایدرك والینك اقتدار ووظائفنی وایالتك ادارهٔ ملکیه وعدلیه ومالیه‌سنی تعیین ایلیه‌جکدر روم ایلی شرقی ایچون قرارلشدیریلان ماده‌لرك جمله‌سی برفرمان عالی یه درج اولنه‌رق بوفرمان جانب باب عالیدن نشر واعلان ودولتلره تبلیغ ایدیله جکدر

﴾ اون طقوزنجی بند ﴿ اوروپا قومیسیونی امر ترتیب

جدیدك اكمالنه دكين ایالتك امور مالیه سی باب عالی ایله متفقاً اداره یه مأمور اوله جقدر

﴿ یكرمنجی بند ﴾ دولت علیه ایله دول اجنبیه بیننده تعدرلو اولور ایسه اولسون عقد اولنمش ویاعقد اولنه جق هرنه نوع معاهدات ومقاولات وصور تسویه دولیه عموم ممالك شاهانه مثلو روم ایلی شرقیده دخی مرعی الاجرا اوله جقدر

نه حالده بولنور ایسه بولنسونلر اجنبیلرك حائز اولدقلری معافیات وامتیازات ایالت مذكوره ده دخی رعایت اولنه جقدر باب عالی سربستی آیین ومذهبه دائر اولان قوانین عمومیه دولتی ایالت مذكوره ده اجرا ایتدرمكلكی تعهد ایدر

﴿ یكرمی برنجی بند ﴾ حكومت سنیه نك روم ایلی شرقیده كی تیمور یوللره متعلق اولان حقوق وتعهداتی تمامیله محافظه وابقا اولنمشدر

﴿ یكرمی ایكنجی بند ﴾ بلغارستانده وروم ایلی شرقیده اقامت ایده جك روسیه عسكری التی پیاده فرقه سیله ایكی سواری فرقه سندن مركب اوله جق وجمله سی اللی بیك كشی یی تجاوز ایتمیه جكدر ومصارف وافه سی اقامت ایتدیكی مملكت طرفندن تسویه قلنه جقدر

عساكر مقیمه روسیه مملكتله یالكز روسیه وروماتیا حكومتلری ارهسنده عقد اولنه جق بر مقاوله موجبنجه روماتیادن دكل قره دكز لیمانلرندن و (وارنه) و (بورغاز) دن دخی اختلاط ایلیه جكلر واورالرده مدت اقامتلری ایچون لازم كلان دپولری تنظیم ایده بیله جكلردر روسیه

عسکری روم ایلی شرقیده و بلغارستانده اشبو معاهده نك تصدیقنامه لری مبادله اولندیغی تاریخدن اعتبارا طقوز آی اقامت ایلیه جکدر

روسیه دولتی کندی عسکرینك رومانیادن مروری و بو امارتك کاملاً تخلیه سی ماده سنی بوندن صکره اوچ آی ظرفنده اکمال ایتمکلکی تعهد ایدر

﴿ یکرمی اوچنجی بند ﴾ دولت علیه کرید جزیره سنك بیك سکز یوز التمش سکز سنه سی نظامنامهٔ داخلیسنی حقلی کورینه جك تعدیلاتی ادخال ایدرك تمامیله اجرا ایتمکلکی تعهد ایدر

بو معاهده ده کندولری ایچون تشکیلات مخصوصه تعیین اولنمامش اولان سائر روم ایلی ایالات شاهانه سنده دخی کریده ویرلکوجه اعطا اولنان معافیت مستثنا اولمق اوزره اکا مماثل و احتیاجات محلیه یه موافق نظامات یاپیله جقدر باب عالی هر ایالتده اشبو نظامات جدیده نك تفرعاتنی بالمذاکرات ترتیب ایتك و اکثر اعضاسی یرلو اهالیدن مرکب اولمق اوزره مخصوص قومیسیونلر تشکیل ایده جکدر

مذکور قومسیونلرك نتیجهٔ مذاکراتی اوله رق تنظیم ایدیله جك تشکیلات لایحه لری باب عالینك نظر تدقیقنه عرض اولنه جق و باب عالی دخی بونلری موقع اجرایه وضع ایچون امر عالی و فرمان کبی اقتضا ایدن اوراقی نشر ایتزدن اول روم ایلی شرقی ایچون تشکیل اولنان اوروپا قومیسیونیله استشاره ایده جکدر

﴿ یکرمی دردنجی ماده ﴾ دولت علیه ایله حکومت یونانیه برلین قونغره سنك اون اوچنجی مضبطه سنده بیان اولنان تصحیح حدود ماده سنجه اتفاق ایده مدکاری تقدیرده المانیا و فرانسه و اوستریا و انکلتره و ایتالیا و روسیه دولتلری مکالماتی تسهیل ایچون کندیلرینه تکلیف وساطت ایتك حقنی محافظه ایدرلر

﴿ یگرمی بشنجی بند ﴾ بوسنه وهرسك ایالتلری اوستریا دولتی طرفندن عسکر اقامه واداره اولنه جقدر اوستریانوك صربستان ایله قره طاغ ارهسنده جنوب شرقی استقامتنجه (مترو ویچه) نك اوته طرفنه قدر ممتد اولان (یکی پازار) سنجاغنك اداره سنی درعهده ایتمك ارزوسنده بولنمدیغندن اوراده اداره عثمانیه باقی قاله جقدر مع مافیه اصول جدیده پولتیقه ایله طرق مخابراتك سربستی وامنیتنی تأمین ایچون اوستریا دولتی (یکی پازار) ك هر طرفنده عسکر بولندرمق وعسکری وتجارت یوللری یاپمق صلاحیتنی محافظه ایدر اوستریا دولتی ایله حکومت سنیه ایشك تفرعاتنی ایلروده بالاتفاق قرارلشدیره جقلردر

﴿ یگرمی التنجی بند ﴾ قره طاغك استقلالی کرك حکومت سنیه وکرك بو استقلالی هنوز تصدیق ایتمامش اولان سائر دول متعاهده طرفلرندن تصدیق اولنمشدر

﴿ یگرمی یدنجی بند ﴾ دول متعاهده شرائط اتیه ده متفقدرلر قره طاغده اختلاف دین ومذهب هیچ کیمسه ایچون حقوق ملکیه وپولتیقه دن استفاده ده وخدمت عمومیه ومأموریت وشرفنه نائلیتده ویاهر نره ده اولور ایسه اولسون حرف وصنایع مختلفه نك اجراسندن نا اهل طوتلمقلغه ومحروم ایدلمکلکه سبب عد اولنمیه جقدر قره طاغده یرلولر واجنبیلره سربستی واجرای ایین ومذهب تأمین اولنه رق کرك جماعات مختلفه نك سلسلهٔ مراتب اوزره ترتیبنده وکرك رؤسای روحانیه لریله اولان مناسباتنده بر کونه ایقاع موانع اولنمیه جقدر

﴿ یگرمی سکزنجی بند ﴾ قره طاغك حدود جدیده سی

بروجه آتی تعیین اولنمشدر
خط حدود (قلو بوك) ك شمال طرفنده واقع (ایلینو برودو) دن حركتله هرسكده قالان (غرنشاروو) یه طوغری (ترهبینیجقا) اوزرینه اینه‌جك و بعده چایك (چپه‌لیقا) چایی ایله برلشدیكی محلك اشاغیسنده بر كیلو مترو مسافه‌ده واقع نقطه‌یه قدر مجراسی بوینجه چیقه‌جق واوراردن الك قیصه برخط ایله (ترهبینجیقا) اطرافنده‌كی تپه‌لره واصل اوله‌جقدر بعده (پیلا تووا) قریه‌سنی قره طاغه براقه‌رق بوقریه‌یه طوغری متوجه اوله‌جق و (صومنیسا ـ پلانینا) ایله (چور یلو) تپه‌سی ارهسنده واقع كچیده قدر (بیلك ـ قور یتو ـ راقو) بولندن ممكن مرتبه التی كیلو مترو بعد مسافه‌ده طورمق اوزره شمال استقامتنجه تپه‌لردن كیده‌جك ومذكور كچیددن و (راتقو یچی) قریه‌سنی (هرسك) ه براقه‌رق بوقریه‌دن (اورلین) تپه‌سنه قدر شرقه متوجه اوله‌جقدر بونقطه‌دن اعتباراً خط حدود (رواتو) یی قره طاغه براقه‌رق (له برچینك) و (وولوجاق) زرووه‌لرینی كچمك اوزره طوغریدن طوغری‌یه شمال وشمال شرقی طرفندن ایلرولیه‌جك وبعده الك قیصه برخط ایله (پیوا) اوزرینه اینوب و (پیوا) یی كچوب (قیریوبقا) و (ندونیا) ارهسندن (تارا) یه واصل اوله‌جقدر بونقطه‌دن (موچقوان) ه قدر (تارا) بوینجه چیقاجق واورادن (چیقو جزرو) یه قدر بومحلدن اعتبارا (شه كولار) كوینه قدر اسكی حدود ایله قاریشه‌جق واورادن یكی حدود (موقر ـ پلانینا) تپه‌لرندن كیدرك (موقرا) كوبی قره طاغده قاله‌جق و بعده باشلی سلسلهٔ جبالی و برطرفدن (لیم) ودیكر طرفدن (درینا) ایله (سیونا) ارهسنده‌كی خط انقسام میاهی طوته‌رق اوستریا اركان حربی خریطه‌سنك ایكی بیك یوز التمش التی اشارتلی نقطه‌سنه واصل اوله‌جقدر خط حدود برطرفدن (قوجی ـ دره قالو یچی) عشیرتی

ودیکر طرفدن (قوچقه ـ قرانه) ایله (قله مانتی) و (کوریدی) عشیرتلری ارەسنده واقع حدود حاضره ایله (پودغوریجه) اووەسنه قدر قاریشه‌جق واورادن (قله مانتی) و (کوریدی) و (خوطی) عشیرتلرینی ارناودلغه براقه‌رق (پلونیقه) اوزرینه متوجه اوله‌جقدر اورادن حدود جدیده (قوربغا ـ طوپال) نام اطه‌جق قربنده کولی کچه‌رك طوغریجه تپه‌نك زروه‌لرینه واصل اوله‌جق واورادن (مدکرت) و (قالیمت) ارەسنده‌کی خط انقسام میاهی تعقیب ایدرك (مه قـوویج) ی قره‌طاغه براقه‌جق و (ندیك) کورفزینه (کوربجی) دن اینه‌جکدر

خط حدودك شمال غربی جهتی (سوجا) و (زوپـی) کویلری ارەسنده ساحلدن کچن و (ورسـوتا ـ پلانینـا) اوزرندن قره‌طاغ حدود حاضره‌سنك جنوب شرقی نقطهٔ منتهاسنه واصل اولان برخط ایله تشکل ایده‌جکدر

❊ یکرمی طقوزنجی بند ❊ (بار) ایله سواحلی قره طاغه شرائط آتیه ایله الحاق اولنمشدر

بروجه بالا تعیین اولنان حدود موجبنجه بواراضینك جنوب طرفنده واقع الکار (دولسنیجو) داخل اولمق اوزره (بویانه) یه قدر دولت علیه‌یه اعاده اولنه‌جقدر

(ایسپیج) قصبه‌سی حدودك تعریفات مفصله سنده کوستریلان اراضینك خط شمالیسنه قدر دالماچیایه الحاق اولنه‌جقدر (بویانه) اوزرنده قره‌طاغ ایچون سیر سفائن تماماً وکاملا سربست اوله‌جقدر بونهرك بوینجه استحکاملر انشا اولنمیه‌جق واشقودره موقعنك مدافعهٔ محلیسیچون لازم اولان استحکامات مستثنا اولوب بو استحکامات اشقودره شهرندن التی کیلو مترودن اوته‌یه کتمیه‌جکدر

قره طاغك نه حرب کمیه‌سی ونه حرب بیراغی اولمیه‌جقدر

(بار) لیمانی ایله بتون قره طاغ صولری هر ملتڭ سفن حربیه سنه مسدود اوله جقدر

قره طاغ طوپراغی اوزرنده کول ایله ساحل دریا ارهسنده واقع استحکاملر هدم اولنه جق و بو منطقه داخلنده یکی استحکاملر انشا اولنمیه جقدر کرك (بار) ده و کرك قره طاغ ساحلی بوینده لیمان و قرنتنه ضابطه سی اوستریا دولتی طرفندن محافظهٔ سواحله مخصوص اوفق کمیلر واسطه سیله اجرا اولنه جقدر

قره طاغ دالماچیاده مرعی الاجرا اولان قانون بحری یی قبول ایلیه جکدر اوستریا دخی قره طاغڭ سفائن تجاریه سنی قونسلوسلری معرفتیله حمایه ایتمکلکی تعهد ایدر

قره طاغ اراضیٔ جدیده سی داخلنده برعادی یول و بر تیمور یولی انشا واداره ایتمك حق و صلاحیتی خصوصنده اوستریا ایله بالاتفاق قرار ویره جکدر

بو یوللر اوزرنده تمامیٔ سربستیٔ اختلاط تأمین اولنه جقدر

✻ اوتوزنجی بند ✻ اسلام وسائره دن قره طاغه الحاق اولنان اراضی داخلنده املاکی بولنوبده امارت خارجنده تمکن ایتمك ایستیانلر املاکارینی التزامه ویره رك ویادیکرلری معرفتیله اداره ایتدیره رك محافظه ایده بیله جکلردر کیمسه نڭ املاکی نظاما منفعت عمومیه ضمننده اولمدقجه و بهاسی اولجه تأدیه ایدلمدکجه النمیه جقدر عثمانلو و قره طاغلو اعضادن مرکب بر قومیسیون املاك میریه وموقوفه نڭ باب عالی حسابنه اوله رق صورت فراغ و استعماله دائر ایشلری و انلرده افراد اهالینڭ ایلیشکی بولنور ایسه بومثللو مسئله لری اوچ سنه ظرفنده تسویه ایلیه جکدر

❊ اوتوز برنجی بند ❊ قره طاغ امارتی استانبوله وممالك عثمانیه نك لزوم کوریله جك سائر محللرینه قره طاغ مأمورلری نصب اولنمق ماده سنه طوغریدن طوغری یه باب عالی ایله بالمذاکره قرار ویره جکدر

ممالك عثمانیه ده سیاحت وبااقامت ایدن طاغلولر حقوق ملك قواعد عمومیه سنه و طاغلولره متعلق وضع اولنان عادات وتعامله کوره قوانین ومأمورین محلیهٔ عثمانیه یه تابع اوله جقلردر

❊ اوتوز ایکنجی بند ❊ قره طاغ عسکری امارتك حدود جدیده سی خارجنده الیوم اللرنده بولنان اراضی یی معاهدهٔ حاضره تصدیقنامه لرینك مبادله سندن اعتباراً یکرمی کون ظرفنده وممکن اولدیغی حالده دها اول تخلیه ایتمکه مجبور اوله جقلردر

عساکر عثمانیه دخی قره طاغه ترك اولنان اراضی یی ینه یکرمی کون ظرفنده تخلیه ایده جکلردر شوقدر که مواقع مستحکمه یی ترك ایتمك وذخیره ومهماتی چیقارمق ودرحال اخراجی قابل اولمیان ادوات حربیه وسائره نك دفترینی تنظیم ایلمك ایچون کندولرینه علاوة اون بش کون دها مهلت ویریله جکدر

❊ اوتوز اوچنجی بند ❊ قره طاغ معاهدهٔ صلحیه ایله کندوسنه ویریلان اراضئ جدیده ایچون دیون عمومیهٔ عثمانیه دن برحصه المق لازم کله جکندن استانبولده مقیم دول اجنبیه سفراسی بونك مقداری باب عالی ایله متفقا براساس عادل اوزرینه تعیین ایلیه جکلردر

❊ اوتوز دردنجی بند ❊ دول متعاهده صربستان امارتك استقلالنی بند آتیده بیان اولنان شرائطه ربط ایله تصدیق ایدرلر

﴿ اوتوز بشنجی بند ﴾ صربستانده اختلاف دین ومذهب هیچ کیمسه ایچون حقوق ملکیه و پولتیقه‌دن استفاده‌ده وخدمت عمومیه ومأموریت وشرفه نائلیتده و یاهرنره‌ده اولور ایسه اولسون اجرای حرفت وصنعتده ناأهل طوتلمقلغه ومحروم ایتمکلکه سبب عد اولنمیه‌جقدر صربستانده برلولر واجنبیلره سربستی واجرای آیین ومذهب تأمین اولنه‌رق کرك جماعات مختلفه‌نك سلسلهٔ مراتب اوزره ترتیبنده وکرك رؤسای روحانیه‌لری ایله اولان مناسباتنده برکونه ایقاع موانع اولنمیه‌جقدر

﴿ اوتوز التنجی بند ﴾ صربستان آتیده محرر دائره داخلنده‌کی اراضی یی اخذ ایده‌جکدر

حدود جدیده شمدیکی خطی تعقیب ایدرك (دیرینا) نك (صاوه) ایله برلشدیکی محلدنبرو مجراسی بو ینجه چیقه‌جق و (مالی — ایزوورنیق) و (صاقهسار) ی امارته براقه‌جق و (قوپاوینك) ه قدر صربستان اسکی حدودی بو ینجه کیده‌جك واسکی حدوددن (قانولوك) تپه‌سنده ایریله‌جقدر اورادن ابتدا (قوپاونیك) لك طاغ دستکندن وبرطرفدن (ایبار) و (سیت نیقا) دره‌لری ودیکر طرفدن (طوپلیقا) دره‌سی اره‌سنده‌کی خط انقسام میاهی تشکیل ایدن (ماریقا) و (میردار پلانینا) تپه‌لری طریقیله (نیش) سنجاغنك خط غربیسنی تعقیب ایدرك (پره پلاس) ی دولت علیه‌یه براقه‌جقدر (پرەونیقا) و (مەدوجا) اره‌سنده‌کی انقسام میاه طریقیله جنوبه دونه‌رك (مەدوجا) چاینی تکمیل صربستانه براقه‌جق وبرطرفدن (قریوا) و (رەجەقا) ودیکر طرفدن (پولژنیقا) و (ترنیقا) و (موراوا) اره‌سنده‌کی «خط انقسام میاهی تشکیل ایدن» (غوجاق پلانینا) تپه‌سنی (پولژانیقا) ذروه‌سنه قدر تعقیب ایلیه‌جکدر بعده

(قارپینا) ـ و پلانینا) طاغ دستكندن متوجه اولوب (قوانسقا)نك (موراوا) ایله برلشدیكی محله قدر كیده‌جك و بونهری كچوب (قوانسقا) چایی ایله (نرادوس) قربنده (موراوا) یه دوكیلان چای اره‌سنده‌كی خط انقسام میاه بوینجه چیقوب (تورغوویچ) اوستنده (پلانینا ـ ایلیجه) یه واصل اوله‌جقدر بونقطه‌ده (ایلیجه) تپه‌سی (كسكوبلك) طاغنه قدر تعقیب ایده‌جك وخریطه اوزرنده ١٥١٦ و ١٥٤٧ رقیله اشارت اولنان نقطه‌لردن و (بابینا ـ غورا) دن كچه‌رك (قیرنیویچ) طاغنه منتهی اوله‌جقدر

(قیرنیویچ) طاغندن اعتباراً خط جدید بلغارستان خطیله قاریشه‌جقدر یعنی

خط حدود (استوما) و (موراوا) اره‌سنده‌كی خط انقسام میاهی (ایستراپچر) و (ویلوغولو) و (مجد ـ پلانینا) تپه‌لرنده تعقیب ایده‌رك (غاچینا) و (غرناتراوا) و (درقوشقا) و (درانیقا ـ پلان) وبعده (دوچایی غلادانك) طریقیله یوقاری و (ستوووا) و (موراوا) اره‌سنده‌كی خط انقسام میاهنه واصل اوله‌جق وطوغریجه (اوستول) اوزرینه كیدوب واورادن اینوب (سكوجا) قریه‌سنك شمال غربیسندن بیك مترو مسافه‌ده (صوفیه) طریقنی (پیروت) ده قطع ایده‌جكدر وخط مستقیم اوزره (ویتلیچ ـ پلانینا) اوزرینه واورادن (قوجه بالقان) سلسلهٔ جبالیه‌سنده (رادوچینا) طاغی اوزرینه چیقه‌رق (دووا كینه‌سی) كوینی صربستانده و (سناقوس) كوینی دخی بلغارستانه براقه‌جقدر

(رادوسینا) تپه‌سندن شمال غربی‌یه طوغری (سیب رووه‌ك بالقان) و (امتارا ـ پلانینا) طریقیله بالقانلرك تپه‌سنی صربستانك (كولاچیچو راكوغا) قربنده‌كی اسكی حدود شرقیه‌سنه قدر واورادن ینه بواسكی حدود بوینجه طونه‌یه قدر كیدوب طونه‌یه

(راقوويچه‌ده) ملاقی اوله‌جقدر

﴿ اوتوز یدنجی بند ﴾ یکی مقاوله نامه‌لر عقد اولنجه‌یه قدر امارتك ممالك اجنبیه ایله اولان مناسبات تجاریه‌سنك شرائط حاضره‌سندن هیچ بری تبدیل اولنمیه‌جقدر

صربستان داخلنده کچن امتعه‌دن برکونه (ترانسیت) رسمی اخذ اولنمیه‌جقدر

تبعهٔ اجنبیه‌نك معافیات وامتیازاتیله قونسلوسلرك حق قضا وحمایه‌سی امارتله علاقه‌دار اولان دولتلر ارمسنده بالاتفاق تعدیل اولنمدقجه الیوم بولندیغی وجه اوزره مرعی الاجرا اوله‌جقدر

﴿ اوتوز سکزنجی بند ﴾ صربستان امارتی بودفعه الدیغی اراضی اوزرنده انشا اوله‌جق تیمور یول خطلر ینك اکمال والصاقی وایشلدلمسی مادهلر ینده دائر باب عالینك کرك اوستریا دولتنه وکرك روم ایلی تیمور یوللری ایشلدنجی قومپانیه‌سنه قارشو عقد ایلمش اولدیغی تعهداتی درعهده ایده‌جکدر بو مسئله‌لرك تسویه‌سیچون لازم کلان مقاولات همان معاهدهٔ حاضره‌نك امضاسنی متعاقب اوستریا ایله باب عالی وصربستان وکندی حصه‌سی ایچون دخی بلغارستان امارتی بیننده عقد اولنه‌جقدر

﴿ اوتوز طقوزنجی بند ﴾ اسلامدن صربستانه الحاق اولنان اراضی داخلنده املاکی بولنوبده امارت خارجنده تمکن ایتمك ایستیانلر املاکلرینی التزامه ویره‌رك ویادیکری معرفتیله اداره ایتدیره‌رك محافظه ایده‌بیله‌جکلردر

عثمانلو وصربلو اعضادن مرکب برقومیسیون املاك میریه

وموقوفه‌نك باب عالى حسابنه اوله‌رق صورت فراغ واستعمالنه دائر اولان ايشلرى وانلردن افراد اهاليك ايليشكى بولنور ايسه بوشلرو مسئله‌لرى اوچ سنه ظرفنده تسويه ايليه‌جكدر

✻ قرقنجى بند ✻ دولت عليه ايله صربستان اره‌سنده برمعاهده عقد اولنتجه‌يه قدر ممالك عثمانيه‌ده سياحت و يااقامت ايدن صرب تبعه‌سنه حقوق ملل قواعد عموميه‌سنه كوره معامله اولنه‌جقدر

✻ قرق برنجى بند ✻ صرب عسكرى امارتك حدود جديده‌سى خارجنده بولنان اراضى يى معاهدهٔ حاضره تصديقنامه‌لرينك مبادله تاريخندن اعتباراً اون بش كون ظرفنده تخليه ايتمكه مجبور اوله‌جقلردر
عساكر عثمانيه دخى صربستانه ترك اولنان اراضى يى ينه اون بش كون ظرفنده تخليه ايده‌جكلردرشو قدر موقع مستحكمه‌يى ترك ايتمك وذخيره ومهماتى چيقارمق ودرحال اخراجى قابل اولميان ادوات حربيه وسائره‌نك دفتريني تنظيم ايلمك ايچون كندولرينه علاوةً براوقدر دها مهلت و يريله‌جكدر

✻ قرق ايكنجى بند ✻ صربستان امارتى معاهدهٔ حاضره ايله كندوسنه و يريلان اراضئ جديده ايچون ديون عموميهٔ عثمانيه‌دن برحصه المق لازم كله‌جكندن استانبولده مقيم دول اجنبيه سفراسى بونك مقدارينى باب عالى ايله براساس عادل اوزره ينه تعيين ايليه‌جكلردر

✻ قرق اوچنجى بند ✻ دول متعاهده رومانيانك استقلالنى

اتیده محرر بنده تعیین اولنسان شرائطه ربط ایله تصدیق ایدرلر

﴿ قرق دردنجی بند ﴾ رومانیاده اختلاف دین ومذهب هیچ کیمسه ایچون حقوق ملکیه و پولتیقه‌دن استفاده‌ده وخدمت عمومیه ومأموریت وشرفه نائلیتده و یاهرنرده اولور ایسه اولسون اجرای حرفت وصنعتده ناهل طوتلمقلغه ومحروم ایدلمکلکه سبب عد اولنمیه‌جقدر

رومانیاده یرلولر واجنبیلره سربستی واجرای آیین ومذهب تأمین اولنه‌رق کرك جماعات مختلفه‌نك سلسله مراتب اوزره ترتیبنده وکرك رؤسای روحانیه‌لریله اولان مناسباتنده بر کونه ایقاع موانع اولنمیه‌جقدر

تجار وسائره‌دن بالجمله دول اجنبیه تبعه‌سنه رومانیاده دین ومذهبه باقلمیه‌رق مساوات کامله اوزره معامله اولنه‌جقدر

﴿ قرق بشنجی بند ﴾ رومانیا امارتی (بسارابیا) الکاسنك ١٨٥٦ تاریخلی پارس معاهده‌سی احکامنجه روسیه ممالکندن افراز اولنوب غرباً (پروت) نهری وجنوباً (کیلیا) قنالی و (اسکی استانبول) بوغازی ایله محدود اولان پارچه‌سنی روسیه ایمپراطوری حضرتلرینه اعاده ایدر

﴿ قرق آلتنجی بند ﴾ طونه (دلتا) سنی تشکیل ایدن اطه‌لر ایله (ییلان) اطه‌سی و (کیلیا) و (سنه) و (محمودیه) و (ایساقجی) و (طولجی) و (ماچین) و (باباطاغی) و (خرسوه) و (کوستنجه) و (مجیدیه) قضالرینی حاوی اولمق اوزره (طولچی) سنجاغی رومانیایه الحاق اولنمشدر رومانیا امارتی اندن بشقه

(سلستره) نك شرق طرفندن باشليوب (مانغاليا) نك جنوب طرفنده قره دكزه منتهى اولان بر خطه قدر دوبريجه نك جنوبى طرفنده واقع اسكلەلرى الور

خط حدود بلغارستانى تحديد ايچون تشكيل اولنەجق اوروپا قومسيونى معرفتيله محلنده تعيين اولنەجقدر

❊ فرق يدنجى بند ❊ تقسيم مياه وصيد ماهى مسئلەسى حكم اولنمق اوزره طونه قومسيوننه عرض اولنەجقدر

❊ فرق سكزنجى بند ❊ امارت داخلنده كچن امتعەدن بر كونه (ترانسيت) رسمى اخذ اولنميه جقدر

❊ فرق طقوزنجى بند ❊ قونسلوسلرك امارتدەكى حمايەيه متعلق امتيازات ووظائفنى تعيين ايچون رومانيا طرفندن مقاولەنامەلر عقد اولنه بيلەجكدر حقوق مكتسبه امارتلرله علاقەدار اولان دولتلر بيننده متفقا تعديل اولندقجه مرعى الاجرا قالەجقدر

❊ اللنجى بند ❊ دولت عثمانيه ايله رومانيا ارەسنده قونسلوسلرك امتيازات ووظائفنى تعيين ايدر بر معاهده عقد اولنجەيه دكين ممالك عثمانيەده سياحت ويااقامت ايدن رومانيا تبعەسى ورومانياده دخى سياحت ويااقامت ايدن عثمانلو تبعەسى سائر اوروپا دولتلرى تبعەسنه تأمين اولنان حقوقدن مستفيد اولەجقلردر

❊ اللى برنجى بند ❊ امور نافعەده وسائر بو بوله اولان تشبثلرده رومانيايه ترك اولنان اراضى ايچون باب عالينك حقوق ووظائفنى در عهده ايليەجكدر

﴿ اللی ایکنجی بند ﴾ دول متعاهده اوروپا منافعندن اولمق اوزره تصدیق ایدیلان طونه سمر بستئ سیر سفائننه اعطا اولنمش اولان تأميناتی تزیید ایچون تیمور قپولردن طونه بوغازلرینه قدر نهر بوینده بولنان بالجمله قلاع واستحكامات هدم اولنمسنه ویکی قلعه واستحكاملر یاپلمامسنه قرار ویرمشلردر ضابطهٔ نهریه‌یه وکمرك خدمتنه مخصوص اوفق کمیلردن ماعدا تیمور قپولردن اشاغی طونه اوزرنده هیچ بر حرب سفینه‌سی سیر وسفر ایده میه‌جکدر مع هذا دولتلرك طونه بوغازلرنده بولنان قره‌غول کمیلری (قلاصه) قدر چیقه بیله‌جکلردر

﴿ اللی اوچنجی بند ﴾ رومانیا طرفندن دخی اعضا بولندیریله‌جق اولان طونه قومیسیونی مأموریتنده ابقا اولنمشدر وبو مأموریتی قرهده‌کی حكومتدن کاملا مستقل اولمق اوزره شمدن صکره قلاصه قدر اجرا ایلیه‌جکدر وحقوق وامتیازات ومعافیات ووظائفنه متعلق اولان معاهدات ونظامات وسندات احکامی تصدیق ایدلمشدر

﴿ اللی دردنجی بند ﴾ قومسیون ایچون تعیین اولنان مدتك انقضاسندن بر سنه اول دولتلر قومسیونك حكمنی تحدید ویاخود داخلنه لزوم کوره‌جکلری تعدیلاتی اجرا ایچون اتفاق ایلیه‌جکلردر

﴿ اللی بشنجی بند ﴾ سیر سفائنه وضابطهٔ نهریه‌یه وتیمور قپولردن قلاصه قدر اوله‌جق نظارته متعلق نظامنامه‌لر ساحلدارانك مرخصلری معاونتلریله اوروپا قومسیونی طرفندن بالمذاکره ترتیب اولنه‌جق وطونه‌نك قلاصه‌دن اشاغیسی ایچون یاپلمش ویاپیله‌جق نظاماته تطبیق ایدیله‌جکدر

﴾ اللی التنجی بند ﴿ طونه قومیسیونی (ییلان) اطه‌سی اوزرنده‌کی فنارك محافظه‌سنی تأمین ایچون اقتضا ایدنلرله اتفاق ایلیه‌جکدر

﴾ اللی یدنجی بند ﴿ تیمور قپولرك وشلاله‌لرك سیر سفائنه ایقاع ایلدیکی موانعك دفعنه مخصوص عملیاتك اجراسی اوستریایه حواله اولنمشدر نهرك بوجهتنه ساحلدار اولان حکومتلر عملیات مذکوره ایچون طلب اولنه بیله‌جك بالجمله تسهیلاتی اعطا ایلیه‌جکلردر عملیات مذکوره نك مصارفنی قپامق ایچون موقت بر خرج المق حقنه دائر فی ١٣ مارت سنه ١٨٧١ تاریخلی لوندره عهدنامه‌سنك التنجی بندی احکامی اوستریا لهنده ابقا اولنمشدر

﴾ اللی سکزنجی بند ﴿ باب عالی روسیه ایمپراطورینه آسیاده (اردهان) و (قارص) ولایتیله برابر (باطوم) اراضیسنی واسکی روسیه حدودیله آتیده محرر خط ارهسنده بولنان بالجمله اراضیی ترك ایدر

حدود جدیده ایاستفانوس معاهده‌سنده تعیین اولنان خط موجبنجه قره دکزدن (قوردا) نك جنوب غربیسنده واقع بر نقطه‌یه و (ارتوین) جنوبنه قدر قره دکزدن حرکتله خط مستقیم اوزره (چوروق) چاینه قدر ممتد اوله‌جق وبوچایی کچوب و (اشمیشه) نك شرق طرفندن مرور ایدوب خط مستقیم اوزره ایاستفانوس معاهده سنده تعیین اولنان روسیه حدودینه (ناریعان) لك جنوب طرفنده‌کی بر نقطه‌ده واصل اولمق ایچون جنوب طرفنه خط مستقیم اوزره کیده‌جك و (اولتی) شهرینی روسیه‌یه براقه‌جقدر و (ناریعان) قربنده اشارت اولنان نقطه‌دن شرقه چوریلوب روسیه‌ده قاله‌جق اولان (تیرنیك) دن کچه‌رك و (نیك چایی) نه‌قدر ایلرولیه‌جکدر (باردوز) ه‌قدر بوچایی تعقیب

وبعده (باردوز) ه و (يكى كوى) ى روسيه يه براقه‌رق جنوبه طوغرى متوجه اوله‌جقدر

(قره اوزغان) كوينك غرب طرفنده‌كى بر نقطه‌دن (مجنكرد) اوزرينه متوجه اولوب خط مستقيم اوزره (كوسه طاغ) ذروه سنه طوغرى يورينه‌جك وشمالده (اراقس) ه دوكيلان صولر ايله جنوبده (مراد) صوينه دوكيلان صولرك اره سنده‌كى خط انقسام مياه بوينجه اسكى روسيه حدودينه قدر كيده‌جكدر

❋ اللى طقوزنجى بند ❋ حشمتلو روسيه ايمپراطورى باطومى تجارته مخصوص سربست بر ايمان ياپمق افكارنده اولديغنى بيان ايدر

❋ التمشنجى بند ❋ ايا ستفانوس معاهده سنك اون طقوزنجى ماده سى موجبنجه روسيه يه ترك اولنان (الشكرد) وادسيله (بايزيد) شهرى دولت عليه يه اعاده اولنه‌جقدر

باب عالى ايران حدودينى تحديده مأمور وانكليز وروس اعضادن مركب مختلط قوميسيون طرفندن تعيين اولنديغى وجه اوزره (قطور) شهرى واراضيسنى ايرانه ترك ايدر

❋ التمش برنجى بند ❋ باب عالى اهاليسى ارمنى بولنان ايالاتده احتياجات محليه نك ايجاب ايتديكى اصلاحاتى بلا تأخير اجرا وارمنيلرك چركس وكردلره قارشو حضور وامنيتلرينى تأمين ايتمكى تعهد ايدر وارده صره بو بابده اتخاذ اولنه‌جق تدابيرى دولتلره تبليغ ايده جكندن دول مشار اليهم تدابير مذكوره نك اجراسنه نظارت ايليه‌جكلردر

❋ التمش ايكنجى بند ❋ باب عالى سربستئ آيين ومذهب

قاعده‌سنی اوسعت کامله اعطاسیله برابر محافظه وابقا ایتمك آرزوسنده بولندیغنی بیان ایلدیکندن طرفین متعاهدین اشبو بیان اختیاری بی سند اتخاذ ایدرلر ممالك عثمانیه‌نك هرطرفندن اختلاف دین ومذهب هیچ کیمسه ایچون حقوق ملکیه وپولتیقه‌دن وخدمت عمومیه ومأموریت وشرفه نائلیتده بالجمله حرف وصنایعك اجراسنده مانع عد اولنمیه‌جقدر ودین ومذهبه باقلمیه‌رق محکمه‌لر حضورنده جمله‌سنك شهادتی قبول ایدیله‌جکدر

سربستی واجرای آیین ومذهب جمله‌یه تأمین اولنه‌جق وجماعات مختلفه‌نك سلسلهٔ مراتب اوزره ترتیبنده رؤسای روحانیه‌لری ایله اولان مناسباتنده برگونه ایقاع موانع اولنمیه‌جقدر

هرملتدن اوروپا وآسیا ممالك عثمانیه سنده سیاحت ایدن رهبان وزوار عینی حقوق وفوائد وامتیازاتدن مستفید اوله‌جقلردر ممالك عثمانیه‌ده مقیم قونسلوسلرك وپولتیقه مأمورلرینك کرك بالاده ذکر اولنان اشخاصی وکرك محل مبارکه وسائره‌ده کائن تأسیسات دینیه وخیریه‌یی رسماً حمایه ایتمك حقلری تصدیق قلنمشدر

فرانسه‌نك استحصال ایتمش اولدیغی حقوق صراحةً محافظه اولنوب محل مبارکه (استانوقو) سنده اصلا خلل کتورلمیه‌جکی مقرردر (اینه‌روز) پاپاسلری هرقنغی مملکتدن کلمش بولنور ایسه بولنسونلر بوندن اولکی املاك وفوائدلرنده محافظه اولنه‌جقلر وبلا استثنا حقوق وامتیازاتجه مساوات کامله‌دن مستفید اوله‌جقلردر

﴿ التمش اوچنجی بند ﴾ فی ۳۰ مارت سنه ۱۸۵۶ تاریخیله پارسده وفی ۱۳ مارت سنه ۱۸۷۱ تاریخیله لوندره ده عقد اولنان معاهده‌لرك معاهدهٔ حاضره ایله الغا یاتعدیل اولنمیان احکامی ابقا ومحافظه اولنمشدر

﴿ التمش درد نجی بند ﴾ اشبو معاهده نامه تصدیق ایدیله جك و تصدیقنامه لری اوچ هفته ظرفنده و ممکن اولدیغی حالده دها اول برلینده مبادله اوله جقدر تصدیقاً للمقال مرخصان مشار الیهم اشبو معاهده نامه یی امضا و کندی ارمه لی مهرلریله تمهیر ایلمشلردر

معاهدهٔ حاضره بیك سکز یوز یتمش سنه سی تموزینك اون اوچنجی کونی برلینده عقد و تنظیم اولنمشدر

مقاوله نامهٔ ممهوره طرف شرف شاهانه مدن قبول و تصدیق قلمش اولدیغی مبین اشبو تصدیقنامهٔ همایونم تصدیر و مشار الیهما المانیا ایمپراطوری و پروسیا قرالی حضرتلری جانبنه اعطا قلندی تحریراً فی الیوم الثالث من شهر شعبان المعظم لسنه خمس و تسعین و مأتین و الف

بن که بلطفه المولی ترکستان و شامل اولدیغی ممالك و بلدانك پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان الغازی (عبد الحمید) خان ابن السلطان الغازی (عبد المجید) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خانم اشبو تصدیقنامهٔ همایونم ایله بیان و اعلان ایدرز که بر طرفدن دولت علیه مز و دیگر طرفدن بیك سکز یوز یتمش سکز سنه سی تموزینك اون اوچی تاریخیله برلینده عقد و امضا ایدیلان معاهده نامه نك یگرمی دردنجی ماده سنده محرر توسطی اجرا أحشمتلو المانیا ایمپراطوری و پروسیا قرالی و حشمتلو اوستریا ایمپراطوری وجه و مجارستان قرالی و اصالتلو فرانسه جمهوری رئیسی و حشمتلو بریتانیای کبیر و ایرلانده ممالك مجتمعه سی قرالیچه سی و هندستان ایمپراطوریچه سی و حشمتلو ایتالیا قرالی و حشمتلو روسیه ایمپراطوری حضراتی دولت علیه م و یونانستان حدودینك تصحیحنه متعلق مسائلی اوروپانك اسایش و انتظامنی وقایهٔ تسویه ایلمك ارزوسیله بومسئله یی قطعیاً حل و فصل ایده جك بر مقاوله

نامه‌نك عقد و تنظیمنه قرار ویرمك ایچون طرف اشرف شاهانه‌مدن شورای دولت رئیسی سرور پاشا و اصلاحات عسکریه تفتیش قومیسیونی رئیسی غازی احمد مختار پاشا و مشیر علی نظامی پاشا وخارجیه نظارتی مستشاری ارتین افندی و حشمتلو المانیا ایمپراطوری و پروسیا قرالی حضرتلری طرفندن نزد سلطنت سنیه‌مده فوق العاده مرخص بیوك ایلچی بولنان سیور پول قونت دوها جفلد و پادنبورغ وحشمتلو اوستریا ایمپراطوری وجه ومجارستان قرالی حضرتلری طرفندن نزد سلطنت سنیه‌مده فوق العاده مرخص بیوك ایلچی بولنان سیور هانری بارون قالیس و اصالتلو فرانسه جمهوریتی رئیسی طرفندن نزد سلطنت سنیه‌مده بیوك ایلچی بولنان سیور شارل تیسو و حشمتلو بریتانیای کبیر وایرلانده ممالك مجتمعه‌سی قرالیچه‌سی وهندستان ایمپراطوریچه‌سی حضرتلری طرفندن نزد سلطنت سنیه‌مده فوق العاده مرخص سفیر مخصوصی ژورزغونت و حشمتلو ایتالیا قرالی حضرتلری طرفندن نزد سلطنت سنیه‌مدن فوق العاده مرخص بیوك ایلچی بولنان سیور لوکی قونت قورتی و حشمتلو روسیه ایمپراطوری حضرتلری طرفندن نزد سلطنت سنیه مده فوق العاده مرخص بیوك ایلچی بولنان سیور اوزن تودیقوف مرخص تعیین قلنمش اولدقلرندن اولبابده بیك ایکیوز طقسان سکز سنه‌سی شهر جمادی الاخره‌سنك یکرمی بشنجی و بیك سکز یوز سکسان برسنهٔ میلادیه‌سی مایسنك یکرمی دردنجی کونی تاریخلریله اون طقوز ماده اوزرینه درسعادتده عقد وتنظیم ودولت علیه‌م مرخصلرینك ارادهٔ سنیهٔ شاهانه‌م اوزرینه امضا وتعاطی ایلدکلری مقاوله نامه امر تصدیقی ایچون طرف همایون شاهانه‌مه عرض ایدلمش اولدیغندن عینیله و فرانسزجه اولەرق بروجه آتی ذکر و بیان قلنور

﴿ برنجی ماده ﴾ دولت علیه ایله یونانستانك حدود جدیده‌سی بروجه آتی تعیین اولنمشدر خط حدود جدید « سالاحوریا »

و « بلاناونا » منصبی اره‌سنده « فرالق تبه » ککچیدی قریه‌دن و بلانامونانك جهت جنوبیه‌سنده تقریباً درت کیلومتره مسافه‌ده واقع برنقطه‌دن بدأ ایله طاغلرك ذروه‌سندن کچه‌رك غربه طوغری کیدر واول امرده « قرانیـا » و « اوزانیجـه » « وبعـده » « نزروس » و « انالیپسی » اره‌سندن بالمرور « غوداهان » طاغی تپه‌سنه واصل اولور اورادن « اولمپا » تپه‌سندن کچه‌رك جنوبه طوغری ایمزو « فوکیو پترا » نك ذوره‌سنه ملاقی اولور بونقطه‌دن اعتباراً ذورهٔ مذکوره‌یی ترك ایتمکسزین غربه طرغری اوزانوب « لیـقاره » ایله « درونی‌ملونا » اراسندن کچر و « قرتیبری طاغی » تپه‌سنه واصل‌اولور خـط حدود جنوبه طوغری کیدرك « کراکیسی » نهرینك ساحل یمیننه واصل اولور وجنوب غربی‌یه طوغری خط انقسام میاهی تعقیب ایله « زارقو » قریه سنك جهت‌شمالیه سنده واقع‌تپه‌لره‌ملاقی اولور وبعده شمال غربی‌یه و « دمنچه » استقامتنه طوغری دونه‌رك وخط انقسام‌میاهدن ایرلمیه‌رق « انقره وخوریون » قریه‌سنی دولت علیه‌یه براغر خط حدود ومینجه واصل اولمزدن اول محل مذکوردن تقریباً اون‌سکز میل مسافه‌ده خط میاهدن غربه طوغری دونـه‌رك « قلامورسـنی » وغاور انون » وچورچیچه » قریه‌لرندن بالمرور « قره‌جوه » طاغنك تپه‌سـنه چیقـار بعده مذکور تپه‌دن جنوبه طوغری کیده‌رك « زیغوس » و « دوکیتی و » یریشـدی طـاغلری تپه‌لرندن کچوب یغمور صولرینی الك قصه طریق ایله « یریـتری » ذروه سندن تارده نهرینه کتورن ایرمغی تعقیب ایدرك و « قلاریت و » « میخالیجی » قریه‌لری قربندن کچه‌رق تارده نهرینه واصل اولور شوصوك نقطه‌لرك اورته‌سنده تارده نهرینك خط مجراسنی منصبنه قدر تعقیب ایدر حدود مذکوره دول سـته ایله علاقه‌دار اولان ایکی دولت مأمورلرندن مرکب برقومیسیون معرفتیله محلنده تعیین ایدیله جکدر تحدید قومیسیونی قرارلرینی اکثریت ارا ایله اتخاذ ایده‌جك

وهر دولت يالكز بر رأيى حائز اوله جقدر قوميسيون مذكور معاملاتنه باشلامق ايچون اشبو مقاوله نامه نك تاريخ تصديقندن اعتباراً سكز كون ظرفنده وممكن ايسه دها اول اجتماع ايده جكدر ايكنجى ماده « يونانا » فى تموز ١٨٣٢ تاريخنده درسعادتده امضا اولنان مقاوله نامه نك برنجى ماده سنده تعيين ايديلان اراضيسى ايله برابر يونانه ترك اولنه جقدر كرك پروزه وكرك يونانا جهتنده نارده كورفزى مدخلنه حاكم اولان بالجمله استحكامات اشبو مقاوله نامه نك امضا لنديغى تاريخندن اعتباراً اوچ ماه ظرفنده ادوات حربيه دن تجريد ايديله جك ودولتين صلح وصلاح اوزره بولندقجه بوحالده قاله جقدر نارده كورفزنده سير سفاين سربست اوله جقدر

﴾ اوچنجى ماده ﴿ يونانستانه ترك اولنان محلارده ساكن اولوب ادارهٔ يونانيه تحتنده قاله جق اولان اهالينك جان ومال وناموس ودين وعاداتنه كاملاً رعايت ايديله جك واهالى مرقومه عن اصل تبعهٔ يونانيه دن بولنان كسان مثللو حقوق مدنيه وپولتيقيه دن عينيله وتماميله مستفيد اوله جقدر

﴾ دردنجى ماده ﴿ يونانستانه ترك اولنه جق محللرده فرمان وحجت وطاپو وسندات سائره ايله وياخود قوانين عثمانيه موجبنجه افراد ويانواحينك تحت تصرفنده بولنان چفتلك ومرعى وچاير وقشلاق واورمانلر ايله هر نوع اراضى واملاك سائره نك حق تملكى حكومت يونانيه طرفندن تصديق ايديله جكدر جوامع شريفه ومدارس ومكاتب ايله مبرات وخيرات سائره نك اداره سنه مخصوص املاك موقوفه نك حجتلرى دخى تصديق ايديله جكدر

❁ بشنجی ماده ❁ ذات شوکتسمات حضرت پادشاهی وارداتی یاکندولری ویاخود خاندان معالی عنوانلری حسابنه تحصیل اولنان املاک همایونه کمافی السابق دلخواه عالیٔ ملوکانه‌لری وجهله استعمال ایده بیله‌جکلردر املاک مذکوره‌نك ماهیت ومحل تخصیصی حقنده اختلاف ظهورنده کیفیت اشبو مقاوله‌نامه‌نك طقوزنجی ماده‌سنده تشکیلی مصرح اولان قومیسیونك تدقیقنه وعند الایجاب بنه مادهٔ مذکوره موجبنجه دول متوسطه‌نك قرارینه عرض اولنه‌جقدر

❁ التنجی ماده ❁ قانوناً معین اولان صورت واحوالده لایقیله تحقق ایده‌جك منافع عمومیه ایچون اولمدقجه واول باول تضمینات محقه تأدیه ایدلمدکجه هیچ کیمسه‌نك املاکی نزع اولنمیه‌جقدر اصحاب املاکدن هیچ بری املاکنی زراع ویاافراده فروخت ایتمکه ویاخود املاکندن برقسمنی انلره ترك ایلمکه اجبار ایدلمیه‌جکی کبی ممالك یونانیه‌نك هرطرفنده جاری اوله‌جق برقانون عمومی ایله اولمدقجه اصحاب املاك ایله زراعك مناسباتنده برکونه تعدیلات اجرا ایدلمیه‌جکلر ممالك یونانیه خارجنده اقامت ایدوب ترك اولنان اراضیده املاکی بولنان کسانك املاکارینی التزامه ویرمکه ویاخود سائرلری معرفتیله اداره ایتدیرمکه صلاحیتلری اوله‌جقدر

❁ یدنجی ماده ❁ یونانه ترك اولنان اراضی‌یه مجاور ایالات اهالیسندن اولوب اوتهدنبرو سورولرینی اراضیٔ مذکوره‌ده واقع چایر ومرعا وچفتلکاره کوندرمکی اعتیاد ایدنمش اولنلر بو محسناتدن کمافی السابق استفاده ایده‌جکلردر

❁ سکزنجی ماده ❁ یونانستانه ترك اولنان محلارده ساکن

اهالئ اسلامیه یه سربستی واجرای آیین ومذهب خصوصی تأمین اولنمشدر الیوم موجود بولنسان وایلروده تشکل ایدهبیله‌جك اولان جماعات اسلامیه‌نك مختار یتنـه وسلسلهٔ مراتب اوزره ترتیبنه و انك عائد املاك ومخصصاتنك اداره‌سنه وجماعات مذکوره‌نك امور مذهبیه‌جه رؤسای روحانیه‌لریله اولان مناسباتنه اصلا ایقاع موانع اولنمیه‌جقدر محاکم شرعیهٔ محلیه صرف مواد دینیه‌ده اجرای حکم وقضاده دوام ایده‌جکلردر

﴾ طقوزنجی ماده ﴿ املاك میریه‌یه متعلق بالجمله خصوصاتی وبونلرده برابلیشکی بولنه‌جق افرادلره منافعنه‌دائر مسائلی ایکی سنه ظرفنده تسویه ایلمك اوزره عثمانلی و یونانی اعضادن مرکب بر قومیسیون تشکیل قلنه‌جق بو قومیسیون بحق حکومت سنیه‌نك مالی اولدیغی واندن واردات سنویه الدیغی تبیین ایده‌جك اولان املاك ایچون یونان طرفندن دولت علیه‌یه تأدیه‌سی لازم کله‌جك تضميناتی قرارلشدیره‌جقدر حقنده اتفاق حاصل اوله‌میان مسائل دول متوسطه‌نك قرارینه عرض اولنه‌جقدر

﴾ اوننجی ماده ﴿ حکومت یونانیه کندوسنه ترك اولنسان اراضینك وارداتیله متناسب اولمق اوزره دیون عمومیهٔ عثمانیه‌دن برحصه المق لازم کله‌جکندن بوحصه ایلروده باب عالی ایله درسعادتده‌کی دول متوسطه سفراسی بیننده قرارلشدیریله‌جقدر

﴾ اون برنجی ماده ﴿ اهالئ اسلامیه صلاحلرینك طوپلانمسی حقنده منحصراً وصورت استثنائیه‌ده اوله‌رق هیچ بر تدبیر اتخاذ ایدیلمیه‌جکدر

﴿ اون ایکنجی ماده ﴾ حکومت یونانیه تعقیب اشقیایه متعلق بیك سکز یوز اللی التی سنه‌سنده (بیك ایکیوز یتمش ایکی سنهٔ هجریه‌سنده) عقد اولنان مقاوله نامه‌نك تجدیدی ایچون مجلس مبعوثانه بر قانون لایحه‌سی عرض ایده‌جکدر

﴿ اون اوچنجی ماده ﴾ عن اصل یونانه ترك اولنمش اراضی اهالیسندن اولوب و یاخود الیوم اراضیٔ مذکوره‌ده اقامت ایدوب ده تابعیت عثمانیه‌ده قالمق استیان کسانه ایشك راجع اولدیغی دائرهٔ حکومتده اولنجه بر بیاننامه اعطا ایلمك اوزره اشبو مقاوله نامه تصدیقنامه‌لرینك مبادله‌سی تاریخندن اعتباراً اوچ سنه ظرفنده اقامتکاهلرینی ممالك شاهانه‌یه نقل و اوراده اتخاذ مسکن ایلمك صلاحیتی جائز اوله‌جق و بو تقدیرده تبعهٔ عثمانیه صنفنی محافظه ایده‌جکلردر مارالذکر اوچ سنه مهلت ظرفنده هجرت ایده‌جك اولنلر اشبو مقاوله نامه التنجی ماده‌سنك اوچنجی فقره‌سنده ممالك یونانیه خارجنده اقامت ایدن اصحاب املاك ایچون مشروط اولان نفع و فائده‌دن کمافی السابق استفاده ایده‌جکلردر اشبو اوچ سنه مهلت ظرفنده اهالیٔ اسلامیه خدمت عسکریه ایله مکلف اولمیه‌جقدر

﴿ اون دردنجی ماده ﴾ مقاوله‌نامه حاضره‌نك طقوزنجی ماده‌سی موجبنجه تشکیل قلنه‌جق قومیسیونه یونانستانه ترك اولنان اراضیده حکومت سنیه‌نك مطلوبی اولان ویرکو بقایاسنه متعلق خصوصات ایله سنهٔ حالیه اثناسنده ویرکولرك تحصیلاندن ظهور ایده‌بیله‌جك مسائلی اك از بر مدت ظرفنده حل و تسویه‌یه مأمور اوله‌جقدر

﴿ اون بشنجی ماده ﴾ امر تخلیه‌یه و ترك اولنان اراضینك

تسليمنه متعلق مواد متفرعه مقاولهٔ حاضره یه ربط ایدیله جك ابروجهٔ بروورقه ایله قرارلشدیریله جك وبوورقه عادتا مقاوله نامه نك جزؤ غیر مفارقی مثللو برحکم وقوتی حائز اوله جقدر عساکر عثمانیه یونانستانه ترك اولنان اراضی یی ورقهٔ مذکوره ده تعیین اولنان مهل ظرفنده تخلیه یه مجبور اوله جق ومع مافیه حکومت سنیه مهل مذکوره یی ممکن مرتبه تقلیله سعی وغیرت ایلیه جکدر

❋ اون التنجی ماده ❋ شوراسی مقرردرکه دول متوسطه ترك اراضی یه متعلق معاملاته نظارت ایلمك اوزره فن قومیسرلری تعیین ایلمك صلاحیتنی محافظه ایدرلر

❋ اون یدنجی ماده ❋ مقاولهٔ حاضره دن اول وبو مقاوله ایله حل وفصل ایدیلان مسئله یه متعلق ظهور ایدن وقوعات پولتیقه ده ذی مدخل ویاظنون علیه اولان اشخاصك جمله سنه کرك دولت علیه وکرك یونانستان طرفندن کاملاً عفو عمومی اعطا قلنه جقدر

❋ اون سکزنجی ماده ❋ ذات شوکتسمات جناب پادشاهی ایله حشمتلو المانیا ایمپراطوری وپروسیا قرالی وحشمتلو اوستریا ایمپراطوری وجه ومجارستان قرالی واصالتلو فرانسه جمهوری رئیسی وحشمتلو بریتانیای کبیر وایرلانده ممالك مجتمعه سی قرالیچه سی وهندستان ایمپراطوریچه سی وحشمتلو ایتالیا قرالی وحشمتلو روسیه ایمپراطوری حضراتی بیننده بوکونکی تاریخ ایله عقد اولنان مقاوله نامه یی متعاقب ینه عینی احکام وشرائطی حاوی اولمق اوزره ذات حضرت پادشاهی ایله حشمتلو یونان قرالی حضرتلری بیننده برمقاوله نامه عقد وتنظیم ایدیله جکدر

اون طقوزنجی ماده — اشبو مقاوله نامه تصدیق اولنه جق و تصدیقنامه لری اوچ هفته ظرفنده و ممکن ایسه دها اول درسعادتده مبادله ایدیله جکدر تصدیقاً للمقال مرخصان مشار الیهم اشبو مقاوله نامه یی امضا و آرمه لی مهرلریله تمهیر ایلمشلردر مقاولهٔ حاضره بیک سکز یوز سکسان بر سنه سی مایسنک یکرمی دردنجی کونی درسعادتده تنظیم ایدلمشدر

خاتمه

مواد مذکوره طرف اشرف شاهانه مدن قبول و تصدیق قلنمش اولدیغنی مبین اشبو تصدیقنامهٔ همایونم تسطیر ومشار الیها المانیا ایمپراطوری و پروسیا قرالی حضرتلری جانبنه اعطاقلندی تحریراً فی الیوم الخامس من شهر رجب الفرد لسنه ثمان و تسعین و مأتین والف

بز که بلطفه المولی ترکستان وشامل اولدیغی ممالک و بلدانک پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان الغازی (عبدالحمید) خان ابن السلطان الغازی (عبدالمجید) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خانز اشبو تصدیقنامهٔ همایونمزله بیان و اعلان ایدرزکه باب عالیمزایله برلین عهدنامه سنی امضا ایدن دول سته سفراسی بیننده بیک سکز یوز سکسان بر سنه سی مایسنک یکرمی دردنجی کونی تاریخیله عقد اولنان مقاوله نامه نک اون سکزنجی ماده سنی اجراء دولت علیه مزایله حشمتلو یونان قرالی حضرتلری مذکور مقواله نامه نک عینی احکام و شرائطی حاوی دیگر بر مقاوله نامه عقدینه قرار ویره رک بونک ایچون طرف اشرف پادشاهانه مدن وکلای فخامیمدن شورای دولت رئیس مشیر درایتسمیرم مسرور پاشا و حشمتلو یونان قرالی حضرتلری جانبندن دخی نزد

سلطنت سنیه‌ده، فوق العاده مرخص اورته ایلچی بولنان قوندوربوتی مرخص تعیین اولنمش اولدقلرندن مشار الیهما اقتدار ومأذونیت لازمه‌یی حائز اولدقلری حالده اولبابده، بیك ایکیوز طقسان سکز سنه‌سی شهر شعبان المعظمنك بشنجی و بیك سکز یوز سکسان بر سنهٔ میلادیه‌سی الافرانقه تموزینك ایکنجی کونی تاریخیله اون سکز ماده اوزرینه درسعادتده عقد وتنظیم وامضا وتمهیر ایلدکلری مقاوله نامه ایله بش ماده‌یی حاوی مقاولهٔ منضمه ترجمه‌لریله برابر طرف همایونمه عرض ایدلمش اولدیغندن عینیله وفرانسزجه اوله‌رق ذکر وبیان اولنور

✻ برنجی ماده ✻ دولت علیه ایله یونانستانك حدود جدیده‌سی بروجه آتی تعیین اولنمشدر خط حدود جدید سالامور یا «ویلاناموتا» منصبی اراسنده فرالق دربندی کچیدی قربندن ویلا موتانك جهت جنوبیه‌سنده تقریباً درت کیلو مترو مسافه‌ده واقع بر نقطه‌دن بدأ ایله طاغلرك ذروه‌سندن کچه‌رك غربه طوغری کیدر واول امرده «قرانیا» و «ادرانیجه» وبعده «سزوسی» واناالیپسیسی» اراسندن بالمرور غوداماں «طاغی تپه‌سنه واصل اولور اورادن» ادلیب» تپه‌سندن کچه‌رك جنوبه طوغری ایزو «قوکینوتیرا» نك ذروه‌سنه ملاقی اولور بونقطه‌دن اعتباراً ذروهٔ مذکوره‌یی ترك ایدکسزین غربه طوغری اوزانوب «کیقا اراباه» ورونی ملوتا» اراسندن کچر و «قرنیبری طاغی تپه‌سنه واصل اولور خط حدود جنوبه طوغری کیدرك «کراکیسی» نهرینك ساحل یمیننه واصل اولور وجنوب غربی‌یه طوغری خط انقسام میاهی تعقیب ایله «زارقو» قریه‌سنك جهت شمالیه‌سنده، واقع تپه‌لره ملاقی اولور وبعده شمالی غربی‌یه و «دمنیجه» یه استقامتده طوغری دونه‌رك خط انقسام میاهدن آیرلمیه‌رق «الفنزدحوربون» قریه‌سنی دولت علیه‌یه براغر خط حدود دمنیجه‌یه واصل اولمزدن اول

محل مذکوردن تقریباً اون سکز میل مسافه‌ده ینه خط انقسام میاه‌دن غربه طوغری دونه‌رك « قلاموس » و « غاوار اتون » و جوجیچه قریه‌لرندن بالمرور « قره جوه » طاغنك تپه‌سنه چیقار بعده مذکور تپه‌دن جنوبه طوغری کیده‌رك « زیغوس » و « دوکیتی » و « پرنسیپری » طاغلری تپه‌لرندن کچوب یغمور صولرینك قیصه طریق ایله « پراستیری » ذروه‌سندن نارده نهرینه کتورن ایرمغی تعقیب ایدرك و « قالاریت » « ومیخالیجی » قریه‌لری قربندن کچه‌رك نارده نهرینه واصل اولور شو صولك نقطه‌لرك اور تده‌سنده نارده نهرینك خط مجراسی منصبنه قدر تعقیب ایدر حدود مذکوره دول ستّه ایله علاقه‌دار اولان ایکی دولت مأمورلرندن مرکب قومیسیون معرفتیله محلنده تعیین ایدیله‌جکدر تحدید قومیسیونی قرارلرینی اکثریت آرا اتخاذ ایده‌جك و هردولت یالکز بر رأیی حائز اوله‌جقدر قومیسیون مذکور معاملاتنه باشلامق ایچون کچن مایسك یکرمی دردی تاریخلی مقاوله نامه‌نك تاریخ تصدیقندن اعتباراً سکز کون ظرفنده وممکن ایسه دها اول اجتماع ایده‌جکدر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ « مونتسا » قی ۲۱ تموز سنه ۱۲۳۲

تاریخنده درسعادتده امضا اولنان مقاوله نامه‌نك برنجی ماده‌سنده تعیین ایدیلان اراضیی ایله برابر یونانه ترك اولنه‌جقدر کرلپروزو کرك یونتانی جهتنده نارده کورفزی مدخلنه حاکم اولان بالجمله استحکامات کچن مایسك یکرمی دردنجی تاریخلی مقاوله نامه‌نك امضا ایدیلدیکی تاریخدن اعتباراً اوچ ماه ظرفنده ادوات حربیه‌دن تجرید ایدیله‌جك و دولتین صلح و صلاح اوزره بولندقجه بو حالده قاله‌جقدر نارده کورفزنده سیر سفاین سربست اوله‌جقدر

اوچنجی ماده — یونانستانه ترك اولنان محللرده ساكن اولوب ادارهٔ یونانیه تحتنده قالهجق اولان اهالینك جان ومال وناموس ودین وعادتنده كاملاً رعایت ایدیلهجك واهالیٔ مرقوم عن اصل تبعهٔ یونانیهدن بولنان كسان مثلاو حقوق مدنیه و پولتیقهدن عینیله وتماميله مستفید اولهجقدر

دردنجی ماده — یونانستانه ترك اولنهجق محللرده فرمان وحجت وطاپو وسندات سائره ایله ویاخود قوانین عثمانیه موجبنجه افرادك نواحینك تحت تصرفنده بولنان چفتلك ومرعی وچایر وقشلاق واورمانلر ایله هرنوع اراضی واملاك سائرهنك حق تملكی حكومت یونانیه طرفندن تصدیق ایدیلهجكدر جوامع شریفه ومدارس ومكاتب ایله مبرات وخیرات سائرهنك ادارهسنه مخصوص املاك موقوفهنك حجتلری دخی تصدیق ایدیلهجكدر

بشنجی ماده — ذات شوكتسمات حضرت پادشاهی واردادتی یاکندیلری ویاخود خاندان معالی عنوانلری حسابنه تخصیص اولنان املاكهمایونلری كمافی السابق دلخواه عالیٔ ملوكانهلری وجهله استعمال ایدیله بیلهجكلردر املاك مذكورهنك ماهیت ومحل تخصیصی حقنده اختلاف ظهور ایدرسه كیفیت اشبو مقاوله نامهنك طقوزنجی مادهسنده تشكیلی مصرح اولان قومسیونك تدقیقنه وعندالایجاب ینه مادهٔ مذكوره موجبنجه دول ستهنك قرارینه عرض اولنهجقدر

آلتنجی ماده — قانوناً تعیین اولنان صورت واحوالده لایقیله تحقق ایدهجك منافع عمومیه ایچون اولمدقجه اول باول تضمینات محققه

تأدیه ایدلدکجه هیچ کمسه‌نك املاکی نزع اولنمیه‌جقدر اصحاب املاکدن هیچ بری املاکنی زراعه ویا افراده فروخت ایتمکه وياخود املاکندن برقسمنی انلره ترك ایلمکه اجبار ایدیله‌میه‌جکی کبی ممالك یونانیه‌نك هرطرفنده جاری اوله‌جق برقانون عمومی ایله اولندقجه اصحاب املاك ایله ذراعك مناسبتنده بر کونه تعدیلات اجرا ایدلمیه‌جکدر ممالك یونانیه خارجنده اقامت ایدوب ترك اولنان اراضیده املاکی بولنان کسانك املاکارینی التزامه ویرمکه ویاخود مأمورلری معرفتیله اداره ایتدیرمکه صلاحیتلری اوله‌جقدر

﴿ یدنجی ماده ﴾ یونانه ترك اولنان اراضی‌یه مجاور ایالات اهالیسندن اولوب اوته‌دنبرو سورولرینی اراضیٔ مذکوره‌ده واقع چایر ومرعی و چفتلکاره کوندرمکی اعتیاد ایدنمش اولنلر بو محلاتدن کما فی السابق استفاده ایده‌جکلردر

﴿ سکزنجی ماده ﴾ یونانستانه ترك اولنان محللرده ساکن اهالیٔ اسلامیه‌یه سربست واجرای آیین و مذهب خصوصی تأمین اولنمشدر الیوم موجود بولنان وایلروده تشکل ایده‌بیله‌جك اولان جماعات اسلامیه‌نك مختاریتنه وسلسلهٔ مراتب اوزره ترتیبنه وانلره عائد املاك ومخصصاتك اداره‌سنه وجماعات مذکوره‌نك امور مذهبیه‌جه رؤسای روحانیه‌لریله اولان مناسباتنه ایقاع موانع اولنمیه‌جقدر محاکم شرعیهٔ محلیه صرف مواد دینیه‌ده اجرای حکم وقضاده دوام ایده‌جکلردر

﴿ طقوزنجی ماده ﴾ املاك میریه‌یه متعلق بالجمله خصوصاتی وبونلرده بر ایلیشکی بولنه‌جق افرادك منافعنه دائر مسائلی ایکی سنه ظرفنده تسویه ایلمك اوزره عثمانلی ویونانلی اعضادن مرکب برقومسیون

تشکیل قلنه‌جقدر بوقومسیون بحق حکومت سنیه‌نك مالی اولدیغی و اندن واردات سنویه‌سی اولدیغی تبین ایده‌جك اولان املاك ایچون یونانلر طرفندن دولت علیه‌یه تأدیه‌سی لازم کله‌جك تضمیناتی قرارلشدیره‌جقدر حقنده اتفاق حاصل اوله‌میان مسائل دول متوسطه‌نك قرارینه عرض اولنه‌جقدر

﴿ اونجی ماده ﴾ حکومت یونانیه کندوسنه ترك اولنان اراضینك وارداتیله متناسب اولمق اوزره دیون عمومیهٔ عثمانیه‌دن برحصه المق لازم کله‌جکندن بوحصه ایلرو ده باب عالی ایله درسعادتده‌کی دول متوسطه سفراسی بیننده قرارلشدیریله جقدر

﴿ اون برنجی ماده ﴾ اهالئ اسلامیه سلاحلر ینك طوپلانمسی حقنده منحصراً وصورت استثنائیه‌ده اوله‌رق هیچ بر تدبیر اتخاذ ایدیله‌میه‌جکدر

﴿ اون ایکنجی ماده ﴾ حکومت یونانیه تعقیب اشقیایه متعلق بیك سکز یوز التی ایکیوز تمش ایکی سنهٔ هجریه سنده عقد اولنان مقاوله نامه‌نك تجدیدیچون مجلس مبعوثانه بر قانون لایحه‌سی عرض ایده‌جکدر

﴿ اون اوچنجی ماده ﴾ عن اصل یونانه ترك اولنمش اراضی اهالیسیدن اولوب ویاخود الیوم اراضی مذکوره‌ده اقامت ایدوبده تابعیت عثمانیه‌ده قالمق استیان کسانك ایشك راجع اولدیغی دائرهٔ حکومتده اوجه بر بیاننامه اعطا ایلمك وزره اشبو مقاوله تصدیقنامه‌لرینك مبادله‌سی تاریخندن اعتبار اوچ سنه ظرفنده اقامتکاهلرینی ممالك شاهانه‌یه نقل واوراده اتخاذ مسکن ایلمك صلاحیتنی حائز

اوله‌جق و بو تقدیرده تبعهٔ عثمانیه صفتنی محافظه ایده‌جکلر در مار الذکر اوچ سنه مهلت ظرفنده هجرت ایده‌جك اولنلر اشبو مقاوله نامه‌نك التنجی ماده‌سنك اوچنجی فقره‌سنده ممالك یونانیه خارجنده اقامت ایدن اصحاب املاك لهنه مشروط اولان نفع و فائده‌دن کما فی السابق استفاده ایده‌جکلر در اشبو اوچ سنه ظرفنده اهالئ اسلامیه خدمت عسکریه ایله مکلف اولمیه‌جقدر

❊ اون درنجی ماده ❊ مقاولهٔ حاضره‌نك طقوزنجی ماده‌سی موجبنجه تشکیل قلنه‌جق قومیسیون یونانستانه ترك اولنان اراضیده حکومت سنیه‌نك مالطو بی اولان و برکو بقایاسنه متعلق خصوصات ایله سنهٔ حالیه اثنا سنده و یرکولرك تحصیلندن ظهور ایده‌بیله جك مسائلی از بر مدت ظرفنده حل و تسویه‌یه مأمور اولنه جقدر

❊ اون بشنجی ماده ❊ امر تخلیه‌یه و ترك اولنان اراضینك تسلیمنه متعلق مواد متفرعه مقاولهٔ حاضره‌یه ربط ایدیله جك ایرو جه پروقه ایله قرارلشدیریله جق و بو ورقه عادتا مقاوله نامه‌نك جزء و غیر مفارقی مثللو بر حکم و قوتی حائز اوله‌جقدر عساکر عثمانیه یونانستانه ترك اولنان اراضی‌یی ورقهٔ مذکوره‌ده تعیین اولنان مهل ظرفنده تخلیه‌یه مجبور اوله‌جق و مع مافیه حکومت سنیه مهل مذکوره‌یی ممکن مرتبه تقلیله سعی و غیرت ایلیه‌جکدر

❊ اون التنجی ماده ❊ شورای مقرر که دول متوسطه‌نك ترك اراضی‌یه متعلق معاملاته نظارت ایلمك اوزره فن قومیسرلری تعیین ایلمك صلاحیتنی محافظه ایدرلر

﴿ اون يدنجی ماده ﴾ مقاولهٔ حاضره‌دن اول بر مقاوله ایله حل و فصل ایدیلان مسئله‌یه متعلق ظهور ایدن وقوعات پولتیقیه‌ده ذی مدخل ویاظنون علیه اولان اشخاصك جمله‌سنه كرك دولت علیه و كرك يونانستان طرفندن كاملا عفو عمومی اعطا قلنه‌جقدر

﴿ اون سكزنجی ماده ﴾ اشبو مقاوله نامه تصديق اولنه‌جق و تصديقنامه‌لری اوچ هفته ظرفنده ويا ممكن ايسه دها اول درسعادتده مبادله ايديله‌جكدر تصديقاً للمقال دولتين مرخصلری اشبو مقاوله نامه‌یی امضا و ارمه‌لری مهرلریله تمهير ايلمشلردر مقاولهٔ حاضره بيك سكز يوز سكسان برسنه‌سی تموز ينك ايكنجی كونی درسعادتده تنظيم ايدلمشدر

﴿ خاتمه ﴾

مواد محرره طرف اشرف شاهانه‌مزدن قبول و تصديق قلنمش اولديغنی مبين دولت مشار اليها جانبنه اشبو تصديقنامهٔ همايونم اعطا قلندی تحريراً فی اليوم العشرين من شهر شعبان المعظم لسنه ثمان و تسعين و مأتين و الف

اشبو مصدق مقاوله‌نامه ايله بيان و اعلان اولنور كه بيك سكز يوز اللی التی سنه‌سی مارت اوتوز تاريخلی پاريس معاهده‌سی موجبنجه طونه مختلط قوميسيوننده اعضا بولنديران دولتلرله بيك سكز يوز يتمش سكز تموز اون اوچ تاريخلی برلين معاهده‌سی ايله مذكور قوميسيونه مأمور تعيينه

دعوت اولنان روماniا حکومتی طونه بوغازلرنده سیر سفاینه دائر بیك
سکزیوز اللی التی نشرین ثانی ایکی تاریخلی مقاوله نامه‌یی برلین معاهده‌سنك
طونه قومسیونی وظائف مأموره‌سنی بعدما قره‌ده‌کی حکومتدن کاملا
مستقل اولمق اوزره قلاصه قدر اجرا ایلیه‌جکدر حقوق وامتیازات
ومعافیات وتعهداته متعلق اولان بالجمله معاهدات ومقاولات وسندات
ایله قرارلر تصدیق ایدلمشدر مألنده اولان اللی اوچنجی بندی احکامیله
تألیف اتمك ارزوسنده اولدقلری جهتله بو ایش ایچون طرف اشرف
پادشاهانه‌دن مجیدی نشان همایوننك ایکنجی رتبه‌سنی حائز بولنان
متحیزان رجال دولت علیه‌دن وشورای دولت اعضاسندن قسطنطین
أتین قره تئودوری افندی وحشمتلو المانیا ایمپراطوری وپروسیا قرالی
حضرتلری طرفندن فرانسوا ژوزف نشاننك قوماندورلك رتبه‌سنی
ومجیدی وعثمانی نشان همایونلرینك دردنجی رتبه‌لرینی حائز بولنان
قلاصه‌ده‌کی قونسلوسی سیور ژوانسی اراند وحشمتلو اوستریا ایمپراطوری
وبوهمیا ومجارستان قرالی حضرتلری جانبندن فرانسوا ژوزف نشاننك
شوالیه واتوال رومن نشاننك قوماندور رتبه‌لرینی ومجیدی نشان
همایوننك اوچنجی رتبه‌سنی ودها سائر نشانلری حائز بولنان قلاصه‌ده‌کی
قونسلوسی سیور ادتسن بارون دوهان واصالتلو فرانسه جمهوری
رئیسی حضرتلری طرفندن برنجی صنف سفارت سرکاتبی رتبه‌سنی حائز
بولنان سیور قامیل اوژن پیرباره وحشمتلو بریتانیای کبیر وایرلانده ممالك
مجتمعه‌سی قرالیچه‌سی وهندستان ایمپراطوریچه‌سی حضرتلری جانبندن
میرالای هربرت تالیور سیورن وحشمتلو ایتالیا قرالی حضرتلری
طرفندن قورون دیتالی وسنت ان نشانلرینك شوالیه رتبه‌لرینی حائز بولنان
قلاصه‌ده‌کی قونسلوسی سیور نیقولا رهوست وحشمتلو روماniا قرالی
حضرتلری جانبندن اتوال رومن نشاننك اوفیسیه رتبه‌سنی حائز بولنان
ارکان حرب میرالایلرندن سیور اوستاش بانقوویچی وحشمتلو روسیه

ایمپراطوری حضرتلری طرفندن سنت ولادیمیر نشاننك اوچنجی و سنت آن وسنت استانسیلاس نشاننك ایکنجی رتبه لرینی و دها سائر نشانلری حائز بولنان قلاصه ده کی قونسلوسی لوسیور علکساندر روماناتقو مرخص تعیین اولنمش اولدقلرندن مرخصان موعی الیهم بولنده ومنتظم کوریلان و برر صورت مصدقه سی قومیسیون اوراق اوطه سنه تودیع اولنان رخصتنامه لرینی یکدیگرینه ارائه ایلدکدن صکره مذکور بیك سکز یوز التمش بش تشرین ثانی ایکی تاریخلی مقاوله نامه یه ضمیمهٔ مواد آتیه یه قرار ویرمشلردر

﴿ برنجی ماده ﴾ طونه قومسیوننك بیك سکز یوز اللی التی مارت اوتوز تاریخلی پارس و بیك سکز یوز یتمش بر مارت اون اوچ تاریخلی لوندره معاهده نامه لریله و بیك سکز یوز التمش بش تشرین ثانی ایکی تاریخلی مقاوله نامه دن و بیك سکز یوز یتمش سکز تموز اون اوچ تاریخلی برلین معاهده نامه سندن اولکی سندات رسمیه و قرارنامه لردن منبعث حقوق و وظائف و معافیاتی بعدما ساحلدار اولان حکومات جدیده حقنده دخی جاری اوله جق و زیرده ذکر و تصریح اولنان تعدیلات مستثنا اولمق اوزره حکمی قلاصه قدر امتداد ایلیه جکدر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ سنه لیمانی مستثنا اولمق اوزره قلاصك اشاغیسنده نهرك امور ضابطه سنه بالخاصه تعیین اولنان مأمور بعدما اشاغی طونه نك سیرسفاین مفتشی نامنی اله جق و کما فی السابق معیننده بر کاتب ایله زیر اداره سنده کی شعبات مختلفهٔ نهریه ده مبصرلری بولنه جق و بونلرك جمله سی انك امرینه تابع اوله جقدر سیرسفاین مفتشی ایله مفتشلك کاتبی و شعبات نهریه مبصرلری و سنه لیمان رئیسی و بونك معیننده کی مأمورین و مستخدمینك جمله سی اکثریت آرا ایله

وتفريق تابعيت اولنميه‌رك قومیسیون طرفندن نصب وتعيين اولنه‌جقلری کبی بنه انك طرفندن عزل وتبدیل ایدیله بیله‌جکلردر سیرسفاین مفتشی ایله سنه لیمان رئیسی طوغریدن طوغری‌یه قومیسیونك حکم نفوسی تحتنده ایفاء مأموریت ایده‌جك ومعاشلرینی قومیسیوندن آله‌جقلری کبی کرك کندولری وکرك معیتی مأمورلری رسم تحلیفی اوراده اجرا ایلیه‌جکلردر مومی الیهما زیر اداره‌لرنده بولنان محلرده سیرسفاین ضابطه‌سنجه خلاف اصول ونظام حرکت ایدنلر حقنده درجهٔ اولیده وطونه اوروپا قومیسیونی نامنه اوله‌رق اعطای حکم قرار ایده‌جکلردر

﴾ اوچنجی ماده ﴿ سنه‌سیر سفاین صندیغی معاملاتنك امر محاسبه‌سی ارتق بر مأمور مخصوصه تفویض اولنمیوب منحصراً مذکور قومیسیون ویاانك یرینه قائم اوله‌جق حکومت معرفتیله وکندی طرفلرندن تعیین ایدلمش ویاایدیله‌جك شکل وصورتده رؤیت اولنه‌جقدر رسومك صورت تحصیلی وسنه سیرسفاین صندیغنك امر اداره‌سی قومیسیونك اجتماع عمومیسنده اتفاق ارا ایله ویریله‌جك قرار اوزرینه تعدیل اولنه بیله‌جکدر

﴾ دردنجی ماده ﴿ بیك سکز یوز التمش بش تشرین ثانی ایکی تاریخلی مقاوله نامه‌نك اون دردنجی بندینك فقرهٔ اخیره‌سی شو یولده تعدیل اولنمشدر که کرك مراکب بحریه رسومندن حاصل اولان مبالغك وکرك رسوم مذکوره‌یه قارشولق کوستریله‌رك عقد ایدیلان استقراضاتك هیچ برقسمنی ایساقچینك یوقاروسنده کائن برشعبهٔ نهریه‌یه عائد عملیات ویااداره مصارفنی قپاتمق ایچون صرف واستعمال حقنده‌کی ممنوعیت نهرك قلاصدن یوقارو وجهتنه قصر وتحدید اولنمشدر

﴾ بشنجی ماده ﴿ اوروپا قومیسیونی طونه بوغازلرنده‌کی

فنارلرك تسویهٔ لوازم و اداره‌سنه مأمور اولدیغی جهتله سنه‌ده اخذ و استیفا اولنسان و یرکولرك یکونی داخلنده‌کی فنار رسومی تماماً سیر سفاین صندیغنده قاله‌جقدر

﴿ التنجی ماده ﴾ صحیه رسومی تعرفه‌لری دخی داخل اولمق اوزره طونه بوغازلرنده مرعی الاجرا اولان صحیه نظامنامه‌لری بکرشده تشکیل اولنه‌جق مجلس مختلط طرفندن مذکور قومیسیون ایله بالاتفاق تنظیم و تعدیل ایدیله‌جکدر شمدیکی نظامنامه‌لر جدیده‌دکین دستورالعمل طوتیله‌جق ایسه‌ده قومیسیون سیر سفاینك منافعنه و آنف البیان بیك سکز یوز التمش بش تشرین ثانی ایکی تاریخلی مقاوله نامه‌نك اون سکزنجی و اون طقوزنجی و یکرمنجی ماده‌لرنده مندرج اصول و قواعده مباین اولان نظاماتك درحال فسخنی طلب ایتمك حقنی محافظه ایلر اصل تدابیر تحفظیه‌یه متعلق اولوب علت ساریه ظهورنده موقع اجرایه وضع ایدیلان مذکور یکرمنجی بندك حکم و قوتنی دها صحیح وسالم برصورتده تعیین مقصدیله شوراسی صراحةً مقرردر که تدابیر مذکوره مجرد بولاشق اولمیان لیمانلرده شبهه‌لو برلردن کلان سفاین و یولجیلر حقنده جاری اوله‌جق و علت ساریه نهرك سواحلی بو ینجه انتشار ایدر ایتمز لیمانلری اراسنده هرکونه تدابیر استثنائیه و تحدیدیه الغا اولنه‌جقدر ویولوندن بشقه علت ساریه زماننده ضابطهٔ نهریه‌نك محافظه‌سنی لاجل التسهیل سیرسفاین مفتشی ومفتش کاتبی وشعبات نهریه مبصرلری نهرده کمافی السابق سیر بستجه کزوب طولاشه‌جقلر ویالکز شبهه‌یه محل اولدیغی تقدیرده صحیه مأمورلری حقنده جاری اولان تدابیر نظامیه‌یه تبعیت ایده‌جکلردر اشبو معافیات عندالایجاب اوروپا قومیسیوننك مهندسلری ایله مستخدمین وعمله‌سنه دخی اعطا اولنه‌جقدر

﴿ یدنجی ماده ﴾ سنه‌ده خدمت صحیه‌نك صورت اجراسنه کلنجه بکرشه‌ده‌کی مجلس مختلط مأمورین صحیه‌نك تعیین و توظیفنه و قلملرك تشکیل و اداره‌سنه و بر محفظ‌خانه‌نك تأسیس و تسویه‌ٔ لوازمنه ورسوم صحیه‌نك صورت تحصیلنه و بر سرمایهٔ مخصوصه تشکیل ایده‌جك حاصلاتلرینك محل صرفنه متعلق خصوصاتی قومیسیون ایله بالمذاکره قرارلشدیره‌جقدر

﴿ سکزنجی ماده ﴾ اوروپا قومیسیوننك مأمورلریله اموال واملاك و عملیاتنده بیك سکز یوز التمش بش تشرین ثانی ایکی تاریخلو مقاوله نامه‌نك یکرمی برنجی و بیك سکز یوز یتمش بر مارت اون اوچ تاریخلی لوندره معاهده‌سنك یدنجی ماده‌لریله تأمین اولنان بیطرفلقدن هر زمان استفاده‌لری تأمین ایچون قومیسیونك مهندسلریله مستخدمین و عمله‌سی مائی زمین اوزرینه بیاض رنکلی (E) حرفلری یازیلی بر یازو بندی حامل اوله‌بیله‌جکلردر بوندن بشقه قومیسیون هر نوع تأسیساتی ومراکب بحریه‌سی اوزرینه کندو بیراغندن غیریسنی چکمکه مجبور اولمیه‌جقدر بو بیراق متوازی و قبضه‌سنه عمودی اوله‌رق قرمزی بیاض مائی بیاض قرمزی رنکده بش شریددن مرکب اوله‌جق ومائی شریدی دیکر شریدلرك ایکی اکیلکنده اولوب اوزرنده بیاض رنکده (E) حرفلری بولنه‌جقدر

﴿ طقوزنجی ماده ﴾ سالف الذکر بیك سکز یوز التمش بش تشرین ثانی ایکی تاریخلی مقاوله نامه‌نك اشبو مقاولهٔ منظمه ایله صراحةً فسخ اولنمیان بالجمله احکامك حکم و قوتلری کاملاً باقیدر سیر سفاین ضابطه نظامه‌سی ایله سیر سفاین تعرفه‌سی برلین معاهده‌سیله حاصل اولان حاله تطبیق و توفیق ایدلمك ایچون ایلروده اوروپا قومیسیونی

طرفندن تکرار رؤیت وتدقیق اولنه جقدر

﴿ اوننجی ماده ﴾ دول متعاقده‌دن هر بری مقاولهٔ حاضره‌نی بر نسخه اوزرینه تصدیق ایده‌جك و بو تصدیقنامه‌لر برسنه ظرفنده وممکن ایسه دها اول قومیسیونك اوراق اوطه‌سنه تودیع ایدیله‌جکدر تصدیقاً للمقال مرخصان مومی الیهم اشبو مقاولهٔ منظمهٔ حاضره‌یی امضا وتمهیر ایلمشلردر مقاولهٔ حاضره بیك سکز یوز سکسان برسنه‌سی مایسنك یکرمی سکزنجی کونی قلاصده تنظیم قلنمشدر

﴿ خاتمه ﴾

مواد محرره بالاستیذام شرفمتعلق وصدور بیورلان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی منطوق منیفی اوزره جانب دولت علیه‌دن دخی قبول بیورلمش اولمغله تصدیقاً اشبو مقاوله نامه نظارت جلیلهٔ خارجیه طرفندن امضا اولنمشدر

﴿ ذیل ﴾

بزکه بلطفه المولی ترکستان وشامل اولدیغی ممالك وبلدانك پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان الغازی (عبدالحمید) خان ابن السلطان الغازی (عبدالمجید) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خان اشبو تصدیقنامهٔ همایونمزله بیان واعلان ایدرزکه دولت علیه‌م ایله فخامتلو رومانیا پرنسی حضرتلری اسرای حربیه‌یی اعاده ارزوسیله اولبابده برمقاوله نامه عقدینی تصمیم ایتمش اولدقلرندن بو خصوصه طرف اشرف سلطنت سنیه‌مدن میرلوا سلیمان پاشا ایله باب عالیمز مأمورلرندن ازریان افندی و پرنس مشار الیه حضرتلری جانبندن دخی بکرش مرکز قوماندانی

میرالای علکساندر بودیسته آتوابه حربیه نظارتی مدیری و محاسبه‌جی
وکیلی موسیو بالایان نام ذاتلر مرخص تعیین قلنمش اولملریله مرخصان
مومی الیهم اصول و نظامنده بولنان رخصتنامه‌لرینی یکدیگره ارائه ایله
موافق اصول بولندقلرندن اولبابده بیك ایکیوز طقسان بش سنهٔ هجریه‌سی
شهرذی الحجة الشریفه‌نك اوننجی و بیك سکزیوز یتمش سکز سنهٔ عیسویه‌سی
تشرین ثانی‌ٔ رومینك یکرمی اوچی و کانون اول افرنجینك بشنجی کونی
تاریخیله بش ماده و برمادهٔ منضمه اوزرینه عقد و تنظیم و امضا و تمهیر
ایلدکلری مقاوله نامه طرف همایون شاهانه‌مه عرض ایدلمش اولدیغندن
عینیله و فرانسزجه اوله‌رق ذکر و بیان قلنور

﴿ برنجی ماده ﴾ اسرای حربیه مقاولهٔ حاضره‌نك همان
تصدیقنی متعاقب مبادله اولنه‌جقدر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ اسرای حربیه‌دن اعاده و اواثناده وفات
ایتمش اولنلر ایچون وقوعبولان مصارف طرفین مرخصلری جانبندن
تصدیق و قبول اولندقدنصکره ایکی قسمه تقسیم ایدیله‌جکدر برنجیسی
اسیردوشدکلری کوندن مخاصماتك ختامنه و ایکنجیسی ختام مخاصماتدن
اعتباراً وطنلرینه اعاده‌سنه دکین وقوعبولان مصرفلردر

﴿ اوچنجی ماده ﴾ بند سابقده محرر برنجی قسم مصارف
مقاولهٔ حاضره‌نك تصدیقی کوندن اعتباراً هربری التی‌ای فاصله‌لی
اون درت تقسیط متساویه ایله یدی‌سنه ظرفنده کاملاً تسویه
ایدیله‌جك و بونك ایچون خزینهٔ جلیله طرفندن بهر تقسیطه مخصوص
ایرو ایرو حواله نامه‌لر اعطا اولنه‌جقدر

﴿ دردنجی ماده ﴾ ایکنجی ماده‌ده بیان اولنان ایکنجی
قسم مصارف اشبو مقاوله نامه‌نك تصدیقی کوننده‌ن اعتباراً اوچ ای
ظرفنده تسویه اولنه‌جق وبونك ایچون مقاولهٔ حاضره‌نك همان
تصدیقنی متعاقب خزینهٔ جلیله طرفندن حواله نامه‌لر ویریله‌جکدر

﴿ بشنجی ماده ﴾ اشبو مقاوله نامه تصدیق اولنه‌جق
وتصدیقنامه‌لری امضا اولندقدن اون بش کون ظرفنده وممکن ایسه
دها اول بکرشده تعاطی قلنه‌جقدر مادهٔ منضمه مقاوله نامه‌نك
ایکنجی ماده‌سی حکمنجه اسرای حربیهٔ عثمانیه‌نك اسیر دوشدکلری
زماندن اعتباراً فی ۱۳ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۸ تاریخنه قدر
اعاشه‌لری ایچون رومانیا حکومتی طرفندن وقوعبولان مصارفك برملیون
درتیوز یکرمی اوچ بیك درتیوز سکسان ایکی فرانق التمش بش سانتیمه
بالغ اولمش اولدیغنی تصدیق وقبول وبو مصارفی ایکی قسمه تقسیم
ایدرلر مقاوله نامه‌نك دردنجی ماده‌سنده بیان اولنان برنجی قسم
مصارفك مجموعی سکز یوز التمش اوچ بیك درتیوز سکسان ایکی
فرانق التمش بش سانتیمه وایکنجی قسم مصارفك مجموعی دخی
اسرای حربیه‌نك قلاصه قدر نقل وعزاملری مصارفی داخل اولدیغی
حالده بشیوز التمش بیك فرانقه بالغ اولمشدر اشبو مبالغ مقاوله نامه‌ده
کوستردیکی وجه اوزره مثالث اقچه اوله‌رق تسویه ایدیله‌جکدر
شوراسی مقرردرکه اسرای حربیهٔ عثمانیه‌نك فی ۱۳ تشرین ثانی
سنه ۱۸۷۸ تاریخندن اعتباراً قلاصده کمیلره ارکاب اولندقلری زمانه
دکین رومانیا حکومتی طرفندن اعاشه‌لری ایچون وقوعبولان مصارف
مقاوله نامه‌نك دردنجی ماده‌سی موجبنجه اوچ ایده تسویه‌سی مقرر
اولان مبالغه ضم وعلاوه قلنه‌جقدر شرائط حاضره عینی مقاوله
نامه‌نك شرائط مندرجه‌سی مثللو مرعی ومعتبر اوله‌جقدر طرفین

مرخصلری تصدیقاً للمقال مقاوله‌ٔ حاضره‌یی امضا وارمه‌لی مهرلریله تمهیر ایتمشلردر ﴿ خاتمه ﴾ مواد مذکوره ومنضمه طرف اشرف شاهانه‌مدن قبول وتصدیق قلنمش اولدیغی مبین اشبو تصدیقنامهٔ همایونم تسطیر ومشار الیها رومانیا پرنسی جانبنه اعطا قلندی تحریراً فی الیوم الثانی عشر من شهر صفر الخیر لسنه خمس وتسعین ومأتین والف

بن که بلطفه المولی ترکستان وشامل اولدیغی ممالك وبلدانك پادشاهی السلطان ابن السلطان السلطان الغازی (عبد الحمید خان) ابن السلطان الغازی (عبد المجید) خان ابن السلطان الغازی (محمود) خانم اشبو تصدیقنامهٔ همایونمله بیان واعلان ایدرم که دولت علیه‌مله روسیه دولتی بیننده یوکره ایاستفونوسده عقد وامضا اولنمش اولان مقدمات صلحیه‌نك تعدیل واصلاحیله اولبابده تنظیم اولنه‌جق معاهدهٔ قطعیه خارجنده اوله‌رق دولت مشار الیها وقتاً من الاوقات ممالك شاهانه‌مزدن دیکر بر محلك ضبط واستیلاسی داعیه‌سنه دوشر ایسه انکلتره دولت فخیمه‌سی اعمال قوهٔ سلاحیه ایله بونك محافظه‌سی ضمننده دولت علیه‌مله اتفاق معاهده‌سی عقدینی آرزو ایتمکده اولدیغندن بوخصوصه طرف شرف پادشاهانه‌مدن خارجیه نظارتی انضمامیله بالفعل صدراعظم ستوده‌شیم ووکیل مطلق قوی الهمم اولوب مرصع عثمانی وبرنجی رتبه مجیدی نشان ذیشانلرینی حائز وحامل اولان وزیر معالیسمیرم السید محمد اسعد صفوت پاشا وانکلتره دولت فخیمه‌سی جانبندن دخی درسعادتده مقیم بیوك ایلچیسی اولوب بن نشاننك حائز وحاملی اولان سایروقاستی هنری لیارد مرخص تعیین اولنه‌رق رخصتنامه‌لرینی بربرلرینه ارائه وتبلیغ ایله بولندقلری واصول اداره کوردکلرندن اولبابده بیك ایکیوز طقسان بش سنهٔ هجریه‌سی شهر جماذی الاخره‌سنك اوچنجی وبیك سکزیوز یتمش سکز

سنهٔ عیسویه‌سی الافرانقه حزیرانك دردنجی کونی تاریخیله ایکی ماده اوزرینه عقد وتنظیم وامضا وتمهیر ایلدکلری مقاوله نامه ترجمه سیله برابر طرف همایونه عرض ایدلمش اولدیغندن عینیله انکلیز وفرانسزجه اوله‌رق ذکر وبیان اولنور

﴿ برنجی ماده ﴾ روسیه دولتی باطوم واردهان وقارص ویاخود مواقع مذکوره‌دن بربنی ینضبطنده طوتوبده ایلروده هرنوقت اولورایسه اولسون معاهدهٔ قطعیهٔ صلحیه ایله تعیین اولنان آسیا ممالك شاهانه‌سندن برقسمنی دها ضبط واستیلایه تصدی ایده‌جك اولور ایسه اوحالده انکلتره دولتی ممالك مذکوره‌یی سلاح ایله محافظه ومدافعه ایتمك اوزره سلطنت سنیه ایله برلشمکی تعهد ایدر وبوکا مقابل ذات حضرت پادشاهی دخی ممالك محروسه‌ده بولنان تبعهٔ خرستیانیه وسائره‌نك حسن اداره وحمایه‌لرینه متعلق ایلروده دولتین بیننده قرارلشدیریله‌جق اولان اصلاحات لازمه‌یی اجرا ایده‌جکنی انکلتره دولتنه وعد ایله برابر دولت مشار الیهایی تعهدات واقعه‌سنك اجراسنجه لازم کلان وسائطی تأمین ایده‌بیله‌جك برحاله قویمق ایچون کندوسنه قبریس جزیره‌سنی تخصیص وعسکر اقامه‌سیله جزیره‌یی اداره ایتمسنه موافقت ایلر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ اشبو مقاوله نامه تصدیق اولنه‌جق وتصدیقنامه‌لری دخی برآی ظرفنده وممکن اولدیغی حالده دها اوجه تعاطی ایدیله‌جکدر تصدیقاً للمقال طرفین مرخصلری اشبو مقاوله نامه‌یی امضا وتمهیر ایتمشلردر

﴿ خاتمه ﴾

اشبو مقاوله نامه طرف اشرف شاهانه‌مزدن قبول وتصدیق قلنمش اولدیغی مبین دولت مشار الیها طرفنه اشبو تصدیقنامهٔ همایونم اعطا اولندی

تحريراً في اليوم السادس من شهر رجب الفرد لسنة خمس وتسعين ومأتين والف

—

بز كه بلطف المولى تركستان وشامل اولديغي ممالك وبلادانك پادشاهى السلطان ابن السلطان السلطان الغازى (عبدالحميد) خان ابن السلطان الغازى (عبدالمجيد) خان ابن السلطان الغازى (محمود) خانز اشبو تصديقنامهٔ همايونمزله بيان واعلان ايدرز كه دولت عليهمله انكلتره دولت فخيمه‌سى بيننده افريقا اسراسى تجارتنى متفقاً منع ايلمك ارزوسيله بر مقاوله نامه عقدى تصميم اولنمش اولديغندن بو خصوصه طرف اشرف پادشاهانه‌مدن خارجيه ناظرى برنجى رتبه مجيدى وعثمانى نشان ذيشانلرينى حائز وحامل اولان وزير درايتسميرم صفوت پاشا وانكلتره دولت فخيمه‌سى جانبندن دخى درسعادتده مقيم بيوك ايلچيسى اولوب بن نشاننك حائز وحاملى اولان سيراوقاستن هنرى ليارد مرخص تعيين اولنه‌رق رخصتنامه‌لرينى بربرلرينه ارائه وتبليغ ايله يولنده واصولنده كوردكلرندن اولبابده بيك ايكيوز طقسان يدى سنهٔ هجريه‌سى شهر صفر الخيرينك اون ايكنجى وبيك سكز يوز سكسان سنه‌سى كانون ثانيسنك يكرمى بشنجى كونى تاريخيله سكز ماده اوزرينه عقد وتنظيم وامضا ايتدكلرى مقاوله نامه ترجمه‌سيله برابر طرف همايونمزه عرض ايدلمش اولديغندن عينيله وفرانسزجه اوله‌رق ذكر وبيان اولنور

﴿ برنجى ماده ﴾ ذات شوكتسمات حضرت پادشاهى اسراى زنجيه تجارتى حقنده‌كى ممنوعيتى قطعياً تأييد بيورز و بو ممنوعيته اولنه‌جق رعايتى تقويه ايچون ممالك عثمانيه‌نك ومشتملاتنك هر طرفنده

اسرای زنجیه ادخالنی وانلرك بحراً داخل ممالك عثمانیه‌دن مرور ینی منع ایتمکلکی ومحاکم عثمانیه‌یه تابع اولوب تجارت مذکوره‌ده کرك طوغریدن طوغری‌یه وکرك بالواسطه مدخلی بولنه‌جق هرشخص ویااشخاص قوانین عثمانیه ویتمش اوچ تاریخنده شرفصادر اولان فرمان عالی حکمنجه تأدیب ایتمکلکی وبرده ممالك محروسه‌دن دیار اجنبیه‌یه اسرای زنجیه‌نك اخراجنی منع ایتمکلکی تعهد بیوررلر مرقوم صاحب وصاحبه‌لرینك ذاتلرینه مخصوص خدمتجی صفتیله انلره رفاقت ایده‌جك اولورلر ایسه بوحال مستثنادر بوحالده ارکك اولسون قادین اولسون هربر اسیرك الده سندنی وسائر بالجمله اشکال مخصوصه‌سنی کوسترر وعلی الخصوص صاحب وصاحبه‌زینه نه صفتله رفاقت ایتدیکنی ذکر ایدر برشهادتنامه بولنه‌جقدر والده بوشهادتنامه اولمز ایسه آزاد ایدیله‌جك وانلری خارجه چیقارمغه تصدی ایدنلر مجازات کوره‌جکلردر ممالك عثمانیه‌یی ترك ایده‌جك ازادلی زنجیلرك جمله‌سی ازادلی وحر وشخصلرینه بلاقید وشرط تصرف ایده‌رلر یعنی معین مأمورین عثمانیه‌دن برپاسپورط آله‌جقدر

﴿ ایکنجی ماده ﴾ تبعهٔ عثمانیه‌دن اولوب‌ده داخل ممالك عثمانیه‌ده وباخودبر عثمانلی کمیسی رونده کرك طوغریدن طوغری‌یه وکرك بالواسطه اسرای زنجیه تجارتنده مدخلی بولنه‌جق هرشخص ویااشخاص معینلری نفی وا ایسه انلرله برابر طوتیلوب قوانین مملکت موجبنجه مجازاتلری اجرا اولنه‌جقدر تجارت مذکوره‌نك وقوعی هرنرده‌ده ثابت اولمش ایسه اورانك حکومت عثمانیه‌سی طرفندن تنظیم اولنه‌جق مضبطه‌لر واله کچوریله‌جك دها سائر اوراق مثبته‌لر اکر قانوناً مقبول ایسه حین محاکمه‌ده احتجاج اولنمق اوزره متهملر ایله برابر کوندریله‌جکلر اسیر تجاری الده بولنان بالجمله زنجیلر آزاد

ایدیله جك وحقلرنده اشبو مقاوله نامه نك اوچنجی ماده‌سی موجبنجه
حرکت اولنه جقدر

اوچنجی ماده — اسیر تجارتی الندن النوب آزاد
ایدیله جك افریقا اسراسنی یورغنلقدن وآچلقدن تلف اولماق ویکیدن
تحت اسارته دوشمك مخاطره‌سنه اوغراتلمقسزین مسکن ومأوالرینه اعاده
ایتمك محال اولدیغنه نظراً دولت علیه هنوز طوتلمش اولان زنجیلرك
حریتلرینی تأمین ایچون لازمگلان تدابیری اتخاذ وکندولرینه لایقیله
معامله اولنمسنه دقت ایتمکلکی تعهد ایدر

دردنجی ماده — ذات شوکتسمات حضرت پادشاهی
قطع عضو وتجارت صبیان ایله متهم اولان بالجمله اشخاص جانی مثللو
تعقیب ایتدیرمکلکی تعهد بیورر اشخاص مرقومه محاکم عثمانیه‌یه تابع
ایسه محاکم عثمانیه‌یه تسلیم اولنوب قوانین عثمانیه موجبنجه
تأدیب اولنه جق وعکسی تقدیرنده یعنی جانی تبعهٔ عثمانیه‌دن اولدیغی
وجنایت ممالك دولت علیه‌ده وقوعبولدیغی حالده اقتضا ایدن محکمه‌یه
تسلیم اولنوب بو محکمه دخی انلر حقنده تابع اولدقلری مملکتك قوانیننه
کوره حرکت ایده جکدر مضبطه‌لر وسائر اوراق مثبته‌لر ایکنجی ماده‌ده
بیان اولندیغی اوزره اشخاص مرقومه ایله برابر کوندریله جکدر

بشنجی ماده — ذات شوکتسمات حضرت پادشاهی
بحر احمرده اسیر تجارتنی برصورت حقیقیه‌ده لغو ایلمك مقصدیله بحر
احمرده انکلیز قورصانلرینك اسیر تجارتی ایدن هرعثمانلی کمیسی
ایله کذلك بوتجارته مخصوص اولدیغی بحق مظنون اولان ویاخود
تصادف اولندیغی سفر بوتجارتی اجرا ایتمش بولنان هرعثمانلی

کمیسنی معاینه ایتسنه ودرونتی یوقلامهسنه وایجاب ایدر ایسه
محاکمهسنه اولنمق ایچون اك یقین اولان حکومت عثمانیهیه ویاخود
دردنجی مادهده محرر اولدیغی اوزره ایجاب ایدن محله لاجل التسلیم
توقیف ایلمهسنه موافقت بیورر بوتحری وتوقیف حتی بحر احمرده
وعدن کورفزنده وعربستان سواحلنده وبصره کورفزنده
وافریقانك سواحل شرقیهسنده وحتی حکومت سنیه اولیان
بتون عثمانلی صولرنده اجرا اولنهبیلهجکدر واشبو مقاولهنامه
احکامی موجبنجه بر انکلیز قورصانی طرفندن توقیف اولنان
کمی حموله وطائفهسیله اك یقین اولان عثمانلی حکومتنه
ویاخود ذکر اولنان دردنجی ماده موجبنجه ایجاب ایدن محله محاکمهسنه
ابتدار اولنمق وزره تسلیم ایدیلهجکدر عثمانلی صولرنده ولیمانلرده
تصادف اولنان وعثمانلی سنجاغی آلتنده بولنان سفاینی درونلرنده صاتمق
ایچون زنجیلر بولندیغی ظننه محل اولمدیغی حالده ویاخود اك صکرهکی
سفرلرنده اسرا تجارتنده قوللانلمش کمیلر بر انکلیز قورصانك قوماندانی
ویااولبابده مأموریتی اولان دیکر بر ضابط ویاخود انکلترهنك قونسلوس
مأمورلرندن بری طرفندن خبر ویرلدیکی تقدیرده مأمورین عثمانیه
درحال تحریات اجرا ایدهجکلر در وبوکمیلر درونده بولنان اسرا
سبیلری تخلیه وآزاد ایدیلهجك وکمیلرله قپودان وتیفلری وبونلره
شرکتی تبین ایدنلری اقتضا ایدن مأمورین عثمانیهیه تسلیم اولنهرق
بومأمورلر دخی انلرك حقنده منع تجارت اسرای زنجیهیه متعلق
اولان قانوننامهٔ عثمانیك احکامی موجبنجه حرکت ایدهجکدر بر انکلیز
قورصانی طرفندن طوتیلان بالجمله افریقا اسراسی حریتلری اعلان
اولنمق اوزره اوراده حکومت عثمانیه وارایسه اکا ویقینده اولمدیغی
حالده اك یقین اولان حکومته وکمی ایله حمولهسی اك یقین اولان
حکومت عثمانیهیه ویاخود دردنجی ماده موجبنجه ایجاب ایدن محله

لاجل المحاكمه تسليم اولنه جقدر حشمتلو انكلتره قرالیچه‌سی حضرتلری دخی بحر احمرده و عدن کورفزنده و عربستان سواحلنده و بصره کورفزنده و افریقانك سواحل شرقیه‌سنده و ممالك شاهانه‌نك داخلی صولریله مشتملاتنده انكلیز بیراغی آلتنده سیر و سفر ایدوب اسرای زنجیه تجارتنده مدخلی بولنه‌جق اولان ویاخود بو تجارتی اجرا ایله کوندرلدیکی بحق شبهه ایدیلان ویاخود تصادف اولندیغی سفر بو تجارتی اجرا ایتمش اولان بتون کمیلرك عثمانلی قورصانلری ویاخود مأمورلری جانبندن ارائه مسنه واقتضا ایدر ایسه ضبط و توقیف ایدلمسنه موافقت بیورر بو کمیلرله حموله‌لری و طائفه‌لری محاکمه اولنمق اوزره اك یقین اولان انكلیز حکومتنه تسلیم اولنه‌جقدر ضبط اولنان اسرایه مأمورین عثمانیه طرفندن حریت ویریله‌جك و اسرا انلرك الده قاله‌جقدر بر کمینك توقیفی و تعقیبی اساسلو و حقلو اولمدیغنه لازم کلان محکمه طرفندن حکم اولنور ایسه کمی‌یی ضبط ایدن قورصانك تابع اولدیغی دولت ضبط اولنان کمینك عائد اولدیغی دولته احواله کوره تعیین اولنه‌جق تضميناتی اعطا ایلیه‌جکدر شورای دخی صراحةً ومخصوصاً مقرردر که دولتین سفن حربیه‌لری اشبو معامله‌دن مستثنا اولوب هیچ بر وقت و هیچ بر بهانه ایله تحری ایدلمیه‌جکدر

﴿ التنجی ماده ﴾ زنجی تجارتنك الغاسنه مأمور انكلیز قورصانلرینك طائفه‌سی کاملاً ویاقسماً افریقا اسرا اسندن مرکب اولان کمیلره بغیر حق مداخله ایتمسنی منع ایچون طائفه‌سی اویله کاملاً ویاقسماً افریقا اسراسندن اولان هر بر عثمانلی کمیسی سفر و سیاحتنی و تخصیص اولندیغی خدمتی و درونده بولنان اسرانك عدد و اشکالنی مبین اوراقی حائز اولمق لازم کله‌جکدر کمیده بولنسان اسرانك مقداری اوراقی سفینه‌ده کوستریلان مقداردن زیاده اولور ایسه کمی توقیف ویاخود

محاکمه اولنمق اوزره اقتضا ایدن محاکمه یه اعزام اولنه بیله جکدر

﴿ یدنجی ماده ﴾ ذات شوکتسمات حضرت پادشاهی اشبو مقاوله نامه نك تمامئ اجراسی ایچون لازمکلان تدابیری اتخاذ واوامری اعطا ایلمکلکی تعهد بیورر

﴿ سکزنجی ماده ﴾ اشبو مقاوله نامه نك احکامی امضا اولندیغی کوندن اعتباراً التی آی صکره مرعی الاجرا اوله جقدر تصدیقاً للمقال مرخصان مشار الیهما اشبو مقاوله نامه یی امضا وارمه لی مهرلریله تمهیر ایلمشلردر مقاولهٔ حاضره بیك سکز یوز سکسان سنه سی کانون ثانیسنك یکرمی بشنجی کونی درسعادتده عقد وتنظیم اولنمشدر

﴿ خاتمه ﴾

اشبو مقاوله نامه طرف اشرف شاهانه دن قبول وتصدیق قلنمش اولدیغی مبین دولت مشار الیها طرفنه اشبو تصدیقنامهٔ همایونم اعطا اولندی

برنجی جلدك (۲۸۱) نجی صحیفه سنده محرر انکلتره دولتیله دولت علیه بیننده منعقد تجارت معاهده سی یکرمی اوچ ماده اوزر ینه منعقد اولدیغی حالده اثنای تحریرده سهواً اونبرنجی ماده سنه قدر یازلمش اولدیغندن بقیه سی اولان مواد اشبو ذیله درج اولنمشدر

﴿ اون برنجی ماده ﴾ کرك انکلتره واکا تابع اولان محلار محصولات ارضیه وصناعیه سندن اولوب انکلتره ویاخود سائر بر دولت

سفاینیله کلان و کمرك دیگر براجنبی ممالکی محصولات ارضیه وصناعیه‌سندن اولوب انکلتره سفاینیله محمول اوله‌رق ورود ایدن امتعه واشیا بحر سفید وقره‌دکز بوغازلرندن کچدیکی حالده اشیای مرقومه کرك کتورن سفینه‌ده محمولاً وکرك دیگر سفینه‌یه اقطار ایله‌رق اشبو بوغازلردن کچمش اولسون وکرك ممالك اجنبیه‌یه نقل اولنمق اوزره صاتلمش اولدیغی حالده دیگر سفینه‌یه تحمیل اولنمق و یوله چیقاریلنجه‌یه دکین بروقت محدود ایچون درسعادتده ترانسیت انبارینه وممالك دولت علیه‌نك ترانسیت انباری اولمیان سائر محللرنده کمرکلك نظارتی آلتنده بولنه‌جق یره چیقارلسون اشیای مرقومه ایچون نه‌کونه اولور ایسه اولسون هیچ بررسم وعوائد مطالبه اولنمیه‌جقدر

﴿ اون ایکنجی ماده ﴾ دولت علیه مساعدات تدریجیه ایله بری ترانسیت حقنده دخی ید اقتدارنده بولنان بالجمله تسهیلاتی اعطا ایتمك آرزوسنده بولندیغندن آخر ممالکه کوندرلمك اوزره ممالك دولت علیه‌یه ادخال اولنان اشیادن الی یومنا هذا التمقده اولان یوزده اوچ رسم کمرك درحال یوزده ایکی‌یه تنزیل اولنه‌رق مارالذکر یوزده اوچ رسم حقنده شمدی‌یه قدر جاری اولمش اولدیغی مثللو اشبو یوزده ایکی رسم امتعه واشیانك ممالك دولت علیه‌یه حین ورودنده تأدیه اولنه‌جقدر دولت علیه محصولاتنك رسومات رفتیه‌سی یالکز قیدیه مصارفنی ادا ایلمك اوزره یوزده بره تنزیل ایده‌جکی مثللو ذکر اولنان ترانسیت رسمی اشبو معاهده تصدیقنامه‌لرینك یوم مبادله‌سندن اعتباراً سکز سنه‌دن صکره یوزده بر رسم معین ومقطوعه تنزیل قلنه‌جقدر بونکله برابر دولت علیه بر نظام مخصوص ایله بو بابده حیله وقوعنك منعی تدابیرینی اتخاذ ایلمك حقوقنی محافظه ایلدیکنی اعلان بیورر

اون اوچنجی ماده — انکلتره تبعه‌سی ویاخود وکیللری ممالک شاهانه‌ده ممالک اجنبیه محصولات ارضیه وصناعیه‌سندن اولان اشیا اخذ واعطاسیله مشغول اولدقلری حالده بونلر منسوب اولدقلری مملکتلرک امتعه واشیاسی تجارتنی ایدن سائر تبعهٔ اجنبیه‌نک مکلف اولدقلری رسوماتی ادا وحائز اولدقلری حقوق وامتیازات ومعافیاتدن استفاده ایده‌جکلردر

اون دردنجی ماده — بشنجی ماده شرایط واحکامنده استثنا بعد ازین طوز وهرنه شکل وصورتده اولور ایسه اولسون توتون انکلتره تبعه‌سنک ممالک دولت علیه‌یه ادخالنه مأذون اولدقلری امتعه واشیادن معدود اولیه‌جقدر مع مافیه انکلتره دولتی تبعه‌سی ویاخود وکیللری ینه ممالک دولت علیه‌ده صرف واستهلاک ایچون توتون وطوز مبایعه وفروخت ایتدکلری حالده اشبو ایکی نوع اشیا اخذ واعطاسی ایله مألوف اولان تبعهٔ دولت علیه‌نک اک زیاده مظهر مساعده اولنلرینک مکلف اولدقلری تکالیف ونظاماته تابع اوله‌جقلردر اشبو ممنوعیته مقابل انکلتره تبعه‌سنک ممالک دولت علیه‌دن اخراج ایده‌جکلری توتون وطوزدن بعدازین هیچ برکونه رسم النمیه‌جقدر فقط تبعهٔ مرقومه ممالک محروسه‌دن اخراج ایده‌جکلری توتون وطوزک مقدارینی کمرک اداره‌سنه بیانه مجبور اوله‌جقلردر وکمرک اداره‌سی بوبابده اولان حقوقنی کما فی السابق محافظه ایدوب فقط بونک ایچون کمرک قیدیه وکرک نام آخر ایله هیچ برعوائد طلب ایدمیه‌جکدر

اون بشنجی ماده — طرفین فخیمین معاهدین بیننده مقرردرکه دولت علیه باروت وطوپ واسلحه ومهمات حربیه‌نک ممالک شاهانه‌یه ادخالنک عموماً منعی حق وصلاحیتنی محافظه ییورر اشبو ممنوعیت رسماً تبلیغ اولنمدقجه مرعی الاجرا اولمیه‌جق ویالکز بو ممنوعیتی حاوی اوله‌جق بیاننامهٔ رسمیده صراحةً تعیین اولنه‌جق

اولان الات واشیای حربیه حقنده جاری اوله جقدر وجه محرر اوزره ممنوع اولیان هر درلو الات واشیای حربیه ممالك شاهانه‌یه حین ادخاللرنده نظامات محلیه‌یه تابع اولوب فقط انکلتره سفارتی طرفندن بر رخصت استثنائیه استدعا اولنور ایسه اسباب قویه مانع اولمدقجه سفارتك اشبو استدعاسنه مساعده اولنه جقدر وخصوصیله باروت ادخالی ممنوع دکل ایسه شرائط اتیه‌یه تابع اوله جقدر شویله که (اولا) انکلتره تبعه‌سندن نظامات محلیه‌نك تعیین ایلدیکی مقداردن زیاده اصلا فروخت اولنمیه جقدر (ثانیا) برکمی یوکی و یاخود برمقدار کلی باروت بر انکلیز سفینه‌سیله ممالك محروسه‌نك برلیماننه واصل اولدقده اشبو سفینه مأمورین محلیه طرفلرندن تخصیص وتعیین اولنه جق بر محله لنکر انداز اوله‌رق حامل اولدیغی باروتی ینه مأمورین مومی الیهم طرفلرندن کوستریله جك انبارلره مأمورین مومی الیهمك نظارتیله اخراج اولنه جقدر و باروت مذکورك اصحابی نظامات مطلوبه‌یه اتباع ایدرك ذکر اولنان انبارلره کیده بیله جکلردر صید تفنکی وپشتوزینت اسلحه‌سی اشبو بندده مندرج شرائطه تابع اولمیه جکدر

❋ اون التنجی ماده ❋ انکلیز تجاری سفاینك بحر سفید وسیاه بوغازلرندن مرورلریچون برمعتاد لازم کلان اذن سفینه فرمانلری دائما سفاین مرقومه‌یی ممکن مرتبه بکلتمیه جك صورتده اعطا اولنه جقدر

❋ اون یدنجی ماده ❋ حموله‌سی ممالك دولت علیه‌ده تسلیم اولنه جق انکلیز تجار سفاینی قپودانلرینك حموله‌یی اخراج ایده جکلری لیمانه وصول بولدقلری عقبنده درحال حموله‌لرینك مانیفستولرینك برصورت صحیحه‌سنی کمرك طرفنه اعطا ایتملری لازم کله جکدر

❋ اون سکزنجی ماده ❋ کمرکدن قاچیریله‌رق ادخال اولنان اشیا جانب میریدن مصادره اولنه بیله جکدر فقط قاچیریلان اشیا مأمورین

طرفندن طوتیلدیغی عقبنده بونك تحریر ویاخود مضبطه‌سی بالتنظیم قاچرمه‌یه عمد اولنان اشیا صاحبنك منسوب اولدیغی قونسولوسخانه‌یه تبلیغ قلنوب هیچ بر اشیا قاچرمه اولدیغی لایق ونظامی وجهله ثابت اولدقجه مصادره اولنمیه‌جقدر

﴿ اون طقوزنجی ماده ﴾ کرك ممالك عثمانیه وکرك اکا تابع اولان محتار محصولات ارضیه وصناعیه‌سی انکلتره دولتی ممالك وزیر تصرفنده بولنان محلاره ادخال اولندیغی حالده حقنده الک زیاده مظهر مساعده وامتیاز اولان ملتك اونوع محصولات ارضیه وصناعیه‌سنه اولنه‌جق معامله‌نك عینی اجرا قلنه‌جقدر دول اجنبیه تبعه وسفاین وتجارت وسیر سفاینده انکلتره دولتی ممالکنده وزیر تصرفنده بولنان محلارده الحالة هذه اعطا اولنان ومستقبلده ویریله‌جك ویاخود استفاده‌سنه مساغ کوستریله‌جك اولان حقوق وامتیازات ومعافیاته دولت علیه تبعه وسفاین وتجارت وسیر سفاینك نائل وحائز اولمسنه مساعده قلنه‌جقدر

﴿ یکرمنجی ماده ﴾ اشبو عهدنامه تصدیق اولندقدنصکره طرفین فخیمین معاهدین بیننده بیك سکز یوز اوتوز سکز سنه‌سی اغستوسی اون التیسنده منعقد اولان مقاوله نامه‌یرینه قائم اوله‌جق وتصدیقنامه‌لرینك مبادله‌سی کونندن اعتباراً یکرمی سکز سنه مرعی الاجرا طوتیله‌جقدر اشبو معاهده‌نك احکامی اون درت سنه‌یه قدر انجق تماماً جاری اولمقده باشلانه‌جغندن طرفین متعاهدیندن هر بری اشبو مدتك انقضاسنده معاهدۀ مذکوره‌یی یکیدن رؤیت وتعدیل ایتمك ویاخود خبر ویردیکی کوندن اعتباراً بر سنه‌دنصکره فسخ ایتمك تصورنده اولدیغنی دیکرینه بیان ایتمکده صلاحیتی اوله‌جق ویکرمی برنجی سنه ختامنده دخی بومنوال اوزره عمل وحرکت اولنه‌جقدر اشبو معاهده ممالك دولت علیه‌نك کافۀ الایالتنده یعنی اوروپا واسیا ومصر وافریقانك ممالك دولت علیه‌دن اولان اقطار سائره‌سنده وصرب ایله افلاق وبغدان

ایالتلرنده مرعی الاجرا اوله‌جقدر سائر دول اجنبیه‌دن اشبو معاهده شرائطنك حاوی اولدیغی فوائد تجارتدن حصه‌دار اولمق استیسان اولدیغی حالده دولت علیه اشبو فوائدی انلره دخی مساعده ایتمکه آماده بولندیغنی اعلان بیورر

﴿ یگرمی برنجی ماده ﴾ خشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلری اشبو عهدنامه‌نك هر بر بندنده استعمال اولنمش اولان الفاظ و تعبیراتك معانی طبیعیه و صریحه‌سندن زیاده و خارج هیچ بر حکم و معنا استخراج ایتمك ونه ده اداره داخلیه‌سی خصوصنك اجراسنده دولت علیه‌یه هیچ بر وجهله موانع ایقاع ایلمك مرادنده بولنمدیغی طرفین میاننده قرار گیر اولمشدر شوقدر که سلطنت سنیه‌نك ذکر اولنان حقوق اداره داخلیه‌سی انکلتره دولتیله موجود اولان عهود قدیمه‌سی و اشبو عهدنامه ایله انکلتره دولتی تبعه‌سی و اموالی حقنده اعطا بیورلمش اولان امتیازاته نقض علنی یی موجب اولمیه‌جقدر

﴿ یگرمی ایکنجی ماده ﴾ گرك انکلتره دولتی ممالکیله تصرفنده بولنان محللرك محصولات ارضیه و صناعیه‌سندن اولوب ممالك دولت علیه‌یه ادخال اولنان و گرك دولت علیه ممالك و تصرفنده بولنان محللر محصولات ارضیه و صناعیه‌سندن اولوب انکلتره تاجرلری و یاخود وکیللرینك انکلتره‌یه و یاخود ممالك سائره‌یه نقل و ادخال ایتمك اوزره ممالك دولت علیه‌نك هر بر طرفندن مبایعه و اشترایه مختار و سربست اولدقلری هر درلو اشیا و امتعه‌دن اشبو معاهده‌نك شرائط مندرجه‌سی موجبنجه النه‌جق رسم گمرکك تعرفه‌سنی تنظیم ایچون برابرجه قومیسرلر نصب و تعیین ایتمکلکه طرفین فخیمین معاهدین قرار ویرمشلردر بوصورتله تنظیم اولنه‌جق یکی تعرفه بیك سکز یوز التمش بر سنه‌سی الافرانقه تشرین اولك ابتداسی تاریخندن اعتبارا یدی سنه مدتله جاری اوله‌جغندن طرفین معاهدیندن هر برینك مدت

مذكوره‌نك انقضاسندن برسنه اول اشبو تعرفه‌نك رؤيت وتعديلنى طلب وادعايه استحقاقى اوله‌جقدر واكرچه سكزنجى سنه اثناسنده طرفيندن هيچ برى اشبو رخصت بالقوه‌يى فعله كتوره‌من ايسه اولتقديرده تعرفه اولكى يدى سنه‌نك انقضاسى كوننده اعتباراً ديكر بريدى سنه مدت ايچون دها مرعى الاجرا طوتيله‌جق وهر بريدى سنه دورينك تكميلنده بعينه عمل اولنه‌جقدر

﴿ يكرمى اوچنجى ماده ﴾ اشبو عهدنامه تصديق اولنه‌جق وتصديقنامه‌لرى درسعادتده ايكى اى ظرفنده وممكن ايسه دها اول‌جه تعاطى اولنه‌رق بيك سكز يوز التمش برسنه‌سى الافرانقه شهر تشرين اولينك برنجى كوننده اعتباراً مرعى الاجرا طوتيله‌جقدر

(برلين قونغره‌سى پروتوقوللرينك ترجمه‌سيدر)

﴿ برلين قونغره‌سنك فى ١٣ حزيران سنه ١٨٧٨ تاريخنده وقوعبولان ﴾
﴿ اجتماعنك برنجى مضبطه‌سى ترجمه‌سيدر ﴾

بيك سكز يوز اللى التى مارتنك اوتوزى تاريخلى معاهده‌يى امضا ايدن دولتلر وقوعات اخيره‌دن شرقجه حاصل اولان حال وموقعى منفعت عموميه ومحافظهٔ صلح واسايش مقصديله مشتركاً تدقيق ومعاينه ايتمكه قرار ويردكلرندن المانيا واوستريا وفرانسه وانكلتره وايتاليا وروسيه ودولت عليه مرخصلرى المانيا دولتى طرفندن وقوعبولان دعوت اوزرينه برلينده قونغره هيئتنده اجتماع ايلمشلردر

المانيا طرفندن باش وكيل پرنس دوبيسمارق وخارجيه ناظرى موسيو

دوبولوو وپارسده المانیا بیوك ایلچیسی پرنس دوهوهنلوهه شیلنغفورست واوستریا طرفندن سرای ایمپراطوری وامور خارجیه ناظری قونت آندراشی وبراینده اوستریا بیوك ایلچیسی قونت قارولی وروما بیوك ایلچیسی بارون دوهایمرله وفرانسه طرفندن خارجیه ناظری موسیو وادینغتون وبرلین بیوك ایلچیسی قونت دوسن والیه وخارجیه نظارتنده پولتیقه شعبه‌سی مدیری اولوب برنجی صنف مرخص اورته ایلچیلك عنوانی حائز موسیو دپره وانکلتره طرفندن دیوان محاسبات رئیسی وباش وکیل قونت بیقونسفیلد وخارجیه ناظری مارکی دوسالیسبوری وبرلین بیوك ایلچیسی لورد اودوروسل وایتالیا طرفندن خارجیه ناظری قونت قورتی وبرلین بیوك ایلچیسی قونت لونه وروسیه طرفندن باش وکیل پرنس غورچاقوف ولوندره بیوك ایلچیسی قونت شووالوف وبرلین بیوك ایلچیسی موسیو دوبریل ودولت علیه طرفندن برلین سفیری عطوفتلو سعدالله بك افندی حضراتی حاضر اولدقلری حالده اشبو حزیرانك اون اوچنجی پنجشنبه کونی ساعت ایکیده عقد مجلس اولندی

قونت آندراشی کلامه آغاز ایله مقالهٔ آتیه‌یی ایراد ایلدی

« افندیلر قونغره‌نك ریاستنی فخامتلو پرنس دوبیسمارق حضرتلرینه تودیع ایتمکلکی سزه تکلیف ایلرم تکلیف ایتدیکم شی یالکز امثال سابقه‌سیله تأسس ایتمش برعادت اولمیوب الیوم مهماتنی ازالفندن بتون اوروپا مرخصلرینك حصه‌مند اولدقلری حکمدار حقنده دخی براثر تعظیم ورعایتدر وبو تکلیفمك متفقاً قبول اولنه‌جغنده شبهه‌م یوقدر پرنس مشارالیهك اوصاف ذاتیه‌سی وشیمهٔ حصافت ورویتی قونغره‌نك مذاکراتنجه حسن اداره‌یی تأمین ایدر افندیلر ایمپراطور کلیوم حضرتلرینك شفای عاجلی ایچون جملهٔ ایتدیکمز تمنیات صحیحه‌یی برنجی اجتماعمزك ابتداسنده بیان ایتمکلکم افکار عالیکزه

موافق دوشه جكندن امينم »

بو كلمات بالجمله مرخصلر طرفندن كمال مسارعتله تلقى وقبول ايدلديكندن پرنس بيسمارق قونت اندراشينك قونغره اعضاسى نامنه اوله‌رق ايمپراطور حقنده بيان ايلديكى افكار مودتكاريدن طولايى رفقاسنه تشكر ايله برابر بونك مشار اليه حضرتلرينه تبليغنى درعهده وبعده رياستى قبول ايدرك شو وجهله بسط مقال ايلدى

« افنديلر شو مجلس عالينك رياستنى عاجزلرينه حواله ايله نائل ايتديككز فخر وشرفدن طولايى تشكر ايدرم محول عهدهٔ عاجزانهم اولان مأموريتى اجراده رفقاى سائرهمك معاونت خيرخواهانه‌لرينه ودرجهٔ اقتدارمك حسن نيتمله تقابل ايتمديكى وقتده دخى كندولرينك معاملهٔ صفحيه‌لرينه مظهر اوله‌جغمى اميد ايدرم» وهيئت تحريريه‌نك تشكيلى حقنده دخى ديديكه « قونغره‌نك سركتابتى ايچون المانيانك آتنه سفيرى موسيو رادو ويچى وموما اليهه معاون صفتيله فرانسه‌نك برلين سفارتى باش كاتبى قونت مويى ايله سفارت مستشارى بوش وبارون دوهولشتاين وسفارت كاتبى قونت بيسمارقى توصيه وتكليف ايدرم وقونغره اوراقنك محافظه واداره‌سى دخى المانيا خارجيه نظارتى مأمورلرندن سفارت مستشار خاصى موسيو بوهده توديع اولنمسنى تكليف ايلرم » بو تكليفلرك قبولندن صكره مذكور هيئت تحريريه اركانى مجلسه دعوت اولنه‌رق مرخصلره تقديم اولندى بعده رئيس برمنوال مشروح تشكيل اولنان هيئت تحريريه‌نك مرخصلر طرفندن اعطا اولنه‌جق اوراق ايله رخصتنامه‌لرى كندولرينك نظر تدقيق ومعاينه‌لرينه عرض ايتمكه مأمور اوله‌جغنى اعضايه سويلدى بونك اوزرينه مرخصلر رخصتنامه‌لرينى باش كاتبه اعطا

ایدوب یالکز سعدالله بك افندی الآن برلینه مواصلت ایتمامش اولان
قره طودوری و محمد علی پاشالر حضراتی کله جك مجلسده حاضر بولنه
بیله جکلری جهتله کندو رخصتنامه سی انلرك کلیله برلکده اعطا
ایده جکنی سویلدی صکره پرنس دوبیسمارق نطق آتی یی قرائت ایلدی

« افندیلر هرشیدن اول بتون قابینه لرك بالاتفاق المانیانك دعوتنه
اجابت ایتملرندن طولایی متبوع مفخمم ایمپراطور حضرتلری نامنه
اوله رق عرض تشکر ایتمکلکی وظیفه دن عد ایدرم بو اتحاد محول
عهده مز اولان وظیفهٔ مشترکه مزك حسن ایفاسنه بر برهان جلیل عد
اولنه بیلور قونغره نك اجتماعنی موجب اولان احوال هرکسك
خاطرنده در دولتلر بیك سكز یوز یتمش التی سنه سی اواخرنده بلقان
شبه جزیره سنده اعادهٔ اسایشه بالاتحاد چالشمش و ممالك عثمانیه ده ساكن
خرستیانلرك اصلاح احوالنه تأمینات مؤثره ارامشلر ایسه ده مساعئ
مذکوره نتیجه پذیر اولمامش و دها شدید بر مخاصمه میدانه کلمرك
اوکا دخی ایاستفانوس معاهده سی ختام ویرمشدر معاهدهٔ مذکوره
احکامی اندن اولکی اوروپا مقاولاتیله تعیین اولنان حاللری بعض
مرتبه تعدیل ایلمش اولمغله ایشته بوراده اجتماعمزدن مقصد
بو معاهده یی بیك سكز یوز اللی التی و بیك سكز یوز یتمش بر عهد
نامه لرینی امضا ایدن دولتلرك سربستجه نظر مذاکره سنه عرض ایتمك
ایچون اولوب مسئله دخی اوروپانك كمال درجه محتاج اولدیغی صلحی
تأمینات جدیده اوزرینه تأسیس ایتمکلکه بالاتحاد قرار ویرمه دن
عبارتدر » و بونقطه اصول و معاملاته دائر بعض ملاحظات
علاوه سنی ارزو ایدوب قونغره امورینی تسهیل ایتمك اوزره مضبطه یه
درج اولنه جق هر نوع تکالیف و سائره یی اعضادن کیم درمیان ایده جك
ایسه اولا کندوسی قلمه الوب بعده قرائت ایتمسنك قرارلشدیرلمسی

مناسب اوله‌جغنی اخطار واول امرده روزنامهٔ مذاکراتك تنظیم اولنمسنی تكلیف ایلدی ودیدی که اساس مذاکرات اولان معاهده فقراتنك ولی ونماقبنی کوزتمیه‌رك مسائلی اهمیتی صره‌سیله ترتیب ومذاکره ایتمکی مرجح کورپرم بوحالده قونغره خصوصا بلغارستانك تحدید حدودیله تشکیلاتی مسئله‌سنی نظر اعتنایه له‌جغندن اول امرده ایاستفانوس معاهده نامه‌سنك صورت مخصوصه‌ده بلغارستانك تشکیلاتنه دائر اولان احکامنك موقع مذاکره‌یه وضع اولنمسنی تكلیف ایلرم اكر قونغره بوصورت حرکتی قبول ایدر ایسه قراری موجبنجه هیئت تحریریه‌نك تهیه ایده‌جکی ایشلره نظارت ایدرم‌برده یکدیکر ینه تعاطئ افکار ایچون مرخصلره میدان و یرلك اوزره بواجتماع ایله کله‌جك اجتماع ارهسنده براز وقت کچمسی مناسب اوله‌جغی فکرنده‌یم و لحاصل مذاکراتك بلك مکتوم طوتلمسی لازم کله‌جکی حقنده مرخصلرك متفق الافکار اولدقلرنده‌شبهه‌م‌یوقدر

مرخصلرك جمله‌سی پرنس بیسمارقك تكالیفنه اظهار موافقت ایتدیلر

قونت اندراشی پرنس بیسمارقك صورت فکر ومطالعه‌سنی تماميله قبول ایدرم و بلغار مسئله‌سنك مسائل سائره‌یه مرجح طوتلمسی مناسب ایدوکی رأی واعتقادنده‌یم سوزلرینی علاوهٔ مقال ایتدی

لورد بیقونسفلید مشکلات حاضره‌نك حل وتسویه‌سی یچون بلغار مسئله‌سنك سریعا واول باول مذاکره اولنمسنی اهم والزم عد ایتدیکنی سویلدی

رئیس مذاکراته بلغار مسئله‌سیله بدأ اولنمسی تصوری بالاتفاق قبول اولندیغنی افاده ایتدی

لورد بیقونسفلد قونغره ایاستفانوس معاهده نامه‌سنی تدقیق ومعاینه

ایتمزدن اول پك مهم ومعتنا بر مسئلهٔ ابتدائیه‌یه قارشو بولنیورکه
بوده روسیه عسکرینك الیوم درسعادت جوارنده بولندقلری موقعدر
بو حال و موقعی تهلکه‌لی کوریورم عساکر مرقومه متارکه ایله تعیین
ایدیلان خطی تجاوز ایتدی بونلرك اوراده بولنمسی کرك محارب
بولنان طرفین و کرك اوروپا منافعنجه مخاطره‌لیدر یکدیکرینه کرکی کبی
تقرب ایدن ایکی عسکر بیننده مصادمات وقوعبوله‌بیلمسندن قورقرم
زیراکه اتفاق برعارضه و یابر شایعه پك بیوك فلاکتلری و بلکه
درسعادتك ضبط و تسخیرینی انتاج ایده‌بیلور بو مثللو مخاطرات ملحوظ
ایکن قونغره‌نك اجرای مذاکرات ایتمسی مناسبمیدر بیلمم طرفین ایچون
عادلانه برصورت تسویه حصولی ضمننده علاقه‌دار اولان
قابینه‌لرك وقوعبولان مساعیلرینك نتیجه‌سز قالمسنه تأسفله برابر
شو مسئلهٔ ابتدائیه حقنده رفقامك نظر دقتنی جلب ایدرم

پرنس بیسمارق بو مسئله‌یی بو کونکی اجتماعده برصورت مفیده‌ده
مذاکره اولنه‌جق کبی کورمم مع مافیه لورد بیقونسفیلدك سوزلرینه
جواب ویرمك آرزوسنده بولنوب بولنمدقلرینی روسیه مرخصلرندن
سؤال ایلرم دیدی

پرنس قورچاقوف دیدکه روسیه دولتی ماضی حقنده هیچ بر کونه
اتهامات وقوعنه میدان ویرمامك نیتیله قونغره‌یه اشتراك ایلدیکندن
ایاستفانوس معاهده‌نامه‌سنك عقدینی انتاج ایدن اسباب و احوالك
تدقیقنه کیریشه‌مم روسیه دولتی هرشیدن اول شبهات و امنیتسزلکی
دفع و ازاله ایتمك ایستر ایمپراطور الکساندر حضرتلرینك کندو
اعتقادلرنجه اوروپانك بالجمله منافعنه موافق بولنان مقصدلری باب
عالینك خرستیان تبعه‌لری ایچون تأمینات قویه تحتنده برمختاریت اداره
استحصالندن عبارتدر اکر قونغره بو نتیجه‌یی استحصال ایچون
روسیه‌جه احسن کورینان وسائطدن غیری وسائط بولور ایسه

روسیه دولتی بونلری تدقیق ایده‌جکدر فقط شوراسنی تکرار ایدیم که دولت متبوعه‌مك مقصد مجردی اهالیٔ خرستیانیه‌یه بر مختاریت اداره‌نك صورت مؤثره‌ده تأمینیدر

قونت شوالوف لورد بیقونسفیلدك سوزلرینه بعض اعتراضی اولدیغندن بحثله دیدیکی لورد بیقونسفیلد جنابلری روسیه عسکرینك ایلرویه طوغری وقوعبولان وانکلیز دونانماسنك درسعادت پیشکاهنه کلمسندن ایلرو کلان حرکتندن بحثله روسیه وعثمانلی عسکرلرینك بربرلرینه یاقلاشملرندن ملحوظ اولان مخاطرات حقنده اصرار ایدییور حالبوکه ایکی اردوکندو خطرنده طوردقلری اثناده مصالحهٔ قطعیه مذاکره اولدیغنك پك چوق امثالی واردر بو نجی متارکه شرائط واحکامنه ساده رجوع اوله‌جق اولسه بیله شو حال شبهه‌سز بنده‌لورد بیقونسفیلدك فکر ومطالعه‌سنی تعدیل ایده‌میه‌جکی جهتله روسیه اردوسنك دها پك چوق کیرو چکلمسی لازم کلورکه بویله برحرکتك عسکریجه برچوق مشکلاتی وحتی برطاقم مخاطراتی واردر حال حاضر اوچ آیدنبرو جدی صورتده هیچ بر مصادمه‌یه سببیت ویرمدی بالعکس عسکرك رجعتی وخیم برطاقم قاربشقلقلری موجب اولمسندن قورقولمزمی استحصال اولنان وروسیه منبعلرندن چقمیان برطاقم معلوماته نظراً اکر روسیه عسکری بولندقلری موقعلردن بوارالق چکیلور ایسه پك بیوك مخاطراتدن قورقتده بولنان درسعادت اهالیٔ خرستیانیه‌سی ارقه‌سندن کله‌جکدر لوردبیقونسفیلدك درسعادتك بغتةً ضبطی حقنده‌کی قورقوسنه کلنجه بومخاطره بتون برطرف ایدلمش وحتی مستحیل الامکان بولنمش اولمسی جهتله قونغره مذاکراتنك سکونتی ایچون روسیه عسکرینك چکلمسنه اصلا احتیاج کورنمیه‌جکی جزم واعتقادندیم حال وموقع اصلاح ایدلمك ایستنیلور ایکن عکسی قضیه ظهور ایتمسندن قورقرم

موسيو دوبريل سرد ايديلان ملاحظاته تماميله اشتراك ايدرم ديدی
پرنس بیسمارق دیدی که ظن و اعتقادمجه انکلتره مرخصلری روسیه
مرخصلرینك جوابلرینی مقنع عدایدرك قونغره مذاکراتنك دوام وجریاننی
درمیان ایتدکلری مسئله نك حلنه تعلیق ایتدیرمزلر بوندن بشقه شو
مسئله نك شمدی بولندیغی رنك وصورتده مذاکره سی قونغره یه عائددر
دیمکده تردد ایدرم هیچ دکلسه بوحال وموقعه وقتیله برچاره بولغه
امکان مرتبه سنده چالشمش اولان آلمانیا دولتی قونغره نك شمدیکی
وظیفه سی خارجنده بولنان مسائل حقنده دیکر دولتلرك مسلك حرکتلرینی
تعیین وتنظیم ایده بیله جك اسبابه دائر بررأی ومطالعه بیاننی وظیفه دن
عدایتمیه جکدر بومسئله اول باول طوغریدن طوغری یه انکلتره وروسیه
مرخصلری بیننده مذاکره اولنمق ایجاب ایدر طرفینك افکار وتمایلات
ائتلافکارانه لری شو مذاکراتك برحسن نتیجه یه ایصال اوله بیله جکنی
امیدایتدیرر قونغره ایسه بالکز عکس قضیه تقدیرنده کله جك اجتماعده
برتوسطه علاقه دار اولان ایکی طرفك بیننی بولمغه تشبث ایده بیلور
وافکار اسایش جویانه سی اقتضاسنجه بوتوسطی برصورت مؤثره ده
اجرا ایده جکنده شبهه اولنه مز

لورد بیقونسفیلد ودیکر مرخصلر پرنس بیسمارقك رأی ومطالعه سنی
قبول ایتدکلرندن مشار الیه بومسئله نك بحث ومذاکره سنی قپاتدیغنی سویلدی
رئیس مرخصلردن برینك دولت متبوعه سی جانبندن قونغره یه اجرا
ایلیه جکی بعض تبلیغاتی اولوب اولمدیغنی سؤال ایتدی

سعدالله بك افندی قونت شووالوفك روسیه عسکرینك کیرو چکلمه سنك
درسعادت اهالی خرستیانیه سنجه برطاقم مخاطراتی موجب اوله جغی
حقنده بیان ایلدیکی افکار ومطالعه یی قبول ایدمم پایتختده کی عثمانلی
عسکری اوراده سکونت واسایشی محافظه یه بلغاً مابلغ کافیدر
واستراحت واسایش عمومیه اصلا تهلکه ده دکلدر بالعکس روسیه

عسکرینك جوارده بولنمسی شهرك استراحت واسایشنی تهلکه‌یه قویه‌جقدر دیدی

رئیس سعدالله بك افندی‌یه خطاباً قونغره بو مسئله‌یه دائر مذاکراتی قپاتمش اولدیغندن ارتق شو مذاکراتك تأخیر ایدلدیکی مطالعه‌سنده‌یم دیدی

بعده پرنس بیسمارق قونغره‌نك کله‌جك پازار ایرتسی کونی ساعت ایکیده اجتماع ایتمسنی تکلیف ایتدی وبو تکلیف اتفاق آرا ایله قبول اولندی

مارکی دوسالیسبوری قونغره‌یه یونان دولتی طرفندن مرخص قبول اولنمق لازم کلوب کلمیه‌جکی مسئله‌سنی پازار ایرتسی کونی قونغره‌یه عرض ایتمك نیتنده‌یم دیدی

پرنس قورچاقوف بو مسئله یالکز پارس معاهده‌نامه‌سنی امضا ایدن دولتلره ارسال قلنان دعوتنامه‌نك مضمونیله حل اولنمش کبیدر اکر قونغره‌نك تشکیلی ایچون قرارلشدیریلان احکامدن انحراف اولنور ایسه دیکر دولتلر دخی قونغره‌یه داخل اولمغی طلبه مأذون اوله‌جقلری ظننده بولنه بیلورلر

پرنس دو بیسمارق دیدی که بو بابده‌کی رأی ومطالعه‌مك بیانی لورد سالیسبوری طرفندن درمیان اولنان مسئله‌نك قونغره‌یه رسماً تبلیغی زماننه تعلیق ایدرم وقونغره اعضاسندن بر تکلیف بیان ایتمك ایستیانلر بو تکلیف اوزرینه مذاکرات غیر ملحوظه وناقصه وقوعنی منع ایچون تکلیفك ایدیله‌جکی اجتماعدن اولکی اجتماعده ویاخود او اجتماعدن بر کون اول بو تکلیفی رفقالرینه بیلدیرمه‌سی مناسب اولوب اولمیه‌جغنی بو وسیله‌دن بالاستفاده سؤال ایدرم روزنامهٔ مذاکرات داخلنده‌کی مسائله تعلق بولنان ومذاکراتدن منبعث اوله‌جق اولان تکالیف بوندن مستثنادر بورده قونغره هیئتنك اقلیتی اکثریتك رأینه متابعت ایتمکه مجبور اولمامسنی اعتراضدن سالم بر قاعده عد ایدر ایسه‌مده اکثریتك یالکز اصول

ومعاملاتده متعلق اولوب اساس مسئله یه طوقنمیان قرارلری علیهنه اقلیتك مضبطه‌لره بر پروتستونامهٔ رسمی درجنه لزوم کورمدیکی وقت بو قرارلرك ایشلرجه محسناتنه دیئ قونغره‌نك قرارلری کبی عد اولنمسنه قرار ویرلمسنی رفقاسنك نظر تقدیرلرینه عرض ایلرم دیدی

موسیو وادینغتون رئیسك قونغره اعضاسنك کندو لکلرندن ایده بیله جکلری تکالیف حقنده‌کی رأی و مطالعه سنه اشتراك ایدرم حتی بو مثللو تکالیفك ایدیله جکی اجتماعدن برکون اول دکل فقط او اجتماعدن اولکی اجتماعده بیلدیرلمسی لازم کله‌جکنه قرار ویرلمسی فائده‌دن خالی اولمیه‌جغی رأی وافکارنده‌یم زیرا مرخصلرك بر مذاکرهٔ عمیقه یه معلومات کافیه ایله کیریشه بیلملری ایچون اولکی مدتی پك محدود کورییورم دیدی

پرنس بیسمارق بو ملاحظه‌نك موافق حق و صواب اولدیغنی تصدیق و بونه تمامیله اشتراك ایلدی

لورد سالیسبوری فرانسه مرخصنك ملاحظاتنك شبهه سز باشلوجه تکالیفه شمولی اولوب تعدیلاته و ایکنجی درجه‌ده‌کی مسائله طوقنوریری یوقدر دیدی

قونغره تکلیف ایدیلان مار البیان اصولی متفقاً قبول ایلدی

مجلس ساعت اوچی چاریك کچه‌رك طاغلدی

(ایکنجی پرتوقول)

فی ١٧ حزیران سنه ١٨٧٨ تاریخنده وقوع بولان اجتماعك ایکنجی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر

المانیا طرفندن پرنس دو بیسمارق موسیو دو بولوو پرنس هوهنلوهه شیلینغفورست اوستریا طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون

دوهایمرله فرانسه طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن واليه موسیو دیره انکلتره طرفندن قونت دوبیقونسفیلد مارکی دوسالیسبوری لورد اودوروسل ایتالیا طرفندن قونت قورتی قونت دولونای روسیه طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دوبریل دولت علیه طرفندن علکساندر قره تئودوری پاشا محمدعلی پاشا وسعدالله بك حضراتی اولدقلری حالده ساعت ایکی بچقده مجلس اچلدی قونت دوموئی طرفندن اولکی اجتماعك پروتوقولی قرائت اولنه رق قبول اولندی دولت علیه مرخصلری علکساندر پاشا ومحمدعلی پاشا وسعدالله بك افندی حضراتی اعتمادنامه لرینی ابراز ایتدیلر

رئیس بعدازین تسریع مذاکرات ایچون اصول متخذه اقتضاسندن اولدیغی اوزره پروتوقولرك قرائتی یرینه بونلرك مطبوع اوله رق اوجه مرخصلره تبلیغ اولنمسنی ومرخصلر طرفندن پروتوقول تعدیل وتصحیح اولنمیه جق اولدیغی حالده اصلنك مصدق عد اولنوب حفظ ایدلمسنی تکلیف ایلدی

قونت اندراشی ایله موسیو وادینغتون پروتوقولده اجرای تعدیلات اولندیغی حالده سائر رفیقلرینك دخی بونلری معلوماتلری اولمسی لازم کله جکنه دائر بیان مطالعه ایتمسی اوزرینه رئیس طرفندن هر اجتماعك ابتداسنده تصحیحات واقعه نك باش کتابت جانبندن قرائت اولنمسی تکلیف اوله رق قونغره طرفندن دخی اولوجهله قبولنه قرار ویرلدی شوراسی مقرردر که اعضادن بری طلب ایتدیکی حالده پروتوقول تماميله قرائت اولنه جقدر

قونت شووالوف ایله موسیو دوبریل پروتوقولك صورت قطعیه سنك بر آن اول مرخصلرك منسوب اولدقلری دولتلر جانبنه تبلیغ ایلملری ضمننده سریعاً کندولرینه توزیع اولنمسنی درمیان ایتمکله پرنس غورچاقوف دخی

بوارزویه اشتراك ایدرك مجلسك ایشلرینی تسهیل و تسریع ایده جك كافهٔ تدابیری شمدیدن تصدیق و تحسین و بر نتیجهٔ مصلحانه امیدیله آسایش عالمك ممكن مرتبه سریعاً تأمینی لزومنی درمیان ایتدی

رئیس مجلس دخی پرتوقوللرك سرعت توزیعی ضمننده سركتابته تعلیمات ویره جكنی افاده ایلدی مشار الیه كرك قونغره یه و كرك بالذات كندوسنه خطاباً بر چوق اوراق و عرضحال ورود ایدوبده اهمیتی درجهٔ متساویه ده اولمیان اوراق مذكوره دن مهملرینك انتخابی ضمننده سركتابته امر ویرلدیكنی و پولتیقه جه بعض مرتبه اهمیتی بولنان عرضحاللر بر دفتره خلاصه اولنه رق بتون مرخصلره توزیع قلنداغندن بوكبی عرضحاللر ورودنده كذلك دفتر مذكوره خلاصه ایدیله رك اوراق مذكوره سركتابت جانبندن حفظ ایدیله جكنی رفقاسنه بیان ایلدی مشار الیهك قاعدهٔ برمرخص طرفندن تقدیم اولنمدقجه هیچ بر تكلیف و یا اوراق قونغره نك تدقیقنه عرض اولنه میه جغنه و مبحوث عنه اولان عرضحاللر حقنده كندوسی دخی بو قاعده یه توفیق حركت ایتدیكنه بناء اشبو رأی و افكاری اتفاق آرا ایله قبول اولندی

رئیس مشار الیه اولكی اجتماعده تعیین اولنان موادك مذاكره سنه ابتدار اولنمسنی تكلیف ایتمكله ماركی دوسالیسبوری نطق آتی یی قرائت ایلدی

« قونغره نك اجتماعی تكلیف اولندیغنی متعاقب انكلتره دولتی »
« یونانستانك دخی قونغره ده وكیلی بولنمسی حقنده كی افكارینی »
« دول ستهٔ یه بیان ایلمش ایدی اشبو تكلیفك اسباب موجبه سی »
« بالسهوله اكلاشیلور الیوم ختامپذیر اولان محاربه یه بدأ ایدن »
« دولت بر كونه افكار مكتومه و مخصوصه اوزرینه اولیوب مجرد »
« بر طاقم مقاصد عالیه یه مبنی حرب ایتدیكنی و توسیع ممالك »

« داعیه‌سنده اولدیغنی وسبب هر نه اولور ایسه اولسون عموما »
« تصدیق واعتراف اولنسان عساریدن اهالی خرستیانیه‌یی تخلیص »
« مقصدنده بولندیغنی بیان واعلان ایتمش و پرنس قورچاقوف دخی »
« قونغره‌نك برنجی اجتماعنده اشبو مقاصد عالیه‌یی تکرار ایلمش »
« اولدیغندن بو یله بر افکار ایله تشبث اولنان محاربه‌نك بنده »
« اوحشیاتی معلن صورتنده برصلح ایله ختام بولمسی لازم »
« کله‌جکندن مرخصلرك برنجی وظیفه‌سی معاهده احکامنك »
« بو وجهله تعیین اولنان حدود داخلنده قالمسنه نظارت ایتمکدر »
« قونغره مذاکراتی مقصد صحیحی تجاوز ایتمدیکی تقدیرده »
« تبدلات ارضیه‌یی مهما امکن تنقیص ایتمکله برابر فلاکت متأسفه‌یه »
« میدان اولان اوروپای عثمانی ایالتلرینك اصلاح حال وتأمین »
« سعادتلری اسبابنك استحصالندن عبارت اوله‌جقدر ایدی اقطار »
« مذکوره‌ده ساکن خرستیانلر ایکی قسمه منقسم اولوب بونلرك »
« منافعی متحد اولدیغی کبی یکدیکرینه اولان میل ومودتلری دخی »
« صورت مطلوبه‌ده دکلدر قونغره‌جه معلوم اولدیغی اوزره باب »
« عالینك زیر حکومتنده بولنان روملر ایله اسلاولر بیننده موجود اولان »
« روابط دوستانهٔ اتحاد برقاچ سنه‌دنبرو منقطع اولوب بینلرنده رقابت »
« پیدا اولدی مقدما روم پطریقنك حکومت روحانیه‌سنی تصدیق »
« ایدن اسلاولر شمدی اطاعت وانقیاده مجبور اولمدقلری »
« بر تشکیلات جدیدهٔ روحانیه‌یه تبعیت ایتمش اولدقلرندن روم »
« قومنك ساکن اولدیغی اراضینك قسم اعظمنده کلیسا ومکتبلرك »
« حق تصرفی بو ایکی ملت بیننده برطاقم منازعات وحتی بك چوق »
« دفعه‌لر دخی برطاقم مناقشات ومضارباته سببیت ویرمشدر برقاچ »
« آیدنبرو ظهور ایدن وقوعات اوزرینه مضاربات مذکوره کرکی »
« کبی کسب شدت ایدرك بوندن تولد ایدن برطاقم اعراض ایکی قومی »

« یکدیگرندن بتون بتون تبرید وتبعید ایتمشدر شو اختلاف »
« افکار ایسه یالکز ادارهٔ روحانیه مسئله‌سی اوزرینه اولمیوب روملر »
« شاید رقیبلری بولنان اسلاولر نفوذجه کندولرینك مافوقنده »
« بولنه‌جق اولورلر ایسه روم کلیسالرینی تحت حمایه‌لرینه »
« آله‌جقلرندن ولسانلرینك دخی امحاسیله قومیتلرینك تدریجا محو »
« وانقراضنه باعث اوله‌جقلرندن طولایی بحق دوچار خوف وتلاش »
« اولمقده‌درلر بو ماده‌لرك روملرجه فوق الغایه اهمیتی اولدیغی کبی »
« استقباللری دخی خرستیانلرك حمایه‌سی وروم ایلی قطعه‌سنده‌کی »
« ایالات شاهانه‌ده آسایش وامنیتك تأمینی مقصدیله قونغره طرفندن »
« ویریله‌جك قرارلره منوط ومتوقفدر فقط بو ایکی قوم قونغره »
« حضورنده مساوات اوزره بولنمیوب اسلاولر هم جنس وهم مذهب »
« بولنان وغلبات جدیده‌سنك شان وشهرتنه استناد ایدن وقوهٔ کلیهٔ »
« عسکریه‌یه مالك اولان بر ملتك حمایه‌سی تحتنده اولوب روملره »
« ایسه بالعکس بوراده وکالت ایده‌جك هیچ بر دولت یوقدر بو سببه »
« مبنی انکلتره دولتی بو حالده ویریله‌جك قرارلرك روملری خشنود »
« ایتمیه‌جکی وبناء علیه نه ممالك دولت علیه‌نك آسایشنی ونه‌ده »
« اوروپا مسالمتنی اعاده ایتمیه‌جکی افکارنده‌در ملیت ومذهبلرینه »
« درجهٔ نهایه‌ده صادق اولان اهالئ مذکوره بیننده اوروپانك »
« کندولرینی ترك ایله بینلرنده شیرازهٔ میل ومودت کلیا منحل اولان »
« بر قومك تحت تحکمنه براقدیغنه ذاهب اوله‌رق یکیدن بر طاقم »
« هیجانلر ظهورندن خوف اولندیغنه مبنی انکلتره دولتی روملر »
« لهنده بو وظیفه‌یی ایفا ایتمك ومذاکراتده قارشمق اوزره »
« یونانستانك قونغره‌یه قبولنی وهیچ اولمز ایسه روم قومنك منافعنه »
« متعلق مسائلك موضوع بحث اولدیغی هر بر اجتماعده حاضر »
« بولنمسنی تکلیف ایلر »

پرنس بيسمارق قونغره‌نك اجتماع اخيرنده و بريلان قراره استناداً بوكون برنجى دفعه اوله‌رق لورد ساليسبورى طرفندن ايراد اولنوب برچوق مسائل مهمه‌يه تعلق دركار بولنان تكليف اوزرينه قرار ويرمك ممكن اولمديغنى و يونانستانك اوروپاده مظهر اولديغى توجه هرنه درجه‌ده اولور ايسه اولسون قونغره مذاكراتنك حسن تمشيتنى التزاماً ووقاية مؤخراً اتخاذ اولنان اصول موجبنجه اولبابده جريان ايده‌جك مذاكراتك كافه‌جك اجتماعه تعليقنى تكليف ايله برابر بو اثناده لورد ساليسبورينك نطقنى دركار اولان اهميتنه و يونان مرخصلرينك نه صورتله قونغره‌يه قبول اولنه‌بيله‌جكنه دائر حقوق عموميه واصول معاملاتجه بعض مسائلى محتوى بولنديغنه مبنى بونى طبع ايتديره‌رك مرخصلره توزيع ايليه‌جكنى بيان ايتدى

پرنس غورچاقوف شمديلك يونانستانك قبولى مسئله‌سندن بحث ايتمك ايسته‌ميوب بونك تأخيرى حقنده‌كى تكليفى تحسين ايله برابر لورد ساليسبورينك نطقندن بر تعبير اوزرينه نظر دقتى جلب ايلديكنى بيان وروسيه مرخصلرى منحصراً اسلاولرك خادم منافعى اوليوب ممالك شاهانه‌ده بولنان بالجمله اهالئ خرستيانيه‌نك وقايهٔ منافعنى التزام ايتدكارى جهتله قونغره طرفندن اونظرله باقلملرى آرزوسنده بولنديغنى وروملر لهنده اتخاذ اولنه‌جق تدابيرى ايسه شمديدن قبول ايلديكنى وحتى اسلاولر ايچون طلب اولنان مختاريت اداره‌يى ممالك دولت عليه‌ده بولنان روملر ايچون دخى طلب ايليه‌جكنى وروسيه دولتنك مقصدى بو ايكى قومك بيننى تأليف ايتمكدن عبارت اولديغنى و لورد ساليسبورينك درميان ايتديكى مذهب بحثنه گلنجه روم پطريقخانه‌سيله بلغار اكسارقخانه‌سى بيننده اساساً هيچ بر مباينت مذهبيه اولمديغى وبو ايكى كليسانك تفريقى بالكز آيينه متعلق بر مسئله‌دن منبعث اولديغنى اتيان ايلدى

رئيس مجلس بو مسئله‌یه دائر جریان ایده‌جك مذاكراتك كله‌جك اجتماعه قدر تأخیری عموم مرخصلر طرفندن قبول اولندیغنی درمیان ایلدی

فرانسه مرخصلری نامنه اوله‌رق موسیو دپره دخی تكلیف آتی‌یی قرائت وبونك لورد سالیسبوری‌نك نطقیله برابر توزیع اولنمه‌سی آرزوسنده بولندیغنی بیان ایلدی

« شرقده مسالمتی تأمین ایچون عقد اولنه‌جق شرائط جدیده‌نك »
« تدقیق و مذاكره‌سنده یونان دولتنك دخی تمنیات مخصوصه‌سنی بیان »
« ایتمه‌سی موافق حقانیت اولمقله برابر تمنیات مذكوره‌یه دولتلرك »
« دخی كسب اطلاع ایتمه‌سی فائده‌یی موجب اوله‌جغنه بناءً قونغره‌یونان »
« دولتنی دخی ایالات متجاورهٔ یونانیه‌نك تعیین احوالی صره‌سنده »
« مطالعاتنی عرض ایتمك ومرخصلر طرفندن تنسیب اولندیغی »
« حالده مجلسه چاغرلمق اوزره بر مرخص تعیین ایتمكه دعوت ایدر »

رئیس فرانسه مرخصلرینك آرزوسی وجهله اوراق مذكوره‌نك طبع و توزیع و وقوعبولان تكلیفك ایلك اجتماعده موقع مذاكره‌یه وضع اولنه‌جق مسائل صره‌سنه درج اولنه‌جغنی وبو كونكی اجتماعده مذاكره ایدیله‌جك مواده نقل كلام ایتمزدن اول اعضادن كیمسه‌نك بر كونه تبلیغاتی اولوب اولمدیغنی سؤال ایتمكله علساندر قره‌طئودوری پاشا رفیقی محمد علی پاشا ابله برحادثهٔ بحریه حسبیله مواصلتلری دوچار تأخر اوله‌رق قونغره‌نك برنجی اجتماعنه حاضر بوله‌مدقلرندن طولایی بیان تأسفله رئیسك حین تعیینده حاضر بولنمش اولسه‌لر ایدی بختیار اوله‌جقلرینی و ایمپراطور ویلهلم حضرتلرینك اعادهٔ صحتنه دائر قونغره طرفندن ایدیلان تمنیاته دولت علیه نامنه اوله‌رق اشتراك ایلدیكنی افاده ایتدی

رئیس دولت علیه برنجی مرخصنك افادهٔ واقعه‌سنه بیان تشكرله اشبو كلماتی ایمپراطور حضرتلرینه عرض ایده‌جكنی بیان ایلدی بعده ایاستفانوس

معاهده‌سنك التنجی ماده‌سندن بدأ ایله بلغارستانه متعلق موادك مذاكره‌سنه ابتدار اولنه‌جغنی اخطار ایله دردنجی ماده‌نك برنجی فقره‌سنی قرائت ایتدی

« بلغارستان مختاریت اداره ایله ممتاز و ویرکو ویرر برامارت »
« هیئتنده تشكیل ایدلمشدر برخرستیان حكومتی و برقوه عسكریهٔ »
« ملیه‌سی بوانه‌جقدر »

رئیس مذاكره‌یه بدأ اولنمق اوزره ایكی صورت اولوب یا دردنجی ماده‌نك برنجی فقره‌سندن ویاخود حدودك وسعتنه دائر اولان دردنجی فقره‌دن بدأ اولنه بیله‌جكنی علاوهٔ مقال ایله بو ایكی صورتك هیچ برینی توصیه و التزام ایتمك ایسته‌میوب قونفره‌نك قنغیسنه قرار ویردیكنی سؤال ایلدی

لورد سالیسبوری نطقه اغاز ایله مطالعات آتیه‌یی سرد ایتدی

« ایاسـفانوس معاهده‌سنك بلغارستانه دائر موادینك‌الك زیاده شایان »
« دقت اولان تأثیری (بنده‌كزه اعطا اولنمق نیتنده بولنیلان تأثیردن »
« بحث ایتمك ایسته‌میورم) دولت علیه‌یی كندوسنه بومعاهده‌یی »
« جبراً قبول ایتدیرن دولته قارشو تابعیت درجه‌سنه تنزیل كیفیتیدر »
« شمدی نتایج حربیه‌نك كاملا محوی ممكن اوله‌میه‌جغی جهتله بزم »
« وظیفه‌مز دولت مشار الیهانك استقلال سابقنه ارجاع اولنه‌مز »
« ایسه‌ده فقط محافظه‌سی لازم اولان منافع حربیه وسیاسیه »
« وتجاریه‌یی قویاحمایه‌ایده بیله‌جك صورتده كندوسنه اعادهٔ »
« استقلال ایلمكدن عبارتدر »
« دیكر برطاقم مخاطرات مهمه‌دن دخی خوف اولنور شویله كه یكی »
« بلغارستانك برچوق محللرنده ساكن بولنان روم قومی ذاتا مناسبات »
« دوستانه‌ده بولنمدیغی اسلاو اكثریتنه تابع اوله‌جغندن اوبله »
« دخی قونفره‌یه عرض ایتدیكم وجهله روم لسانیله قومنك محو »
« اولمسی محتملدر »

« بوندن بشقه اطه‌لر دکزی سواحلنده یکی برحکومت بحریه‌نك »
« قبولی بحرسفیده متجاوز بولنان دولتلر طرفندن بلااسف تلقی »
« اولنه‌مز بنم افکارمجه رئیس حضرتلرینك نظر دقتمزی جلب »
« ایتدیکی بندلرك تعدیلیله اشبو نتایج مضره‌یه برچاره بولمق اقتضا ایدر »
« بلغارستان اطه‌لر دکزینه واوخری کولنه‌قدر اتساع ایده‌جکنه »
« جنوباً بلقانلره قدر محدود اولور وایالتك قسم دیکری سلطنت »
« سنیه‌نك تحت حکومتنده قالورایسه اشبو مخاطره‌لر تماماً زائل »
« اولمسه بیله خیلی تخفیف ایدلمش اولور بوحالده یکی برحکومت »
« بحریه اطه‌لر دکزی سواحلنه قدر کسب اتساع ایده‌مز ویکی »
« بلغارستانه قاریشوب اسلاولره تابعیت مخاطره‌سنده بولنان برچوق »
« روم اهالیسی شمدیکی حائز اولدیغی موقع سیاسیسنده قالور دولت »
« علیه‌دخی ایلروده هر دورلو مهاجماته قارشو محافظه ایده‌بیله‌جکی »
« حدود عسکریه‌یه مالك اولور اشبوفائده حربیه قطعهٔ مذکوره‌ده »
« ساکن اهالینك منافعنی اخلال ایتمکسزین استحصال اولنه »
« بیله‌جکندن ماعدا بوندلرك اصلاح حاللرینی موجب اولور »
« انکلتره دولتی نه درسعادت قونفرانسنده ونه سائر برزمانده روم »
« ایلی اهالیسنی حکومتك سوء استعمالات وظلملرندن تأمین ایچون »
« سلطنت سنیه‌نك حقوق سیاسیه‌سندن تفریق ایتمك اقتضا ایلدیکنی »
« تصدیق وقبول ایلمامشدر اك زیاده اهمیتی بولنان اشبو تأمین »
« ماده‌سی تفرقهٔ پولتیقیه‌دن یعنی اهالیٔ مرقومه‌یی دولت علیه »
« اداره‌سندن بالتفریق برهیئت مستقله تحتنه وضع ایتمککبی »
« برصورت وتدبیردن زیاده ادارهٔ داخلیه‌نك اصلاحیله حاصل »
« اوله‌جغنه بناء انکلتره طرفندن آتی الذکر ایکی تکلیفك تدقیق »
« ومطالعه‌سنی قونفره‌یه عرض ایدرم »
« اولا مختاریت اداریه‌یی حاوی ویه‌کو ویرر بلغارستان امارتنك »

« بالقانلرك شمال طرفنده‌كی قسمنه منحصر اولمسنی »
« ثانیا مختاریت اداره ویاخود سائر درلو تأمینات كافیه ایله اهالینك »
« سعادت حالنی محافظه ایچون هر نوع تدابیر لازمهٔ احتیاطیه اتخاذ »
« اولنمش اولدیغندن روم ایلی ایالتیله بالقانلرك جنوب طرفنده »
« بولنان اراضینك سلطنت سنیه‌نك طوغریدن طوغری‌یه حكومت »
« سیاسیه وعسكریه‌سی تحتنده بولنمسنی تكلیف ایدرم »

بونك اوزرینه قونت شووالوف لورد سالیسبوری طرفندن قرائت اولنان ورقه‌نك بر فقره‌سندن بحثله دیدی كه دولتی نامنه اوله‌رق « محاربه نتیجنی كاملا محو ایتمك » سوزینی قبول ایده‌مم روسیه دولتی ایاستفانوس معاهدهٔ ابتدائیه‌سنی اوروپانك منافع عمومیه‌سنه تطبیق ایتمك افكاریله قونغره‌ده كلمشیدی بوخسه بونجه فداكارلق اختیار ایتدیكی بر محاربه‌نك نتائجنی « محو » ایتمك ایچون دكلدر ماركی دو سالیسبورینك قونغره‌ده وقوع بولان تبلیغاتندن انكلتره‌نك ایاستفانوس معاهده‌سنده تعیین اولنان حدوده موافقتی حاصل اوله‌میه‌جغی استفهام اولنیور لكن اشبو حدودله لورد مشار الیه طرفندن تعیین اولنان حدود بیننده بر اساس مذاكره بولنه‌بیلمسنه محل واردر از جمله در سعادت قونفرانسنده تعیین اولنان حدود اوروپا دول معظمه‌سی وكیللری طرفندن دخی تعیین اولنمش اولدیغندن بلغار ملتنك توغرافی احوالنه دخی مطابق بولندیغندن محسناتی دركاردر دیدی وشو حالده ماركی دو سالیسبوری بیان ایتدیكی حدود حقنده اصرار ویاخود تقسیمات طولیه‌سیله برابر قونفرانسك تعیین ایتدیكی حدود سابقه اساسی اوزرینه مذاكره‌نی قبول ایتمكمی ایسته دیدیكنی سؤال ایلدی

پرنس بیسمارق روسیه‌نك بیان افكار ومطالعه ایتمسی شبهه‌سز بالقانلرك جنوب طرفنده‌كی بلغارستانه اعطا اولنه‌جق نظاماتی بالاطراف تدقیق ایتمكه منوط اولدیغندن كه‌كر انكلتره مرخصلری بلغارستانك

اشبو جهتنه اعطا وتأمين اولنه بيله جك اصول و نظامات حقنده شمديدن ايضاحات ويره بيلورلر ايسه اوحالده روسيه مرخصلرى دخى بلكه انكلتره نك تكليفاتنه بيان رأيه مقتدر اوله بيلورلر ديدى

ماركى دوساليسبورى بويله بر ايضاحاتك اليوم تفصيلات كثيره يى موجب اوله جغندن احترازا بو بابده جوابنى كله جك اجتماعه تأخير ايده جككنى افاده ايلدى پرنس بيسمارق بو مذاكره نك تأخيرى فى الواقع مناسب اولوب بو اثناده مسئله ده بالخاصه علاقه دار اولان قابينه لر ائتلاف افكار حصولى ايچون مذاكره ايده بيله جكلرينى واشبو قابينه لرك برچوق نقطه لرده كنديلرينك بيله مأمول ايتمديكى درجه ده متحد الافكار اولدقلرى ضمننده بولنديغنى واوجه بويله بر اتفاق اوزرينه مرخصلر جنوبى بلغارستان ايله اورايه وضعى مناسب اوله جق نظامات حقنده تعاطئ افكارلرينك نتيجه سنى قونغره يه عرض ايده بيله جكلرينى بيان ايله اكر ائتلاف افكار تماميله حاصل اولەمز ايسه قونغره بونى دول متحابه وساطتيله اكمال ايدر ديدى

قونت اندراشى نتيجه سى برچوق زمان پايدار اولمسى اميد اولنان ممالكك تشكيلنى موجب اوله جق اشبو مذاكراتك اهميتندن بحثله كنديسى دخى بونك كله جك اجتماعه تأخيرى افكارنده بولنديغنى وبو مسئله نك برى صرف پولتيقه يه وديكرى حدوده متعلق ايكى جهتى اولوب برنجيسى والى اداره سنده ممتاز و يركو ويرر بر بلغارستان تشكيل اولنوب اولنميه جغى قضيه سندن عبارت اولان پولتيقه جهتنه اوستريا دولتنك هيچ بر اعتراضى اولمديغنى وفقط تحديد حدود خصوصنده بلغارستانك كرك همحدود بولنان ممالكه وكرك اوستريا دولتنك منافعى دائره سنده اولان حدود غربيه سنده كى مملكتلره قارشو بولنه جغى موقع تعيين اولنه جغى جهتله مسئله نك بو جهتنه اوستريا دولتنك بالخاصه علاقه دار اولديغنى دولت مشار اليها وقايه صلح ومسالمت

ایچون مشکلات حاضره‌نك حقیقة فصل وحلنی ارزو ایتدیکی جهتله حدود مسئله‌لرینك کندیسی ایچون اهمیت مخصوصه‌سی اولدیغنه بناء انکلتره وروسیه مرخصلرینك مذاکرات خصوصیه‌لرنده، اوستریا دولتنك دخی برتأموری بولنمسی لازمه‌دن بولندیغنی وتفرعاتنه دائر بیان مطالعه ایلمك حقنی محافظه ایله برابر انکلترەنك خط حدود حقنده‌کی تکلیفنه اساً موافقت ایلدیکنی واشبو تفرعات حقنده بیان ایده‌جکی مطالعاتك رفقاسی طرفندن قبول اولنه‌جغنی امیدنده بولندیغنی افاده ودرمیان وبو بابده پارلمنتو اصولی وجهله یعنی اولا برمذاکرهٔ عمومیه وبعده برمذاکرهٔ خصوصیه اجراسیله حرکت اولنمسی رأینده بولندیغنی سویلدی

پرنس بیسمارق اشبو اصول مذاکره‌یه دائر قونت آندراشینك افکارینه اشتراك ایله مذاکرت واقعه ایکی کره قرائت اولنه‌رق برنجیسنك مذاکرهٔ عمومیه وایکنجیسنك تفرعاتنه کیرشلمسی ایچون تخصیص اولنمسی رأینده بولندیغنی وطوغریدن طوغری‌یه علاقه‌دار اولان دولتلر مرخصلری بیننده وقوعبوله‌جق ملاقات مخصوصه اجراسی تفرعات وصورت تسوید وتحریر کبی مسائل اوزرینده ائتلاف افکاری تسهیل ایده‌جکندن بوصورتی توصیه ایلدیکنی وقونغره‌نك هیئت عمومیه اوزره اجتماعلرینك باشلوجه نقطهٔ مهمه‌سی مسائل اساسیه اوزرینه اتحاد واتفاق حصولی اولدیغندن مسائل مذکوره‌نك عریض وعمیق تدقیق اولندقدنصکره ایکنجی قرائتده ایاستفانوس معاهده‌سنك بندلری برینه قائم اوله‌جق موادك تسوید وتحریرینه ابتدار اولنمسنی تکلیف ایلدی

رئیس طرفندن تکلیف اولنان بواصول مذاکره‌یه توفیقاً اوستریا

وانکلتره وروسیه مرخصلری اتحاد واتفاق اولنه جق ماده‌لری تعیین وبنابرین قونفره مذاکراتنی تسهیل ایتمك اوزره ملاقات خصوصیه‌لرده تعاطئ افکار ایتمکه قرار ویرمش اولدقلرندن نتیجهٔ مصاحبتلرینی رفقاسنه عرض ایده‌جکلرینی بیان ایلدیلر

رئیس قونغره‌نك موافقتیله حزیرانك اون طقوزنجی چهارشنبه کوننه تعیین اولنان اجتماع آتیده اولا یونانستان مرخصلرینك قبولی ماده‌سنك ثانیا بلغارستان حقنده انکلتره‌نك تکلیفیله بوکا مقابلهٔ روسیه طرفندن وقوعی ملحوظ تکلیفلك وایجاب ایدرایسه دول ثلثه مرخصلری جانبندن تذکر اولنه‌جق لایحه‌نك موقع مذاکره‌یه قونیله‌جغنی بیان ایلدی

مجلس ساعت درت بچقده ختام بولدی

(اوچنجی پروتقول)

فی ۱۹ حزیران سنه ۱۸۷۸ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك اوچ
نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر

المانیا دولتی طرفندن پرنس بیسمارق موسیو دیبولوو پرنس هوهنلوهه شیلینغفورست اوستریا ومجارستان دولتی طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون دوهایمرله فرانسه جمهوریتی طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن واليه موسیو دپره انکلتره دولتی طرفندن قونت دوبیقونسفلید مارکی دورسالیسبوری لورد اودوروسل ایتالیا دولتی طرفندن قونت قورتی قونت دولونای روسیه دولتی طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دوبریل دولت علیه

طرفندن عالکساندر قره‌ظئودوری پاشا محمد علی پاشا سعدالله بك حضراتی حاضر اولدقلری حالده مجلس ساعت ایکی بچقده کشاد اولنه‌رق اولکی اجتماعك مضبطه‌سی قرائت وقبول اولندی

رئیس قونغره‌یه بکیدن بعض عرضحالرك دفتری تقدیم اولدیغی وبونلرك ارهسنده مسئلهٔ پولتیقیه‌یه متعلق بلاامضا بر استدعانامه وارایسه‌ده اساسا بومثللو تبلیغات قونغره اعضاسنه تقدیم اولنان دفتره درج اولنمیه‌رق هرنه وقت ایسترلر ایسه دسترس اولمق اوزره هیئت تحریه قلمنده حفظ ایدلسی مقرر بولندیغندن دفتر مذکوره درج اولنمدیغنی اخطار وبعده ملاحظات آتیه‌نك سرد واتیانه ابتدار ایلدی « بوکونکی اجتماعده موقع مذاکره‌یه قونه‌جق مواد اولا یونانستان مرخصلرینك قونغره‌یه قبولی مسئله‌سندن ثانیا بلغارستانه دائر انکلتره‌نك تکلیفیله روسیه‌نك بوکا مقابل درمیان ایتمسی ملحوظ اولان تکلیفندن ولدی الاقتضا دول معظمهٔ ثلثه‌نك قرار ویره‌جکلری لایحه‌دن عبارتدر بونکله برابر بلغارستان مسئله‌سنه بالخاصه علاقه‌دار اولان دول معظمه مرخصلری بیننده جریان ایدن مکالمات دوام ایتمکده اولدیغنه وقونغره‌نك بوبابده‌کی مصالحنی تسهیل ایده‌جك صورته‌بر صورت تسویه‌یه وصول ایچون خیلی ترقی ایتدیکنه والیوم هنوز بونتیجه‌نك حصولپذیر اولدیغنه بناء ایکنجی ماده‌نك مذاکره‌سی کله‌جك اجتماعه قدر تأخیر اولنمسنی تکلیف ایدرم » دیدی

اشبو ملاحظات قونغره طرفندن قبول اولنمغله رئیس بوکونکی موقع مذاکره‌یه قونه‌جق شی یونانستان مرخصلرینك قونغره‌یه قبولی مسئله‌سی اولدیغنی علاوهٔ مقال وقونغره‌نك اتفاق آراسیله بلغارستان مصالحنی مذاکره ایچون قونغره‌نك جمعه کونی اجتماع ایده‌جکنی بیان ایتدی

رئیس مشار الیه یونان مرخصلرینك قبولنه دائر اجتماع اخبردنبرو معلوم اولدیغی اوزره بری لورد سالیسبوری ودیکری موسیو دیره طرفندن ایکی تکلیف درمیان اولندیغنی بیان والمانیانك تکلیف ثانیسنی قبول ایتدیکنی علاوهٔ مقال ایله بونلردن برینی ویاخود اوبابده تقدیم اولنه جق دیکر بر تکلیفی موقع مذاکره یه قویمه لرینی رفقاسندن التماس و یونان مرخصلرینك قبولی تقرر ایتدیکی حالده دعوت اولنه جقلری اجتماع کوننك تاریخی تعیین اولنمسی لازمه دن اولدیغنی قونغره یه اخطار ایلدی

علکساندر پاشا بیاننامهٔ آتی یی قرائت ایتدی

« بعض مسائل مخصوصه نك مذاکره سیچون اقتضا ایتدیکی حالده
« یونانستان مرخصنك قونغره ده استماعی تکلیف اولندیغی صره ده
« دولت علیه مرخصلرینك اوبابده ایضاحات طلبنده بولنملرینه حق
« ویره جك صورتده بعض افکار واسباب ودلائل سرد وبیان اولنمش
« ومرخصلردن بعض ذوات مسئله یه مختلف نقطهٔ نظردن باقدرق
« ممالك شاهانه اهالیسنك صنوف مختلفه سنك یکدیکری بیننده کی حال
« وموقع حقنده برافکار استثنائیه ده بولنمشلردر دولت علیه مرخصلری
« ممالك شاهانه اهالیسنك صنوف مختلفه سنك منشیٔ ایله ایما اولنان
« منازعاتك مبدأ وتاریخ وقوعی هرنه اولور ایسه اولسون بالجمله
« صنوف اهالینك هیئت مجتمعه سنی شامل اولان بردولتك قونغره ده
« مرخصلری اولدیغنی افاده وبیان ایتمکی وظیفه لرندن عد ایدرلر
« هرنه طرفدن وهرنه شکل وصورتده اولور ایسه اولسون برقومك
« صورت مخصوصه ده حمایه ومحافظهٔ منافعی بر هیئت مجتمعه یی
« تشکیل ایتمك اوزره صنوف مختلفهٔ اهالی بیننده موجودیتی اعتراض
« قبول ایتمیان منافع متقابله نك شیرازهٔ رابطه سنی اخلال ایتمکدن
« بشقه برفائده سی اوله ماز بناء علیه دولت علیه مرخصلری بیك سکز
« یوز اللی لتی وبیك سکز یوز یتمش برعهد نامه لرینه وضع امضا ایدن

« دول معظمه مرخصلرینك افكار عاليه وحقانيتكارلرينه استنادا
« اكر يونانستان مرخصلرينك قونغرهده استماع اولنمسى لازم كلور ايسه
« بو بابده درميان اولنسان تكاليفك ملحوظ اولان محاذير مخوفهٔ
« عظيمه سى دفع اولنمش اوله جغى ظن واعتقادنده درلر »

پرنس غورچاقوف قونغرهنك آرزوسنه توفيقاً بوماده حقنده تحريرا بعض مطالعات سرد ايده جكنى بيان ايله ورقهٔ آتيه يى قرائت ايلدى
« ماركى دوساليسبورى يونانستان مرخصنك قونغرهيه قبول اولنمسنه وياهيچ اولماز ايسه يونان قومنك منافعى مذاكره اولنه جغى اجتماعلرده حاضر بولنمسنه دائر اسباب موجبه يى حاوى بر تكليف درميان ايلديكندن روسيه مرخصلرى دخى دولت متبوعهلرينك اوبابده كى افكارينى بعض اسباب موجبه يى حاوى بر بياننامه ايله تبليغ ايتمكى وظيفهلرندن عد ايتمشلردر شويله كه
اولا روسيه دائما ممالك شاهانه خرستيانلرينك منافعى جنسيته باقيه رق نظر اعتباره الديغى وقايع تاريخيه سيله ثبتدر كنديسى خرستيانلغى شرق كليساسندن اخذ وتلقى ايتديكى جهتله يونانلولرله بر رابطهٔ قويه سى واردر روسيه نك محاربهٔ حاضرهده حصر ايلغارلرى تصاحب وحمايه يى التزام ايتمسى بلغارستانك محاربه يه باشلوجه سبب وميدان حرب وجدال اولمسندن نشئت ايتمشدر يوخسه كنديسى دائما بلغارستان ايچون استحصالنه موفق اوله جغى فوائد ومحسناتى روم ايالتلرينه دخى ممكن مرتبه نشر وتعميم ايتمك تصورنده بولنمش اولديغندن انكلتره وفرانسه مرخصلرينك تكاليف واقعه سنده اوروپانك دخى تصورات مذكوره يه اشتراك ايلديكنى كورمكله ممنون اولديغى كبى دول معظمه نك يونانلولر حقنده كى نيات خيرخواهانه سنك بلغارلرده شمولى اوله جغى جزمنده بولنديغى جهتله كنديسنى بختيار عد ايدر بناء عليه روسيه

دولتی دول معظمه نك يانيه وترحاله وكريده اعطاسی متصور
اولان امتيازاتك درجه وشمولی نه اولور ايسه اولسون اولابده
قونغره ده وقوعبوله جق هر بر تكليفه مع الممنونيه اشتراك ايده جكدر »
ثانيا روسيه دولتی ملل واقوام بيننده موجود اولديغی بيان اولنوب
اختلافات مذهبيه دن نشأت ايتمديكی دركار اولان ضديت ورقابته هيچ
بر اساسلی سبب كورميور شرق كليساسنه منسوب اولان بالجمله ملتلر
مستقلا بر ادارهٔ روحانيه تحتنده بولنمق يعنی امور روحانيه لرينی كندی
باشلرينه اداره واجرای آيين ايله مكتبلرده كندی لسانلرينی استعمال
ايتمك حقنی صره سيله طلب واستدعا ايتمشلردر روسيه ومملكتين
وصرب ويونان حقنده دخی كيفيت بومركزده جريان ايلمش وبوندن
ذكر اولنان مستقل كليسالر ايله درسعادت پطريقخانه سی بيننده كی
روابطه بركونه خلل كلميوب ملتلر بيننده دخی هيچ بر ضديت وقوعه
كلمامشدر بلغارلر دخی بوندن بشقه برشی طلبنده بولنميوب بو مثللو
امتيازات استحصالنه حقلری دركاردر
اره صره ظهوره كلان اختلافات ومناقشاتك سببيتی نه ملل واقوامك
منافع صحيحه سنه نه شرقك آسايشنه ونه ده اوروپانك صلح ومسالمتنه
موافق اولميان وبناء عليه مظهر تشويقات اولماسی اقتضا ايدن
برطاقم نفوذ وترغيبات مخصوصه ده ارامليدر »
« ثالثا اقوام مختلفه نك ساكن اولوب حمايه اولنمق ايستنيلان يونان
قومی منافعنه متعلق قطعاتك تحديدينه كلنجه بو كيفيت اكثريت اهالی
قاعده سندن دها محق ودها قابل اجرا بر اساس اوزرينه تعيين اولنه مز
بو اساس ايسه درسعادت قونفرانسنك جلهٔ شرائطندن اولوب
ايا ستفانوس مقدمات صلحيه سيله وضع اولنان بر قاعده در تقسيم اراضی
خصوصنده اكثريت اهالی قاعده سی خارجنده اوله رق تكليف اولنه جق
صورت اقوام واجناس حقنده كی ملاحظاته دكل پولتيقه وجغرافيا

وتجاربجه بعض مطالعاته مبنی اوله بیلور روسیه نك ممالك مذكوره ده مادة بوكونه علاقه سی اولمدیغندن اشبو تكلیفات مخالفه یی مجرد آسایش عمومیه نك محافظه سی و اوروپا اتفاقنك تحكیمی ایچون دائما میال اوله كلدیكی افكار تألیفكارانه وحقشناسیت پرورانه ایله تلقی ایدر »

« ایشته روسیه مرخصلرینك یونانستان ایله همجوار اولان ایالاتك احوالی تعیین اولنه جغی صره ده یونانستانك مطالعاتی عرض ایتمك ومرخصلر طرفندن قونغره ده حضوری مناسب كورلدكجه حاضر بولنمق اوزره یونان قرالنك برمرخص تعیین ایتمكه دعوت اولنمسنه دائر فرانسه مرخصنك تكلیفنه موافقت ایله كندولرینك كرك بو ماده وكرك دیكر حقنده اولان مطالعات وملاحظاتری بو مركزده در »

« لورد سالیسبوری رئیس طرفندن تعیین اولنان اساسه اتباعاً فرانسه مرخصلری جانبندن ارائه وتكلیف اولنان ورقه نك عباره سنده كی « یونانستانه متجاور ایالات » كلمه لری یرینه « روم ایالتلری » تعبیرینك وضع اولنمسنی تكلیف ایله اشبو عباره نك برصورتله تعدیلی متنه دها زیاده صراحت ویره جكندن فرانسه تكلیفی اولوجهله دولتلرك اكثریتی طرفندن قبول اولندیغی تقدیرده كندوسی دخی معالممنونیه اشتراك ایده جكنی بیان ایلدی

موسیو دیره انكلتره مرخصی طرفندن تكلیف اولنان تعدیلات فرانسه مرخصلرینك ویردیش اولدقلری لایحه ده صراحت مطلوبه حاصل ایده میه جكنی افاده ایلدی

رئیس قونغره ده موضوع بحث اولان مسئله شكل وتحریر مسئله سیدر كه بوكا اقلیت طرفندن پروتستو اولنمدقجه اكثریتك قراری قبول اولنه جغنی و پارلمنتو اصولی خلافنه حركتله اكر قونغره موافقت ایدر ایسه فرانسز تكلیفنك عباره سی حقنده رأیه مراجعته بالابتدار سالیسبوری نك تعدیلنامه سی دخی ایكنجی درجه ده آرایه براقلمسی

موافق مصلحت اوله جغی ضمننده بولندیغنی فرانسز تکلیفی اوزرینه ویریله جك رأی انکلیز تکلیفی قبول اولندیغی حالده کاکوره تعدیلی و بالعکس رد اولنور ایسه قطعیا قبول اولنمش اوله جغنی سویلدی

قونت اندراشی اساس مسئله یه کیرشمك ایسته میوب یالکز قبول عادیه تبعیت ایده جکندن لورد سالیسبوری طرفندن تکلیف اولنان تعدیلات حقنده بیان رأی ایتمك حقنی محافظه ایله فرانسه نك تکلیفنی قبول ایلدی

فرانسه وانکلتره مرخصلری تکلیف ورقه سنك متنی قبول ایتدیلر

قونت قورتی تکلیف مذکورك ایکنجی فقره سی اساساً انکلتره طرفندن تکلیف اولنان تعدیلاتده بیان اولنان افکاری محتوی اولدیغندن مع الممنونیه موافقت ایلدی

روسیه مرخصلری دخی فرانسز تکلیفنی قبول ایلدی

علکساندر پاشا تکلیف اولنان ورقه متننه « ایالاتك احوالی وسائره » تعبیرینك درج اولنمسندن طولایی اظهار تأسف ایله بو بابده دولت متبوعه سنك افکارینی بیان ایده جکنی سویلدی

رئیس دولت علیه مرخصلرینك رأیلرینی استحصال امرنده اصرار ایتمسی اوزرینه علکساندر پاشا ایله محمد علی پاشا رأیه قارشمیوب یالکز مطالعات و ایضاحات اعطا ایتدك اوزره یونان مرخصنك استماع اولنمسنه اساساً مخالفت ایتمیه جکلرینی بیان ایلدیلر

رئیس لورد سالیسبورینك تعدیلاتی اوزرینه یعنی « ایالات متجاوره » کلمه لری برینه « روم ایالاتی » تعبیرینك وضع اولنوب اولنمامسی مسئله سنی آرایه حواله ایلدی

قونت اندراشی مارالذکر ایکی تعبیر بیننده انکلیز مرخصلرینك نظرنده نه فرق اولدیغی سؤال ایتمسی اوزرینه مارکی دو سالیسبوری یونانستان ایله همحدود اولمیوب احوالنك قونغره ده موقع تذکره

وضعی انکلترهجه ملتزم اولان بعض روم ایالتلری دخی بولندیغی
وفرانسه طرفندن تقدیم اولنان لایحه‌ده موضوع بحث اولان یالکز
یانیه وترحاله اولوب کندوسنك تکلیف ایدوب تعدیلاتی مذاکره‌سنده
یونان مرخصلرینك بولنمسی لازمکله‌جك اولان مذاکرتده ماکدونیا
وتراکی .... وسکریدا ایالتلرینك دخی داخل اوله‌جغی جوابنی
ویردی

قونت انداشی اشبو ایضاحات اوزرینه کندوسنك ممکن مرتبه
دوامل نتایج تحری واستحصالندن عبارت اولان قاعدهٔ متخذه‌سی
موجبنجه یونان مرخصلرینك افکار ومطالعاتنی تحدید ایتمه‌مك اوزره
لورد سالیسبورینك تکلیف ایتدیکی تعدیلاتك قبولیچون اعطای
رأی ایلدی فرانسه مرخصلری تکلیف ایتدکاری عباره‌نك
ابقاسیچون رأی ویردیلر

قونت مورتی مذکراتی برقاتدها توسیع ایده‌جك اولان انکلیز
تکلیفنی قبول ایلدی

قونت داونای یونان مرخصلرینك مطالعاتنی نه‌درجه‌یه قدر قبول
ایده‌جکنی تدقیق ایتمکه قونغره‌نك دائماً سربست ومختار اوله‌جغنی
درمیان ایتدی

رئیس روسیه مرخصلرینك رأینی طلب ایتدیکنده پرنس غورچاقوف
دخی فرانسه مرخصلرینك کندی تکلیفنامه‌لری عباره‌سنك ابقاسی
خصوصنده کوستردکاری اصرارك اسباب موجبه‌سنی بیان ایتملرینی
رجا ایلدی

موسیو وادینغتون موسیو دپره‌نك لایحه‌سیله لورد سالیسبوری
طرفندن تکلیف اولنان عباره بیننده برفرق عظیم اولدیغی ضمننده
دوشنیلوب شویله‌درکه فرانسه مرخصلری حکومات یونانیه قونغره‌یه
برمرخص تعیین ایتمکه دعوت اولنمقله برابر مرخص موی الیهك

دائرهٔ مطالعاتك تحديدى موافق مصلحت اوله‌جغى افكارنده بولنمش اولدقلرينى وكندوسى دخى يونان مرخصنك يونان حدودى اطرافنده‌كى وقوعات حقنده اعطاى رأى ايتمكه دعوت اولنمسنى قبول ايديور ايسه‌ده اتنه قابينه‌سنك صلاحيتى اهاليسى مختلط اولان اراضى‌يه شامل اولمسنده معنا اولمديغنى ومع هذا حكومت يونانيه‌نك دائرهٔ مطالعاتنك زياده توسيعندن خوف ايتديكنى وهرحالده فرانسز تكليفنامه‌سنك ايكنجى فقره‌سنده قونفره‌نك بو بابده سربستىٔ رأى وافكارى وقايه ايدلمش اولديغندن يونان مرخصنك قنغى مذاكراتده بولنمسى مناسب كوريله‌جك ايسه‌ده بونك نهايت درجه‌ده قرار ويرلمسى قونفره‌يه عائد اوله‌جغنى سويلدى

پرنس غورچاقوف — مطالعات مذكوره اوزرينه فرانسه تكليفنامه‌سى عباره‌سنك ابقاسى حقنده رأى ويردى

علكساندر پاشا — قونفره‌نك افكارنجه بر يونان مرخصنك قبولى الك زياده مناسبت احواله توفيق حركت قبيلندن اولديغى ظننده بولنديغنى وهرحالده مرخص مومى اليهك ايالات مبحوثه‌نك اصلاح احوالى مذاكره اولنديغى صره‌ده استماع اولنه‌بيلمسى خصوصنى قبول ايتديكنى بيان ايله برابر فرانسز تكليفنده‌كى ايالات متجاوره‌دن بحث ايدن عباره‌نك مآلى حقنده محمد على پاشا ايله برلكده ايضاحات طلب ايتديلر

موسيو واديكتون — جواباً بوكون اختلافك اساسى موقع مباحثه‌يه وضع اولنميوب يالكز بر مسئلهٔ ابتدائيه‌نك مذاكره اولنديغنى بيان ايله برابر فرانسه تكليفنك اسباب موجبه‌سى دخى بونك شمولنى صراحةً ارائه ايتديكنى وقونفره اولا يونانستانك حدودينه متعلق مسائلده آمالنى بيان ايتمسنى حقاو وثانيا بعض مواد مختلفه اوزرينه اتنه قابينه‌سنك ايضاحاتنى استماع ايتمكى مقصد بولوب بولنديغى مسئله‌سندن عبارت

اولدیغنی سویلدی

بیسمارق فی الواقع ایکی افکار بیننده کی اختلاف اصل یونان مرخصلرینک استماع اولنه جقلری وقتک تعیینی صره سنده اظهار اولنه جغندن کندی رأینجه اووقت بومسئله حقنده رأی قطعی ویریله جکنی بیان وشمدیلک موضوع بحث اولان مسئله بومرخصلرک قبول اولنوب اولنمیه جقلرینک علی العموم بیلنمه سندن عبارت اولدیغی جهتله دولت علیه مرخصلرینک فرانسه نکمی ویاخود انکلتره نکمی تکلیفنامه سی مسوده سنه رأی ویره جکلرینی بیلمدن سؤال ایتدی دولت علیه مرخصلری دخی اعطای رأیدن استنکاف ایلدیلر

بیسمارق المانیا مرخصی صفتیله فرانسز مسوده سنک قبول حقنده اعطای رأی ایلدی بعده مشار الیه تساوی آرا حاصل اولدیغنی وانکلیز تعدیلی اکثریته مظهر اولدیغندن فرانسه مسوده سنک قبولنه دائر ایلک رأیک نتیجه سی باقی اولدیغنی تصدیق ایلدی

رئیس یونان مرخصنک قنغی اجتماعده قبول اولنه جغنک بوکون ویاخود کله جک اجتماعلردن برنده قرار ویریلوب ویریلمیه جکنی سؤال ایلدی قونت قورتینک اخطاری اوزرینه رئیس دعوتنامه نک انجق مقدمکی مجلسلردن برنده قونغره اعضاسندن بری طرفندن درمیان وقونغره نک رأیله قبول اولنان طلب اوزرینه ارسال اولنه جغنی اخطار ایلدی

موسیو وادینغتون بوخصوصده بلغارستان مسئله سنک قرارینه انتظار اولنمسی وهرحالده بوکون بوکا برقرار ویرلممسی اقتضا ایتمیه جکی رأینده بولندیغنی ایراد ایلدی

قونت اندراشی یوم مذکورک شمدیدن تعیین اولنمسنی الزم ولابد عد ایتدیکنی سویلدی

موسیو دپره تکلیف مذکور ایکی ملاحظه یی شامل اولوب بری

فرانسه تکلیفی موجبنجه ایالات متجاوره یه دائر وقوعبوله جق مذاکراتده یونان مرخصنك حاضر بولنمسی قونغره جه لزوملی عد اولنمسنی ودیگری دخی قونغره نك ایجاب ایدر ایسه سائر بعض مذاکراتده مرخص مومی الیهی نزدینه جلب ایتمك صلاحیتنی محافظه ایلسی قضیه لرندن عبارت اولدیغنی اخطار ایلدی

بیسمارق کندی افکارنجه یونان مرخصنك یالکز قونغره نك کندوسنی استماع ایتمك ارزوسنده بولنه جغی مجلسلرده دعوت اولنمسی لازم کله جکنی اخطار ایله شمدی یه قدر قونغره اعضاسندن هیچ بری طرفندن بوکا دائر بر تکلیف وقوعبولمدیغنی افاده ایلدی مشارالیه بلغارستان مسئله سنده کی آرای مختلفه نك تألیفی امید اولندیغی صره ده بوکا برطاقم مشکلات دها علاوه اولنمامسی لازمه دن اولدیغی وقونغره نك بوکون رومانه حقنده بر رأی بیان ایتمیوب رأی ومطالعه سنی جنوبی بلغارستانه ویریله جك نظامادن بحث اولنه جغی وقته تعلیق ایده جکی رأینده بولندیغنی بیان ومذاکره نك ختام بولندیغنی علاوةً اتیان ایلدی

قونت شووالوف اوستریا وانکلتره وروسیه مرخصلرینك مقدما شهر حالك یکرمی برنجی جمعه کوننه تعیین اولنان یوم اجتماعنده بلغارستان مسئله سنك تدقیق ومذاکره سنه حاضر اوله جقلری امیدنده بولندیغنی بیان ایله برابر دولتلر بیننده تعاطی اولنان تبلیغاته نظراً مجلسك جمعه ایرتسی کوننه تأخیری مناسب اوله جغنی سویلدی

رئیس قونغره نك رأیني استفسار ایتدکدنصکره لدی الایجاب جمعه کونی دعوت ایتمك حقنی محافظه ایله برابر اجتماع آتینك جمعه ایرتسی کوننه تعلیقنی قبول ایلدی

(مجلس ساعت درتده ختام بولمشدر)

(دردنجی پروتوقول)

﴿ فی ٢٢ حزیران سنه ١٨٧٧ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك درت نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر ﴾

المانیا طرفندن پرنس بیسمارق وموسیو دوبلو وپرنس دوهوهناوهه شلینغفورست واوستریا طرفندن قونت اندراشی وقونت قارولی وبارون دوهایمرله وفرانسه طرفندن موسیو وادینغتون وقونت دوسن والیه وموسیو دپره وانکلتره طرفندن لورد بیقونسفیلد ومارکی دوسالیسبوری ولورد اودوروسل وایتالیا طرفندن قونت قورتی وقونت دولونه وروسیه طرفندن قونت شووالوف وموسیو دوبریل ودولت علیه طرفندن علکساندر قره تئودوری ومحمد علی پاشالر ایله سعدالله بك حاضر اولدقلری حالده مجلس ایکی بچقده اچلدی مقدمکی مجلسك پروتوقولی قبول اولندی موسیو دوبریل پرنس غورچاقوفك انحراف مزاجی حسبیله بوکونکی مجلسده بولنه‌مامسندن طولایی متأسف اولدیغنی مشارالیه نامنه بیان ایلدی

پرنس بیسمارق پرنس غورچاقوفك قونغرەنك بوکونکی اجتماعنده حاضر بولنه‌مامسندن طولایی بیان تأسف ایله برابر مشارالیهك قریباً اعادهٔ صحت ایتمسی تمنیاتنده بولندیغنی جواباً بیان ایلدی

بیسمارق صوك مجلسدنبرو قونغره‌یه تقدیم اولنان عرضحاللرك جدولنی قرائت ایلدکدن صکره بوکونکی مجلسده ایاستفانوس معاهده‌سنك بلغارستان مسئله‌سنه متعلق اولان التنجی ماده‌سنده مندرج تقاسیط ایله قونغره‌نك ایکنجی پروتوقولده انکلتره مرخصلك تکلیفی اوزرینه مذاکره اولنه‌جغنی بیان ایلدی وخصوصی ملاقاتلرده بیننده اتفاق حصوله سعی ایتمش اولان دولتلر مرخصلرینك نتیجهٔ

مصاحبتلرینی بیلدیرملرینی رجا ایلدی

لورد سالیسبوری انکلتره تکلیفاتی مفسر آتیده محرر ورقه‌یی قرائت ایله بونی قونغره‌نك پیش نظر تقدیرینه عرض ایلدی بلغارستان امارتی ایچون بالقانلر حدود اتخاذ اولنه‌جق و بالقانلرك جهت جنوبیه‌سنده‌کی ایالت دخی روم ایلیء شرقی نامنی آله‌جقدر

حدودك فن حربجه تصحیحی ایله برابر صوفیه سنجاغنك بلغارستانه الحاقی کیفیتی وارنه‌نك دولت علیه‌ده قالمسنه ویاخود « مستاقره‌صو » و « ستوره ماقره‌صو » حوالیسنك روم ایلیء شرقی ایالتی خارجنده براقلمسنه مقابل قبول اولنه‌جقدر روم ایلیء شرقینك اداره‌ء سیاسیه و عسکریه‌سی شرائط آتیهء محرره ایله طوغریدن طوغری‌یه زیر حکومت سنیهء حضرت پادشاهیده بولنه‌جقدر شویله که

ذات حضرت پادشاهی ایالتك حدود بریه و بحریه‌سنی محافظه و مدافعه ایتمك و عسکر قاعده‌سیله اورالرینی تحکیم ایلمك حقنی محافظه ایلیه‌جکدر آسایش و انتظام داخلی اهالیء محلیه‌نك مذهبی نظر اعتنایه آلنمق اوزره ضابطانی طرف پادشاهیدن منصوب عساکر ملیه ایله محافظه اولنه‌جقدر داخلاً و خارجاً اخلال آسایشی موجب احوال وقوعنده والینك عساکر عثمانیه‌یی جلبه حقی اوله‌جقدر حدود غربیه دخی بروجه آتی تعیین اولنه‌جقدر

حدود غربیه‌نك درسعادت قونفرانسنك تعیین ایتدیکی حدود جنوبیه‌یی قطع ایتدیکی محلدن اعتباراً روم ایلیء شرقینك حدود جنوبیه‌سی (قره‌شه‌وو) طاغندن مدلول قونفرانسك و مصطفی پاشایه قدر آیا تغاوس معاهده‌سنك تعیین ایتدیکی کذرکاهلره طوغری کیده‌جك و بو نقطه‌دن بر حدود طبیعیه قره دکزه قدر سیزه بولی ایله اغاتوپولی اراسنده تعیین اولنه‌جق بر نقطه‌یه منتهی اوله‌جقدر قره دکزه ملاصق اولوب هنوز تعیین اولنمامش ایکی نقطه‌دن ماعدا تحدید حدود کیفیتی

بر اوروپا قومیسیونی طرفندن اجرا اولنه‌جقدر

بیسمارق لورد سالیسبوری طرفندن مجملاً بیان اولنان اساسلره موافقت ایدوب ایتمه‌کلرینی روسیه مرخصلرندن سؤال ایلدیکندن قونت شووالوف روسیه مرخصلرینك ایاستفانوس معاهده‌سنجه درمیان ایتمش اولدقلری ایکی تکلیف انکلتره طرفندن تکلیف اولنان تعدیلاتی اساساً تغییر ایتمیجکی واعتدالی دخی درکار اولدیغی حالده انکلیز مرخصلری طرفندن بونلرك قبول اولنمامش اولدیغنی بیان ایلدی مشار الیه برقاچ کوندنبرو دوام ایدن مذاکرات خصوصیه‌دن بحثله دیدیکه « بلغارستانی باقان خطیله تفریقی برچوق جهتلرله مضر اولدیغندن اعتراضاته محل وار ایسه‌ده روسیه مرخصلری کرك بونی وکرك جنوبی بلغارستانك برینه روم ایلیٔ شرقی نامنك وضع اولنمه‌سنی قبول وشوقدرکه کندی طرفلرندن مع التأسف موافقت اولنان شو صوك نقطه حقنده ایلروده قونغره‌ده سربستیٔ مذاکراتی محافظه ایتمشلردر بلغارستان کلمه‌سنك ابقاسی برطاقم تهلکه‌لی نیات وتمایلاتی رایت مضره‌سی ظن وقیاس اولنمش اولدیغندن طولایی روسیه مرخصلری یالکز اهالینك برقسمنك کندوسنه عائد اولان نام ایله یاد اولنمغدن محروم ایدلمسنه کمال تأسفله موافقت ایلدیلر بونکله برابر ایالات جدیده حدودینك اطه‌لر دکزیدن اوزاقلشمسنه دخی رضا کوستردیلر بلغارستانك بر حکومت بحریه اولمسی حقنده‌کی خوف واندیشه هرنه‌قدر مرخصلرجه وهمی کورلمش ایسه‌ده مع مافیه حدودك شو تبدلنه دخی موافقت ایتمشلردر بوندن بشقه بلغارستانك حدود غربیه‌سنجه تصحیح حدودی قبول ایلمشلردرکه بوده بروجوددن قطع اعضا ایدلمندن اولان بلغارستان اهالیسنك هیئت مجتمعهٔ متحده‌سنی تفریق دیمکدر بوخصوص بلغارستانه جهت تعلق اولمیوب وبلکه کندوسنجه دها زیاده مضر اولان برطاقم اسباب ومطالعات عسکریه

وتجاربه مقصديله طلب اولنمشیدی روسیه مرخصلری قره دکزه طوغری حدود جنوبیه‌نك تصحیح اولنمسنه موافقت ایتمش وبوصورتله ایا تفاوس معاهده‌سنك تعیین ایتدیکی حدودی ترك وحتی استانبول قونفرانسنك تکلیف ایلدیکی حدوددن دها کیرویه چکلمه‌سنی قبول ایتمش والحاصل روم ایلئ شرقی حدودینك امر محافظه‌سی ذات حضرت پادشاهی‌یه ترك اولنمشدر قونت شووالوفك رأیجه کندیسنه تکلیف اولنان مطالبدن مقصد حقیقی روسیه اردولرینه قارشو آیلرجه ابراز مآثر شجاعت وغیرت ایتمش برعسکره مالك اولان دولت علیه‌یی هنوز برنفر عسکری بیله اولمیان برایالتك ملحوظ اولان تجاوزاتنه قارشو محافظه ایلمکدن عبارت ایدی هرنه ایسه روسیه مرخصلری بونلری قبول ایلدیلر لکن کندولری ضعفك دخی قوتلی‌یه قارشو حمایه اولنمسنی طلبده حقلری درکاردر ایشته بومقصده مبنی آتیده محرر تعدیلی حاوی تکالیفی درمیان ایلدیلر روسیه مرخصلری آتیده محرر اساسلری قبوله مأذوندر

اولا ذات حضرت پادشاهی ایالتك حدود بریه وبحریه‌سنی محافظه ایتمك واوراده استحکام انشاسیله عساکر شاهانه‌لرینی اقامه ایلمك حقنی حائز اوله‌جقدر

ثانیا روم ایلئ شرقینك اسایش داخلیسی عساکر ملیهٔ محلیه ایله محافظه اوله‌جق وضابطانی اهالئ محلیه‌نك مذهبی نظر اعتباره النمق اوزره طرف اشرف حضرت پادشاهیدن نصب وتعیین بیوریله‌جقدر روسیه مرخصلری روم ایلئ شرقی ایالتی داخلنده یالکز عساکر ملیهٔ محلیه‌دن بشقه عسکر بولندیرماسی حقنده اتفاق حاصل اولان اساسك وقایه‌سی لازمه‌دن اولدیغی واساس مذکور مجرد بر آوروپا قومیسیونی معرفتیله حکومت سنیه‌نك حدوده عسکر بولندیریله‌جکی مواقع ایله بوعسکرك تقریبا نه قوت ونه مقدارده اوله‌جغی تعیین اولنمسنه متوقف

اولدیغی افکارنده‌درلر

روسیه مرخصلری ایالتک داخلاً وخارجاً سایشجه مخاطره کوردیکی
وقت والیسنک عثمانلی عسکرینی جلب اتمکه دائر اولان حقنی دخی
قبول ایتمکده مأذوندرلر مع هذا روم ایلی شرقی‌یه عثمانلی عسکرینک
نه سبب وصورته مبنی دخول ایده‌جکی خصوصنه قونغره طرفندن
قرار ویرلمسی صورتندن انحراف اولنمامسی لازمه‌دن اولدیغی ظننده
اولنقلرندن وبویله برحال وقوعی اوروپاجه اندیشه‌یی موجب
اوله‌جغندن بونک قونغره‌جه موقع تذکره وضعی طلب ایدرلر وتعیین
اولنه‌جق والینک بویله برتدبیرک اهمیتنی تصدیق اتمسی وبونک
اوروپاجه جالب دقت برماده اولدیغنی بیلمسی فائده‌لی اولدیغی ظننده
درلر

قونت شووالوف بوقیود احترازیه‌نک انکلتره مرخصلری طرفندن
اتخاذ وقبول اولنمسی اسبابنی بروجهله تفسیر ایتدیکنی ونظاماتک
نه قدر ایو اولورلر ایسه اولسونلر وقایه ومحافظه‌سی منفعت ملیه‌سی
اولمیان برقوهٔ عسکریه‌یه تودیع اولنور ایسه نظامات مذکوره اهالی‌یی
اصلا تأمین ایتمیه‌جکی درکار اولدیغنه بناءً انکلتره مرخصلرینک ایما
ایلدکلری مختاریت اداره نظاماتی وتأمینی بلغارستان ایالتنی عسکرک
تجاوزاتندن وقایه ومحافظه‌یه مدار اوله‌یه‌جغی مطالعه‌سنده بولندیغندن
ذاتاً درجهٔ اعتدالده بولنان تدابیر احتیاطیه‌نک اتخاذنده اصرار
وبونلرک اوروپا طرفندن مظهر قبول اوله‌جغی امیدنده بولندیغنی افاده
ایلدی

لورد بیقونسفیلد وقوعبولان مذاکرات خصوصیه‌نک نتیجه‌سیله مسئله‌نک
حال حاضرندن قونغره‌نک ممنون اوله‌جغی مطالعه‌سنده بولنه‌رق
دیدیکه فی الواقع ذات حضرت پادشاهینک اوروپا هیئت پولتیقه‌سی
اعضاسی صفتیله حقوق حکمدارینه رعایتی تأمین ایدر برحال وقوعی

حائز بولنمسی خصوصی اتفاق آرا ایله مقرردر بوکیفیت لورد سالیسبوری طرفندن قونغره‌یه عرض اولنان ایکی تکلیف ایله استحصال اولنمشدر بونلردن برنجیسی ذات حضرت پادشاهی‌یه بروجه حقیقی ایکنجیسی دخی حکومت سنیه‌یی محافظه وتبعه‌سنك جان ومالنی حمایه ایتمکه کافی براقتدار عسکری وپولتیقی‌یی تأمین ایتمش اولور لورد مشارالیه روسیه مرخصلری طرفندن تکلیف اولنان تعدیلات سالف الذکر ایکی قرالك قیمت وماهیتنی تخفیف وتنقیص ایتمسندن خوف ایتدیککی واك اول بویله بر اوروپا قومیسیونك تأدیه‌سنه حقوق حکمدانی پادشاهی‌یی اچقدن اچغه اخلال ایده‌جکی نظریله باعث یغنی واکر حکومت سنیه حدودی ایلروده محافظه‌ده دوچار موانع اولا یغی تقدیرده سلطنت سنیه‌نك نفوذ واقتداری کافی حقها اجرا ایدیله میه‌جکنی وبوندن بشقه آلات حربیه‌جه متوالیا ظهوره کلان تبدلات وترقیاته نظراً برآوروپا قومیسیونی طرفندن تعیین اولنه‌جق اولان نقاط عسکریه‌نك حکم ودوامی اولمیه‌جغنی وبناء علیه روسیه مرخصلرینك اشبو تکالیفی قونغره طرفندن قبول وتصدیق اولنمیه‌جغنی قویاً مأمول ایلدیککی بیان وایکنجی تکلیفه کلنجه مشارالیه بونلك قبولنی اولکندن زیاده مشکل کورلدیککنی واسباب مصلحتی درك وتمیز ایده‌جك بر ایالت عسکر جلبی امرنده قونغره طرفندن اولجه تعیین اولنان اصول وقاعده‌یه توفیق حرکت ایتمکه مجبور ایدلمسی خصوصنه اصلا بر عنایر ویره‌مدیککنی سویلدی

قونت آندراشی بوبابده بیان افکار ایتمکه پرنس بیسمارق طرفندن دعوت اولندقده مشارالیه اوستریا دولتنك اخص امالی ممکن مرتبه دوام وثباتی تأمین ایدر برحال وضع وتأدیه‌سندن عبارت اولدیغنی اخطار ایتمش وروسیه مرخصلرینك تکلیف ایتدکاری تعدیلاتی ایدی

الایجاب مذاکرهٔ آتیه‌ده تقدیر ایتمك حقنی محافظه ایتمكله برابر انكلتره تكلیفنی كافی عد ایدرك قبول ایلدیكنی سویلمشدر

قونت شوالوف لورد بیقونسفیلدك سلطنت سنیه‌نك قوهٔ عسكریه وسیاسیه‌سنجه وقوعبوله‌جق تجدیداته دائر واقع اولان مطالعاته جواباً ایالت مبحوثه‌نك برحال اغتشاشده بولنمسی حسبیله قواعد مطلقیه توفیقاً تنظیم اولنه‌میه‌جغنی وروسیه مرخصلری طرفندن طلب اولنان تدابیر احتیاطیه ذاتاً قبول اولنان عساكر ملیه تأسیسی مثللو حكومت سنیه‌نك حیثیته طوقنه‌میه‌جغی افكارنده بولندیغی وروسیه دولتنك ارزوسی یالكز بلغارستانك دوچار اولدیغی مظالم وتعدیاتك تكررینی منع ایده‌جك برصورت تسویه استحصالندن عبارت اولدیغی وبناء علیه ایالات مذكوره‌نك برمیدان ثار وانتقام اولمقدن منع اولنمسی اوروپانك وظائفی اقتضاسندن اولدیغی افكارنده‌در دیدی بیسمارق عثمانلی مرخصی الكساندر پاشانك اولبابده‌كی مطالعه‌سنی سؤال ایلدیكنده مشار الیه تكلیف مذكورك ایلك دفعه اوله‌رق درمیان اولندیغنی وبوبابده‌كی مطالعاتنك بیانی ایلرویه تعلیق ایده‌جكنی سویلدی

بیسمارق قونغره‌نك بوكون دولت علیه مرخصنك مطالعاتنی استماعه حاضر اولدیغی بیان ایله افكارنجه دولت علیه‌نك ایاستفانوس معاهده‌سیله ترك ایتمش اولدیغی مملكتلرك بنه تحت ادارهٔ سلطنت سنیه‌یه اعاده‌سنه مدار اوله‌جق مذاكراتك ایلرولمسنه مشكلات ایقاعی باب عالینك منافعنه موافق اوله‌میه‌جغنی علاوةً بیان ایلدی بالجمله دولتلر اسایش عمومی‌یی وقایةً اشبو مذاكراته اشتراك ایتدیكندن صلح واسایشی ارزو ایدن اوروپا افكار عمومیه‌سی بونك تأمین حصولنه معاونت ایده‌جك اولان دولتلره متشكر اوله‌جق ایسه‌ده قونغره‌ده

بوايشك كسب مشكلات ايتديكى كورلديكى تقدىرده بادئ تأسف اولەجغنى بيان وبونكله برابر كنديسى قونغره ايشلرينى عقدهٔ تأخيره دوچار ايدەجك هر بر تكليفه مخالفت ايدەجكنى درميان ايدرك بوصورتله بيطرف وبيغرض بولنان دولتلرك افكارينى بالاطراف بيان ايتمش اولديغنى سويلمش اولديغى روسيه مرخصلرينك تكليف ايتدكلرى تعديلات ايلروده تدقيق اولنمق اوزره بوكون انكلتره تكليفاتى حقنده اتفاق حاصل اولەرق اساساً قبول اولنەجغى اميدنده بولنديغنى سويلدى

علكساندر پاشا كندى مقصد واملى حقيقةً قونغرەنك وظيفەسنى تسهيل ايتمك اولديغندن پرنس بيسمارقك حال تسويەيى تعجيلدەكى ارزوسندن طولايى تشكر اولديغنى بيان ويالكز بلغارلرك برقاچ عصردنبرو دولت عليەنك تبعهٔ صادقه ومطيعەسندن اولديغنى اخطار ايتمك امتديكنى ويلرنده همان برقاچ سنەدنبرو بعض اختلافات مذهبيەدن طولايى نفاق ظهور ايلديكنى وباب عالى دخى ظهوره كلان مشكلاتى تخفيف ايچون صرف مساعى ايتديكنى وجهت مادەيه عطف كلام ايدرك بلغار ايالتلرنده ترقيات عظيمه حصوله كلمش وتيمور يوللرى انشا اولنمش وزراعت دخى ايلرولمش واهالئ مختلفه بيننده‌كى حسنى امتزاج شو صوك وقتلره قدر دوام ايتمش اولديغنى علاوهٔ مقال ايلدى

محمد على پاشا قونت شوواوف طرفندن بيان اولنان افكاره مخالف اولەرق اسايش عمومك محافظەسى خصوصنك عساكر مليهٔ محليه دكل ژاندارمه يعنى عساكر ضبطيەيه حواله اولنمسى افكارنده بولنديغنى بيان ايله بعدما خرستيانلرك كوچك وبيوك مراتب عسكريەيى احراز ايتمك اوزره ژاندارمه صنفنه قبول اولنملرينى تكليف ايتدى بونكله برابر عساكر نظاميهٔ عثمانيه دائما وظيفەسنى حقيله ايفا ايده

كلديكندن داخل مملكتده عساكر محافظه بولندیرلمسی حقنده ایدیلان قید تحدیدك نظار اهالیده غایت کران کورینه جکنی سویلدی

قونت شوالرف دخی جواباً ایراد ایلدیکی مقالهده ژاندارمه‌نك وظیفه‌سی ملت عسکرینك وظیفه‌سیله بردکلدر برنجیسی انتظام واسایش محلیه‌یی محافظه‌یه ایکنجیسی عساکر منتظمه ونظامیه‌نك خدمتنی ایفایه مأمور درلر باخصوص بوعساکر ملیه ترك عسکری دیمك اولمیوب عثمانلی دیمکدر

محمد علی پاشا اسلام وخرستیاندن مرکب اولان شو عساکر ملیهٔ مختلطه‌نك عساکر نظامیهٔ شاهانه قدر انتظام ورابطه‌سی اوله میه‌جغندن بوله برقوهٔ عسکریه‌نك ترتیب وتشکیلی دولت علیه‌نك نظامات عسکریه‌سنی بوتون بتون دوچار تشویش ایده‌جکنی بیان ایتدی

لورد سالیسبوری انکلتره‌ده (ملیس) تعبیر اولنان عساکر مثللو اوروپاده برملت عسکری اوب لواولمدیغنی سؤال ایلدی

پیسمارق المانیاده (لاندور) وفرانسه‌ده (ارمه تریتوریال) یعنی عساکر محلیه تعبیر اولنان عسکر عساکر ملیه هد اولنه بیله‌جکنی وبوکلمه‌نك فرانسزجه معنای حقیقیسنه یکده این دکلسه‌ده فقط وقت حضرده مسکن ومأوالرنده اولوب احوال فوق العاده‌ده مجرد حکمدارك ارادهٔ قطعیه‌سیله جمع اولنان عسکر (ملیس) تعبیر اولنان عساکر ملیه بلك اوله‌جغنی ظن ایتدیکنی وبومحلده موضوع بحث اولان عساکر ملیه ایسه مقیم وخارجه سوقی غیر جائز برنوع برلی عسکری اولدیغنی وبونی تشکیلدن مقصد دخی عساکر شاهانه ایله اهالیٔ خرستیانیه بیننده وسائلی تلاقی واختلاطه محل وبرمامکدن عبارت ایدوکی ومع هذا عساکر شاهانه صنفنده خرستیانلرك بولندیغی حال کندولرینك عسکر یازلمرنی تشویق ایده‌جك برصورتده اولمدیغنی وعساکر نظامیه حسب الضروره دائما مسلمانلق غیرت صفتنده بولنوب عساکر ملیه

ایسه وقت آسایشده امنیت عسکریه‌یی تأمینه وقت سفرده عساکر شاهانه‌یه التحاقه مأمور اوله‌جغی رأی وافکارنده بولندیغنی سرد وبیان ایلدی

مشارالیه بوسنه‌ده المسایا مرخص صنفیله بتون بتون بیطرف قاله‌جغنک بیانی وظیفه‌سندن عد ایله هیچ اولماز ایسه درسعادت قونفرانسنک خرستیانلره تأمین ایتمک ایسته‌دیکی درجهٔ حمایه‌نک محافظه‌سنه معاونت وبومادهٔ مهمه حقنده استحصال اولنان نتایجی تخفیف ایده‌جک هیچ برصورت تسویه‌یه موافقت ایتمامسی قونغره‌نک کشادنده ایمپراطوردن آلدیغی تعلیمات اقتضاسندن اولدیغنی درمیان ایدرک اهالیسی مختلف مذهبلرده بولنان محللره عساکر اسلامیه اقامه‌سندن اجتناب ایدلمسی افکارنده بولندیغنی وشهرلرده عساکر محافظه بولندیرلمسی قبول ایدیلور ایسه‌ده خارج شهرلرده عسکر بولندیرلمه‌سنی رد ایله وقت آسایشده وظائف عسکریه‌نک عساکر ملیه‌یه حواله اولنمسی رأینده اولدیغنی وبناءً علیه روسلرک تکلیفاتنی مع الممنونیه قبول ایله آسایش عالمی ارقاله‌ری زیر وزبر ایده‌جک اولان حالات مکدره‌نک عن قریب ظهور وتکررندن فوق الغایه دوچار خوف وهراس اولدیغی جهتله اشبو تکلیفات رد اولنور ایسه تأسف ایده‌جکنی وحتی ایکنجی تکلیف باب عالی‌یه برنوع اخطار اوله‌جغندن ماعدا جبل لبنان نظامنامهٔ داخلیسی ایله انکلتره مستملکاتی اصول واداره‌سنده دخی بومثللو نظامات موجود اولدیغی ظننده بولندیغنی بیان ایلدی

بالاده مذکور ایدیله‌جک ماده‌یه نقل کلام ایدرک قونغره‌نک انکلتره طرفندن ایکنجی جمعیتده تکلیف اولنان اساسلر حقنده اتفاق حاصل اولدیغنی تصدیق ایتمسی وفقط بوکا باشلیجه علاقه‌دار اولان دولتلر مرخصلرینک متفقاً قرار ویردکاری صورت تسویه وتحریر متفرعاتنک دخی ادخال قلنمسی صلاحیتنک محافظه ایدلمسنی تکلیف وقونغره‌نک ایکنجی درجه‌ده اولهرق لورد سالیسبورینک بوکرتکی مجلسده

قرائت ایلدیکی ورقه‌نك عباره‌سی حقنده‌کی رأینی بیان ایله عبارۀ مذکوره‌نك خاتمه‌سنده روسیه‌نك تکلیفنا ایتدیکی تعدیلات ایله تألیف ایده‌جك صورتده برمسوده قلمه النمسنی موسیو وادینغتونه حواله ایده‌بیله‌جکنی اتیان ایلدی

انکلتره ایله اوستریا روسیه مرخصلری بیننده بوبابده بعض مرتبه تعاطی افکار اولندقدن صکره اشبو معامله‌نك بووجهله قبولنه قرار ویرلسی اوزرینه پرنس بیسمارق ایکی نمرولی پروتقولك سکزنجی صحیفه‌سنده مندرج انکلتره تکلیفنی حاوی اولان ورقه‌نك متنی قرائت ایله مقدما اوستریا وانکلتره وروسیه مرخصلری بیننده حاصل اولان اتفاق موجبنجه صوفیه سنجاغنك بلغارستان امارتنه الحاقی مقرر اولدیغنی بیان ایلدی

قونغره انکلتره تکلیفنك برنجی وایکنجی نمرولی فقره‌لرنده مندرج اساسلری اتفاق آرا ایله قبول ایلدی

بعده بیسمارق بوکونکی مجلسده قرائت ایلدیکی ورقه‌نك متننی قرائته باشلایه‌رق یالکز مجلسجه بر اعتراض وقوعنده توقف ایده‌جکنی سویلدی مشارالیه ایکنجی فقره‌یی اوقور ایکن فقرۀ مذکوره‌ده بیان اولنان شقین اوزرینه روسیه مرخصلرینك وارنه‌نك بلغارستان امارتنه الحاقنی ترجیح ایلدکلری اکلاشلدیغنی بیان ایلدی

لورد سالیسبوری انکلتره وروسیه مرخصلری بیننده جریان ایدن مذاکرات خصوصنده وارنه‌نك روم ایلیده قالمسنی تکلیف ایلمش ایسه‌ده مرخصلرینك بوکا موافقت ایتدکلرینی سویلدی

روسیه مرخصلری فی الواقع صوفیه سنجاغك وارنه ایله مبادله‌سی دولتلری طرفندن رد اولنمش ایسه‌ده صوفیه‌نك حدودغربیه‌سنك تصحیحنه مقابل مبادله تصورینی قبول ایلدکلرینی بیان ایلدیلر

بیسمارق (بورالرینی تحکیم) کلمه‌لرینه قدر قرائت ایدنجه قونت شووالوف روسیه مرخصلری ایشته بونقطه اوزرینه بر اوروپا

قومیسیونك تأسیسنی تکلیف ایلدکلرینی اخطار ایلمش اولدیغندن بیسمارق دخی بوتعدیلاك درجه‌ده اصرارمی ایده‌جکنی بوخسه تعدیلات واقعه نظر اعتباره آلنمتی اوزره دردست تسوید اولان یکی مسوده‌یه انتظاراً انکلتره ورقه‌سنك قبولنه موافقتمی ایلیه‌جکنی قونت شووالوفدن سؤال ایلدی

قونت شووالوف بوکا موافقت ایده‌جکنی وفقط کندوسنك تکلیف ایتدیکی تعدیلات رد اولندیغی حالده اول امرده دولت متبوعه‌سندن استیذان ایتمکه مجبور اوله‌جغندن شو موافقتنی تکلیفات واقعه‌سنه عودت ایتمك شرطنه تعلیق ایلدیکنی سویلدی

بیسمارق فی‌الواقع کله‌جك مجلسده موسیو وادینغتون طرفندن قلمه آلنه‌جق یکی مسوده‌نك حین مذاکره‌سنده تکرار تعدیلات مذکوره‌دن بحث اولنه‌جغی مقرر اولدیغنی بیان ایلدی قونغره متفقاً انکلتره ورقه‌سی متنلك قبولی روسیه‌نك تکلیف ایتدیکی تعدیلی اصلا تغیر ایتمیه‌جکی رأینده بولنمسی اوزرینه قونت شووالوف قرائت اولنان فقره‌یه فقط مقدما درمیان ایلدیکی قیود احترازیهٔ قطعیه ایله موافقت ایتدی بونکله برابر صورت قطعیه‌ده موافقت ایده‌جك اولور ایسه اوحالده دائرهٔ اقتدارینی تجاوز ایتمش اوله‌جغنی سرد وانیان ایلدی بیسمارق (اوراری تحکیم) کلمه‌لرینه قدر قرائت ایتمش اولدیغی متنی قبول اولنمش کبی عد ایدرك (تهدید اولنمش) کلمه‌سنه قدر قرائته دوام ایله کندوسنجه اساساً برکونه مشکلاتی داعی اولمیان روس ایکنجی تکلیفنك اورایه درج اوله‌جغنی اخطار وهم قرار حاضری ابقا وهمده قونت شووالوفك تکلیف ایتدیکی تعدیلاتله اظهار اولنان ارزوبی اسعاف ایده‌جك صورتده بر مسوده‌نك قلمه آلنمسنی موسیو وادینغتوندن طلب والتماس ایلدی

بیسمارق ورقه‌نك قرائتنی اکمال وقونغره‌نك موافقتنی استحصال

ایتدکدنصکره قرائت ایلدیکی ورقه حقنده قونغره طرفندن ویریلان رأیله ایکنجی پروتوقولده مندرج انکلترهنك ایالت تکلیفاتنك قرار قطعیسنه منضم اولمسندن طولایی قونغره مصالحهك خیلیدن خیلی ترقی ایتمش اولدیغنی اکلاشیلور دیدی

موسیو وادینغتون قونغرهنك کندوسنه حواله ایلدیکی شو وظیفهیی محضا برمأموریت مصلحانه کبی قبول ایلدیکنی میدانه قویمق آرزوسنده بولندیغنی وباشلیجه نقطهلر اوزرینه اتفاق حاصل اولدقدنصکره مقصد یالکز قونغرهنك ایشنی تسهیله مدار اولهجق برشی حصوله کتورمك اولدیغندن کندوسی فقط دولت متبوعهسنك رأینی شمدیدن بیان ایتمکمزین شو ایشی درعهده ایتمکه موافقت ایتدیکنی سویلدی

بیسمارق حزیرانك یکرمی دردنجی بازار ایرتسی کونی اجتماع ایدهجك مجلسده مذاکره اولنهجق مواد حقنده قونغرهدن استیذان رأی ایلدی بناء علیه شمدیلك ایاستفانوس معاهدهسنك بلغارستانه مصالحه متعلق اولان فقرهلرینك ترتیبی وجهله مذاکره اولنمهده اولان قونت اندراشینك تکلیفی قبول اولنمش اولدیغندن پرنس بیسمارق مجلس مذکورده موسیو وادینغتونك قلمه آلهجغی مسودهنك مذاکرهسندن صکره معاهدهنك یدنجی وسکزنجی ماده‌لری مذاکره اولنهجغنی بیان ایلدی

مجلس ساعت دردی بچقده ختام ویرلدی

(بشنجی پروتقول)

﴿ فی ٢٤ حزیران سنه ١٨٧٨ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك ﴾
﴿ بش نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر ﴾

المانیا طرفندن پرنس بیسمارق وموسیو دوبولوو وپرنس دوهو هوهنلوهه شیلنغفورست
اوستریا ومجارستان طرفندن قونت اندراشی وقونت قارولی وبارون دوهایمری
فرانسه طرفندن موسیو وادینغتون وقونت دوسن والیه وموسیو دپره
انکلتره طرفندن قونت دوبیقونسفیلد ومارکی دوسالیسبوری ولورد اودوروسل
ایتالیا طرفندن قونت قورتی وقونت دولونی
روسیه طرفندن قونت شووالوف وموسیو دوبریل
دولت علیه طرفندن دولتلو علکساندر قراتئودوری پاشا ودولتلو محمد علی پاشا وعطوفتلو سعد الله بك حضرتلری حاضر اولدقلری حالده

مجلس ساعت بربچقده کشاد اولندی

روسیه سفیری پرنس غورچاقوفك انحراف مزاجی حسبیله بوکونکی مجلسده حاضر بولنه‌مامسندن طولایی مشارالیه نامنه قونغره هیئت محترمه‌سنه بیان معذرت ایتدی درت نومرولی پروتقول قبول اولندی
لورد سالیسبوری انکلتره دولتنك افکارنجه قونغره‌نك « صوفیه سنجاغی حدودنك فن حربجه تصحیحیله برابر » عبارسندن قصد صرفیه سنجاغك (ایسقرا) ایرمغی مجراسنده واقع جهتی دیمك اولدیغی

واشبو مطالعه ایسه قونغره‌نك بوبابده‌کی رأینه بر کونه مداخله
ومراجعت قبیلندن اولمدیغنی افاده ایلدی

قونت شووالوف شمدیلك بوماده‌یی موقع مذاکره‌یه وضع ایده‌میوب
یالکز لورد سالیسبورینك بوبابده‌کی رأی ومطالعه‌سی بروجهله
قونغره‌نك رأینه مداخله ومراجعت قبیلندن اولمدیغنه دائر وقوعبولان
افاده‌سنك اخطاریله اکتفا ایلدی

بعده رئیس درت نمرو ایله مرقم عرضحاللر فهرستنی قرائت
ایدوب یونان خارجیه ناظری کندوسیله کورشمك ایستدیکنی
وکندوسی مومی الیه اعطا ایتدیکی جوابده یونانستان طرفندن
اعضا تعیینی ماده‌سنه متعلق قونغره‌جه اتخاذ اولنان قراری سکوت ایله
کچشدیرمدیکنی علاوهٔ مقال ایلدی

موسیو دپره واقعا یونان دولتی مرخصنی تعیین ایده‌بیلمك ایچون
شمدیدن قونغره‌نك قرارینه مطلع اولمسی لازمکله‌جکی مطالعه‌سنده
بولنه‌رق اولبابده اتفاق آرا حاصل اولدقدنصکره قونغره بوکونکی
مذاکره ایاصتفانوس معاهده‌سنك هنوز مذاکره‌سی اکمال اولنمامش اولان
اتنجی ماده‌سیله موسیو وادینغتون طرفندن تقدیم اولنه‌جق مسوده عباره‌سنك
تدقیق خصوصلرندن عبارت اولدیغندن بونلرك مذاکره‌سنه ابتدار ایلدی

موسیو وادینغتون برماده‌یه دائر انکلیز مرخصلریله
مصاحبت ایتمش ایسه‌ده هنوز روسیه مرخصلریله مشاوره
ایده‌مدیکندن قونغره‌یه قطعی برمسوده عرض ایده‌میه‌جکنی بیان
ایله برابر بو مباحثه‌نك کله‌جك مجلسه حواله اولنمسنی طلب ایلدی

رئیس فرانسه برنجی مرخصنه حواله اولنان وظیفه خیلی مشکل
اولدیغندن بوصورتله تأخیری مشار الیهك اولبابده مصروف اولان
مساعی وهمتندن طولایی قونغره‌نك تشکراتنه نقیصه ایراث
ایده‌میه‌جکندن مذاکره کله‌جك اجتماعه تأخیر اولندی دیدی

موسيو وادينغتون فرانسه مرخصلری طرفندن تكليف اولنوب صورت آتيده محرر ايكی مادهٔ منضمه‌یی قرائت ايلدی

برنجی ماده باجمله بلغارلر هر قنغی مذهبده بولنور ايسه بولنسونلر حقوقجه مساوات كامله‌ده مستفيد اوله‌جقلر واختلاف دين ومذهب هيچ كيمسه ايچون باجمله خدمت عموميه ومأموريت وشرفه نائليتده نااهل طوتلمقلغه ومحروم ايدلمكلكه سبب عد اولنميه‌جقدر

بلغارستانده سربستی واجرای آيين تأمين اولندرق كرك جماعات مختلفه‌نك سلسلهٔ مراتب اوزره ترتيبنده وكرك رؤسای روحانيه‌لريله اولان مناسباتنده بركونه ايقاع موانع اولونميه‌جقدر

ايكنجی ماده اجنبی قتولك رهبان وپيرسقپوسلرينه بلغارستان روم ايلیٔ شرقيده سربستیٔ اجرای آيين تأمين اولنه‌جق وبونلرك حقوق وامتيازاتلری كمافی السابق محافظه واملاكلری دخی وقايه ايديله‌جكدر

رئيس شوايكی تكليفنامه‌نك طبع وتوزيع ايله ايلروده‌كی اجتماعك برنده موقع مذاكره‌يه وضع اولنه‌جق موادك صره‌سنه ادخال قلندجغنی بيان ايلدی

موسيو وادينغتون طرفندن وقوع بولان ايكی تكليفك ماهيتنه دائر قونت شووالوف ايله كندوسی بيننده تعاطیٔ مطالعات اولندقدنصكره برنجی تكليفك يالكز بلغارستانده وايكنجی تكليفك دخی هم بلغارستانده وهمده روم ايلیٔ شرقيده جاری اولمسنه قرار ويرلدی

قونت قورتی اوستريا فرانسه وايتاليا مرخصلری نامنه اولەرق يكيدن برمادهٔ منضمه‌يه دائر آتيده محرر مسوده‌یی قرائت ايتدی

« اوستريا وفرانسه وايتاليا مرخصلری بلغارستانه دائر اولان شرائطه فقرهٔ آتيه‌نك علاوه‌سنی تكليف ايدرلر شويله كه باب عالی ايله منعقد اولوب مرعی الاجرا اولان تجارت وسير سفائن معاهداتيله سائر باجمله

مقاولات وصور تسویهٔ دولیه بلغارستان ایله روم ایلی شرقینه کماکان مرعی وباقی اوله‌جق وهیچ بر دولته قارشو موافقتی استحصال ایدلمدکجه بر وجهله تغییر وتبدیل ایدلمیه‌جکدر بلغارستان ایله روم ایلی شرقیدن امرار اولنان بالجمله امتعه واشیادن هیچ بر ترانسیت رسمی النمیه‌جقدر بالجمله دولتلرك تبعه‌سی ایله تجارتلری ایالتین مذکورتینده مساوات کامله‌یه مظهر اوله‌جقلردر تبعهٔ اجنبیه‌نك عهود وتعاملات اقتضاسنجه حائز اولدقلری معافیات وامتیازات وقونسلوسلرك وظائف مأموریتی ایله حق حمایه‌لری خصوصاتی کمافی السابق تماما وکاملا جاری اوله‌جقدر »

اوستریا وفرانسه وایتالیا مرخصلرینك اشبو تکلیفنك دخی طبع وتوزیعنه قرار ویرلدی ·

لورد سالیسبوری بو تکلیفك ایلروکی اجتماعلرك برنده مذاکره اولنمسنی طلب وبوکا قونت قورتی دخی موافقت ایتدیکندن پرنس بیسمارق واقعا دولتلر بیننده اختلاف ظهورینه نتیجه ویرمسی محتمل اولان مسئله‌لرك ابتدا اکمال اولنمسی لازمکله‌جکی ومدنیتك ترقیسی مقصدینه مبتنی اولوب هیچ بر دولت طرفندن اساساً هدف اعتراض اولمیه‌جغی درکار اولان مسائله کلنجه تکالیف مبحوثه صاحبلرینك بونلری قونغره‌یه عرض ایتمکی تنسیب ایتدکاری وقتی تعیین ایتمکده مختار اولملری اقتضای حالدن اولدیغنی بیان ایلمسی اوزرینه قرائت اولنمش اولان بو تکلیفلرك تدقیقی ایلرویه تعلیق اولندی

علکساندر پاشا بلغارستانك امور مالیه‌سنك تنظیمنه متعلق اولوب ایاستفانوس معاهده‌سنك طقوزنجی ماده‌سنه فقرهٔ آتیه‌نك علاوه اولنمسنی تکلیف ایلدی :

« بلغارستان امارتی ویرکودن بشقه دیون دولت علیه‌دن وارداتی نسبتنده برحصه اله‌جقدر »

رئیس   بو تکلیفك دخی طبع وتوزیع اولنه جغنی بیاندن صکره موسیو وادینغتون طرفندن حاضرلانان بند موقع بحثه قونیله جغی وقت التنجی ماده دخی تدقیق اولنه جغندن بو کون بوندن صرف نظر ایده بیله جکنی افاده ایدرك یدنجی ماده نك قرائتنه مباشرت ایلدی

لورد سالیسبوری   آتیده محرر برنجی فقره یعنی « بلغارستان پرنسی اهالی طرفندن سربستجه انتخاب ودولتلرك موافقتیله جانب باب عالیدن تصدیق اولنه جقدر » ترکیبنده (دولتلرك موافقتی) کلمه سندن بحث ایدرك شو عباره دن مقصد دولتلرك متفقاً می یوخسه یالکز اکثریتك می موافقتی مطلوب اولدیغنی سؤال ایتدی

قونت شووالوف   قونغره نك اکثریتله دکل مجرد اعضالرینك اتحادیله مقید ومکلف اولمسی قاعده سنی درپیش ایدوب اکر دولتلر بلغارستان پرنسی انتخاب اولنه جق ذاتك انتخابنده متفق اولمزلر ایسه انتخابك معتبر ومعمول به اولمیه جغنی بیان ایلدی

لورد سالیسبوری   اولوقت بلغارستانك حکومتسز برحالده قاله جغنی اخطار ایتدیکنده قونت شووالوف مستقبلده ظهوری محتمل اولان وقوعاته جواب ویرهمیه جکنی وبلغارستان روسیه نك ملحقاتندن اولمیه جغنی برصورت تأمینیه ده بیان ایله اکتفا ایلدیکنی افاده ایلدی

لورد سالیسبوری   بوتقدیرده مملکتك احوالی دوچار تشویش وتذبذب اولمسی مخاطره سندن خوف ایتدیکنی مصرانه بیان ایلدی

پرنس بیسمارق   مشکلات مماثله نك یدنجی ماده ده بیان اولنان سائر بالجمله احتمالاتده دخی ظهوری ملحوظ ایدوکنی وکندو افکارنجه قونغره نك بتون بو تهلکه لره چاره بولمق اقتدارنده بولنمدیغنی واکر بلغارستان اهالیسی سوء نیت ویاعدم اهلیت ملابسه سیله تشکیلات جدیده لرینی موقع حصوله ایصال ایده مزلر ایسه اوروپانك وقتی حلولنده استحصال چاره سنه صرف ماحصل اهتمام ایده جکنی وفقط قونغره شمدیلك

آیا کز اساس مسائله متعلق خصوصات حقنده دولتلر بیننده حسن
وفاق واتحادی استحصال و بونکله برابر اوروپانک محافظهٔ آسایشنجه
مخاطره احداث ایده بیله جك اولان بعض شرائطی آیاستفانوس
معاهده سندن طی و ابطال ایلمك ایله اکتفا ایده جکنی والمانیا ایله
بوراده اعضاسی بولنان دول سائره دن بعضیلرینک انجق آسایش
عمومی نقطهٔ نظرندن بشقه کندولرینه برکونه جهت تعلق اولمیان
بلغارستانك احوال استقبالیه سنجه ظهوری ملحوظ اولان مسائلك
حلیله اوغراشدق قونغره نك وظیفه سی دائره سی خارجنه چیقمق
دیمك اوله جغنی بیان ایلدی

لورد سالیسبوری ایلروده ظهور ایده بیله جك مشکلاتدن انکلتره نك
مسؤل اولمدیغنی اثبات ایتمك ایستیه رك « موافقت » کلمه سی برینه
« دولتلرك اکثریتی » ترکیبنك وضع اولنمسنی طلب ایتدی

قونت شووالوف رفیقی بولنان انکلیز مرخصنك اظهار ایتدیکی
اندیشه لردن طولایی بیان تأسفله لورد مشار الیه روسیه دولتنك
نیتی بوبابده موافقتی تأخیر ایدرك مجرد روسیه قومیسرلرینك مدت
مأموریتلرینی ابقا ایتمك اولدیغی ذهابنده بولنور ایسه کندوسنك
دخی حاشا خاطر کذاری اولمدیغی حالده بیله انکلتره نك نیاتندن دوچار
اندیشه اولمغه و پرنسك انتخابنه مانع اولمق ایچون دریغ موافقت ایتمك
ایستدیکنه دائر انکلتره دولتی حقنده بویله برشبهه اماره سی اظهار
وابناءً علیه حق اوله بیله جکنی مادهٔ مذکوره ده مندرج « موافقت »
کلمه سنی دخی روسیه نك صورت مخصوصه ده اجرای نفوذ ایتمسی افکارینه
قارشو برتأمینات عد ایلدیکنی بیان و دیکر طرفدن قونغره ده اکثریت
قاعده سی روسیه و انکلتره دولتلرینك حیثیتلریله متناسب اوله جغی ظننده
بولنه رق دولت متبوعه سنك پرنسلکه هیچ برکیمسه نك نا رضالغنی
ترویج والتزام ایتمك نیتنده بولندیغی شویله طورسون حتی نصل

اولور ایسه اولسون نامزدلك خصوصنه دائر كندوسنه ایراد اولنه جق اسئله یه جواب ویرمكده بیله مضطر اوله جغی جهتله یالكز انتخاب كیفیتنك كمال سربستی ایله اجراسنی آرزو ایلمكده ایدوكنی تأكیداً افاده ایلدی

رئیس تكلیفنده اصرار ایدوب ایتمیه جكنی سالیسبوری یه سؤال ایتمسی اوزرینه مرخص مشار الیه بو تكلیفی عرض ایتمكلكی وظیفه‌دن عد ایلدیكنی وفقط عدم قبولی تقدیرده پروتوقوله درجی كافی اوله جغنی جواباً بیان ایلدی

پرنس بیسمارق « دولتلرك موافقتی » كلمه‌سنك حذف وطی اولنمسی خصوصنده قونغره‌نك رأینه مراجعت ایتدی

قونت اندراشی قونغره‌یه عرض ایتمك استدیكی تكلیف قابل اجرا برقراری حاوی اولدیغی مأمولنده بولندیغنی و كندوسی بر طرفدن لورد سالیسبوری مثللو بلغارستانی پرنسسز براقق احتمالی مخاطره‌سندن متأثر ایسه‌ده دیكر طرفدن قونت شووالوفله ده بالاشتراك دولتلرك موافقتی تركیبنك حذف والغاسی اوروپانك ضمان وتأمینی ازاله جغی مطالعه‌سنده بولندیغنی و اكثریت قاعده‌سنك موقع اجرایه وضعی مشكل اوله جغندن افكار ذاتیه‌سنه كوره انتخابده موفقیتك عدم حصولی حالنده اكا مقابل حوائج مذكوره‌ده روسیه منافعی قدر اوروپا منافعی دخی محافظه ایدلمسی اقتضا ایده جكنك ایوجه تقرر ایتمسی باشلوجه لازمه‌دن اولان شی اولدیغنی بیان وبو مقصده مبنی قلمه المش اولدیغی ورقهٔ آتیه‌یی قرائت ایلدی

« حاصل اوله جق بر اتفاق اوزرینه ایاستفانوس معاهده‌سنك التنجی ماده‌سی موجبنجه روسیه‌لو وعثمانلو اعضادن مركب اولوب بلغارستان حدود قطعیه‌سنی تعیین ایتمكه مأمور اوله جق اولان قومیسیونك یرینه براوروپا قومیسیونی قائم اوله جغنه وقونغره‌ده اعضا بولنديران بالجمله

دولتلرك افكارنجه بو تبدل منافع متقابله ده ظهوری ملحوظ اولان مباينتی تأليف ايچون اجراسی ممكن بر صورت ايدوكنه »

« وديكر طرفدن بالقان شبه جزيره سنده متمكن خرستيانلرك اصلاح حاللری بالجمله دولتلرجه مطلوب و ملتزم بولنديغی مرتبهٔ ثبوته واصل اولديغنه بناءً قونغره نك نظر تقديرينه عرض ايده جكم تيده محرر تكليف دها سائر اسبابه ايله تأييد و ترويج ايدلمكلكه محتاج دكلدر ظن ايدرم تكليف مذكور ايسه ايشته بو عباره ده در (مقدمات صلحيه نك بلغارستانه متعلق ماده لری موجبنجه روسيه لو اعضادن مركب قوميسيون وياقوميسرلره وياخود روسيه لولر ايله عثمانلولره مخصوص مأمور يتلرك اوروپالو قوميسيون وقوميساره تحويل اولنمسنی قونغره نك اساسا قبول ايتمسنی آرزو ايدرم بو اساس قبول اولنور ايسه مذاكراتمزك نتيجه سنی بند صورتنده تحريره مأمور اوله جق شعبه قوميسيوننه خصوصات مبحوثه يه دائر بندلرك متنده لزوم كورينان يرلرك تعديلی وظيفه سنی دخی تفويض ايده بيلورز)

قونت شووالوف قونت اندراشينك قرائت ايلديكی ورقه ده هنوز مذاكره اولنمامش بر مسئله يی يعنی اوروپالو اعضادن مركب قوميسيونلر ماده سنی شمديدن حكم ايتمك ايستديكی ضمننده بولنديغی وشمدی يه قدر قبول اولنان قوميسيونلر تحديد حدوده متعلق اولوب اداره ايشلرينه دائر اولمديغندن هر حالده قونغره طرفندن قبول واتخاذ ايدلمش معامله يه مراجعت ايدرك احكام وعباراتنی مطالعه ايده مامش اولديغی بر تكليفدن شمديلك بحث ايده ميه جكنی بيان ايله بونك اجتماع آتی يه تعليقنی طلب ايلديكنی وبنده مشار اليه مختاريت اداره يه مالك اولان بلغارستانك روسيه نك ملحقاتندن اولميه جغی قطعياً تقرر ايتمسی اوزرينه انكليزلر نظر دقتلرينی امارت مذكوره دن زياده روم ايلی اوزرينه احاله ايتمكده اولدقلرينی كندولريله ايتديكی مصاحبتدن استدلال

ایلمکده اولدیغنی بالمناسبه افاده ودرمیان ایتدی

قونت اندراشی تکلیفنك بوکونکی اجتماعك مضبطه سنه درج اولنمق شرطیله ایشك کله جك مجلسه تعلیقنه مخالفت ایتمیه جکنی بیان ایتدی

رئیس قونغره نك ایشنی ازالتمق ایچون مذاکراتك بدایت جریاننده بر و ایکی نوع معامله واردی بونلردن برنجیسی اوروپا مصالحه سنه ضرر ایتدیره بیله جك ماده لری تعدیل اولنمق اوزره ایاستفانوس معاهده سنك کاملا تدقیق ایکنجی قونغره نك قرارلرینی حاوی اوله جق وچونکه ایاستفانوس معاهده سنی عقد ایدن طرفین متعاهدیندن هرایکیسی دخی اشبو ورقهٔ دولیه یی امضا ایدنلر صره سنده بولنه جقلرندن کندیلرینی مفید ومکلف قیله جق یکی بر معاهده نك تنظیمی خصوصلری اولدیغنی وایاستفانوس معاهده سنده یالکز دولت علیه ایله روسیه دولتنه متعلق اولوب اوروپایه تعلق اولمیان برطاقم مواد بولندیغندن کندوسی ایکنجی شقه میل ایتدیکنی و یالکز ایاستفانوس معاهده سی ماده لرندن مبدل احکام وشرائطی شامل اوله جغی یکی برمعاهده یی دها ساده ودها ممکن الاجرا کوردیکنی وایاستفانوس معاهده سنك مواد کثیره سی قونغره طرفندن هیچ موقع مذاکره یه قونلمه جغی جهتله ایشك صفت کسب ایتمش اوله جغی برطاقم بیهوده مذاکراته محل ویرمامك ایچون ایاستفانوس معاهده سنی اوروپا منافعنی محل اولمیان ماده لرینه ایلیشمامك ولزوم عاجله سی اولمیان مسائلی بر طرف ایتمك وياخود محل وار ایسه آیریجه علاقه دار اولان دولتلر بیننده مکالمات مخصوصه یه تعلیق ایلمك اولی اوله جغنی بیان ایتدی

لورد سالیسبوری اهمیتی دها از اولان مسائلی علاقه دار بولنان دولتلر بیننده مکالمات مخصوصه یه تعلیق ایتمك تکلیفنی قبول ایله رئیسك قرائتنه دوام ایتدیکی شیئه اعتراض ایتمدی

پرنس بیسمارق بوکا موافقت ایدوب لکن قونغره نك کندوسنه

متعلق اولمیان ماده‌لری حقنده سکوتی صرف روسیه‌لو ایله عثمانلی بیننده‌کی شرائطك اوروپا شرائطنه تحویل ایده‌جکنه حکم اولنماسنی وبالعکس اوروپانك موافقتیله یاپیله‌جق معاهده‌یه یالکز موقع مذاکره‌یه قونیلان فقره‌لرك درج و ادخال قلنه‌جغنی علاوهٔ مقال ایلدی یته مشار الیه یدنجی ماده‌یی اوقومغه دوام ایدرك اوچنجی فقره‌نك قونت اندراشی تکلیفنك موقع مذاکره‌یه وضعنه ودر تعلیق تنسیب ایدلدی

قونت شوالوف معتبران مجلسلرینك تجمعی ایچون قلبه شهرینك تعیینی محضا ایاستفانوس معاهده‌سیله تشکیل اولنان بلغارستان ایچون مناسب ایدوکنی افاده ایتمکله بو افاده‌سی سند اتخاذ اولندی قونت اندراشیجه دردنجی فقره درمیان اولنان تکالیف مختلفه ایله برکورنمش اولدیغندن قونت شووالوف بو فقره‌نك احکامی انتخاب نظامنامه‌سنه عائد اولوب برطاقم تکلیفلرده مساوات قانونیه وسربستی آیین ومذهب کبی اورته‌یه قونیلان شیلره متعلق اولمدیغنی بیان ایتمکله موسیو وادینغتون دخی واقعا سربستی آیین ومذهب ماده‌سنك بربند منضمه درج وتحریر اولنمسی لازمکله‌جکنی مطالعه‌سنده بولنمشدر

رئیس یدنجی بندی اوقویوب بتوردکدنصکره ایاستفانوس معاهده‌سیله تعریف اولندیغی وجهله بو شرائطك بلغارستان ایچون وضع اولنمش اولدیغنی و یکی بر معاهده‌نك تحریرینه برقاعده‌ها لزوم کورنمکده بولندیغنی بیان ایلدی

قونت اندراشی قونغره‌ده قرائت ایتدیکی تکلیف یدنجی ماده‌نك یالکز اوچنجی و بشنجی فقره‌لرینه متعلق اولدیغنی سرد ایدنجه قونت قورتی اوحالده برنجی و ایکنجی فقره‌لرك اساساً قبول اولنوب اولنمدیغنی سؤال ایتدیکی بونك اوزرینه برمذاکره جریان ایدرك نتیجه‌سنده یدنجی ماده‌نك ایکی اولکی فقره‌لریله دردنجی فقره‌سی قبول اولندی و اوچنجی و بشنجی فقره‌لر اوستریا مرخصنك تکلیفنه مبنی

ایلرو یه تعلیق ایدلدی

رئیس سکزنجی بندی اوقومغه ابتدار ایلدی روسیه نك عسکر اقامه ایتمسنه متعلق اولان ایکنجی فقره اوزرینه اوستریا برنجی مرخصی آتیده محرر تکلیفی حاوی ورقه‌یی قرائت ایلدی

« اوستریا دولتی قونغره نك ایشندن حصول موفقیت انجق محاربه نك مصالحه یه ممکن مرتبه سرعتله تحول ایتمسی وبوندنصکره تأسس ایده جك اولان حالك مصالحهٔ قطعیه نك کافهٔ فوائد ومحسناتنك اقتطاف اولنمسی شرطیله قابل اوله جغی جزمنده بولنمشدر بوجزم واعتقاده مبنی اوستریا مرخصلری سکزنجی ماده احکامنك کندولرینه القا ایلدیکی بعض اندیشه‌لری بیان ایتمك مجبوریتنده بولندیلر

مادهٔ مذکوره‌ده عساکر عثمانیه نك بلغارستان امارتندن کاملا چکلمسی وبونکله برابر ممالك دولت علیه نك روسیه عسکری طرفندن تخلیه‌سندن صکره محلی عساکر ملیه‌سی کاملا تشکیل اولنجه‌یه قدر اللی بیك کشیدن متجاوز اولمامق اوزره بر روسیه فرقه‌سنك بلغارستانده اقامت ایتمسی ومدت قامتك دخی تقریبا ایکی سنه ممتد اولمسی مشروطدر

« امارت جدیده‌ده عقد مصالحه ایله محلی مأمورین ملکیه وعسکریه‌سنك ترتیب وتنظیمی بیننده کذاران ایده جك مدت ظرفنده بیله آسایشی محافظه‌یه تشبث ایتمك لزومنی تصدیق ایدر وپترسبورغ قابینه‌توسی عسکر اقامه‌سیله انجق بولزومی نظر اعتنایه المغه سعی ایتدیکی ودولت مشار الیهانك برقاچ کره بیان ایلدیکی وجهله تدبیر مبحوث بشقه نیاء ومقاصدی متضمن اولمدیغی جزمنده‌یز اوستریا دولتی بلغارستان عساکر عثمانیه طرفندن تخلیه اولندقدنصکره برفرقه روسیه عسکرینی محافظهٔ آسایشه موقة مأمور اولمسی شرطی علیهنه قونغره طرفندن اساسا اعتراض اولنه جغنی مأمول ایتمز

« مع مافیه دیگر طرفدن اوستریا مرخصلری متصور اولان اقامهٔ عسکر مادهسی محلی عساکر مالیهسنك اكمال تشكیلی كبی شمدیدن تعیینی كوچ برمدته ویاخود ایكی سنه قدر ممتد اولهجق دور ودر از برمدته تعلیق ایتدیرمكده نشأت ایدهجك محاذیری كتم ایدهمزلر ویو یله برشرطك مصالحهٔ قطعیه نك سرعت تأمینی ایچون دول معظمه طرفندن صرف اولنان مساعئ مشتركه ایله یكده توافق ایدهمیهجكی اندیشهسنده بولنیورلر »

« اعلان حرب ایتمش اولان بر دولتك عسكری اجنبی الكاسنده اقامت ایدهجك اولدقجه افكار عمومیه وقوعات حربیهیه بسبتون برطرف اولمش نظر یله باقهمیهجق ومحاربهیه اشتراك ایتمامش اولان مملكتلرك اعتبار عمومیسی ایله سعادتحالی دیله بو یله یی برقرار برحالك سیأتنه دوچار اولهجقلردر »

« دولت علیه نك بلقان حدودزینه عسكر اقامه ایتمسی حق تحت قراره النمش اولدیغندن مقدما یكدیگر یله مخاصمه ایدن ایكی عسكر مصالحه نك عقدندن صكره دخی یكدیگری قارشوسنده بولنه جقلری قضیهسی نظردن دور ایتمامليدر »

« رومانیانك حال وموقعی دخی جدی برطاقم اندیشهیی موجب اولهجق صورتده در چونكه مادهٔ مبحوثهده روسیه عسكرینك طریق مراسلاتنی تأمینا بلغارستانده كی عسكرینك مدت اقامتنده امارت مذكوره داخلندن مرور حقی مشروطدر »

« اگر مدت اقامت غیر معین قالور ویاخود ایكی سنه تمدید اولنور ایسه بوامارت اوروپا طرفندن تصدیق اولنان استقلالنه نائلیتدن كندوسنی محروم ظن ایتمش وبوندن حقوقی تعطیل ویاتهدید ایدلمش معناسنده ذاهب اولمش اولور »

« اشبو ملاحظاتك جملهسنه نظرا اوستریا دولتی بلغارستانده اقامه

اولنه‌جق عسکره برمدت صریحه تعیین اولنمسی هرطرفك منفعتی اقتضاسندن و بوندن بشقه اشبو مدتك انقضاسنده ایالات مبحوثه‌نك خالی یه برقوهٔ عسکریهٔ اجنبیه نك وجودینی اقتضا ایتمسی محتمل بولندیغندن قونغره‌نك بوکاده برچاره بولمسی لازمه‌دن ایدوکی ظننده‌در »

« بناء علیه اوستریا دولتی آتیده محرر خصوصاته قونغره طرفندن قرار ویرلمسنی تکلیف ایتمکله کسب فخر ایدر »

« شویله‌که اولا روسیه عسکرینك بلغارستانده اقامتلری ایچون مصالحهٔ قطعیه‌نك عقدی تاریخندن اعتباراً التی آی مدت تعیین اولنور

« ثانیا روسیه دولتی رومانیا داخلندن عسکرینی امرار ایله بو امارتك کاملا تخلیه‌سی مذکور التی ماه مدتدن صکره ایکی ویااوچ ماه مدت ظرفنده وممکن ایسه دها اول اکمال ایتمکلکی تعهد ایدر »

« ثالثا شاید التی ای مدتك انقضاسنده عساکر معاونهٔ اجنبیه‌نك بلغارستانده بولنمسنه بالاتفاق لزوم کورندیکی حالده دول معظمه طرفندن مجموعی اون بیکدن اون بش بیك کشی‌یه بالغ اوله‌جق برقوهٔ عسکریه اعطا اولنه‌جق و بو عسکر اوروپا قومیسیونننك امری تحتنه وضع اولنوب امر واداره‌سی دخی اقامت ایتدکاری مملکته عائد اوله‌جقدر »

پرنس بیسمارق قونت اندارشی طرفندن درمیان اولنان مسئله‌نك بو کون مذاکره اولنوب اولنامسنه دائر قونغره‌نك آرینی استفسار ایتمکله لورد بیقونسفیلد فی الحقیقه بوماده‌نك بوکونکی اجتماعده مذاکره‌سی لازمه‌دن اولدیغنی واوستریانك سالف الذکر تکلیفنی عاقلانه ومدبرانه عد ایدرك قبول ایلدیکنی وقونت اندارشی طرفندن بیان اولنان عسکرك کندو حصه‌سنه اصابت ایده‌جك مقدارینی اعطا

ایتمکلکه انکلترهنك حاضر اولدیغنی شمدیدن بیانه دولتی طرفندن مأذون اولدیغنی افاده ایتدی

قونت شوالوف مذکور تکلیفه اوچ صورتله اعتراض ایده‌جکنی یعنی

اولا اوستریا برنجی مرخصی طرفندن قرائت اولنان متنك سبك عبارهسنه نظرا بلغارستانك بالقان حدودندن تفریقی نظر اعتنایه النمدیغنی

ثانیا اقامه اولنه‌جق عسکر ایچون طلب اولنان التی آی مدتك غایت از اولدیغنی

ثالثا بلغارستانده عساکر مختلطه اقامه‌سی فعلا برطاقم محاذیری موجب اوله‌جغنی درمیان ایده‌رك صرف مشکل وصورتدن عبارت اولان برنجی اعتراضی نظر اعتنایه الیه‌رق ایکنجی اعتراضه عطف کلام ایله روم ایلی شرقینك حالی ایله بلغارستانك موقعی بیننی تفریق ایدرك روم ایلده عسکرك مدت اقامتی لدی الایجاب التی ایه تنزیل ایدیله‌بیله‌جکنی وچونکه آسایشی مختل اولدیغی تقدیرده اعاده‌سی عساکر ملیهٔ محلیه‌نك عهدهٔ ذمتنه محول اولدیغی کبی عساکر مرقومه‌نك عدم کفایتی حالنده دخی والی عساکر عثمانیه‌یی جلب ایده‌جکندن ایالت مرقومه‌ده مدت اقامت التی ماهه تقلیل اولنه‌بیلورسه‌ده بالعکس بلغارستانه هیچ برقوهٔ عثمانیه کیرمیه‌جکی جهتله اوراده مدت اقامتك تمدیدی اقتضا ایده‌جکنی افاده واتیان ایلدی مشارالیه روسیه عسکری بلغارستانه کیره‌لیدنبرو اوراده یاپلمش اولان شیلرله دها اجراسی متصور اولان خصوصات حقنده قونغره‌یه مجملا بیان معلومات ایتمك آرزوسنده بولندیغنی بیان ایله دیدیکه روسیه دولتی مملکتك نظاماتنی ممکن مرتبه از تبدیل ایتمکه چالشدی حتی متوفی پرنس چرقاسکی قوانین ونظامات عثمانیه‌یی احتیاجات مملکته موافق بولوب یالکز مأمورلرك عدم وقوف ومعلوماتلری جهتله بونلرك اجرا اولنه‌مامش اولدیغنی کورمکله تعجب ایتمشیدی روسیه اداره‌سی

هر قضاده برر اداره و بلدیه مجلسی ایله برر محکمه تشکیل و انتخاب ایتدیرمشیدیکی بواوچ نوع مجلسك رئیسلری ایلروده تشکیل اولنه جق مجالس معتبرانك ارکاننی تشکیل ایتملری مقرردر اداره ٔ مذکوره بیطرفلغی اثبات ایتمك ایچون طرفنیزده انتخاب نظامنامه سنی حاضرلق مأموریتیله نواحی ٔ اسلامیه قاضیلرینی رؤسای مومی الیهم ایله برلکده اورایه کوندرمك نیتنده‌یدر اشبو نظامنامه یاپلدقده انتخاباته و بعده نظامنامه ٔ داخلیك تنظیمنه و نهایت پرنسك نصب و تعیننه مباشرت اولنه جقدر بوجمله تشکیلات وقته محتاج اولدیغندن هرنه قدر روسیه دولتی ایشلرك غایت سرعتله ایلرولمسی ایچون صرف مساعی ٔ اقدام ایده جك ایسه ده ایالت مذکوره‌نك اورادہ بر اداره ٔ منتظمه تأسیسندن اول قوه ٔ عسکریه‌سز براقق دخی ممکن اوله‌مز روسیه دولتی بویله وقتسز بر تخلیه‌دن ظهور ایده بیله جك مسؤلیتی درعهده ایتمز بعده مشار الیه اوچنجی اعتراضه ابتدار ایله عساکر مختلطه اقامه سنك مخاطره سنده اصرار و روسیه عسکری مملکته الشمش و ذاتا لسانه آشنا اولوب اوراده اقامت ایتمکده بولنمش اولدیغندن کندولرندن منتظر اولان خدماتی همان ایفا ایده بیله جکلرینی و حالبوکه ابتدای امرده بالطبع تجربه‌سز اوله جق بر قوه ٔ مختلطه بوقبیلدن اوله‌میه جغندن قطع نظر بونلری جلب و جمع ایچون زور ایده جك زمان ارهسنده شورش و قوعنه میدان ویرلك تهلکه‌سی درکار اولدیغنی و کندوسنی بوندن بشقه محافظه ٔ آسایش ضمننده برقومیسیونك اوامری تحتنه وضع اولنمش اردویه بر عسکر قومانداننك زیر قوماندا سنده بوله جق عسکری دها مرجح عد ایلدیکنی بیان و الحاصل عساکر مختلطه نفراتی بیننده مجادله وقوعندن قورقدیغنی و شبهه‌سز بو مجادله‌لرك اکثریسی اهمیتسز اولور ایسه ده بعضاده کسب اهمیت ایده‌رك بر اوروپا حادثه‌سی درجه سنه کلمه‌سی محتمل اوله جغنی و برده بالجمله دولتلرك غایت مصرفلی و مغلق

اوله‌جق اشبو عساکر مختلطه تکلیفنه ارائهٔ رویِ موافقت ایدوب ایتمیه‌جکلرینک بیلنمسی لازمه‌دن ایدوکنی اتیان ایلدی

پرنس بیسمارق قونت شووالوفك اشبو افکارینه اشتراك ایدرك مشار الیهك مطالعاتی قونغره طرفندن قبول اولنمسنی نظر ممنونیتله کوره‌جکنی و محل مختلفه‌دن بش و یاالتی فرقه عسکردن مرکب براردونك تشکیلنده مشکلات کورديکنی و بلغارستانه عساکر عثمانیه داخل اوله‌میه‌جغی و اوراده تشکیلات عسکریه‌دخی غایت تأنی ایله اجرا ایدیله‌جکی جهتله قونت اندراشی طرفندن تعیین اولنان مدتك تمدیدینی قبول ایتمك لازمکله‌جکنی و المانیا دولتی کمیتی تحدیده ابتدار ایتمکسزین تمدید مدت کیفیتنی ترویج ایلمیه‌جکنی بیان ایتدی

قونت اندراشی روسیه مرخصنه‌جوابا وافعا کندی تکالیفنك برنجی فقره‌سی بلغارستان ایله روم ایلیٔ شرقی بینی تفریق ایتمامسی برسهو ترکیبدن نشأت ایتدیکنی و فقط کندی افکارنجه مدت اقامتك ایکی ایالت ایچون مساوی اولمسی لازمکله‌جکی مطالعه‌سنده بولندیغی جهتله بوسهوك نفس الامرده اهمیتی اولمدیغنی بیان وایکنجی اعتراضنه کلنجه بلغارستانك تشکیلنه متعلق قونغره‌یه ویردیکی ایضاحاتدن طولایی قونت شووالوفه تشکر و فقط بوتشکیلات ساده و قابل الاجرا اولان اصولی تقدیر ایله برابر مدت اقامتك بلا محذور قصر و تمدید اولنه‌بیله‌جکنی ایضاحات مذکوره‌دن استنتاج ایتمش اولدیغنی و هرحالده عسکر اقامه‌سی مدتنك تشکیلات پولتیقیه‌نك اکمالنه تعلیق اولنمسنی قبول ایده‌میوب تعلیق اولندیغی تقدیرده بونك مبهم برتصور اوله‌جغنی و افکار عمومیه برقرار قطعی یعنی مصالحهٔ قطعیه‌یه اعتماد ایتدیره‌جك صورتده برمدت معینه طلبنده بولندیغنی واوچنجی تکلیفه کلنجه عساکر مختلطه تکلیفنی برقرار اعطاسنی تعجیل مقصدیله وقوعبولدیغنی وعساکر مختلطه اعزامنده‌کی مشکلاتی صحیحا اکلامش اولدیغمز وسائط

سائره وار ایسه بو صورتدن اجتناب ایتمکلکی ترجیح ایده‌جکنی وفقط شووالوف طرفندن سرد اولنان محاذیره محل کوره‌میوب ممالک مختلفه‌دن مترتب عسکرک حسن معاشرت ایلیه‌جکی جزمنده بولندیغنی والحاصل بلغارلر طرفندن وقوعه کتوریلان تعدیاته دائر قونغره‌یه برچوق عرضحاللر تقدیم اولندیغنی اخطار ایله روسیه دولتنك عساکر مختلطه اقامه‌سی ایله بویله براغر مسئولیتدن قورتلمسی منفعتی اقتضاسندن اولدیغی ظننده بولندیغنی افاده واتیان ایلدی

قونت شووالوف   مباحثه‌نك اوزادلمامسیچون بلغارستانك طقوز آی ظرفنده تخلیه‌سنه وبو کا رومانیانك تخلیه‌سیچون اوچ آی دها ضم الحاق بو وجهله برسنه نهایتنده روسیه عسکرینك ایکی ایالتی کاملا تخلیه ایلمسنه موافقت ایتدیکنی افاده ایلدی

قونت اندراشی   کاملا تخلیه‌نك طقوز آی ظرفنده وقوعبولمسی خصوصنده اصرار ایتدیکندن روسیه مرخصی بو مدتی رد ایدنجه ایتالیا برنجی مرخصی روم ایلی ایچون التی آی مدتك قبولی ممکن اولوب اولمدیغنی سؤال ایدرك بلغارستان ایله رومانیایه کلنجه بونلرك تخلیه‌سی طقوز آی صکره باشلایوب اوز ایکی آیده ختام بولمسنه قرار ویریله‌جکی ظننده بولندیغنی بیان ایتدی

لورد سالسبوری   طرفندن اجنبی عسکرینك اثنای اقامتنده انتخاباتك سربستجه اجراسنی استحصال خصوصنده‌کی مشکلاته دائر بیان مطالعه اولنمسی وانك اوزرینه قونت شووالوف رفقاسی اولان انکلتره مرخصلری آرزو ایدرلر ایسه پرنسك انتخابی روسیه عسکرینك عزیمتنه قدر تأخیر ایدلمسنی تکلیف ایلدکدن صکره عسکر اقامه‌سیچون تعیین اولنه بیله‌جك مختلف مدتاره دائر مرخصلر بیننده بر مکالمه جریان ایلدی

رئیس   اکثریت روم ایلینك التی وبلغارستانك طقوز ورومانیانك

برسنه طرفنده تدریجا تخلیه اولنمسی لهنده کی کورندیکی مداوله‌ٔ افکاردن استدلال اولندیغنی سویلدی

قونت دوسن والیه واقعا قونت شووالوف روم ایلی حقنده التی آی مدتی بالذات کندوسی تکلیف ایلمش اولدیغندن بوبابده انکله اکتفا اولنه بیله جکنی وایکنجی مدته کلنجه بلغارستانك طقوز آی ورومانیانك برسنه طرفنده تخلیه‌سی خصوصلرنده اتفاق حاصل اولمش کبی کورندیکنی درمیان ایتدی

قونت شووالوف روم ایلی ایچون التی ماه‌مدته رضا کوسترمسی مجرد بلغارستان ایله رومانیانك تخلیه‌سنه برسنه مهلت ویریله جکی ملاحظه‌سنه مبنی اولدیغنی افاده ایلدی

قونت دولونه دردنجی اجتماعده پرنس بیسمارق طرفندن بسط اولنان مطالعاته استنادا ایتالیانك دخی بروظیفهٔ مصلحانه ایفا ایتدکده اولدیغنی بیان ایدرك روسیه عسکرینك اقامه اولنه جغی ایالاتك کاملا تخلیه‌سیچون برسنه مدتك قبول اولنمسنی توصیه ایله بلغارستان وروم ایلیك روسیه مرخصلری طرفندن قبول اولنان تحدید حدودی اوزرینه قونت اندراشینك تکلیفندن پك فرقلی اولمیه جق برصورت تسویه‌یه قونغره‌جه موافقت حصولی ممکن اوله‌جغنی سویلدی

موسیو وادینغتون قونت دوسن والیه‌نك تدریجا تخلیه ماده‌سنه متعلق درمیان ایلدیکی رأیی تأیید ایدرك روم ایلی ایله بلغارستان بیننده فرق اولدیغنی یعنی روم ایلیده تمدید اقامتك بلغارستانککندن دها ازمعناسی اولدیغنی قونت شووالوفك بیله تصدیق ایلدیکنی بیان وواربه بلغارستانده قاله‌جغندن روسیه عسکرینك تخلیه ایچون بونقطه‌ده تسهیلات مخصوصه‌یه مظهر اوله‌جقلری وروسیه‌نك ممکن مرتبه بوطریقی قبول ایدرك عساکر مقیمه‌نك رومانیا طوپراغنك قسم اعظمندن مروری غائله‌سندن امارت مذکوره‌یی وارسته ایلمسی پك ارزو اولنور

موادن ایدوکنی وروم ایلی ایچون التی ماهی و بلغارستان ایچون طقوز آیی ورومانیا ایچون برسنه مدتی ابقا ایتمك لازمه‌دن بولندیغنی اتیان ایلدی

قونت شووالوف مأذونیت کامله‌سنی تجاوز ایدن بویله بر تدبیر وتصوری قبول ایتمکه مقتدر اوله‌میه‌جغنی درمیان ایلدی

رئیس ایشته بو بابده ایتالیا ایله المانیانك روسیه ایله متحدالرأی اولدقلرینی واوستریانك دخی بوکا اشتراکه میال بولندیغنی بیان ایله فرانسه وانکلتره‌نك دخی رأیلرینك بوصورتله استحصالی ممکن اولوب اوله‌میه‌جغنی سؤال ایتدی

قونت اندراشی روسیه مرخصلری طرفندن قبول اولندیغی اوزره روم ایلی وبلغارستان ایچون طقوز آی ورومانیا ایچون برسنه‌لك مدته رسماً موافقت ایتمکله قونت دوسن والیه نقطهٔ اساسیه قونغره‌ده ائتلاف واتفاقی محافظه قضیه‌سی ایدوککندن فرانسه مرخصلری دائما بوکا معاونت ایتمك آرزوسنده بولنملرینه مبنی قونت شووالوف طرفندن بیان اولنوب اکثریتك موافقتنی جمع ایده‌جك کبی کورینان رأیی قبول ایلدکلرینی افاده ایتدی

لورد بیقونسفیلد مرخصلرك جمله‌سی بو بابده متفق الافکار ایسه‌لر ارتق کندوسنك ایده‌جك هیچ براعتراضی اولمدیغنی سرد ایلدی

رئیس بومسئلهٔ مهمه حقنده تیمناً اتفاق حاصل اولدیغنی بیان ایتمکله مجلسه ساعت درتده ختام ویرلدی

(التنجی پروتقول)

﴿ فی ٢٥ حزیران سنه ١٨٧٨ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك ﴾
﴿ التی نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر ﴾

المانیا دولت فخیمه‌سی طرفندن پرنس دوبیسمارق ایله موسیو دوبولوو و پرنس دوهوهنلوهه شیلنغفورست اوستریا دولت فخیمه‌سی

جانبندن قونت اندارشی ایله قونت قارولی و بارون دوهایرله فرانسه جمهوریتی طرفندن موسیو وادینغتون وقونت دوسن واليه ایله موسیو دیره وانكلتره دولت فخیمه‌سی جانبندن قونت دوبیقونسفیلد ایله مارکی دوسالیسبوری ولورد اودوروسل ایتالیا دولت فخیمه‌سی طرفندن قونت قورتی ایله قونت دولونه روسیه دولت فخیمه‌سی جانبندن قونت شوالوف ایله موسیو دوبریل ودولت علیهٔ عثمانیه طرفندن دولتلو علکساندر قره ظئوری ومحمد علی پاشالر ایله عطوفتلو سعدالله بك افندی حضراتی حاضر اولدقلری حالده ساعت ایکی بچقده قونغره اجتماع ایلدی

رئیس بش نومرولی پروتقولك اجتماع آتیده قرائت اولنه‌جغنی بیان وبش نومرولی عرضحالر فهرستنی ذکر ایتدکدن صکره بوکونکی اجتماعده دون تأخیر اولنان وقونغره طرفندن کوستریلان ارزو اوزرینه تسویه‌دی فرانسه برنجی مرخصی طرفندن درعهده ایدیلان بعض تعدیلی حاوی ایکی عدد مسوده‌نك مذاکره ایدیله‌جکنی اخطار ایتمشدر

موسیو وادینغتون روسیه وانكلتره مرخصلری ایله مذاکره ایتدکدن صکره ابراز وارائه ایلدیکی مسوده‌نك قونغره اعضای کرامی طرفندن قبول ایدیله‌جکی امیدنده بولندیغنی بیان واولا ایکنجی تعدیل مسوده‌سنی قرائت ایلدی بومسوده عباره‌سی لورد سالیسبورینك تکلیفنی حاوی ورقه‌ده « آسایش داخلی ویاخارجی حال تهلکه‌ده بولنه‌جق اولور ایسه والینك عساکر عثمانیه جلب ایتمکه حق اوله‌جقدر » فقره‌سندن صکره کلمه‌سی لازم کله‌جکدر موسیو وادینغتون بوفقره‌یه « بویله برحال ظهورنده باب عالینك اشبو قرار ایله بونك اسباب موجبه‌سنی درسعادتده دولتلر سفراسنه بیلدرمه‌سی لازم کله‌جکدر » فقره‌سنك علاوه‌سنی تکلیف ایتدی وقونغره دخی اتفاق آرا ایله قبول ایلدی

بعده موسیو وادینغتون برنجی مسوده‌یی قرائتله عباره‌سنك اورد سالیسبوری‌نك تکلیفنده‌کی « اسایش داخلی یرلو عسکر واسطه‌سیله محافظه ایدیله‌جك و بو عسکرك ضابطانی اهالینك مذهبی نظر اعتباره النه‌رق ذات حضرت پادشاهی طرفندن نصب و تعیین بیوریله‌جقدر » فقره‌سی یرینه قونلمسنی تکلیف ایلدی

قونغره اشبو مسوده‌نك عباره‌سی آتیده محرر اولان ایلك ایکی فقره‌سنی قبول ایتدی

« اسایش داخلی عساکر ملیهٔ محلیه‌نك انضمام معاونتیله یرلو ضبطیه‌لر معرفتیله محافظه ایدیله‌جکدر

ضابطانی طرف اشرف حضرت پادشاهیدن تعیین بیوریله‌جق اولان اشبو ایکی فرقه‌نك تشکیلنده محللری اهالیسنك مذهبی نظر اعتباره النه‌جقدر بعده موسیو وادینغتون صورتی زیرده محرر اوچنجی فقره‌یی قرائت ایتدی

« ذات حضرت پادشاهی حدود بوینده کائن مواقع مستحکمهٔ عسکریه‌ده عساکر نظامیه‌دن بشقه عسکر استخدام ایتدیرمامکی تعهد بیورور بو عسکر هیچ برحالده اهالی خانه‌لرنده اقامه ایدیله‌میه‌جکی کبی داخل ولایتدن مرورلری اثناده دخی خانه‌لرده بیتوتت ایده‌میه‌جکلردر »

فرانسه مرخصی دیدیکه بو فقره‌نك حکمی وقت اسایش ایچون اولوب بوندن اوچ مقصد واردر اولا سلطنت سنیه‌نك باشی بوزوق استخدام ایتمامسی ثانیا عسکرلر اهالی خانه‌لرنده اقامه اولنه‌میوب قشله وخان ویاچادرلرده اوتورتدیرلمسی ثالثا عساکرك قلعه‌لرك محافظه‌سی ضمننده حدوده کیدر ایکن داخل ولایتده اقامت ایده‌مامه‌لریدر اشبو ماده‌لر حقنده انکلتره وروسیه مرخصلری متحد الرأی اولوب یالکز براختلاف واردر اوده قونت شوالوفك اساسا قبول ایتمش اولدیغی بوقرارلرك براوروپا قومیسیوننك تحت نظارتنه

و یرلسی خصوصنده اصرار ایتمسی و دیکر طرفدن انکلتره مرخصلرینك بو صورتده موافقتدن امتناع ایتملریله برابر فرانسه مرخصلرینك دخی بو نکاه ذات حضرت ملوکانه‌نك حقوق حکمدار یلرینه پك زیاده مداخله ایدلمش اوله‌جغی فکرنده بولنمه‌لری مادەلری اولمغله مشار الیه وادینغتون اساسا اتفاق حاصل اولمش اولان مذکور اوچنجی فقره‌نك قبول اولنمسی وقونت شووالوفك بند منضمنی بعده ایضاح ایده‌بیله‌جکی رأینده بولندیغنی بیان ایلدی

پرنس دو بسمارق دخی موسیو وادینغتونك عساکرك اهالی خانه‌لرنده اقامه ایدلمامسی حقنده‌کی رأینه تمامیله اشتراك ایتدیکنی بیان ایتدی

قونت شووالوف قرائت ایدیلان فقراتی اوروپا قومیسیونه دائر بر فقره علاوه ایلمك قیدیله قبول ایتدیکنی وروسیه حکومتی حدود وسواحلنده‌کی قلاعنك محافظه‌سی حق وصلاحیتنی سلطنت سنیه‌یه ترك ایتمکه موافقتله برابر فن حربجه اهمیتی اولان نقطه‌لر ایله حدودك محافظه‌سی ضمننده استخدام ایدیلان عساکر عثمانیه‌نك مقداری حقنده اوروپا قومیسیوننه حق مداخله ویرلك ایستمش ایسه ده صکره‌دن سالف الذکر نقاط وعساکر عثمانیه مقدارینه مداخله ونظارتدن صرف نظر ایدوب فقط شمدی قونغره‌یه تقدیم اولنان اوراقده کوستریلان تدابیرك اوروپا مأمور مخصوصلرینك مداخله‌سی اولقسزین موقع اجرایه قونلمسندن احتراز ایتدکده ارادیغنی وبونکا برابر انکلتره مرخصلرینك اوروپا قومیسیونی قطعیا قبول ایتمیه‌جکلرینی بیان ایتدکلری جهتله نتیجه‌سز بر مذاکره‌یی تطویل اتمز ایسه اشبو اوچنجی ماده‌یی دخی دولت متبوعه‌سنه مراجعت ایتمك ارزوه قبول ایتمك ایستدیکنی وکالتجه اجتماعلرك برنده جوابنی ویره‌جکنی بیان ایلدی

لورد بیقونسفیلد دخی فرانسه مرخصلرینك افکار ائتلافکارانه ایله

قلمه الدقلری سالف الذکر مسوده‌لرك حسن نتیجه‌سی مشاهده اولندیغنی افاده وتصدیق ایتدی

رئیس موسیو وادینغتون مسوده‌لرینك قونغره طرفندن متحداً قبولی رأینی استحصال ایتدکدن صکره فرانسه مرخصلرینه تنظیم ایلدکلری اشبو مسوده‌لر ایله بر قرار واتفاقك حصولنی تسهیلدن وبوصورتله صلح واسایشی وقایه ایتدکلری خدمتلرندن طولایی قونغره نامنه بیان تشکر ایتمکلکی وجیبه‌دن عد ایلدیکنی وایلروده اقتضا ایدر ایسه روسیه طرفندن اوچنجی ماده حقنده ویریله‌جك رأیی قید ایلدك اوزره ضبطنامه‌نك اچیق براقلمدیغنی بیان وبعده روسیه قومیسرلری برینه اوروپا قومیسرلری کچمسنه دائر اولوب کچنکی اجتماعك پروتقولنده درج ایدلمش اولان قونت اندراشی تکلیفنك موقع مذاکره‌یه قونلمسنی تکلیف ایتدی

لورد سالیسبوری دخی بو تکلیفك قبولی حقنده اصرار ایله حاوی اولدیغی قرارلرك برآن اول موقع اجرایه وضعنی آرزومند بولندیغنی وانکلتره‌نك درسعادت سفیرندن الدیغی بر تلغرافنامه‌ده بلغارستان عسکری قوماندانی اولان ذاتك احوال وحرکاتی حقنده غایت اندیشه ویر بعض تفصیلات مندرج اولرق عمومی الیهك اتخاذ ایلدیکی تدابیر ایالتك امور پولتیقیه ومالیه‌سنی آتیده قیود وتعهدات التنده بولندیرمق مقصدینه مبنی کبی کورنمکده اولدیغنی بیان ایله برابر هرنه قدر شو حالاتك مسئولیتی روسیه‌یه اتمق ایستمز ایسه‌ده بوکا برآن اول نهایت ویرلمسنی وخصوصا ولایت مذکوره‌نك اولوجهله آتیده قیود وتعهدات التنده بولندیرلمسنه مساعده کوسترلمامسنی قونغره‌دن رجا ایتمشدر

رئیس لورد سالیسبورینك واقع اولان تکلیفنك تحریراً اجرا ایدلمسی لازم کله‌جکی رأینده بولندیغنی افاده ایتمش ومشار الیهما بیننده بوبابده تعاطیٔ افکار اولنمسی ولورد بیقونسفیلدك دخی شرقی روم ایلینك

حال حاضرينك سببيت ويره بيله جكى تهلكه لر حقنده رفيقنك افكاريني مؤيد بيان رأى وافكار ايلمسى اوزرينه لورد سالسبورينك قونت اندراشينك تكليفنك سرعت قبولنى توصيه ايچون قونفره سركتابتنه پروروقه اعطا ايلمسى قرارلشديرلدى

قونت شووالوف انكلتره حكومتنك بيان ايلديكى انديشه لره جواب ويرمكه مبادرتله روسيه اولاصلحى امضا ايتمكى ثانيا تشكيلاتك اكمالنى ثالثا عسكر اقامه سنه نهايت ويرلمسنى كال درجه ارزو ايتمكده اولديغنى وفقط بونتايجى استحصال ايچون حال حاضرى قارشدرمق واوروپا منافعنك تعيين ايتديكى حدودى كچمك لازم كلميه جكنى وقوميسيونلر تعيينى فائده لى اوله جغنده شبهه يوقسه ده بونلرك پك چوغى دخى مضر بولنديغنى وشرقى روم ايلى اجرا آتنجه روسيه يالكز اولميوب اوراده روسيه يرينه اوروپا قائم اولديغندن تنسيب ايده جكى صورتده حركت ايتمكده مختار اولوب انجق بلغارستان ايچون بويله برقوميسيونه احتياج قوى كورنميه رك قوميسيون يرينه بلغارستانده مقيم قونسلوسلر وايجابى حالنده استانبولده بولنان سفرا تفتيش اجرا ايتمك اوزره قائم اولور ايسه مطلوب حاصل اوله جغنى وبوتفتيشكده روسيه جه كافى كورنديكنى وروسيه حكومتى بلغارستانده دول سائره دن زياده طوغريدن طوغرى يه اجراى حركته كندوسنه حق ويريور كبى كوريليور ايسه ده روسيه نك بو امارت جديده نك احداثنده دخى جمله دن زياده طوغريدن طوغرى يه حركت ايتديكنى افاده ايلمشدر

رئيس، قونت شووالوفك افكارنجه درسعادتده مقيم دول معظمه سفراسندن مركب عقد اولنه جق اولان قونفرانسى نفس الامرده قوميسيونك يرينه قائم اوله جغى وقونسلوسلر دخى بوقونفرانسك مأمورلرى اوله جغى درميان ايلدى

قونت شووالوف دها طوغريسى درسعادتده مقيم سفرا دول معظمه

قونسلوسلريله روس قومیسرلری بیننده بر دیوان تمیز اوله‌جقدر دیدی
قونت اندراشی قومیسیونلر تشکیلنك هر یرده جاری اوله‌میه‌جغی
حقنده روسیه مرخصلرینك افاداتنی قبول ایدر ایسه‌ده قونت شووالوف
دها ایلرو کیدرك بدنجی ماده‌ده محرر اولان احوال ظهورنده روسیه
قومیسرلری یرینه اوروپا قومیسیونلری کچمسنی رد ایتمکده اولدیغندن
کندوسی احوال مزبوره‌ده اوروپا مداخله‌سنه لزوم اولدیغی افکارنده
بولندیغنی وحتی لورد سالیسبورینك الدیغی تلغرافنامه‌ده محرر مواده
عطف کلام ایله اوروپا مداخله‌سی روسیه نکده منافعندن بولندیغنی
وقونت شووالوفك تکلیف ایتدیکی صورتده نظرا قونسلوسلرك
مأموریتلری مشکل اوله‌جغی کبی سفرانك دخی اجرا ایده‌جکی تفتیشلك
نه شکل وصورتده وبونك اجراسنه نه درجه‌یه قدر صلاحیتلری
اوله‌جغنی روسیه قومیسرلرینك اجراآتنه قارشو تعیین ایتمك لازم
کله‌جکنی وروسیه مرخصنك خصوصی بر مکالمه‌ده روس وعثمانلی
قومیسرلرینه ایکی اوروپالی قومیسر علاوه اولنمق اوزره دیکر بر صورت
اعطا ایتدیکنی افاده ایلمشدر

لورد سالیسبوری روسیه بلغارستانه اولری مختار وجزیه کذار
اولان دیکر امارتلر قدر استقلال ویرمك ارزوسنده کوردیکی حالده
شمدی بر روس قومیسرینك ابقاسی خصوصنده کوستردیکی اصراری
اکلایه‌مدیغندن بحثله قونت اندراشی لایحه‌سنك قبولی حقنده‌کی رأینده
اصرار ایلمشدر

قونت شووالوف اوروپا مداخله‌سنی برطرف ایتمك فکرنده اولمیوب
فقط اکا بشقه بر صورت ویرمك استدیکنی ولورد سالیسبورینك
روسیه‌نك بلغارستانده بر روس قومیسری نفوذینی محافظه ایتمك
ایستمسی کندوسنجه بادئ تعجب اولدیغندن بحثله ایتدیکی
اعتراضنه کلنجه روسیه‌نك بوبابده کوستردیکی اصرار مجرد

قونغره‌نك امارتك تشكيلاتی ایله تخلیه ماده‌سنك برآن اول اكمالی خصوصلرنده‌كی ارزوسنه توفیق حركت ایتمك ایستمسندن نشأت ایتدیكنی واكر ایشلرجه سرعت مطلوب ایسه روسیه‌نك حركاتنده سربست براقلمه‌سی ایجاب ایتدیكنی واكرچه شرقی روم ایلیده هیچ برحكومت تأسس ایتمامش ایسه قونغره بویله برحال ایچون ایجاب ایده‌جك تدابیری اولجه اتخاذ ایلمش اولدیغنی وفقط بلغارستانده ایش بویله اولمیوب اورالرك اجرا آتنجه سرعتله طاورانمق لازم كله‌جكنی بیان ایتمش وخلاصهٔ كلام بلغارستانجه استحصالنی ارزو ایتدیكی شیٔ اوروپا تفتیشی تحتنده اولمق اوزره منفرداً اجرای حركت اولنیغنی واجتناب ایلدیكی ماده ایسه مشكلاتی موجب اوله‌جق برهیئت مشاوره تأسیسی ایدوكنی وشوحالده افكارنجه اك مناسب صورت اوراده بولنان قونسلوسلر استانبولده مقیم اوروپا دولتلری سفراسنك وكیللری اولمق ملابسه‌سیله روس قومیسرینك سفرای مشار الیهمك نظارت وتفتیشی تحتنده حركت ایتمك اوزره ابقا اولنه‌جغنی بیان ایلمشدر

قونت اندراشی شوصورت تفتیش وسفیرلرله قونسلوسلرك مداخله‌سنجه كوریله‌جك مشكلات حقنده‌كی اعتراضاتنی تكرار ایتمسیله قونت شووالوف اولبابده‌كی مطالعه‌سنی اجتماع آتیده تحریراً ایضاح ایتمكلكی طلب ایتمشدر

رئیس قونغره‌نك اوستریا ومجارستان دولتنك تكلیفنه قارشو روسیه طرفندن برلایحهٔ متقابله شكلنده برتعدیلنامه اعطاسنه منتظر اوله‌جغنی سویلدی

لورد سالیسبوری قونت اندراشینك تكلیفنی ترویجاً مقدما ایتدیكی تكلیفی حاوی ورقه‌یی قرأتله بونك یدنجی ماده‌یه علاوه ایدلمه‌سی لازم كله‌جكی افكارنده بولندیغنی بیان ایتدی تكلیف مذكورك عبارسی شودر

« بلغارستان امارتنك امور اداره وماليه‌سی شمدیكی اداره‌ٔ عسكریه‌دن درحال قومیسیونك اداره‌ٔ موقته‌سنه وشرقی روم ایلینككی دخی ذكر اولنان اداره‌ٔ عسكریه‌دن حكومت سنیه‌یه نقل واحاله قلنه‌جقدر »

رئیس — قونغره‌نك اجتماع آتیده مذاكره ایده‌بیله‌جكی شو تعدیلات طقوز ماه ایچون قرارلشدیریلان عسكر اقامه‌سی حقوقنه تعلق جهتله بك بیوك اهمیتی اولدیغی وبرده مقدما دخی بالمناسبه بیان ایتدیكی وجهله ایكنجی درجه‌ده اولان مسائلك قونغره‌ده مذاكره اولنماسی رأینده وموضوع بحث اولان ماده دخی بوقبیلدن اولمغله قونغره معتبران مجلس ایله روس واوروپا قومیسیونلری مسئله‌لرینی موقع بحثه قویه‌جق اولور ایسه وظیفهٔ معینه‌سی خارجنه چیقمش اوله‌جغی ظننده بولندیغنی وبوكبی مسائل متفرعه‌نك مذاكره‌سنده اوروپاجه برمنفعت كورمیوب معتبران مجلسك نتیجهٔ مذاكراتنه دخی بكده امنیتی اولمدیغنی بیان وانحراف مزاجی دها برچوق اجتماعلرده بولنمغه مساعد اولمدیغندن بحثله بلغارستان مسئله‌سنك مواد اساسیه‌سی حقنده اتفاق حاصل اولدیغی كبی بومسئله‌یی برطرفه براغوب همان ایاستفانوس عهدنامه‌سنك تبدیل حدود وسیر سفائن مسئله‌لری كبی الأهم ماده‌لرینك مذاكره‌سنه مبادرت اولنمسی افكارنده بولندیغنی وكله‌جك اجتماعده مسائل متفرعه سطحیجه كچیله‌رك یالكز اوروپاجه اهمیت حقیقیه‌سی اولان موادك دوردراز مذاكره اولنمسنی تكلیف ایتمك نیتنده اولدیغنی ومعهذا كندیسی رفقاسنك رأی وافكارلرینه هیچ برصورتله مداخله داعیه‌سنده بولنمیوب شومطالعه‌سی صرف افكار ذاتیه‌دن عبارت اولدیغنی افاده ایلدی

قونت قورتی — اوستریا وروسیه دولتلری مرخصلرینك رأیلرنده اتفاق حاصل ایتمك كوچ برشی اولمیوب چونكه هردولت قونسلوسنی قومیسیر صفتیله تعیین ایده‌جكندن قونت شووالوفك طلب ایتدیكی

قونسلوسلر قومیسیونی حقیقتده براوروپا قومیسیونی دیمك اولمغله نفس الامرده قونت اندراشینك طلب وارزوسنه موافق اوله‌جغنی ودرسعادتده سفرادن مرکب قونفرانسده وقوعبوله‌جق مراجعت ماده‌سنه گلنجه مشار الیه بومثللو مجلسلرده اتفاق حصولی دوچار مشکلات اولمقده ایدوکی وبناء علیه تدبیر مذکورك دخی برگونه تأثیری اوله‌میه‌جغی امثالی دلالتیله مثبت اولدیغندن قونسلوسلردن مرکب برقومیسیونله اکتفا اولنمسی مناسب اوله‌جغنی ودولت علیه‌نك حدود عساکر مستحفظه‌سی مسئله مهمه‌سنده فرانسه مرخصنك توسطندن حاصل اولان حسن تأثیر ونتیجه‌دن بحثله روسیه مرخصلریله قونت اندراشی اره‌سنده تقرر اتحاد واتفاق اسبابنك استحضاری کیفیتنك بطرف بردولت مرخصنه حواله اولنمسنی اخطار ایتدی

رئیس قونغره هیئتی طرفندن مظهر قبول اولان اشبو تصوری تقدیر ایلدی وقونت قورتی دخی قونغره‌نك طلبی اوزرینه ایاستفانوس عهدنامه‌سنك بوخصوصه دائر اولان فقره‌سی عباره‌سنجه قونت اندراشینك تکلیفی وجهله اجرا اولنه‌جق تعدیلاتی بومسئله‌ده صورت مخصوصه‌ده علاقه‌دار اولان اوچ دولت مرخصلریله متفقاً تدقیق ومذاکره‌یه موافقت ایلدی

قونغره طرفندن باب عالی ایله منعقد اولان تجارت وسیر سفائن معاهداتیله ترانسیت مقاولاتنك بلغارستان ایله شرقی روم ایلیده احکامی کماکان باقی ومرعی اولمسی حقنده اوستریا وفرانسه وایتالیا مرخصلری طرفندن واقع اولان تکلیفك مذاکره‌سنه نقل کلام اولندی

بوتکلیفك متنی بش نومرولی پروتوقولده مندرجدر

لورد سالیسبوری زائد گوردیکی « روم ایلیٔ شرقی » کلمه‌سنك طینی طلب ایلمشدر

پرنس بیسمارق حقوق مالی اقتضاسنجه بلغارستان طوغریدن طوغری‌یه باب عالینك زیر ادارەسنده ایکن تابع بولندیغی معاهدات احکامنه کماکان رعایت ایتمسی لازم کله‌جکنی سویلدی

قونت اندراشی « شرقی روم ایلی » تعبیرینك بر کوندقار یشقلغه سببیت ویرمامك و بوولایتك مقدما رومانیانك نائل اولدیغی امتیازات تجاریه‌یه مالك اوله‌میه‌جغی صراحة آکلاشلمق اوزره « شرقی روم ایلی » کلمه‌سنك طی اولنمسی ارزوسنده بولندیغنی درمیان ایلدی

موسیو وادینغتون روم ایلئ شرقیده نه‌یولده براصول ادارهٔ داخلیه وضع اولنه‌جغی دها بیلنه‌مدیکندن و بلکه برمحلی مجلسك دول معظمه ایله عقد اولنان معاهداتك تعدیلنه حق اولدیغی اعتقادنده بولنمسندن قورقیله‌جغندن بومثللو یاکلشلقلره محل ویرمامك ایچون « شرقی روم ایلی » کلمه‌سنك ابقا اولنمسنی ترجیح ایده‌جکنی بیان وخصوصا ترانسیت رسومی حقنده محلی مجلسلرینك مداخله‌سی تهلکه‌سی ملحوظ اولدیغی حقنده بیان افکار واصرار ایلدی

بوماده حقنده لورد سالیسبوری ایله موسیو وادینغتون و بارون دوهایمرله وعلکساندر پاشا بیننده برمباحثه جریان ایدرك دولت علیه برنجی مرخصی مساعدهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی ارزان بیوراقنجه ممالك شاهانه‌ده هیچ برترانسیت رسمی وضع وتأسیس اولنه‌میه‌جغنی قطعیاً بیان ایلمسی اوزرینه موسیو وادینغتون اشبو افاده‌یی سند اتخاذ ایدرك تکلیف مبحوثك متننده‌کی « روم ایلئ شرقی » کلمه‌سنك طی اولنمسنه موافقت ایلدی

بعده ایلك درت فقره قبول اولندی بشنجی فقره‌ده «عهدنامه‌لر» ایله « عهود عتیقه وعادات مرعیه » کلملرینه کلنجه‌ده قونت شوالوف « عادات » کلمه‌سنك معناسی مبهم اولوب سوء تفسیره سببیت ویرمسی ملحوظ اولدیغندن بحثله طی واخراجنی قبول ایلدی

لورد سالیسبوری ایله قونت اندراشی دخی بو کلمه‌لرك طی اولنمسنه موافقت ایلدیلر

موسیو دپره عهدنامه‌لر غیر کافی ومحدود اولوب بونلر یالکز قونسلوسلرك رؤیت دعوی صلاحیتیله اجرا ایتدکلری حمایه‌نك قواعد عمومیه‌سندن بحث ایتدیکی معلوم بولندیغنی وعادات مرعیه ایسه معاهداتده مشروط حقوقك ضمیمهٔ لازمه ومتممه‌سی بولندیغنی افاده واولبابده بر طاقم مثاللر ایراد ایدرك « عادات مرعیه » کلمه‌سنك ابقاسی فائده‌لی اوله‌جغنی ایراد ایلدی

قونت شوالوف دخی بوکا جواباً بوراده موضوع بحث اولان یالکز بلغارستان اولدیغنی بیان وروما نیانك محاکمنی اصلاح ایده‌لیدنبرو عادات مرعیه‌یه عطف نظر اعتبار ایتمدیکنی اخطار ایتدی

لورد بیقونسفیلد عهدنامه‌لر حقنده هنوز مکالمات مختلفه جریان ایتمکده بولندیغندن شمدیلك بو بابده بیان رأی ایتمك لزومی اولمدیغی ظننده بولندیغنی وآکر بونلر فائده‌سز ایسه محافظه اولنماسی وفائده‌لری وار ایسه بر قاتدها تقویه اولنمسی لازم اولدیغنی ومع مافیه کندو افکارینه کوره معاهدات مذکوره ایلروده لغو اولنه‌جغندن صوڭ فقره‌نك کاملاً طی اولنمسی دها مناسب ومرجح اوله‌جغنی افاده ایلدی

علکساندر پاشا قونغره‌نك تعدیل ایده‌بیله‌جکی بعض ماده‌لردن ماعدا قوانین ومعاهدات ومقاولاتجه ممالك شاهانه‌نك محال سائره‌سنده جاری اولان احوال روم ایلئ شرقیده دخی اجرا اولنه‌جغنی درمیان ایتدی

اشبو افاداتدن صکره قونغره دول ثلثه تکلیفنك صوڭ فقره‌سنی ابقا ایله برابر بوکا « علاقه‌دار اولنلرك موافقتی ایله تعدیل اولنمدقجه » عباره‌سنی دخی علاوه ایلدی

بعده‌سربستئ اجرای آیین خصوصنه دائر اولوب بشنجی نومرولی پروتقوله درج اولنان فرانسه مرخصلرینك ایکی تکلیفی موقع مذاکره‌یه وضع اولندی

ترنجیسنده موسیو دپره « بلغارستان امارتی اهالیسی » کلمه‌لری یرینه بلغار تبعه‌سی » کلمه‌لرینك وضعنی تکلیف ایلدی اشبو تکلیف اتفاق آرا ایله قبول اولندی « قاتولیك پسقپوس ورهبانلرینه » دائر اولان ایکنجی تکلیفه کلنجه قونت شووالوف بو کلمه‌لرك یرینه « اجنبی رهبان ومأمورین روحانیه‌سی » کلمه‌لرینك وضعنی تکلیف ایلدی

لورد سالیسبوری بو اصولك روم ایلی وسائر ولایات شاهانه‌ده دخی تعمیمنی آرزو ایتدیکنی سویلدی

علکساندر پاشا شرقئ روم ایلی ایالتی حکومت سنیه‌یه وبناء علیه کافهٔ ایالتك متساویا سربستئ اجراسنه دائر دولت علیه‌نك بالجمله ممالکنده جاری اولان قواعد ونظامات احکامنه تابع اولمسی اقتضا ایده‌جکندن ایالت مذکوره‌ده سربستئ آیینه متعلق بویله بر تکلیفك بتون زائد اولدیغنی بیان ایلدی

موسیو وادینغتون بو افاده‌یی سند اتخاذ ایله تکلیف واقعی حاوی اولان مسوده‌ده بعض تعدیلات اجرا ایده‌جککنی بیان ایله بونك مذاکره‌سنك یارنکی اجتماعه تأخیرینی تکلیف ایلدی

بارون هایرله آتی الذکر تکلیفی حاوی ورقه‌یی قرائت ایلدی

« اوستریا ومجارستان مرخصلری طقوزنجی ماده‌نك ایکنجی فقره‌سنك صوك عباره‌سی یرینه آتی الذکر فقره‌نك قونلمسنی تکلیف ایدرلر « شویله که » بلغارستان امارتی کندو طوپراغنده واقع تیمور یول خطلرینی اکمال واتصاق ایله ایشلدلمسی خصوصلرینه دائر باب عالینك ترك اوستریا ومجارستان دولتنه وکرك روم ایلی تیمور یوللری ایشلدیجی قومپانیه‌سنه قارشو وقوعبولان بالجمله تعهداتنی درعهده ایلر مسائل مذکوره‌نك تنظیم وتسویه‌سی ایچون اقتضا ایدن مقاوله

نامه‌ز مصالحه نامه‌نك عقدینی متعاقب اوستریا و مجارستان ایله باب عالی وصربستان وبلغارستان امارتی بینلرنده عقد اولنه‌جقدر شورایی مقرردر که باب عالینك شرقی روم ایلی ایالتنده‌کی تیمور یوللرجه اولان حقوق وتعهداتی علی حاله ابقا اولندی »

رئیس بو تکلیفك مذاکره‌سی اجتماع آتی‌یه تعلیق اولندیغنی درمیان ایدرك دولت علیه دیوننده‌ن بلغارستانك درعهده ایده‌جکی قسم متناسبه دائر دولت علیه مرخصلری طرفندن وقوع بولوب بشنجی پروتقوله درج اولنان تکلیفك موقع مذاکره‌یه قونیله‌جغنی دخی علاوه بیان ایلدی

لورد بیقونسفلید بو تکلیفی قونغره‌نك پیش نظر اعتنا واهتمامه آلمسی توصیه ایتمش و بو ماده حقنده قونت شووالوف طرفندن دخی بعض اعتراضات درمیان اولنمش اولمسی اوزرینه مذاکره یارینه تعلیق اولنه‌رق مجلسه ساعت بشده ختام ویرلمشدر

(یدنجی پروتقول)

﴿ فی ٢٦ حزیران سنه ١٨٧٨ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك ﴾
﴿ یدی نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر ﴾

المانیا دولتی طرفندن پرنس دو بیسمارق موسیو دوبلوو پرنس دوهوهنلوهه اوستریا دولتی طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون هایمرله فرانسه دولتی طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن والیه موسیو دپره انكلتره دولتی طرفندن قونت بیقونسفیلد مارکی دوسالیسبوری لورد اودوروسل ایتالیا دولتی طرفندن قونت قورتی قونت دولونه روسیه دولتی طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیودوبریل دولت علیه طرفندن علکساندرقره‌تئودوری پاشا محمد علی پاشا سعدالله بك افندی حضراتی حاضر اولدقلری

حالده مجلس ساعت ایکی بچقده کشاد اولندی

مجلس ساعت ایکی بچقده کشاد اولنەرق بش نومرولی پروتقول قبول ایدلمشدر

رئیس قونغره‌یه ویریلان عرضحالارك التی نومرولی فهرستنی قرائت ایلدی

مشار الیه معاهدهٔ جدیده‌یه درج اولنەجق بالجمله مقاولاتك پروتقوللرده مندرج قرارلر اوزرینه برمسوده‌سنی تنظیم ایتمك اوزره هر دولت طرفندن تعیین ایدیله‌جك بر مرخصدن مرکب بر قومیسیون نصب وتعیینی المانیا نامنه اولەرق قونغره‌یه تکلیف ایله بوتکلیف قبول اولندیغی تقدیرده اشبو قومیسیونده بولنمق اوزره انتخاب ایده‌جکی مرخصی اجتماعك ختامنده قونغره سرکاتبنه بیلدیرمسنی هر دولت مرخصلرندن رجا ایتدی

پرنس بیسمارقك اشبو تکلیفی اتفاق آرا ایله قبول اولندی

بعده پرنس بیسمارق اعضا طرفندن قونغره‌یه اجرا اولنەجق تبلیغاتی اخطار ایتدکدن پرنس غورچاقوف بغلغار مسئلهٔ معتنا بهاسنك موقع بحث ومذاکره‌یه قونلدیغی صوك اجتماعلرده حاضر بولنه‌مدیغندن طولایی اظهار کمال تأسفله برابر اشبو غیبوبتی اختیاری اولمدیغنی وفقط اشبو بحث ومذاکره حقنده ائتلافکارانه‌سی ایجابنجه ممکن مرتبه مختصر برقاچ سوز سویلمك ایستدیکنی افاده وارارد بیقونسفیلدك کچنکی اجتماعلرك برنده ذات شوکتسمات حضرت پادشاهینك کندو ملکلرنده مستقل وحاکم مطلق اولملری ارزوسنده بولندیغنی سویلدیکندن بحثله هرنقدر کندوسی دخی لورد مشار الیهك اشبو ارزوسنه تمامیله اشتراك ایدر ایسه‌ده ظن واعتقادینه کوره بوحاکمیت واستقلالیتك وجود وبقاسی بعض شرائطه متوقفدرکه فوق العاده درایت وذکاوت صاحبی اولان برکمسه‌نك بیله بوشرائط تحتنده اولمیان

براستقلالیت وحاکمیتی حائز اوله بیلمسی عادتا خوارق عاداتدندر دیمشدر وافکارنجه شرائط مذکوره دخی ادارهٔ داخلیه و پولتیقیه یه متعلق اولوب ادارهٔ داخلیه جهتنجه قونغره طرفندن استقلالیتلری اعلان ایدلمیان ولایتلر اهالیسنک مال وجانلرینک تأمین ایدلمسی وبونکده مقدمکیلر کبی کاغد اوزرنده اجراسز قالهبیله جک وسؤ استعمالات ونهده ظالم واعتسافاتی منع ایدهمیه جک برطاقم مواعد ایله دکل فقط بونلرک حصول تأثیرینی تأمین ایله برابر اولبابده اهالی یه امنیت ویرهجک براوروپا مداخلهسیله اولمسی لازمهدن ایدوککنی وپولتیقه جهتنه کلنجه پرنس مشار الیه تاریخک برء ازمنهٔ مختلفهده درسعادتده جاری اولدیغنی کوستردیکی برانکلیز وفرانسز ویاخود روس نفوذی یرینه شرقده نه روسیه ونهده دیکر بردولتک هیچ برنفوذه مالک اولماسی دها مناسب اولدیغنی وذاتا پولتیقهسنده ثبات اولمیان درسعادتده نفوذ وحیثیت ذاتیهجه دکرسز ومضر اولان تفوق دعوالری یرینه باب عالی یی برچوق افکار وخطیأتهدوشمکدن وقایه ایدهجک برمداخلهٔ مشترکه اجرا اولندیغنی کورمک ارزوسنده بولندیغنی افاده ایلمش ومشار الیه فن حربه واقف اولان هرکس نظرنده روسیه اردولرینک ثبات وغیرت مردانهسی ایله حقیقة طوغری چیقمش کبی کورینهجک برصورت افاده ایله روسیهنک نائل اولدیغی فوز وفتوحاتی قونغره یه عرض ایله قونغرهنک بوواسطه ایله صلح ومسالمتی اعاده ایدهجکی امیدنده ایدوککنی سویلدی وافاداتنه علاوة روسیهنک دیکر ایکی مرخصلرینک کچنکی اجتماعلرده اوروپا کبی روسیهنکده بولندیغی صلح ارزوسنده مبنی پک بیوک مساعدات کوسترمش اولدقلرندن واولبابدهقونغره یه لاقردیدکل فعلیاتابراز ایلدکلرندن مختلهمرخصلرک روسیه دولتنک شوارزوسنی تمامیله تقدیر ورفقاسنک دخی بوارزوده دوامده ثبات ایدهجکلری محزءمیتنده بولندیغنی درمیانایدرک بوصورتله

مطالبی مرخصی بولندیغی حکمدار ذیشان وملت معظمه نك ارتق دها ایلرو کتورمیه جکی رادهیه ایصال ایله دولتلردن هیچ برینك اوروپانك بالجمله منافعنه فائق اولان صلحك حصول نتیجۀ حسنه سنه مانع اولمق ایستمسی فکرینی برطرف ایدهرك معاصرین تاریخك تقبیح ایده جکی بو یله برحالك وقوعی مستحیل الامکان ایدوکنی تکرار ایلدی

لورد بیقونسفیلد پرنس غورچاقوفی قونغرهده بتکرار مقامنده کوردیکندن طولایی غایت محظوظ اولدیغنی و بلیغانه ایراد ایلدکاری نطقی دخی تصحیح مزاج ایتدکارینه برنشانه عد ایتدیکنی و مرخصلقلرینی بحق حائز اولدقلری روسیه حکمدار ذیشانیله ملت معظمه سنك وقایۀ صلح ومسالمت مقصدیله کوستردیکی فداکارلقلره دائر اولان مقالاتنه عطف کلام ایله کندوسیله رفقاسنك دخی بنه بو افکار آسایشجویانه یه مبنی پك بیوك مساعداتده بولندقلرینی بیان ایتمکله کندولرنجه ده برصلاحیت کوردکلرینی وفی الحقیقه صلحك اوروپاجه ارزو اولنمسیله برابر پرنس غورچاقوف طرفندن سرد واتیان اولنان مقالاته نظرا شو حسیات مسالمتجویانه نك ارتق بعدما عمومی اولدیغنی مشاهده ایلدیکندن طولایی بختیار ایسهده بو امنیتك حصولی ایچون افکار ائتلافکارانه یه دها احتیاج کورندیکنی و پرنس غورچاقوفك کمال ممنونیتله استماع ایلدیکی ملاحظاتی حقنده فضله بردیه جکی اولمدیغنی افاده ایلدی

پرنس بیسمارق قونغرهنك افکار ائتلافکارانه ده دوام ایده جکی و قونغره اعضای کرامنك جمله سی اوروپا صلح واسایشنك وقایه و تحکیمی وظیفۀ عالیه سنده هم افکار بولنه جقلرینی وقونغره ایشلرینك ایلرو کیدیشنه نظرا وکلای دولتلردن ایکی ذات شهیر تشعارك نیات مصلحانه لرینی ناموس ملینك ایجاب ایتدیکی بعض قیود وشروط

تحتنده اورتهیه قویه‌رق بیان ایلدکاری مقصدی استحصال ایده‌جکاری مأمول اولدیغنی وقیود مذکوره قونغره‌نك اساسا وظائفنه طوقنمیه‌جغی وارسته قید اشتباه اولوب طرفینك ناموس ملیسی دخی افکار ائتلافکارانه ایله یکدیکرینه قارشو محافظه ایدیله‌جکنی وآسایش واستراحت عمومیه‌یی اخلال ایده‌بیله‌جك اولان مسائلده طوغریدن طوغری یه علاقه‌دار اولمیان حکومتلر دخی اوروپا نظرنده درجهٔ ثانیه‌ده عد اولنه بیله‌جك بعض اسبابدن طولایی هر نه وقت قونغره اجتماعلری بنك مقصد مصلحانه‌سی تهلکه‌ده بولنور ایسه بالطبع بیطرفانه اجرای نصایحه دعوت اولنه‌جغنی وایشته بوصورتله ـــه وایتالیا ایجابی حالنده دول متحابه‌دن مسئله‌ده دها برصورت مخصوصه‌ده منافعلری اولنلرك نصایح حکیمانه‌سنه مراجعت ایلیه‌جکلرینی بیان وشومقالات ایله بیطرف دولتلرك فکرینی تماميله افاده ایتمش اولدیغی حالده کندوسنی مختار عد ایلیه‌جکنی اثبات ایله ختم کلام ایلدی

بعده دولت علیه برنجی مرخصنك آتیده محرر تکلیفی موقع بحثه وضع اولندی

« بلغارستان امارتی و یرکودن ماعدا وارداتی نسبتنده درون دولتك برقسمنی درعهده ایده‌جکدر »

علکساندر پاشا اشبو تکلیفی ایضاح ایچون آتی الذکر ورقه‌یی قرائت ایلدی

بلغارستان امارتنك و یرکودن بشقه وارداتی نسبتنده دیون دولتك برقسمنی درعهده ایلمسنی تکلیف ایتمکلکم دولت علیه‌نك داینلرینه قارشو وظیفه عد ایلدیکم برشیٔ ایفا ایتمك مقصدینه مبنید

امارت جدیده‌نك حاوی اوله‌جغی محلارك وارداتی دولت علیه‌نك باجمله دیون عمومیه سنه برصورت عمومیه‌ده اچیقدن اچیغه قارشولق طوتلدیغنی انکار ایده‌مم حتی واردات مذکوره‌دن بعضیلری دخی

برقاچ استقراضده صورت مخصوصه‌ده قارشولق طوتلمشدر

قونغره‌یه ویریلان عرضحالرك فهرستنه اون التی نومرو ایله قید ایدیلوب طوغر یدن طوغری‌یه طرف عاجزانه‌مه دخی تبلیغ ایدیلان ورقه‌ده دولت علیه‌نك داینلری بو بابده اوروپا حقوق عمومیه‌سنجه سبقت ایتمش بعض امثال درمیان ایتمشلردر بو امثال مستقل دولتلر ممالکنه الحاق ویاخود استقلالیتلری اعلان ایدیلان ممالك حقنده اولدیغی وبالعکس بلغارستان یالکز مختاریت اداره‌یی حائز بولندیغی جهتله تشبیهك تمامیله موافق اولمدیغنی تصدیقه مسارعت ایلرم فقط بلغارستان امارتی هرنه‌قدر استقلالیت امتیازاتندن محروم ایسه‌ده نائل اولدیغی مختاریت ادارهٔ داخلیه قاعده‌سی اقتضاسنجه ینه براصول ادارهٔ مالیه‌سی وبناء علیه آیروجه برواردات ومصارفات بودجه‌سی اوله‌جغندن قونغره بلکه امارتك مستقل اولمامسندن طولایی شبهات واقعه‌یی دفع وازاله ایتمك ایستر

بلغارستان امارتنك دولتك دیون عمومیه‌سنك تأدیه‌سنه اشتراکیله تأدیه‌یه مجبور بولندیغی ویرکو یکدیکرینه مناسبتی اولمیسان ایکی شی کبی آکلاشلمیدر چونکه تأدیه‌دینه اشتراك داینك حقنی ساده‌جه تصدیق ودها طوغریسی ساده‌جه قبول دیمکدر ویرکو ایسه دولت متبوعه‌یه متعلق وامارتك دولت علیه‌یه رابطهٔ تابعیتی ونائل اولدیغی مختاریت اداره‌نك برعوضیدرکه دیکر دیون ماضیه وآتیه‌یه اصلا تعلقی یوقدر اشبو صورت مطالعه‌می تأییداً شونی دخی بیان واخطار ایدرم‌که روسیه دولتنك دخی ساده‌جه برویرکو قرارلشدیرمسی آخرك منافعنه تجاوز ایده‌بیله‌جکندن بحثله بونی دها زیاده تعیین ایتمکه لزوم کورمامسنه مبنیدر قونغره‌یه عرض ایتدیکم تکلیف دخی ینه بوصورت مطالعه تحتنده بیان اولنمشدرکه تکلیف مذکور ویرکو مسئله‌سنی حالیله براقه‌رق اولبابده اولجه هیچ برشیئه قرار ویرمامکده اولوب بوندن

مقصد یالکز برقاعده‌نك ارائه‌سیدر

ایتالیا برنجی مرخصی دولت علیه مرخصلرینك تکلیفنی اکمال ایتمك اوزره ایاستفانوس معاهده‌سنك طقوزنجی بندینك برنجی فقره‌سنه علاوه اولنمق اوزره فقرهٔ آتیه‌یی عرض ایتمکلکی تکلیف ایلدی

« بلغارستان امارتنك باب عالی‌یه ویره‌جکی ویرکو قرارلشدیرلدیغی وقت دیون عمومیه‌نك برنسبت عادله اساسی اوزرینه امارته تخصیص قلنه‌جق قسمی مذاکره اولنه‌جقدر »

رئیس فی الحقیقه دیون عمومیه‌دن بلغارستانه اصابت ایده‌جك تحویلات حصه‌سی ویرکو مسئله‌سیله قرارلشدیریله‌جکندن بحثله بو تکالیفك مقارن صواب اولدیغنی تصدیق ایتمش وبوندن بشقه یکدیکرینه مناسبتی اولان شو ایکی ماده‌نك قونغره‌یه تعیین ایدیلان وظیفه دائره‌سنك خارجنده‌کی بومثللو تفرعات مسائلی قرارلشدیرمغه مأمور اوله‌جق اولان قومسیونده مذاکره اولنمق لازم کله‌جکنی بیان ایتدی

قونت شوالوف بو ایکی ماده‌نك مذاکره‌سی ایلرویه تعلق ایدلدیکندن شمدیلك بوکا دائر برکونه اعتراضی اولمدیغنی سویلدی

فرانسه مرخصی مسئله دولت علیه تحویلات حاملرینه عائد اولان جهتجه درجهٔ نهایه‌ده نازك اولوب علکساندر قره‌طئودوری پاشانك تکلیفی قونت قورتینك تکلیفندن کندوسنه دها مرجح کوروندیکنی وپاشای مشار الیه دیونك برحصهٔ متناسبه‌سنی بلغارستانه تحمیل ایتمك نیتنده بولندیغنی صراحة افاده ایلدیکندن قونت قورتینك او بابده اولان رأی وفکرینی ایضاح ایتمسنی یعنی قره‌طئودوری پاشا طرفندن تکلیف ایدیلان تأمیناتی تنزیل ایتمکمی یاخود ساده‌جه برنجی تکلیفك عینی برتکلیف بیان ایلمکمی مراد ایلدیکنی افاده وبیان ایلمسنی رجا ایلدی

قونت قورتی کندوسنك بوبابده‌کی فکر وتصوری بلغارستانك دولت علیه دیونك برقسمنی درعهده ایتمکه مجبور اولمسنی تکلیف ایتمك

اولوب انجق بونکله برابر بوبابده پرنس بیسمارق ایله دخی هم افکار اولدیغی جهتله دیون عمومیه ایله ویرکو بیننده برمناسبت اولدیغی بیان ایلمك ایستدیکنی وفقره نك صورت قید وتحریرینه کلنجه بونك قومیسیونه مخصوصه حواله اوله جغندن ناشی اولبابده اصرار ایتمیه جکنی افاده ایلدی

موسیو وادینغتون مسئله یی شبهه سز بسبتون تأخیر ایتمك فکرنده بولنمش ایسه ده کندوسی قونغره ده برچوق دولت علیه تحویلاتی حاملرینك وکیلی بولندیغندن دولت علیه مرخصنك تکلیفنی ایتالیا مرخصنك تکلیفندن دها اچیق عد ایتمکده اصرار ایلمشدر

رئیس مبحوث عنه اولان ایکی تکلیف بیننده نفس الامرده بیوك برفرق کورمدیکنی یعنی دولت علیه مرخصی تکلیفنك مبنی اولدیغی اصول وقاعده قونت قورتی طرفندن قبول اولنوب یالکز ایتالیا مرخصی ویرکو مسئله سنك دین مسئله سیله برابر تدقیق اولنمسی ارزوسنده بولندیغنی ذکر وبیان ایلدی

قونت شووالوف ایتالیانك تکلیفی اوروپایه بومسئله یه وقت وزمانیله وقوف ومعلومات تامه ایله قرار ویرمك اقتدار وصلاحیتی اعطا ایتدیکی حالده بالعکس دولت علیه تکلیفنك هرکس ایچون ممکن القبول اولدیغی اعتقادنده بولنمدیغی براصول وقاعده یه مبتنی ایدوکنی و « وارداتنه متناسب قسمی » قاعده سی دخی دولت مشار الیها ایچون مضر کورندیکنی ومصارف ذکر اولنمدیغندن بلغارستانك نه قدر زیاده مصارفه احتیاجی اولور ایسه تأدیه دینه دخی اوقدر ازاشتراك ایتمسی لازم کله جکندن بوحالده واردات ایله نسبت قاعده سی اعتیلی براساس دکلدر چونکه وارداتدن فضله برشی ظهور ایتمز ایسه تأدیهٔ دینه اشتراك اولنه میه جغنی افاده ایتدی

قونت قورتی   دولت علیه‌نك تكلیفی قبول ایتمك فكرنده بولندیغی حالده كندی تكلیفنی بیان ایتمسی مجرد قونغره‌جه اكثریت آرا حاصل ایتمك مقصدینه مبنی اولدیغنی درمیان ایلدی

موسیو وادینغتون   روسیه مرخصلرینك وارداتك ایلروده قرارلشدیریله‌جق برقسمنك تأدیه‌ٔ دینه قارشولق طوتلمسی قاعده‌سنی قبول ایدوب ایتمدكلرینی استفسار ایتدكده، قونت شووالوف كی اوروپا بوقاعده‌یی موافق عدالت بولور ایسه روسیه نكده بوكا مخالفت ایتمیه‌جكنی افاده ایلدی

موسیو وادینغتون   قونت شووالوفك اشبو افاده‌سی اوزرینه ایتالیا مرخصنك تكلیف ایلدیكی عباره‌یی قبول ایتدی

لورد سالیسبوری   انكلتره دولت علیه‌نك تكلیفنی قبول ایلدیكنك وایتالیانك واقع اولان تكلیفنی دخی اكر دولت علیه تكلیفی اكثریت آرانی قزانمز ایسه قبول ایلیه‌جكنك پروتقوله درج ایدلمسی آرزوسنده بولندیغنی بیان ایلدی

علكساندر پاشا   قونغره‌نك نظر دقتنه عرض ایتدیكی حال وموقعی پیش نظر اعتنایه المق نیتنده بولنمسنه مبنی كندو تكلیفنك عباره‌سی حقنده اصرار ایتمیه‌جكنی وقارشولق طوتیله‌جق ویركونك مقداری بحثنده عدالتك برنسبت معناسنی افاده ایلیه‌جكی جهتله كندو فكرینه مغایر برشی اولمدیغندن بونی قبول ایلدیكنی افاده ایلدی

قونت قورتینك تكلیفی قبول اولندی

قونغره اوستریا ومجارستان مرخصلرینك دولت علیه تیمور یوللرینه دائر اولوب متن وعباره‌سی آتیده محرر بولنان تكلیفنك مذاكره‌سنه ابتدار ایلدی

اوستریا ومجارستان مرخصلری طرفندن طقوزنجی بندك ایكنجی فقره‌سنك صوك قسمی بربند آتی الذكر فقراتك قونلمسی تكلیف

اولنور

بلغارستان امارتی دولت علیه نك روم ایلیده کندو اراضیسنده کی تیمور یوللرك اکمال ودیکر تیمور یوللر ینه دخی ربط والصاقی و بو یوللرك ایشلدلمسی خصوصنده کرك اوستریا ومجارستان دولتنه وکرك مذکور تیمور یوللر ایشلدیجی قومپانیه سنه قارشو وقوعبولان تعهداتنجه کندو حصه سی ایچون دولت علیه مقامنه قائم اوله جقدر

بو مسائلی قرارلشدیرمق ایچون لازم اولان مقاولات مصالحه نك عقدینی متعاقب باب عالی واوستریا دولتیله صربستان وبلغارستان امارتلری بیننده عقد ایدیله جکدر

شوراسی اکلاشلملیدر که دولت علیه نك شرقی روم ایلیده کی تیمور یوللر ینه متعلق کافهٔ حقوق وتعهداتی علی حاله ابقا اولنمشدر

اشبو تکلیف مباحثه جریان ایتمکسزین قبول اولندی

رئیس فرانسه مرخصلرینك کچنکی اجتماعلرك برنده بلغارستان ایله شرقی روم ایلیده بولنه جق اجنبی قتولك رهبانلر ینه دائر و یرمش اولدقلری بند منضمی قونغره یه ابراز ایلدی

موسیو وادینغتون دولت علیه مرخصنك شرقی روم ایلیده قتولك آیننك سربستیٔ اجراسی دولتك قوانین عمومیه ومعاهدات ومقاولاتیله تحت تأمینده بولندیغنه دائر اولان افاداتی اوزر ینه آتی الذکر ملاحظاتی سرد واتیان ایلدی

فرانسه مرخصلری اجنبی قتولیك راهبلر ینه دائر ابراز ایتمش اولدقلری بند منضم حقنده قونغره نك بلغارستانده بالجمله جماعات مذهبیه وملل مختلفه ایچون دونکی اجتماعده تصدیق وتأیید ایتدیکی سربستیٔ اجرای آیین قاعده سنه ودولت علیه برنجی مرخصنك ینه او اجتماعده اجنبیلرك ممالك شاهانه ده نائل اولدقلری حقوقه شرقی روم ایلیده اصلا نقیصه کتورلمیه جکنده دائر وقوعبولان افاده سنه استناد ایله اکتفا

ایده‌جکلرینی بیان ایتدیلر

لورد سالیسبوری   فرانسه مرخصلرینك تکلیفلرینه روم ایلینك هرطرفنه تعمیمی ایله نتیجه ویرملرندن طولایی تأسف ایتدیکنی و بو تکلیف افکارنجه بیوك براثر ترقیدن معدود اوله‌جغنی سویلدی

موسیو وادینغتون   لورد سالیسبورینك بحث ایتدیکی ترقی سربستی اجرای آیینی تصدیق و تاییدایدن برنجی تکلیفك دونکی اجتماعده قبولیله استحصال ایدلمش اولدیغی جوابنی ویردی

لوردسالیسبوری   بوتکلیف یالکز بلغارستانه دائر اولدیغنی بیان ایتدکده رئیس کندوسی دخی سربستی اجرای آیینك ممالك شاهانه‌نك کرك اوروپا و کرك اناطولی قطعه‌لریچون ایستلمسی ارزوسنه اشتراك ایلدیکنی وفقط بوبابده دولت علیه مرخصلرینك موافقت‌لری استحصال اولنوب اولنمیه‌جغنی بیله مدیکنی درمیان ایلدی

قره طئودوری پاشا   دون موسیو وادینغتونه جواب ویرر ایکن بوبابده یالکز دولت علیه‌نك قوانین عمومیه‌سی ایله معاهدات ومقاولاتی احکامنه استناد اتمش اولدیغی و ممالك شاهانه‌ده بالجمله ملتلرك سربستی اجرای آییندن مستفید اولدقلرنده اصلا شبهه اولمیوب بوبابده ایضاحات اعطاسنی مستلزم میدانده دها واسع بر تکلیف اولمدیغندن صورت مخصوصه‌ده شرقی روم ایلینك ذکر ایدلمسنی زائد کبی کورمکده حقلی اولدیغنی افاده ایلدی

پرنس بیسمارق   فرانسه‌نك سربستی اجرای آیین حقنده دولت علیه مرخصنك واقع اولان افاداتی سند اتخاذ ایتمك ارزوسنه قونغره‌نك متحداً اشتراك ایلدیکنی وفرانسه مرخصلرینك مقصدیده بو اولدیغی حالده حاصل اولدیغنی ولورد سالیسبورینك دها ایلرویه کیدرك برنجی تکلیفی یالکز بلغارستان وروم ایلی دکل بتون ممالك شاهانه‌یه تعمیم ایتدیرمکی ارزو ایتدیکنی افاده والمانیایه کلنجه کندوسی فرانسه‌نك

تکلیفنه موافقت ایتدیکی حالده لورد سالیسبورینک تکلیفنی دخی مع الممنونیه قبول ایدر ایدیسه‌ده اویله غایت قاریشق بر مسئله‌نك مذاکره‌سی قونغره‌یی بوکونکی اجتماعك مذاکراتندن الیقویه‌جغنی بیان ایله لورد سالیسبورینك بونك ایچون صورت مخصوصه‌ده بر تکلیف بیان ایتمك نیتنده اولوب اولمدیغنی استفسار ایلدی

لورد سالیسبوری ایاستفانوس معاهده‌سنك یکرمی ایکنجی بندی وسیله‌سیله بو ماده‌دن تکرار بحث ایتمکلکی ایلرویه تعلیق ایلدیکنی بیان ایلدی

قونت شووالوف لورد سالیسبورینك سربستئ اجرای آیینك ممکن مرتبه اوروپاو آسیایه تعمیمی حقنده‌کی ارزوسنی پك مصیب کوردیکندن بحثله کندوسنك اشبو ارزویه موافقت ایلدیکنك پروتقولده ذکر ایدلمسی ارزوسنده بولندیغنی و قونغره برطاقم اقوام مختلفه‌نك ساکن بولندیغی مملکتلرك حدودلرینی تغییر ایله تجارت و فن حرب نقطهٔ نظرلرنجه اهمیتلی یرلردن حدودلر تشکیل ایتمك ایستیورکن روسیه مرخصلرینك بو حدودلره یرده مذاهبك سدکش ممانعت اولمسنی اصلا تجویز ایتمیه‌جکلرینی بیان ایلدی

رئیس مذاکره‌یی بروجه آتی خلاصه ایدرك دیدیکه قونغره طرفندن فرانسه مرخصنك تکلیفی متحدا قبول اولندی مرخصلرك اکثریسی سربستئ اجرای آیینك توسیعی ارزوسنده بولندیغی پروتقوله درج ایدیله‌جك و بونکله برابر بو مسئله ایاستفانوس معاهده‌سنك یکرمی ایکنجی بندینك مذاکره‌سنه داخل اوله‌جقدر

بعده لورد سالیسبورینك ایاستفانوس معاهده‌سنك یدنجی بندی ایچون تکلیف ایلدیکی بر تعدیل مسوده‌سنك مذاکره اولنه‌جغی اخطار اولنمش ایسه‌ده لورد مشار الیه اوستریا و روسیه و انکلتره مرخصلری بیننده وقوعبولان خصوصی براجتماعده قرارلشدیرلدیغی و جمله تکلیف مذکور قونغره‌ده قرائت ایدیله‌جك اولان یکی بر عباره‌یه مزج ایدلمش اولدیغنی افاده ایله تکلیف مبحوثك حکمی قالمامش ایدوکنی

بیان ایتدی

قونت اندراشی کچنکی اجتماعده قونغره طرفندن بیان اولنان ارزو موجبنجه اوستریا وانکلتره وروسیه وایتالیا قابینه‌لری بیننده ایاستفانوس معاهده‌سنك یدنجی وسکزنجی وطقوزنجی واوننجی واون برنجی بندلری حقنده برمبادلهٔ افکار وقوعبولەرق اشبو دولتلر مرخصلری بونلر ایچون بعض تعدیلاته قرار ویرمش اولدقلرینی درمیان ایتدی

بارون هایمرله دخی اشبو تعدیلاتی بروجه آتی بیان ایلدی شویله که یدنجی بندك برنجی وایکنجی فقره‌لرینك ابقاسی اوچنجی فقره‌نك دخی شو صورتده تحریری « طرنوه‌ده بلغارستان معتبراندن مرکب عقد ایدیله‌جك برمجلس پرنسك انتخابندن اول ادارهٔ آتیه‌نك نظاماتنی ترتیب ایده‌جکدر » دردنجی فقره یالکز « قوترورولاق » کلمه‌لری طی ایدیله‌رك ابقاسی بشنجی فقره الغا ایدیلوب یرینه شو فقره‌نك درج اولنمسی « بلغارستانك ادارهٔ موقته‌سی نظامات جدیده‌نك موقع اجرایه وضعنه قدر برروسیه قومیسرینك تحت نظارتنده بولنه‌جق ودولت علیه‌نك برقومیسریله دیکر دولتلر طرفندن مخصوصاً تعیین اولنه‌جق قونسلوسلر دخی اشبو ادارهٔ موقته‌نك صورت جریاننه نظارت ایچون قومیسر مومی الیهه معاونت ایلیه‌جکلردر

برقرارك اتخاذ واعطاسنده قونسلوس مومی الیهم بیننده اختلاف ظهوری تقدیرده اکثریت آرایه مراجعت اولنه‌جق واشبو اکثریتله‌ده روسیه قومیسری بیننده برکونه اختلاف ظهور ایدر ایسه اولوقت دولتلرك درسعادتده‌کی سفیرلری قونفرانس هیئتنده اجتماع ایدرك مذکور قرار اوراده اعطا قلنه‌جقدر

پرنس انتخاب اولنەرق یرینه اوطوردقدن صکره یکی نظامنامه موقع اجرایه قونیله‌جق وبلغارستان مختاریت اداره‌سندن تماميله استفاده‌یه

باشلیه‌جقدر

عقد مصالحه‌یی متعاقب شرقی روم ایلینك تشكیلاتی واشبو تشكیلاتك اكمالنه‌دك اداره‌ٔ مالیه‌سی ایچون براوروپا قومیسیونی تعیین قلنه‌جقدر

قونت شووالوف دونكی اجتماعده دور ودراز مذاكره ایدیلان سكزنجی بندك برنجی فقره‌سی حقنده دولتلر بیننده اتفاق حاصل اولمش اولدیغنی وبونك سرعت تحریرندن طولایی ساده الفاظجه لازم كلان بعض تعدیلاتك اجراسنه وقت بولنه‌مدیغندن بوتعدیلاتی ابراز واجرا ایلمك حقنی یالكزجه محافظه ایلدیكنی بیان ایلدی

علكساندر پاشا كندوسی دخی بوفقره‌یی تعدیلات ابراز واجرا ایتمك حقنی محافظه ایلمك شرطیله قبول ایتدیكنی درپیش ایتدی

سائر بالجمله مرخصلر دخی مذكور فقره‌یی قبول ایدرك فقط بینلرنده قصه برمباحثه جریانندن صكره بوفقره‌نك بندن تفریق اولنه‌رق معاهده‌ده بربند مخصوص اولمسی خصوصی قرالشدیرلدی

بارون دوهایمرله برنجی فقره‌سی بروجه آتی قلمه النه‌جق اولان سكزنجی بندك یكی عباره‌سنی قرائته ابتدار ایتدی

« دولت علیه اردوسی ارتق بلغارستانده اقامت ایتمیه‌جك وقلاع عتیقه حكومت محلیه‌نك مصارفیله هدم ایدیله‌جكدر حكومت محلیه بونلری ممكن مرتبه برمدت قلیله ظرفنده هدم ایتمكله ودیكر قلعه‌لر انشا ایتدیرمامكله مجبور اوله‌جقدر باب‌عالی‌الی‌آخره » فقره‌نك باقیسی علی حاله ابقا اولنمشدر ایكنجی فقره‌نك عباره‌سی یرینه قونغره طرفندن قبول ایدیلان دیكر برعباره قونلمش ایسه‌ده اشبو فقره تسوید قومیسیونی طرفندن ینه اوعباره مأ آلنده تعدیل اولنه‌جقدر

اوچنجی فقره ابقا ایدلمشدر

بارون هایمرله طقوزنجی بندك برنجی فقره‌سی قونت قورتینك تكلیف ایلدیكی تعدیل ایله تصحیح ایدلدیكنی وایكنجی فقره اوستریا

ومجارستان دولتنك تيمور يوللر حقنده‌کی تکلیفی ایله « تیمور یوللرینه دائر نظامنامه » کلمه‌لرندن اعتباراً تبدیل ایدلمش اولدیغنی افاده ایلدی

قونت شووالوف ومسیو دوبریل اوننجی بنده ارتق لزوم اولمدیغندن طی ایدلمسی لازم کله‌جکنی واون برنجی بنده کلنجه بو بندك تحریری تسوید قومیسیوننك وظیفه‌سندن اولدیغی افکارنده بولندقلرینی بیان ایتدیلر

علکساندر پاشا اون برنجی بندك ایکنجی فقره‌سنك هرحالده ابقاسی لازم اولدیغنی افاده ایتدی

رئیس بارون هایمرله‌نك قرائت ایلدیکی فقره‌نك مجموعی قونغره طرفندن بالاتفاق قبول اولنمش اولمغله ارتق قونغره بلغسار مسئله‌سنی اکمال ایدرك وظیفه‌سنك دیکر برقسمنه شروع ایده‌جکنی ومرخصلرك قصور موادی بلغارستان مسئله‌سندن دها عمومی برصورتده وسرعتله مذاکره ایده‌جکلری امیدنده ایدوکنی وفی الحقیقه قونغره‌نك مرکب بولندیغی شوهیئتله برچوق تفصیلاته کیریشمك ایچون اوزون برمدت امتداد ایدمیه‌رك بونك یالکز اساسلری وضع ایله تفرعاتنك قرارلشدیرلمسی اندن صکره اجتماع ایده‌جك وایکنجی درجه‌ده‌کی مسائلی اکمال ایلیه‌جك اولان برمجلسه حواله اولنه‌جغنی بیان وکندو افکارینه کوره قونغره‌نك بوندن صکره اشتغال ایتمسی لازم کله‌جك مسائل مهمه‌دن اول امرده بوسنه وقره طاغ وصربستان ایله مملکتینك تنظیم وتحدید اراضیسی مسئله‌لرینی ذکر ایدوب بعده یونان ولایتلری وطونه وبوغازلر واناطولی وتضمینات حربیه مسئله‌لرینك مذاکره‌سی قالدیغنی افاده ایله قونغره‌نك حزیرانك یکرمی سکزنجی جمعه کونی ایچون تعیین ایدیلان کله‌جك اجتماعده تصحیح حدود ایله ممالك مذکوره‌نك استقلالیتلری ماده‌لری داخل اولدیغی حالده اراضی مسائلنك موقع مذاکره‌یه قونلمسی رأینده اولوب اولمدقلرینی استفسار ایلدی

بعده استقلاليت وحدود مسئله لرينه تعلق جهتيله بونلرله برابر مذاكره سنی ايجاب ايده جك مذاهب وتجارته دائر برطاقم مسائل مختلفه حقنده مرخصلر بيننده بربحث اچيله ق لورد بيقونسفيلد رئيس ايله بالاتفاق شو مسائلك يكديكرينه تعلق جهتيله طوپدن مذاكره سنده بيوك برمشكلات اولمديغی افكارنده بولندقلرينی افاده ايتديلر كله جك اجتماعده بوسنه وصربستان ومملكتين مسئله لرينك مذاكره اولنمسنه قرار ويرلدی

بعده محمد علی پاشا صربستان حدودينه دائر برتكليفی حاوی اتی الذكر ورقه يی قرائت ايتمكلكه رخصت طلب ايتدی

ادرنه ده امضا اولنان اساس مصالحه يه كوره صربستان امارتنه برتصحيح حدود تأمين اولنمق ايجاب ايده جكندن دوات عليه مرخصلری بوتصحيح حدودك كذركاهنك آتی الذكر اساس اوزرينه اولمسنی تكليف ايدرلر

شويله كه

اولا يكی حدودك امكان مساعد اولديغی مرتبه برخط طبيعی وحربی اولمسی

ثانياً متروويچه دن نووی پازار طريقيله سنيچه يه كيدن واورادن ايكی يه آيريله رق برطرفدن نووی واروش طريقيله ويشغراده وديكر طرفدن دخی پريپول وطاشليجه طريقيله جبانيچه يه كيدن بوسنه طريق كبيری ايله متروويچه يی بوسنه يه ربط ايده جك تيمور يولنك عثمانلو طپراغندن تفريق اولنماسی واشبو ايكی بيوك طريق اختلاطك امنيتنی محافظه ايچون بونلرك حدوددن اولدقجه بعيد اولمسی

ثالثا ويشغراد نووی واروش سنيچه نووی پازار متروويچه وپريشتينه نام عثمانلو شهر وقصبه لرينك امنيت وآسايشلری حال تهلكه ده بولنميه جق صورتده يكی حدوددن بعيد بولنديرلمسی

رابعـا ویچیـدن وقـورشـونلی وارکـوب (پروقـونیزه) واسقووچه ارنبود قضالری عثمانلو طوپراغنـدن تفریق اولنمـاسی واکـر قونغره بونلرك برقسـمنی تفریق ایتمکه قرار ویرر ایسـه ورشونلی وپریشتینه بیننده واقع پرپولاق (تختهلی خان کچدی) بوغاز بله لوسقووچه وویرانجه بیننده واقع غرده لیتاویزبو ابوغازینك پریشتینه ایله ورانجه قضالری نك محافظه سی ایچون هر حالده دولت علیه وپراغنده قلمسی لازمه دن اولوب بو حالده ذکـر اولنان قضـالر بوطرفدن دولت علیه حدود شمالیسنی تشکیل ایده جکدر

اشبو تکلیفنامه طبع ایتدیریلوب توزیع اولنه جقدر

مجلسه ساعت درتده ختام ویرلدی

(سـکزنجی پروتقـول)

في ۲۸ حزیران سنه ۱۸۷۸ تاریخنده وقوعبولان اجتمـاعك سکز نومرولی مضبطه سی ترجمه سیدر

المانیـا دولتی طرفنـدن پرنس بیـسمـارق وموسیو دو بولوو وپرنس دوهوهنلوهه شیلینغفورست وواستریا طرفندن قونت اندراشی وقونت قارولی وبارون هایمرله وفرانسـه طرفنـدن موسیو وادینغتون وقونت دوسن واليه وموسیو دبره وانکلتره طرفندن قونت دوبیقونسفیلد ومارکی دوسـالیسبوری ولورد اودوروسل وایتـالیـا طرفنـدن قونت دولونه ایله وروسه طرفندن پرنس غورچاقوف وقونت شووالف وموسـیو دوبریل ودولت علیه طرفندن علکساندر قره طئودوری ومحمدعلی پاشالر سعداه بك حاضر اولدقلری حالده مجلس ساعت ایکی بچقده اچلدی التی ویدی نومرولی پروتقولار قبول اولنـدی رئیس یدی نومرو ایله

مرقم عرضحالك دفترندن بحث ایتدکدنصکره یونان حکومتی طرفندن خارجیه ناظری موسیو طئودور دلی یانینك قونغره نزدنده مرخص تعیین قلندیغنی وبرلین یونان سفیری موسیو رانغابه نك دخی ایکنجی مرخص نصب اولندیغنی سفیر مومی الیه کندوسنه بیلدیردیکنی بیان ایتدی وبعده قونغره یه آتیده محرر تبلیغاتی اجرا ایلدی

قونغره حزیرانك یکرمی بشنده‌کی اجتماعنك التی نومرولی پروتقولی عساکر شاهانه‌نك روم ایلی شرقیدن مروری ماده‌سنه دائر موسیو وادینغتونك ایتدیکی تکلیفك رأی قطعیسی ایلروده درج اولنمق اوزره آچیق قالمش اولدیغنی درمیان ایدر روسیه مرخصلری اوچنجی فقره‌نك التی نومرولی پروتقولده نه یولده قلمه النمش ایسه اکا موافقت ایتدکلرینی رئیسه بیلدیرمش اولدقلرندن بوموافقت خصوصی پروتقوله درج اولنه جقدر

پرنس بیسمارق قونغره طرفندن مقدمکی اجتماعده ویریلان قرار موجبنجه تحریر قومیسیوننك تشکیل اولندیغنی قونغره یه بیان ایلدی قومیسیوننك اعضاسی آتیده محرر ذواتدن عبارتدر شویله که المانیا طرفندن پرنس دو هوهنلوهه اوستریا طرفندن بارون هایمرله فرانسه طرفندن موسیو دپره انکلتره طرفندن لورد اودوروسل ایتالیا طرفندن قونت دولونه روسیه طرفندن موسیو دوبریل دولت علیه طرفندن قره طئودوری پاشا رئیس قومیسیوننك برنجی دفعه اولارق بوکون اجتماع ایتدیکنی دخی علاوة اتیان ایلدی

قونغره تبدل حدوده متعلق اولان خصوصك مذاکره‌سنه کچه‌رك رئیس الك اول ایا ستفانوس معاهده‌سنك بوسنه وهرسکه دائر اولان اون دردنجی ماده‌سنی موقع مذاکره‌یه وضع ایلدی

قونت اندراشی آتیده محرر ورقه‌یی قرائت ایلدی

اوستریا دولتنك دول متجاوره صفتیله بوسنه و هرسكده‌كی حالك بر یولنه قونلمسنه هر دولتدن زیاده علاقه‌دار اولدیغنی تصدیق‌ده بالجمله دولتلر متفقدر حتی طرفین محاربین بونی پیش نظر اعتنایه الهرق مقدمات صلحیه‌نك اون دردنجی ماده‌سنده بو مسئله‌نك قطعیاً حل و تسویه‌سنی اوستریا دولتیله اتفاق حصولنه تعلیق ایلمشلردر اوستریا مرخصلری بند مذكور علیهنده اوستریا و مجارستان منافعنك جهت خصوصیه‌سندن نشأت ایدن اعتراضاتی تصریح ایله برابر بوسنه و هرسك مسئله‌سی هر نه‌قدر طوغریدن طوغری‌یه اوستریایه عائد برشی ایسه‌ده مع مافیه صرف اوروپا مسئله‌سی اولمقدن برآن خالی قالمدیغنی میدانه قویمقلغی وظیفه‌دن عد ایدییورلر شرق محاربه‌سنك ظهورینه سببیت ویرن قیامك منشأی بوسنه و هرسك اولدیغی نظردن دور ایدیله‌مز بوندن اوروپاجه حاصل اولان سیئات و مخاطرات دخی معلومدر بونك تأثیری برنجی درجه‌ده اوستریا و مجارستان دولتنجه حس اولنمشدر

حدودمز بوینده بر خیلی عسكر بولندیرلمش ایسه‌ده ینه عصاتك مروری ایله تجاوزات متقابله‌سی منع اولنه‌مدی اختلالك ابتدای ظهورنده بوسنه‌ده جمع و تحشد ایدیلان عثمانلی عسكری هر نه‌قدر كلیتلو ایدیسه‌ده بر دائمی اختلال و هجرتی منع ایده‌مدكلرندن ایكیوز بیك كشیدن متجاوز اشخاص مسكن و مأوالرینی ترك ایلدیلر اوچ سنه‌دنبرو اوستریا دولتی بونلرك اسكان و اعاشه‌لرینی درعهده ایده‌رك شمدی‌یه قدر اون ملیون فلورین صرف ایلدی ملجیلر امنیتلری منسلب اولدیغندن وطنلرینه عودته جسارت ایده‌مامكده‌در بو صورتله كتدكجه‌یكی و اغر فداكارلقلر اختیارینه مجبور اولییورز و شو حالك یقنده نهایت بوله‌جغنه دائر بر اماره دخی كورلمیور حدودده‌كی اهالیمز لاینقطع دوام ایدن شو هجرتدن خسار لاتحصایه دوچار اولمقده‌در اوستریا دولتنك بردورلو اوكنی الاماش اولدیغی شو حاله ارتق دوام و ثباتنجه امنیت بخش اوله‌جق

صورتده تسویه ایله قطعیا برنهایت ویرلمسنی کورمکدن بشقه مقصدی یوقدر

ایاتنقانوس معاهده سنك اون دردنجی ماده سنده ایالات مذکوره ده درسعادت قونفرانسنك ایلك اجتماعنده دولت علیه مرخصلرینه تبلیغ اولندیغی وجهله بر ادارهٔ مختاره وضع و تأسیس اولنمسی تکلیف اولنیور

اوستریا دولتی اشبو ایالتلرده آسایشك سریعا و قطعیا اعاده سنی موجب اوله جق هر بر صورت تسویه یی قبوله حاضردر شو قدر که محاربهٔ اخیره نك نتیجه سی اولان تبدلات اراضیدن طولایی بو ایالتلرك احوال ملیه و مذهبیه و جغرافیه لری بر قاتدها قارشمش اولدیغنه باقیلور ایسه ارائه اولنان صورت تسویه یی کاملا ممتنع الاجرا عد ایدرز اساسنده واجرا آتنده بوکا مانع اولور بر طاقم ممتنع الاندفاع مشکلات واردر ممالك مذکوره اهالیسی مسلمان واورتودوقس وقتولیکلردن مرکب اولوب بونلر بیکدیکرینه بك ضد اولدقلری حالده آیرو آیرو یرلرده اقامت اتمیوب قضا و شهر و قریه لرده مختلط هیئتده ساکن اولمقده بولنمشلردر باب عالی بربرینه ضد اولان شو اقوامی هب بر اصول ادارهٔ مختاره تحتنده جمع ایده جك و اوستریا الکاسنه و قره طاغه طاغلمش اولان ملتجیلری مملکتلرینه اعاده ایله اسکان و اعاشه لرینه باقه جق و ایشلرینه باشلایه بیلملری ایچون کندولرینه ترلالرنده اکه جکلری تخمی و خانه لرینی یکیدن انشاده قوللانه جقلری لوازماتی تدارك و اعطا ایلیه جك و ممالك مذکوره یی اره صره صارصمقده اولان صدماتك اصل منشئی بولنان املاك و عقار ماده سنی یعنی اعتراض و عداوت مذهبیهٔ ملیه ایله بینلرنده نفاق کیرمش و اهالینك قسم اعظمی خرستیان زراع و چفتجیلرندن عبارت اولدیغی حالده بتون املاك مسلمانلرك النده قالمش اولان بر مملکتده انجق قوی و بیطرف بر حکومتك حل و تسویه ایده بیله جکی مسئلهٔ

مشكله‌يی تنظيم وتسويه ايليه‌جكدر دائرهٔ اقتداری خارجنده بولنان شوفداكارلقلری اختيار ايتمك لازم كلديكی حالده‌دخی ديكر طرفدن معاهده‌نك اون دردنجی ماده‌سی احكامنجه ايالات مذكوره‌نك ويركو بقاياسنی تحصيل ايده‌ميه‌جك وايالتينك واردات جاريه‌سندن ايكی سنه مدت فراغت ايليه‌جكدر دولت عليه ايسه شو ايشك عهده‌سندن كلمز بونی بويله ديمك كندوسنه قباحت بولمق وياخود نيات حسنه‌سنجه شبهه ايتمك دكلدر انجق بويله بر وظيفه‌نك مساعد احوالده بيله كندوسنجه اجراسی ممكن دكل ايكن محاربه‌نك هنوز ختام بولدیغی زمانده وعلی الخصوص مسلمانلرك ساكن اولدقلری قضالر صرب وقره طاغ حكومتلرينك تحت اداره‌سنده بولندلی وياخود بولنمسنه قرار ويريله‌ليدنبرو ضديتك اختلال ابتدالرندن دها زياده شدت بولمش اولديغی صره‌ده بو وظيفه‌نك اجراسی بسبتون عدم الامكان درجه‌سنه كلمشدر حال بويله ايكن ادارهٔ مختاره ايالات مذكوره‌ده آسايشك اعاده‌سنه مدار اولمق شويله طورسون اوراسنی بر منبع اختلال دائمی قيله‌جغی انديشه‌سی پك اساسليدر مجملا بيان اولنان خصوصاتدن اكلاشلديغی وجهله سالف الذكر اون دردنجی بندك اساسنه كوره كيدلديكی تقديرده بو مسئله‌يی دوامل صورتده حل ايتمك قابل اولمز ايالات مذكوره‌ده بر اصول ادارهٔ مختاره وضعی ايچون بيهوده وقوعبوله‌جق تشبثات هيجانه يكيدن قوت ويره‌رك وبزدخی ايالات مذكوره‌نك صدماتك ايراث ايتمش والان ايتمكده بولنمش اولديغی خسار عظيمه يقينده ازسرنو دوچار اولمش اولورز اندن بشقه صربستان وقره‌طاغ حدودلرينك تحديد جديدی اثريله حاصل اولان تبدلات ارضيه اوزرينه بوسنه وهرسكك بولنه‌جغی موقع جغرافيسی جهتنی آيريجه نظر اعتنايه المغه مجبوردر صرب وقره طاغ حدودلرينك كسب ايتديكی اتصال بو حواليده ممالك سائرهٔ

شرقیه‌نك طرق اختلاطنی شرقك باقی قلان محللریله اوستریا دولتنك
منافع تجاریه‌سنجه مضر برحاله وضع ایلیه‌جکدر
اسباب مشروحه‌یه مبنی اوستریا دولتی مرخصلری دوام وثباتجه مطلوب
اولان تأمیناتدن عاری اوله‌جق هر برصورت تسویه‌نك انتاج ایده‌جکی
مخاطرات اوزرینه قونغره‌نك نظر اعتناسنی جلب ایتمکلکی
وظیفه‌لرندن عد ایلمشلردر اوستریا دولتی بوایشده همجوار صفتیله
برنجی درجه‌ده علاقه‌دار اولدیغندن خالصانه شوراسنی بیانه
مجبوردرکه بوسنه وهرسك مسئله‌سنده اوروپانك صلح وآسایشنی
مخاطرات جسیمه‌یه القایدن وواستریا ومجارستان دولتنی دخی عظیم
فداکارلقلره وضایعات مادیه‌یه اوغراده‌رق دوامنی بروجهله تجویز
ایده‌میه‌جکی برحال تحملکدازه دوچار ایلیان وقوعاتك تکرر ینی منعه
صالح اوله‌جق صورت تسویه‌دن غیریسنی قبوله کندی منافع
حیاتیه‌سی مساعد دکلدر
لورد سالیسبوری تکلیفنامهٔ آتی‌یی قرائت ایلدی
بوسنه وهرسکك هیئت اجتماعیه‌جه اولان حالی وموقع جغرافیسی
قونغره‌نك نظر دقتنی جلبه شایاندر اصحاب املاکك عمان بلا استثنا
کویلولرك غیری بردین ایله متدین اولملری ممالك عثمانیه‌نك یالکز
بوایالتلرنده واقعدر شو اختلافدن نشأت ایدن اختلال ممالك عثمانیه‌یی
خراب ایدن محاربه‌یه سببیت ویردی واهالینك شو ایکی صنفنی
یکدیکرندن تفریق ایدن عداوت ایسه بوندن اوچ سنه اول‌کی قدر
شدیددر واعتراض شخصیه محاربهٔ داخلیه‌دن ناشی پك تزاید
ایتمش اولدیغی مثللو امارتین متجاوره‌نك بودفعه‌کی موفقیتلری حکومته
مقاومت خصوصنده باعث تشویقات اوله‌جقدر باب عالینك شو ایکی
سنه‌لك وقوعات الیمه‌سی ظهور ایتمزدن اول منعنه ویاخود امحاسنه
مقتدر اوله‌مدیغی هیجانه قارشو بوکونکی کون اوغراشه بیلمسی پك

محتمل دکلدر بونك ایچون بالکز برحسن اداره تأسیسنده لازم اولان وسائطه دکل برده هرکونه قاریشقلغی ازاله ایده جك قدر قوته مالك برحکومت لازمدر اکر دولتلر شمدیدن بوالکالرده براداره ثابته وقویه تأسیسی اسبابنی استحضار ایده مزلر ایسه اوروپانك دقت عظیمنی جلب ایلیان و بونجه وقوعات جسیمه نك ظهورینه سبب اولان محن والامك بهمه حال وقوعبوله جق تجددندن مسئول اولورلر

بو ایالتلرك موقع جغرافیسی دخی پولتیقه جه اهمیت عظیمه یی حائزدر بربیوك پارچه سی امارتین متجاوره دن برینه دوشر ایسه زنجیر کبی بربرینه مربوط اسلاو حکومتلری تشکل ایتمش اولورکه بونلر بالقان شبه جزیره سنه یاییلور وقوهٔ عسکریه لریله دیکر جنسدن جنوب طرفندن مسکون اهالی یی تهدید ایلمش اولور بوحال باب عالینك استقلالنجه سائر هرکونه ترتیبندن زیاده مهلکدر حالبوکه مرکز اداره دن اوزاق شو یکی یاتك مدافعه سی ینه باب عالی یه حواله اولنه جق اولور ایسه بونتیجه نك حاصل اولمسی اغلب احتمالدرو باب عالی نلرك اداره ملکیه وعسکریه سنده دوام ایتدیکی حالده کرك کندوسی وکرك ایالتین ایچون مهالك عظیمه نك ظهورندن قورتیلور دیکر طرفدن بوسنه وهرسکك دولت علیه نك نه قرتنج ونه ده ثروتجه هیچ فائده سی یوقدر وارداتلری عصارفلرینه تقابل ایتمدیکی استانبول وونفرانسنده تحقیق اولنمشیدی مدافعه لری ایچون لازمکلان مصرف پك کلی اولدیغی حالده دولت عثمانیه ایچون فن حربجه هیچ بر دکرلری دخی یوقدر بناء علیه باب عالی اقتداری فوقنده بولنان شو وظیفه یی بوندن زیاده درعهده ایتمکدن استنکاف وایفاسی متعذر بردولته احاله ایلدیکی حالده پك عاقلانه حرکت ایتمش ودولتی بولندیغی مخاطرات عظیمه دن قورتارمش اولور

« اسباب مشروحه یه بناء انكلتره دولتی قونغره‌نك بوسنه وهرسك ایالتلرینه اوستریا طرفندن عسكر اقامه‌سیله اداره اولنمسنه قرار و یرمه‌سنی دول معظمه‌یه تكلیف ایدر »

پرنس بیسمارق مارکی دوسالیسبوری‌نك قرائت ایلدیكی تكلیف نامه‌یه المانیا نامنه اشتراك ایلدیكنی بیان وشو رأیني ملاحظات آتیه ایله ایضاح ایلدی

« اوروپانك آرزوسی دواملی برشی یاپمق واهالیٔ شرقیه‌نك احوالنی برصورت مؤثره‌ده تأمین ایلمكدر بوسببه مبنی بوسنه وهرسك ایشلریله مشغول اولمق قونغره‌ده اجتماع ایتمش اولان دول معظمه مرخصلرنجه بالخاصه ملتزمدر تواترأ مثبتدر كه شرقی اروپایه صارصان صدمات وخصوصا اوروپانه نائرهٔ حرب وجدالی اشعال ایتمسندن قورقلمش اولان بودفعه‌كی حركت ایالات مذكوره‌ده ظهور ایتمشدر بناءعلیه بومثللو وقوعاتك منع تكرری اسباب مؤثره‌سنك استحصالنه چالشمق یالكز اوستریانك منفعتی دكل عمومك دخی وظیفه‌سی اقتضاسندندر المانیانك مصالح شرقیه‌ده طوغریدن طوغری‌یه برگونه علاقه‌سی یوغیسه‌ده بونكله برابر امتدادی تقدیرده اوروپا قابنه‌لری بیننده اختلافاتی داعی یكیدن برطاقم قاریشقلقلری تولید ایده‌جك بویله برحاله نهایت ویرلمسی آرزوسنده مشتركدر بر چاره بولمق ایچون بوسنه وهرسكده اصول مؤسسهٔ حاضره اوزرینه اصلاحات اجراسی كافی اوله‌جغی خیالنده بولنمق مخاطره‌لیدر حوالیٔ مذكوره‌ده انتظام وآسایشی اعاده واهالیسنك استقبالنی تأمین ایده‌بیله‌جك دولت انجق مركز اختلال قربنده قوهٔ عسكریهٔ لازمه‌یه مالك وصاحب سطوت بر دولتدر ملاحظات مشروحه‌یه بناء انكلتره مرخصنك تكلیفنه المانیا نامنه اوله‌رق اشتراك ایدر و بونی قونغره‌نك قبول ایلمسنی توصیه ایلرم »

ایتالیا دولتی برنجی مرخصی قونت اندراشینك بوسنه و هرسكك احوالنده و بوكا تعلق اولان مناقشه دائر بر ورقه قرائت ایلدیكنی اخطار ایدر

سالیسبوری مشكلات حاضرەنك حل و تسویه‌سنه مدار اولمق اوزره ایالات مذكوره‌یه عسكر اقامه ایله امر ادارەسنك اوستریایه حواله اولنمسنی تكلیف ایتمش و پرنس بیسمارق دخی المانیا نامنه انكلترەنك تكلیفنی ترویج ایلمشدر ایتالیا مرخصلری قونت اندراشیدن بو تصور حقنده اوروپا منفعت عمومیه‌سی نقطهٔ نظرنجه بعض ایضاحات اعطا ایدیب ایدەمیه‌جكنی سؤال ایدرلر مشار الیه اولجه بیان ایلدیكی مطالعاته مراجعتله اوستریا دولتنك باعث حركتی اولان اوروپا منافعی سائر دولتلر قدر ایتالیا دولتی طرفندن دخی تقدیر اولنەجغی امیدنده و بلكه جزمنده اولدیغنی سویلدی دولت علیه برنجی مرخصی دولت متبوعه‌سنك بو ماده حقنده‌كی آتی بر وجه آتی بسط و بیان ایتمشدر

« حكومت سنیەنك اوتدنبرو قصاری آمالی بو كوكی كون قونغرەده اجتماع ایتمش اولان اوروپا دولتلرینك درعهده ایلدكلری امر آسایش و مسالمته الدن كلان بالجمله تسهیلاتی ارائه و ایفا ایلمكدن عبارتدر عثمانلی مرخصلری دخی قونغرەده دائما دولت متبوعه‌لری پولتیقه‌سنك قاعدهٔ اساسیه‌سنه توفیق حركت ایده كلدكلرندن شمدی‌یه قدر برچوق مذاكرات جریان ایتمش و بونلرده دولت علیەنك حال و استقبالنجه اهمیت عظیمه‌سی دركار اولان برطاقم مسائل حل و تدقیق اولنمش ایكن هر وقت مشكلات معلقه‌یه نهایت ویرمك مقصدیله دول معظمه طرفندن اظهار اولنان آرزولری كمال مرتبه رعایت ایتمكلكی وظیفه‌دن عد ایلمشلردر كه بونی سائر مرخصلر دخی تصدیق ایدرلر بو بویله ایكن شمدی بوسنه و هرسكه عسكر اقامه‌سی

مسئله سنده مخالف بر رأی درمیان ایتمك مجبوریتنده بولندقلرینه پك زیاده تأسف ایدرلر عثمانلی مرخصلری اول باول شو عسکر اقامه سی تکلیفنك ترویج اولنمسنده برلزوم عاجل کوره میورلر قونغره اعضاسی سالف الذکر تکلیفه بر اهمیت قطعیه ویرییورلر ایسه ده لاجل الاثبات درمیان اولنان اسبابك اغرلغی مشار الیهم قدر عثمانلی مرخصلری نزدنده محسوس دکلدر بو عسکر اقامه سندن مقصد البته بو ایکی ایالتك انتظام وآسایشنی اعاده وملتجیلرك وطنلرینه سوقنه ابتدار ایتمکدن بشقه برشی دکلدر باب عالی بو مقصدك استحصالنه چالشدیغی وسائط اجرائیهٔ کافیه یه دخی مالك ایدوکندن بالطبع وبحق کندوسنه عائد اولان بر وظیفه نك ایفاسنی بشقه بردولته براقق ایسته مز حتی دولت علیه مرخصلری باب عالینك ایالات مذکوره ده برژاندارمه تشکیل وملتجیلرك زراعت موسمنه قدر اسکان واعاشه لرینه باقق وبو ایکی ایالت ایچون اتخاذ اولنه جق احوال اداره ایله سائر بعض تدابیر اصلاحیه یی موقع اجرایه وضع ایتمك مأموریتیله درحال بیوك ذاتلردن قومیسرلر اعزام ایله نتیجهٔ مطلوبه نك حصولنه صالح وسائطی همان موقع اجرایه وضعه تشبث ایتمکلکی تعهد ایلدیکنی قونغره یه عرض ایدرلر دولت متبوعه لری نامنه بلا تردد شو ایتدکلری تعهدك حکم وشمولی قونغره طرفندن تقدیر اولنه جغنی وباب عالینك بلا افاتهٔ وقت اجرا ایده جکی تدابیرك مؤثرلکی خصوصنده قونغره اعضاسنی بالسهوله اقناع ایده جکلرینی امید ایدرلر قونغره جه سبب اصلی اشتباه اوچ سنه دنبرو وبو سنه وهرسکده آسایشك اعاده اولنه مامسی قضیه سی اولوب بوندن ایالات مبحوثه نك کویا بردرجه یه قدر حکومت سنیه نك دائرهٔ حکم ونفوذندن خارج قالدیغی استدلال اولنمشدر حالبوکه قونغره اعضاسی شوراسنی ملاحظه بیورمایدرلرکه بوسنه اختلالی بالنسبه چوق سورمش ایسه ده حکومت سنیه نك بومدت ظرفنده دوچار اولدیغی مشکلات

فوق العاده نظر مطالعه‌یه آلنور ایسه بو امتدادك سببی بالسهوله میدانه چیقار بوسنه‌یه همجوار اولان ایکی امارتك تقریبا اوچ سنه‌دنبرو باب عالی‌یه قارشو آچیقدن آچیغه مخاصمه حالنده بولنمسی و روم ایلی و اناطولی‌یی خراب ایتمك اوزره عظیم و الیم بر محاربه‌نك دخی ظهور ایتمسی دولتك قوت و دقتنی کاملا جذب ایدرك بوسنه‌ده دوام ایدن تمایلات عصیانیه و تجاوزیه‌نك دائما بولنمسنه سبب اولمشدر ایشته شو حاللر حوالی مذکوره‌ده سلطنت سنیه‌نك ضعف نفوذینه دلیل اوله‌مز شویله طورسون عکس قضیه‌یی اثبات ایدر باب عالینك حکم و نفوذی بوسنه‌ده تمامیله جاری اولمیدر که اوچ سنه‌دن برو ممالك شاهانه‌نك هر طرفنی مصائب حرب و جدال استیلا ایتمش ایکن ینه ایالات مذکوره‌ده نفوذ حکومته هیچ نقیصه عارض اولمامشدر بو کونکی کونده که صلح و مسالمت اعاده اولنمش و باب عالی ایچون بتون بتون قوت و دقتنی ایالات مذکوره‌ده انتظام و آسایشك اعاده‌سنه حصر ایتمك تام وقتی کلمشدر شمدیکی بو وظیفه‌یی ایفایه مقتدر اوله‌میه‌جغی ظن اولنمق ایستنیلیور حکومت سنیه بو ایالتلرده‌کی نفوذینك مؤثر اولدیغنی تمامیله بیلور و همجوار امارتلره اعطاسی مقرر کبی کورینسان و بناء علیه ایجابی تقدیرده اسباب و وسائط تجاوزیه‌لرینی تزیید ایده‌جکنده هیچ شبهه اولمیان ممالك ایله برابر دولت علیه بو ملك منوبات حریصانه‌لرینی هر وقت علی الخصوص اوستریا قابینه‌سنك معاونت معنویه‌سندن محروم اولمز ایسه‌ده تنکیله مقتدر اولدیغی مطالعه‌سنده‌در ایشته دولت علیه‌نك پك قیمتلی طوتدیغی و بو صره‌ده قزانمغه چالشدیغی شی دخی اوستریانك معاونت معنویه‌سیدر »

بوسنه ایالتی خزینهٔ جلیله‌جه کلی واردات ویره‌مدیکندن اوستریا طرفندن عسکر اقامه‌سی باب عالیجه محاذیر عظیمه‌یی موجب اوله‌میه‌جغی اعتقادنده بولنیلیور دولت علیه مرخصلری بوسنه ولایتنك بالجمله وارداتی داخل

ولایتده صرف اولدیغنه دائر وقوعبولان افاده‌یی سند اتخاذ ایتمکله
برابر دیکر بر ولایتك خزینه‌یه واردات کلیه ویرمیور دیه‌رك اوایالته
براجنبی دولت عسکرینك اقامه‌سنه نظر بیقیدی ایله باقیله‌میه‌جغنی
اخطاردن کیرو طوره‌مزلر اوبابده تطویل مقالدن اجتناب ایله باب
عالینك الیوم مقتضیات احواله کوره الك مناسب کوریله‌جك
اصلاحات پروغرامنی بالذات ودرحال اجراسنی تعهد ایلدیکنی قونغره
اعضالرینه تکرار بیان ایله کسب فخر ایدرلر زراع مسئله‌سنه کلنجه
بوماده حقنده اوزون اوزادی‌یه تفصیلاته کیریشمك یکده مناسبت المز
اویوزدن مشکلاته اوغرایان سائر مملکتلرده ایشك صورت مختلفه‌ده
حل اولنمش اولدیغنی بوراده ذکر وبیانه لزوم کورنمز اویله برچاره
بولمقدن عاجز قاله‌جق یالکز باب عالیمیدر هنوز برچوق مملکتلر حالیله
طورر ایکن بوسنه ایچون تکلیف اولنان وسائطه مراجعت اولنمق
خاطرلره بیله کلمامشدر عثمانلی مرخصلری سویلدکاری سوزلری
قونغره‌یی اقناعه کافی عد ایلدکلرندن افکار ومطالعه‌لرینی دها زیاده
شرح وایضاحدن صرف نظرله یالکز شو اعتقادده درلرکه
اکر قونغره اوکی النمسی مطلوب اولان فنالقلردن دها عظیم
محاذیره سببیت ویره بیله‌جك عسکر اقامه‌سی تکلیفنه موافقت ایده‌جکنه
کندولرینك باب عالی نامنه ایتدکاری تعهدی سند اتخاذ ایتسه ایالات
مذکوره‌ده آسایش دها ایو ودها چابك تأمین اولنمش اولور »
مشار الیه افادات واقعه‌سی دولت متبوعه‌سی طرفندن الدیغی تعلیماته
موافق اولدیغنی سویلدی

فرانسه برنجی مرخصی مارکی دوسالیسبورینك تکلیفنه موافقت
ایتمسنك اسبابنی مجملاً ایضاح ایتمك ایستیه‌رك « فرانسه دولتنك بوسنه
مسئله‌سنده برمنفعتی یوغیسه‌ده قونغره ایشنك فائده‌لی ودواملی اولمسنده
منفعتی واردر وکندوسنه طوغریدن طوغری‌یه تعلق اولمیان هر برایشده

بو مطالعه یه کوره حرکت ایدر انکلتره قابنه سی طرفندن ارائه
اولنان تدبیری ایسه اختلافات پولتیقیه ومذهبیه وملیه ایله بینلرینه شقاق
ونفاق دوشمش بوسنه وهرسك اهالیسنك حضور واستراحتلرینی تأمین
خصوصنده برچارهٔ مستقل عد ایدرم واعتقادمجه مصائب حربیه ایله
بسبتون خراب اولان شو ایالتلرده اعادهٔ آسایشه موفق اوله جق دولت
انجق قوتلی وبیطرف وهمجوار برحکومت اوله جغندن بوحالده
اوستریانك مداخله سنه براوروپا ضابطه سی تدبیری نظریله
باقه رم » دیمشدر

لورد بیقونسفلید مسئله نك اهمیتنی اوروپا آسایشنی ممکن ایسه تأمین
ایتمکدن عبارت اولان قونغره نك وظیفه سنی اخطار ایلدکدن صکره
هرنه قدر جمله نك افکارنجه ذات حضرت پادشاهینك اوروپا حکمداری
صفتیله استقلالی مصالحه نك اس اساس ایسه ده وقوعات الیمهٔ اخیره
فی الاصل ایالتینده ظهور ایدن قاریشقلقلردن نشأت ایلدیکی منکر دکلدر
ذات حضرت پادشاهی محاربه دن اول وسائط کلیه یه مالك ایکن بوسنه
وهرسکده انتظام وآسایشی اعاده وبوصورتله صلح عمومی بی محافظه یه
موفق اوله مدیغی حالده واقعا بیوك برشان قزانه رق ایتدیکی
محاربه دن صکره اوروپانك صلح وآسایش ایچون بحق طلب ایلدیکی
تأميناتی اعطایه مقتدر اوله جغنه اینانیله مز بناء علیه دولتلر دها مؤثر
وسائط تأمینیه یی تحری یه مجبور اولوب بونلری همجوار وقوتلی
وافکار معتدله صاحبی بولنان وهیچ بروقت دنیانك برطرفنده کیمسه نك
منافعنی اخلاله تصدی ایتامش اولان بربیوك دولتك حرکت وتشبثنده
بوله جقلرینی امید ایدیورلر بوصورت دولت علیه دن مادة برفداکارلق
طلب ایتمك میدر درسعادت قونفرانسنده دخی تحقق ایتدیکی وجهله ایالات
مذکوره هیچ بروقت خزینه جه موجب اولدیغی مصارفه معادل
واردات ویرمامشدر بوندن بشقه دول معظمه بتون ملل واقوام حقنده

لازمهٔ عدالت وحقانیتی اجرایه چالشدقلری حالده ولایات مذکورهده برقومك دیكرینه تفوق وتحكمنی منع ایلملری دخی لازم دكلمی اكر قونغره ایالات مبحوثه‌یی حالیله براقه‌جق اولور ایسه سائرلرینك حقنی احقاقه بك میال اولمیان اسلا وجنسنك یته بركونه اولوب تصدیق ایتدیكی كوزیله‌جكدر لورد سالسبورینك تكلیفی انكلتره‌نك منفعتی دكل بلكه بتون اوروپانك صلح ومسالمتی وقایه مقصدینه مبنی اولدیغی تسلیم اولنملیدر بوكوندنكی كون ایالات مذكوره‌یه عسكر اقامه‌سیله آسایش وانتظامی محافظه واسباب رفاه وسعادتی تأمین ایتمك والحاصل باب عالی‌یی اوروپا ایتلرنده نفوذینی تزیید ایدرمهٔ قوتلندرمك كبی بروظیفهٔ عظیمه‌یی ایفا ایده‌جك اوستریا دولتندن بشقه هیچ بردولت یوقدر

پرنس غورچاقوف دیدیكه « بوسئله‌نك روسیه‌یه تعلقی بوقدر شوقدر كه قونت اندراشینك درمیان ایلدیكی ملاحظات ولورد سالسبوری طرفندن بیان اولنوب المانیا وفرانسه وایتالیا مرخصلری طرفرندن ترویج اولندیغی وقونسغلدك ایضا حتیله تأیید اولنان تكلیفات قونغره‌نك واصل اولمق استدیكی مقصد مصلحانه ایچون حاضرلنان تدبیرك حكم وتأثیرینی اثبات ایدر واقعا مراد اهالئ خرستیانیه‌یی سؤ استعمالات قدیمه‌یه قارشو محافظه‌دن عبارت اولدیغندن وانكلتره‌نك تكلیفی ایسه روسیه‌نك مقصد عمومیسنه موافق دوشدیكندن تمامیله قبول ایدرم اختلال اخیرك القاآت اجنبیه اثری اولدیغنه دائر صفوت دوری پاشانك بیان ایلدیكی مطالعه‌یه كلنجه بواختلال بوسنه وهرسك ایالتلرینك بولندیغی حالدن نشأت ایتدیكندن ومنع تكرری اڭجق اساساً تعدیلات اجراسنه متوقف اولدیغندن اومطالعه‌یی قبول ایده‌مم »

دولت علیه برنجی مرخصی برقاچ‌یه جوابا بوسنه اختلالنك منشأنی تحقیق دكل یالكز آسایشك دها اول اعاده اولنه‌ماسی برسنه‌دنبرو

ظهور ایدن وقوعاتدن ایلرو کلدیکنی اثبات ایچون حکومت
سنیه الیوم ایالات مذکوره نك آسایشنی برمدت قلیله
ظرفنده اعاده ایتدیکلکی قونغریه قارشو تعهد ایدییور
وبومقصده واصل اولمق ایچون هر درلو اندیشه‌یی برطرف ایده جك
صورتده نه مثللو وسائط استعمال ایتمك نیتنده بولندیغنی کوستریبور ایالات
مذکوره نك احوالنی هر کسدن دها ابو بیلدیکندن بو تعهدی ایفایه مقتدر
اوله‌جغندن امین اولدیغی ایچون اجرا ایدییور دیمشدر
قونت اندراشی قره طئودوری پاشا طرفندن قرائت اولنان ورقه‌یه
اعتراضاً پاشای مشار الیه‌باب عالی بیان اولنان فنالقلری اصلاحه حاضر
اولدیغندن وخصوصاً ایکیوز بیك نفوسدن دون اولمیان ملتجیلرك
وطنلرینه اعاده‌سنه مقتدر اوله‌جغندن بحثله تکلیف اولنان تدبیرلکزومسز
اولدیغنی بیان ایدییور ایسه ده اوچ سنه دنبرو باب عالیدن تدابیر لازمه
اتخاذی طلبنده بولندیغی حالده برطاقم مواعید وبهانه‌لر ایله کچشدیریله‌رك
هیچ برشی یاپلمامشدر باب عالینك شمدی یه قدر ایالتینی حالیله محافظه
ایتدیکنه دائر قره طئودوری پاشانك بیان ایلدیکی مطالعه‌یه کلنجه
قونت اندراشی بونتیجه الك زیاده صوك اوچ سنه ظرفنده اوستریا
عسکرینك حدودده بولندیرلمسی اثریله حاصل اولدیغنی دوات علیه
مرخصی دخی تصدیق ایدر ظن ایدرم اوستریا دولتی برشیئك برقرارده
طورمسی قاعده‌سنی پولتیقه‌سنه اساس اتخاذ ایتمش اولدیغی جهتیله
استقبالی باب عالینك سنین اخیره وقوعاتیله تکذیب اولنان خیالاتنه تعلیق
ایده‌مز بناء علیه انکلتره والمانیا مرخصلرینك تکلیفی بوسنه وهرسك
ایالتلرنده آسایشك اعاده سریعه وکامله ودائمه سنه الك زیاده صالح
وبوجهتله بالجمله دولتلرك دوالی برشی یاپمق امرنده کی مقصد
مشترکارینه دخی موافق اولدیغندن اوستریا مرخصلری بوتدبیره
موافقت ایلدکارینی واوستریا دولتك دخی ایالتینه عسکر اقامه‌سیله

ادارەسنی تعهد اتمکه حاضر اولدیغنی بیان ایدرلر
« انجق صربستان ایله قره طاغ ارەسنده بولنوب جنوب شرقی جهتندن « متروویچه » اورتەسنه قدر کیدن اسکی بوسنه ولایتی ملحقاتندن بولنان « یکی پازار » سنجاغی اوستریا طوپراغنه ملاصق اولدیغنه مبنی اوستریا مرخصلری بوسنجاغك ادارەسنی درعهده ایتیەرك کماکان دولت علیه ادارەسنده قالەبیله جکنی بیان ایدرلر مع مافیه اصول جدیدهٔ پولتیقه ایله طرق مخابراتك سربستی و امنیتنی تأمین ایچون اوستریا دولتی یکی پازارك هرطرفنده عسکر بولندیرمق و عسکری وتجارت یوللری یاپمق صلاحیتنی محافظه ایله » دیمشدر

پرنس بیسمارق قونغره اعضاسنك مطالعەلری ایراد اولنان نطقلر ایله میدانه چیقمش ایسەده رأی قطعیلرینی سؤال ایدرم دیدیکنده اوستریا وفرانسه وانکلتره وایتالیا دولتلری انکلتره تکلیفنی قبول اتمش وروسیه دخی موافقت کوستروب فقط بوبابدەکی رأی لورد سالیسبورینك تکلیفنه منحصر اولدیغنی اخطار اتمشدر دولت علیه مرخصلری ایسه دولتلرینك تعلیماتیله مقید اولدقلرندن بحثله موافقتدن امتناع ایلمشلردر رئیس قونغرەنك اکثریتی وعلی الخصوص بیطرف دولتلر نامنه اولەرق بیان افکاره قیام ایله « قونغره » باب عالینك محافظەسی آرزوسنده بولنەجغی مواقع جغرافیایی ابقا ایچون دکل انجق اوروپا آسایشنی حالا واستقبالا وقایه ایچون اجتماع ایلدیکنی دولت علیه مرخصلرینه اخطار ایدرم قونغرەنك توسطی اولمسه ایدی ایاستفانوس معاهدەسنك تکمیل مادەلرینی قبول ایدەجکلر ایکن شوتوسط کندیلرینه بوسنەدن دها بیوك وهامنبت بر ولایتی یعنی اطەلر دکزندن بالقانلره قدر ممتد اولان اراضی بی اعاده ایلمشدر قونغرەنك قرارلری بر کل تشکیل ایدرکه ایچلرندن فائدەلیسنی الوب ضررلیسنی براقمق ممکن دکلدر باب عالی موافقتدن امتناع ودولتلری منافع مخصوصەلرینی انك خارجنده

کوزتمکه اجبار ایدرك قونغره مذکراتی نتیجه‌سز براقمقده هیچ منفعتی یوقدر دولتلر بوسنه وهرسك ماده‌سنده متفق الرأیدرلر دولت علیه‌نك بویله کندوسنجه برفائده‌یی موجب اوله‌جق برایشی بوزمیه‌جغی ومرخصلرینه قریباً تعلیمات جدیده ارسال ایده‌جکی مجزومدر وبونك ایچون دخی پروتقول آچیق براقلمشدر » دیدی

قونت شوواتوف قونت اندراشینك نطقنك برجهتی حقنده بیان مطالعه ایدرك دیمشدرکه « قونت اندراشی علی العموم (انقلاو) تسمیه اولنان محلده اقامهٔ عسکر ایله اداره‌سنی درعهده ایتمك اوستریا منافعی اقتضاسندن اولمدیغنی بیان ایتمکله برابر اورالرده بعض طرق ومواقع حربیه‌یه دسترس اولمغی طلب ایتمشدر روسیه مرخصلری مارکی دوسالیسبورینك تکلیفنه موافقت ایتمش اولدقلرندن شمدی کندولری ایچون هنوز واضح اولمیان یکی برملاحظه قارشوسنده بولنیورلرکه بونك توسیعی قره‌طاغ وصربستانجه مقرر اولان توسیع حدود واراضی مسئله‌سنه سکته ایراث ایده‌جکدر » بناء علیه شوواتوف قونت اندراشی نطقنك صوك فقره‌سنی قبول ایتدیکی مرخص مومی الیهدن ایضاحات آلغه تعلیق ایلمك ارزوسنده بولندیغنی سویلدی رئیس پروتقولك روسیه مرخصلرینك ایلروده ایده بیله‌جکلری ملاحظات ایچون دخی آچیق براقیله‌جغنی بیان ایلدی

قونغره صربستان مسئله‌سنك مذاکره‌سنه ابتدار ایدر رئیس ایاستفانوس معاهده‌سنك اوچنجی بندینك (صربستانك استقلالی تصدیق اولندی) دیو ایلك کلمه‌لرینی قرائت ایلدکده بواساسك قونغره طرفندن قبول اولنوب اولنمدیغنی استفسار ایلدی

علکساندر پاشا آتیده محرر ورقه‌یی قرائت ایلدی

« قونغره صربستانك استقلالنه دائر ایاستفانوس معاهده‌سنده مندرج اولان موادی ایلك دفعه اوله‌رق موقع مذاکره‌یه وضع ایده‌جکندن

بنده‌کزه بوبابده‌کی افکارمی برقاچ کلمه ایله افاده ایتمکلکمه مساعده اولنمسنی رجا ایلرم اوروپانك شمدی‌یه قدر صرب امارتنك حکومت سنیه‌یه اولان رابطهٔ تابعیتنی تصدیق ایتمسی هم اوروپا منفعت عمومیه‌سنی وهمده صربستانك منافعنی وقایه ایتمك مقصدینه مبنی ایدی دولت علیه معاهدات ایله حائز اولدیغی حق متبوعیتی‌ك مشکل احوالده بیله اعتدال ایله استعمال ایده‌کلدیکی وبونك اوروپاجه بادئ اندیشه اولمش اولان بعض مشکلاتك حل وتسویه‌سنده حقیقة فائده‌سی کورلمش اولدیغی وبوایله بر متبوعنك صربستانك حقیقة استقلالنی تأمین ایدرك بونك قدر وقیمتی کندوسی طرفندن دخی بالدفعات تصدیق اولندیغی جای انکار دکلدر

ایاستفانوس معاهده‌سی کرچه صربستان وکرك ازوچق اوحالده بولنان سائر ممالکی مربوط اولدیغی حکومتدن افراز ایله حقلرنده براصول جدید وضع ایلدی اکر اوروپا بوکونکی کون استقلال افکارنده ثبات ایدر ایسه دولت علیه بوکا مخالفت ایتمز چونکه قونغره‌نك تصدیق ایتمسی ملحوظ اولان شو استقلالی حقیقی وجدی برصورتده اوله‌جغنده وبونك امارتلر طرفندن کندولرینه تحمیل ایتدیکی حقوق ووظائف تماما تقدیر اولنه‌رق درعهده قلنه‌جغنه وبناء علیه مظهر رعایت اوله‌رق رابطهٔ متبوعیتك تأسیسی ومحافظه‌سنه موفق اولدیغی انتظام عمومینك تأمیناتنی اخلال ایتمیه‌جکنه اطمئنان حاصل ایتمشدر رئیس اوچنجی ماده‌ده مذکور بیاناتك قطعی المفاد اولدیغنی اخطار ودولت علیه‌نك بوبابده ایاستفانوس معاهده‌سی موجبنجه موافقت ایتدیکی شیئی شمدیدن کبرو المسی تجویز وقبول اولنمیه‌جغی ظننده بولندیغی بیان ایتدکدن صکره آرایه مراجعت ایلدی

لورد سالیسبوری صربستانك استقلالنی تصدیق ایله برابر امارت مذکوره‌ده سربستیٔ مذهب قاعده‌سنك وضعی مناسب اوله‌جغی ظننده

بولنديغنى سويلدى

موسيو واديڭتون دخى صربستانڭ استقلالنى بلغارستان ايچون قونغره‌نڭ قبول ايتديكى قاعده‌يه تطبيقاً تكليف آتى اوزره قبول ايده‌جكنى سويلدى

صربستان اهاليسى هرقنغى مذهبده بولنور ايسه بولنسون حقوقجه مساوات كامله‌يه نائل اوله‌جقلردر واختلاف مذهب دخى هيچ كيمسه‌نڭ خدمت عموميه ومأموريت وشرفه نائليتده واجراى حرفت وصناعتده نااهل طوتلمقلغنه ومحروم ايدلمكلكنه سبب عد اولنميه‌جقدر صربستانده سربستى واجراى آيين ومذهب تأمين اولنه‌جق وجماعات مختلفه‌نڭ سلسلهٔ مراتب اوزره ترتيبنده وكرك رؤساى روحانيه‌لريله اولان مناسباتنده بركونه موانع ايقاع اولنميه‌جقدر »

پرنس غورچاقوف بونڭ اويله‌جه تحرير ايدلمسى الڭ زياده موسويلره شامل اوله‌جغندن قورقديغنى ودرميان اولنان شوقواعده كندوسى مخالفت ايتمز ايسه‌ده‌ها صكره موقع بحثه وضع اولنه‌جق اولان موسويلر مسئله‌سنڭ شمديدن بر بياننامه ايله تحت قراره آلنمسنى ايستمديكنى واكر موضوع بحث يالكز سربستئ مذهب ايسه بونڭ هروقت روسيه‌ده اجرا اولنه كلديككندن شوقاعده‌يه تماميله موافقت ايلديكنى وبونى الڭ شامل والڭ واسع برصورتده اجرايه حاضر اولديغنى وفقط ايش حقوق مدنيه وسياسيه‌دن عبارت ايسه حقلرنده حقوق سياسيهٔ مدنيه‌نڭ هيچ بريسى دريغ اولنه‌ميه‌جغى دركار اولان برلين وپارس ولوندره وويانه‌ده موسويلرله صرب وروماني‌ا وروسيه‌نڭ بعض ايالتلرنده متمكن اولوب عادتا اهالئ محليه حقلرنده بربليهٔ عظيمه مثابه‌سنده اولان موسويلرڭ يكديكرندن تفريقنى طلب ايلمشدر

رئيس موسويلرڭ شواحوال متأسفلرى احتمالكه حقوق مدنيه وسياسيه‌نڭ حقلرنده محدود اولمسندن نشأت ايتديكنى درپيش ايلمسى اوزرينه

پرنس غورچاقوف روسیه حکومتی بعض ایالاتده بالتجربه مثبت اولان
بر لزوم مبرم سائقه‌سیله اهالینك منافعنی محافظه ایچون موسویلری
بر اصول ادارهٔ استثنائیه آلتنه المغه مجبور اولمشدر دیدی
موسیو وادینغتون بو وسعیهٔ رسمیه‌دن بالاستفاده اوروپا
مرخصلری طرفندن سربستئ آیین ومذهب وقواعدینك تأییدی
لازمه‌دن ایدوكنی بیان ودول سائره مثلو اوروپا هیئت
اجتماعیه‌سنه داخل اولمق استیان صربستانك ابتدای امرده بالجمله
اوروپا دولتلرینك اساس تشکیل وتأسیسی اولان شو قواعدی تصدیق
وبونلری التماس ایتدیکی مساعده‌نك شرط مطلقی حکمنده قبول ایتمسی
لازمکله‌جکنی علاوة اتیان ایلدی
پرنس غورچاقوف صربستانده موسویلره صورت مطلقه‌ده حقوق
مدنیه وسیاسیه اعطاسی مناسب اوله‌جغی افکارنده اصرار ایلدی
قونت شووالوف مطالعات مذکوره فرانسز تکلیفنه اساساً
بر اعتراض اولمدیغنی وموسویلر روسیه‌نك توسیعنی ارزو ایتدیکی
سربستئ مذهب قضیه‌سنه طوقنلمقسزین پرنس غورچاقوف طرفندن
بیان اولنوب ممتنع الاعتراض اولان محاذیرك مستقبلده اوکی
النه بیله‌جکی امیدنده بولندیغنی سویلدی
پرنس بیسمارق فرانسز تکلیفنه موافقتله المانیانك دائما سربستئ مذهبه
مساعد هر بر تکلیفه موافقته حاضر اولدیغنی بیان ایلدی
قونت دولونه ایتالیانك تأسیسات اساسیه‌سندن بری اولان
سربستئ مذهب قاعده‌سنه ایتالیا نامنه بالمسارعه موافقتله برابر المانیا
وفرانسز وانکلتره طرفندن بو بابده اولنان بیاناته اشتراك ایلدیکنی
سویلدی
قونت اندراشی بومآلده بیان افکار ایتدی دولت علیه مرخصلری
طرفندن دخی برکونه اعتراض وقوعبولمدی

پرنس بیسمارق — مرخصلرك بوبابده‌كی رأینی تصدیق ایتدكدن صكره قونغره‌نك صربستانك استقلالی سربستیٔ مذهبك مارتجه تصدیق اولنمسی شرطیله قبول ایتدیكنی بیان وتحریر قومیسیونی بوقراری قلمه الدیغی صره‌ده صربستانك اعلان استقلالی ایله سربستیٔ مذهبك تصدیقی بیننده قونغره‌جه تقرر ایدن مربوطیتی دخی ذكر ایلمسی لازمه‌دن ایدوكنی سویلدی لورد سالیسبوری قونغره‌نك سربستیٔ تجارت حقنده دخی اصرار ایتمسی وصربستانده بر « ترانسیت رسمنك احداثی علیهنده بیان افكار ایلمسی آرزوسنده بولندیغنی سویلدی

قونت دولونه — انكلتره مرخصنك بوبابده‌كی آرزوسنه متابعت ایله اوستریا وفرانسه مرخصلریله برلكده تكلیف آتیی تنظیم ایتدكلرینی بیان ایله قرائته ابتدار ایلدی

« اوستریا وفرانسه وایتالیا مرخصلری صربستانه متعلق ماده‌لره فقرهٔ آتیه‌نك دخی علاوه اولنمسنی تكلیف ایدرلر — شویله كه یكی مقاوله نامه‌لر عقد اولنه‌جغه قدر صربستانك ممالك اجنبیه ایله اولان مناسبات تجاریه‌سنك شرائط حاضره‌سندن هیچ بری تبدیل وصربستان داخلندن كیچن امتعه‌دن بركونه « ترانسیت » رسمی اخذ اولنمیه‌جقدر تبعهٔ اجنبیه‌نك معافیات وامتیازاتیله قونسلوسلرك حق قضا وحمایه‌سی امارتله علاقه‌دار اولان دولتلر ارەسنده بالاتفاق تعدیل اولنمدقجه الیوم بولندیغی وجه اوزره مرعی‌الاجرا قاله‌جقدر »

رئیس — كندی اعتقادنجه بردولتدن آیریلان بر ایالتك اووقته قدر تابع اولدیغی معاهدات احكامی خارجنه چیقه‌مامسی حقوق عادیه‌دن وقونغره‌نك بر بیاننامه‌سیله دخی تأیید وتحكیم اولنه‌بیله‌جك برحقوق ملل قواعدندن ایدی

قونت دولونه — طرفندن درمیان اولنان تكلیف فقط قونت

شووالوفك طلبی اوزرینه صور تحریر وتسویه سی بر قاتره تدقیق اولنمق اوزره اساسا قبول اولندی

قونغره صربستان حدودینه دائر اوچنجی ماده نك تدقیقنده دوام ایدرك رئیس حدود مذکوره انجق بر قومیسیون مخصوص معرفتیله تحدید اولنه بیله جکی افکارنده بولندی

بارون هایمرله بو ماده حقنده آتیده محرر لایحه یی قونغره یه عرض ایلدی

« صربستان توسیع اراضی ایده جکدر حدودك تماميله تحديدی »
« قونغره ده ممکن اوله میه جغندن هر دولت طرفندن بر مرخص »
« بولنمق اوزره بر قومیسیون تشکیل ایله حدودك مذکور کاهنی »
« بالتعیین قونغره یه عرض ایتمکه مأمور ایدیله جکدر »
« (اشبو پروتوقوله مربوط برنجی ورقه یه مراجعت اولنه) »
« اشبو مربوط ورقه ده حدودك تحدیدی حقنده »
اوستریا مرخصلرینك دها مفصل تکلیفلری مندرجدر)

قونت شوالوف بر قومیسیون مخصوص تشکیلی تکلیفنی قبول ایلدی

محمد علی پاشا حدودك تحدیدنده دولت علیه نك منافعی حقنده بیان افکار وکچن کی مجلسده قرائت ایلدیکی مطالعاتی دخی اخطار ایلمسی اوزرینه رئیس اجتماع عمومیده تسویه سی ممکن اوله میه جق اولان مسائل مذکوره ایله خاصة اشتغال ایده جك بر قومیته نك تشکیلی خصوصنده اصرار ایلدی

قونغره اشبو تکلیفی قبول ایلدی مرخصلر قومیسیونه اعضا تعیین اولنه جق ذواتی قونغره کتابتنه بیلدیره جکلردر

بعده آیاستفانوس معاهده سنك صربستانه دائر اولان دردنجی ماده سی مذاکره اولنه رق برنجی وایکنجی فقره لری تحریر قومیسیونه حواله اولندی

عثمانلی طوپراغنك صرب عسکری طرفندن تخلیه سنه دائر اولان اوچنجی فقره یه کلنجه لورد سالیسبوری بوبابده قونغره نك قرار ویرمسنی آرزو ایلدیکنی سویلدی

قونت شووالوف حدود تحدید اولنمزدن اول بوبابده هیچ برقرار قطعی اتخاذ اولنه میه جغنی بیان ایلمسی اوزرینه قونغره دردنجی ماده نك صوك فقره سنی دخی تحریر قومیسیوننه حواله ایتدی

بارون هایمرله صربستانده کی تیمور یوللره دائر آتیده محرر تکلیفی قرائت ایتدی

« صربستان امارتی بودفعه الهجغی اراضی اوزرنده انشا اولنه جق تیمور یول خطلرینك اکمال والصاقی وایشلدلمسی ماده لرینه دائر باب عالینك کرك اوستریا دولتنه وکرك روم ایلی تیمور یوللری ایشلدیجی قومپانیه سنه قارشو عقد ایتمش اولدیغی تعهداتی درعهده ایده جکدر بومسئله لرك تسویه سی ایچون لازم اولان مقاولات همان عقد صلحی متعاقب اوستریا ایله باب عالی وصربستان کندی حصه سی ایچون دخی بلغارستان امارتی اشبو تکلیف بلغارستان تیمور یوللری حقنده قونغره جه قرار ویریلان تکلیفه مشابه اولمغله اتفاق آرا ایله قبول اولندی »

علکساندر پاشا صربستان ویرکوسی حقنده آتیده محرر مطالعاتی ایراد ایتدی

« صربستان ویرکوسی رأس المال تحویل اولنه رق یکونی .... مدت ظرفنده خزینهٔ جلیله یه تأدیه اولنه جقدر صربستان دولت علیه دیوننندن کندوسنه ترك والحاق اولنه جق نواحینك وارداتیله متناسب برحصه الهجقدر »

رئیس معاهده ویرکودن بحث اولنمدیغنی اخطار وقونت شووالوف دخی استحصال اولنان استقلالیت اوزرینه ارتق ویرکونك

ختام بولمسی طبیعی اولدیغنی بیان ایتملری اوزرینه لورد سالیسبوری ویرکونك واردات سائرهٔ دولت علیه مثللو دیون عثمانیه‌نك تأدیه‌سی بارو قیدی تحتنده ابرادندن عبارت اولدیغنی درمیان ایلدی

پرنس غورچاقوف استقراضات عثمانیه صاحبلرینك منافعنی وقایه ایل ونیتنده اولمدیغنی وبو استقراضلر کیفیتنه عادتا موجب اسف برمعاملهٔ حیله کارانه نظریله باقدیغنی دخی روسیه دولتنك تحویلات مذکوره اصحابندن بولنسان تبعه‌سی حقنده ایفای معاونتدن بیله استنکاف ایلدیکنی سویلدی

قونت شووالوف وبرکو مسئله‌سندن بحثله بونی شمدی مذاکره ایده‌میه‌جکنی بیان وتحریر قومیسیوننه حواله اولنمسنی طلب ایلدی

رئیس دیون عثمانیه‌دن صربستان وبرکوسنه معادل برحصه تحمیل ایدیله بیله‌جکی افکارنده بولندیغنی سویلدی

موسیو وادینغتون دولت علیه استقراضاتی حقنده پرنس غورچاقوفك افاداتنی قبول ایده‌میوب استقراضات مذکوره‌نك حیله کارانه برمعامله جیلك نوعندن اولمدیغنی وبو استقراضلرده هرنقدرجه منفعت کبی بعض معامله‌لر سبقت ایتدیکی انکار اولنه‌مز ایسه‌ده الیوم استقراضات مذکوره حامللری شایان التزام کسانندن عبارت بولندیغنی بیان وکرك کندوسی وکرك رفقاسندن برخیلی ذوات طرفندن وقایه والتزام اولنه‌جق اولان اشبو حقوق صریحه حقنده‌کی ملاحظاتی اوزرینه اصرار ایتمز ایسه‌ده بوبابده ثبات ایتدیکنی افاده ایلدی

پرنس غورچاقوف جواباً مقصدم بالجمله استقراضات دکل انجق ایچلرندن قسم اعظمندن بحث وبرده روسیه‌نك تحویلات عثمانیه اصحابندن اولان تبعه‌سنه پولتیقه‌جه هربر معاونتی رد ایتدیکنی بیان ایلمکدن عبارتدر دیدی

علکساندر پاشانك تکلیفی تحدید حدود قومیسیوننه حواله اولنمسنه قرار ویرلدی
بعده قونغره اجتماع آتیده مذاکره اولنه‌جق موادك تعیننه ابتدار ایدرك قونت اندراشی ایله قونت شووالوفك اخطاری اوزرینه قره‌طاغ مسئله‌سی دها ایلروده‌کی بر اجتماعه تعلیق اولنمسنه ویارنکی اجتماعده اول امرده یونان وبعده رومانیا ایشلرینك مذاکره‌سنه باشلانلمسنه قرار ویریله‌رك یونان مرخصلرینك صورت قبولنی تدقیقه ابتدار ایلدی
قونت دوسن والیه دیدیکه یونان مرخصلری قبول اولنه‌جقلری ایلك اجتماعده دولت متبوعه‌لرینك مطالب ومطالعاتنی قونغره‌یه عرض ایتمکله اکتفا ایتملیدر بعده قونغره دخی یونان مرخصلرینك غیابنده ایشه قرار ویره‌رك دیکر بر اجتماعده مرخصین مومی الیهما حاضر اولدقلری حالده مذاکرهٔ لازمه‌یه ابتدار ایلملیدر ایشته بوخصوصده ایکی صورت مطالعه واردر برنجیسی یونانستانك نیات وآمالنك عرض اولنمسی ایکنجیسی قونغره‌ده ایشك مذاکره‌سی مسئله‌سیدر
رئیس اشبو اصول معامله‌یی قبول ایتمش وقونغره‌نك اتفاق رأیله یونان مرخصلرینك یارنکی اجتماعده قونغره‌ده استماع اولنه‌جقلرینك کندولرینه بیلدیریله‌جکنی بیان ایلدی
لورد سالیسبوری وقونت قورتی رومانیانك دخی دعواسنی ترویج ایچون قونغره‌یه قبول اولنوب اولنمیه‌جقلرینی سؤال ایتدیلر
رئیس جواباً دیدیکه رومانیا ایشلری یارنکی اجتماعده تذکر اولنه‌جك موادصره‌سنه داخل اولدیغندن انکلتره وایتالیا مرخصلری طرفندن درمیان اولنان مسئله اووقت تذکر اولنه‌بیله‌جکدر
محمد علی پاشا قره‌طاغ حدودینه متعلق بر تکلیفنامه اعطا ایلدیکه بونك طبعی ایله پروتقوله ربط ایدلمسنه قرار ویرلدی
مجلسه ساعت بشده ختام ویرلدی

سكزنجی پروتقوله ملفوف برنجی ورقه‌نك ترجمه‌سیدر

صربستان حدودی

(اوستریا ارکان حربی طرفندن مرتب خریطه)

یکی خط حدود (درینا) نك تالوكندن یعنی اك درین محلندن شمدیکی خط حدودی تعقیب ایدرك (مالی ایزوورنیق) و (صاقهار) ی صربستان امارتنه براقه‌جق وبعده (قوپارنیك) دقدر صربستانك اسكی حدودی بوینجه کیده‌رك اورادن (قانی لوك) تپه‌سندن وبعده آیریله جقدر اورادن دخی اولا (قوپاونیك) نك طاغ دستکی تپه‌سندن وبعده برطرفدن (ایبار) و (سقانیقا) دره‌لری ودیکر طرفدن (طوپلیقا) دره‌سی آره‌سنده‌کی خط انقسام میاهی تشکیل ایدن (ماریقا) و (میردارپلانینا) تپه‌لرنده (موراوا) نهری اوزرندن (قونسول) قریه‌سنه‌قدر (نیش) سنجاغنك خطغربیسیله اتصال ایده‌جك و (چاق) تپه‌سنه قدر (پره‌پالاس) کچیدینی دولت علیه‌یه براقه‌جقدر بعده (بره‌ونیقا) و (مووجا) اره‌سنده‌کی خط انقسام میاه طریقیله جنوبه دونه‌رك (پتریلچه) و (دوقات) قریه‌لری اره‌سنده شرقه متوجه اوله‌جق و (مودجا) چاینی کچدکدن‌صکره وبرطرفدن (فریواره‌چه‌قا) ودیکر طرفدن (پولزانیقا) و (ترنیقا) و (موراوا) اره‌سنده‌کی خط انقسام میاهی تشکیل ایدن (قولتران پلانینا) تپه‌سنه چیقدقدنصکره (موراوا) ده واقع (قونسول) قریه‌سنك جنوبنه متوجه اوله‌جق و قریهٔ مذکوره‌یی صربستانه براقه‌جقدر بونقطه‌دن حدود (موراوا) نك تالوغنی تعقیب ایدرك (لوزان) قریه‌سنه قدر کیده‌جك واندن قریهٔ مذکوره‌یی دولت علیه‌یه براقه‌رق (بوروسه) و (نوورسلو) قریه‌لریله متوجه اوله‌جق (وکوژان) تپه‌سنه قدر بوایکی قریه‌یی دولت علیه‌یه براقه‌جقدر

اورادن حدود برطرفدن (واردار) و (استروما) و (اسکر)

و (لوم) دره‌لری ودیکر طرفدن (موراوا) و (تیموق) دره‌لری ارەسنده‌کی خط انقسام میاهی تشکیل ایدن (نیش) سنجاغنك خط جنوبی وشرقیسیله یکیدن التصاق حاصل ایده‌جکدر
اشبو خط اداره (ایلیا پلانینا) نك تپه‌سی و (فلوژسه) طاغی و (بابنیا غلاوا) تپه‌لری و (....) و (استره‌سی) و (ویلوغولو) و (مسیو) و (راوناسیبا) و (اوغوره‌لیقا) و (قوستورنیقا) و (لزوباس غورلوسقا) و (ویسکر پلانینا) طاغلری تپه‌لریله یولنده کوسترلمشدر
بعده صوفیه ایله نیش یولنك تپه‌سنی (صولین) قریه‌سی قربندن کچه‌رك اورادن (مالوه) و (مورغاس) و (کوك) قریه‌لری اطرافندن وبعده برخط مستقیم اوزره بلغارستانه قاله‌جق اولان (حبس) کچیدینه قدر برخط استقامت اوزره کیده‌جکدر بونقطه‌دن اعتباراً (قودجه و (سبیر واق بلغسان) وبعده (قوله اسمیلژ واقوقا) قربنده امارتك اسکی حدود شرقیه‌سنه قدر (استارا پلانینا) طاغلرینك تپه‌لرینه طوغری کیده‌جکدر

✱ سکزنجی پروتقوله ملفوف ایکنجی ورقه‌نك ترجمه‌سیدر ✱

أدرنده امضا اولنان مصالحهٔ ابتدائیه موجبنجه قره‌طاغلولره طالع حرب اثریله اللرینه دوشن اراضی نسبتنده کندولرینه بعض اراضی ترك اولنمسی مشروط ایدی اراضیٔ مذکوره‌ده آتیده محررمحللردن عبارتدر اولا (ژوپس) و (بانژانی) و (پیوا) و (دوبنیاق) و (صرات) و (پتژره) ناحیه‌لریله (بیحور) قضاسنك (لیم) ایله قره‌طاغك (واسویوق) ناحیه‌لری بیننده‌کی قسمی
بوجمله نواحی اوته‌دنبرو (نواحیٔ عاصیه) دینمکله معروف اولوب مواقعك وضعیت طبیعیه‌سیله یوللرك بوزقلغی حسبیله اورادن عساکر

شاهانه‌نك مرور و حركتی غايت مشكل اولديغنه مبنی اهاليسی وقت حضرده بيله دائما ازچوق عاصيدرلر

ثانيا نقشيك قلعه‌سنك تسليمی ايله دوغه بوغازينی محافظه ايدن طاش قله‌لرينك عساكر شاهانه طرفندن تخليه‌سنی متعاقب قره طاغلولرك النه كچن (نقشيك) ناحيه‌سی

ثالثا قلامانتی نام ارنبود عشيرتريله قره طاغ بيننده واقع اولوب اهاليسی اورتودقس اسلاولردن عبارت اولان (فوجی) ناحيه‌سی

بروقت فوجی اهاليسی دائما ارنبودلر ايله متفقاً حركت ايتمكده ايديسه‌لرده محاربهٔ اخيره بدايتندنبرو همجنسلری اولان قره طاغلولره متحددرلر

رابعا نفس (بار) شهريله ناحيه‌سنك برقسمی

عقدمتاركه هنكامنده ناحيهٔ مذكوردنك اشبو قسمی منصبندن (ساس) كولنه قدر بويانه نهرينك مجراسی ايله مذكور كولك (سفلا) قريه‌سی اوزرينه اشقودره كولنه طوغری نقطهٔ غربيه‌سنه عموداً چكيلان برخط ايله محدود ايدی

اشبو درت فقره‌ده ذكر اولنان مملكتلر بسبالی اساس مصالحه‌نك ايكنجی فقره‌سنده قره طاغلولره ترك اولنه‌جغی ذكر اولنان اراضی اولوب اكر برمقداری خارج طوتلمش ايسه قره طاغه اكا مقابل برير ترك ايدلمسی لازم كلور ايدی

بناءعليه اياستفانوس مقدمات صلحيه‌سی موجبنجه (ژه پيی) ناحيهٔ جزؤيه سندن ماعد موضوع بحث اولان محلارك جمله‌سی قره طاغه ترك اولندقدن بشقه بونلره بوسنه طرفندن (نوقه) و (تاصليجه) و (برپول) و (آقوه) و (برانا) و ارنبودلق طرفلرندن دخی (روژای) و (كوسنيجه) نام قضالرايله (هوطی) و (قلامانتی) نام ارنبود قبيله‌لرينك اسكان ايتدكلری طاغلر كبی هيج برقره طاغلونك مسلحاً تجاوز ايده‌مدكلری برطاقم جسيم يرلر دها

علاوه اولنمشدر

یکی پازار و (اشپوز) جهتنده (قولاشین) وارنبودلق جهتنده دخی (بودغور یچه) نك حدودی اولان قضالرك تحکیم ایدلمش اولان مرکزلرنده بولنـدیغی حالده مذکور قضالر دخی قره طاغه ویریلەجك اراضی‌یه داخل ایدلمسیدر

دولت علیه مرخصلری قره طاغك حدود جدیده‌سنجه اساس مصالحه ایله ایاستفانوس مقدمات صلحیه‌سی بیننده‌کی اختلافی قونغره‌نك نظر تقدیرینه حواله ایدرلر مرخصلر ممالك دولت علیه اراضیسنی قره طاغدن تفریق ایده‌جك اولان خط حدودك ممکن مرتبه بعض موافق منعیه طبیعیه ایله هرایکی طرفدن تجاوزات وتعرضاتی مصون برصورتده تحدید ایدلمسی ارزوسنده بولندقلرینه مبنی حدود حاضره خطنك بروجه آتی تصحیح وتحدید اولنمسنی قونغره‌نك نظر تقدیرینه عرض ایدرلر شویله که

اولا شمالا (بانتزانی نتشیك) و (پیوا) و (دوبنیاق) و (سران) و (پژره) ناحیه‌لری قره طاغه ترك اولنه‌جقدر (پیوا) ایله (تارا) ارەسنده واقع اولوب (فوقه) شهرینك ایلرو قره‌غولی دیمك اولان وبناء علیه درونده دائما برطابور پیاده عسکر بولندیریلان مستحکم (کرکو یقـا) قشلاسی دولت علیه‌ده قاله‌جق خط حدود وضعیتی ایجابنجه سالف‌الذکر ایکی چایه همسان عمودی برصورتده واقع اولان (ندوینـا) قریه‌سی قربندن کچه‌جکدر

ثانیا شرقا خط حدود اولان (تارا) چاینك ساحل یسارینه وبعده (استارق) تپه‌سندن (بروش) ه طوغری جریان ایدن ایرمغه طوغری چیقه‌جق وخریطه‌ده (سیسقو پزورد) نامیله کوستریلان نقطه‌یه‌قدر (قولاشین) اطرافندن اسکی خط حدودی

تعقیب ایده‌جکدر وبو نقطه‌دن (جوریجه) قریه‌سنه اینوب (شلولاره) یه قدر (ایم) چایی بوقاریسنه طوغری کیده‌جکدر (برانا) نام کوچك قلعه بو جهتده ارنبودلغك مفتاحی حکمنده اولدیغنه مبنی قارشوسنده ومذکور (ایم) چاینك ساحل یسارنده واقع تپه‌لر دولت علیه‌ده قاله‌رق قلعهٔ مذکوره‌نك دائرهٔ قطری داخلنده بولنه‌جقدر

ثالثاً جنوباً (کوچانیه) و (پلاوا) ناحیه‌لرینك اهالیسی صرف ارنبوددن عبارت اولدیغنه و ترك بوناحیه‌لرك وکرك اهالیسی اسلام اولان (اشپوز) و (پودغوریچه) شهرلری هیچ بر وقت قره طاغلولر طرفندن ضبط اولنمدیغنه بناء تصحیح یالکز (زیوا) طاغندن اعتبار اولنه‌رق اورادن خط جدید (ریتپقیا) صوینك مجراسندن اینه‌رك (قوترینا) قریه‌سنه قدر کیده‌جك وپودغوریچه‌نك شمال شرقی جهتنك اطرافنده‌کی تپه‌لرك پودغوریچه‌نك دائره‌سی داخلنده قاله‌جق صورتده پودغوریچه‌نك اطرافندن طولاشه‌رق (ژه‌نا) نك (مراقه ایله برلشدیکی محلده اسکی خط حدود ایله اتصال پیدا ایده‌جکدر

بار قضاسنك اهالیسی صرف ارنبود اولمق حسبیله دولت علیه‌نك اداره‌سنده قاله‌جق وقره طاغه بعض تصحیح حدود ایله اسپیچالیمانندن بشقه اراضی ترك اولنمیه‌جق واشبو تصحیح حدود ایسه (میلوژه‌ویق) نقطه‌سندن ساحل دریاده واقع (پسقا) قریه‌سنه طوغری برخط مستقیم اوزره کیده‌جکدر

قونغره بار قضاسندن الیوم قره‌طاغلولرك ید ضبطنده بولنسان محله مقابل سائر برنقطه‌دن کندولرینه برمقدار اراضی اعطاسی لازمکلوب کلیه‌جکی مسئله‌سی اوزرینه اعطای رأی ایده‌جکدر

فی ٢٩ حزیران سنه ١٨٧٨ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك طقوز نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر

المانیا دولتی طرفندن پرنس بیسمارق موسیو دبلوو پرنس دوهوهنلوهه اوستریا دولتی طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون دوهایمرله فرانسه دولتی طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن والیه موسیو دبره انکلتره دولتی طرفندن قونت بیقونسفیلد مارکی دوسالیسبوری لورد اودوروسل ایتالیا دولتی طرفندن قونت قورتی قونت دولونه
روسیه دولتی طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دوبریل ودولتعلیهٔ عثمانیه طرفندن علکساندر قره تئودوری پاشا محمد علی پاشا سعدالله بك افندی حاضر اولدقلری حالده مجلس ساعت ایکی بچقده کشاد اولندی
رئیس تحدید حدود قومیسیونی تشکل ایتدیکنی وآتی الذکر ذواتدن مرکب اولدیغنی بیان ایلدی
المانیا دولتی طرفندن پرنس دوهوهنلوهه اوستریا دولتی طرفندن بارون دوهایمرله فرانسه دولتی طرفندن قونت دوسن والیه انکلتره دولتی طرفندن لورد اودروسل ایتالیا دولتی طرفندن قونت دلونه روسیه دولتی طرفندن قونت شووالوف دولت علیهٔ عثمانیه طرفندن محمد علی پاشا
قومیسیون بوکون برنجی دفعه اولهرق عقد اجتماع ایتمشدر
مذاکراته باشلانمزدن اول رئیس اولکی اجتماعده ابراز ایدیلان تکلیفلرك قومیسیون مخصوصلره حواله اولندیغنی اخطار ایله بوکونکی

اجتماعده ایاستفانوس معاهده‌سنك كريد اطه‌سنه و يونانستان ایله هم حدود بولنسان ولايتلره دائر اولان اون بشنجی بندی اول امرده موقع مذاكره‌یه وضع اولنه‌جغنی بیان ایلدی

رئیس قونغره‌نك قراری موجبنجه یونان حكومتنك وكيللرینی بوكونكی اجتماعده عرض وافاده‌سنه مأمور اولدقلری تبلیغاتی بیانه دعوت ایلدی

رئیس ایاستفانوس معاهده‌سنك اون بشنجی ماده‌سنی قرائت ایتدی

مارکی دوسالیسبوری « یرلی اهالینك كثرت اوزره اعضا بولندیره‌جقلری قومیسیون مخصوصلر هر ولایتده نظامنامهٔ جدیدك تفرعاتنی تنظیمه مأمور اوله‌جق ونتیجهٔ مذاكراتی باب عالینك تدقیقنه عرض ایدوب باب عالی دخی بونلری موقع اجرایه وضع ایتزدن اول اوبابده روسیه دولتی ایله استشاره ایده‌جكدر » دیو مادهٔ مذكوره‌نك صوك فقره‌سنك « روسیه دولتی » كلمه‌لری یرینه « اوروپا قومیسیونی » كلمه‌لری قونلمسی ارزوسنده بولندیغنی بیان ایلدی

قونت شووالوف اوروپا قومیسیونلری وظائفنك زیاده‌سیله توسیعندن طولایی بیان ایتدیكی تهلكه‌دن بحثله مارکی دوسالیسبوری طرفندن تكلیف اولنان كلمه‌لر یرینه « اوروپا دول معظمه‌سی » كلمه‌لری قونلمسنك مرجح اولدیغی رأی ومطالعه‌سنده بولندی

انكلتره مرخصنك تكلیف ایلمش اولدیغی كلمه‌لرك قبولی حقنده اصرار ایتمسی و پرنس بیسمارقك دخی ایكی عباره بیننده‌كی مباینتك نفس الامرده جزؤی اولندیغنی بیان ایلمسی اوزرینه قونت شووالوف انكلتره مرخصی طرفندن تكلیف اولنمش اولان عباره‌یی قبول ایتدی و بوكا قونغره دخی موافقت ایلدی

بعده یونان خارجیه ناظری موسیو دلی یانی ایله برلیننده بولنان یونان

سفیری موسیو رانغابه قونغره‌یه دخول ایتدیلر

رئیس قونغره‌ده دردست مذاکره اولان اون بشنجی ماده‌یه قرار ویرلزدن اول یونان حکومتنک آمال وافکارینی استماع ایتمك ایسته‌دیکنی افاده ایله یونان وکیلرینك افکار وارزولرینی قونغره‌یه افاده ایتملرینی کندولرندن رجا ایلدی

موسیو دلی یانی یونان وکیلرینك قونغره‌یه قبول ارلندقلرندن طولایی یونان حکومتنك تشکراتنی قونغره‌یه بیان وقونغره‌دن کندوسیله رفیقنك بیان وترویجنه مأمور اولدقلری مطالباتی نه اوافکار خیرخواهانه ایله پیش نظر تدقیقه آله‌جغی امیدنده بولندیغنی بیان ایله آتی الذکر بیاننامه‌یی قرائت ایلدی

«یونان دولتنك آمال حقیقیه‌سی شمدیکی یونانستانك الکزیر قسم صغیرینی ترکیب ایدن بتون ملتك تمایلاتنه موافقدر یونان اهالیسی استقلالنی استحصال ایچون ۱۸۲۱ سنه‌سنده‌کی محاربه مدیده‌یه ایشته بوتمایلات سائقه‌سیله کیرشمشیدی آمال وتمایلات مذکوره‌نك کاملا جراسنه قدر یونان دولتی بوبابده تصادف ایتمکده اولدیغی مشکلات عدیده‌یی کتم واخفا ایده‌مز اوروپانك احوال حاضره‌یی زیاده‌سیله تشویش ایتمکسزین شرقده صلح وآسایشی اعاده خصوصنده‌کی عزم قویسی دائره تمایلاتنی تحدید ایتمکلکه یونان حکومتنی مجبور ایدیور بوجهتله دولت مشار الیها آمالنی تحدید ایدرك شمدیلك یونانستان ایچون یاپیلمسی ممکن اولان شی کرید ایله ایالات متجاوره‌نك کندوسنه الحاقی اوله‌بیله‌جکنی کوریور دولت مشار الیهانك آمالی نه اوروپانك ونه‌ده همجوار اولان دولتك منافعنه مخالف دکلدر آمال مذکوره اسعاف اولندیغی حالده ایالات مبحوثه اهالیسنك افکار قریبه وقطعیه‌لری حاصل ویونانستانك دخی برحال سکونت وآسایش ایله بقاسی ممکن اولمش اولور ظن ایدرزکه بالاده بیان اولنان آمالك اجراسی اوروپانك منافعی اقتضاسندندر

چونکه اوروپا شرقه آسایشی ادخال ایله انی تأییـد ایلمك نیتنده بولندیغندن ایالات مبحوثهنك الحاقی اوروپانك تشبث مسالمتجویانهسنی ایلروده مخاطرهیه دوشوره بیلهجك اسبابك جملهسندن اجتناب ایتمك ایچون اك مؤثر وممكن برچاره در ایالات مبحوثهنك ماضیسی ودفعاتله اختلاللرینی موجب اولان اسباب وکندی حاللرینی اصلاح ایچون نهایت درجهده مراجعت ایتمش اولدقلری وسائط خاطره کتوریلور ایسه واسباب ازچوق قریب اولان برمستقبلده ینه اونتایج الیمهیی انتاج ایلیهجکنه تمامیله جزم واطمئنان حاصل اولور بوندن قطع نظر اوروپا یونان قرالیتنك تشکلنده فوق الغایه مدنیت پرور براثر کورمش اولدیغندن قرالیتك توسطی بواثرك تتمهسی اولمش اولهجقدر ایالات مبحوثه التحاقی مادهسی دولت علیهنك دخی منفعتی اقتضاسندندر چونکه برصورتله ایلروده دولت علیه کندی بودرجهسنی برقاچ کره افنا ایدرك منافع پولتیقیهسنی اخلال ایتمش ویونان دولتی طرفندن دائما کوزهدیلان مناسبات حسن همجوارینك کرکلك کسب ایتمسنی ایجاب ایلمش اولان هرنوع اسباب اختلالدن قورتلمش اولور مارالذکر ایالتلرك یونانستانه التحاقلرنده ایدهجکلری استفادهٔ عظیمهیه کلنجه معلومدرکه بونلر یونانستان ایله برلشملرینی برچوق عصردنبرو طلب ایتمکدهدرلر وبو ارزویی اکثریا وعلنا اظهار ایتمشلر وحتی بوبابده دفعاتله سلاحه صارلمقدن وبونك اجراسیچون محاربهنك بالجمله مصائبنه اوغرامقدن چکنمامشلردر بوندن برقاچ آی اول ایالات مذکورهنك برسنده ظهور ایدن اختلال بربیوك دولت طرفندن بونلره « یونانك دعواسی خللپذیر وسکته دار ایدلیهجکنی وقونغرهیه دخی اعادهٔ آسایش مجرد کندی توسطی سایهسنده حاصل اولدیغنی صراحة بیان ایلیهجکنه » دائر رسما ویریلان تأمینات اوزرینه تسکین ایدیله بلمشدر دیکر برایالت یعنی کرید جزیرهسنده اختلال حالا دوام ایدوب کثرت اوزره قان آقمقده

ایدوکی الك صکره اللنان خبرلردن آکلاشلمشدر اشبو ممالك اهالیسی طرفندن دفعاتله اظهار ایدلمش اولان آمال وتمایلات ملیه نك استحصال ایتدیرلمسی و بوندن بویله ملیتجه نائل ترقی وبقا اولمق ایچون دوچار اولدقلری تخریبات ودواهیدن دخی قورتارلمسی شعار حقانیت وانسانیته موافق اولمزمی ممالك عثمانیه ده بولنان روملرك آمال ملیه لرینك نمایشاتی یونانستانده هیجان عظیم حاصل ایتمسی طبیعیدر چونکه یونانستانده ایالات عثمانیه ده تولد ایتمش بیکلرجه روملر ساکن وموجود اولوب بونلرك پك چوغی شعبات اداره نك جمله سنده وازجمله اداره بحریه وعسکریه ده مهم مأموریتلری حائز اولدقلری کبی برخیلیسی دخی یونانستانده بولنان ارباب صنعت وتجارتك متحیزاننددر ممالك دولت علیه ده کی روملرك اختلاللری خبری بونلرك قلبلرنده هیجانه دوشورته جك درجه ده عظیم تأثیر حاصل ایدوب برطاقملرینی محاربلر ایله برلشمك اوزره حدودی تجاوز ایتمکه وبعضیلرینی دخی دعوای ملیه اغورنده ثروت وسامانلرینی فدا ایتمکه سوق ایلیور بوتأثیر تکمیل یونانستان خلقنه سرایت ایتدیکندن اهالئ مرقومه بیچاره قرنداشلری طرفندن مقدما وقوع بولمش اولان محارباتده کوردکاری معاونتی خاطردن چیقارمیه رق کندیلرینی تخلیص ایچون کوستردکاری فداکارلغه ومحاربه لره قارشو شمدی یونانیلرده بیقید بولنمغی تجویز ایده میه جکلری جهتله بونلرك استحصال حریتلری ضمننده میدان حربده صنفلری داخلنده بولنمغه شتاب ایدرلر بویله برحالك ظهورندن یونانستانده مهم بحرانلر تولد ایدرك حکومتك موقعنی پك مشکل برمرتبه یه ایصال ایدیور هیچ بریونان هیئت وکلاسی یونانستانه تاریخ ونسل ومصائب مشترکه ایله مربوط اولان ایالات متجاوره روملری حقنده کی میل ومحبتنی دریغ ایده میه جکندن ویونانلولرك کندسنه اولان امنیتی وممالك دولت علیه ده بولنان روملرك یونانستانده اوته دنبرو بحق حاصل

ایتدکاری امیدلری سلب ایده‌جك بویله برقیدسزلقده دخی بولنه‌میه‌جغندن غلیان افکاره قارشو طورمغه مقتدر دکلدر حکومت بویله برحرکتی اك قیمتدار اولان منافعنی فدا ایدرك اجرا ایلسه بیله تکمیل مملکتی ایالات عاصیه نك اچدیغی محاربه‌یه سوق ایده‌جك غلیان افکار التنده مضمحل اولمش اولور وغلیان علی‌یه مقاومت اقتداری حائز اولسه بیله یونانستان خط حدودینك امتدادی ووضعیت طبیعیه‌سی سببیله کوکاملولرك خفیا تجاوزلرینی منع ایده‌بیله‌جك صورتده محافظه‌سی یوز بیك کشیلك براردو ایله دخی قابل اوله‌میه‌جغندن حکومتك مساعئ واقعه‌سی نتیجه‌سز قالور

یونان دولتنك اشبو حرکات اختلالکارانه‌دن ناشی بولندیغی موقع استطاعت مالیه نقطهٔ نظرنجه دخی تحمل اولنمز درجه‌ده مشکلدر بومثللو وقوعات حکومتك بودجه‌سنی اکثر دفعه رخنه‌دار ایتمش اولدیغی کبی الان دخی ایتمکده در یونان رئیس وکلاسنك بیك سکز یوز یکرمی طقوز سنه‌سنده تنظیم ایتمش اولدیغی واردات عمومیه بودجه‌سیله کچن سنه بودجه‌سی بیننده‌کی فرق نه‌قدر عظیم وظاهر اولور ایسه اولسون بنه ایالات عاصیه ملتجیلرینه ووطنلرینه اعاده قلنان محاربین ایچون اول وآخر صرف وتخصیص اولنان اعانات وشوحال وخامت اشتمالدن ودائما بونك نتیجه‌سی اولمق اوزره همحدود دولتله اولان مناسباتك کرکینلکندن منبعث تدارکات ملیونلرجه مبالغك اتلاف واستهلاکنه ودیون عمومیه‌یی تزیید ایله واردات عمومیه‌دن قسم اعظمنك بویله برطاقم مصارف واهیه‌یه فدا اولنمسنه سببیت ویرمشدر که بوواردات مملکتك ترقیات مادیه‌سنه صرف ایدلمش اولسیدی منابع ثروتی ایله سعادتحالنی برقاتدها چوغالتمش اولور ایدی بیوکلك وزنکینلکده یونانستانك هیچ بروقت رقابت ایده‌میه‌جکی درکار اولان دولتلر بیله احوال مماثله‌ده بونوع مصرفلرك نتایج

وخيمه‌سنی دائما حس ایتمش اولدقلری حالده بومثللو بورجلری قپاتمغه برقاچ دفعه مجبور والیوم دخی کندی طپراغنده اوتوز بیك ملتجی اعاشه ایتمکده واستطاعت مالیه‌سی فوقنده تدارکات ایله مشغول اولمقده بولنان بیچاره یونان دولتی مصارفات واقعه‌دن طولایی رخنه‌دار اوله‌جغی وبلکه دخی انك النده ازیله‌جکی طبیعیدر

یونان دولتی احوال مشروحه‌نك امتداد ایده‌میه‌جکی جزمنده بولنه‌رق بو حالی قونغره‌یه عرض ایله برابر لطفاً بوکا برچاره بولوب اسباب موجبه‌سنی دفع وبرطرف ایتمسنی قونغره‌دن رجا ایتمککی وظیفه‌دن عدایدر

رئیس قونغره‌یه عرض اولنان لایحه طبع اولنوب توزیع ایدیله‌جکنی وقونغره‌نك اشبو لایحه‌یی کمال دقتله مطالعه وتدقیق ایده‌جککنی بیان ایلدی

بعده موسیو رانغابه بعض مطالعات متممه عرض وازجمله یونانستانك اعلان استقلالیتندنبرو حصوله کلان ترقی واراضینك عدم وسعت ومساعده‌سیله حدود طبیعیه‌نك فقدانندن اهالیسی برجنس وملتدن عبارت اولان ایالات متجاوزه‌ده دائمی صورتده‌کی هیجان افکاردن حاصل اولان مشکلات یونانستانك حصول ترقی وتوسعنه دائما مانع اولدیغی بحثنده اصرار ایتمش ورفیقنك یونانستان ایچون طلب ایلدیکی توسیع ملك یالکز یونانستانك بقاسی دکل شرقك آسایشی ایچون دخی لازم اولدیغنی تکرار ایلمشدر

رئیس، قونغره‌نك یونان مرخصلری طرفندن درمیان اولنان مطالعاتی تدقیق ایتدکدن صکره مذاکراتك نتیجه‌سنی کندولرینه تبلیغ ایده‌جکنی جوابا بیان واولوقت یکیدن کندیلرینه مراجعت اولنه‌جغنی افاده ایله‌رك قونغره‌نك دعوتنه اجابت ایتدکلرندن طولایی تشکر ایلدی

موسیو دلی‌یانی ایله موسیو رانغابه طیشاری چیقدقدن صکره ایاتقانوس

معاهده‌سنك رومانیایه دائر اولان بشنجی و اون طقوزنجی بندلری مذاکره‌سنه باشلانلدی

مارکی دوسالیسبوری کچنکی اجتماعده درمیان ایتمش اولدیغی مسئله‌یی اخطار ایله رومانیا وکیللرینك قونغره‌ده استماع ایدیلوب ایدلمیه‌جکنه قرار ویرلمسنی تکلیف ایلامش و کندو افکارنجه قونغره اجنبی ایالتلرینی طلب ایلیان بر دولتك وکیللرینی استماع ایتدکدن صکره کندو زیننك ملکی اولان مملکتلرك محافظه‌سنی طلب ایلیان بر مملکت وکیللرینی استماع ایتمك موافق عدالت اوله‌جغنی بیان ایتدی قونت قورتی انکلتره مرخصنك بیان ایتمش اولدیغی افکاره تمامیله اشتراك ایتدیکنی درمیان ایلدی

پرنس بیسمارق یونانلولرك مطالبی نتیجه‌سی هرنه اولور ایسه اولسون قونغره‌نك نتیجه مذاکراتنجه بیوك بر تأثیری اوله‌میه‌جغندن بحثله رومانیالولرك قبولی قونغره ایشلرینك موفقیتی نقطهٔ نظرنجه یونانلولرك قبولی قدر ملتزم اولمدیغنی ورومانیا مرخصلرینك مطالباتی اولجه معلوم اولمغله بونلر حسن اتفاقی تسهیل ایده‌جك صورتده کورنمدیکندن قونغره‌یه قبوللریله مجلسه عائد اولان وظائف صلحجویانه‌نك مشکلاتنی تزیید ایتمکلکك مناسب اولمیه‌جغی فکرنده بولندیغنی وفقط مسئله بر کره اورته‌یه قونلمش اولدیغندن بونی رفقاسنك رأینه حواله ایتمکه مجبور اولدیغنی افاده ایتدی

قونت شووالوف یونانستانك مستقل بر حکومت اولمسی ورومانیانك استقلالی اوروپا طرفندن هنوز تصدیق ایدلمامسی جهتله بینلرنده‌کی فرقی بیان ویونان ایله قونغره‌نك قراری وجهله روابط تابعیتی فسخ ایدلمش اولان صربستان بینده دها زیاده مشابهت موجود ایکن صربستان وکیللرینك هنوز قونغره‌یه قبول اولنمدیغنی درمیان ایلدی

رئیس قونغره‌یه قبول استدعا نامه‌سی رومانیا طرفندن تقدیم اولنوب اولنمدیغنی باش کتابتدن سؤال ایتمسی اوزرینه قونت قورتی طرفندن

استدعانامه پرنس شارلك مدرانی هیئتی اعضاسندن ایکی ذات جانبندن
امضا اولنمش اولمغله قونغرهنك اصول متخذهسی ایجابنجه مارکی
دوسالیسبوری ایله ایتالیا مرخصلری معرفتیله قونغرهیه ویرلدیکی
بیان اولندی

رئیس آرایه مراجعت ایلدی

قونت اندراشی مارکی دوسالیسبوری یله قونت قورتینك تکلیفلرینی
صلحك بقاسنی تأمین ایدهجك صورتده حل مسئلهیه مدار اولهجغی
امیدنده بولنمغندن بحثله قبول ایتدی

موسیو وادینغتون رومانیا مرخصلرینك قونغرهیه قبول ایدلسی
افکارنده ایدوکی و بونلرك بوصورتده استماع ایدلسی قونغرهنك هرنه
صورتده اولورسه اولسون ویرهجکی قرارك رومانیا طرفندن قبولنی
برقاتدها تسهیل ایلیهجکی امیدنده بولندیغنی بیان ایتدی انکلتره
واوستریا مرخصلرینك دخی رأیلری استحصال اولنمغله رئیس روسیه
مرخصلرینه بوبابدهکی مطالعهلرینی بیان ایلملرینی تکلیف ایتدی

پرنس غورچاقوف بومسئله حقنده پرنس دوبیسمارقك بیان ایتدیکی
افکارینه اشتراك ایلدیکی وروسیه برآن اول سورکلی برصلح ومسالمت
حصولی آرزوسنده بولندیغی حالده رومانیا مأمورلرینك قونغرهده
حاضر بولنملری طبیعی برطاقم مباحثات شدیدهیی موجب اولهجغنی
افاده ایله بونلرك قبوللری علیهنده دخی اعطای رأی ایتمهرك یالکز شو
مطالعهسنك مضبطهیه قید ایدلمسنی تکلیف ایتدی

رئیس بوماده حقنده روسیه مرخصلرینك قطعیاً بیان رأی ایلملرینی
اصرار ایتمکله قونت شووالوف دولتنك افکارنجه رومانیا مرخصلرینك
روسیهیی اتهام ایدوب ده روسیهنك مدافعه ایتمهسی قابل اولهمیهجغی
جهتله بونلرك درمیان ایدهجکلری افکار ومطالعات مذاکراتك مشکلاتنی
تزیید ایدهجکندن شبهه اولمدیغنی وفقط قبوللری حقنده اکثریت حاصل

اولور ایسه یالکز روسیه مرخصلری عومی الیهمك عدم قبوللرینی طلب ایله لورد سالیسبورینك تکلیفنه مخالفت ایتمیه جکلرینی افاده ایلدی
دولت علیه مرخصلری بو بابده بر کونه اعتراضده بولنمدقلرندن رئیس دو بیسمارق رأی و مطالعه سنی بو بابده صورت مخصوصه ده منافعلری بولنان دولتلرك بیان رأی بیلملرینه تعلیق ایدرك کندیسی دخی المانیا نامنه اولەرق رومانیا مرخصلرینك قونغره یه قبول ایدلملرینه موافقت ایتدی
قونت اندراشی یونان مرخصلری نه صورتله استماع اولنه جقلر ایسه رومانیا مرخصلرینك دخی او صورتله استماع اولنملری ارزوسنده بولندیغنی بیان ایتدی
رئیس بو ك ارزرینه رومانیا مرخصلرینی بازار ارتسی کونکی اجتماعه دعوت ایده جکنی افاده ایتدی بعده ایاستفانوس معاهده سنك رومانیایه متعلق ماده لرینك مذاکره سنه ابتدار اولنەرق رئیس بشنجی ماده نك « دولت علیه رومانیانك استقلالنی تصدیق ایدر رومانیا طرفین بیننده قرارلشدیریله جق بر تضميناته حقنی درمیان ایلیه جکدر » عبارەسندن عبارت اولان برنجی فقره سنی قرائتله قونغره بو فقره حکمنك بلاشرط ابقاسنه می بوقسه بونی رومانیانك مخالفت ایتمك ایستیور کبی کوروندیکی تحدید اراضی ماده سنی قبول ایتمسنه می تعلیق ایتمك افکارنده ایدوکنی سؤال ایتدی و بو بابده کندوسنك مطالعهٔ ذاتیه سی اولمیوب شو قدر که دول معظمه مرخصلرینك رومانیانك استقلالنی ایاستفانوس معاهده سنك بالجمله احکامنك بو امارت طرفندن تصدیق ایدلمسنه منوط اولدیغی و بنابرین شو استقلالیت ایله مبادلهٔ اراضی ماده سنك یکدیکرینه مربوط ایدوکی افکارنده بولنوب بولنمدقلرینی اکلامق ارزوسنده بولندیغنی افاده ایلدی
قونت قورتی ایاستفانوس معاهدهٔ ابتدائیه سی دولت علیه ایله روسیه

بيننده عقد ايديله رك رومانيا باب عالينك تحت تابعيتنده بولنمسندن طولايى
بالطبع بوكا اشتراك ايده‌مامسى جهتله امارتك شمدى مذكور معاهده ايله
دولت عليه درجه‌سنده مقيد ايدلمسى واستقلالنك تصديقى دخى مذكور
معاهدۀ ابتدائيه‌نك كندوسنه عائد ايلان بالجمله احكامنى قبول ايلمسنه
تعليق اولنمسى موافق حقانيت اوله‌ميه‌جغنى بيان ايتدى

قونت شووالوف   قونت قورتينك بو مطالعه‌سنه اصلا اشتراك
ايتميه‌رك واقعا رومانيا خود بخود اعلان استقلاليت ايتمش ايسه‌ده
بو استقلالنه اوروپا موافقت ايتدكجه صحيح نظريله باقيله‌ميه‌جغنى
افاده وقونغره‌نك رومانيانك اياستفانوس معاهده‌سنك سائر ماده‌لريله
مقيد اولوب اولمديغنى تدقيق ايتمكسزين بو خصوصده برقرار ويرمكه
حق وصلاحيتى بولنديغنى بيان ايتدى

اودر بيقونسفيلد   اياستفانوس معاهدۀ ابتدائيه‌سنك بساربيه‌يه
متعلق اولان اون طقوزنجى ماده‌سى تأسفنى موجب اولديغنى واشبو
قرار اول امرده بيك سكز يوز اللى التى معاهده‌سنه بر نوع مداخله
ديمك اولوب بويله بر سند رسمى احكامندن برينك تبديل وتغييرى انجق
بر مجبوريت صحيحه‌دن ايلرو كله‌بيله‌جكى دركار ايدوكى وماده‌ٔ
مذكوره‌ده بويله بر مجبوريتدن ايسه اصلا بحث اولنمديغى كبى بوكا
ايكى دولت بيننده يالكز مبادلۀ اراضيدن عبارت بر كيفيت نظريله باقلق
دخى خطاى عظيم ايدوكى افكارنده بولنديغنى واوروپا دولتلريله روسيه
دولتى پارس معاهده‌سنك دردنجى ويكرمنجى ماده‌لريله طونه‌ده سربستئ
سير سفائن ماده‌سنك تأمينى بينلرنده تعهد ايتمش اولدقلرى حالده
اياستفانوس معاهده‌سنده بوكا دائر بر كونه تعهد كورمديكنى ودون
منعقد بيك سكز يوز اللى التى معاهده‌سنك دردنجى ماده‌سى موجبنجه
مذكور معاهده‌نك يكرمنجى بندنده مصرح اولديغى اوزره طونه‌ده
سربستئ سير سفائنى لايقيله تأمين ايچون بساربيه‌ده روسيه حدودينك

تصحيح اولنمسی شرطیله کندو اردولرینك تحت استیلاسنده بولنان اراضی‌یی روسیه ایمپراطورینه رد و اعاده ایتمکلکی تعهد ایلدکلری و بوده اوروپایه قارشو بر تعهد دیمك اولدیغی حالده الیوم روسیه دولتی مذکور اراضینك استردادینی متضمن اولان شرائطی ایفا ایتمکسزین بونلری ضبطنده طوتمق نیتنده بولندیغنی بیان ایله بویله وخیم بر ماده‌نك قونغره طرفندن پیش نظر اعتنایه النمسنی توصیه ایتدکدن صکره پارس معاهده‌سنه بوصورتله ایدیلان مداخله‌دن طولایی بیان تأسف و اشبو مبادله ماده‌سنك الیوم اراضیٔ مذکوره‌نك صاحبی اولان رومانیا طرفندن تصدیق ایدیلوب ایدلمدیکنی نظر مطالعه‌یه بیله المیه‌رق پروتستو ایتدیکنی و مذکور معاهده‌یه وضع امضا ایدن سائر دولتلر بوبابده هرنوع مداخله‌دن اجتناب ایتدکلرندن طولایی اگرچه کندوسی معاهدهٔ مذکوره احکامنك محافظه‌سیچون دولت متبوعه‌سنه برگونه جبر و شدت استعمالنی نصیحت ایدمز ایسه‌ده مبادلهٔ اراضی ماده‌سی علیهنده پروتستو ایله طونه‌نك سربستیتنك محافظه‌سی ضمننده روسیه ایمپراطوری طرفندن وقوعبوله‌جق تعهدات حقنده روسیه مرخصلرندن ایضاحاته منتظر بولندیغنی سویلدی

پرنس غورچاقوف طونه‌ده سربستیٔ سیر سفاین ماده‌سی اوروپا منافعی اقتضاسندن بولندیغی ماده‌سنده لودر بیقونسفلید ایله هم افکار ایسه‌ده بسارابیانك روسیه‌یه ترکی طونه‌ده سربستیٔ سیر سفاینجه برگونه تأثیری اوله‌میه‌جغنی و فی الحقیقه رومانیانك طونه‌جه اجرا اولنان اصلاحاتجه برگونه مدخلی اولمیوب پارس معاهده‌سی اقتضاسنجه بسارابیانك برقسمی ایله دلتا بغدان امارتنه ترك ایدلمش ایسه‌ده مذکور معاهده‌یه وضع امضا ایدن دولتلر بیك سکز یوز اللی یدیده دلتایی دولت علیه‌یه اعاده ایدرك بوصورتله سنه بوغازندن سربستجه مرور ایچون عملیات لازمه‌یی اجرایه مقتدر اولمیان امارت مذکوره‌یه برخدمت

ایتمش اولدقلرینی واوروپاقومیسیوننك تخی اولوقتدنبرو برطاقم عملیات جسیمه اجرا ایدرك بونلردن تجارت ایچون منافع عظیمه حاصل اولدیغنی بیان ایتمش ومسئله‌یه دیکر برجهتدن عطف نظر ایدرك بیك سکز یوز اللی التی معاهده‌سیله بسارابیا اولاح ایله بغدانك آیروجه برر امارت حالنده بولندقلری برزمانده یالکز بغدانه ترك اولندیغی حالده مؤخرا مذکور معاهده احکامی خلافنده اولەرق اوروپادولتلرینك مخالفتلرینه باعلمیه‌رق امارتلر برلشمش وحقنده حرمت ورعایت مخصوصه‌سی اولدیغی براجنبی پرنسی انتخاب ایتمش اولملری جهتله اولکی حال کلیا تبدل ایتدیکنی و بونکله برابر دولت متبوعه‌سنك بومسئله‌ده کیروچکیله‌میه‌جکندن لورد بیقونسفیلدك بسارابیانك استردادی طونه‌نك سر بستینی اخلال ایتمیه‌جکنی تصدیق ایله اعتراضات واقعه‌سنده اصرار ایتمیه‌جکی امیدنده بولندیغنی سویلدی

قونت شووالوف لوردبیقونسفیلدك مطالعات مشروحه‌سندن اکلادیغنه کوره مشارالیه ایاستفانوس معاهده‌سی ایله روسیه‌نك اوروپایه قارشو برطاقم تعهداتنی حاوی اولان بیك سکز یوز اللی التی معاهده‌سنه مداخله ایدلمش اولمسندن طولایی تأسف ایدیوراسه‌ده کندوسی مذکور معاهده‌نك انجق طرفین متعاهدین بیننده مجبوری الاجرا برمقاوله ابتدائیه‌دن عبارت اولەرق روسیه دولتی ایله‌روده اوروپا دولتلرینه قارشو وقوعبوله‌جق مطالبی مذکور معاهده ایله دولت علیه‌یه تصدیق ایتدیرمش اولدیغنی بیان ایتمك مجبور یتنده بولندیغنی ودلت متبوعه‌سنك مدت مدیده دوام ایدرك غالب بولندیغی برمحاربه‌دن صکره قونغره‌یی بومقصده مبنی قبول ایلدیکنی افاده وهرنقدر بیقونسفیلد بسارابیانك استردادینه لزوم کوره‌مدیکنی بیان ایتمش ایسه‌ده بردولت برملت ایچون کچمش برمحاربه‌ده غائب ایتدیکی اراضینك برقسمنی بتکرار زیرادارەسنه کچورمش اولدیغی حالده بونلردن اواراضی‌یی

استرداد ایتمك مشكل اوله جغنی لورد مشار الیهك دخی تصدیق ایده جكی افكارنده ایدوكنی وطوننده سربستی سیرسفائن مسئله سنه گلنجه كندوسنك او بابده بیقونسفلیدی ممنون ایده جك بعض ایضاحات و یره جكندن بحثله بساراییا مسئله سنه روسیه جه ایكی جهتله یعنی یا افكار حریصانه و یاخود اكمال ناموس قضیه سی نظریله باقیله بیلور ایكن وسیله بونی یالكز ناموس مسئله سنه انتقال ایتدیره رك بوصورتله بسارابیانك طوننده سربستی سیرسفاینی تهدید وهیچ اولمزایسه بوكا مداخله معناسی ویریله بیله جك اولان محللرینك ضبطنی ایستمدیكنی والحاصل الدیغی اراضی مقابلنده قان دوكه رك ضبط وتسخیر ایلدیكی دها اوسع براراضیی رومانیایه اعطا ایتدیكندن امارتك بو مبادله دن هیچ برشی غائب ایتمیه جكنی ورومانیانك تمامیت ملكیه سیله استقلالی مسئله سنه گلنجه بونلرك حقیقة استحصالی خصوصنده لورد بیقونسفلید ایله هم افكار ایسه ده امارت مذكوره بیوك بردولتك ممالكندن تفریق اولنه رق استردادینه او دولتك حق وصلاحیتی بولندیغی اراضینك برقسمنی زیر تصرفنده بولندیرمق خصوصنده اصرار ایلدكجه اشبو تمامیت ملكیه سیله استقلالی ماده لرینی تمامیله محافظه ایده میه جكنی وبو مسئله نك روسیه نك ارزوی مشروعی اوزره حل وتسویه اولنمسی هم رومانیانك وهمده بتون اوروپانك منافعی اقتضاسندن بولندیغی مجزومیت قویه سنده ایدوكنی بیان ایتدی

پرنس غورچاقوف اشبو مبادله ماده سنك اهمیتی حقنده بر مطالعهٔ مخصوصه درمیان ایتمك ایستیوب رومانیا بو محاربه یه اشتراك ایتدیكندن طولایی استقلالنك تصدیقیله امنیت وآسایشنی تهدید ایتمكده بولنان قلعه لری هدم ایتدرمكه موفق وروسیه یه ترك ایده جكی اراضی یه مقابل اراضیسنه اوچ بیك بشیوز مكعب كیلو مترو اراضی ونفوسنه سكسان بیك نفوس دخی الحاق ایدیله جكندن بشقه اوروپانك بیك سكز یوز

الی یدی سنه سنده کندوسندن استرداد ایلدیکی دلتایی و دها بابا طاغنی و
برقاچ منبت سنجاق ایله قره‌دکزده مکمل بر تجارت لیماننک تصرفنی
تأمین ایده‌جکنی و دولت متبوعه‌سنک بو صورتله اشبو حقنی محافظه
ایله برابر بو مسئله‌یی کندوسیله رومانیانک منافعنه تطبیقاً تسویه ایدرک
قاعدهٔ عدل و حقانیته موافق حرکت ایده‌جکی مجزومی ایدوکنی و بو
مسئله حل اولنمدقجه شرقده صلح و مسالمتک تحکیمی ایچون روسیه
ایله رومانیا بیننده لازمکلان مناسبات دوستانه‌نک وقایه‌سی ممکن اوله‌میه
جغی اعتقادنده بولندیغی و مطالعات مشروحه‌دن مستبان اوله‌جغنه
کوره روسیه اعطا ایلدیکی اراضیدن زیاده برشی طلب ایتمدیکنی
و رومانیانک استحصال ایتمش اولدیغی بالجمله حقوق و امتیازات
روسیه‌نک قانی بهاسنه تأمین ایلدیکنک اخطاری لازمه‌دن ایدوکنی
سویلدکدن صکره برعصردنبرو روسیه ایله دولت علیه بیننده منعقد
معاهداتک کافه‌سی رومانیالیلره مساعد بولندیغی افاده ایله بعض
مطالعات معقوله یعنی افراد بیننده اکثریا واقع اولدیغی اوزره حقنده ایولک
ایدیلان بر دوستک کفران ایدرک طریق اهانته سالک اوله کلدیکی و بو
قضیه‌نک پولتیقه‌جه‌ده دها زیاده جاری و واقع اولدیغنی مع التأسف
بیان و اثباته مجبور اولدیغی و ایشته رومانیالیلرک دخی حرکت واقعه‌لری
مطالعات مسروده‌سنی تصدیق و تأیید ایلدیکنی بیان ایتمکله اکتفا
ایلدیکنی و مع هذا روسیه‌نک عظیم فداکارلقلر اختیارندن طولایی اهالینک
نظر خشنودی و صداقتلرینی استجلاب ایتمسندن دوچار خوف
و اندیشه اولنلردخی مطمئن و مستریح اولمش اوله‌جقلری افکارنده
بولندیغنی سویلدی

پرنس بیسمارق طونه‌ده سربستیٔ سیر سفائنک تأمینی لزومنده تماميله
لورد بیقونسفیلدک افکارینه اشتراک ایدر ایسه‌ده نهر مذکور سربستیله
بساراب یانک اعاده‌سی بیننده هیچ برمناسبت کوره‌مدیکنی و روسیه

منافعندن زیاده اوروپاده سوركلی برصلاح حصولی نقطهٔ نظرندن باقه‌رق بسیار ایسا مسئله سنده روسیه مرخصلریله هم افكار بولندیغی و پارس معاهده‌سنه بوناموس قضیه‌سی برطرف ایدلمش اولسه یعنی معاهدهٔ مذكوره ده بربیوك دولتك قوت وشوكتنه بركونه خلل كتورمیه‌جكی بدیهی بولنسان اشبو تنقیص اراضی ماده‌سی درج اولنمامش اولیدی مذكور معاهده‌نه زیاده برقرار اوله‌جغی افكارنده بولندیغی وقونغره تكلیف اولنان مبادله مسئله‌سی رومانیانك منافعنه مغایر كورندیكی حالده استقبالده روس ملتی ایچون تأسفی موجب اوله‌جق برخاطره براقه‌جغی دركار بولنان برماده‌یی ابقا ایتدیكی تقدیرده قونغره ایشی ناتمام قالمش اوله‌جغی كبی قونغره روسیه‌نك افكار وحسیات تاریخیه‌سنی اسعاف ایلمكدن امتناع ایلدیكی حالده قرارلرینك پایدار اولمیه‌جغندن خوف ایتمكده اولدیغنی بیان ایتدی

رئیس بو مسئله‌نك مذاكره‌سی كله‌جك بازار ایرته‌سی كونی رومانیا مرخصلرینك بولنه‌جقلری وقته تأخیر ایدلمسی مناسب اوله‌جغی اجتماع آتیده رومانیا مسئله‌سی بتدكدن صكره قره طاغ مسئله‌سنك تحت مذاكره‌یه النمسی آرزوسنده بولندیغندن اولوجهله ژورناله قید ایدلمسنی تكلیف ایتدی قونغره بوتكلیفی قبول ایدرك ساعت درت بچقده مذاكراته ختام ویرلدی

(اونتنجی پروتقول)

في ١ تموز سنه ١٨٧٨ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك اون نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر

المانیا طرفندن پرنس دو بیسمارق موسیو دبولوو پرنس هوهنلوهه

شیلینغفورست اوستریا طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون هایمرله فرانسه طرفندن موسیو وادینغتون قونت سن والید یوسبو دپره انکلتره طرفندن قونت دو بیقونسفلید مارکی دوسالیسبوری لورد اودروسل ایتالیا طرفندن قونت قورتی قونت دولونه روسیه طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دوبریل دولت علیه طرفندن علکساندر قره تئودوری پاشا محمد علی پاشا سعد الله بك افندی حضراتی حاضر بولندقری حالده ساعت ایکی بچقده مجلس کشاد اولندی سکزنجی وطقوزنجی پروتقوللر قبول اولنهرق رئیس مجلس سکزنجی نومرولی دفترده خلاصه ایدیلان عرضحاللری بیان ایدی

قونت شووالوف اوستریانك قلیق وستورینانك مواقع معلومه سنده مرور وعبور واقامهٔ عسکریه مسئله سنی مقدمکی مجلسلرك برنده استیذانه تعلیقاً قبول ایلمش اولدیغنی اخطار ایله مؤخراً قونت اندراشی ایله بینلرنده حاصل اولان بر اتفاقه مبنی بو بابده‌کی اعتراضاتنی کیرو الوب مشار الیهك تکلیفنه موافقت اتمش اولدیغنی بیان ایلدی بوکونکی مجلسده اول بارل رومانیا مرخصلرینك استماعی لازم کلمکله رئیس قونغره نك مقدمکی اجتماعنده اتخاذ ایلدیکی قراره توفیقاً مأمور اولدقلری تبلیغاتی مجلسه عرض وبیان ایتمك اوزره موسیو براتیانو ایله موسیو قوغالجیانونی دعوت ایلدی

مومی الیهم مجلسه داخل اولدقلرنده رئیس ایاستفانوس معاهده سنك کندولرینه متعلق مواد حقنده حکومت متبوعه لرینك افکار ومطالعاتنی ایضاح وبیان ایتمکلکی کندولرندن رجا ایلمکله موسیو قوغالجیانو رومانیا مرخصلرینك قونغره یه قبول اولندقلرندن طولایی اظهار تشکر ایله برابر آتیده محرر لایحه یی قرائت ایلدی

« صورت لایحه »

مرخص افندیلر

رومانیا حقنده مذاکره اولندیغی صره‌ده مرخصلری دخی استماعه تنزل اولنه‌جغندن طولایی اول امرده قونغره‌یه عرض تشکر ایتمکلکی وظیفه‌مزدن عد ایدرز . بو حال رومانیا اهالیسنك اوندنبرو اوروپایه منتدار و متشکری بولندیغی مآثر خیرخواهی‌یه بر ضمیمه اولدیغی مثللو بو صورتله هر طرفدن اظهار اولنان آثار توجه دخی حضورکزده مدافعه‌یه مأمور اولدیغمز دعوانك بر حسن نتیجه‌یه اصلاحنه بر فال خیر عد اولنه بیلور . بعض اسباب مجبره سائقه‌سیله بولندیغمز وقعه‌لردن اوزون اوزادی بحث ایتمیه‌جکمز کبی حصه‌دار اولدیغمز حرکات عسکریه ایله اشتراکمزه مساعده ایدلمیان مذاکرات صلحیه‌یی دخی سکوت ایله کچشدیرمك نیتنده‌یز . مذاکرات مذکوره آوانك بزه طالع حرب قدر مساعد اولمدیغی اوجه بالمناسبه بیان ایتمشیدك ... شمدی مملکتمز حقوق و آمالنی مؤخراً قونغره‌یه تقدیم ایلدیکمز لایحه‌ده مختصراً ذکر اولنان اساس اوزرینه عرض و درمیان ایله اکتفا ایلرز .

اولا رومانیانك ممالك حالیه‌سندن هیچ بر قسمی تحقق افراز اولنه‌مز اعتقادنده‌یز . بیك سکزیوز اللی التی عهدنامه‌سی موجبنجه بسارابیه‌نك بر قسمنك بغدان امارتنه اعاده‌سی اوروپانك بر معامله‌ٔ حقانیتکاریسی ایدی چونکه بیك سکزیوز اون ایکی سنه‌سنده قطعهٔ مذکوره‌نك روسیه طرفندن ضبط و تسخیری بوننك بو یولده تفریقیله ضمیمهٔ ممالك ایدلمسنه دولت مشار الیهاجه بر حق و صلاحیتی متضمن اولمه‌مز ایدی سنهٔ مذکوره‌ده بسارابیه دولت علیه ایله روسیه دولتی بینلرنده مقدما عقد اولنمش اولان کافهٔ معاهدات ایله مختاریت اداره‌سی رسماً تصدیق اولنمشدر بر امارتك تحت اداره‌سنده بولنه‌رق خصوصیله کوچك قینارجه عهدنامه‌سی افلاق و بغدان بکلرینك صفت حاکمیتنی تصدیق ایله بسارابیه‌نك بغدان ملحقاتندن اولدیغی تعیین ایلمیشدی ایشته قطعهٔ مذکوره ایمپراطور برنجی الکساندر طرفندن صورت صریحه‌ده ابقا اولنمش

اولان رومانیا قوانین وتأسیساتنی حائز بر رومانیا الکاسی اولوب بو وجهله ملیت قدیمه‌یه رعایت ایدلمسی خصوصی دخی قطعهٔ مذکوره‌نك روسیه‌یه الحاقندن صکره بسارابیانك بالا و سفلاده متساویاً تنظیمات عدلیه و ملکیه وضعی حقنده‌کی امرنامهٔ ایمپراطوریده دخی ذکر و بیان اولنمشیدی

عثمانلیلرك بسارابیه‌ده ساده اوچ قلعه‌ده عسکر بولندیرملرندن قطعهٔ مذکوره‌نك بر عثمانلی ویاتاتار مملکتی اولدیغنه حکم ایدلك استنلمش وحالبوکه افلاق تاریخنده بوکا مماثل احوال مسبوق الامثالدر عثمانلولرك زیر ضبط و ادارهلرنده طول مدت افلاقده برطاقم قلاع بولنمسی اوراننك عثمانلی مملکتی اولمسنه دلالت ایتمز

بسارابیه قطعه‌سی بیك سکز یوز اون ایکی سنه‌سنده اولدیغی کبی بیك سکز یوز یتمش سکز سنه‌سنده دخی حق غالبیت نامیله رومانیادن طلب وادعا اولنه‌مز قطعهٔ مذکوره روسیه دولتنك بیله دولت علیه ایله ایتدیکی محاربهٔ اخیره‌نك مدت دوامنده مستقل و متفق بردولت نظریله باقوب اویولده معامله ایلدیکی بر امارته عائددر بوندن ماعدا روسیه دولتی بدایت حربده رومانیا ایله عقد ایلدیکی بر مقاوله نامه‌ده امارت مذکوره‌نك تمامیت حاضرهٔ ملکیه‌سنی صراحةً تأمین ایلمشیدی تأمینات مذکوره ایش دها روسیه اردولرینك رومانیا داخلنده کچملری مسئله‌سنك مذاکره‌سی صره‌سنده طلب واعطا اولنمش اولمغله دولت مشار الیهانك دعوتی اوزرینه رومانیا ملتنك معاونتی برقاتدها جدی یعنی حرکات عسکریه‌یه بالفعل اشتراکه و اتفاق تامه‌یه تحویل ایلدیکی کوندن اعتباراً دها زیاده کسب قوت ایلمسی لازم کلور ایدی عسکرمزك روسیه اردولریله متفقاً حرب ایتمسی هرنقدر توسعه‌زی ایجاب ایدر برشی اولمسه بیله تدنیمزه‌ده سبب اولمیه‌جغی آشکاردر حقوق سائره‌دن صرف نظر یالکز فی ١٦ نیسان سنه ٨٧٧ تاریخیله مورخ وروسیه قابینه‌سنك امضا و تصدیق تحتنده اولان مقاوله نامه رومانیانك تجارت و سعادتحالنجه

علاقهٔ كليه‌سی اولان طونه‌نك مهم بر قطعه‌سنك بزم ایچون محافظه‌سنه كفايت ايدر ايدی

بسارابیه‌نك استردادینی ترویجاً مقتدارلق و شان و شرف عسكری خاطره‌ری كبی بعض ملاحظات درمیان اولنیور . حالبوكه روسیه اردولری شمدی‌یه قدر وقوعبولان محاربات متعدده‌لرنده شهر تكیرباز ركازار اوله‌رق نادرنه سورلرینك پیشگاهنه قدر پای انداز شان ظفر اولمش اولدقلری مسبوق اولدیغی حالده بلقان قطعه‌سنك تصرفنه هیچ بر صورتله حق قزانمش اوله‌مدیلر مقتدارلق بخشنه گلنجه رومانیا وظائف شكرگزاری‌یی ایفاده تجویز قصور ایتمدیكنی بالدفعات اثبات ایلدیكی كبی نه كندو تاریخی ونه‌ده ولی‌النعمتلرینك نامنی فراموش ایتمیوب بیوك قاترینه ایله برنجی نیقولەیه قینارجه و ادرنه معاهده‌لرینك عاقدسخاوتكارلری نظریله باقمقده‌در مع مافیه روسیه‌نك تز ییدشان ومعموریت وتوسیع ملك وملیت ایتمسی اغورنده اختیار ایتدیكی فداكارلقلری تأمل ایدرك بیوك پترودن بو نكی كونه‌قدر كندو اقلیمی وروسیه اردولرینك اس الحركاتی وطونه‌نك قارشو جهتنده بولندقلری وقتده بیله ینه ارزاق ولوازمهٔ سفریه‌لری ایچون بر محل تدارك واحضاری وچوق دفعه‌لر دخی الك مدهش مصادماتك اجراسنه مناسب ومساعد بر حرب ووغا میدانی اتخاذ اولندیغی وبیك سكز یوز اون ایكی سنه‌سنده دخی روسیه منفعتنه اوله‌رق بغدانك نصفی یعنی بسارابیانك پروتدن ونیستره قدر اولان محلی ضایع ایلدیكنی درخاطر ایدییور

ثانیاً روسیه اردولرینك بلغارستانده بولندیغی مدتجه رومانیا داخلندن مرور وعبوره صلاحیتلری اولماسنی طلب ایدریز طونه ایله بحر سیاه وسائط نقلیه ومخابره ایچون الك قولای واك از مصرفلی طریقلردر رومانیا دوچار اولدیغی بونجه فلاكتلردن صكره ارتق حرب اخیرك ایراث ایلدیكی ضایعاتك تعمیرینه كافی درجه‌ده بر استراحت مطلقه‌یه

محتاج اولمغله مما كى داخلندن عساكر اجنبيه مرور وعبورى تلافى ومافات
قضيه سيله رفاه واسايش داخليه نك استحصالنه مانع اولور

ثالثاً بيلان اطه سى دخى داخل اولديغى حالده طونه منصبلريله
اطه لرينك حقوق قديمه سى اقتضاسنجه رومانيانك يد تصرفنه
ويرلمسى موافق عدالتدر زيرا بو صورت اعانه طونه منصبلرى
جهتنك محافظه سى صربستيتى خصوصنك مملكتنه توديع اولنديغنه دائر
بيك سكز يوز اللى التى سنه سى معاهده سنده دول معظمه طرفندن وضع
اولنان احكام قديمه يه بحق عودت دمك اولور

رابعاً رومانيانك سوق وترتيب ايلديكى قوه عسكريه نسبتنده اوله رق
روسيه دولتندن تضمينات اخذ ايده جكنى قويا اميد ايدر ودولت مشار
اليها نك بو ساقم امارات متفقه نامنه اوله رق دولت عليه دن طلب
واستحصال ايلديكى تضميناتك امارات مذكوره دن هر برلرينه معاونت
عسكريه لرى نسبتنده توزيع وتقسيم اولنمسى از هر جهت محق
ومشروعدر ظن ايدرز

دولت مشار اليها تضمينات مذكوره نك بو وجهله تقسيمنى صربستان
ايله قره طاغ حقنده تنسيب وترويج ايدوب بونك اجراى خصوصنده
اصرار ايلمكده اولديغى جهتله رومانيانك دخى بو بابده كندو حصه سنى
طلب ايتمكلكه حقى واردر زيرا هر درلو وقوعات مترقبه يه قارشو
طورمق اوزره عسكرينى مدت مديده سفر بر حالنده بولنديره رق كرك
نظام واحتياط صنفلرندن يتمش بيك كشيده زياده سنى سلاح التنده طوتمغه
مجبور اولمش وبوندن ماعدا طونه سواحلنده كائن شهرلرى طوب آتشيله
تخريب وطرق مخابراتيله ادوات حربيه سى دخى اغتنام ايدلمك كبى برطاقم
خسارات عظيمه يه كرفتار اولمشدر ايشته اسباب مفروضه دن طولايى
رومانيانك استحصال ايتمسى اقتضا ايدن تضمينات روسيه دولتنه اعطا
اولنه جق تضميناتيكوندن بالافراز قونغره نك مناسب كوره جكى صورتله
رومانيايه اعطا اولنمليدر

خاصا رومانيا كندى استقلالنك اوروپا طرفندن قطعياً وكاملاً تصديق اولنه جغنه اعتماد ايدر

رومانيانك برطاقم معاملات تاريخيه ايله اساسى تغيير اولنان حقوق قديمه سنه شمدى يرده ميدان حرب ووغاده تجديد واحيا ايلديكى قبالهٔ فتح وظفر انضمام ايدرك حتى اون بيك رومانيالو مملكتلرينك حرب واستقلالنى اوغورنده پلونه اطرافنده خاك هلاكه سرلشدر فقط بونجه فداكارلقلر رومانيانك آتيه سنى برصورت مسالمتكارانه ده تأمينه كافى اولمز اكرهيئت ذاتيه سنى اثبات ايدن مساعيسى اوروپانك بر اثرلطف وملاطفتيله مثمر اولور ايسه كندوسنى بختيار ومنتدارعد ايده جك وبولطف وملاطفت دخى لونه منصبلرينك سربستلكنى خالصانه محافظه ايتمك وتأسيسات حاضره سنك اصلاحيله منابع ثروتنى توسيعه صرف مقدرت ايلمكدن بشقه بر امل وارزوسى اولمديغنى اوروپايه كوستره بيلمك اوزره بيطرفلغى جداً تأمين عبارتدر ايشته اوروپانك توجهنى غيب ايتمامش عتقادنده بولنان ومرخصلرى بولنديغمز دول معظمه نك عدالت وعنايتلرينه مراجعته بزى واسطه ايليان بر كوچك حكومتك آمالى بونلردر

بعده موسيو براتيانو آتيده محرر مطالعه نامه يى قرائت ايلدى

« رفيقمك رومانيانك حقوق ومنافعنه دائر كرك كندو نامنه وكرك نام عاجزانه مه اوله رق ايراد ايلديكى مقاله دهازياده شرح وتفصيله محتاج دكلدر احوال شرقيه يى تنظيم واصلاحه مأمور اولان قونغره وظائف جليله سنك ايفاسيچون لازم كلان كافهٔ معلوماتى مع زيادة استحصال ايلمشدر مجلسكزه داخل اولمقلغمزه مساعده ايدن شيمهٔ خيرخواهى وحقانيت پروريلرى رومانيايه متعلق خصوصاته دائر ويريله جك قرارلر حقنده دخى بيدريغ بيوريله جغنى قوياً اميد ايدرز فقط يالكز شوراسنى علاوه ايدرمكه ممالك موروثه مزدن برقسمنك الزدن نزع اولنمسى رومانيا ملتنه عظيم درجه حزنوالمى موجب اوله جغندن بشقه كرك معاهداتك حكم وتأثيرى وكرك

عدالت مطلقه ایله حقوق مشروطه‌نك محافظه‌سی حقنده‌كی اعتمادینی محو وازاله ایده‌جك و بوندن طولایی ایلروده وجداناً حس ایده‌جكی حالی اخلالك صورت مصلحانه‌ده توسعی و طریق ترقی‌یه طوغری واقع اولان عزمنی سكته‌دار ایده‌جكدر ملاحظات مشروحه‌یی اوروپا انجمن عظماسنك و بالخصوص مملكتمزده مدت اقامتلرنده افكار عالیه و وجدان عاطفت شامله‌سنی دفعاتله تقدیره فرصتیاب اولدیغمز بتون روسیه‌لولر امپراطوری حضرتلرینك مرخصلری شهرت نشرینك پیش نظر تدقیقلرینه عرض ایله ختم مقال ایلرم »

پرنس بیسمارق رومانیا مرخصلری طرفندن وقوع بولان اخطاراتك قونغره‌جه بحق تدقیق ایدیله‌جكنی بیان ایلدی بونك اوزرینه رومانیا مرخصلری قونغره‌دن عیشار و چیقمریله روزنامهٔ مذاكرات اقتضاسنجه ایاستفانوس معاهده‌سنك بشنجی بندینك بدنجی فقره‌سنك تدقیقنه دوام اولندی

پرنس بیسمارق مسئله دولتلرك استقلالیتنی تصدیق ایتمك نیتنده اولوب اولمدقلرینی بیلمكدن عبارت اولدیغنی بیان و بیك سكز یوز اللی طقوز سنه‌سنده امارتینك برلشمسی قبول اولنمدیغنی اخطار ایله اووقتدنبرو احوال تبدل وتغیر ایدرك افلاق ایله بغدان حكومت واحده اولمق اوزره برلشدكلرینی وحتی بعض دولتلریله رومانیا ایله تجارت مقاوله نامه‌سنی عقد ایدرك حال جدیدی طانیمش اولدقلرینی و مع مافیه استقلالیتی تصدیقده یالكز اوروپانك حقی اولاجغه بو بابده بوله برقرار ویرمك اتخاذنده نه كبی شرائط وضع اولنمق اقتضا ایده‌جكنی و قونغره طرفندن صربستان حقنده وضع اولنان شرطلرك عیناً رومانیا حقنده دخی وضعی لازم كلوب كلمیه‌جكنی اوروپانك تعیین ایتمسی لازمه‌دن ایدوكنی سویلدی (بند)

موسیو وادینغتون « فرانسه مرخصلری شمدی‌یه قدر سالك اولدقلری مسلك اقتضاسی اوزره قونغره طرفندن صربستانك استقلالیتنه نه شرائط

وضع وتعیین اولندی ایسه رومانیا استقلالی حقنده دخی بنه اوشرائطك وضع ایدلمسی طلبنده اولدقلرینی وفی الواقع رومانیاده مشکلات محلیه‌نك وجودینی اعتراف ایله برابر بوبابده هرنه درلو اولور ایسه اولسون درمیان اولنه‌جق دلائلی کوزجه تدقیق ایتمش اولدقلریله مساوات حقوق ایله سربستی آیین حقنده‌کی اساس عظیمدن انحراف ایتمامکلکی مناسب کوردکلرینی همده کندو تبعه‌سی حقنده ممالك محروسه‌ده جاری اولان براصولی رومانیانك کندی ملکنده وضع وتأسیسدن امتناع ایده‌مالرینی وروسیا اوروپا دولتلری حکمدارانی صره‌سنه داخل اولقلغی ارزو ایلدیکی حالده مستفیداولمق استدیکی حال برموقعك وظائف وبلکه هرکونه بارو تکلفنی بردوش تحمل ایتمکده تردد جائز اوله‌میه‌جغنی وملل متحدنه‌جه باعث شان وامنیت اولان اساسلری تأکید ایتمك ایچون بوندن دها قطعی ورسمی بروسیله اختلاس قلنه‌میه‌جغنی ومشکلات محلیه بحثنه کلنجه بونلر اساس مشروحك رومانیاده تقرری نهایتنده زائل اولور ومیدی ملتنك دخی کندی مساعیسندن واهالیء محلیه ایله مشترك اولان منافع متقابله‌لرندن بشقه برشیئه انتظار ایتملری عبث اوله‌جغنی فهم ودرك ایدر » دیه‌رك اصول دینیه وپولتیقه‌یه دائر اولان شرائطك رومانیا حقنده دخی وضع ایدلمسی خصوصنده اصرار ایله ختم مقال ایلدی

پرنس بیسمارق المانیا دولتنك قانون اساسیسی اقتضاسنجه مرعی الاجرا اولان حقوق عمومیه اساسلرندن وبواساسلرك داخلی پولتیقه‌ده اولدیغی مثللو خارجی پولتیقه‌ده دخی قوللانلمسی حقنده افکار عمومیه‌نك ویردیکی اهمیتدن بحثله المانیه نامنه اوله‌رق فرانسه‌نك بوبابده‌کی تکلیفه اشتراك ایلدیکنی بیان ایلدی

قونت اندراشی دخی فرانسه تکلیفنه موافقت ایلدی

لورد بیقونسفلید انکلتره دولتی نامنه اوله‌رق فرانسه تکلیفنی کاملاً قبول ایلدیکنی بالبیان قونغره‌نك بوشرائط خارجنده اوله‌رق رومانیانك استقلالیتنی

تصدیق ایده‌جکنی هیچ بر وقت مأمول ایلمدیکنی سویلدی ایتالیا مرخصلری دخی بو یولده اداره ٔ لسان ایلدیلر

پرنس غورچاقوف فرانسه تکلیفنك وقوعنه باعث اولان تعبیراته و بونك ایسه سربستی ٔ مذهب خصوصنی فوق العاده توسیع ایلدیکنه بناء تکلیفه کاملاً موافقت ایلدیکنی بیان ایلدی

قونت شووالوف روسیه دولتنك رومانیانك استقلالنی تصدیق ایلمسنی طلب ایلدیکی اعتراض ماده‌نك رومانیا جانبندن قبول ولنمسنه متوقف اولدیغنی علاوة سویلدی

دولت علیه مرخصلرینك دخی فرانسه تکلیفی حقنده هیچ بر وجهله مخالفت ایتمامری اوزرینه رئیس رومانیانك استقلالنی صربستان حقنده وضع اولنان شرائط تحتنده اوله‌رق تصدیق ایتمك خصوصنده قرنغره‌نك متحد الافکار اولدیغنی بالبیان فقط قونت شووالوفك درمیان ایلدیکی قید احترازی یعنی مملکتین استقلالنك قونغرجه متحداً تصدیق ایدیجق ایاستفانوس معاهده‌سنك اون طقوزنجی ماده‌سنده مندرج مبادله ٔ اراضی ماده‌سنك رومانیا طرفندن قبول اولنمسنه متوقف اولدیغنی بیان ایلدی

موسیو وادینغتون بوبابده صورت قطعیه‌ده اولیوب مجرد روسیه دولتنك شیمهٔ خیرخواهی و حقانیت پرورینسنه مراجعتله رومانیانی خشنود ایده‌بیله‌جك صورتده بوبابده بعض مساعدات اعطاسی قابل اولوب اولمیه‌جغنی سؤال ایلدی ودیدیکه « اگر روسیه مرخصلری بویله سالك اولورلر ایسه رفقالرندن بعضیلرینك تأثر وجدانیه‌لرینی فوق العاده تخفیف ایتمش اولورلر قرنغره امورینك نتیجه بخش اولمسیچون مذکور مبادله ماده‌سنك سریعاً وقطعیاً فیصلپذیر اولمسی حقنده‌کی اهمیت دونکی کون پرنس بیسمارق طرفندن ایراد اولنان سوزلردن دخی اکلاشیله بیلوردی

فی الحقیقه بر بیوك دولتك حیثیت ذاتیه‌سنه طوقنان بر شیئی ادامه ایتمك

موافق مصلحت اولدیغی فرانسه مرخصلرینک دخی تفکر کرده‌سی ایسه‌ده
مع مافیه رومانیالولرک دخی براز مرتبه معامله‌یه دوچار اولدقلری یوکنده و
ضایعاتلرینه مقابل ویریلان اراضی درجهٔ کفایه‌ده بولندیغی اعتقادنده‌درلر
کرچه فرانسه مرخصلری قونغره‌نک اجتماعندنبرو رومانیا بسارابیانک
اعاده‌سنی تصحیحات اتمکده‌درلر فقط حکومت متبوعه‌لری نامنه بوبابده
روسیه دولتنک شیمدی حقانیت پرورانه مراجعته کندولری مجبور عد
ایدر وسلستره ایله معا داخل اولدیغی حالده رومانیایه دوبریجه‌نک
وسطنده برمقدار اراضی ویرلمسی آرزوسنی درمیان ایلرم

قونت اندراشی دفعاتله اخطار ایلدیکی وجهله اوستریا ومجارستان
حکومتنک امالی مشکلات آتیه‌نک اوکنی المغه الویرشلی صورتده قطعی
تسویه‌لر اراءق اولدیغی وایشته قونغره‌نک رومانیا مرخصلرینی استماع
اتمسی رأیینده بولنمسی دخی بوکا مبنی ایدوکنی بابیان طرفنده سیر سفاین
مسئله‌سنده الا مکمل درجه‌ده سربستیت اساسی حقنده اصرار ایتمک
اوزره شیمدیلک قونغره‌نک دوبریجه‌یی رومانیایه الحاقه قرار ویرمسی
وموسیو وادینغتونک رأیی موجبنجه سلستره ایله قره دکز اره‌سنده
دوبریجه حدودینک توسیع ایدلمسی آرزو ایلدیکنی وبویله برقرارک
مسئلهٔ حاضره‌نک تسویه‌سنی قولایلاشدیره‌جغنی سویلدی

قونت قورتی ایتالیانک فرانسه مرخصلرینک تکلیفنه اشتراک آرزوسنده
بولندیغنی بیان ایله رومانیالولرک بسارابیانک استردادینه تحمل ایده‌جکلرینی
امید ایتدیکنی ومع مافیه دوبریجه‌نک شرق طرفندن دها زیاده اراضی
ویرلمسی حقلی اوله‌جغنی سویلدی

پرنس غورچاقوف کچن مجلسلرده برنده دخی درمیان ایلدیکی وجهله
رومانیایه ویریله‌جک اراضی تضمینه کلی اولوب دوبریجه‌نک بسارابیانک
استردادینه مع زیاده تقابل ایده‌جکنی مع مافیه رومانیالولرنک الک دزین
محلاری محافظه ایدوب دوبریجه ایسه شیمدیه قدر فوق العاده

كوچلنمش اولان بلغارستان امارتندن النه‌جغی جهتله ارتق روسیه‌نك سخاوتی نه‌بولده اوله‌بیله‌جکنی بلك کوچ اکلادیغنی بیان ایله هیچ اولمز ایسه مطلوب اولان اراضی نره‌سی اولدیغنی بیلمك ایستدیکنی سویلدی

رئیس بوبابده تعیین اولنه‌جق حدودك مذاکره‌سی قونغره هیئت عمومیه‌سنده‌می اجرا اولنه‌جق دیو سؤال ایلدی

پرنس غورچاقوف شومسئله‌نك بوکونکی اجتماعنده تسویه پذیر اولمسی ارزوسنی درمیان ایله قومیسیونجه برتفصیل مذاکره‌سی پك اوغر اوله‌جغنی وروسیه طرفندن ولوکه بعض مساعدات سخاوتکارانه اجراسی مستلزم اولسون بنده‌رحال ایشه برقرار ویرلمك دها مناسب ومرجح اولدیغنی سرد واتیان ایلدی

قونت شووالوف دولت متبوعه‌سی طرفندن بعض مساعدات ایفاسنه دائر فرانسه برنجی مرخصی طرفندن اوستریا وایتالیا مرخصلریله برلکده تکلیف اولنان وسائر مرخصلر طرفندن دخی تأیید وترویج اولنمقده بولنان طلبه جواباً روسیه‌نك بسارابیانك وسعتندن اوچیك التیبوز مربع کیلو متره‌دن متجاوز وطولیسندن دخی یوزاللی کیلومترو ایله قره‌دکزده مهم برساحلی شامل اولان براراضی‌یی اعطا ایله فوق‌العاده اثر سخاوت کوستردیکی ومع‌مافیه اکر رومانیا کندو جنسندن اکثریت اوزره کامله بیله خیلوجه‌سی رومانیالو بولنان بعض محللری دخی استحصال ایتمك ایسترایسه روسیه مرخصلرینك اولدقجه بوکامساعده ایده‌جکلرینی بیان ایله راسوه‌ ایله سلستره ارهسنده رومانیالولرك کثرت اوزره بولندقلرینی وسلستره‌نك جانب جنوبیسندن بدأ ایله یکی حدوده قدر ممتد اولان مثلث الشکل براراضی داخلنده رومانیانك بعض مرتبه توسیع حدود ایتمسنه دولتی طرفندن موافقت اولنه بیله‌جکنی افاده ایلدی

پرنس بیسمارق پرنس غورچاقوف مثللو بومسئله‌نك بوکون ختام پذیر اولمسی ارزوسنی درمیان ایله دردست تکلیف اولوبده قبولی رومانیانك

استقلالیتی ایله قونغرەنك اتحاد آراسنی تأمین ایدەجك اولان توسیع اراضینك رومانیایی خشنود ایتمسندن ممنون اولەجغنی مع مافیه اوجلە دخی اخطار ایتدیکی وجهله بریبوك دولتك مستقبلدەکی پولیتقەسنجە شکستنی نامرس کبی بر افکار باقی اولەجقی اولور ایسە قونغرە ایشلك دواملی بر شی اولەمیەجغی افکارندە بولندیغنی وبرنسی المانیا حکمداری خاندانە منسوب اولان رومانیا حکومتی حقندە نەدرجە میل ومودت اولسە بیلە یەاوروپانك صلحنی برقاندها تأمین ایتمك منافع عمومیە اقتضاسندن

بو الدیغی حسبلە بوندن بشقە برطریقە سلوك ایدەمیەجکنی سویلدی

موسیو وادینغتون قرەدکز ساحلندەکائن مغالیە شهرینك دخی رومانیا حدود جدیدی داخلندە بولنمسی ارزوسنی تأکید ایتمکلە تجدید حدود بحثندە مرخصلر بیننده بعض مذاکرات جریان وبو اثنادە موسیو قورتی دخی سلستره داخل اولمسی ارزوسنی درمیان ایلدی

قونت شووالوف فرانسە برنجی مرخصنك ارزوسنی ترویجاً آتیدەکی عبارەیی قرائت ایلدی

« رومانیا حدودینك راسوەدن بدأ ایلە طونە بوینجە سلسترەیە طوغری تمدید اولنمسنە اوزاردە رومانیالولرك موجود بولنمسی حسبلە روسیە مرخصلری طرفندن موافقت اولنور قرەدکز ساحلندەکی خط حدود منغالیەیی تجاوز ایتمیەجکدر » بو عبارەنك رومانیا حدودی داخلندە قالمسی مستبان اولدیغی جهتلە قونغرە طرفندن قبول اولندی

فرانسە برنجی مرخصی اخطار ایلدیکی خصوصاتە موافقت کوسترملرندن طولایی روسیە مرخصلرینە تشکر ایتدی

اورد سالیسبوری یلان اطەلرینك دخی رومانیایە ترك اولەجق محاره علاوە ایدلسنی طلب ایتمکلە روسیە مرخصلری موافقت ایلدیلر

رئیس نتیجۀ مذاکرتی خلاصە ایلە قونغرەنك صربستان حقندە وضع اولنان شرائط بحثندە اولەرق رومانیانك دخی استقلالیتنی تصدیقدە متحد اولدیغنی

وفقط رومانیانك دخی بسارابیا قطعه‌سنه بدل شمدی تعیین اولنان خط حدود ایله توسع اولنان دوبریجه قطعه‌سنی قبول ایتمسی مشروط بولندیغنی افاده ایلدی

علکساندر پاشا تکلیفنامه‌ٔ آتی‌یی قرائت ایلدی ٫ اولا رومانیانك دولت علیه‌یه ویرمکده اولدیغی ویرکو رأس‌المالی تحویل اولنه‌رق مقداری دخی ... مدت ظرفنده خزینهٔ دولت علیه‌یه تسلیم اولنه‌جقدر

ثانیاً رومانیا کندوسنه قطعیاً الحاق اولنان ممالکك وارداتی نسبتنده دیون عثمانیه‌نك برقسمنی درعهده ایده‌جکدر

ثالثاً رومانیا کندوسنه ترك اولنه‌جق بالجمله اراضیده امور نافعه‌ایله بومثللو مواد سائره‌ده باب‌عالینك حائز اولدیغی حقوق وتعهداتی درعهده ایده‌جکدر

رئیس بومسئله‌لرك مذاکره‌سی هیئت عمومیه‌ده جریان ایده‌میه‌جکنی اخطار ایتمکله قونغره دخی دولت علیه‌نك برنجی مرخصنك تکالیفنی تحریر قومیسیونه حواله ایلدی

علکساندر قره‌تئودوری پاشا ایاستفانوس معاهده‌سنك بشنجی بندینك برنجی فقره‌سنده ذکر اولنان تضمینات مسئله‌سندن بحثله مذکور معاهده احکامی رومانیا حقنده مجبوری‌الاجرا دیون قبول اولنمدیغی جهتله رومانیانك دخی بوندن مستفید اولمغی طلب ایده‌میه‌جکنی وبناءً علیه کندی امرنده اوله‌رق درج ایتدیریلان شرطك طی اولنمسی لازم کله‌جکنی وایشته شو تضمینات ماده‌سیله ممالك شاهانه‌ده رومانیا اهالیسنك حقوقنه دائر اولان ایکنجی فقره‌نك دخی بوقبیلدن اولدیغنی بالاخطار بشنجی بندك یالکز برنجی عباره‌سنی یعنی امارتك تصدیق استقلالیتی ماده‌سك ابقاسنی طلب ایلدی

لورد سالیسبوری بوصورتی ترویج ایدرك رئیس دخی بومثللو وخصوصی مسئله‌لر قونغره مذاکراتنه داخل اولمیوب دولت علیه ایله

مملكتين امارتی بیننده حل وتسویه اولنه‌جق مسئله اولدیغنی بیان ایلمکله قونغره مذکور بشنجی بندك برنجی فقره‌سنك نهایتنده‌کی عباره‌نك قالدیرلمسنه قرار ویردی و ایکنجی فقره حقنده لورد سالیسبوری ایله موسیو دیره قونت سن واله بیننده تعاطی افکار اولندرق مذکور فقره‌دن مقصد ممالك عثمانیه‌ده مقیم رومانیا تبعه‌سی اوزرنده‌کی قونسلوسلرك حق قضا وحمایه‌سنی تأمین ایتمکدن عبارت اولدیغی اکلاشلمغله قونغره‌جه بو فقره‌نك تحریر قومیسیوننه حواله‌سنه قرار ویرلدی وبونك اوزرینه قره طاغ مسئله‌سنك مذاکره‌سنه باشلندی رئیس ایا ستفانوس معاهده‌سنك برنجی بندینی قرائتله بو ایشه اك زیاده علاقه‌دار اولان دولتلرك خط حدود حقنده مباحثه کلفتندن وارسته اولمق اوزره بونلر بیننده برکونه اتفاق حاصل اولوب اولمدیغنی سؤال ایلدیکنده قونت اندراشی بوخصوصك تحدید حدود قومیسیوننه حواله ایدلمسنی تکلیف ایتمش اولمسی اوزرینه بارون هایمرله دخی آتیده‌کی تکلیفنامه‌یی قرائت ایلدی

« قره طاغ توسیع حدود ایده‌جك وویرله‌جك اراضینك حدودوجسامتی دخی ایلروده تحدید وتعیین اولنه‌جقدر »

« بوتعیین حدود مسئله‌سی قونغره‌نك هیئت عمومیه‌سی طرفندن قرارلشدیرلمسی ممکن اوله‌میه‌جغی جهتله قونغره طرفندن تعیین اولنه‌جق اولان تحدید حدود قومیسیونی بوبابده برخط حدود خریطه‌سی تنظیم ایدرك قونغره‌یه تقدیم ایده‌جکدر »

ایکی قطعه اوراق ملفوفه اوستریا مرخصلرینك خط حدود حقنده‌کی تکلیفاتی وبار قصبه‌سیله سواحلنه متعلق قیود احترازیه‌یی حاویدر (١) قونت شووالوب تحدید حدود مسئله‌سنك کافهٔ مواد اساسیه‌سی حقنده اوستریا روسیه مرخصلری بیننده ائتلاف افکار حاصل اولدیغنی وایشك

(١) « اشبو پروتوقوله ملفوف ورقه‌لره مراجعت اولنه »

تفرعاتنه كلنجه انلرك قرارلاشديرلمسی قومیسیونه عائد بولندیغنی سویلدی رئیس قره طاغ حدود مسئله‌سنه الڭ زیاده علاقه‌دار اولان دولتلر بیننده ائتلاف افكار حصولی قونغره‌جه موجب ممنونیت اولدیغنی بیان ایله ایشلك تفرعاتنی تحدید قومیسیونه حواله ایتمك بابنده قونغره‌نك هیئت عمومیه‌سی متحد بولندیغنی بیان وتصدیق ایلدی

پرنس هوهنلوهه تحدید حدود قومیسیونی ایشلرینی تحریر قومیسیونه كوندرمزدن اول قونغره‌یه عرض ایتمك لازم كلوب كلمیه‌جكنی سؤال ایلدكده قونت سن واليه تحدید قومیسیونی ایشلرك اول امرده قونغره‌نك نظر قبولنه عرض اولنمسی وبعده صورت تحریر وتسوید ایچون تحریر قومیسیونه كوندرلمسی رأینی درمیان ایتمكله بورأی قونغره جانبندن قبول اولندی

علكساندر پاشا دولت متبوعه‌سنك قره طاغ حدودی مسئله‌سنه پك زیاده اهمیت ویردیكنی بیان وحدودلك ارنبودلق طرفنده طوغریجه پكده ایلرولنمامسی حقنده باب عالینك واقع اولان ارزوسنك اسبابنی تفصیل وبونی مؤید عسكریجه وجنسیجه بعض سببلر درمیان ایلدی وبعده لیمانلر مسئله‌سنه نقل كلام ایله بارك قره طاغه ویرلمامسی حقنده اصرار وباب عالینك اسپچه‌نك ویرلمسنه مخالفت ایتمیه‌جكنی بیان ایله بارك ارنبود مملكتی اولدیغنی وقره طاغلولر اداره‌ده انجق جبری واكثر اهالی‌یه قارشو برصورتده اقامت ایده بیله‌جكلرینی سویلدی واورالرجه ارنبودلر ایله قره طاغلولر بیننده لاینقطع وقوعه كلان مخاصمات متقابله‌دن بحثله دولت متبوعه‌سنك بوبابده موجب اندیشه برطاقم تاغرافلر المش اولدیغنی بیان ایلدی وایاستفانوس معاهده‌سنك یالكز شرح ایلمش اولدیغی اساس صلحیه ورقه‌سنده مندرج ماده‌یی اخضار ایله مرخصلرك ایاستفانوسده ایشه لایقیله كسب وقوف ایده‌مدكلرینی والحاصل بوصرهده بعض یاكلشلقلر وقوع

بولندیغنی بیان ایله ملاحظات معروضه‌نك دولت علیه‌جه اهمیتی اولدیغندن

بعده بوبابده قونغره نك نظر دقتنی جلب ایله ختم کلام ایلدی

رئیس علکساندر پاشانك درمیان ایلدیکی ملاحظاتك قونغره جه نظر تقدیر واعتباردن دور ایدلمیه جکنی تأیید ایله برابر باب عالینك ایاستفانوس عهده نامه سیله درعهده ایتدیکی تعهداتی اوروپا طرفندن اجرا اولنه جق تعدیلات مستثنا اولمق اوزره تحت نظر اعتبارده طوته جغی دائما مأمول اولندیغنی بیان ایلدی

قونت شووالوف دولت علیه برنجی مرخصك اوستریا ایله روسیه طرفندن تکلیف اولنان تحدید حدودده هنوز معلوماتی اولمدیغنی بیان ایله اشبو تحدید حدود موجبنجه ایاستفانوس معاهده سیله اوجه ترك اولنمش اولان اراضیك برقسمی ینه دولت علیه یه اعاده اولنه جغی جهتله بوندن باب عالینك ممنون اوله جغنی امید ایلدیکنی سویلدی

برنجی بندك اوالکی اوچ فقره سی تحدید حدود قومیسیونه بویانه نهرنده صیر مفاشه متعلق اولان دردنجی فقره دخی تحریر قومیسیونه حواله اولندی « باب عالی قره طاغ امارتنك استقلالیتنی قطعیاً تصدیق ایدر » دیو محرر اولان ایکنجی بندك برنجی فقره سی حقنده لورد سالیسبوری انکلتره دولتنك بواستقلالیتی هیچ بروقت طانیمامش اولدیغنی بیان ایله « قطعیاً » کلمه سنك طی اولنمسنی طلب ایلدی بوبابده وقوعبولان تعاطی افکار اوزرینه المانیانك مذکور استقلالیتنی اساساً طانیدیغی اوستریانك دخی اوجه برصورت قطعیه ده اوله رق طانیمش ایدوکی تبین ایتدی رئیس طرفندن وقوعبولان سؤال اوزرینه قونت سن والیه فرانسه نك دخی بونی ضمناً تصدیق ایتمش اولدیغنی جواباً درمیان ایلدی روسیه مرخصلری قره طاغ پرنسلری ذاتاً طرف شاهانه دن تصدیق اولنمدقلری وویرکو دخی ویرمدکلری جهتله روسیه دولتی طرفندن امارت مذکوره نك استقلالیتی دائما طانیمقدن هیچ برزمان فارغ اولنمدیغنی بیان ایله بندك متنی علی حاله بقا اولنمسنی طلب ایلدیلر قونت دولونه بوبند حالیله براقیله رق هرکسك رأیلری بروتقوله درج

ایدیله بیله جکنی افاده ایتمکله رئیس دخی مسئله نك حل اولدیغنی بیان ایدرك مجلسك رأیله بند مذکوری تحریر قومیسیونه حواله ایلدی

بارون هایمرله قره طاغ ایچون سربستیٔ آیینه دائر آتیده کی تکلیفی سرد ایتدی « قره طاغك سکنه سنه سربستیٔ واجرای آیین ومذهب تأمین اولنه جق وترك جماعات مختلفه نك سلسلهٔ مراتب اوزره ترتیبنده وترك رؤسای روحانیه لریله اولان مناسباتنده برکونه ایقاع موانع اولنمیه جقدر » علکساندر قره تئودوری پاشا دیون عثمانیه دن برقسمك قره طاغ امارتنه تحمیلی حقنده آتیده کی تکلیف نامه یی قرائت ایلدی « قره طاغ کندوسنه قطعاً الحاق اولنه جق اراضینك وارداتی نسبتنده اولهرق دیون عثمانیه دن برقسمنی درعهده ایده جکدر

قونت شووالوفك اعتراضی اوزرینه علکساندر پاشا بوتکلیفك یالکز قره طاغه بودفعه الحاق اولنان قضالردن بشقه محلاره راجع اولدیغنی سویلدی لورد سالیسبوری آتیده محرر بند منضم مسوده سنی قرائت ایلدی « قره طاغه الحاق اولنان محلارك کافهٔ سکنه سی املاکلرینی محافظه ایده جك واقامتکاهنی امارتك خارجنه نقل ایده جك اولانلر املاکلرینی التزامه ویره رك ویاخود سائرلری واسطه سیله اداره ایتدیره رك محافظه ایده بیله جکدر ودولت علیه ایله قره طاغ مأمورلرندن مرکب برقومیسیون املاك میریه وموقوفه نك بابعالی حسابنه اولهرق اداره ویافروختنه متعلق موادی اوچ سنه ظرفنده تسویه ایده جکدر »

قونت شووالوف امارات سائره یه متعلق بوندلو اوراقده املاکه متعلق شرائط مندرج بولنمدیغنی بیان ایله بونك دخی قاندرلمسنی طلب ایلدی رئیس دخی فی الحقیقه بوندلو احوالده قونغره نك مساوات اوزره حرکت ایتمسی لازمکله جکنی اخطار ایتمکله « لورد سالیسبوری » دخی تکلیف واقعك تحریر قومیسیونه حواله اولنه رق مذکور قومیسیونه دخی بونی تعمیم ایتمك اوزره تعلیمات ویرلمسنی درمیان

ایتدیکندن بوصورت قونفره‌جه بالقبول ایکنجی بندك ایکنجی فقره‌سنك
مذاکره‌سنه کچلدی

قونت اندراشی اعلان استقلالیدن صکره ارتق کرك بوفقره وکرك انی تعاقب ایدن فقرات سائره‌نك لزوم وحکمی قالمدیغنی وبونلره قره طاغ ایله باب عالینك مناسباتنه متعلق اولوب تسویه‌سی قونفره‌جه قابل اولمیان شیلر اولدیغنی واوستریا ایسه دردنجی فقره موجبنجه کندوسنه حواله اولنان حکملك مأموریتنی قبوله اصلا میال اولمدیغنی واستقلالاتی تصدیق اولنان امارتلر مستقلاً اداره اولنمغی وارتق کندو کندولرینه یشامقلغك یولنی اوکرنملری لازم اولدیغنی وبونلرك مسلك وحرکتلرندن طولایی مسئول اوله‌جقلرینه وعلی الخصوص مناسبات حسنه‌لرینك ثمراتنی اقتطاف ایده‌جکلری کبی عکسی تقدیرده دخی نتایج سیئه‌سنه دوچار اوله‌جقلرینه جزم ویقین حاصل ایتمدکجه کندولریله حکومات متجاوره بیننده حسن امتزاج وبقا ممکن اوله‌جغنی تأمین ایتمك قابل اولمدیغنی بیان وبناءً علیه بوفقراتك جمله‌سنك حذف وطی اولنمسنی طلب وتکلیف ایلدی وروسیه مرخصلری دخی بونی قبول ایتدیلر

الکساندر پاشا ممالك عثمانیه‌ده مقیم قره طاغلولرك قوانین وحکومت محلیه‌یه تبعیتلرینی حاوی اولان ایکنجی فقره‌نك ابقاسنی طلب ایله احکام مذکوره‌نك ممالك دولت علیه‌ده بولنان طاغلولرك کندو منفعتلری ایچون بیله لازم اولدیغنی سویلدی وقونغره دخی بو رأیه مشارکت ایدرك ایکنجی فقره‌نك محرر قومیسیونه حواله‌سنه واوچنجی ودردنجی فقره‌لرك دخی طی ورفعنه قرار ویردی قره طاغ عسکری طرفندن اراضیٔ عثمانیه‌نك تخلیه‌سنه دائر بشنجی فقره حقنده فرانسه مرخصلری ایله قونت شووالوف بیننده بعض ملاحظات جریان ایدرك فرانسه مرخصلری مذکور فقره‌نك ابقاسنی طلب ایلدیلر وقونت شووالوف دخی ممالك عثمانیه‌نك سرعت تخلیه‌سی آرزوسنی بیان ایله برابر اکثریا

اجراسی ناقابل صورتده تعیین اولنان مهل مقرره یه اساساً مخالف اولدیغنی سویلدی

محمد علی پاشا قره طاغلولرك عساکر حاضره سنك واحوال وانتقال عسکریه لری بولندیغندن تعیین اولنان مدت ظرفنده اراضیٔ عثمانیه یی کمال سهولتله تخلیه ایده بیله جکلرینی درمیان ایتدی روسیه مرخصلری ایسه بوبابده اصرار ایلدکلرندن قونت دولونه بندده محرر اولان اون کون برینه « ممکن مرتبه سرعتله » عباره سنك درجنی تکلیف وقرنت اندراشی دخی « یکرمی کون وممکن اولور ایسه دها اول » تعبیرینك درج وتحریرینی تکلیف ایلدی قونغره بوملك تحریر قومیسیونه حواله سنه قرار ویردی رئیس قونغره نك بوکونکی مذاکراتی ختامنده رسیده اولدیغنی بیان ایله کله جك اجتماع تموزك ایکیسی اولان بارینکی صالی کونی اوله جغنی ومذاکرات ایسه طونه نه سربستیٔ سیر سفاین ایله تضمینات حربیه وایجاب ایدر ایسه تحدید حدود قومیسیونی لایحه سی اوزرینه جریان ایده جکنی بیان ایله مجلس ساعت بشده ختام بولدی

﴿ اونجی پروتقولك برنجی ملفوفی ﴾

(اوستریا ارکان حربیه سی خریطه سی موجبنجه قره طاغ حدودی)

خط حدود (قلابوك) ك شمال طرفنده واقع (ایلنوپرودو) دن بدأ ایله (بیلانودا) قریه سنی قره طاغده براقه رق بو قریه یه طوغری متوجه و (ترهبتیجغا) اطرافنده اولان تپه لره واصل اوله جق اورادن (صوبینا پلانینا) ایله (چوریلو) تپه سی اره سنده واقع کچیده قدر (بیلك — قوربغو — غاتو) بولندن التی کیلومترو مسافه سنده ده ❊ شمال استقامتنجه تپه لردن کیره جك بعده (رانقوبیجی) قریه سنی هرحالده براقه رق بوقریه دن

(لانیقنو) تپه‌سنه قدر شرقه متوجه اوله‌جق و اورادن شماله طوغری دونه‌رك (راونو) و (راژه‌وینا) قریه‌لری اره‌سندن وبعده (له‌برچینك) و (دولوجاق) لك شرق طرفنده‌کی طاغ تپه‌لرندن کچه‌جك و (سوچیسقا) یی هرسکه براقه‌رق (پیوا) نك (تار) ایله برلشدیکی محله طوغری اون کیلو متره مسافه اوزرنده پیوایه قدر کیده‌جکدر بو نقطه‌دن اعتباراً خط حدود (پیوانی) یی کچوب (تودین) قریه‌سی قربنده تپه‌سندن کچه‌رك (تاره) یه واصل اوله‌جق و (موچقووار) ه قدر (تاره بوینجه چیقه‌جق بعده چیچفو جزرو) یه قدر طاغ دستکاك زروه‌سنی تعقیب ایدرك اوراده (زاریجه) قریه‌سنه قدر اسکی حدود ایله قاریشه‌جقدر اورادن یکی حدود تپه‌لردن کیده‌رك (بافلان) ه طوغری متوجه اوله‌جق واورادن برطرفدن (لیم) ودیکرطرفدن (دربنا) ایله (سیبونا) اره‌سنده‌کی خط انقسام میاهی تشکیل ایدن ارنبود مسلسلهٔ جبالی بوینجه کیده‌جکدر بعده خط حدود برطرفدن (نوچی — دره قاویچی) عشیرتی ودیکر طرفدن (نوچقه — قرژنه) ایله (قله‌ماتی) و (کوربدی) عشیرتلری اراسنده وقع حدود حاضره ایله (بودغوریجه) اووه‌سنه‌قدر کیده‌جك اورادن (قله‌ماتی) و (کوربدی) و (خوطی) عشیرتلرینی ارنبودلغه براقه‌رق (پاونیقه) اوزرینه متوجه‌اوله‌جقدر اورادن حدود جدیده (طودبقال — طوپال) نام اطه‌جق قربنده کولی کچه‌رك تپه‌دن بالمرور (رولچینو) ناحیه‌سنی ارنبودلغه براقه‌رق (کوریچی) دن دکزه اینه‌جکدر خط حدودك شمال غربی جهتنده‌کی ساحل دخی (موچانا) و (زوپسی) قریه‌لری اره‌سنده ساحلدن کچن و (وه‌رسونا — پلانیدا) اوزرندن قره‌طاغ حدود حاضره‌سنك جنوب شرقی نقطهٔ منتهاسنه واصل اولان برخط ایله تشکل ایده‌جکدر

﴿ اونبجی پروتقولك ایكنجی نومرولی ملفوفی ﴾

(بار لیمانیله سواحلنك قره‌طاغه الحاقی شرائط آتیه‌یه تعلیقاً)
(قبول اولندی)

بر نومرولی ملفوفك حاوی اولدیغی تحدید حدودموجبنجه اراضیٔ مذكوره‌نك جانب جنوبیسنده كائن محللر « دولچنو » دخی داخل اولدیغی حالده بویانه نهرینه قدر دولت علیه‌یه اعاده اولنه‌جقدر

« اسپیچ » ناحیه‌سی حدودلك تعریفات مفصله‌سندو ارائه اولنان اراضینك خط شمالیسنه قدر دالماچیایه الحاق اولنه‌جقدر

بویانه نهرنده قره‌طاغ ایچون سیر سفائن تماماً سربست اوله‌جقدر قره‌طاغك نه سفن حربیه‌سی ونه‌ده بحر احرب باندیره‌سی اولمیه‌جقدر بار لیمانیله بتون قره‌طاغ سواحلی اجنبی سفن حربیه‌سنه مسدود اوله‌جقدر وقره‌طاغ اراضیسنده موجود اولان استحكامات هدم اولنه‌جق ویكیدن استحكام انشا اولنمیه‌جقدر كرك بار وكرك بتون قره‌طاغ سواحلی بوینده ضابطهٔ بحریه اوستریا دولتی طرفندن محافظهٔ سواحله مخصوص صغیر سفائن واسطه‌سیله اجرا اولنه‌جقدر

قره‌طاغ دالماچیاده مرعی الاجرا اولان قوانین بحریه‌یی قبول ایده‌جك واوستریا دولتی دخی قره‌طاغك تجارت سفائنی قونسلوسلرك تحت حمایه‌سنه الدقلری تعهد ایده‌جكدر

قره‌طاغ حكومتی اراضیٔ جدیده‌سی داخلنده برطریق عادی ایله برتیمور یول انشا واداره ایتمكده حق وصلاحیتی خصوصنه اوستریا ایله بالاتفاق قرار ویره‌جكدر

وطرق مذكوره‌جه سربستیٔ مخابرات كاملاً تأمین اولنه‌جقدر

(اون برنجی پروتقول)

﴿ فی ۲ تموز سنه ۱۸۸۸ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك اون بر ﴾
﴿ نومرولی ضبطنامه‌سی ترجمه‌سیدر ﴾

المانیا دولتی طرفندن پرنس دو بیسمارق موسیو بولو و پرنس دو هوهنلوهه شیلینغفورست اوستریا و مجارستان دولتی طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون هایمرله فرانسه جمهوریتی طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن والیه موسیو دپره انکلتره دولتی طرفندن قونت دو بیقونسفلید مارکی دوسالیسبوری لورد اودوروسل ایتالیا دولتی طرفندن قونت قورتی قونت دولونه روسیه دولتی طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دو بریل دولت علیه طرفندن علکساندر قره تئودوری پاشا محمد علی پاشا سعدالله بك حضراتی حاضر اولدقلری حالده مجلس ساعت اوچه چاریك قاله‌رق آچلدی

قونت شووالوف تحدید حدود قومیسیوننه عائد بر مسئله‌نك قرارلاشدیرلمسنی قونغره‌دن طلب ایله صربستان و قره‌طاغ حدودلرینك تعیینی خصوص مذکور قومیسیونه حواله اولنمش اولدیغندن مذکور قومیسیونك نتیجهٔ تحقیقاتنی قریبا قونغره‌یه تقدیم ایده‌جکی امیدنده ایسه‌ده لوردسالیسبوری طرفندن قونغره‌نك درنجی اجتماعنده قرائت اولنه‌رق قبول اولنان ورقه‌ده گوستریلان بلغارستان حدودی ماده‌سی مذکور قومیسیونه حواله اولنمامش اولدیغندن مذکور ورقه‌نك قومیسیونه حواله‌سیله تفرعاتی اوزرینه اعطای قراره و بعده نتیجهٔ مذاکراتی دخی قونغره‌یه عرض ایلمکه مأذونیت ویرلمسی آرزوسنده بولندیغنی بیان ایلدی

بو خصوص اوزرینه جریان ایدن مذاکراتدن بر طاقم معاملات رسمیه‌دن عبارت اولان اشبو ماده‌یی قومیسیونك درعهده ایتمکه حاضر بولندیغی اکلاشلمش اولمغله رئیس بلغارستان حدودینك تعیینی خصوصنك قومیسیونه حواله اولنمسی قونغره‌جه قرارلاشمش اولدیغنی بیان ایلدی بعده ایاستفانوس

معاهده‌سنك طونه ايله استحكاماته دائر اولان اون ايكنجی و اون اوچنجی بندلرينك مذاكره‌سنه ابتدار اولنه‌رق رئيس مذكور اون ايكنجی بندی قرائت ايلدی و بارون هايمرله دخی يكيدن تنظيم اولنمش اولان بند مذكورك آتی الذكر مسوده‌سنی مجلسه تقديم ايلدی

اولا طونه اوزرنده سير سفاينك سربستيتنی بر قات دها تأمين ايتمك اوزره تيمور قپودن طونه‌نك قره دكزه منصب اولان بوغازلرينه قدر نهر مذكورك هر طرفی بيطرف اعلان اولنمشدر بو مسافه‌ده و بوغازلرده واقع اطه‌لر (يلان اطه‌سی) نهرك كنارلری دخی بو بيطرفلغه داخل بولنه‌جقدر بناءً عليه بو يرلرده واقع قلاع و استحكامات هدم اولنه‌رق يكی قلاع و استحكامات دخی انشا اولنميه‌جقدر ضابطهٔ نهريه‌يه و كمرك خدمتنه مخصوص خفيف كميلردن ماعدا تيمور قپودن اشاغی طونه اوزرنده هيچ بر حرب سفينه‌سی سير و سفر ايده‌ميه‌جكدر مع مافيه طونه بوغازلرنده بولنان دولتلرك قره‌قول كميلری ابقا اولنمش ايسه ده بونلر دخی قلاصدن يوقاری چيقاميه‌جقلردر

ثانياً طونه اجنبی قومسيونی مأموريتنده ابقا اولنرق قلاصدن بدأ ايله دكزه قدر اجرای مأموريت ايده‌جك و اشبو قومسيونك مدتی يكيدن بر اتفاق عقد اولنجه‌يه دكين بيك سكز يوز سكسان اوچ سنه‌سنه قدر دوام ايليه‌جكدر مذكور قومسيونك حقوق و وظائف و امتيازاتنه اصلا طوقونلميوب موجود اولان معاهدات احكامنجه زير اداره‌سنده بولنان تأسيسات و اعمالات و مأمورينك حائز اولدقلری معافيات دخی تصديق اولنمشدر مذكور قومسيون طونه دلتاسنه مالك اولان حكومتك اداره‌سی خارجنده مستقلا اجرای مأموريت ايده‌جكدر قومسيونك سفائن و ابنيه‌لری اوزرنده كندوسنه مخصوص اولان علامات و اشارات بولنه‌جق و مأمورلرينی كندوسی نصب و تعيين و معاشلرينی دخی تسويه و اعطا ايده‌جكدر تعهدات ماليه‌سی ايچون يكی بر نظامنامه تنظيم اولنه‌جقدر و نظامنامهٔ داخليسی احوال جديده‌يه توفيق ايدلمك اوزره يكيدن تدقيق و رؤيت اولنه‌جقدر پاريس

معاهده‌سی احکامنجه مذکور قومیسیونده اعضالری بولنان دولتلردن ماعدا رومانیا حکومتی طرفندن دخی بر مأمور بولنه‌جقدر

ثالثا تیمور قپونک آشاغیسی ایچون سیر سفائن و ضابطهٔ نهریه‌یه متعلق نظامنامه قلاصدن آشاغیسی ایچون طونه اوروپا قومیسیونی طرفندن یاپلمش و یاپیله‌جق نظامنامه تطبیق ایدیله‌جکدر و مذکور قومیسیون طرفندن تعیین اولنمش بر مأمور اشبو نظامنامه‌نک اجراسنه نظارت ایده‌جکدر تیمور قپولر ایله قلاص بیننده‌کی مسافه بوینجه تجارت و سیر سفائنه مخصوص تجارت و مخابرات بریه‌یی ترویج مقصدیله هیچ بر ویرکو تخصیص اولنمیه‌جقدر

رابعا فی ۳۱ مارت سنه ۱۸۷۳ تاریخلی لوندره عهدنامه‌سنک التنجی بندینی تعدیلا تیمور قپولرک و شلاله‌لرک سیر سفاینه ایقاع ایلدیکی موانعک دفعنه مخصوص عملیاتک اجراسی اوستریا دولتنه حواله اولنمشدر نهرک بو جهتنده ساحلدار اولان حکومتلر عملیات مذکوره ایچون طلب اولنه بیله‌جک بالجمله تسهیلاتی اعطا ایده‌جکلردر

عملیات مذکوره‌نک مصارفنی قپامق ایچون موقت بر خرج المق حقنه دائر مذکور عهدنامه‌نک التنجی بندی احکامی اوستریا دولتی لهنده ابقا اولنمشدر

لورد سالیسبوری اشبو تکلیفده سرد و بیان اولنان قواعد عمومیه‌یی قبول ایدر ایسه‌ده بو تکلیف عاتبر نظامنامه دینک اولدیغندن بویله بر دفعه مطالعه اولنمغله تفرعاتیله برابر قبول و تصدیقی ممکن اوله‌میه‌جغنی و مسئله‌نک اهمیت عظیمه‌سی حسبیله قونغره‌نک دیکر بر اجتماعنده مذاکره اولنمسی آرزوسنده بولندیغنی بیان ایلدی

رئیس قرائت اولنان لایحه‌ده ذکر و بیان اولنان بر طاقم مواد قونغره‌نک وظیفه‌سی خارجنده بولندیغنی و مرخصلر ایاستفانوس معاهده‌سنک بندلری قبول و یاردو تعدیل ایتمک آرزوسنه تجمع ایتمش ایسه‌لرده کندوسی تکالیف

مذكور ماده‌نك ترجمه‌سنى تبديله بيان اولنمقده ايدى بو ماده مخصوص حقنده بو بابده مفصل نظامات وضعى بر نظره بو خصوصك مسعود اوله‌میه‌جغى افكارنده بولنديغنى سويلدى

بارون هايمرله اوستريا دولتنك تكليفى بر طاقم بابلرى جامع اولديغنى بيان ايلدى شويله كه اولا تيمور قپولره قدر طونه‌نك بيطرفلغى ثانيا طونه اجنبى قوميسيوننك ابقاسى ثالثا رومانيا حكومتنك اشبو قوميسيونده داخل بولنمسى رابعا تيمور قپولرده اجرا اولنه‌جق عمليّاتك يالكز اوستريا طرفندن اجراسى خصوصلريدر

قونت شووالوف رئيس حضرتلرينك اشبو نظامنامه‌نك تفرعاتيله برابر قونفرانسجه موقع بحثه وضع ايديله‌میه‌جكى افكارنده بولنديغنى و حالبوكه بوندن اصل مقصد نه اولديغنى يعنى بيطرفلق ديمكدن نه آكلاشلمق لازم كله‌جكنى و بو بيطرفلغك طونه‌نك هانكى محلنه قدر شمولى اوله‌بيله‌جكنى بر تعبيرله مقصدينى طلب و تعيين ايتمش اولديغنى آكلامق آرزوسنده بولنديغنى بيان ايلدى

لورد سالسبورى روسيه دولتى بعدما طونه‌يه ساحلدار بر دولت اوله‌جغندن بو صورتله طونه نهرينك سير سفائننه متعلق مسئله‌لره علاقه‌داربكى بر حكومت دها مداخله ايده‌جكندن معاملات تجاريه ايچون يكيدن بر طاقم نظامات تنظيمى لازمدر فقط بو بابده صورت مذاكره حقنده دوللر بيننده اتفاق حاصل اولنجه‌يه قدر مذاكره‌نك تأخير اولنمسى آرزوسنده بولنديغنى بيان ايلدى

رئيس اون ايكنجى و اون اوچنجى بندلر حقنده‌كى مذاكره‌نك دوام ايده‌جكنى درميان ايلمش اولديغندن قونت اندراشى اوستريا دولتنك تكليفيله مذكور بندلر بيننده اصلا اختلاف اولمديغنى و بو تكليفده برنجنك رومانيايه و بسارابيانك وضعيتنه كوره ظهوره كلان حالاتدن نشأت ايتمش اولديغنى سويلدى

رئيس بو تكليفدن بعض قواعد اساسيه استخراج اولنه‌رق قونفرانسك رأينه حواله اولنه‌بيله‌جكى افكارنده بولنديغنى درميان ايلدى

پرنس غورچاقوف — پاریس عهدنامه‌سی ویانه عهدنامه‌سنك طونه سیر سفائننك سربستیسنه دائر اولان موادینی تصدیق ایتمش اولدیغنی وروسیه مرخصلرینك ایکی اجتماعلرك برنده وقوعبولان افاداتندن مستبان اولدیغنه كوره بسارابیانك استردادی طونه‌نك سربستیسنجه اصلا بر تأثیری اولمیه‌جغندن بو خصوص حقنده یکیدن بر طاقم نظامات ایراد اتخاذی لزومنه بر معنا ویرمامکده اولدیغنی سویلدی

پرنس بیسمارق — مسائل متفرعه‌یه علاقه‌دار اولان دولتلر بیننده قرارلشدیرلمسی لازم كله‌جكندن قونغره‌نك ابتداء تفصیلاته كیریشمیه‌جكنی تكرار ایله اوستریا دولتنك تكلیفی یا تحریر قومیسیوننه ویاخود قونغره‌نك تحت مذاكره‌سنه آلدیرله‌جغی مواد اساسیه‌یی تفریق ایتمك اوزره اوستریا مرخصلرینه حواله‌سی لازم كلدیكی افكارنده بولندیغنی سویلدی

بو مطالعه موسیو دوبریل طرفندن ترجیح اولنمش وروسیه مرخصلری دخی تكلیف واقعه‌نك اوستریا مرخصلری معرفتیله تعدیل اولنمسنه موافقت ایتدكلری لاكن ماده‌جانك كندو طرفلرندن اصلاحنی متضمن اولیه‌جغنی بیان ایتمش اولدقلرندن سالف الذكر مطالعه قونغره طرفندن قبول قلندی

رئیس — اون یكنجی بندی تكرار قرائت ایدرك قونغره لورد سالیسبوری ایله بارون هایمرله‌نك مطالعه‌لری اوزرینه طونه‌یه ساحلدار بولنان حكومتلرك صرسنه « روسیه دولتنك » عباره‌سی دخی علاوه اولنمسنه قرار ویردی ومذكور بندك ایكنجی فقره‌سی قرائت اولندقدنصكره بعدما طونه اجنبی قومیسیوننده رومانیا حكومتنك دخی اعضای بولنمسنی تصدیق وقبول ایلدی بعده اون اوچنجی بندك مذاكراتنه باشلاندی

رئیس — بو بندده اوروپا منافعنه طوقونور بر ماده كورمدیکنی بیان ایلدی ولورد سالیسبوری دخی محاربه یوزندن ضرر دیده اولنلره تخصیص اولنان تضمینات حقنده عهدنامه‌نك بندینی پك مبهم كوردیكندن مذكور بندك لغو اولنمسنی تكلیف ایتدی

قونت شوواوف بوندن روسیه دولتجه بر کونه مجبوریت حاصل اولماق شرطیله بو بندك لغوینه اعتراض ایتمیه جکنی سویلدی

علکساندر پاشا کندوسی دخی بر طاقم بیهوده قاریشقلقلره محل ویرمامك ایچون بند مذکورك لغوی رأینده بولندیغنی بیان ایتمش و قونغره دخی اشبو تکلیفی قبول ایلمش اولمغله تضمینات حربیه یه دائر اولان اون طقوزنجی بندك مذاکره سنه ابتدار اولندی

رئیس اشبو بندی قرائت ایتدیرمکسزین بو کونکی مذاکره اناطولیده ترك اولنه جق اراضی حقنده کی قسمه دائر اولیوب یالکز اصل تضمینات حربیه یعنی مذکور بندك نهایتنده کی ایکی فقره اوزرینه جریان ایده جکلر و « اشارتلی فقره نك برنجی عباره سی اراضی ماده سنه دائر اولدیغندن بوندن صرف نظر اولنه رق یالکز « ممالك محروسه ده بولنان تبعه سنه و بعض تأسیساته تأدیه اولنه جق اون ملیون روبلهدن ماعدا باقی قالان اوچیوز ملیون روبلی تضمینات حربیه نك صورت تأدیه سی و بوکا تخصیص اولنه جق تأمینات سلطنت سنیه ایله روسیه دولتی بیننده حاصل اوله جق اتفاق ایله قرار لشدیریله جکدر » دیو محرر اولان فقره مذکوره نك مابعدی مذاکره اولنه جقدر دیدی

لورد سالیسبوری « تخصیص اولنه جق تأمینات » تعبیرینك اهمیتنی میدانه قویه رق شاید مذکور تأمینات ترك اراضی صورتیله اوله جق اولور ایسه انکلتره دولتی برخصلرینك بوکا قطعیاً مخالفت ایده جکلرینی بیان ایلدی

پرنس غورچاقوف فی الحقیقه تأمینات ماده سی روسیه دولتی ایله سلطنت سنیه بیننده قرار لشدیریله جك بر ماده ایسه ده لورد سالیسبوری طرفندن درمیان اولنان تعبیر اصلا ترك اراضی خصوصنی متضمن اولمدیغنی دولتی نامنه اوله رق بیان ایلدی

رئیس پروتوقوله درج اولنه رق قونغره جه سند اتخاذ اولنه جق اولان اشبو بیاننامه قونغره یی اقناع ایدوب ایدهمیه جکنی سؤال ایتمسی و لورد

سالیسبوری‌نك دخی بو حالده تضمینات حربیه‌نك تأدیاتی نه‌دن عبارت اوله‌جغنی بیلمك آرزوسنده بولندیغنی بیان ایلمسی اوزرینه پرنس غورچاقوف بو تأدیات ماده‌سی سلطنت سنیه ایله روسیه دولتی بیننده قرارلشدیریله‌جك صورت تسویه‌یه منوط ایسه‌ده هر حالده ترك اراضی صورتندن وارسته اوله‌رق تسویه قلنه‌جقدر دیدی

علکساندر پاشا ملاحظات آتیه‌یی قرائت ایلدی

« سلطنت سنیه مرخصلری قونغره‌نك نظر دقتنی خاصةً ایاستفانوس معاهده‌سنك تضمینات حربیه‌یه متعلق اولان موادی اوزرینه جلب ایدرك اول امرده محاربهٔ اخیره دولت علیه‌نك روسیه دولتنه قارشو اولان بر تعهدینی نقض ایتمش و اسندن نشأت ایتمش اولدیغی خصوصنك قونغره طرفندن تصدیق اولنمسنی رجا ایدرلر روسیه قابینه‌توسی مجرد حصولنی التزام ایلدیکی افکاره تبعیتله اعلان حرب ایتمش اولدیغندن نائل اولدیغی مظفریت و استحصال ایلدیکی نتایج فوق العاده بالطبع اولجه اختیار ایتمش اولدیغی مساعی و برطاقم مصارف و فداکارلقلره بلغاً ما بلغ تقابل ایتمکده‌در دولت علیه مرخصلری قونغره اعضالرینك دخی خاطر کذاری اولدیغی وجهله روسیه‌نك سنین اخیره‌ده‌کی احوال و وقوعات تاریخیه‌سنك امثال عدیده‌سی حسبنده تطویل مقال و اصرار ایتمکسزین یالکز تضمینات حربیه اعطاسنه دائر ایاستفانوس معاهده‌سنك احکامنه کلنجه سلطنت سنیه‌نك بر تضمینات حربیه تأدیه ایده‌بیلمسی روسیه قابینه‌سنجه دخی پك شبهه‌لی کورندیکنده‌دار دولت مشار الیها طرفندن ویریلان ایضاحات و بیاناتی درپیش و اخطار ایتمکله اکتفا ایدرلر بر دصورت تسویه و تأدیه‌سی تعیین اولنه‌میوب معلقده قالمقدن بشقه برچاره‌سی بولنه‌میان مطلوباتدن بر طاقم محاذیر وخیمه تولد ایده‌جکی دخی صراحةً اخطار اولنمشیدی فی الحقیقه محاربهٔ اخیره سلطنت سنیه‌یه فوق الغایه ضرر و زیانی موجب اولمشدر دولت علیه‌نك معلوم اولان احوال مالیه‌سندن صرف نظر کرك روم ایلی

وکرك اناطولیده شهر و قریه‌لرك حال خرابیتی بلکه تاریخده امثالی کورلمامش
بر حالده‌در سلطنت سنیه بوکون الك الزم مصارفاتی قپایه بیلمك دائنلرینی
اولدقجه ممنون و احتیاجات ضروریه‌لرندن محروم قالان محتاجینه ممکن
مرتبه بر وظیفهٔ انسانیتکارانه ایفا و بر تضمینات حربیه تأدیه ایده بیلمك
ایچون لازم کلان وارداتی نره‌دن استحصال ایده‌جکنی بوندن باشقه لزوم
عاجلی کرك سلطنت سنیه‌نك و کرك اوروپانك تصدیق کرده‌لری اولان و یکیدن
بر طاقم مصارفاتی موجب اوله‌جق اولان اصلاحات ماده‌سی دخی واردر
بوندن دخی صرف نظر حال حاضرده مجبوری اولان بر طاقم مصارفاتك
تسویه‌سی ماده‌سی دخی میدانده‌در دول معظمه سلطنت سنیه‌نك عظیم
فداکارلق ایتمدیکی حالده بو مصارفاتی تسویه ایده‌میه‌جکنی تصدیق ایتدکاری
حالده دولت علیه بوله بر تضمینات حربیه‌نك تأدیه‌سنی نصل تعهد ایده‌بیلور
حتی روسیه دولتی بو حالی بیلدیکندن ادعا ایتدیکی تضمینات حربیه‌نك
بر قسم اعظمنه بدل روم ایلی و اناطولیده بعض اراضینك ترکنی طلب ایتمشدر
دوبرجه و بسارابیا ماده‌لرندن طولایی اوروپانك آسایشنی اخلال ایتمامك
اوزره قونغره‌جه ویریلان قرار مذکور تضمینات حربیه‌نك قسم اعظمنه
قارشولق طوتله‌جغنه مبنی ایدی هر نه قدر اناطولی ماده‌سی قونغره‌جه
هنوز موقع مباحثه‌یه قونلمامش ایسه ده شمدیدن اکلاشلدیغنه کوره روسیه
دولتنك اناطولیدن المسی ملحوظ اولان اراضی دولت مشار الیهانك تخمیننجه
کلیتلو بر اقچه‌یه مقابل طوتیله بیلور اکر بوندن باشقه پاره طلب اولنه‌جق
اولور ایسه دولت علیه‌نك ادارهٔ حکومتی ایچون الك الزم اولان شرائطه
ایراث مضرت ایتمه‌رك بو پاره‌یی نره‌دن بوله‌جغنی بیله‌مدکلرینی دولت علیه
مرخصلری شمدیدن بیان ایدرلر قونغره‌نك شونی دخی نظر اعتباره المسی
تمنی اولنور که شاید تضمینات حربیه‌نك تأدیه‌سی ایچون سلطنت سنیه‌نك احوال
مالیه‌سی تحملکذار بر حاله ایصال اولنه‌جق اولور ایسه اوروپالك منفعتلرینی
التزام ایتمکده اولدقلری اهالی‌یی فقر و ضرورته دوچار ایده‌جکندن

ماعدا ایالات اجتماعلرینك برنده دولت علیه نك بقاسی حقنده درمیان اولنوب روسیه برنجی مرخصنك صراحة قبول و تصدیق ایلدیکی افکاره مغایر حرکت ایدلمش اولور »

قونت شوووالوف دولت علیه مرخصلریله وقوعات ماضیه‌دن بحث ایتمکدن شمدی یه قدر اجتناب ایتمك امریله ایدم علکساندر پاشانك قرائت ایلدیکی لایحه اوزرینه ارتق اختیار سکوت ممکن اوله‌مز دولت علیه نك برنجی مرخصی محاربهٔ اخیره‌نك تعهدات قدیمه‌دن هیچ برینك نقض و اخلال اولنمسندن نشأت ایتمامش اولدیغنی ادعا ایدییور حالبوکه بالعکس بو محاربه معاهدات موجوده احکامنك بالخصوص باب عالینك بیك سکز یوز اللی التی سنه‌سنده پاریسده عقد اولنان قونغره‌ده قبول اولنان بر طاقم تعهداتك لاینقطع نقض و اخلال ایتمسی نتیجه‌سی اولدیغنی بیان و اصرار ایدرم روسیه بو حاله مدت مدیده منظر خاموشی و سکوت ایلمش ایسه ده کرك کندوسنه و کرك بتون اوروپایه تأثیرایدن بعض وقوعات متأسفه‌یه مبنی نهایت مداخله‌یه مجبور اولدی علکساندر پاشانك محاربه‌نك اسباب موجبه‌سی حقنده درمیان ایتدیکی افکار کلنجه اولبابده استعمال ایلدیکی لسان سوء تفسیره باعث اوله‌بیلور حالبوکه روسیه دولتی برحرص و امل اغزینه اولمیوب مجرد خرستیانلره معاونت و حاللرینك اصلاحنی تأمین ایتمك مقصدینه مبنی محاربه‌یه ابتدا ایتدی برده دولت علیه‌نك برنجی مرخصی محاربه‌نك سلطنت سنیه‌یه بادی اولان فدا کارلقلرینی تعداد ایدییور حالبوکه روسیه دولتی دخی بو یوله پك بیوك فدا کارلقلر اختیارینه مجبور اولمشدر علکساندر پاشانك شو قرائت ایتدیکی لایحه‌نك وقتی حکمی کچمش دیمکدر چونکه دولت علیه اوندره پروتوقولنی رد ایتمزدن اول درجهٔ اقتداری ایله بو بابده دوچار اوله‌جغی مصارفی حساب و موازنه ایتملیدی دیدی

لورد سالیسبوری مدیونه استطاعت مالیه‌سی فوقنده بر تضمینات تحمیلندن حاصل اوله‌جق محاذیر حقنده روسیه مرخصلرینك نظر دقتنی جلب ایدرك

بویله ایفاسی مستحیل الامکان اولان برشرطك اوروپاجه برطاقم قاریشقلغه سببیت ویرهجکی افکارنده بولندیغنی بیان وروسیهجه ایفاسی ممکن اولهمیهجغی درکار اولان بویله برشرطك اجراسنی نه وسائط ایله استحصال ایتمك امیدنده بولندیغنی سؤال ایتدی

پرنس غورچاقوف متبوع مفخمیله ذات حضرت پادشاهی بیننده قرار اشدیریلهجق برماده حقنده مباحثهیه کیرشمکه مجبور اولمدیغنی بیان ایله لورد سالیسبورینك بوسؤالی سلطنت سنیهنك بالجمله داینلری حقنده دخی ایراد اولنهبیلهجکی واردخاطر اولدیغنی درمیان ایتدی

قونت شووالوف تضمینات حربیه مادهسنده وقایه اولنهجق برطاقم اوروپا منافعی بولندیغی جهتله بوننك صورت تسویهسی حقنده اوروپانك دوچار اندیشه وتلاش اولمقده معذور اولدیغنی تصدیق ایله برابر بو تضمیناتك هیچ بروجهله ترك اراضی صورتنه افراغ اولنهمیهجغنی دولتی نامنه افاده وبوراسی برکره تعیین اولندقدن صکره فرانسه وانکلتره دولتلرینك تحت کفالتلرنده بولنان استقراضاتده کی حقوقلرندن بحث ایله استقراضات مذکورهنك محاربهدن اولکی حالنده بولنهجغنی بیان ایتمکه اوروپانك امل ورضوسنه موافق صورتده حرکت ایتمش اولدیغی اعتقادنده بولندیغنی اتیان ایلدی

روسیهنك ذوات علیهسه اولان مطلوباتنك صورت تسویهسی حقنده اتخاذ ایدهجکی تدابیر حقنده لورد سالیسبورینك وقوعبولان سؤالنه کلنجه قونت شووالوف دیدیکه بوکا جواب ویره بیلمك ایچون سلطنت سنیهنك احوال مالیهسنی تمامیله تدقیق ایتمك لازمدر ممالك محروسهده ویرکولرك صورت اخذواستیفاسی مطلوب وجهله دکلدر بوکا دائر جانلرجه تألیف اولنمش اولان رسائل مطالعه سندن مستبان اولدیغنه کوره اهالی طرفندن تأدیه اولنان ویرکونك انجق برثلثی خزینهٔ جلیلهیه کیرمکده در ایشته سلطنت سنیهنك بودجه سنده کوریلان واردات بوندن عبارت اولوب مصارفات دخی بونکله تسویه اولنمقدهدر اکر ایلروده برمنتظم ادارهٔ مالیه تأسس ایدوبده

هیچ اولمز ایسه اهالی طرفندن تأدیه اولنان ویرکونک دیکر بر شیئی خزینه یه ادخاله موفق اوله جق اولور ایسه او حالده سلطنت سنیه نک واردات اضعاف اولنمش اوله جغندن روسیه دولتی دولت علیه نک امور مالیه سنجه وقوعبوله جق اصلاحات سائغه سیله حاصل اوله جق تبدلات خیریه ملاحظه سیله صرف نظر ایده میه جکی تضمیناتی اخذایده بیله جکدر

لورد سالیسبوری روسیه دولتک طلب ایتدیکی تضمینات ایاستفانوس معاهده سنده مستند اولدیغندن بو حالده دولت مشار الیهانک محاربه دن اول سلطنت سنیه نک داینلری اولنلردن هیچ بری اوزرینه اصلاحق تقدم ورجحانیتی اولمسنی قبول اولنه میه جغنی بیان ایتدی

پرنس غورچاقوف بوبابده روسیه دولتنک دخی سائر داینلراه معادل ومساوی طوتلمسنی بیان ایتمک استمش اولدیغنی افاده ایتدی

رئیس روسیه مرخصلرینک پروتقوله عینا درج اولنمسی لازمکلان اشبو افاداتی قونغره نامنه سند اتخاذ ایدرک بو ایشک ایلروده حل وتسویه سی علاقه دار اولان ایکی دولتک انفاذ تعلیق اولنه بیله جکی افکارنده بولندیغنی بیان ایلدی

قونت قورتی قونت شووالوفک افاده سنه کوره اوچ وز ملیون روبله دن عبارت اولان تضمینات حربیه قونغره طرفندن تصدیق اولندیغی حالده بو پاره نک فرانسه وانکلتره دولتی طرفندن تأمین اولنمش اولان استقراضات اوزرینه صلاحق رجحانیتی اوله میه جغنی اخطار وتحت کفالتده اولمامقله برابر هر حالده نظر اعتنایه النمغه شایان اولان سائر استقراضات ودیونات دخی موجود بولندیغندن روسیه مرخصلرینک سالف الذکر افاداتک سلطنت سنیه نک سائر داینلرینه دخی شمولی اوله جغی اعتقادنده بولندیغنی درپیش ایتدی

قونت شووالوف بو مشکلاتی تدقیق ایتمامش ایسه ده روسیه دولتی مسائل مالیه ده حقوق مشروعه یی اوجه منعقد اولوب بعض واردات

مرهونه‌یه مربوط بولنان دیوناته رعایت ایده جکنی بیان و تأیید و بوندن ایتالیا برنجی مرخصنك ممنون اوله‌جغی افکارنده بولندیغنی اتیان ایلمدی فرانسه برنجی مرخصی بونده قونت شووالوفك ایکی افاده‌سی اولوب برنجیسی تضمینات حربیه هیچ براحوالده ترك اراضی صورتنده افراغ اولنه‌میه‌جغی و ایکنجیسی روسیه دولتنك تأمینات تحتنده بولنان و یا حقوق عادیه دائر دسندن اولان استقراضه تنافی نیه اصلا دوقنمیه‌جغی قضیه‌لرندن عبارت اولدیغندن و بونرلك دولت علیه تحویلاتی حاملرنجه درجهٔ اهمیتی درکار بولندیغندن بحثله برنلری سند اتخاذ ایتدیکنی و مع هذا دولت علیه مرخصلری طرفندن دخی بویولده بر بیاننامه عطا اولنمسنی ارزو ایتدیکنی سویلدی

علاکساندر پاشا دولت متبوعه‌سنك بولندیغی احوال مشکله حقنده ابتدای مذاکره‌ده وقوعبولان افاده‌سنی اخطار ایدرك تحصیلات متصوره منتظم صورتده اجرا اولنوبده دولت علیه بر تضمینات حربیه اعطاسنه اقدار اولنمش اولسه مذاکرات جاریه‌دن فعلا بر نتیجه وفائده حاصل اوله بیلور ایدی حالبوکه ایش بو مرکزده اولیوب اصلاحات و واردات جدیدهٔ متصوره نظر اعتباره النسه بیله ینه بو واردتك حصوله کلمسی مدت مدیده‌یه محتاجدر لکن سلطنت سنیه بالجمله منابع ثروتنی محو ایتمش اولان محاربهٔ اخیره‌نك سببیت ویردیکی برطاقم مصارفاتی قپامق مجبوریتنده بولنیور سلطنت سنیه بویله برحال اسف اشتمال اوزرینه بو تضميناتی هرنقدر تخفیف بیله اولنسه نصل تأدیه ایده بیلور و ایاستفانوس معاهده‌سیله تعیین اولنان تضمینات حربیه نه صورتله دولت علیه‌نك دیونات سائره‌سی صره‌سنه ادخال اولنه بیلوردیدی و اسباب مشروحه‌یه مبنی باب عالینك ایفا ایده میه‌جکی بر تعهد التنه کیرمسی ممکنسز اولدیغنك قونغره‌جه تصدیق اولنمسنی طلب ایلمدی

رئیس دولت علیه‌نك شمدی تعهد ایده‌جکی برشی یوقدر بو تعهد

ایا ستفانوس معاهده سیله تعیین اولنمش بر شیدر دیدی

موسیو وادینغتون — روسیه ایله دولت علیه بیننده قرارلشه جق اولان تضمینات حربیه ماده سنه دائر اولیوب محاربه دن اولکی داینلره دائر اولان سؤاله جواب صریح اعطا اولنمسی طلبنده اصرار وقونت شووالوفك روسیه نامنه اولهرق وقوعبولان بیاناتنی اخطار ایله باب عالینك عینی بو تأمیناتی اعطا یه نی بوندن صکره بالجمله تعهدات مالیه سنی وسیما استقراضات مختلفه نك تأمینی ایچون تخصیص قلنمش اولان واردات مرهونه یی رعایت ایده جکنی بیان وتعهده میال وحاضر اولوب اولمدیغنی سؤال ایلدی

علکساندر پاشا — دولت علیه دائما بالجمله تعهداتنی ایفا ایتمکه اعتنا ایتمشدر اکر صورت مخصوصه ده بعض صور تسویه اتخاذینه مجبور اولمش ایسه ده بوده احتیاجات عاجله یه مبنی اتخاذ اولنمش بر تدبیر در مع مافیه باب عالی حقوق مکتسبه یه رعایت وممکن مرتبه بونلری خشنود ایتمك ارزوسنده در فقط تضمینات حربیه نك تصوری بینه مساعئ واقعه سنی ثمره سز براقوب اعتبار مالیسنی دخی محو ایده بیله جکندن خوف ایلوردی استقراضات ایچون تخصیص قلنمش اولان واردات مرهونه حقنده باب عالینك نه فکر ونیتده بولندیغنه دائر برجواب تلقی ارزوسنده بولنان موسیو وادینغتونك اخطارات مصرانه سی اوزرینه علکساندر پاشا باب عالی تعهداتنی ایفا ایتمك ایچون الندن کلدیکنی یاپه جغنی وفقط بو بابده صراحة بر بیاننامه اعطا ایده بیلمك ایچون دولت متبوعه سی طرفندن تعلیمات المسی لازم کله جکنی سویلدی

بارون هایمرله — دولت علیه ده مطلوباتی اولان اوستریا تبعه سنك نامنه اولهرق ایتالیا برنجی مرخصنك ملاحظاتنه اشتراك ایتمش اولدیغندن قونت شووالوف روسیه دولتنك یالکز واردات مرهونه یه مربوط حقوقی استثنا ایدرك تضميناتی خصوصی بردین عد ایله اکا کوره حرکت

ایده‌جکنی ودولت علیه داینلرینك تابعیتی کندوسنه عائد برشی اولمدیغنی بیان ایلدی

رئیس مباحثات مسرودهیی اجمالا ذکر ایدرك دیدیکه روسیه مرخصلری منافع پولتیقیه جهتی ایچون جواب شافی ویرمش وبو جواب دخی قونغره طرفندن سند اتخاذ قلنمشدر عثمانلی تحویلاتی حاملرینك حقوقی ایسه انکلتره وفرانسه طرفندن ترویج والتزام اولنمش اولدیغندن روسیه مرخصلرینك واردات مرهونه‌یه مربوط دیوناتك رجحانیته دائر وقوع بولان افاده‌لری دخی موافق حال ومصلحت کورلدی بناءعلیه اساس ماده تعیین اولنه‌رق یالکز کیفیتك صورت تحریر وترتیبی مسئله‌سی قالمش اولدیغندن علاقه‌دار اولان دولتلر مرخصلری پروتقولك تنظیمی ایچون بورلرینی نظر اعتباره الملیدرلر دیدی

پرنس غورچاقوف تضمینات حربیه باب عالی داینلرینك حقوقنی اصلا اخلال ایتمیه‌جکنی تکرار ایلدی

موسیو وادینغتون مباحثات واقعه‌دن مقصد روسیه ایله دولت علیه مرخصلرینك افاده‌لرینی سند اتخاذ ایتمکدن عبارت اولدیغنی سویلدی

رئیس ثانی مذاکره‌ده قونت قورتی طرفندن وقوع بولان افاده‌دن بحثله تضمینات حربیه‌یه دائر اولان موادك قونغره طرفندن تصدیق اولنمسی لازم کلمزدیدی

ایتالیا برنجی مرخصی تضمینات حربیه‌یه دائر اولان شرائط معاهده‌ٔ جدیده‌یه درج وادخال اولنمیه‌جقمیدر دیو سؤال ایلمسی اوزرینه رئیس قونغره باب عالینك معاملات مالیه‌سنی متعهد بولنمیه‌جغی جهتله شرائط مذکوره‌نك معاهده‌یه درج اولنه‌میه‌جغنی سویلدی

ممالك محروسه‌ده بولنان روسیه تبعه‌سیله بعض تأسیساتی حقنده طلب اولنان اون ملیون روبلی تضمیناته دائر (D) اشارتلی ایکنجی فقره اوروپایه عائد بر ماده اولمیوب روسیه دولتی ایله دولت علیه بیننده قرارلشدیریله‌جق بر کیفیت

اولدیغندن اون طقوزنجی بندك ختامنده کی (C) و (D) اشارتلی ایکی
فقره نك معاهدهٔ جدیده به درج اولنمامسنه قونغره جه قرار ویرلدی
پرنس غورچاقوف عثمانلی تحویلاتنی حامل اولان روسیه تبعه سنك
اله جکلری مذکور اون ملیون روبلیك داخلنده اولدیغنی ایضاحا بیان ایلدی
مذاکره رسیدهٔ ختام اولمغله کلهجك اجتماعده مذاکره اولنه جق مواد حقنده
بکیدن بر طقم تکلیفلر وقوعبولمش ایسه ده قونغره قونت سن والیه نك
تکلیفی اوزرینه اجتماع آتیده مذاکره نك اولا قونغره نك رأینه وضع اولنه رق
تحریر قومیته سنه حواله اولنمق اوزره تحدید حدود قومیسیونلرینك نتیجهٔ
مذاکراتنك تدقیقی ثانیا اوستریا دولتنك طونه حقنده کی تکلیفی ثالثا
روس پاپاسلریله آینه روز راهبلرینه دائر ایاستفانوس معاهده سنك یکرمی
ایکنجی بندی رابعا یونان مسئله سی اوزرینه جریان ایده جکی قونغره جه
قرارلشدیریله رق ساعت درت بچقده مجلسه ختام ویرلدی

اون ایکنجی پروتوقول

فی ٤ تموز سنه ۱۸۷۸ تاریخنده برلینده عقد اولنان اجتماعك اون ایکی

نومرولی مضبطه سی ترجمه سیدر

المانیا دولتی طرفندن پرنس دوبیسمارق موسیو دوبولوو پرنس
دوهوهلوهه شیلینغفورست اوستریا ومجارستان دولتی طرفندن قونت
اندراشی قونت قارولی بارون دوهایمرله فرانسه جمهوریتی جانبندن موسیو
وادینغتون قونت دوسن والیه موسیو دپره انکلتره دولتی طرفندن قونت
دوبیقونسفیلد مارکی دوسالیسبوری لورد اودوروسل ایتالیا دولتی
طرفندن قونت قورتی قونت دولونه روسیه دولتی جانبندن
پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دوبریل دولت علیه طرفندن
علکساندر قره تئودوری پاشا محمد علی پاشا سعدالله بك حضراتی حاضر
اولدقلری حالده مجلس ساعت ایکی بچقده کشاد اولندی

اون ﺗﻮﻗﻮزﻧﺠﻲ ﺿﺒﻂ ﻧﺎﻣﻪ ﻗﺒﻮل اﻳﺪﻟﺪى

رئيس طقوز نومرولى دفترده مقيد عرضحالرى وخصوصا موسيو ريستيجك پرنس ميلان طرفندن مأذونا وقوعبولان تبليغاتنى يعنى صرب حكومتنك عقد صلحى متعاقب الك اول صربستانده كى يهوديلرك هنوز مقيد اولدقلرى معامله استثنائيه نك وسائط قانونيه ايله فسخنه ابتدار ايده جكنه دائر اولان افاداتنى ذكر و بيان ايدرك ايشته شو وسائط قانونيه تعبيرى بر قيد اعتراضى اولمغله قونغره نك نظر دقتنه عرضه مجبور اولديغنى بيان و بونك هيچ بر وجهله قونغره قرارنيك حكمنى فسخ وابطال ايده ميه جكنى اتيان ايلدى

رئيس مشار اليه مرخصلرينك تبليغاتى اولديغى تقديرده بيان ايتملرينى تكليف ايتمسى اوزرينه دولت عليه برنجى مرخصى سكزنجى اجتماعده رئيس حضرتلرى طرفندن بوسنه وهرسكده عسكر اقامه سى ماده سنه دائر دولت عليه جانبندن مرخصلرينه كوندريله جك تعليمات جديده يه انتظارا پروتقولك آچيق براغلديغى بيان اولنمش ايدوكنى اخطار و تعليمات مذكوره دخى بو صره ده وارد وواصل اولمغله بونلرك قونغره يه عرض و ابرازينى وظيفه دن عد ايتديكنى افاده ايله بياننامهٔ آتينك قرائتنه ابتدار ايتدى

حكومت سنيه بوسنه وهرسكك صلاح و آسايشنى استحصاله مخصوص وسائل حقنده قونغره طرفندن درميان اولنان افكارى نظر اعتباره المش و بو بابده امنيت تامه حاصل ايتمش اولديغندن اول امرده طوغريدن طوغرى يه و يانه قبيله سيله اوزلاشمق حقنى محافظه ايده جكدر »

رئيس قونغره نك سكزنجى اجتماعنده بوسنه وهرسك حقنده حاصل اولان اتفاقك مكمل وقطعى اولديغنى تأييدا بيان ايتدى

بعده تحديد حدود قوميسيونى ايشلرينك تدقيق ومذاكره سنه ابتدار اولندى

بارون هايمرله قره طاغ حدودنجه تحديد حدود قوميسيوننده اتفاق

حاصل اولمش اولدیغنی قونغره یه بیان ایله قومیسیون مخصوصك مصالحنه اساس اتخاذ اولنه جق ورقهٔ آتیه نك قرائتنه ابتدار ایلدی

قره طاغك حدود جدیده سی (قلابوت) لك شمال طرفنده واقع (ایلینو برودودن) دن حرکتله (هرسك) ده قالان (غرانشاره وو) یه طوغری (تره بیسنیقا) اوزرینه اینه جك وبعده بو چایك (چیه لیقا) چایی ایله برلشدیکی محلك اشاغیسندن بر کیلو مترو مسافه ده واقع نقطه یه قدر مجراسی بوینجه چیقه جق واورادن الك قیصه برخط ایله (تره بیسنیقا) اطرافنده اولان تپه لره واصل اوله جقدر بعده (پلانووا) قریه سنی قره طاغده براقه رق بو قریه یه طوغری متوجه اوله جق و (سوه دینا پلانینا) ایله (چوریلو) تپه سی ارهسنده واقع کچیده قدر (بیلاك) (قوریتو) ـ (رافو) یولندن ممکن مرتبه التی کیلو مترو بعدو مسافه ده طورمق اوزره شمال استقامتنجه تپه لردن کیده جك ومذکور کچیددن (ورانقو ویچی) قریه سنی هرسکه براقه رق بو قریه دن (اورلین) تپه سنه قدر شرقه متوجه اوله جقدر بو نقطه دن اعتبارا خط مذکور (راونو) یی قره طاغه براقه رق (لیرسینك) و (وولوجاق) ذروه لرینی کچه رك اوزره طوغریدن طوغری یه شمال وشمال شرقی طرفندن ایلرولیه جك وبعده الك قیصه برخط ایله (پیوا) یی کچوب (قریو یقه) و (ندوینا) ... سندن (تاره) یه واصل اوله جقدر بو نقطه دن (موچتوواق) ه قدر (تاره) بوینجه چیقاجق واورادن ... (چیچقو چه زه رو) یه قدر دستك تپه نك ذروسنه طوغری کیده رك بو نقطه دن اعتبارا (سکولار) قریه سنه قدر ایکی حدود ایله قاریشه جق واورادن یکی حدود « موقرا پلانینا » تپه لرندن گیده رك « موقرا » کوپی قره طاغده قاله جق وبعده باشلی سلسلهٔ جبالی و بر طرفدن « لیم » و « دزینا » ایله « سیبونا » ارهسنده کی خط انقسام میاهی طوته رق اوستریا ارکان حربی خریطه سنك ایکیبیك یوز التمش التی اشارتلی نقطه سنه واصل اوله جقدر خط حدود بر طرفدن « قوچی دره قالوویچی » ودیکر طرفدن « قوچقا

قرانده » ایله « قله منتی » و « غرودی » عشیرتلری بیننده‌کی حدود حاضره
بوینجه « پودغریچه » صحراسنده قپر کیدرك اورادن مذکور « قله منتی »
و « غرودی » و « هوتی » عشیرتلرینی ارنبودلغه براقه‌رق « پلاونیقا » اوزرینه
متوجه اوله‌جقدر اورادن حدود جدیده « غوریقا طوپال » نام اطه‌جغك
قربنده کولی کچه‌رك تپه‌نك ذروه‌سنه واصل اوله‌جق و اورادن « مانه‌ورد »
و « قالیمرد » بیننده‌کی خط انقسام میاهی تعقیب ایدرك « مرقوویچی » قره
طاغه براقه‌جق و نهایت کورز قرینه‌ده « کوروچی » ده نهایت بوله‌جقدر

خط حدودك شمال غربی جهتی « سوچانا » و « زوپاس » کویلری اره‌سنده
ساحلدن کچن و « سوتوپلانینا » اوزرنده قره‌طاغك حدود حاضره‌سنك
جنوب شرقی نقطه‌ٔ منتهاسنده واصل اولان بر خط ایله تشکیل
ایده‌جکدر

« بار » ایله سواحلی قره‌طاغه شرائط آتیه تحتنده الحاق اولنه‌جقدر

اشبو پروتوقولده تعیین اولنان حدود موجبنجه بو اراضینك جهت جنوبیه‌سنده
واقع اراضی « دولسنجو » داخل اولمق اوزره « بویانه » یه قدر دولت علیه‌یه
اعاده اولنه‌جقدر

(سپیج) قصبه‌سی حدودك تعریفات مفصله‌سنده کوستریلان اراضینك خط
شمالیسنه قدر دلماچیایه الحاق اولنه‌جقدر

« بویانه » اوزرنده قره‌طاغ ایچون سیر سفائن تمامًا و کاملًا سربست اوله‌جقدر
بو نهرك بوینجه استحکامات انشا اولنمیه‌جق و اشقودره موقعنك مدافعه‌سی
ایچون لازم اولان استحکامات مستثنا اولوب فقط بو استحکامات اشقودره
شهرندن التی کیلومتره‌دن اوته‌یه کیتمیه‌جکدر قره‌طاغك نه سفائن حربیه‌سی
و نه ده حرب بیراغی اولمیه‌جقدر

بار ایمانیله بتون قره‌طاغ صولرینی هر ملتك سفن حربیه‌سنه مسدود
اوله‌جقدر

قره‌طاغ طپراغی اوزرنده کول ایله ساحل دریا ارسنده واقع استحکاملر

هنوز اولنه جق، و بو منطقه داخلنده یکی استحکاملر انشا اولنمیه جقدر کرك بارده و کرك قره طاغ سواحلی بوینده ضابطهٔ بحریه و صحیه اوستریا دولتی طرفندن محافظهٔ سواحله مخصوص اوفق کمیلر واسطه سیله اجرا اولنه جقدر

قره طاغ دالماچیاده مرعی الاجرا اولان قانون بحریی قبول و اتخاذ ایده جکدر اوستریا دخی قره طاغ سفائنی تجاریه سنی قونسلوسلر معرفتیله حمایه ایتمکلکی تعهد ایلر

قره طاغ اراضئ جدیده سی داخلنده برعادی یول ایله بر تیمور یول انشا و اداره ایتمك حق و صلاحیتی خصوصنده اوستریا ایله بالاتفاق قرار ویره جکدر بو یوللر اوزرنده تمامئ سربستئ اختلاط تأمین اولنه جقدر

مشار الیه بارون هایمرله حدودك «بلکه» ایله دها سائر طریقندن تقریباً التی کیلومترو بعید مسافه دن مروری لزومندن بحث ایتمش ایسه ده بوندن مقصدی اشبو مسافه نك جغرافیا ایجاباتنه کوره اوچ کیلومترودن اون کیلو متروقدر تحول ایده بیلمسندن و بو نکته برابر خطك «سومینا پلانینا» ایله «چورریلو» طاغی ارهسنده واقع کچیده قدر مار الذکر «بلکه» ـ «قوریتو» ـ «غاچقه» طریق اوزرینه حاکم اولیه جق صورتده ذروهٔ جبالدن مروری اساسنك نظر اعتنایه النمسندن عبارت ایدی دیدی و بنه روسیه مرخصلرینك « دینوس » یاننده کی حدودك قربیتی « بوغوربجه » نك امنیتی اخلال ایده بیله جکی و بناء علیه بونك « بودغوربجه » دن سکز اون کیلومترو اوق مسافه یه تبعیدی لازم کله جکی رأینی درمیان ایدرك بوکا مقابل «موقرادن» ویاخود دها اوتهدن خط مستقیم اوزره اوستریا خریطه سنده ایکی بیك یوز التمش التی رقیله اشارتلو نقطه یه قدر حدودك ارتبودلغك منسانعنه اوله رق تصحیحنی تکلیف ایلدکلرینی تأیید ایان حدودك بو صورتله تبعیدینه مناسب اولوب اولمدیغنی محلنده بالتدقیق «قله منتی» اولرك ضرر ینه اوله رق حدودك بو وجهله تصحیحندن ترتب ایده بیله جك اراضیجه مسائل تسویه سنه

اوراده بولونان مرکب تحدید حدود قومیسیونی مأمور اوله جق و قومیسیونجه بوبابده بر اتفاق حاصل اولمدیغی حالده معاهده‌ده کوستریلان خط حدود حالیله ابقا اولنه جقدر

فرانسه دولتنه «اسپیچا الیمانی» حقنده‌کی بند اوزرینه تحدید حدود فرمیه بونقطه‌ده مذاکرات جریان ایلدیکی صیره‌ده شبه الجزیره‌نك اولان اسباب وقیمتی استفسار ایلمش ایدیکنی الاخطار ایتالیانلرده ونده‌ك کورفزنده کوزدیله جك منافع عائده‌سی بولنمق حسبیله دالماچیایه الحاق اولنان اراضی نقدر ضیق اولورسه اولسون ایتالیانلر ایلروده بوماده حقنده ایضاحات طلب ایده جکنی بیان ایلمش اولدیغنی افاده ایتدی

بارون هایمرله بو بابده ایتالیا مرخصنه ویرمش اولدیغی ایضاحاتی بلاتردد تکرار ایله اراضی مذکوره یارم ویا اوچ چاریك میل مربع وسعتنده اولوب تقریباً اوچیوز اللی خانه‌یی شامل اولدیغی واوستریا دولتنی بویوله سوق ایدن اسباب نخی بار ایمانه سواحلك صرف تجارت ایمانی سواحلی هیئتنده طوتلمسنه نظارت ایتمکدن عبارت اولان مقصدی تسهیل وتأمین ایده جك بار ایمانه حاکم اولان «اسپیچا»نك زیر تصرفه النمسیله حاصل اوله بیله جکی مطالعه‌سندن نشأت ایتمشدر دیدی

محمد علی پاشا تحدید حدود قومیسیوننده بوماده حقنده ورقهٔ آتیه‌یی اعطا ایلمش اولدیغنی افاده ایلدی

ایشته بو ورقه‌ده پاشای مشارالیه قره‌طاغك یکیدن تخطیط اولنوب تحدید حدود قومیسیوننده اکثریتله قبول قلنمش اولان خط حدودندن طولایی رئیس ایله قومیسیون مذکور اعضاسنه بر طاقم مطالعه وقیود احترازیه عرض ایله بونلرك بوبابده قونغره‌یه تقدیم اولنه جق راپورطه‌یه ربط ایدلمسنی مشارالیهدن رجا ایتدکدن صکره قونغره‌ده مذکور تعدیلات بر سورکلی صلح وسلامت استحصال ایچون لزوم مطلق اولمقچه جنس ومذهبی مختلف اولان اهالی‌یی کندولرینه بیکانه اولان دیکر بر قومك تحت حکمنه وضعدن

احترازاقتضا ایتمزمی» سؤالی بالایراد قره طاغ اراضی حالیه سنی توسیع ایچون قره طاغه انجق اهالیسی کندو جنسندن و اکثریته کندو مذهبندن بولنان حوالینك عطا اولنمسنی تکلیف و «پلاوا» و «کوسنج» و «بار» نواحیسی کبی مسلمان و قتولك ارنبودلر ایله مسکون اراضینك قره طاغه الحاقلرینی حقسز کورهرك ارنبودلق جهتندن «پلاوه» و «کوسنج» نام ارنبود قضالریله بر خطه دا غه کافی ایله «بودغوریجه» شهری دولت علیه ده ترکله «قوچی دره قالوه یجی» ایله اشقودره کولندن «موراچه» مجراسنك قره طاغه اعطاسیله اکتفا اولنمسی هاموافق حقانیت اوله جغی اعتقادنده اولدیغنی و دلائل مسروده دخی «بارك» ارنبولقدن تفریق اولنماسی لزومنیده اثباته کافی بولندیغنی و بونکله برابر دولت علیه نك «اسپج» سواحلنك قره طاغه ترکنه اعتراض ایتمیه جکی و بو امارتك دخی بو صورتله دکزه طوغری سربست بر یول قزانه جغی اجلدن ضیاعی دولت علیه جه محاذیر و خیمه یی موجب اوله جق اولان «بارك» تصرفی قره طاغجه الزم عدایدلمیوب سکنه سی صرف مسلمان بوشناقلردن عبارت اولان «قولاشین» قضاسنه کلنجه بونك اهمیت موقعهٔ عسکریه سی سببیله دولت علیه ده ترکنی بالتکلیف «قولاشین» و «پلاوه» و «کوسنج» و «بودغوریجه» و «بار» قضالرینه مقابل قره طاغه هرسك جهتندن بر و یریلور ایسه اصلا اعتراض ایتمیه جکنی اتیان و قوعبولن جانبندن اکثریتله قبول اولنان خط حدود حقنده تعلیمات استحصال ضمننده رفیقلریله برابر حکومت سنیه یه مراجعت ایتمش اولدقلرینی علاوهٔ مرزو افاده ایلدی

علسکاندر پاشا دخی پاشای مشار الیهك اشبو بیاناتنده لك سند اتخاذ نی قونغره دن جانبیله برابر اوستریا ورقه سنده کوسترلان نقاط مخصوصه نك اکثریسی حقنده حکومت سنیه دن استیذان کیفیت ایده جکنی درمیان ایتدی

رئیس عثمانلو مرخصلرینك مطالعات مبسوطه یی ایلروده تجدید جدید

قومیسیونی زاپوروطوسنك حواله اولنه جغی هیئت مجتمعه یه دعوت ترویج
ایدیله جکنی افاده ایله برابر قونغره جه قره طاغ حدودی حقنده موافقت
حاصل اولمدیغنی تأییداً بیان ایتدیکدن بعده قونغره طونه مسئله سنه
وارد اولوب مرخصلرینك اجتماع اخیرده اتخاذ اولنان قراره توفیقاً اون برنجی
پروتوقولده مندرج تکالیف ماده لرینك ... مختصراً بیان ایتمش اولدقلری
تکالیفنامه نك تدقیقنه کچلدی

قونت شووالوف روسیه مرخصلری طرفندن بو ماده حقنده ترتیب
واحضار ایلدکلری تکالیفنامهٔ آتینك قرائتنه ابتدار ایلدی

اولاً اوروپا ... اولق اوزره تصدیق ایدیلان طونه سربستی سیر
سفائن ماده سی برقاعده تحت تأمینه آلنمق ایچون بیك سکز یوز اون بش سنه
سنده ویانه معاهده سنده قونغره نك صورت ضبطیه سیله اعلان اولنوب بیك سکز یوز
اللی آلتی تاریخلی پاریس معاهده سی ایله دخی طونه ده جاری الاجرا اولوب تأمینه قرار
ویرلمش اولان اساسلرك تمامی اجرا اولنمق اوزره کافهٔ دولك کفالتیله تأیید و ابقا
اولنمشدر

ثانیاً تیمور قپولردن طونه بوغازلرینه قدر نهر بوینده بولنان قلاع
واستحکامات هدم اولنه جق و یکیدن دیکر قلاع واستحکام یاپلمیه جقدر
ضابطهٔ نهریه ایله کمرك خدمه سنه مخصوص اولان کمیلردن ماعدا هر نوع
سفائن حربیه نك نهره دخولی تحت ممنوعیتده بولنه جق و نهرك اغزنده کی
قره غول سفائنی ... ابقا قلنه جق ایسه ده « قلاص » دن یوقاری
مرور ایتملری جائز اولمیه جقدر

ثالثاً طونه مختلط قومیسیونی کما فی السابق مأموریتنده ابقا اولنه جق
و حقوق و امتیازات و تعهداتی تکفل ایدن بالجمله مقاولات دولیه ایله
هر نوع سندات دخی تأیید و تصدیق قلنه جقدر

رابعاً قومیسیونك تشکیلاتنه دائر فی ۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۶۵ تاریخلی
مقاوله نامه احوال حاضره یه تطبیقاً تدقیق اولنه جق و بو خصوصی

ساحلدار اولان حكومانك هر برينك قوميسرى اولنه جق بر قوميسيون مخصوصه تفويض واحاله ايله معاهده ده امضاسى بولنان دولتلرك مرخصلرندن مركب بر قونفرانسك تدقيق وفعليا تصديقنه عرض اولنه جقدر

رئيس اشبو تكليف ايله اوستريا مرخصلرى طرفندن درميان اولنان تكليف بيننده پك آز فرق اولديغنى بيان ايلدى

موسيو دوبريل روسيه مرخصلرينك مقصدى امور متفرعه نك بياندن بالاجتناب اساسلرى درميان ايتمكله اكتفا ايلمكدن عبارت اولديغنى سرد وابيان ايلدى

بارون هايمرله اوستريا تكليفنامه سنده طونه مختلط قوميسيوننك وظيفه سى فلاصه قدر شامل وجارى اوله جغى تعيين قلنمش اولديغنى وضابطه نهريه جه تكليف ايلديكى نظارت خصوصى ايله تيمور قپولره متعلق تدابير جديده دخى ارائه اولنمش اولمغله اشبو تكليف ايله قونت شووالوف طرفندن قرائت اولنان تكليفنامه بيننده فرق وتفاوت بولنديغنى بيان ايله بر معاهدهٔ رسميه جه اجرا اولنه جق بو مثللو تعديلاتك كندو ظننجه بر قوميسيون مخصوص معرفتيله قرارلشديريله ميوب مطلق قونغره طرفندن تصديق اولنمسى لازم كله جكنى افاده ايلدى

بو ايكى تكليفنامه نك صورت تذكرى ايله قونغره نك نزءٔ صلاحيتى حقنده مرخصلر ميانده تعاطئ افكار اولنه رق رئيس طرفندن واقع اولوب موسيو وادينغتون وقونت دوسن واليه طرفلرندن ترويج ايديلان تكليف اوزرينه قونغره اول امرده اوستريا تكليفنك اساسلرينى حاوى اولان ورقه يى قرائتله ايكى تكليفنامه بيننده تحرئ مطابقت مقصديله بر تعطيل اجتماع اثناسنده اوستريا وروسيه مرخصلرندن بر ذات ايله مرخصلردن ديگر بر مناسبى حاضر اولديغى حالده عقد مشورت ومذاكره ايتملرينه قرار ويرمش بونك ايچون بارون هايمرله ايله موسيو دوبريل وقونت دوسن

واليه تعيين قلنشدر

اشاغی طونه‌ده سیر سفائنك مسائلنده انكلتره‌یه عائد منفعت حقنده لورد سالیسبوری طرفندن بسط و تمهید اولنان بو مطالعه اوزرینه پرنس بیسماق طونه المانیانك شرق ایله اولان تجارتك واسطهٔ عظیمه‌سی مقامنده بولندیغی حقنده‌كی افكار مخیلات نوعندندر چونكه « راتیسبو » نك یوقاری طرفندن كلان المان سفائنی المانیا امتعه‌سنی شرقه ایصال ایچون طونه‌دن اینمكه محتاج دكلدرلر دیدی

رئیس بعده بارون هایمرله طرفندن تقدیم اولنان مواد مجمله‌یی قرائت ایلدی

برنجی ماده طونه اوزرنده سیر سفائنك سربست اوله‌جقدر تیمور قپولر ایله منصبنه قدر اولان محلده سفاین حربیه دخولی ممنوعدر « اشبو ماده قبول اولندی »

ایكنجی ماده طونه مختلط قومیسیوننك تمدید مدتیله دائره مأموریتی قلاصه قدر توسیع اولنه‌جقدر و حكومت محلیه‌نك حكمی بو قیدیه نه جاری اوله‌جق و بو كا بر رومانی قومیسری دخی قبول قلنه‌جقدر

موسیو دوبریل دولت متبوعه‌سنك طونه مختلط قومیسیوننك تمدید مدتی حقنده اولان فقره‌یه معترض اولدوغنی بیان ایتمكله موسیو دپره «قومیسیونه ویریلان مدت تمدید اولنه بیله‌جكدر » فقره‌سنك علاوه‌سنی تكلیف و موسیو وادینغتون دخی موسیو دوبریله جواباً اوستریانك فقط سنده قومیسیونی یكیدن تمدید مدته محتاج ایتمكسزین مأموریته دوام ممساعد بر طاقم فوائد محسنات اولدیغنی درپیش ایلدی اشبو ماده‌نك ابلاغ عبارهٔ مار البیان قومیسیه‌نك مذاكراتنه براغیلوب صولك فقره‌سی قبول اولندی

اوچنجی ماده تیمور قپولردن اشاغی طونه بوینجه سیر سفائن ایله ضابطه نهریه‌یه متعلق نظامات نسق واحده افراغ اولنه‌جقدر

موسیو دوبریل اشبو ماده‌نك احكامنی ساحلدار اولان حكومتلرك حال

وموقعنجه مضبط ایلدی

قونت اندراشی سیرسفائن نظاماتنك توحیدی اصول وقاعده سنك اتخاذندن اجرا آتیجه حصوله کله جك فوائد ومحسناتی تصریحاً بیان ایلدی

اشبو ماده نك قبولی دخی ایلروده مرخصلر بیننده حاصل اوله جق اتفاقه تعلق اولندی

دردنجی ماده فی ١٣ مارت سنه ١٨٧١ تاریخلی لوندره معاهده سنك التنجی ماده سی احکامنجه تیمور قپولر ایله شلاله لرده اجرا اولنه جق عملیات حکومات نهریه یرینه اوستریا دولتنه محول اوله جقدر

رئیس برنجی دردنجی ماده لر ایله ایکنجی ماده ایکنجی فقره سی حقنده اتفاق حاصل اولوب ماده اخیره نك ایلك فقره سیله اوچنجی ماده نك دخی مذاکرات فهرستنده کوستریلان ایشلرك تمامندن صکره وقوعبوله جق بر تعطیل اثناسنده بو ایشه تعین اولنسان مرخصلر بیننده تذکر اولنه جغنی تأییداً بیان ایتدی

قونت دایاستفانوس معاهده سنك روس رهبانلریله آینه روز پاپاملرینه دائر اولان یکرمی ایکنجی ماده نك مذاکره سنه ابتدار ایلدی

مارکی دوسالیسبوری یکرمی ایکنجی ماده نك یرینه قائم اولمق اوزره آتی الذکر تکلیفنامه یی قبل الاجتماع مرخصلره توزیع ایتدیرمش اولدیغنی اخطار ایلدی

اوروپا ممالك عثمانیه سنك بالجمله اهالیسی هر نه مذهبده اولور ایسه اولسون حقوقاً مساوات کامله یه نظهر وهر بر خدمت عمومیه ومأموریت وشرفه دخی نائل اوله جق ومحاکم حضورنده جمله سنك شهادتی قبول ایدیله جکدر

سربستی واجرای آیین ومذهب جمله یه تأمین اوله جق وجماعات مختلفه نك کرك سلسله مراتب اوزره ترتیبنده وکرك رؤسای روحانیه لری ایله مناسباتنده برکونه ایقاع موانع اولنمیه جقدر

هر ملتدن اوروپا وآسیا ممالك عثمانیه سنده سیاحت ویااقامت ایدن بالجمله

رهبان و زوار و کشیشلر حقوق و فوائد و امتیازاتده مساوات کامله اوزره
مستفید اوله جقلردر

ممالک عثمانیه‌ده مقیم دول اجنبیه سفراسی ایله قونسلوس مأمورلرینک کرک
بالاده ذکر اولنان اشخاص و کرک محال دیار مذکوره‌ده کائن املاک و معابد
و خیراتنی رسماً حمایه ایتمک امرنده‌کی حقلری تصدیق قلنمشدر

آینه‌روز پاپالرینک املاک و مساعدات قدیمه‌لری کماکان ابقا اولنه‌جقلری
بلا استثنا حقوق و امتیازاتجه مساوات کامله‌یه نائل اوله‌جقلردر

لورد سالیسبوری اشبو تکلیفک برنجی و ایکنجی فقره‌سی صربستان ایله
رومانیا حقنده فرانسه‌نک واقع اولان طلبی اوزرینه قونغره طرفندن
قبول و اتخاذ اولنان اصول و قواعدی ممالک عثمانیه‌ده اجرادن عبارت
اولدیغنی و صورتک اوچنجی فقره‌سنی دخی آیاستفانوس مقدمات صلحیه‌سنک یکرمی
ایکنجی ماده‌سنده یالکز روس رهبانی ایچون درج اولنان شرائطی کافهٔ
ملل رهبانه تعمیم و توسیع مقصدینه مبنی اولدیغنی ایضاح ایلمشدر
رئیس دخی انکلتره تکلیفنک حکمی یالکز بر ملت خرستیانیه‌نک فوائدینی
دکل بتون خرستیانلرک منافعی التزام و وقایه‌دن عبارتدر دیه‌رک ورقهٔ
مذکوره‌نک فقره بفقره قرائتنه باشلادی برنجی فقره اوزرینه علکساندر پاشا
بو تکلیف اساساً جانب دولت علیه‌دن قبول اولنمش اولدیغنی بیان ایله برابر
بو نظره محدث بر شی نظریله باقلماسی لازم کلمیه‌جکنی بالاثبات بو بابده دولتی
جانبندن المش اولدیغی تحریراتی قرائت ایلدی

«قونغره‌ده مساعدات مذهبیه لهنده بالدفعات وقوعبولان افاداته مقابل
باب عالینک بو بابده‌کی افکاری اوروپانک مقصد و آرزوسنه تمامیله موافق
ایدوکنی بیانه مأذونسکز دولت علیه‌نک عادت قدیمه و اصول متخذهٔ
سیاسیه‌سی ایله اهالیسنک افکار و حسیاتی بونی اقتضا ایدر بتون ممالک عثمانیه‌ده
مذاهب مختلفه اصحابندن میلیونلرجه تبعهٔ سلطنت سنیه بولندیغی حالده
عقائد دینیه‌سنده اجرای آیین و مذهبنده ازعاج اولندیغنک وقوعی وقدر

دولت علیه شو قاعده‌یی تماماً ابقایه و ممکن اولدیغی مرتبه دخی توسیعه قرار ویرمشدر »

دولت علیه برنجی مرخصی شاید قونغره انکلیز تکلیفنی قبول ایده‌جك اولور ایسه هیچ اولمز ایسه موضوع بحث اولان قواعدك دولت متبوعه‌سنك من القدیم تتبع و اتخاذ ایلمش اولدیغی اصوله تماماً موافق بولندیغنك درج و تصریح ایدلمه‌سنی بالتکلیف صربستان ایله رومانیاده جاری اولان اصول خلافنده اوله‌رق قوانین دولت علیه‌ده اسباب مذهبیه‌دن ناشی هیچ بر کونه عدم مساوات وعدم استحقاقك وجودی اولمدیغی و اشبو اصولك یالکز اوروپا ممالك عثمانیه‌سنده دکل اناطولیده‌دخی دائم الاوقات مرعی الاجرا بولنمش ایدوکنی تصریح ایدر بعض کلماتك ضم و علاوه‌سنی طلب ایدرك بالاکه قونغره طرفندن باب عالینك افاداتنه و ابقاسی تصور نده بولندیغی تأمین ایلدیکی نظامات قدیمه‌یه توفیقاً « عبارسنك علاوه قلنمسی درمیان ایتدی

لورد سالیسبوری واقعا باب عالینك بیاناتنده اومثللو اصول و قواعده تصادف ایدلمکده ایسه‌ده اجراآتنه دائما دقت اولنمامش اولدیغنی بیان ایله برابر بونده علکساندر پاشانك تکلیفه اعتراض و دولت علیه مرخصلری جانبندن طلب اولنان علاوه‌نك درجنه مخالفت ایتمیه‌جکنی سویلدی علکساندر پاشانك « اوروپا و آسیاده » یازلمسنی تکلیف ایلدیکی « اوروپا » کلمه‌سی اوزرینه مذاکره جریان ایدرك قونغره منحصراً اوروپا کلمه‌سنی طی ایله سالف الذکر فقره‌نك باب عالی طرفندن وقوع بولان تبلیغاتك نظر اعتنایه النمسی توصیه‌سیله برابر بتکرار هیئت تحریریه‌یه حواله‌سنه قرار ویردی

ایکنجی و اوچنجی فقره‌لر بلاتعدیل قبول اولندی

دردنجی فقره اوزرینه علکساندر قره‌ته‌ئودوری پاشا بو فقره ایله راهبلرك « املاك و سائره‌سی ایچون حمایت رسمیه حقی تصدیق اولنمش ایسه‌ده

بيك سكز يوز التمش سكز پروتقولى اجنبيلرك حق تملكنى تنظيم ايدرك
املاكجه هر كونه حمايت مخصوصه نك وقوعنى بر طرف ايتمش اولديغندن وبو
حالده محاكم محليه يه تابع اولان املاك رهبانيه فقرهٔ مذكوره حكمنجه دول اجنبيه
سفراسيله قونسلوس مأمورلرينك حمايت رسميه سى تحتنه وضع اولنه جق
اولور ايسه بوندن اداره ومحاكمجه مشكلات عظيمه تولد ايتمسى مأمول
ايدوكندن بحثله (املاك) لفظنك الغاسنى طلب ايتمشدر
موسيو « دو بريل » « املاك » لفظنك ايا تقانوس معاهده نامه سنده دخى
موجود اولديغنى افاده ايلدى
علكساندر پاشا بو مأده بر فقره نك اجرا آتجه تصادف ايده جكى مشكلات
اوزرينه بيان اصرار ايلديكنده پرنس بيسمارق واقعا بحوث عنه اولان
امتياز ايا تقانوس معاهده سيله روس رهبانينه اعطا اولنمش اولديغندن
شمدى دولت عليه بونك دوز سائره رهبانلرينه تعميمنى ترجيح ايدوب
ايتميه جكنى سؤال ايلدى
محمد على پاشا اجنبيلرك ممالك عثمانيه ده حق تملكلرينك تصديقى املاك ايشلرنجه
محاكم دولت عليه يه تبعيت شرطيله مشروط اولوب اكر بعض املاكجه
قونسلوسلرك حمايه سى تأسس ايده جك اولور ايسه حق مذكوره دخى
اعتراض ا جائز اوله بيلور » ديدى
قونت قورتى « املاك » لفظنك طينده مخالفت ايتماسكله بر ابر فقرهٔ مذكوره يه
سانده جه « قوانين ومقاولات مرعيه يه توفيقاً » كلماتنك علاوه سيله حل
مشكل اولنه بيله جكى افكارنده بولنديغنى سويلدى
عثمانلى مرخصلرينك اخطارات مكررلرى اوزرينه قونغره « املاك »
لفظنك طى والغاسنه موافقت ايلمشدر
موسيو وادينغتون دردنجى فقره نك صوك سطرى اوزرينه فرانسه نك
حقوق مكتسبه سندن بحثله ذاتاً فرانسه حكومتى قونغره نك عقد اولنمزدن
اول مجال مبار كه حقنده قبو ناحترازيهٔ مخصوصه درميان ايلمش اولديغى

اخطار ایتدی

رئیس قیود احترازیهٔ مذکوره قونغره‌یه اشتراك ایچون فرانسه طرفندن شرط مقابله درمیان اولنمش اولدیغنی وبناء علیه موسیو وادینغتونك مطالعه‌سی پك حقلو ایدوکنی تصدیق ایلدی

قونت اندراشی قیود احترازیهٔ مذکوره مسئله‌نك دها ابتداسنده اوستریا دولتنه تبلیغ اولنوب اودخی موافقت کوسترمش اولدیغنی بیان ایتدی

فرانسه برنجی مرخصی سالف الذکر فقره‌یه استاتوقونك محافظه اولندیغنی آکلاشلمق ایچون فرانسه‌نك حقوقی درج وتصریح اولنمسی آرزوسنده بولندیغنی افاده ایلدیکندن رئیس « فرانسه‌نك حقوق مکتسبه‌سنه خلل کتورمامك اوزره » عباره‌سنك قید وعلاوه‌سنی تکلیف ایلدی

پرنس غورچاقوف استاتوقونك بتون دولتلر ایچون محافظه اولنمش صورتده کوسترلمسنی آرزو ایلدی موسیو وادینغتون دردنجی فقره‌نك خاتمه‌سی اوله‌ق اوزره شویله برعباره یازلمسنی تکلیف ایلدی

فرانسه‌نك حقوق مکتسبه‌سی صراحةً محافظه اولنمشدر محال مبارکه استاتوقوسنه اصلا خلل کتورلمیه‌جکی دخی مقرردر » تکلیف مذکور اتفاق آرا ایله قبول اولنمغله بونك دردنجی فقره‌یه درج اولنمسنه قرار ویرلدی

موسیو دوبریل بشنجی فقره‌ده آینه‌روز پاپاسلری » کلمه‌لرندن صکره « مملکت اصلیه‌لری هرنره‌سی اولور ایسه اولسون » کلماتنك تحریرینی طلب ایتدیکندن فقرهٔ مذکوره بوعلاوه ایله قبول ایدلدی

مرخصلردن اکثریسنك واقع اولان طالبی اوزرینه یونان مسئله‌سنك بوکونکی اجتماعده وقوعی مقرر اولان مذاکره‌سنك تأخیرینه قرار ویرلدی

لورد سالیسبوری اولوقت ایاستفانوس معاهده‌سنك ارمنستانه دائر اولان اون التنجی ماده‌سیله اشتغال اولنمسنی بالتکلیف قونغره مادهٔ مذکوره‌ده ارمنستانك روسیه عسکرندن تخلیه‌سنی ارمنیلرجه ایدیله‌جك اصلاحاتك جانب باب عالیدن اجراسنه تعلیق ایدرکبی کورینان ایلك اوچ سطرینك الغاسنه قرار ویرر ایسه کندوسیده اصلاحات مشروحه‌یه متعلق

صولك اوچ سطرینی قبوله حاضر بولندیغنی و بوغیسه ارمنیلر حقنده ایلروده برمادهٔ مخصوصه عرض و تکلیف ایده‌جکنی افاده و بیان ایلدی

قونت شوراللوف بو کون بحث و مذاکره سنه وقتی اولمدیغی بر مسئله اوزرینه اصرار اتمامکله برابر ارمنستانك روسیه عسکرندن تخلیه‌سی خصوصی اصلاحات موعوده‌نك اجراسندن اقدم واقع اوله‌جق اولور ایسه شورش عظیمه باعث اولمق خوف و هراسنده مبنی بوبابده هر نوع مسئله تك قونغره‌نك ارمنستان مسئله سیله صورت مخصوصه‌ده اشتغال ایده‌جکی زمانه قدر تأخیر اولنمه‌سنی طلب ایلدی

مجلس طونه اوزرنده سیرسفائنه متفرع بعض نقاطی برلکده تسویه به مأمور اولان مرخصلرك صورت مخصوصه‌ده عقد مشورت اتملری ایچون یارم ساعت قدر تعطیل اولندقدن صکره تکرار مذاکره‌یه ابتدار اولندقده موسیو دوبریل اوستریا و روسیه مرخصلرینك متفقاً قرارلشدیردقلری آتی البیان مسوده‌یی قرائت ایتدی

ایکنجی ماده‌نك برنجی فقره‌سی

« طونه مختلط قومیسیونی ایچون تعیین اولنان مدتك انقضاسندن بر سنه اول دولتلر قومیسیونك حکمنی تمدید ویاخود داخلنه لزوم کوره‌جکاری تعدیلاتی اجرا ایچون عقد اتفاق ایلیه‌جکلردر »

اوچنجی ماده « تمور قپولردن قلاصه قدر سیر سفائن و ضابطهٔ نهریه نظاماتی ساحلدار اولان حکومات مرخصلرینك انضمامیله معاونتیله اوروپا قومیسیونی طرفندن بالمذاکره تنظیم اولنه‌جق و طونه‌نك قلاصدن اشاغیسی ایچون الان موجود ویاایلروده یکیدن تنظیم ایدیله جك اولان نظامات ایله تطبیق و توفیق اولنه‌جقدر »

قونغره اشبو مسوده‌یی قبول ایتدی

قونت شوراللوفك ایکنجی ماده حقنده بسط ایلدیکی بر مطالعه اوزرینه قونت دوسن والیه دیدیکه مادهٔ مذکوره یالکز اساساً قبول اولنوب شکل

وصورتنك قرارلشديرلمسى تحرير قومسيوننه براقلمش وبوندن مقصد ايسه طونه مختلط قومسيونى ايچون تعيين اولنان مدتك انقضاسندن اول براتفاق حصولى لزومنك اثباتندن عبارت بولنمشدر

مجلس آتينك ايرتسى كون ساعت اوچده اجتماعنه قرار ويرلدى يوم مذكورده حزيرانك يكرمى طقوزنجى كونكى وقوعبولان اجتماعده توقف وتأخير ايديلان مسائل يونانيه نك مذاكره سنه ابتدار اولنه جقدر

مجلسه ساعت بشده ختام ويرلمشدر

(اون اوچنجى پروتقول)

﴿ فى ٥ تموز سنه ١٨٧٨ تاريخنده وقوعبولان اجتماعك اون اوچ
نومرولى مضبطه سى ترجمه سيدر ﴾

المانيا طرفندن پرنس بيسمارق وموسيو دوبولوو وپرنس دوهوهنلوهه شيلينغفورست

اوستريا مجارستان طرفندن قونت اندراشى وقونت قارولى وبارون دوهايمرله

فرانسه طرفندن موسيو وادينغتون وقونت دوسن واليه وموسيو ديره

انكلتره طرفندن قونت دوبيقونسفليد ومارکى دوساليسبورى ولورد اردوروسل

ايتاليا طرفندن قونت قورتى وقونت دولونه

روسيه طرفندن قونت شوالوف وموسيو دوبريل

دولت عليه طرفندن دولتلو علكساندر قراطئودورى پاشا ودولتلو محمد على پاشا وعطوفتلو سعدالله بك حضراتى حاضر اولدقلرى حالده

مجلس ساعت اوچ بچقده كشاد اولنوب اون ايكى نومرولى مضبطه قبول اولندى

رئيس سكز نومرولى دفتره قيد اولنان عرضحالرك فهرستنى قرائت ايتدكدن صكره پاريس معاهده سنك اون بشنجى ماده سى مذاكره اولنه جغنى خبرويردى فرانسه برنجى مرخصى مذاكره يه بدأ اولنه زدن

اقدم قونغره‌یه برشی عرض ایتمك ایستدیكنی بیان ایله افادات آتیه‌یی شو وجهله بسط وتمهید ایلدی شویله كه مشار الیه اول امرده احوال حاضره‌ده رفقاسی بولنان عثمانلی مرخصلرینك بحق موجب انفعاللری اوله‌بیله‌جك بر كونه افاداتده بولنمیه‌جغنی ودفع وازاله‌سی مطلوب وملتزم بولنان فنالقلرك ظهورینه باعث اولان اسباب حقنده بیان مطالعه‌دن اجتناب ایده‌جكنی وبونكله برابر كرك كندینك وكرك بالجمله مرخصلرك اك آرزوسی شرقده ظهور ایدن قاریشقلقلره نهایت ویره‌رك بعدما مشكلات ظهورینه محل براقمق ایچون مدت مدیده دوام ایده‌بیله‌جك بر اصول اداره تأسیس ایتمك وبالقان شبه جزیره‌سنده‌كی منافع مختلفه‌یی پیش نظر دقته آلمقدن عبارت بولندیغنی وبو نقطه‌دن زیاده اهمیت عظیمه‌یی حائز بولنان منافع یونانیه حقنده‌كی باب عالی یونانیلری ممنون ایده‌جك بر تدبیر اتخاذ ایتمدكجه حدود بوینده حركات عصیانیه اكسك اولمیه‌جغندن بونلره بر مقدار اراضی ترك ایتمك دولت علیه‌نك حقنده خیرلو اوله‌جغنی وباب عالی تصحیح حدود اساسی اوزرینه یونانستان ایله مذاكره‌یه كیرشمه‌كی قبولدن امتناع ایتمیه‌جكی امیدنده بولندیغنی وبعدما دوامی دولت علیه‌نك منابع ثروتنك ترقیسنی رخنه‌دار ایده‌جكی بدیهی بولنان مشكلات دائمه‌نك حل وتسویه‌سی ممالك محروسه ایچون امنیت ورفاه وسعادت حالی موجب اوله‌جغنی ویونانستانه كلنجه قونغره یونان افكاری مروجلرندن بعضلرینك تمایلات مفرطه‌لرینی ترویج والتزام ایتمك ایستمیه‌جكی دركار ایسه‌ده دولت علیه‌جه ضعف ویونانك تزاید قوتنی مستلزم اولان براهیننك یونانستانده ضم والحاقی مآثر مهامشناسی وحقانیت اوله‌جغنی افكارنده بولندیغنی بیان ایتدكدن صكره مرخص مشار الیه وادینغتون بیك سكز یوز اوتوز سنه‌سنده یونان قرالغنه انتخاب ودعوت اولندیغی حالده مؤخراً دیگر بر دولت قرالیتنی احراز ایدرك اجرای سلطنته باشلیه‌لیدنبرو درایتنه ولیاقت فوق العاده‌سی حسبیله اوروپاجه پك چوق نفوذ وحیثیت پیدا ایتمش اولان بر پرنسك بو بابده‌كی افكار وملاحظه‌سنی بیان ایتمك ایستیوب

دیدیکه « پرنس مشار الیهك افكارینه كوره یونانستان تعیین اولنان حدود دائره‌سنده قالور وعلی الخصوص ارتا وغلوص كورفزلریله بونلره ملاصق اراضی یه مالك اولمیه جق اولور ایسه بونك دوام وبقاسی ممكن اوله‌مز دیدیكنی سرد وافاده دنصكره ایشته پرنسك شو مطالعه‌سنك صدق ومطابقی بالتجربه مثبت اولدیغندن یونان دولتنك ارتق حدود حاضره‌سی داخلنده كسب رفاه وترقی ایده‌میه جكی كبی هر وقت حدود بوینده ظهوره كلان بر طاقم مناقشات مشكلات تكرار انه بی دخی اوروپا دول متمدنه‌سی احوالنه تطبیقاً لزوم كورینان صرفیات كلفتنی اختیاره مساعد درجه‌ده اولمدیغنی درپیش ایتمكله برابر قونغره دولت علیه‌نك حقوق حكمرانیسنه خلل ایراث ایتمكسزین یونانستانه تخصیص اولنه جق محللرك بر صورت عمومیه‌ده تعیینی عرض وتكلیف ایدرك هر ایكی طرفك منافعنه خدمت ایتمش اوله جغی افكارنده بولندیغنی وقونغره هر ایكی دولته معاً استعمال نفوذ ایله دولت علیه‌نك بعض مناسب فداكارلقلره موافقتنی ویونان دولتنك دخی بر طاقم مطالب مفرطه داعیه‌سنده بولنمقدن فراغتنی استحصال ایده‌بیله جكنی وبو مقصده وصول ایچون بر طرفدن باب عالیدن موافقتی غیر ممكن بر طاقم فداكارلقلر طلب اولنماسی ودیكر طرفدن دخی یونانستانك افكار اعتدالكارانه‌سنه مراجعت قلنمسی لازمه‌دن اولدیغنی وبناءً علیه مذاكراته اساس اولمق اوزره دولت عثمانیه‌یه اوروپانك نیات وافكارینی ویونانستانه دخی بوندن ایلرو كیدلمسی تجویز اولنمیه جق اولان حدودی ارائه ایده جك بر خط عمومی تعیین اولنمسی پك مناسب اوله جغنی وكندوسنك ایتالیا برنجی مرخصیله متفقاً قونغره‌یه عرض ایله كسب فخر ایده جكی تكلیفات آتیه دخی بو مقصده مبنی بولندیغنی بیان ایله اشبو ورقه‌یی قرائت ایتدی شویله كه « قونغره دولت علیه‌یه یانیه وترحاله‌ده تصحیح حدود ایچون یونانستان ایله اوزلاشمقلغی تكلیف ایدر وبو تصحیح حدود « صلامبریا » وادیسندن اطه لر دكزینك اتكنه‌ وونديك دكزنده « قلاماس » وادیسنه

قدر اوله بیله جکی افکارنده بولنور وطرفینك بو بابده عقد اتفاقده میل
وموافقتلرینه امنیتی واراینه ده دولتلر مذاکراتك نتایجنی تسهیل ایچون
هر ایکی طرف نزدنده اجرای توسطه حاضر درلر» ایتالیا برنجی مرخصی
موسیو واینغتون طرفندن کمال بلاغتله ایضاح و بیان اولنان اسباب و دلائله
اوروپانك صلح و مسالمتنه درجهٔ نهایه ده تعلق بولنان بو تکلیفی التزام ایچون
برقاچ کلمه علاوه ایتمك آرزوسنده بولنه رق مشار الیه قونغره نك اثری
دواملی اولمق ایچون استقباله ظهوری ملحوظ بولنان منازعاتك وقوعی
سبابنی ممکن مرتبه منع ایتمك لازمه دن اولدیغی جهتله اخیراً دولت علیه
ایله یونانستان بیننده وقوعبولوب موجب تأسف اولان منازعاتدن بحث
ایتمك بیلزم اولوب انجق آتیده بومثللو فنالقلرك منع ظهوری واسبابنی
تحری ایتمك لازمه دن اولدیغی و بو نتیجه نك سائره دن زیاده دولت علیه نك
منافعی اقتضاسندن بولندیغی و بلقان شبه جزیره سنده وقوعه کلان وقایع
الیمه اوزرینه دولت علیه نك صمیمی اوله رق صلح ومسالمتی آرزو ایتمسی
لازمه دن اولدیغنه بناءً یونانستانك آرزوسی قدر اراضی ترك ایتمکسزین
دولت علیه ایله یونان دولتی بیننده خالصانه عقد اتفاق اولنه جغنه شبهه
اولنه میه جغنی و ایتالیا قرالیله ایتالیان ملتنك بو مسئله ده منافع مخصوصه لری
بولندیغی جهتله ایتالیا مرخصلری عثمانلو مرخصلرینه قونغره یه عرض
اولنان اشبو تکلیف مآلنده اخطارات دوستانه ایفاسیله کندولرینی حسیات
مذکوره یه واسطهٔ تبلیغ عد ایده کلرینی سویلدی

رئیس اشبو تکلیفك آیاستفانوس معاهده سنك اون بشنجی ماده سیله برلکده
موقع مذاکره یه قونیله جغی جهتله طقوزنجی اجتماعده مذاکره سی سبقت
ایدن بند مذکور حقنده قطعیاً اعطای رأی اولندقدن صکره بونك دخی
رأیه حواله اولنه جغنی افاده ایتدی

دولت علیه برنجی مرخصی کچنکی مجلسلرك برنده یونان مرخصلری
طرفندن قرائت اولنان لایحه حقنده ملاحظات آتیه یی قرائت ایلدی

« قونغره یونان مرخصلرینی استماع ایلدکدن صکره بالکز موسیو دلی یانینك بیاننامه‌سنی قبول و تدقیقه قرار ویرمش‌ایدی اولوقتدنبرو دولت علیه مرخصلری لایحهٔ مذکوره‌نك حاوی اولدیغی موادی مذاکره و تدقیق ایتدکاری جهتله یونانستانك قونغره نزدنده دولت علیه علیهنده بر کونه شکایتده بولنمدیغی کبی اوروپا دولتلری نزدنده‌کی تشبثاتنده دخی ایکی دولت مستقله بیننده‌کی مناسباتك مستند اولدیغی حقوق مسائلندن هیچ برقضیه درمیان ایدرك بر اساس اتخاذ اولنمامش و یونان مرخصی ایالات متجاورهٔ عثمانیه‌ده تولد ایدن اشخاصدن پك چوغی الیوم یونانستانده اقامت ایتمکده بولندیغی ایچون هم اوروپانك و همده دولت علیه نك منافعنه موافق بولنان آرزو و مطالب واقعه‌سی اسعاف اولندیغی تقدیرده ایالات مذکوره‌ده ظهوره کلان و یونان دولتنجه زیاده‌سیله تأثیری اولوب هر ایکی مملکت بیننده مباینتی موجب اولان حرکاتك برطرف ایدیله‌جکی بیان قلنمشدر

دولت علیه مرخصلری دولتینك مناسباتنجه جریان ایتمسی لازمکلان حال حقنده موما الیه موسیو دلی یانینك افکارینه اشتراك ایله برابر ظاهر أبو مقصد ایله تلقی اولنان افکاردن فراغت اولنمدقجه نتیجهٔ مطلوبه نك استحصال اولنه میه‌جغی افکارنده بولنیورلر درمیان اولنان عصیانلره دولت علیه نك حرکاتی سببیت ویرمیوب بیك سکز یوز آلتمش درت سنه‌سی اختلالی قریم محاربه سنده ظهور ایتمش اولدیغی کبی بو کره ختام بولان عصیان دخی اوروپای عثمانی یی درسعادت قپولرینه قدر صدماتیله لرزه‌ناك ایدن وقایعك تأثیرندن نشأت ایتدیکی مواد معلومه‌دندر بیك سکز یوز التمش بر سنه سنده‌کی کرد عصیانی دخی دولتین بیننده مناسبات دیپلوماتیقیه و تجاریه‌نك قطعنی متعاقب نه صورتله محو و تسکین اولندیغی معلومدر مذکور عصیانلر دولت علیه نك دلخواهنه مخالف اراق ظهور ایتمش اولدیغی حالده ینه یونان دولتیله اولان مناسبات رسمیه‌سنی دولت مشار الیهانك مطلوب وجهله مقاومت

ایتمك ایستمدیکی هیجانك ظهورینه بادی اولمسی ملحوظ بولنان نتایجدن محافظه ایتمك ایچون وسعی مرتبه‌سعی غیرت ایلمشدر یونان مرخصلرینك مطالبی فرانغه‌نك مقصد وافکارینه موافق بولنمدیغنی اثباته چالشمق بی‌لزومدر یونانلیلر محاط اولدیغی دکزلر سایه‌سنده زیاده‌سیله استحصال منافعه موفق اولمقده اولدیغی حالده کندوسنك اهالیسی نسبتنده اراضیه مالك اولمدیغی ادعا اوننه‌میه‌جغندن همجوار یونان بر دولتك ممالکندن یونانستانه اراضی الحاقی تنسیب ایتمك موافق حقانیت اوله‌مز دولت علیه دخی اهالیسی کندوسنه مربوط اولوب اون بش اون طقوز ویکرمی ایکی نومرولی عرضحاللرك مطالعه‌سندن دخی معلوم اوله‌جغی وجهله یونانستانه التحاق ملاحظه‌سیله دوچار دهشت اولان ممالکی محافظه ایتمك افکارنده ثابتدر

رئیس حضرتلری آسایش عمومی نقطهٔ نظرنجه دیکر بر حکومت مرخصلرینه دیرلدن حق استماع منا بیله مطالب یونانیه‌نك شایان اهمیت اولدیغی بیان ایتمش ایسه‌ده یونان مرخصنك استماع اولنمسنه مساعده اولنمسی ماده‌سنك اذهانده ایده‌بیله‌جکی تأثر خاطرك دور و اخراج اولنماملیدر بو مطالعه‌یه حقیقة اهمیت ویردیره‌جك پك چوق علائم موجوددر

یونان دولتی تدارکات حربیه‌یه و استقراض عقدینه مبادرت ایتمش اولمغله دولت علیه مرخصلری دول معظمه‌نك یونان دولتنه دولت علیه ایله اولان مناسبات حسنه‌سنك دوام و تقویه‌سنه باعث اوله‌جق صورتده وصایای لازمه اجرا ایده‌جکلری امیدنده‌درلر

رئیس ایاستفانوس معاهده‌سنك اون بشنجی ماده‌سنی قرائته باشلیوب بونك هر فقره‌سی حقنده‌کی مطالعه‌لرینی بیان ایلملرینی رفقاسندن رجا ایلدی برنجی و ایکنجی فقره‌لر بلا اعتراض قبول اولندی

لورد سالیسبوری‌نك قومیسیون مخصوصلرینك اعمالنه پك چوق تعلق بولنه‌جغنی بیان ایله اوچنجی فقره‌ده کی «قومیسیون مخصوصلر»

عبارەسنه «باب عالی طرفندن تشکیل اولنه‌جق» جمله‌سنك علاوه اولنمسی حقنده‌کی تکلیفی قبول اولندی

رئیس کچنکی اجتماعلرك پروتوقوللرنك مذکور فقره‌ده مندرج «روسیه دولتی» جمله‌سنك «اوروپا دولتلرینی» عبارەسیله تصحیح اولنمسنه قرار ویرمش اولدیغنی اخطار ایتدی و اون بشنجی ماده بو صورتله تعدیل اولندقدن صکره قبول اولندی

بعده فرانسه و ایتالیا مرخصلرینك تکلیفلری موقع بحثه قونیلرق قونت اندراشی بو تکلیفی تمامیله قبول ایلدیکنی سویلدی

لورد بیقونسفیلد قونغره اشبو مسئلهٔ مهمه حقنده قرار ویرمزدن اول یونان مرخصلرینك بیاننامه‌سنك انتاج ایده‌بیلمسی محتمل اولان بر خطانك اوکنی آلمق ایچون بر طاقم مطالعات عرض و بیانی آرزوسنده بولندیغنی و انکلتره‌نك آسایشی اخلال ایله قونغره‌نك اجتماعنه باعث اولان آخر بر قوه‌نك نفوذینه مقابله ایتمك ایچون مناسبات حسنه‌یی وقایه ایلمه‌یی ضمننده یونان دولتی ایله دولت علیه نزدنده تمادیا وقوعبولان تشبثات مساعیکارانه‌سی طرفندن مظهر تلقی اولنمش ایسه‌ده بیك سکز یوز اوتوز برده تعیین اولنان خط حدودك ناقص و غیر مکمل بولنمسی ایکی دولتجه مشکلات عظیمه‌یی داعی اولوب حدودك وضعیتی دخی ایالات متجاوره‌ده علی النمادی عصیان وقوعنه باعث اولمقده اولان بر طاقم حرکات شقاوتکارانه‌یه میدان ویرمکده اولدیغی جهتله حدود حاضره‌نك کرك دولت علیه و کرك یونان دولتی ایچون موجب خطر و هلاکت اولدیغی هر بر امور شناس دیپلومات نزدنده معلوم بولندیغی و محاربهٔ اخیره‌نك بدایتنده حدود بوینده‌کی ذرحی هیئتنك دوچار هیجان اولدیغی عصرده باب عالی انکلتره طرفندن وقوعبولان تبلیغاتی قبول ایتمش ایکن اشبو تبلیغات حسنه‌نك آتنه‌ده مخالفین گروهی طرفندن تقدیر اولنه‌مامسی بر طاقم مشکلات عظیمه ظهورینه باعث اولمش ایدوکنی ومع هذا یانیه ایله ترحاله‌ده ظهور ایدن عصیان یونان دولتی طرفندن اتباع

اولنمدقدن بشقه انكلتره‌نك تبليغات واقعه‌سی اوزرينه مذكور عصيانك
تسكيننه سعی و غيرت ايتديكی و حتی توسيع اراضی ويكرندن و ازكچمسی حقنده
آتنه قبينه‌سی نزدنده انكلتره دولتی طرفندن اجرای نصايح اولنمش اولدیغنی
بيان ايتدكدن صكره مشار اليه بيقونسفليد ديديكه يونان حكومتنك اشبو
حركتی يالكز فانوس معاهده‌سنك عقدينی متعاقب قونغره‌نك اتخاذ ايده‌جكی
مسلك حقنده پيدا اولان ياكلش افكاردن نشأت ايتمش اولمليدر زيرا قونغره‌ده
صلح و مسالمتك ابقاسی ايچون الزم و لابد عد ايتديكی اسكی بر دولتك اساسنی
تأييد و تحكيم دكل بلكه مقاسمه‌سنه ابتدار ايده‌جكی افكار سقيمه‌سی
عطف اولنمشيدی بر بيوك محاربه‌دن صكره حدودجه تبدلات وقوعی
امور طبيعيه‌دن اولدیغندن بوصورتله اراضی غائب ايدن يالكز
دولت عليه اولميوب بر وقت انكلتره دخی زياده‌سيله قيمتلی عد ايتديكی
برقاچ ايالت غائب ايتمشدركه بونلر طولايی الان متأسفدر انجق بومثللو
بر صورت تسويه و يا خود ترك اراضی كيفيتنه تقسيم تامی ويريله‌ميه‌جكندن
يونان دولتی اوروپا نظرنده تماميله الدانمش ديمكدر مشار اليه
بو وسيله ايله قونغره‌نك بوسنه و هرسك حقنده‌كی قرارلرينه تقسيم معناسی
ويرن بعض غزته‌لرك مطالعاتنی دخی جرح ايدرك شبو قرار بالعكس تقسيم
وقوعنی منع ايچوندر برچوق وقايع تاريخيه دخی بو مطالعه‌نی تأييد ايدر
بوسنه قطعه‌سی مستقل و كرك نيم مستقل بر طاقم حكومات ايله محاط اولدیغندن
حسن اداره‌دن محروم اولهرق كندی حالنه ترك اولنمش اولسه يقين وقتده
برطاقم منازعات خونريزانه‌يه ميدان ويرلمش اولور ايدی ايشته انكلتره دولتی
بو سببدن بنی همجوار اولوب صلح و مسالمتك بقاسنده علاقه‌دار بولنان
صاحب مكنت و اقتدار بر دولته مراجعت ايتمش و اوروپا دخی بو افكاره
بالاشتراك بوسنه‌ده عسكر اقامه‌سيله اداره‌سنی اوستريا دولتنه توديعه قرار
ويرمشدر كرك همجوار بر مملكتده و كرك سائر برده بويله برخصوصك
بك چوق دفعه اوستريايه توديع اولندیغی تخطر ايدلديكی حالده بو تكاليفك

اول امرده انكلتره دولتی طرفندن وقوعی دولت مشار الیهانك بر تقسیمنه مساعد بولندیغنه دلالت ایتمز دیدیكی

یونانستانه كلنجه مشار الیه بو دولتك استقلالندن كیمسه شبهه ایتمیوب دولتلر ثلثهنك احاسنی كبی استقباللری اولمغله بوكا انتظار ایتمك لازم اولدیغنی وبناء علیه دولت علیه ایله یونان دولتی تصحیح حدوده مبادرتله بو صورتله بینلرندهكی منافرت مندفع اولهرق سور كلی بر صلح ومسالمت تأمین ایدهجكاری مجزوم اولدیغندن بو مقصده وصول ایچون هیچ بر وجهله تدابیر تهدیدیه اجراسنی توصیه ایتمك ایستمدیكنی وبو نجه مشكلات عظیمهیه مصادف اولان ذات حضرت پادشاهی فوق العاده شایان احترام ومحبت اولوب اجق حدودك تصحیحی دولتینك رفاه وسعادتنجه فوائد عظیمهیی موجب اولهجق بر بولتیقه اقتضاسندن اولهجغنی صورت واضحهده بیان ایچون فرصتی فوت ایتمامك لازمهدن بولندیغنی وفرانسه برنجی مرخصنك تكلیف ایتدیكی خط حدود محتاج تدقیق ایسهده اتحاد واتفاق هر شیدن زیادهمطلوب وملتزم بولندیغندن دول سائره منك بو بابده بالاتفاق ویرهجكاری قراره قارشو اعتراضدن فراغت ایدهجكنی سرد وتبیان والحاصل شبو حدود مسئلهسنك بر صورت محقانهده اوله رق طرف حضرت پادشاهیدن حل وتسویه بیوریلهجغنی جزم واعتقادنده بولندیغنی بیان ایله ختم مقال ایلدی

پرنس غورچاقوف لورد بیقونسفیلد موسیو وادینغتون كبی یونان قرالیتك حدودینك اصلاحی مادهسی حقنده عقد اتفاق ایتمك منافع مبرمه تحتنده بولندیغنی تصدیق واعتراف ایلدیكی جهتله فرانسه مرخصنك تكلیفی ایله لورد مشار الیهك درمیان ایلدیكی دلائل بیننده اساسا بر مباینت كورمدیكنی وحدودك تفرعاتنجه بعض كونه اختلافدن ماعدا مقصد بر اولدیغندن كندیسنك دخی بو تكلیفی قبول ایلدیكنی سویلدی

قونت شووالوف انكلتره برنجی مرخصنك نطقی اوزرینه بعض مطالعات بیان ایتمك ایستهیوب دیدیكه روسیه دولتنك یونان حقنده اولان محبت

صحیفه‌سی بوندن مقدم پرنس غورچاقوف طرفندن بیان اولنمش‌ایدی مع مافیه روسیه عثمانلیلر ایله یونانلیلر بیننده کی مناسباتك صورت حسنه‌ده جریان ایتمه‌سنی دخی آرزو ایدر ایسه‌ده لورد بیقونسفیلد طرفندن اوروپانك آسایشی اخلال ایله قونغره‌نك عقدینه باعث اولان آخر بر ملتی یعنی اسلاولری منع ایچون یونانلولرله ترکلر بیننده عقد اتفاق لازمه‌دن ایدوکی حقنده بیان اولنان مطالعه‌یه اشتراك ایده‌مم اوروپا اسلاولرك جان و مال و سعادتحاللرینی تأمین ایده‌جك صورتده نظامات تأسیس ایتدیکی حالده اهالی مرقومه‌نك آسایشی اخلال ایتمیه‌جکنی تأمین ایدرم و افکار عاجزانه‌مه کوره اوروپا آسایشی انجق بو صورتله محافظه و وقایه اولنه بیلور یوقسه ترکلر ایله یونانیلر اسلاولر علیهنه اتفاق ایتملریله اولمز

فرانسه و ایتالیا مرخصلرینك تکلیفلری رأیه حواله اولندقده قره‌طغ دوری پاشا مقدما تکلیف اولنان تصحیح حدود مسئله‌سنه دولت متبوعه‌سی طرفندن موافقت اولندیغنه دائر کندوسنك معلوماتی اولمدیغندن بحثله باب عالینك بو مسئله حقنده بیان رأی و مطالعه ایتمك حقنی محافظه ایده‌جکنی سویلدی

رئیس عثمانلو مرخصلرینك بو مسئله حقنده اعطای رأیدن بالاجتناب بکیدن تعلیمات اخذینه انتظاره حقلری اولدیغنی بیان و مع مافیه بو بابده بیان رأی و مطالعه حقنی محافظه ایتمش اولان دولت علیه‌دن بشقه بالجمله دولتلرك بو تکلیفی متفقاً قبول ایتدکلرینی افاده ایتدی

قونت دوسن واليه اوستریا و فرانسه مرخصلری نامنه اوله‌رق تکلیف آتی‌یی درمیان ایتدی « میردیتا اهالیسی اوته‌دنبرو نائل اولدقلری مساعدات و امتیازاتدن کماکان السابق مستفید اوله‌جقلردر »

لورد سالیسبوری ذاتاً یوقاریده‌کی صورتده وضع ایدلمش اولان امتیازات مذکوره‌یی تصدیق و بر طاقم تعامل و عاداتی تعهد دولی تحتنه وضع ایتمك بالآخره موجب مخاطره اوله‌بیله‌جکی مطالعه‌سنده بولندی

فونت دوسن واليه اوته دنبرى دولت عليه ايله ميرديتالولر بيننده كى مناسبات برطاقم معافيات وامتيازات اساسلرى اوزرينه مبتنى اولوب كندوسى ايسه بونلرك ابقا و محافظه سندن بشقه برشى طلب ايتمديكندن اوستريا و فرانسه تكاليفك حال سابقنى هيچ برصورتله تعديل ايتمديكنى افاده ايتدى

محمد على پاشا طرف اشرف حضرت پادشاهيدن اجراسى متصور اولان اصلاحات ارتق بويله امتيازات ومعافيات وعادات استثنائيه بقاسنه محل براقيه جغندن و بو تبدلات دخى بالطبع تدريجى اوله رق اجرا اقلنه جغندن استانو قونك برمدت دها دوام ايده جكنده شبهه يوقسه ده اصلاحات اجرا اولندقدن صكره دخى امتيازات مذكوره نك بلامدت تمديدى جائز اوله ميه جغنى سويلدى

بارون دوهاى ايله قونغره مختاريت اداره لرى حقنده مساعد اولدبغنى ميرديتالولر دخى قونغره هيئتنك نظر عاطفتنه بالوجوه شايسته بولندقلرينى بيان ايله من القديم موجود اولان مختاريتك وقايه سندن بشقه برمقصده مبتنى اولميان كندوسى طرفندن پاشالوجه فقره لرى بيان اولنان تكاليف مذكوره نك قبول ايدلمسنده اصرار ايتدى

محمد على پاشا ارنبود قبائلنك نائل اولدقلرى امتيازاتدن تولد ايدن محاذيرك دفع وازاله ايدلمسنك لزومنده اصرار ايتمكله قونت دوسن واليه بالقان شبه جزيره سنده تبدلات عظيمه اجرا اولندبغى بويله بر زمانده اوستريا و فرانسه مرخصلرى ميرديتاهاليسنك تأمين احوالى ايچون اهالى مرقومه نك يالكز استانو قوسنك وقايه سنى طلب ايتمكلكى لازمه دن عد ايتدكلرينى تكرار ايتدى

سعدالله بك قونغره بو تكاليفى قبول ايتمسى اصلاحاتى محتوى اولان اون بشنجى ماده احكامنه مخالف حركت ديمك اوله جغندن استانو قونك وقايه ايدلميوب رفعنه قرار ويرلمسى لازمه دن اوله جغى مطالعه سنده بولندى

بو ماده حقنده عثمانلو مرخصلريله قونت دوسن واليه بيننده برخيلى تعاطى

ادیکاردن صکره مرخصین مشار الیهم باب عالینك بردیتاطاغی حقنده شمدیلك برکونه تبدلات اجرا ایتمیه جکنی بیان ایتدیلر افادات وقعه رئیس وهیئت طرفندن تصدیق اولنمسی اوزرینه اوستریا وفرانسه مرخصلری دخی اشبو تکلیفلرینك عثمانلو مرخصلرینك افاداتی وقعه لریله برلکده مضبطه یه درج ایدلمسنی حصول مقصدلرینه کافی عد ایتدکلرینی بیان ایتدیلر ایرتسی کونی یعنی تموزك التیسنده تکرار اجتماع ایدیله رك اناطولیجه اولان اراضی مسئله سیله بوغازلر حقنده اجرای مذاکره یه قرار ویرلدکدن صکره ساعت بشده مجلسه ختام ویرلدی

(اوندردنجی پروتقول)

❊ فی ٦ تموز سنه ١٨٧٨ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك اون ❊

❊ درت نومرولی مضبطه سی ترجمه سیدر ❊

المانیا طرفندن پرنس دو بیسمارق موسیو دوبولوو پرنس دوهوهنلوهه شیلینغفورست

اوستریا ومجارستان طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون دوهایمرله

فرانسه طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن والیه موسیو دپره

انکلتره طرفندن قونت دوبیقونسفیلد مارکی دوسالیسبوری لورد اودوروسل

ایتالیا طرفندن قونت قورتی قونت دولونه

روسیه طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دوبریل

دولت علیه طرفندن علکساندر قره تئودوری پاشا محمدعلی پاشا سعدالله بك افندی حاضر واذقلری حالده مجلس ساعت ایکی بچقده کشاد ایدیلوب اون ایکی نومرولی پروتقول قبول اولندی

رئیس اون نومرولی دفترده کی عرضحاللری وبالخصوص قطور شهری ماده سی قرار کیر اوله جغی زمان کندوسنك قونغره یه قبول اولنمسنی مستدعی ایران سفیری ملقوم خانك عرضحالنی در پیش واخطار ایتدکدن صکره بوبابده قونغره نك رأینی سؤال ایتدکده لورد سالیسبوری ملقوم خانك

استماع اولنمسی لازم اولدیغی رأینی اعطا و پرنس غورچاقوف هیچ بر اعتراضی اولمدیغنی بیان ایتمکله مرخصلر رأی و موافقتی اوزرینه ایران سفیرینک بازار ایرتسی کونی قونغره یه دعوت اولنه جغنی بیان ایلدی

بعده ایاستفانوس معاهده سنک اون التنجی و اون سکزنجی و اون طقوزنجی بندلرنده ذکر و بیان اولنوب اناطولی اراضیسنه متعلق بولنان مسائلك مذاکره سنه ابتدار اولنه رق رئیس قطور شهرینه دائر اولان اون سکزنجی بندك مذاکره سی ملقوم خانك حاضر بولنه جغی اجتماعه تأخیر اولندیغی جهتله یالکز اون التی و اون طقوزنجی بندلرك مذاکره سی لازم کله جکی رأینده بولندی

لورد سالیسبورینك آرزوسی اوزرینه قونغره اول امرده اردهان و قارصه دائر اولان اون طقوزنجی بندی مذاکره یه قرار ویردی

لورد سالیسبوری تحدید حدوده دائر اون طقوزنجی بندده مندرج تفصیلاتك بالخاصه علاقه دار اولان مرخصلر بیننده صورت خصوصیه ده مذاکره سی دها مفید اوله جغی جهتله بند مذکورك صورت تحریری کیفیتندن صرف نظرله همان قارص ایله اردهانك الحاقی مسئلهٔ اساسیه سی اوزرینه مذاکره یه ابتدار ایدرك بویله اراضئ جسیمه نك ترکی باب عالینك اناطولیجه نفوذ و اعتبارینك کسر و اخلالنه و بونکله برابر حوالئ مذکوره ده تمادئ آسایش شبهه لو بر حاله ایصاله باعث اوله جغی افکارنده بولندیغنی و مع هذا کندوسنجه معلوم و آشکار اولان بر ماده حقنده اصرار ایتمامکله برابر انکلتره مرخصلرینك روسیه مرخصلریله وقوعبولان مصاحبات خصوصیه لرنده سرد و بیان ایتدکلری مطالعاتك روسیه مرخصلرینك قارص و اردهان قلعه لرینی تحت تصرفلرنده بولندیرمق حقنده کی اولان نیت و قرارلرینه تأثیری اولوب اولمدیغنی کندولرندن سؤال ویردر روسیه دولتی بو فکر و تصورده ثبات ایده جك اولور ایسه کندوسی دخی انکلتره منافعیله نفوذینی مناسب عد ایده جکی وسائط ایله محافظه ایتمك حقوقی انکلتره ایچون محافظه ایلیه جکنی بیان ایتدی

روسیه برنجی مرخصی کلمات آتیه‌یی ایراد ایلدی « مجرد افکار صلحجویانه‌و باخصوص اك زیاده دولت متبوعه‌مك اثر مماشاتکارانه‌سی اولان بر طاقم مساعدات متقابله سایه‌سیله قونغره معاملاتی مقصده‌یمنی استحصالی اعضای کرامك عهده‌ٔ استیهاللرینه مفوض وجسبان اوله‌بیله‌جك اولان بر صلحه طوغری ترقی ایتدی بوکونکی اجتماع بر ماده‌ٔ مهمه‌یه منحصردر که بونك بر طاقم افکار و اغراض حریصانه‌دن آزاده اولان عدالته توفیقا حصول تسویه‌سنه سعی ایتدیکمز خصوصی حسن نتیجه‌یه ایصاله مدار اوله‌جغی درکاردر ایشته بز ارضروم ایله بایزید والشکرد وادیسنی ترك ایدیورز که شو ایکی موقع اخیر کاربانلرك ممری ایله ایرانه طوغری اولان باشلوجه طریق تجارتی تشکیل ایدر بوندن ماعدا متبوع معظممك حقوق حکمرانیسی اقتضاسنجه باطومی بر سربست لیمان عد و اعلان ایده‌جکنی بیانه مأذونم بو کیفیت تجارتله مشغول اولان کافهٔ ملتلرك و باخصوص جمله‌دن زیاده سفائن تجاریه‌سی بولنان انکلتره‌نك منافع مادیه‌سنی تأمین ایدیور بوکونکی مجلسده اجتماعمزك مقصد عالیسنه طوغری بر بیوك خطوه آتمش اوله‌جغمزی امید ایلدیکمی تکرار ایله ختم مقال ایدرم »

رئیس روسیه برنجی مرخصنك حکومت متبوعه‌سی نامنه اوله‌رق ایتدیکی تبلیغاتك اهمیتنی و بایزید ایله الشکرد وادیسنك ترکی و باخصوص باطومك سربست لیمان اتخاذی ایاستفانوس معاهده‌سنجه تعدیلات عظیمه دیمك اولدیغنی بیان و باطومك سربست لیمان اتخاذی بونك تخلیه‌سنی و ارضروم ایله مبادله‌سنی تسهیل ایتدیکنی و حوالئ مذکوره‌ده منافع عظیمه‌سی اولان انکلتره حکومتی اشبو صورت تسویه‌دن ممنون و خشنود اولور ایسه کندوسنك مختار اوله‌جغنی و قونغره بوکون اشبو مهم نقطه اوزرینه اتفاق حاصل ایدرك یالکز تفرعاتنجه توغل ایده‌جك برشی قالور ایسه بو صورتده صلح حقنده قطعی بر ترقی حصوله

کلمش اوله جغنی علاوه بیان ایتدی

پرنس غورچاقوف قونغره نك افکارینی اکلامق آرزوسنده بولنمسی اوزرینه رئیس انکلتره مرخصلرینك بو بابده اولان مطالعه لرینی سؤال ایلدی لورد بیقونسفیلد پرنس غورچاقوفك افاده سنی کمال دقتله استماع ایدوب پرنس مشار الیه مثللو کندیسی دخی حشمتلو روسیه امپراطوری حضرتلرینك قربحدلرندن اولمق اوزره باطوم حقنده اظهار اولنان اشبو مساعده نك قونغره جه نظر اعتنایه النمغه شایسته اولدیغی افکارنده بولندیغنی و قونغره مذاکراتنك ختامه رسیده اولمق اوزره اولدیغی و بتون مرخصلرك دخی الیوم موجود اولان مشکلات متفرعه نك حل و تسویه سنه سعی ایلمکده بولندقلری برزمانده انکلتره مرخصلری برحکمدار قوی لاقتدار طرفندن اهمیت عظیمه یی دركار اولان بر تشبث صلحجویانه یی مشاهده ایتمکله بختیار بولندقلرینی و بویله بر تکلیف مساعدانه کارانه طوغریدن طوغری یه علاقه دار اولان بر ذات عظیم ایله پرنس حضرتلری کبی مجرب الاطوار بر ذات عالی قدر طرفندن وقوعبولمامش اولسه ایدی اوروپا طرفندن آرزو اولنان بر صورت تسویه ده کی مشکلات عظیمه نك برینی حل و تسویه ایتمش اوله جغی ظننده بولندیغنی سویلدی

لورد مشار الیه ذاتا متنازع فیه اولان بر موقعك بویله بر محل به جسیمه نهایتنده سربست لیمانه و بالجمله ملتلر ایچون بر تجارت مرکزی هیئتنه تحویلی افکاری موافق مصلحت اولدیغندن بونی کاملا تحسین و قبول و کرچه انکلتره نك آرزوسی ضبط و استیلا اولنمامش اولان اشبو موقع مستحکم سلطنت سنیه نك تحت حکومتنده بولنمسی طرفنده ایسه ده اشبو لیمانك روسیه و دولت علیه و کافه ملك منافعی دائرسنده اوله رق سعی مشترك و افکار ترقی جویانه ز ایچون بر مرکز عمومی اولمسنی حل مسئله جه مفید عد و فقط باطومك سربست لیمان اولمقله برابر روسیه ممالکنه الحاق اولنماسنی ترجیح ایتدیکنی و روسیه امپراطوریك افاده سنه تمامیله اعتماد ایتدیکی جهتله لیمان مذکورك کندی سنده

قبول ایده‌میه‌جكی وجهله الحاقنه بدل اوله‌رق سربست لیمان حالنده بولنمسنده
دركار اولان فوائد ومحسناتی تقدیر ایله برابر حوالیء مذكوره‌ده یكیدن
ظهوری ملحوظ اولان بر طاقم قاریشقلقلری برطرف و هیچ اولمز ایسه بونلرك
مضراتنك تخفیفی وسائطیله اشتغال لزوم كورینه‌جكنك تخطری بابی تأسف
اولدیغنی و باطوم سنجاغی روسیه‌یه الحاقدن خشنود اولمیوب هنوز كندولرینی
مدافعه‌یه مقتدر بر حالده بولندقلری ظننده اولان اهالینك یدنده بولندیغی
جهتله بو بابده قوۀ جبریه استعمالی مخاطرات عظیمه حدوثنه سببیت
ویره‌جكندن قونغره‌نك روسیه امپراطوری حضرتلرینك تكلیفنی تصدیق
ایله برابر نتایجی شایان تأسف اوله‌جق بر طاقم احوالی برطرف ایتمك اوزره
تدابیر لازمه اتخاذ اولنمسنی توصیه ایتمسی آرزوسنده بولندیغنی و بو خصوصده
قونغره‌نك كندولرینه تحمیل ایتمك نیتنده اولدیغی یكی صورت اداره‌یه
قویا مخالف بولنان بر اهالیء شجیعه‌یه بحق رعایت اولنمسی مناسب اوله‌جغنی
بیان و روم ایلی قطعه‌سنده بولنان ملل مختلفه‌نك منافع متضاده‌سنی تألیفه
قونغره‌یی سوق ایدن قواعد و ملاحظات عالیه‌نك آناطولی حقنده دخی
نظردن دور ایدلمامسی خصوصی اوزرینه اصرار ایله بو مخاطراتی منع
و برطرف ایده‌جك تدابیرك اتخاذنده افاتهٔ وقت اولنمق جائز اولمدیغی ظننده
بولندیغنی تبیان و یالكز بر دولتك نفوذی چاره ساز اوله‌میه‌جق اولان بویله
بر حالی قونغره‌یه عرض و بیان ایله اكتفا ایدوب باطومده سربست لیمان
تأسیس اولنمسنی مع الممنونیه قبول ایدر ایسه قونغره‌نك بو بابده اوراجه
ملحوظ اولان مناقشاتی منع و برطرف ایتمك لزومنی نظر اعتنایه آله‌رق قرار
مذكورك تفرعاتنی تدقیق ایلمسنی آرزو ایتدیكنی و دولتلرك جمله‌سی مسئله‌ده
علاقه‌دار اولدقلری جهتله بویله بر تهلكه وقوعی احتمالنه قارشو تدابیر
احتیاطیه اتخاذ ایتمك دول مشار الیهم مرخصلرینه عائد اولدیغنی سرد
واتیان ایدرك ختم كلام ایلدی.

رئیس اشبو نقطه‌دن صكره اتفاق خصوصنده خیلی ترقی حاصل اولدیغنی

تصديق وروسيه طرفندن سربست ايمان حالنه افراغ اولنان باطوم حقنده روسيه ايله انكلتره بيننده حصوله كلان اتفاق اهميت عظيمه يي حائز بر نتيجه اولديغنی وشوقدر كه انكلتره برنجی مرخصی حوالی مذكوره اهاليسنك استراحتنی وبناء عليه اوروپا صلح واسايشنی تهديد ايده بيله جك بعض مخاطراتدن انديشه وتلاش ايدركبی كورنمكده ايسه ده بو مخاطراتك تدابير فرعيه ايله بالسهوله اوكی النمسی وعلی الخصوص اكر انكلتره مرخصلری خوف وانديشه لری حقنده اهالی چيق ايضاحات ويررلر ايسه دها يقنده تدقيق ماده ايديله رك چاره بولنمسی ممكن اوله بيله جكی اميدنده بولنديغنی واوصره ده دول سائره نك دخی بو بابده دوشونه جكلری تدابيری ارائه ايده بيله جكلرينی والحاصل قونغره نك انكلتره مرخصلريله روسيه مرخصلری بيننده كی اختلافی خوف ايتديكی درجه دن بك جزؤی بولنديغندن واشبو حسن نيت متقابله ده دول مشار اليهما جه بتون اوروپا طرفندن كمال مرتبه تلقی ايديله جكی وجهله بر حسن صورت اميد ايتديره جك يكی بر وسيله كورديكندن طولايی بختيار اوله جغی ظننده بولنديغنی علاوه درميان ايلدی

قونت اندراشی پرنس غورچاقوفك افاداتنی ممنونيتله استماع ايدوب باطومك سربست ليمانه تحويل اولنمسی بالجمله اوروپا دولتلری ايچون نافعلی اولديغنی ونتايج حسنه يی انتاج ايتمش بعض امثال ارائه ايدرك لورد ساليسبوری مشاور كنديسی دخی بالخاصه علاقه دار اولان ايكی دولت مرخصلری بيننده مكالمات خصوصيه نك شدتله ارزو ايتديكی اتفاقه هنوز مانع اولقده اولان مشكلاتی ازاله و برطرف ايده جكی ظننده بولنديغنی وايكی دولت بيننده وقوعبوله جق مذاكرات خصوصيه نك نتايجنی اولدن قبول ايتديكنی بيان ايلدی

فرانسه برنجی مرخصی دخی وقوعبولان افاداته دائر هيچ بر اعتراضده بولنميوب انجق حصولی مقرر اولان اتفاقی بيان وتصديق ايله اكتفا ايتدی

قونت قورتی رفقاسنك افاداتنه ايتاليا نامنه اوله رق اشتراك ايدوب

اتفاق خصوصنده مشکلات عظیمه یه تصادف اولنمیه جغی امیدنده بولندیغنی بیان ایتدی

علکساندر پاشا انکلتره مرخصلرینك بوبابده کی فکار و مطالعاتنك ماهیت و درجه سنه تمامیله وقوف حاصل ایتدیکی زمان یندبو مسئله اوزرینه لدی الایجاب بیان مصالعه حقنی محافظه ایتمك اوزره بولندیغنی درمیان ایتدی

رئیس اون طقوزنجی ماده نك موقع مذاکره یه وضع اولنان فقرهٔ آتیه سنی قرائت ایتدی « روسیه ایمپراطوری .... تحت نظر دقته الهرق بوقاروکی فقره ده مندرج مبلغك قسم اعظمنی آتیده محرر اراضینك ترکی صورتیله تسویه یه موافقت ایلر .. » شبو فقره نك آخرنده روم ایلیده ترك ایدیلوب قونغره طرفندن قرار ویریلان اراضی محرر اولوب بوندن صکره دخی اناطولیده ترك اولنان محتار یعنی « اردهان، قارص و باطوم و بایزید ایله صوغانلی یه قدر اولان اراضی » مسطور ومندرج جدیدی مشار الیه روسیه نك کندوسنه ترك اولنه جق اراضی یه بایزید ایله صوغانلی یه قدر اولان اراضینك داخل اولمامسی کندوسنك دخی امللی اولدیغنی اخطار ایتدی

قونت شوالوف « صوغانلی یه قدر » کلماتی قالدیریلوب روسیه نك ترك و اعاده ایده جکی اراضیده مختصر بر صورتده قانه اولنمق اوزره « دولت علیه طرفندن قطور اراضینك ایرانه اعاده اولنمسی شرطیله بایزید ایله بتون الشکر دوادیسی » عباره سنك درج و تحریری مناسب اوله جغنی اتیان ایلدی

قونغره روسیه نك ترك ایتدیکی محللرك خطوط صحیحه سنی قونت شوالوف طرفندن ارائه اولنان خریطه اوزرنده تدقیق ایتدکدن صکره رئیس باطومك سربست لیمان حالنه افراغی ماده سی ایله قونت شوالوفك بیان ایتدیکی نقطه لر حقنده اتفاق حاصل اولدیغنی و خط حدودك صورت صحیحه ده تعیینی مسئله سنه کلنجه بو ایشك قونغره ده اجرا اولنه میوب ارباب وقوفدن مرکب

بر قومیسیون مخصوصه حواله اولنمسی لازم اولدیغی ظننده بولندیغنی
بیان ایلدی

لورد سالیسبوری معاهده نك اون طقوزنجی بندینك نقاط متعدده سی
حقنده اعتراضاتی اولوب اولا باطومك روسیه نك ید تصرفنده بولنمسی
بحرسیاهك سربستیسنجه مخاطره یی داعی اولمسندن خوف ایتمش ایسه ده
بوكون روسیه طرفندن اعطا اولنان مساعده یی اكر لایقیله تقدیر ایتمش
ایسه بونك اشبو خوفی ازاله و برطرف ایلیه جك كبی كوردیكنی وثانیا
بایزیدك ضبطی ملابسه سیله ایران طریق تجارتنك قطع اولنه جغی
حقنده بعض اندیشه لره دوچار اولمش ایسه ده الشكرد وادیسنك ترك
اولنمسی اوزرینه بو اندیشه یه دخی محل قالمدیغنی بیان وتصدیق ومع
هذا روسیه نك تحت حكمنه كیرمكدن امتناع ایدن اهالی شجیعهٔ اسلامیه
منافعنك نظر اعتباره النمسنی اختیار ایتمكی وظیفه دن عد ایتدیكنی
بیان ومواد متفرعه یه متعلق الیوم موجود اولان مشكلاتك حل وتسویه
سی ضمننده مكالمات خصوصیه نك دركار اولان فوائدی اوزرینه
اصرار ایلدی

پرنس غورچاقوف بو تكلیفلرك قونغره ده مذاكره اولنمسنی بالترجیح
انكلتره مرخصلرینك درمیان ایده جكلری اعتراضاته جواب اعطاسنه
حاضر اولدیغنی ایراد ایلدی

پرنس بیسمارق لورد سالیسبوری طرفندن درمیان اولنان طلبی
قونغره هیئت عمومیه سنده مذاكره سی ممكن اوله میان برچوق مسائل
متفرعه ایله مؤید كبی كوردیكی جهتله كندوسی دخی بوكا اشتراك
ایلدیكنی وبو ماده حقنده قونغره نك رأینی دخی استفسار ایده جكنی
افاده ایلدی

پرنس غورچاقوف ایكی نوع مسائل موجود اوله رق بونلردن
برنجیلری فنه متعلق وحدود قطعیه نك تعیننه دائر اولدقلرندن فی الحقیقه

قونغره ده مذاکره اولنه میه جقلرینی و ایاستفانوس معاهده سنده دخی
بونلرك برقومیسیون مخصوصه حواله سی لزومی اولدن ذکر اولندیغنی
افاده و ایکنجی مسئله لره کلنجه لورد بیقونسفیلد اهالیك امنیتی حقنده
اولان خوف واندیشه لرینی بیان ایله اکتفا ایلمش اولدیغندن بوکا
بر دیه جکی اولمیوب بلکه مطالعاتنه آچیقدن آچیغه وریلمزجه جواب
ویرمسندن طولایی کندوسنه تشکر ایتدیکنی و حالبوکه لورد سالیسبورینك
اعتراضاتنی ایوجه فهم وادراك ایده مدیکندن بیان ایتدیکی اندیشه لری
دها واضح برصورتده افاده ایتمسنی لورد مشار الیهدن رجا ایلدی
لورد سالیسبوری روسیه حکومتنی قبول ایتمیان و نفرت وعداوتلری
ایلروده بویوك بیوك دغدغه لره سببیت ویرمسی ملحوظ اولان لازلردن بحث
ایتمك ایستدیکنی سویلدی

لازستانده بولنان لاز قومنك مقدار نفوسی حقنده پرنس غورچاقوف
ایله لورد سالیسبوری و محمدعلی پاشا بیننده بر مباحثه جریان ایدرك
روسیه مرخصی اهالیٔ مرقومه نك الی بیك نفوسی تجاوز ایتمیه جکنی
معلومات موثوقه یه مستنداً بیان ایله برابر معلومات مذکوره یی
تبلیغه حاضر اولدیغنی بیان ایتدی و انکلتره ودولت علیه مرخصلری
اهالیٔ مرقومه نك تخمیناً ایکیوز بیك نفوسه بالغ اوله جغنی سرد
واتیان ایلدیلر

رئیس ایکنجی درجه ده اولان بو مسئله نك صالح خصوصنه تعلق
اولدیغنی بیان ایله انکلتره وروسیه مرخصلرینك کرك بر ماده وکرك
بیلرینی تفریق ایدن مواد مخصوصهٔ سائره حقنده مکالمات خصوصیه ده
اتفاق ایتملری حقنده اصرار ایتمکله اشبو اصول مذاکره طرفیندن
قبول اولنرق قونغره اون طقوزنجی بندك تدقیقنه دوام ایتمك
اوزره ایضاحات متقابله نك نتیجه سنه منتظر اولنمه قرار ویردی قونغره
ارمنیلره دائر اولوب مقدمکی اجتماعلرك برنده دخی ذکری سبقت ایدن

یکرمی التنجی بندك تدقیقنه ابتدار ایلدی

لورد سالیسبوری بوخصوصه دائر اعطا ایدوب مرخصلره توزیع اولنان بر تکلیفنامه‌ده یکرمی التنجی بندك « مملکت » کلمه‌سنه قدر اولان ایلك سطرلرینك قالدیریلوب عباره‌نك نهایتنه « اشبو تعهدك درجهٔ شمولی ایله موقع اجرایه وضعی ایچون اقتضا ایدن تدابیر حقنده ایلروده دول سنیهٔ معظمه ایله اتفاق ایده‌جکدر »

جمله‌سنك درج و علاوه اولنمسی ارزوسنده بولندیغنی بیان و ارمنیلرك محافظهٔ منافعی لازمه‌دن اولدیغنی و اشبو تکلیفدن مقصد درحال اصلاحات اجراسیله برابر استقبالا دخی استحصال اسباب ترقی وسعادتحاللری حقنده بونلره امید و امنیت ویرمکدن عبارت بولندیغنی علاوه اتیان ایتدی

علکساندر پاشا دائرهٔ انقیاده ادخال ایدلمامش اولان بعض قبائلك محاربهٔ اخیره اثناسنده بعض قاریشقلقلر ایقاع ایتمش اولدقلرینی اعتراف ایله برابر باب عالینك خبردار اولور اولمز بونلره بر نهایت ویرلمك اوزره اقتضا ایدن تدابیری اتخاذ ایلدیکنی و لورد سالیسبورینك تکلیفی ایسه مستقبلده اتخاذ اولنه‌جق تدبیره متعلق کبی کوروندیکنی بیان و باب عالینك اتخاذ و قبول ایلدیکی تدابیرك نظر اعتنایه النمسی و فقرهٔ مبحوث‌دیه کلمات آتیه‌نك یعنی باب عالی بوبابده اتخاذ اولنان تدابیرك نتیجه‌سنی دول ستهٔ یه تبلیغ ایده‌جکدر » عباره‌سنك علاوه‌سنی طلب ایله بوعلاوه‌نك حکومت سنیه‌یی ممنون ایتمکله برابر انکلتره مرخصلری طرفندن تکلیف اولنان عباره‌نك معناسنی اکمال ایتمش اوله‌جغنی سرد و اتیان ایلدی

قونت شووالوف لورد سالیسبورینك تکلیفنی ترجیح ایلدیکنی بیان وفقط باب عالی طرفندن اتخاذ اولنوب‌ده موقع اجرایه وضع اولنه‌مامش اولان تدابیردن بحث ایتمك عبث اوله‌جغنی درمیان ایتدی

رئیس قبائل غیر مطیعه میاننده تدابیر زجریه اتخاذ و اجراسنك مشکل

ايله بيله‌جكني بيان ايله لورد ساليسبوري طرفندن تكليف اولنان علاوه‌نك تأثيرات قطعيه‌سي مأمول اولديغني بيان ايلدي

قره تئودوري پاشا بيان ايتمش اولديغي علاوه اوزره اصرار ايتمكله لورد ساليسبوري عبارهٔ اصليه‌ده بعض تعديلات اجراسي ايچون مذاكره‌نك تأخير اولنمسني طلب ايلدي ومسئله‌نك مذاكره‌سي كله‌جك بر اجتماعه تعليق اولندي

بعده قونغره بوغازلر مسئله‌سنك مذاكره‌سنه ابتدار ايلدي

لورد ساليسبوري باطومك استيلاسي بحر سياهك سربستيسني تهديد ايده‌جك بر صورتده ابقا ايدلمش اولسه ايدي انكلتره سائر اوروپا دولتلرينه قارشو بحر مذكوره كيرمامكي تعهد ايده‌مز ايدي انجق محل مذكور بر سربست تجارت ليماني اعلان اولنديغي جهتله ارتق انكلتره حكومتي دخي قونغره‌جه اتخاذ اولنمش اولان قرارلر ايله قطعيلان تعديلات داخلنده اوله‌رق تعهداتني تجديد ايتمكدن امتناع ايتمز ايدي

برنس غورچاقوف روسيه‌لك بحر سياهده سفائني اولمديغي جهتله ذاتاً بو تهلكه‌لرك هيچ بر وجهله ظهورندن خوف اولنميه‌جغني بيان ايله برابر كندويي دخي قوانين حاضره‌نك تعديل اولنماسي آيننده بولنديغني سويلدي

استاتو قو آنته يعني محاربه‌دن اولكي حال تعبيرينك ماهيتي اوزرينه انكلتره وروسيه وفرانسه مرخصلري بيننده جريان ايدن مذاكره‌دن قونغره‌نك اشبو تعبيردن بيك سكز يوز اللي آلتي بياننامه‌سي و قرائت اولنان في ١٣ مارت سنه ١٨٧١ تاريخلي لوندره معاهده‌سنك ايكنجي بندينه تأسيس ايدلمش اولان حالي اكلاديغي استنتاج اولندي

قونت شووالوف بو بابده قونغره‌نك بيك سكز يوز اللي آلتي وبيك سكز يوز يتمش بر معاهده‌لرني مذاكره ايتمسي لازم اولديغي ظننده بولنديغني بيان ايله ديديكه «روسيه بوغازلر ايچون يالكز حال سابقي ايستيور» ماركي دو ساليسبوري

ایسه حال سابق باطومك روسیه طرفندن صورت تصرفی شرائطه تعلیق
ایدییور باطوم هیچ بر کیمسه ایچون تهدیدی موجب اولیوب لیمان مذکورك
برنجی نوممی روسیه نك بحر سیاه ساحلك بو جهتی اوزرنده مالك اولدیغی اراضیٔ
جسیمه ایله مخابرات و تجارتنی تأمین ایتمك ایچون اولدیغی اثبات ایتمك
قولایدر علی الخصوص باطومك سربست لیمان اتخاذ اولنه جغنك اعلان
اولنمسی اوزرینه ارتق هر کونه شبهاتك تجاوز ازل اولمسی لازم کلور
اشبو لیمان بتون دنیا تجارتی ایچون مهم بر نقطه اوله جغی و بوغازلر ایچون
بر بر تهدید دیمك اوله میه جغی جهتله اوراده حال سابقك ابقاسی موافق
مصلحت اولور

لورد سالیسبوری باطومك هر حالده بر تجارت لیمانی اوله جغنی اکلایه رق
بر صورتله بوغازلر ایچون استاتوقو اصولك ابقاسنی قبول ایتدی

علکساندر پاشا قبول ایلدیکی شو حال سابق نتیجه سی اولمق اوزره بلغارستانك
بحر سیاهده قوهٔ بحریه سی بولنه میه جغنك بیان اولنمسی مناسب اوله جغنه
دائر بر مطالعه بیان ایتمکله بلغارستان ذاتاً بر کوچوك بر امارت اولوب
حرب بیراغی دخی اولمدیغی جهتله بو خصوصه دائر یکی بر بند درج
اولنمامسنه قرار ویرلدی

رئیس قلعهٔ سلطانیه و در سعادت بوغازلری مسئله سنده حال سابقك ابقاسی
حقنده قونغره نك اتحاد و موافقتنی بیان و تصدیق ایلدی

رئیس یکرمی دردنجی بندی قرائت ایتمکله قونغره افادات مشرحه اوزرینه
ارتق بند مذکورك بوغازلرك کشادینه دائر اولان برنجی فقره سی حقنده مذاکره
اقتضا ایتمدیکنی تصدیق ایتدی غیر مکمل بولو فقره دائر اولان ایکنجی
فقره یه کلنجه ایتالیا برنجی مرخصی بو فقره نك درجی فی ١٦ نیسان سنه
٥٦ تاریخلی پارس معاهده سنده مندرج اساس تکرار ایتمك اوله جغنی بیان
ایتمسی اوزرینه علکساندر پاشا باب عالی پارس معاهده سیله مقید اولدیغی
جهتله بو فقره نك ماده هیچ بر فائده سی اولمدیغنی افاده ایلدی رئیس دخی

قونغره‌نك اسباب مشروحه‌یه بناء بند مذکور ایله مشغول اوله‌میه‌جغنی و بناء علیه قونغره‌نك بو بندی تکرار تدقیق ایتمیوب حاسه بتك ابقاسنی کافی عد ایلدیکنی بیان ایتدی

بعده رئیس مشار الیه روم ایلی و اناطولینك روسیه عسکری طرفندن تخلیه‌سنه دائر اولان یکرمی بشنجی ماده‌یی قرائت ایدرك ایکی محارب دولت طرفندن بوخصوصده نظامی دائره‌سنده قرار ویرلمش اولدیغی جهتله قونغره‌نك بونی طوغریدن طوغری‌یه طرفین متعاقدین حقنده مجبوری الاجرا بر صورت تسویه عد ایتمسی لازم کله‌جکی ظننده بولندیغنی درمیان ایلدی

فرانسه برنجی مرخصی مملکتینی مدت مدیده زیر استیلاده بولندرمق بارندن خلاص و آزاده ایتمك اوزره روسیه حکومتنك حین تخلیه‌ده عساکرینی طونه‌ووارنه طریقی ایله اعاده ایده‌جکنی وعده بیان ایلمك کندولری ایچون ممکن اولوب اولمدیغنی روسیه مرخصلرندن سؤال ایتمك آرزوسنده بولندیغنی سویلدی قونت شووالوف فرانسه برنجی مرخصی طرفندن درمیان اولنان تکلیف بر صورت مطالعه حکمنده برشی اولیوب دکز طریقنك قره طریقنه ترجیح اولنمسی قضیه‌سندن عبارت اولدیغندن کندوسی اشبو آرزویی اسعافه حاضر ایسه‌ده بو بابده وقوعبوله‌جق افاده‌سنك وارنه‌نك عساکر عثمانیه طرفندن سرعتله تخلیه اولنمسنه تعلیق ایدلمسی لازم کله‌جکنی و اکر دولت علیه مرخصلری موقع مذکورك درحال تخلیه‌سنده‌ار تق هیچ بر مانع اولمدیغنی قونغره‌یه بیان ایدرلر ایسه کندوسنك دخی فرانسه برنجی مرخصنك تکلیفنه موافقته حاضر اولدیغنی جوابا بیان ایلدی

علکسانذر پاشا بو بابده بر جواب قطعی اعطا ایده‌میه‌جکنی بالبیان مسئله‌نك تأخیرینی طلب ایلدی

موسیو وادینغتون درمیان ایتدیکی شی بر تکلیف اولمیوب مخصام الك عثمانیه‌نك حین تخلیه‌سنده روسیه عسکرینك ممکن اولور ایسه مملکتیندن مرور ایتمیه‌رك عودت ایتملری ایچون روسیه‌نك او بابده حسن همت و نیتنه

مراجعت ایتمکدن عبارت اولدیغنی بیان ایتدی

قونت شوواﻟوف موسیو وادینغتوننك آرزوسنی اسعاف ایتمکه بختیار اوله جغنی بیان ایله برابر دولت علیه برنجی مرخصنك روسیه نك برقرار ویره بیلمسی ایچون ایجاب ایدن معلوماتی اعطا ایده میه جك برحالده بولنمسندن طولایی تأسف ایلدی

علکساندر پاشا یکرمی بشنجی بندك اناطولی تخلیه سنه دائر اولان اوچنجی فقره سنك یکی معاهده یه درج اولنوب اولنمیه جغنی سؤال ایتمسی اوزرینه رئیس بو خصوصی دولت علیه ایله روسیه بیننده برمقاوله دن عبارت اولمغله درجی لزومسز کوردیکنی وبالکز روم ایلینك تخلیه سی ماده سی حقنده اوروپاجه برصورت تسویه حاصل اولدیغنی بیان ایتدی

رئیس اياستفانوس معاهده نامه سنك صولکیعنی یکرمی التی یکرمی یدی یکرمی سکز یکرمی طقوزنجی بندلرینك مندرجاتی خصوصات محلیه وعسکریه دن عبارت اولدقرینی بیان ایله قونغره نك اجتماع آتیسنده تأخیر اولنان مسائل حقنده روسیه وانکلتره مرخصلری بیننده وقوعبوله جق مذاکرات خصوصیه دن حاصل اوله جق نتیجه دن خبردار اوله رق اناطولی مسئله سنك تدقیقنی امکان ایده بیله جکی امیدنده بولندیغنی افاده ایتدی

پرنس دوهوهنلوهه مجرد قونغره هیئت عمومیه سنده حل وتسویه اولنه بیله جك بعض مسائل حقنده تجدید حدود قومیسیوننك برقطعه راپورطوسنك اجتماع آتی مذاکراتی صره سنه ادخال اولنمسنی قومیسیون مذکور رئیس صفتیله طلب ایلدی

قونت شوواﻟوف کرك روم ایلی وکرك اناطولیده واقع اولوب قونغره ده صورت مخصوصه ده مذاکره یه النمامش اولان محال متعدده اهالی خرستیانیه سنك اصلاح احوالی حقنده برشی درج وتصریح اولنمامشدر

اياستفانوس معاهده سی موجبنجه بربلغارستان ایالت جسیمه سی تشکیل اولنمسیله

اون بشنجی بندنده یالکز روم ایالتلری ایله نظر دقته تصادف ایدنه ماعسی محتمل بولنان بعض محللر نظر اعتنایه النمشیدی حالبوکه شمدی احوال تبدل ایدوب محدود بر روم ایلی ایالتی تشکیلی سببیله نه روم ایلی شرقیده اجراسی مصمم اولان ونه ده ایالت قانون معاهده‌سی موجبنجه روم ایالتلری حقنده متصور اولان اصلاحاتدن استفاده ایده‌میه‌جك برچوق اهالی خرستیانیه خارجده قالیور بناءً علیه شرق خرستیانلرینك احوالی اوروپا ایله قونغره‌یی برنجی درجه اشغال ایدن مسائلدن اولدیغی جهتله اون بشنجی بند احکامنك حقلرنده وهیچ نظامات مخصوصه مندرج اولمیان بتون بالقان شبه جزیره‌سی اهالی خرستیانیه‌سنه تعمیم اولنه‌جغنی مأمول ایدردی

پرنس وبیسمارق قونغره‌نك اون بشنجی بندی کاملاً قبول وتصدیق ایدرك ممالك شاهانه‌نك هر قطعه‌سنه اساساً تعمیم اولندیغی وبو مسائل فرعیه‌نك ایجاب ایدر ایسه ایلروده دیپلوماتلردن مرکب بر جمعیته تأخیر اولنه‌بیله‌جکنی افاده ایلدی

قونت شووالوف اون بشنجی بند احکامنك روم ایلی قطعه‌سنده اولوب نظامات مخصوصه‌یه نائل اولمیان هر طرفه شمولی اوله‌جغندن طولایی بختیار اولدیغنی سویلدی

قونت اندراشی خرستیانلرك اصلاح حالی خصوصنده روسیه مرخصلری ایله متفق الرأی اولوب تحقق اوله‌جق تنظیم اولنمش نظامات حصول مقصده احسن واسطه اولدیغنی ودیپلوماسیانك اساس وضع ایله اکتفا ایدرك اکثر اهالی ایچون تهلکه‌لی موجب اولان تفرعاته کریشمکدن احتراز ایتمسی لازم اولدیغی ضمننده بولندیغنی سویلدی

علکساندر پاشا اون بشنجی دفترده فرق طقوز نومرو ایله مرقوم اولوب فیلادلفیا باش پسقپوس مونسنیور براسیوسك رومانیاده واقع محال مقدسه املاك موقوفه‌سی مسئله‌سنه دائر اولان استدعاسنك نظر دقته النمسنی طلب وقونغره بو خصوصه دائر بر تکلیف قطعی در میان ایلمك حقنی محافظه ایلدیکنی بیان ایلدی

مجلسه ساعت بشده ختام ویرلدی

﴾ اون بشنجی پروتقول ﴿

﴾ فی ٧ تموزسنه ١٨٧٨ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك اون بش نومرولی مضبطه‌سی ترجمه سیدر ﴿

المانیا دولت فخیمه‌سی طرفندن پرنس بیسمارق موسیو دوبولوو پرنس دوهوهنلوهه شیلینغفورست

اوستریا دولت فخیمه‌سی جانبندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون دوهایمرله

فرانسه جمهوریتی طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن والیه موسیو دیره

انکلتره دولت فخیمه‌سی جانبندن قونت دوبیقونسفلید مارکی دوسالیسبوری لورد اودوروسل

ایتالیا دولت فخیمه‌سی طرفندن قونت قورتی ایله قونت دولونه

روسیه دولت فخیمه‌سی جانبندن قونت شووالوف ایله موسیو دوبریل ودولت علیهٔ عثمانیه طرفندن دولتلو علکساندر قره‌تئودوری ودولتلو محمد علی پاشالر ایله عطوفتلو سعدالله بك افندی حضرتی حاضر اولدقلری حالده قونغره ساعت ایکی بچقده اجتماع ایلمشدر

اون اوچ نومرولی مضبطه تصدیق اولندقدن ورئیس اون بر نومرولی عرضحاللر فهرستنی ذکر ایتدکدن صکره ایاستفانوس عهدنامه‌سنك قطور شهرینه وایران حدودینك تصحیحنه دائر اولان اون سکزنجی ماده‌سنك مذاکره‌سنه مباشرت ایدلمشدر مادهٔ مذکوره‌نك متنی شودر «باب عالی قطور شهرینك تصرفی حقنده دول متوسطه قومیسرلرینك بیان ایتدکلری رأیی نظر دقته آله‌جق وایران حدودینك قطعیاً تعیینی ایچون اقتضا ایدن عملیاتی یاپدرمغه مجبور اوله‌جقدر »

رئیس قونغره‌نك اجتماع اخیرنده ویریلان قرار مقتضاسنجه شهامتلو ایران

شاهی حضرتلری طرفلرندن اعزام ایدیلان مرخصك افاده‌سنی استماع لزومنی بیان ایتمسیله ملقوم خان مجلسه دعوت اولنه‌رق رئیس ایاستفانوس عهدنامه‌سنك اون سكزنجی ماده‌سی حقنده دولت متبوعه‌سنك افكار وملاحظاتنی بیان ایتمسنی اخطار ایلمسی اوزرینه مشار الیه قونغره‌یه عرض ایده‌جك هیچ بر شیء اولمیوب فقط قونغره‌نك بو بابده ویره‌جكی قرارك كندوسنه تبلیغنی آرزوسنده بولندیغنی سویلدی

پرنس بیسمارق قونغره بو ماده حقنده هنوز برقرار ویرمیوب انجق قطورك ایرانه اعاده‌سی ماده‌سی شهنشاه شاه حضرتلری طرفندن قبول ایدیله جكنه امین اولمق ایستیور دیمسیله ملقوم خان قطور قضاسنك رد واعاده‌سنی كمال شكرانیتله قبوله دولتی جانبندن مأذون اولدیغنی وقضاء مذكورك حاوی اولدیغی اراضی اعضاسی انكلیز وروسلردن مركب اولان قومیسیونك تنظیم ایتمش اولدیغی حدودنامه‌ده مسطور بولندیغی بیان بعده بایزیددن محمره‌یه قدر اولان حدودك حالی حقنده‌ده بعض مطالعات درمیان ایله بوندن طولانی ارقه‌سی كسلمیان بر طاقم مشكلاته نهایت ویرلمسی دولت متبوعه‌سنجه پك زیاده آرزو اولندیغندن بونیده قونغره‌نك همتنه حواله وبو بابده ویره‌جكی حكم وقراره شمدیدن ایران دولتی تمامیله موافقت ایلدیكنی افاده واخطار ایتدی

رئیس دولت علیه ایله ایران بیننده حصول ائتلاف ایچون قونغره معاونت ایده‌جكی امیدنده بولندیغنی وقطور ایشنك تسویه‌سی بو كا وسیله اوله‌بیله‌جكنی بیان ایلمسی اوزرینه ملقوم خان مجلسدن چیقمشدر بونی متعاقب مذكور اون سكزنجی ماده حقنده نه افكارده بولندقلرینی روسیه مرخصلرینه سؤال ایتمسیله قونت شووالوف مسئله‌نك حال حاضرینی لایقیله تصویر وتعیینه ابتدار ایله ایاستفانوس عهدنامه‌سنی امضا ایلدكدن صكره روسیه ایله دولت علیه بیننده جریان ایدن مخابرات نتیجه‌سنده قطور قضاسنی ترك واعاده ایتمك شرطیله بایزید ایله الشكرد وادیسنك باب عالی‌یه اعاده‌سنه

روسیه دولتی طرفندن موافقت اولنمش اولدیغندن قطورك ایرانه ترکی برمبادله صورتی دیمك اولدیغنی و تعیین حدود مسئله سنه کلنجه ملقوم خان انکلتره و روس قومیسیونك تعیین ایتدیکی حدودی قبول ایده جکنی بیان ایلدیکندن بوندنده برکونه مشکلات اولمدیغنی درپیش ایدرك ایرانك بر آن اقدم تصحیح حدودی حقنده کوستردیکی ارزویی تاکید ایلدی

رئیس مذکور اون سکزنجی ماده نك حال اصلیسنده ابقاسی خارجنده برکونه تکلیف واقع اولوب اولمدیغنی سؤال ایتدی ملقوم خان طرفندن قونغره یه تقدیم قلنان اوراق لدی القرائه مشار الیهك اویله بر تکلیفده بولنمدیغی اکلاشلدی

قونت شووالوف مادهٔ مذکورك حال اصلیسنده ابقاسی افکارنده اولدیغنی وایاستفانوس عهدنامه سندن صکره احوال طرفین تبدل ایتمش اولدیغندن شمدی دولت علیه طرفندن ایش یالکز «نظر دقته النه جق» حالده اولمیوب بر تعهد ومقابله حکمنی اجرا ایتمك لازم کلدیکنی ومسئله نك بوصورتیده بریکی بندده کوسترلمك ایجاب ایده جکنی سویلدی

رئیس روسیه مرخصلری اویله بر بند مسوده سی قلمه المغی درعهده ایدرلرمی دیمسی و لورد سالیسبوری ایرانده کی تجارتمزی مناسبتیله مسئله ده علاقه لری اولدیغنه مبنی انکلتره مرخصلری دخی بومسوده یه معاونت ایده بیله جکلرینی بیان ایتمسی اوزرینه قونت شوواوف انکلتره مرخصلریله مذاکره ایتدکدن صکره کله جك اجتماعده یکی بند مسوده سی تقدیم ایده جکنی افاده ایلدی

رئیس انکلتره وروسیه مرخصلری طرفندن ترتیب اولنه جق علاوه دن ماعدا اون سکزنجی ماده احکامنك تصدیق اولندیغنی بیان ایتدی

علکساندر پاشا مذکور اون سکزنجی ماده جه برکونه تغییر رأینده بولنمدیغنی وایاستفانوس عهدنامه سندن صکره جریان ایلدیکی قونت شوواوف طرفندن بیان ایدیلان مذاکراته کندوسنجه معلومات اولمدیغندن بوبابده

دولت متبوعه‌سندن تعلیمات ایسته‌یه‌جکنی ومع‌مافیه قطورك ترکی حقنده مختلط‌قومیسیون طرفندن ویریلان قراری تصدیق دائره‌سنده اولمق اوزره یکیدن تنظیم ایدیله‌جك بندك تسویدی ایچون عثمانلی مرخصلری دخی قونت شووالوفه معاونت ایلیه‌جکلرینی اخطار ایلدی

رئیس باطوم شهر و لیمانی حقنده بعض مسائل متفرعه ایچون مکالمات متممه نتیجه‌سنك بوکون موقع مذاکره‌یه قونلمسی قونغره‌نك اجتماع اخیرنده قرارلشدیرلمش ایدیسه‌ده ایشته علاقه‌دار اولان مرخصلر ویردکلری قرارلری هنوز بیان ایده‌جك حالده اولمدقلرندن مسئله‌نك کله‌جك اجتماعه تعلیق اولندیغنی بیان ایتمش و بوندن صکره صره ارمنیلره دائر اولان ماده‌یه کلمکله لورد سالیسبوری بوبابده تنظیم اولنه‌جق اون التنجی بندك صورت تسویدی حقنده دولت علیه مرخصلری ایله بالمذاکره حاصل اوله‌جق نتیجه‌یی قونغره‌یه عرض ایده‌جکلر ایدی دیمش اولمسی اوزرینه مشارالیه انکلتره ایله دولت علیه مرخصلری بیننده قرارلشدیریلان شومسوده‌یی قرائت ایلدی «باب عالی ارمنیلرك ساکن اولدقلری ولایتلرك حسب الموقع محتاج اولدقلری اصلاحات و تنظیماتی بلاتأخیر اجرا و کردلر ایله چرکسلره قارشو امن و راحتلرینی محافظه ایتمکی تعهد ایدر و بوبابده اتخاذ ایده‌جکی تدابیری صره‌سی کلدکجه دولتلره تبلیغ ایده‌جکندن دول مشارالیهم دخی تدابیر مذکوره‌نك اجراسنه نظارت ایده‌جکلردر »

قونغره بوماده‌یه بیان موافقت ایلدی

رئیس املاك و اموالی قدس شریف محال مقدسه‌سنه عائد اولان مناسترلر حقنده پسقپوس رژاسیمو سك ویردیکی عرضحال اوزرینه علکساندر پاشا حضرتلرینك اجتماع اخیرده سبقت ایدن وصورتی زیرده مندرج اولان افاده‌سنی قونغره‌یه عرض ایتدی

«دولت علیه مرخصلری اموال موقوفه‌دن طولایی رومانیا ایله شرق محال مقدسه‌سی بیننده اولان وعدی ۱۸۵۸ و ۱۸۵۹ و ۱۸٦۱ تاریخلرنده

پارسده اجتماع ایدن دول معظمه قونفرانسلری ایله ١٨٦٤ تاریخنده درسعادتده تشکل ایدن قونفرانس ضبطه‌لری اقتضاسنجه حکم معرفتیله فصل و رؤیت اولنمق لازم کلور ایکن الان بوز اوستنده قالدیغنه‌نی قونغره طرفندن حکم قومیسیوننك تعیینی ایچون بر مدت تخصیصی و اختلاف آرا وقوعی احتماله قارشو برده باش حکم تعیینی مستدعی قرق طقوز نومرو ایله مرقم فهرستده محرر اولان شرق محال مقدسه‌سی مذکره‌سنی قونغره‌نك نظر دقته المسنی رجا ایدرلر »

دولت علیه برنجی مرخصی بو ماده حقنده مطلق بر تکلیفده بولنمیوب انجق محال مقدسه‌دن قونغره‌یه تقدیم ایدیلان مذکره‌نك حاوی اولدیغی مستدعیاتی تصدیق و وقایه ایده‌جکنی بیان ایتمش و ١٨٥٨ تاریخنده پارسده تشکل ایدن قونفرانسده قرارلشدیریلان موادك اجرا اوسنهٔ مرقومه تموزینك اوتوزی تاریخلی مضبطه‌ده کوستردیکی وجهله حکم قومیسیونی و عنداللزوم باش حکم تعیین و ارائه‌سی استدعاسنده بولنان اورتودوقس محال مقدسه‌سنك بولندیغی حال متأسفانه‌یی قونغره‌نك نظر مرحمتنه حواله و محال مقدسهٔ مزبوره بر باش حکم تعیینی قونغره‌یه براقدقلرینی علاوه بیان ایلدی

رئیس حضرتلری ١٨٥٦ و ١٨٧١ سنه‌لری معاهده‌لریله ایاستفانوس عهدنامه‌سی احکامی خارجنده بولنان بو ماده‌یی فصله قونغره‌نك صلاحیت و مأذونیتی اولدیغنده شبهه‌سی وار ایسه‌ده ایشی ینه رفقاسنك نظر دقتنه توصیه ارزوسنده بولندیغنی سویلدی و مرخصلر ایچنده بو خصوص حقنده برشی دیه‌جك کیمسه وارمیدر دیو سؤال ایتدی

لورد سالیسبوری اشبو دعوایی تأکید فکرنده ایسه‌ده رومانیانك حق استقلالی بوندن طولایی تأخیر و تعلیق اولنه‌میه‌جغی جهتله بویله ماده حقنده قونغره‌نك ویره‌جکی قرارك نه نتیجه ویره‌بیله‌جکنی بیلمدیکنی سویلدی

پرنس دو بیسمارق المانیا مرخصی صفتیله اورد سالیسبوری‌نك رأیتی ...

تصدیق ایتدیکنی و بو مادەدن طولایی قونغرەنک هیچ بر کونه واسطهٔ جبریه ده بولنەمیه جغنی بیان ایلدی

علکساندر پاشا مسئلەیی قونغرەیه عرض ایتدیکندن طولایی رئیسه تشکر ایتدکدن صکره ایروده باب عالی ایله رومانیا بیننده بادئ منازعه اولمامق ایچون شو مشکلاتک حلی آرزوسنده بولندیغنی و قونغره بو ایشک رؤیتنه کندوسنک صلاحیتی اولدیغی ظننده بولنه جق اولور ایسه او حالده قونغره خارجنده اوله رق دولتلر بیننده بشقه مذاکره ایدلمسنی رجا ایتدی

پرنس دو بیسمارق بو مسئلەنک مذاکرهسیچون بو صورتدن بشقه قابل اجرا بر شیء اولمدیغی فکرنده و مرخصلرک منسوب اولدقلری دولتلره بو یولده بیان کیفیت ایده جکلری امیدنده بولندیغنی افاده ایلدی

قونت شووالوف فرانسه مرخصلرینک بلا استثنا حریت دین و اجرای آیینی تأمین حقنده وقوعبولان تکلیفلری مقتضاسنجه بر حق و نظام تأسیس ایتمشدر که بو حق امارتلرک جمله سنه شامل و راجع اولدیغندن علاقه دارانه وقت و محلنده مستدعیات مشروعه لرینی عرض و ترویج ایده بیلمکه صلاحیت ویرمش اولوردیدی

رئیس بو ماده حقنده روسیه مرخصلریله هم افکار اولدیغی و شمدی قونغرەده مرخصلری بولنان دولتلرک اتخاذی اخطار ایدیلان تدابیر مختلفەنک اجراسنه استانبولده بولنان سفیرلری و یا آوروپه مرخصلری واسطه سیله نظارت ایده جکلری اولدیغنی حاوی عهدنامه یه بر بند مخصوص قونلمسی و ارخالر او بو محال عقدده مسئله سیده بو صورتیله کیریله جکنی افاده و قونغره موافقت ایدر ایسه بو مسئله مرخصلر طرفندن دولتلرینه مراجعتله یا عقدهکی اساس و یاخود بو کره وقوع بوله جق مذاکرات اوزرینه قونغره ده ویریله جک قرار موجبنجه ایشک رؤیتنی رجا و توصیه ایده جکلرینه دائر مضبطه یه بر شرح ویرلمسنی علاوه بیان ایتدی

بعده حدود قومیسیونی ایپورطه نک مذاکره سنه کچلمشدر

قومیسیون مذکور رئیسی پرنس دوهوهنلوهه اولا بلغارستان امارتنك حدود شمالیه سنی بیان ایلمشدر شویله که حدود مزبوره طونه نهرینك ساحل یمیننده و صربستانك حدود صلیه سی نقطه سنده باشلایه رق قونغره نك اوکی اجتماعلرندن برنده تعیین اولنه جغی اوزره سلستره نك شرق طرفنده بر نقطه دن بحرسیاه ساحلنده واقع مانغالیه یه کلان خطدن عبارت اولدیغی و هر نقدر سلستره نك شرق طرفنده کی نقطه تعیین ایدلمامش ایسه ده بوده فن حربجه بر اهمیتلی نقطه اولمیوب رومانیایه ترکی بر مساعده صورتیله اولدیغی و بو اراضینك حدودی مؤخرا تعیین اولنه جغنی بیان ایلدی

قونت شووالوف فی الواقع بو خطك فن حربجه اهمیتی اولمیه جغندن روسیه مرخصلری رومانیایه ترك ایدیله جك اراضینی توسیع آرزوسنده بولندقلرندن حدودك سلستره نك شرق طرفندن باشلایه رق مانغالیا قصبه سنه منتهی اولمسنه و قصبهٔ مذکوره نك دخی رومانیا حدودی داخلنده بولنمسنه قرار ویرلمش ایسه بو مسئله اعتماده مبنی اولدیغنه و بو ایشده جهت مهمه بلغارستانده قاله جق رومانلرك مقدار نفوسنده بولندیغنه مبنی بو خطك دقتله تعیینی لازم کله جکنی و خصوص مذکورك بر اوروپا قومیسیوننه حواله اولندیله جکنی افاده ایتدی

قونت اندراشی ایکی نقاط ارتباط تعیین ایدلمش اولدیغندن فروعاتك قومیسیونه حواله سی ایجاب ایلیه جکنی بیان ایلدی

پرنس دوهوهنلوهه سلستره جهتنده نقطهٔ ارتباط هنوز تعیین اولنه میه جغی و فقط قومیسیونك بیاننه کوره بو نقطه شهرك جانب یمین و یسارنده واقع رومانیا ممالکنی ربط و الصاق ایچون مقتضی اولان کوپرینك قابل انشا اولدیغی محل اوله جغنی اخطار ایلدی

قونت شووالوف طونه نك یکی ساحلنی برلشدیره جك بر کوپرینك لزومنی تصدیق ایتمسی اوزرینه بارون دوهایمرله دخی ارباب وقوفك افاده سنه کوره

اوجوارده کوپری انشاسنه الویرشلی یالکز بر محل اولدیغنی بیان ایلمسی اوزرینه
رئیس قونغره‌نك اولا بلغارستانك حدود شمالیه‌سی خطی ثانیا
سلستره‌دن مانغالیایه قدر اولان خطی ثالثاً فروعاتك بر اوروپا قومیسیوننه
حواله‌سنی قبول وتصدیق اولنوب اولنمیه‌جغی سؤالنی ایراد ایلدی

قونغره امارتك حدود شمالیه‌سنی تعیین ایدن تکلیفات مزبوره‌یی
قبول ایتدی

بعده پرنس دوهوهنلوهه حدود غربیه خطی ذکر ایله خضربور طونه
بوینده واقع راقو ویچه‌دن باشلایه‌رق صربستانك حدود شرقیهٔ
اصلیه‌سنه طوغری ایستاره پلانینایه قدر ممتد اوله‌جقدر دیدی

قونغره بوخطی دخی قبول ایلدی

بوندن صکره مشار الیه پرنس دوهوهنلوهه حدود قومیسیوننك بلغارستانك
جنوب حدودی حقنده ویردیکی قراری قرائت ایلدی که متنی شودر
جنوباً حدود (خواجه کوی) (اسلام کوی) (بوجاق) (قولیبه) (صوجولق)
نام قریه‌لرك اوکنده جریان ایدن چایك منصبندن بدأ ایله تالوکی یعنی الك درین
محلی بوینجه کیده‌جك (بلیه) و (کمحالق) نام قریه‌لرك جنوبندن
و (چنکلك) ایکی بچق کیلومترو یوقاریسنده (دلی قاچق) وادیسندن منحنی
صورتده مرور ایده‌جك واورادن (تیکنلك) (ایدوس برچا) ارسنده‌کی
تپه‌یه واصل اوله‌رق (قونل) ك شمالنده واقع (قرین آباد) و (پرزیومقه)
و (قزغان) بلغانلرندن تیمور قپوده منتهی اوله‌جق و تیمور قپودنده
(قوزیقه) تپه‌سنه قدر سلسلهٔ جبالك تپه‌لرندن مرور ایده‌جکدر

قونغره قوزیقه‌یه قدر اولان مذکور خطی قبول ایتدی

پرنس دوهوهنلوهه بو نقطه‌دن صکره صوفیه سنجاغی حدودینك تعیینی
امرنده قومیسیونجه مشکلات تحدث ایلدیکنی واکثریت زیرده محرر خطه
قرار ویردیکنی سویلدی

بوندن صکره حدود قوزیقه تپه‌سندن بلقانلری براقوب بلغارستانده ترك اولنان

پیرتوب وشرقی روم ایلنه براغیلان دوزانجی قریه‌لری ارەسندن طوزلی دریه قدر جنوبه طوغری اینه‌جك (طوپول نیقا) چایله التصاق ایتدیکی نقطه‌یه دکین بودره‌نك وبعده (سمو وسکیودره) ایله تلاقی ایتدیکی نقطه‌یه قددخی (طوپال نیقا) چاینك مجراسنجه کیده‌جك و بونقطهٔ تلاقینك یوقاریسنده روم ایلیٔ شرقی‌یه ایکی کیلو مترولك برمنطقه براقه‌رق (سمو سکیودره) و (قامه نیقا) دره‌لری ارەسندن خط انقسام میاه بوینجه و (بونجاق) تپه‌سنده جنوب غربی‌یه چوریلوب طوغریجه اوستریا ارکان حرت خریصه‌سنك سکز یوز یتمش بشنجی نقطه‌سنه واصل اوله‌جقدر بعده حدود (اهتمان) دره‌سنك جهت علیاسنی خط مستقیم اوزره قطع ایده‌جك و (بوغدینا) و (قره‌اولی) نام قریه‌لر ارەسندن کچه‌رك (چامورلی) و (حاجیلر) بیننده (اسکر) و (ماریقا) دره‌لرینی تفریق ایدن خط انقسام میاهه واره‌جق وبوخط بوینجه (ولینا (موغیلا) تپه‌لرندن وبك سکز اشارتلی کچیددن و (زیلیقاوره) و (سومناتیقه) نام محللردن صوفیه سنجاغنك (سیوری طاش) و (چادر تپه) اوه‌سنده واقع خطا اداره‌سنه ملاصق اوله‌جقدر

صماقوك اطرافنده اون کیلو متروك برمنطقه داخلنده استحکام انشا اولنمیه جقدر

حدود (چادرتپه) دن جنوب غربی‌یه طوغری دونه‌رك (مستاقره صو) و (اوستراماوقره صو) اره‌سنده‌کی خط انقسام میاه اوزره (تیمور قپو) (ایسقوف تپه) (قاضی مزار) (بلقان) (راجی کدك) تسمیه اولنان (اردب) طاغلری تپه‌لری بوینجه (قاپتنیق) بلقانه قدر کیده‌رك صوفیه سنجاغنك اسکی حدود اداره‌سیله برلشه‌حکدر

بعده حدود (قاپتنیق) بلقانندن (ریلسقاره‌قا و (پیستریقاره‌قا) وادیلر اره‌سنده‌کی خط انقسام میاه بوینجه (ووده‌نیقا پلانیا) تسمیه ایدیلان طاغ دستکندن اوستراما نهرینك (ریلسقاره‌قا) ایله تلاقی ایتدیکی نقطه‌ده اوستراما وادیسنه اینه‌رك (براقلی) قریه‌سنی دولت علیه‌یه براقه‌جقدر

واورادن (ژلشینقا) قریه‌سنك جهت جنوبیه‌سنه طوغری چیقه‌رق الك قیصه

برخطا ایله (چیتقا) تپه‌سنده (غوله‌ماپلانینا) سلسلهٔ جبالیه‌سنه واصل واورادن صوفیه سنجاغنک اسکی حدود اداره‌سنه ملاقی اوله‌جق شوقدرکه (صوهاره‌قا) اوه‌سنی کاملا دولت علیه‌یه براقه‌جقدر

(چیتقا) طاغندن دخی حدود غربیهٔ (قارونایا بوقه) طاغلرندن صوفیه سنجاغنک اسکی خط اداره‌سی بوینجه (اکری‌صو) و (اپنیقا) چقورلرینک اوست طرفندن چکه‌رك (قرنی‌دره) طاغنه طوغری کیده‌جك و (بانیا بولاته) تپه‌لرینه چیقوب (قرنی‌دره) طاغنه واصل اوله‌جقدر (قرنی‌دره) طاغندنده خط حدود (اوسترما) و (موراوا) نهرلری اره‌سنده خط انقسام میاهی طوته‌رق و (ستره‌شر) و (ویله‌غولو) و (مشید) و (رادناسینا و (اوغوره‌لیقا) و (قوستورنیقا) و (لوباسی) تپه‌لری بوینجه کیده‌رك صوفیه ایله نیش سنجاقلرینك خط فاصلی اولان اسکی خط اداره‌سنه قاریشه‌رق حدود سابقه‌سنی اوزرنده غرلاشقا پلانینابه واصل اوله‌جقدر

وبو سلسلهٔ جبالدن اعتباراً خط حدود (بولیانسقاره‌قا) و (لوقاویچقاره‌قا) نهرلرینك جانب یسارندن وتخمیناً ایکی کیلو متره مسافه‌دن شمال غربی‌یه اینه‌رك صوفیه‌دن (پیروت) ه کیدن طریقی (سکوسا) قریه‌سنك جهت شمال غربیسنده بیك متره مسافه‌ده قطع ایده‌جك واورادن خط مستقیم اوزره (ویدلیچ پلانینا) یه واورادن (قوجه بلقان) سلسلهٔ جبالیه‌سنده واقع (رادوچینا) طاغنه چیقه‌رق و (دویکنیجی) قریه‌سنی صربستانه و (سناقوس) قریه‌سنی بلغارستانه براقه‌جقدر

(رادوچینا) طاغی تپه‌سندن دخی حدود غربه طوغری (سپرواق) بلقاندما (استاره‌پلانینا) دن بلقان تپه‌لرینی چکه‌رك اولاسیملیود قوفیه قربنده صربستانك اسکی حدود شرقیه‌سنه ملاقی اوله‌جقدر

پرنس دوهوهنلوهه روسیه مرخصلری اشبو خطده سنجاغك شرق جنوب طرفلرندن تنقیح ایدیلان محللره مقابل اوله‌جق برشی کورمدکارینی بیان

ایلدکلرندن بوخط ایچون برقرار ویریله‌مدیکنی سویلدی

رئیس بومسئله حقنده قومیسیون اعضالری بیننده اتفاق حاصل اوله‌مامسندن طولایی بیان تأسفله قونغره‌نك بوایشی اکثریت آرا ایله قرارلشدیرلمسی مناسب اوله جغنی افاده ایلدی

قونت شوالوف حدوده بعض نقاط مهمهٔ حربیه تعیین اولنمق اوزره صوفیه سنجاغنك بلغارستان امارتنه الحاقی قونغره‌نك اولکی اجتماعلرینك برنده قبول اولنمش، وبومسئله بالجمله دولتلر ارباب وقوفنك تدقیق ومعاینه‌سنه لدی‌الحواله برچوق تپه‌لر ایچنده محافظه جهتنجه الك زیاده‌الویریشلی اولنلرك انتخاب وتفریقی لزومی تصدیق ایدلمش ایسه‌ده انکلیز ارکان حرب ضابطانك افکاری اویله اولمیوب مومی الیهم حدودك سلسلهٔ جبالك اوته طرفنه چکلمسنی طلب ایتمشلر وبووجهله فن حربجه تعیین ایدیله‌جك حدوده ترك اراضی حکمی ویرمشلردر روسیه مرخصلری اولوقتکی مذاکره‌ده بر فکر ائتلافکارانه‌یه تبعیتله قومیسیونك اکثریت آرا ایله تعیین ایلدیکی خطی قبول ایلمش ایسه‌لرده بوکا سنجاغك تعیین قلنه‌جق حدود غربیه سنده مقابلنی المق شرطیله موافقت ایتمشلر ایدی حالبوکه شمدی مقابله تکلیف ایدیلان اراضی بلغارستانك دیکر برجهتدن غائب ایتدیکی محللرك انجق نصفی رادهسنده اولدیغنه بناء کافی کوریله‌مدی قونغره صوفیه سنجاغنك بلغارستانه الحاقنه اتفاق آرا ایله موافقت ایلمش اولدیغندن روسیه مرخصلری لواء مذکورك شمدیکی ادارهٔ ملکیه‌سی حدودی موجبنجه اولمزایسه باری ترك اولندیغی وقت حاوی اولدیغی اراضی شامل اولمق اوزره موافقت سابقه حکمنك اجراسنی طلب ایدرلر بناءعلیه صوفیه سنجاغنك حدود غربیه‌سنه اراضی علاوه ایدلمسنه اساسا قرارویرمسنی قونغره‌دن رجا ایدرم دیدی

لوردسالیسبوری انکلتره صوفیه سنجاغنك بلغارستانه ترکنه موافقت ایلدیکی وقت روسیه‌ده « استرومه » و « ومستاقره‌صو » اوه‌لرینی دولت‌علیه‌یه براقغه راضی اولمشیدی مؤخراً اجرا ایدیلان تحقیقات عمیقه‌دن استرومه

اوه‌سنك برمقدارينك ذاتا صوفيه سنجاغى داخلنده اولديغى اكلاشلمش ايدوكنه مبنى انكلتره مرخصلرى سنجاغنك حدود جنوبيه‌سنك تصحيحى طلب ايلديلر ديدى

قونت شووالوف انكلتره مرخصى بوملاحظه‌يى درپيش ايتديكى حالده كندوسيله بشقه بربرهان درميان ايده‌جكنى افاده ايدرك ديديكه قونغره « استرومه » اوه‌سى شرقى روم‌ايليدن چيقارلملى اوزره « صوفيه سنجاغنك ترك اولنه جغنه قرار ويرمش ايدى شوحالده مذكور استرومه اوه‌سى كرك صوفيه سنجاغى داخلنده وكرك انك خارجنده قالمش اولسون شرقى روم ايليدن چيقارلمش اولديغندن انكليز مرخصنك اشبو اوه‌يى دعواده حق اولمديغنى بيان ايتدى »

بارون دوهايمرله اوستريا مرخصلرى صوفيه سنجاغى بحثنده مشكلات كوسترمدكلرينى اخطار ايله يالكز روسيه مرخصلرينك ايستدكلرى مبادله خصوصنده بلغارستانك جهت شماليه‌ده دها زياده توسع ايدمامسنى طلبنده وبنابرين مقابله ويريله‌جك اراضينك شهركوى قضاسندن النه جغنه جمعه قضاسندن تفريق تكليفنده بولنديلر ديدى

محمد على پاشا صوفيه سنجاغنك اوجه كوستريلان نقاط حربيه‌دن ماعدا محللرى بلغارستانه الحاق اولنمش وبناء عليه اولكى مضبطه حكمى دخى حرفى حرفنه اجرا ايدلمش اولديغندن بلغارستانه صربستان طرفندن برشى تركنه لزوم اولمديغنى افاده ايلدى

قونت شووالوف صربستان طرفندن بلغارستانه مقابله اراضئ كافيه ويرلمسى حقنده اصرار ايلدى

رئيس ايستدكلرى مقابله نه‌دن عبارت اولديغنى لايقيله تعيين ايتملرينى روسيه مرخصلرندن طلب ايتدى

پرنس دوهوهنلوهه قوميسيون روسيه‌نك غيركافى عدايتمكده اولديغى شو عرضدن ماعدا بلغارستان امارتنه زيرده محرر اولديغى وجهله برده

عسکری جاده‌سی ترکنی تکلیف ایتدیکنی اخطار ایلدی
شویله‌که محاربه ظهور ایدر وصربستان بیطرف قاله‌جق اولور ایسه بیله بلغار عسکر ومهماتك ودیندن صوفیه‌یه صوفیه ایله شهر کوی جاده‌سی اوزرنده وشهر کویندن ودینه‌سن نیقولا بوغازندن مرورینه مساعده ایتمسی صربستاندن طلب اولنه بیله‌جك وصربستان بوکا مخالفت ایده‌میه‌جکی کبی بورالردن مرور دخی بیطرفلغی اخلال ایتمش عد اولنمیه جقدر
قونت شووالوف رجعت ایده بیلك ایچون بلغارلره صربستان ایچندن برطریق عسکری تأمینی لازم اولدیغندن بلغارستانك حق برور اعطاسی حقنده قومیسیونك اتخاذ ایتدیکی تدبیر احتیاطکاری بلغارستانك حدود غربیه‌سی درجهٔ مطلوبه‌ده اولمدیغنی اثبات ایدر مادامکه رئیس روسیه‌نك بلغارستان ایچون مقابله ایستدیکی عوضك نه‌دن عبارت اولدیغنك تعیین ایدلمسنی طلب ایتمکده‌در بوکا جواب اوله‌رق بند آتیده محرر خصوصاتی بیان ایدر وبونك اوستریا ایله روسیه مرخصلری بیننده‌کی اختلافك اندفاعنه مدار ووسیله اوله‌جغنی دخی امید ایدرم شویله‌که اوستریا مرخصلری سکنه‌سی صرب اولدقلری بیانیله شهر کوی ایله ترن نام محللرك صربستانه الحاقی لازم کله‌جکی افکارنده اولدقلری حالده روسیه مرخصلری بورأیه اشتراك ایتمیه‌رك مذکور ایکی قصبه‌لری بلغارستاندن معدود عد ایتمکده‌درلر موسیو ریستیچ قصبات مزبوره سکنه سنك رأی وآرزوبی سؤال ایدلدیکی تقدیرده انلرك صربستانه الحاقلرینی التماس ایده‌جکلرندن بحثله ذکر اولنان شهر کوی ایله ترنك صربستانه الحاقی خصوصنده کمال کرمی ایله اصرار ایلمش ایسه‌ده بنده‌کز بونقطه‌ده موافقت کوسترمامك وآرای عمومیه طرفداری اولمامغله برابر شهر کوی ایله ترنك صربستانه‌می یوخسه بلغارستانه‌می الحاقی لازم کله‌جکنی محللند وسکنه‌سنك منافعنه کوره تعیین ایتمك اوزره ایشك براوروپا قومیسیونه حواله‌سی طلبنده بولندم وصربستانه الحاقلری حقنده اهالی طرفندن تقدیم ایدیلان

عرضحاللرك شمديكي حالده اورالرده صرب عسكرى اوطورمسى وبلغار ملتى طرفندن وكيل اولان مترە بوليدك صربستان پرنسى جانبندن نفى وتغريب ايدلمش اولمسى جهتله نه درجه حكمسز وواهى ايدوكنى اثباته كافى اولديغى ومع هذا بر نتيجۀ مؤثره يه واصل اولمق وهم مقابلة ويرلمسى لازم كلان عوض ايله شهر كوى وترن ماده سنده كى اختلافى بولنه قويمق ايچون ترنك بلغارستان امارتنه وشهر كوى قصبه سنك صربستانه الحاق صورتنى تكليف وبيان ايدرم ديدى

رئيس مباحثه يى وقونت شووالوفك تكليفنى خلاصه ايدرك بواساسلر اوزرينه حصول اتفاق آرزوسنده بولنديغنى بيان ايتدى

قونت دوسن واليه قونت شووالوفك شمديكي كوستر ديكي صورت اوزرينه حدود قوميسيونى يكى بر تكليف ترتيب ايله قونغره بونى بعده مذاكره ايده بيله جكنى وبرده بلغارستانك دكزدن صماقوه قدر اولان حدود جنوبيه سنك قسم اعظمى خصوصنده قونغره ذاتاً متفق الرأى اولديغندن شمديدن بوخطك تصديق وهنوز مذاكره اولنمقده اولان قسمى حقنده ده قوميسيون طرفندن لاحقه اوله رق ويريله جك معلومات اوزرينه ايسه تماميله وقوف حاصل ايدلدكدن صكره ايلروده كى اجتماعلردن برنده بيان مطالعه قابل اولديغنى افاده ايلدى

رئيس متفق عليه نقطه لرك تصديق فكرينه اشتراكله برابر نقاط سائره نك قوميسيونه حواله سى رأينده بولنمديغنى بيان ومواد متفرعه قوميسيونه براغلمق اوزره شهر كوى وترن مسئله سى حقنده همان بوكون قرار ويرلمسنى تكليف ايتدى

بارون دوهايمرله ولورد ساليسبورى بومثلو فروعاته اكثريت آرا ايله قرار ويرمك صلاحيتنك قوميسيونده اعطاسى لزومنى اخطار ايلديلر

قونغره شهر كويك صربستانه وترنك بلغارستانه تركنى اساساً قبول وقوميسيونه قونغره يه مراجعت ايتمكسزين اكثريت آرايه كوره فروعاتك تعيينى

صلاحيتنى اعطا ايتدى.

پرنس دوهوهنلوهه قوميسيونده بولنان انكليز مرخصلرى قابل تحكيم اولمق اوزره بلقان خطى بوينه بش كيلو مترو محل تركنى تكليف ايتديلر ايسه ده قوميسيون بو آرزويه عدم موافقتله برابر درت نومرولى پروتقولك اوچنجى صحيفه سنده مندرج اولان انكلتره مرخصلرى تكليفنك صوك فقره سنده « سلطنت سنيه نك شرق روم ايلى بلقانلرينى محافظه ايده بيله جك حاله قويمه سى خصوصنده كى احتياجنى اوروپا قوميسيونى نظر دقت واعتنايه اله جقدر » عباره سنك علاوسنه قرار ويرمشدر ديدى

بو علاوه قونغره طرفندن قبول اولندقدن صكره رئيس شهر كوى وترن مسائل متفرعه سى تحديد حدود قوميسيونى طرفندن قرارلشديرمق اوزره بلغارستانك حدود عموميه سى حقنده هيئتك رأينه مراجعت ايتمكله قونغره حدود مسطوره يى متحداً قبول وتصديق ايتدى

بعده پرنس دوهوهنلوهه شرقى روم ايلنك حدودينى حاوى قوميسيونك زبده محرر تكليفنى قرائت ايلدى

(١) شرقى روم ايلينك حدود جنوبيه سى (اطه صالى) قريبى سى قربنده (اردا) چايندن اعتباراً (بش تپه طاغ)ك تپه سنه چيقوب بوينجه كيدكدن و (جسر مصطفى پاشا) نك يوقاريسنده بش كيلو مترو مسافه ده واقع بر نقطه ده (مريج)ى كچدكدن صكره شمال طرفنه طوغرى (تيمورخانلى دره) ايله (مريج) ه دوكيلان كوچك صولرك ارهسنده كى خط انقسام مياه بوينجه (كوله لربابر) ه قدر شماله طوغرى كيده جك واورادن (بيوك دربنده) ه طوغرى كيتمك اوزره (طونجه) واديسندن كچه رك (بيوك دربند) ايله (سوجاق)ى شمالده براقه جقدر (بيوك دربند) دن شمالا (طونجه) وجنوبا (مريج) ه دوكيلان صولرك اراسنده كى خط انقسام مياه بوينجه شمالده قالان (قابلر) تپه سنه قدر كيده جك ومريجك جنوب طرفيله (بالويرن) و (الانلى) قريه لرندن طوغريجه قره دكزه دوكيلان صولر

اراسنده (المالى) قريه‌سندن جنوب طرفندن بچه‌جك و (كاق) ك شمال طرفندن (ووستا) و (زوواف) و (سوه‌تى‌اليا) تپه‌لرينى و (دوقا) صوينى (قره‌قاش) صولرندن تفريق ايدن خط بوينجه كيده‌رك بو ايكى نهر اراسنده قره دكزه منتهى اوله‌جقدر

حدود غربيه اياستفانوس عهد نامه‌سنده كوستريلان خطه تابع اوله‌جق يعنى (ردا) نهرندن باشليوب (ايشيكلر) (قره‌قولاف) (چپه‌للو) (اشك‌قولاغى) و (قره‌بلقان) طاغلرندن بچوب (قروشوو) طاغنه قدر كيده‌جكدر

(٢) روم ايلينك سلانيك طرفندن حدود غربيه‌سى بلغارستان حدودندن (رودوب) سلسلهٔ جبالنده كائن (چادرتپه) طاغنده آيريلوب برطرفدن (ماريقه) ايله اورايه دوكيلان صولرك وديكر طرفدن (مستاقره‌صو) ايله اورايه دوكيلان صولرك اراسنده واقع خط انقسام مياه بوينجه كيده‌جك و (دسپوت) طاغلرى تپه‌سنده (قروشووا) طاغنه طوغرى (كه اياستفانوس معاهده‌سنده‌كى خطك نقطهٔ ابتدائيه سيدر) جنوب وجنوب شرقى استقامتلرينى اله‌جقدر

قونغره حدود مزبوره‌يى بلا مباحثه قبول ايلدى

بعده پرنس دوهوهنلوهه صربستان ايچون قوميسيونك اكثريت آرا ايله قبول ايلديكى زيرده مندرج حدود تقريرينى اوقودى

« صربستان حدود جديده‌سى شمديكى خط حدودى تعقيب ايدرك (درينا) نك مجراسى بوينجه چيقه‌جق (مالى‌ازورنيك) ايله (صاقهار) ى امارته براقه‌جق بعده (قوپاونيك) ه قدر صربستانك اسكى حدودى بوينجه كيده‌جك واسكى حدودن و (تانيلوك) تپه‌سنده آيريله‌جقدر اورادن ابتدا (قوپاونيك) ك جنوب طرفنده‌كى طاغ دستكندن وبعده برطرفدن (ايبار) و (سيتينا) وديكر طرفدن (طوپليقا) دره‌لرى ارەسنده‌كى خط انقسام مياهى تشكيل ايدن (ماريقا) و (مردار پلانيا) تپه‌لرى

طريقيله نيش سنجاغنك حدود غربيه سنه قاريشه‌رق و (پره‌پلاس) بكيدينى دولت عليه‌يه براقه‌رق موراوا اوزرنده (قونچول) قريه‌سنه قدر كيده‌جك بعده (بره‌نيقا) و (مدوه‌جاره‌تا) ارەسنده‌كى خط انقسام مياه طريقيله جنوبه دونه‌رك (مدوه‌جا) دره‌سنى كاملا صربستانه براقه‌جق واورادن پتريليا ودوقات نام قريه‌لر ارەسنده شرقه متوجهاً (مدوه‌جا) نهرينى قارشويه بكه‌رك برطرفدن (قريواره‌قا) وديكرجانبدن (بولژانيقا) و (وه‌ترنيقا) ايله موراوا ارەسنده‌كى خط انقسام مياهى تشكيل ايدن (غولچاق پلانينا) زروه‌سنه قدر تعقيب ايليه‌جكدر اورادن جنوبه طوغرى دونه‌رك موراوا اوزرنده واقع (قونچول) قريه‌سنه قدر كيده‌جك وقريهٔ مرقومه‌يى صربستانه براقه‌جقدر بونقطه‌دن موراوا نهرى مجراسى بوينجه (لوزان) قريه‌سنه كيده‌جك وقريهٔ مذكوره‌يى دولت عليه‌يه براقه‌رق اوران (بورودچه) و (نوووسلو) قريه‌لرى اوزرنده كيدرك وبوقريه‌لرى دولت عليه براقه‌رق (كوژان) طاغى تپه‌سنه واصل اوله‌جقدر بونقطه‌دن خط حدود برطرفدن (اردار) (استروما) (اسكر) (ولوم) وديكر طرفدن (موراوا) ايله (تيموق) دره‌لرى ارەسنده‌كى خطانقسام مياهى تشكيل ايدن نيش سنجاغنك جنوب وشرق خطوط اداره‌سيله برلشه جكدر

اشبو خطا داره (سوه‌تى ايلياپلانينا) و (قلبوچ) طاغى تپه‌لرى و (يابينغلاوا) و (چرنى‌دره) طاغلرى تپه‌لرندن بكوب بالاده كوستريلان بلغارستان حدود غربيه‌سيله برلشه جكدر

بوصرده مشار اليه پرنس دوهوهنلو هه (پره‌پولاس) بوغازى ايورانيه) قضاسى حقنده قوميسيون اعضاسى بيننده اختلاف ظهور ايتديكنى بيان ايله‌اوستريا واعضالر پره‌پولاسك دولت عليه‌يه ترك اولنمسى وينه‌ده وعسكرى قوميسيون موقع مذكورك جانب جنوبيسنده بيك‌مترو مسافه‌ده برمنطقه‌نك صربلولره براغلمسى تكليفنده اولدقلرينه‌ودولت عليه

مرخصلری طرفندن دخی بوکا مخالفت اولنمسنه مبنی مسئله حل اولنمامش وایورانیه قضاسنه کانجه قومیسیون اعضاسنك اکثری قضاء مذکورك صربستانه ترکی رأینده بولندیلر ایسه‌ده دولت علیه وانکلتره مرخصلری جانبندن بوخصوصده ممانعت کوسترلمش دیدی

محمد علی پاشا ایورانیه صربستانه ترك ایدلدیکی صورتده حاصل اوله‌جق مضراتی خریطه اوزرنده کوستره‌رك اورالرده بولنان بوغازلر کچیلدیکی حالده اسکوبه قدر هیچ برمانع طبعی بولنمدیغنی وبناء علیه ایورانیه ممالك شاهانه‌نك خط مدافعه‌سنی تأمین ایچون لازم اولدیغنی افاده وحتی ره‌پولاسك دخی دولت علیه تصرفنده قالمسی خصوصنده اصرار ایلدی

قونت شووالوف قومیسیونده بولنان روس قومیسرلرینك حرکتلری ایاستفانوس عهدنامه‌سنك تعیین ایلدیکی حدودی ترکله اوستریا طرفندن تکلیف ایدیلان حدودی قبولدن وشمدی قونغره‌یه عرض ایدیلان شوایکی مسئله ایچونده ارباب وقوفك اکثریتی طرفندن بولنمقدن عبارت ایدی دیدی

قونت دوسن والیه ایورانیه شهری اهالیسنك جنسیتی مناسبتیله صربستانجه اهمیتی اولدیغندن بونك اوراتی ترکی لازمه‌دن اولدیغنی وبوحسابجه دولت علیه صوفیه سنجاغنك جانب جنوبیسیله جمعه قصبه‌سنی قزانمقده اولدیغندن باب عالینك بوصورتده مخالفت ایتمیه‌جکی اعتقادنده بولندیغنی سویلدی

رئیس ره‌پولاسك دولت علیه ایله صربستاندن قنغیسنك تصرفنده قله‌جغی حقنده آرایه مراجعت ایتمکله المانیا واوستریا وفرانسه وانکلتره وایتالیا ودولت علیه مرخصلری بوموقعك دولت علیه‌ده قالمسی رأینده بولنمشلر وروسیه مرخصلری دخی اکثریتك رأینی قبول ایتمشلردر

بوندن صکره رئیس هیئتك ایورانیه حقنده‌کی رأینی استحصاله مبادرت ایتدکده المانیا واوستریا وفرانسه وروسیه مرخصلری بوقضانك صربستانه

الحاق وانكلتره وايتاليا ودولت عليه مرخصلرى دخى دولت عليه‌يه ترکی رأينده بولنمشلردر وبونك اوزرينه رئيس اكثريت آرحكمنجه (پره‌پولاس) کما کان دولت عليه تصرفنده قالمق وايورانيه صربستانه الحاق قلنمق اوزره صربستان حدود عموميه‌سنی تعيين ايدن خطك قبولنی تكليف ايلدی

علساندر پاشا ايورانيه حقنده دولت متبوعه‌سندن تعليمات بكلمكه مجبور بولنديغنی افاده ايتدی

لورد ساليسبوری دخی ايورانيه‌نك ترکی دولت عليه‌جه موجب مضرت اوله‌جغندن بحثله صربستان حدودينی اويله‌جه قبول ايده‌ميه‌جكنی بيان ايلدی

رئيس بوبابده اصرار اولنديغی حالده ايلروده براتفاق حصولنه قدر بومسئله‌نك حل وتسويه‌سی تأخير اولنه‌جغنی تأسفله بيان ايدرم ديدی

قونت دوسن واليه ايورانيه قصبه‌سنك صربستانه الحاقی حقنده‌کی افاده‌سنی تکرار وحصول ائتلاف واتحاده وسيله اولمق اوزره ايورانيه‌نك قربندن وجنوب طرفندن برخط فاصل تعيينی تكليف ايتمش وبوصورتجه قصبهٔ مذکوره ايله اهاليسی صربستانه عائد اوله‌جغی کبی دولت عليه‌ده اراديغی وسائط امنيتی قصبه جوارنده ترك اولنه‌جق اراضيده بوله‌جقدر ديمش اولمسيله بوتكليف اوزرينه يكيدن تعاطئ افكار ايدلمش وقونغره قصبهٔ مذکوره صربستانده قالمق وممالكنك تأمين محافظه‌سی ايچون مقتضی اراضی دولت عليه‌يه ترك اولنمق شرطيله برخط تعيينی حدود قوميسيونه حواله ايلمشدر

بناءً عليه رئيس صربستان حدود عموميه‌سی خطی ايچون ارايه مراجعت ايلمش وقونغره بونی قبول ايتمش اولديغندن مشار اليه شونتيجه‌نك باعث ممنونيت اولديغنی ودولت عليه مرخصلرينك دولت متبوعه‌لرندن استدکلری تعليمات ايچون پروتقولك آچيق براغيله‌جغنی افاده وحدود قوميسيوننك رؤيت ايتمكده اولديغی مسائلك معاملات متفرعهٔ رسميه‌لری تسويد قوميسيونه

حواله اولنماسی مقرر اولدیغنی دخی علاوه ایلدی

بوندن صکره پرنس غورچاقوف زیرده محرر اخطار نامه‌یی قرائت ایلدی
« حشمتلو آلمانیا ایمپراطوری حضرتلرینك زیر حمایه‌لرنده اجتماع ایتمش اولان
شو هیئت علیه درعهده ایتمش اولدیغی اعادهٔ آسایش خدمتنی اکمال ایتمك
اوزره بولندیغندن روسیه مرخصلری بو اثر ائتلافکارانه‌دن اوروپاده دائمی
برصلحك تأمین و تقریری آرزوسنده بولندقلرینی بیان ایدر و دیگر اعضای
کرامك دخی شو آرزوده کندولرینه اشتراك ایده‌جکلرینی امید ایلرلر روسیه
دولتی صلحك عودتنی بالخاصه آرزو ایتمکده‌در دولت متبوعه‌م محاربه‌ده
پك غیر فداکارلقلرده بولندیغی کبی شمدیده صلح و سلمك عودتی و آوروپاده
اتحادینك بقاسی ایچون دها بشقه فداکارلقلر کوزه الدیرمشدر فقط بوکا
مقابل شو فداکارلقلرك بوشه چیقمه مسنی و شمدی تأسیس ایدیلان تنظیماتك
شرقده تأمین آسایش ایچون اولجه اتخاذ ایدیلوب اجراسز قالان تدابیر
کبی ثمره‌سز قالمامسنی امید و تمنی یه‌ده حقی واردر بوکون قونغره‌نك
تسویه و تسکیننه مأمور اولدیغی بحران ،کدر مثللو بر طاقم فنالقلرك قریباً تکرر
وقوعنی موجب اوله‌جق برصورتی روسیه قبول ایده‌مز و مرخصلر
دخی قونغره اعضاسنك بو قکرده بولندقلرینه اعتمادایله کرك اوروپا و کرك
شرقده آسایشی تهالك جدیده‌یه دوشوره‌جك تشکیلاتده بولنمیه‌جغنی امید
ایدرلر بناء علیه قونغره ایشلرینی بتورمزدن اول قرار عالیسنك موقع
اجرایه وضعنی تأمین ایچون اتخاذ ایده‌جکی اصول و وسائط نه‌دن عبارت
اوله‌جغنی قونغره‌دن سؤال ایتمك اوزره امر الدیلر »

رئیس اشبو اخطار نامه‌نك باطوم مسئله سنك تأخیر ایدیلان موادینك
تسویه‌سی و قطور اراضیسی حدودینك تصحیحی و تسوید قومیته‌سنك
اموری حقنده اولان دیگر بر اخطارنامه ایله برابر یارین اجتماع ایده‌جك
اولان مجلسده مذاکره ایده‌جکنی بیان ایلدکدن صکره ساعت التیده مجلسه ختام
ویرلدی

﴿ اون التنجی پروتقول ﴾

(فی ۹ تموز سنه ۱۸۷۸ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك اون التی)
(نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر)

المانیا دولتی طرفندن پرنس دوبیسمارق موسیو دوبولو و پرنس دوهوهنلوهه شیلینغفورست
اوستریا ومجارستان دولتی جانبندن قونت اندارشی قونت قارولی بارون دوهایمرله
فرانسه جمهوریتی طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن والیه موسیو دپره
انکلتره دولتی جانبندن لورد دوبیقو نسفلید مارکی دوسالیسبوری لورد اودوزوسل
ایتالیا دولتی طرفندن قونت قورتی قونت دولونه
روسیه دولتی جانبندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دوبریل
دولت علیه طرفندن علکساندر قره طئودری پاشا محمد علی پاشا سعدالله بك حضراتی حاضر اولدقلری حالده مجلس ساعت ایکی بچقده آچلدی

اون دردنجی مضبطه قبول اولندی مذاکرات جدولی موجبنجه ایاستفانوس معاهده‌سنك قطور اراضیسیله دولت علیه وایران حدودینه دائر اولان اون سکزنجی ماده‌سنك قطعیاً صورت تسویدی مذاکره‌سنه ابتدار اولندی

قونت شووالوف انکلتره وروسیه مرخصلری طرفندن متفقاً قلمه النوب قونغره جانبندن قبول اولندیغی حالده تحریر قومیسیونه حواله‌سی لازم کلان آتی‌البیان ماده‌نك مسوده‌سنی قرائت ایلدی

« ایاستفانوس معاهده‌سنك اون طقوزنجی ماده‌سیله طرف اشرف حضرت

پادشاهیدن روسیه‌یه الحاقنه موافقت کوسترلمش اولان الشکرد وادیسیله بایزید شهری دولت علیه‌نك زیر حکمنده قاله‌جغندن باب عالینك بونلره مقابل قطور شهریله اراضیسنی بوندن اقدم انکلیز وروس مأمورلرندن مرکب مختلط قومیسیون جانبندن تحدید وتعیین قلنمش اولدیغی وجهله ایران دولتنه ترك واعاده ایتمسی روسیه دولتی ایله دولت علیه بیننده قرارلشدیرلمشدر »

علکساندر پاشا عثمانلی مرخصلرینك بوبابده هنوز تعلیمات اخذ ایتمامش اولدقلرینی بیان ایلدی

بوبابده قونت اندارشی ولورد سالیسبوری ایله علکساندر پاشا میاننده جریان ایدن مطالعاتدن قطور اراضیسی ایچون تکلیف اولنان خط حدودك بوندن برقاچ سنه اول انکلیز وروس مأمورلرندن مرکب مختلط قومیسیون جانبندن تحدید ایدیلان خط اولدیغی اکلاشلمش اولمسی اوزرینه قونغره بوبابده جانب باب عالیدن وارد اوله‌جق جواب قطعی‌یه ایرتسی کونه قدر انتظاره قرار ویردی

رئیس باطوم مسئله‌سنه دائر اجتماع اخیرده انکلتره ایله روسیه مرخصلری بیننده مذاکره‌یه تعلیق اولنمش اولان صورت تسویه حقنده اتفاق حاصل اولوب اولمدیغنی سؤال ایلدی

لورد سالیسبوری خط حدود حقنده اخیرا بریاکلشاق ظهورندن طولایی دولتین بیننده اتفاق حصولنك تأخر ایتمش اولدیغنی مع التأسف بیان ایلدی

پرنس غورچاقوف باطومك تحدید حدودی حقنده لورد بیقو نسفلید ایله عقد اتفاق ایلدیکنی وکندوسیله انکلتره برنجی مرخصی بیننده متفقاً قرارلشدیریلان یکی برخط حدودك قبولی مسؤلیتنی درعهده ایتدیکنی بیان ایدرك بوماده حقنده بیانامهٔ آتی‌یی قرائت ایلدی « روسیه مرخصلری متبوع مفخملری ایمپراطور حضرتلرینك باطومی « پورفران » یعنی سربست

ليمان هيئتنه وضع ايتمك نيتنده بولنديغنى قونغره‌يه تبليغ واشعار ايتمشلر ايدى، شمديده مراد ايمپراطورى ليمان مذكورى اساسا برتجارت ليمانى ياپمق اولديغنى علاوة بيان ايتمكه مأذوندر »

لورد بيقونسفليد پرنس غورچاقوفك قرائت ايلديكى ورقه‌ده كوستريلان افكاره تماميله بالاشتراك نواحئ مبحوثه حقنده جريان ايدن مكالمانده مشار اليهك اظهار ايتديكى افكار ائتلافكارانهٔ صحيفه‌يى تحسين وتصويب ايله كندسيده عينى افكارده اولديغنى وخط حدود حقنده اتفاقك عدم حصولنه كلنجه نقاط متنازع فيهانك تحديد حدود قوميسيوننك تدقيقنه حواله قلنمسنى تكليفله بوصورتله بالجمله مشكلاتك برطرف اوله‌جغى اميدنده بولندنغنى بيان ايتدى

رئيس بوخصوصده طوغريدن طوغرى‌يه اتفاق حصوله كلمامسندن طولايى بيان تأسفله كيفيتك بتكرار اوقوميسيونه حواله‌سى مصلحتك تسويه‌سنه برچارهٔ سريع اوله‌ميه‌جغى خوفنده بولنديغنى دربيش ايلدى

پرنس غورچاقوف كندوسى طرفندن تكليف اولنوب خريطه اوزرنده كوسترلمش اولان خط حدودك روسيه طرفندن شمدى‌يه قدر اظهار اولنان مساعداته برضميمهٔ مهمه اولديغنى بتكرار افاده ايله « ولتى » نك ايلروسنده واقع اولوب مسئوليتنى كندوسى درعهده ايدرك قبول ايلديكى وحقنده اتفاق كامل حصوله كلديكى افكارنده بولنديغى خط حدود بعدما هيچ برمشكلاتى داعى اولمديغى ظن اعتقادنده بولنديغنى بيان ايلدى

رئيس بوخصوصك فصل وتسويه‌سى تحديد حدود قوميسيونه حواله اولنديغى حالده هيچ اولماز ايسه قوميسيون مذكورك ضابطان مخصوصه‌يه مراجعت ايتمكسزين اكثريت آراايله اعطاى حكم وقرار ايده بيلمسنه دولتلر طرفندن موافقت كوسترلمسنى تكليف ايلدى اشبو تكليف قونغره طرفندن اتحاد آرا ايله قبول اولندى

رئيس اشبو قرارى بيان ايله الشكرد واديسى حقنده علكساندر پاشا

جانبندن درمیان اولنان برمطالعه اوزرینه قومیسیونك منحصرا « اولتی » خط حدودیله اشتغال ایده جکندن بحثله الشکردك حدوددن خارج بولندیغنی جوابا اتیان ایلدی بعده قونغره اجتماع سابقده پرنس غورچاقوف طرفدن اعطا اولنان بربیاننامه نك مذاکره سنه ابتدار ایتدی

دولت علیه برنجی مرخصی بیاننامۀ مذ کوردن برحکم ومعنی استخراج ایده مدیکنی بیانله دیدیکه قونغره قرارلرینك اجراسنی تأمینه مخصوص اصول وقواعد مذاکرات اره سنده تعریف وبیان قلنمشیدی بونلردن برقسمی همان اجرا اولنمق اوزره اولوب دیکرلری ایچون دخی وظائف معینه ایله مکلف قومیسیون مخصوصلر تشکیل اولندی واقتضا ایدن تأميناتك کافه سی دخی اعطا قلندی بوندن بشقه برمعاهدۀ صلحیه نك امضاسی شرائط مندرجه سنك رسمی ومجبوری الاجرا برطرز وصورتده اولدیغنی تأمین ایلدیکندن وقومیسیونلر ایسه تأميناتك هیئت مجموعه سنی اکمال ایده جکندن ارتق یکیدن نه یولده شرائط طلب اولنه بیله جکنی اکلایه مم دیکر طرفدن دخی حکومت سنیه قونغره قرارلرینك برمدت قلیله ظرفنده اجرا اولنه جغی حقنده قونغره ده تأمينات مقتضیه ویرمشدر بوحالده دها بشقه بریولده تدابیر اتخاذی روس بیاننامه سنك مقصدینه مغایر برچوق تشویشات ومشکلات ایقاع ایده جکی ظن وافکارنده یم

پرنس غورچاقوف عثمانلی برنجی مرخصنك اعتراضاتنی لایقیله درك ایتدیکنی واوروپا مشاهیر سیاسیونی معرفتیله عقد اولنوب یالکز کاغد اوزرنده یعنی اجراسز برصورتده قالمامسی لازم کلان برمعاهده نك هرنوع تأمينات قویه ومؤثره التنه النمسنده فوائد ومحسناتدن بشقه برشی کورمدیکنی وبویله برمعاهده شرائطنك مرعی ومعتبر اولمسی مقتضی اولوب لوردسالیسبورینك دخی ممالك عثمانیه اصلاحاتنك اجراسنه نظارتك اوروپاجه لزومنی اخیرا تصدیق ایلمش ایدوکنی وبرلینده امضا اولنه جق معاهده کبی برمعاهده نك اجرای احکامنك نظارت فعلیه تحتنده بولندیرلمسی پك معقول بولندیغنی

وكندو بياننامه‌سى عباره‌سنك صور تحريريه‌سنه پكده اهميت ويرميوب روسيه‌نك آرزو ايتديكى شى شرائط عهديه‌نك موقع اجرايه وضعنك تأمين اولنمسى قضيه‌سى وبنابرين قونغره‌جه برشان وحيثيت مسئله‌سى اولديغى بيان ايتدى

پرنس بيسمارق مذاكره‌نك روس مرخصلرى طرفندن برتكليف صريح اعطاسيله تسهيل اولنه‌جغنى افاده ايلدى

بوكا جواباً پرنس غورچاغوف قونغره‌يه داخل اولان دولتلرك اعطا اولنان قرارلرك اجراسنى مشتركاً تأمين وتكفل ايتملرينى طلبه حاضر بولنديغنى سويلدى

پرنس بيسمارق بوبابده رئيس صفتيله قونغره‌نك افكارينى افاده‌يه مأذونيتى اولمديغنى وبناءً عليه افكارينى انجق آلمانيا مرخصى صفتيله عرض ايده‌بيله‌جكنى ديديكه بكاقالور ايسه دول معظمه تقريبا برعصردنبرو اوروپايى اشغال وخصوصا شو يكرمى سنه‌دنبرو نظر دقت واهتمامنى جلب ايدن مسائل حقنده عقد اتفاق ايتملرى غير مؤثر وواهى برايش ايچون اوله برده برهيئت مجموعه تشكيل ايدوب برقسمنك قبولى وديكر قسمنك ردى قابل اولميان شرائط عهديه‌نك اجراسنه بالجمله دولتلر طرفندن تفتيش ونظارت اولنمسى لازم كله‌جكى ومع مافيه دول مشار اليهمدن هر برينك منفردا اشبو صور تسويه‌نك اجراسنه فعلاً معاونتله مجبور اوله‌ميه‌جغى ودولتلر بيننده بويله برمجتمع ومتسلسل كفالت موجود بولنه‌ميه‌جغى افكارنده‌يم ايشته بنم آلمانيانك حال وموقعى حقنده ذاهب اولديغم مطالعه‌ده بودر اوروپانك باعث هيجان واضطرابى اولان وقوعاتك تكرارينى دفع ومنعه برصورت مؤثره ومطلقه‌ده تدبير استحصالى مأمول دكلدر دولتلر عندالحاجه بربرلرينه متكفلا قوۀ جبريه استعمالنى درعهده ايدرلر ايسه بينلرنده اختلافات عظيمه حدوثنه سببيت ويرمك تهلكه‌سنده بولنورلر قونغره‌نك ياپه بيله‌جكى شى آثار سائرۀ بشريه مثللو بقا ودوامى انقلابات كونيه‌يه منوط براثردن عبارتدر روس

بيانامه سنك تاايلك قرائتنده پرنس غورچاقوفك مطالب واقعه سی قونغره نك دائرهٔ وظائفی خارجنه چقمسندن دوچار خوف اولمش ایسه مده روسیه برنجی مرخصی جانبندن ویریلان ایضاحات اوزرینه تنظیم اولنه جق معاهده ده مندرج تعهداتك جمله سی بر هیئت مجموعه تشکیل ایده جکنی وبونك اجراسی یولنده جریان ایتمیه جك ویاتأخراته دوشوریله جك اولدیغی حالده تدابیر لازمه اتخاذی حقنی محافظه ایتمك شرطیله شرائط عهدیهٔ مذکوره نك اجراسی دول معظمه نك استانبول سفیرلری طرفندن تحت نظارتده بولندیریله جغنی مشعر برعباره درج وتحریر اولنه جق اولور ایسه پرنس غورچاقوفك بوندن ممنون قاله جغنی اعتقادنده یم

پرنس غورچاقوفك مرادی تخلیهٔ اراضی واستحکامات کبی تعهدات متقابله نك اجراسی ایچون بعض شرائط مخصوصه استحصالی اولمامق کرکدر چونکه شرائط مذکوره نك علاقدار اولان دولتیندن بری جانبندن عدم اجراسی بالطبع دیکر دولت طرفندن دخی شرائط متقابله نك اجرا اولنمامسنی استلزام ایلیه جکی درکاردر روسیه برنجی مرخصنك نیتی بلکه خرستیانلرك حمایه سی حقنده قونغره نك وضع ایلدیکی شرائط اولمیلدر لکن قونغره نك شمدیدن بتون اوروپا طرفندن متحدا وعلنا اتخاذ اولنان قرارلرك اجرا قلنمیه جغی ظرفنده بولنه میه جغی افکارنده یم مذکور قرارلرك عدم اجراسی تقدیرده دول معظمه درسعادت سفیرلرندن استخبار کیفیت ایدرك یکیدن دیپلوماتلردن مرکب برمجلس عقدی ایچون بینلرنده اتفاق حاصل ایده بیلورلر بونکله برابر روسیه دولتی دول معظمه نك قونغره قرارلرینك اجراسنه مأمورلری واسطه سیله نظارت ایتمك حقلرینی محافظه ایتدکلرینی مبین معاهده یه بربند مخصوص درج وتحریری خصوصنده اصرار ایدر ایسه بنده بوکا اعتراض ایده مم

روسیه برنجی مرخصی درمیان ایتدیکی افکارك پرنس بیسمارق طرفندن حقیله تفسیر وترجمه ایلدیکنی ومعاهدیه دخی قونغره قرارلرینك اجراسی

بتون اوروپا دولتلرینك نظارتی تحتنه وضع اولندیغنی متضمن بر بند درج اولنمسی آرزوسنده بولندیغنی وشوقدرکه خلاف عهد وقوعبوله جق حالاتك اشعار واخطاری خصوصی یالکز درسعادت سفراسنه دکل بالذات دولتلره دخی عائد بر وظیفه اولمسی لازم کله جکی افکار واعتقادنده اولدیغنی ومعاهده پرنس بیسمارقك سوزلرینه مطابق تعبیراتی شامل اوله جق اولور ایسه روسیه مرخصلرینك مطالب واقعه لرنده اصرار ایتمیه جکنی جواباً افاده وبیان ایلدی

قونت شوالوف دیدیکه روسیه مرخصلرینك بالخاصه مقصدلری بیك سکز یوز اللی التی معاهده سنی متعاقب ظهوره کلان بر طاقم یاکلشلقلره محل ویرلمامکدر چونکه معاهدهٔ مذکوره نك ممالك عثمانیه اهالیٔ خرستیانیه سنك اصلاح احواللرینه دائر اولان بندلرندن اکثریسی موقع اجرایه وضع اولنمامش اولدیغندن بویوزدن اوروپاجه صیق صیق بر طاقم قریشقلقلر ایله بالاخره محاربه وقوعه کتوریلدیکی وشمدیده قونغره عقدینه مجبوریت حاصل اولدیغی معلومدر ارتق ایکنجی دفعه اوله رق ینه بومثللو مشکلاته تصادف اولنمامق لازمه دندر برلین معاهده سنك امضاسی شرائط مندرجه سنك مجبوری الاجرا بر صورتده رسمیت ومرعیتنی تصدیق دیمك اوله جغنه دائر دولت علیه برنجی مرخصی طرفندن ایراد اولنان مقالات مع الممنونیه سنده اتخاذ اولنه بیلور روسیه مرخصلرینك تأیید ایتمك استدکلری قضیه دخی بوندن عبارتدر

پرنس بیسمارق مواد عهدیه نك بر هیئت مجموعه تشکیل ایدوب بونك اجراسنه دولتلرك نظارت حقنی محافظه ایلیه جکلرینی علاوةً بیان ایتمکله روسیه بیاننامه سنك مستند اولدیغی افکاری افاده ایتمشدر بناءً علیه ارتق ایشك تفتیش ونظارت خصوصنك صورت اجراسیچون وسائل فعلیه تحری واستحصالی جهتی قالمشدر

رئیس اشبو افکارك روسیه مرخصلری جانبندن اعطا اولنه جق

برمسودهٔ قطعیه‌یه درج اولنمسی لازمکله جکنی سویلدی

علکساندر پاشا کندوسنك ایراد ایلمش اولدیغی کلماتی تقدیر ایلدکلرندن طولایی قونت شوالوفه تشکر ایله قونغره بو ماده‌یی موقع مباحثه‌یه وضع ایده‌جکی زمان افکارینی بسیط و بیان ایلیه‌جك ایسه‌ده شمدیدن برمعاهده‌یه اشتراك ایدن دولتلرك جمله‌سی تعهدات خصوصنده سیان ومساوی طوتلسی و برمعاهده‌نك زیرنده امضاسی بولنان حکوماتك کافه سیچون مذکور معاهده‌نك مجبوری اجرا اولمسی لازم کله جکنی افاده و بیان ایتدکدن صکره مطالعات سابقه‌سنه مراجعتله سالف الذکر نظارت ایچون شرائط جدید تعیینی بیلزوم وحتی مشکلات وخیمه ایقاعنه سببیت ویره بیله‌جکنی سرد واتیان ایلدی

رئیس اشبو مباحثه‌نك روسیه مرخصلرینك اولجه تعریف وارائه اولنان مألده برتکلیف عرض ایده‌جکلری زمانه‌قدر تأخیر قلنمسی اولی اولدیغی افکارنده بولندیغنی سویلدی

پرنس دوهوهنلوهه تحدید حدود قومیسیوننك رئیس صفتیله قونغره‌نك صوفیه سنجاغیله ایورانیه ناحیه‌سی حدودی حقنده اکثریت آرا ایله اعطای قرار وظیفه‌سنی قومیسیون مذکوره احاله وتودیع ایلمش ایدوکنی بالاخطار صوفیه سنجاغی حقنده قومیسیون جانبندن اتفاق آرا ایله قبول قلنمش اولان قرار آتی‌یی مجلسه عرض ایلدی « صربستان ایله بلغارستان ارەسنده خط حدود « سکوسا » قریه‌سنك جهت شمال غربیسنده برکیلو مترو مسافه‌ده واقع خط ایله برلشوب وبرخط مستقیم اوزره « استول » تپه‌سنه واصل واورادن دخی (مورلوا) ایله (سوقوهٔ بالا) ویوچایلره دوکلان صولر اراسنده‌کی خط انقسام میاهی طوته‌رق (وجانی قلادانق) و (دره‌نیقه پلانینا) (ودارقوو سقاپلانینا) (وفره‌نه تراوا) و (غاشینا) دن (مشیدپلانینا) ذروه‌سنه ملاصق اوله‌جقدر

(ایورانیه) یه گلنجه قومیسیون ایکی رأیه قارشو بش رأی ایله واکثریت

آرا ایله قرار آتی یی ویرمشدر

(پولژانیقا) تپه‌لرنده خط حدود (قاریپناپلانینا) طاغ دستکندن متوجه اولوب (قونسقا) نك (موراوا) ایله برلشدیکی محله قدر کیده‌جك و(موراوایی) کچوب (قوانسقا) چایی ایله (نرادوس) قربنده (موراوا) یه دوکیلان چای اره‌سنده‌کی خط انقسام میاه بوینجه چیقوب (تورغوویج اوستنده (پلانباسوت ایلیجه‌یه) یه ملاصق اوله‌جقدر بونقطه‌ده (ایلیجه) تپه‌سنی (کوجلك) ه قدر تعقیب ایده‌جك وخریطه‌اوزرنده‌بیك بشیوز اون التی وبیك بشیوز قرق یدی رقمیله اشارت اولنان نقطه‌دن (بابیناغوار) دن کچه‌رك (قرنیوبجه) یه منتهی اوله‌جقدر قونغره بوایکی قراری قبول وتصدیق ایتدی شوقدرکه علکساندر پاشانك برمطالعه‌سی اوزرینه عثمانلی مرخصلرینك ورودینه منتظر اولدقلری تعلیماته انتظاراً مضبطه‌نك آچیق برغلسی تنسیب اولندی

بعده تحریر قومیسیونك برتبلیغنامه‌سنك مذاکره‌سنه ابتدار قلندی تحریر قومیسیونی اعضاسندن موسیو دپره قونغره رئیسنك اجتماع اخیرده تحریر قومیسیونی ایشلرینك احوالنه وصورت ضبط وترتیبی خصوصنده اتخاذ ایتمك نیتنده‌بولندیغی اصوله کسب وقوف ایتمك ارزوسنده بولندیغنی بالاخطار الیوم قومیسیون ایشلرینی زیاده‌سیله ایلرولمش ایدوکنی عرض ایدرك دیدیکه قومیسیون ایشلرینك اکمال ایچون تحدید حدود قومیسیونك کرك اوروپا وکرك آسیایه متعلق تقاریری آسیایه دائر شرائطی متضمن برطاقم مسوداتی اخذه منتظردر صورت ضبط وترتیبه کلنجه قومیسونك یاپاستفانوسده قبول اولنان ویاقونغره ایشلرینجه اتخاذ قلنان ترتیبی انتخاب ایلمسی لازمکندن شق خیری قبول ایتمشدر بناءً علیه معاهده نامه‌نك بندلری بروجه آتی ترتیب اولنه‌جق یعنی اولا بلغارستان ثانیاً روم ایلی شرقی ثالثاً روم ایلنده‌کی ایالات خرستیانیه رابعاً قره‌طاغ وصربستان ورومانیا وطونه خامساً آسیا بعده بتون ممالك عثمانیه‌یه شامل شرائط عمومیهٔ مختلفه

تحریر اولەجق وبردەشو ترتیب معروض فی ۳۰ مارت سنه ۱۸۵٦ تاریخلی پارس وفی ۱۳ مارت سنه ۱۸۷۱ تاریخلی لوندره معاهدەلرینك معاهدۀ لاحقه ایله تعدیل ویافسخ اولنان احکامی کما فی السابق مرعی الاجرا قالەجقدر عبارەسنك درج وعلاوەسیله اکمال قلنەجقدر

رئیس موسیو دپره طرفندن قرائت اولنوب معاهدەنك تحریرنده اتخاذ اولنان اصول وترتیبه متعلق بولنان مطالعه نامەنك هیئتك نیات وافکارینه توافق ایدوب ایتمدیکنی سؤال ایتمکله لورد سالیسبوری صورتسویۀ حاضره ایله تعدیل اولنان نقاطی تصریح ایتمکسزن معاهدات سابقەیی ایفا ایدن شرائط عمومیه یه قارشو اعتراض ایتمش وعلی الخصوص اشبو قرار بوغازلر مسئلەسی حقنده کافی اولمدیغنی درپیش ایلمشدر

وموسیو دپره تکلیف اولنان تسویدك حال حاضر محافظه ایتدیکنی وبیان ایتدی قونت قورتی دخی بواصول تسوید فسخ اولنمیان هربر شرطك مرعی الاجرا قالسی کبی حقوق عمومیه یه مستند برقاعدەیی تصدیق وتأسیس ایلدیکی جهتله برقاتدها مناسب اولەجغی رأینده بولندی

بوبابده لورد سالیسبوری وموسیو دبره وقونت اندراشی وپرنس دوهوهنلوهه ورئیس بینلرنده جریان ایدن مذاکره مباحثەدن قونغرەنك اکثریتی تکلیف اولنان صورت تسویدی قبول وپارس معاهدەسنك اکثر جهتلری وخصوصا طونەدەکی سیر سفائن وسائرەجه اولان احکامی باقی اولدیغی ودیکر طرفدن لوندره عهدنامەسنك ایکنجی مادەسنك وضع اولنان اساسی دخی تمامیله ایفا ومحافظه اولندیغی اکلاشلدی

لورد سالیسبوری شونقطۀ اخیره اوزرنده اصرار ایتمکله موسیو پره قومیسیونك تسویدنده هم لوندره وهمده پارس معاهدەلری ذکر تصریح اولندیغنی ورئیس دخی لوندره معاهدەسی هیچ بروجهله اخلال اولنمیوب بالعکس شوصورتله ذکر اولنەرق تأیید وتصدیق قلنمش ایدوکی رأینده بولندیغنی اتیان ایتدیلر

قونت دولونه كافۀ مـوادك بردن تذكرندن بالاجتنـاب هر برماده‌نك صره‌سيله آيرو آيرو موقع بحث ومذاكره‌يه قونلسى اولى‌اوله‌جغى افكارنده بولنديغنى سويلدى

رئيس شمديلك موضـوع بحث ومذاكره اولان احكام معاهده اولميوب يالكز تحرير قوميسيونى طرفندن اتخاذ اولنه‌جغى صورت ضبط وترتيب ايدوكنى بيان وموسيو دپره طرفندن اعطااولنوب اولا معاهدۀ جديده‌نك پارس ولوندره واياستفانوس معـاهده‌لرينه فائق اولديغنى وثانياً معـاهدۀ مذكوره‌نك قونغره مذاكراتنـده مرعى طوتيلان ترتيب اوزره تحرير اولنه‌جغنى متضمن بولنـان اصول ترتيبه قونغره‌نك موافقتى استحصالى اولنمش نظريله باقديغنى علاوةً اتيان ايلدى

موسيو دوبريل معاهده‌نك صورت تحريرى مناسبتيله روسيه مرخصلرينك تكليف آتى‌يى عرض ايتمك ارزوسنده بولندقلرينى بيان ايله قرائتنه ابتدار ايلدى

اياستفانوس معاهده‌سى برمعاهدۀ ابتدائيه اولديغى وبونده مشروط اولان حدود تصحيحاتنك تعديليله اوروپا طرفندن تصديق اقتضـا ايتديكى جهتـله معاهدۀ مذكوره‌ده ممالك عثمانيه‌دن افراز اولنوب هنوز عساكر عثمانيه‌نك الده بولنـان اراضينـك علاقـه‌دار اولنـلره تسليمى ايچـون مهل تعيين اولنمامشيدى بوكونكى كون ايسه دول معظمه حدود جديده‌نك تحديدى اوزرينه اتفاق ايلش اولدقلرندن ارتق قونغره طرفندن قرارلشـديريلان احوالك موقع اجرايه وضعى ايچون برمدت تعيينى الزم كورنمشدرذات شوكتسمات حضرت پادشاهى‌يه اعاده اولنه‌جق اراضينك تخليه‌سى لازمكله‌جكى زمان حقنده‌قونغره‌جه‌اتفاق حاصيل اولمش‌اولمغله ممالك عثمانيه‌دن تفريق وافراز اولنوب هنوز باب عالينك زير حكمنده بولنان ممالكك دخى مدت معينه ظرفنده بالتخليه لازمكلنلره تسليم اولنمسنك برقرار التنه النمسى دخى ايجـاب ايتمشدر اشـبو مهلتلرك تعيينى خصوصى دخى تحرير قوميسيونه

حواله اولنه بيلور

محمد على پاشا تكليفنامهٔ آتى‌يى قرائت ايلدى

عثمانلى مرخصلرى موقعك وضعيتى حسبيله برطرفدن چانلى واهتمان وپازارجق وديكر طرفدن دخى پرشتينه واسكوب قضالرى بيننده موجود اولان خطوط موارده‌دن بشقه طريقلر انشاسى برطاقم موانع ومشكلاته مصادف اوله‌جغندن ناشى اياستفانوس معاهده‌سنك اونبجى ماده‌سى حقنده قونغره‌نك نظر دقتنى جلب ومادهٔ مذكوره‌ده صوفيه سنجاغنك بلغارستان امارتى اجزاسندن معدود اوله‌جق قسمى حقنده‌كى شرائطك محافظه ووقايه‌سى الزم ولابد اولديغنى درميان ايلدى

رئيس قونغره‌نك اشبو ورقه‌نك مبنى عليهى اولان مسئله‌يه قرار ويرمش اولديغنى وفقط بنه تكليف معروضك طبع واجتماع آتينك مذاكراتى صره‌سنه ادخال قلنه‌جغنى پاشاى مشاراليه جواباً اتيان ايلدى

مجلس ساعت بشى چاريك يكه‌رك طاغلدى

﴿ اون يدنجى پروتقول ﴾

﴿ فى ١٠ تموز سنه ١٨٧٨ تاريخنده وقوعبولان اجتماعك ﴾

﴿ اون يدى نومرولى مضبطه‌سى ترجمه‌سيدر ﴾

المانيا دولتى طرفندن پرنس ويسمارق موسيو دوبولوه پرنس دوهو-هنلوهه شيلينغفورست

اوستريا ومجارستان دولتى طرفندن قونت اندارشى قونت قارولى بارون دوهايمرله

فرانسه جمهوريتى طرفندن موسيو وادينغتون قونت دوسن واليه موسيو دپره انكلتره دولتى طرفندن قونت دوبيقر نفليد ماركى دوساليسبورى لورد اودوروسل

ايتاليا دولتى طرفندن قونت قورتى قونت دولونه

روسيه دولتى طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسيو دوبريل

دولت علیه طرفندن علکساندر قره طودوری پاشا محمد علی پاشا سعداه بك حضراتی حاضر اولدقلری حالده مجلس ساعت اوچده آچلدی

اون ایکی نومرولی عرضحالرك فهرستی قرائت اولندی

بعده تطور شهری واراضیسنه دائر اولان اون سکزنجی بندك قونغره نك دونکی اجتماعنده قبول ایدیلان یکی مسوده سی حقنده عثمانلی مرخصلرینك باب عالیدن ایستمش اولدقلری تعلیمات موجبنجه ویره جکلری جوابدن بحث اولندی

قره طئودری پاشا اولکی اجتماعده واقع اولان افاده سنی تکرار ایله مادامکه ترك ایدیله جك اراضینك خط حدودی انکلیز وروس قومیسرلری طرفندن تحدید ایدلمشدر قونت شووالوف طرفندن ابراز ایدیلان مسوده به هیچ براعتراض اولمدیغنی بیان ایلدی،

قونغره بو جوابی سند اتخاذ ایله حدود قومیسیونه حواله ایدلمش اولان بالموم حدودینه متعلق بعض مسائل متفرعه نك مذاکره سنه باشلدی حدود قومیسیونی رئیس پرنس دوهوهنلوهه زیرده محرر ورقه یی قرائت قومیسنون باطومك طرف جنوبیسندن خط حدودی شووجهله تحدید ایتمکه قرار ویرمشدر

حدود ایاستفانوس معاهده سنده قوروانك شمالندن وارتوینك جنوب طرفندن تعیین ایدیلان روس حدودندن بدأ ایله خط مستقیم اوزره چوروق چاینه قدر ممتداوله جق وبوچایی یچوب وایسلیمشنك شرق طرفندن خط مستقیم اوزره ایاستفانوس معاهده سندن تعیین ایدیلان روس حدودینه ناریمانك جنوب طرفنده کی برنقطه ده واصل اولمق ایچون جنوب طرفنه خط مستقیم اوزره کیده جك واولتی شهرینی روسیه یه براقه جقدر

ناریمان قربنده اشارت اولنان نقطه دن شرقه چوریلوب روسیه ده قاله جق اولان تبرنکدن یچه رك پنك چاینه قدر ایلرولیه جکدر باردوزه قدر بوچایی تعقیب ایدرك وبعده باردوزیکی کونی روسیه یه براقه رق، جنوبه طوغری

متوجه اوله‌جق و اياستفانوس معاهده‌سنده زوين قلعه‌ده تعيين اولنان خط حدود ايله برلشه‌جكدر

پرنس بيسمارق قونغره قوميسيوننك نتيجهٔ مذاكراتنی تصديق ايتديكنی افاده ايلدی

بعده موسيو دوبريلك عساكر عثمانيه‌نك يد استيلا سنده اولوب تخليه‌سی هنوز قرارلشديرلميان بعض اراضی‌يه دائر يكنكی اجتماعده قرائت ايلديكی تكليفنامه‌نك مذاكره‌سنه بدأ اولندی

پرنس بيسمارق قونغره‌نك يالكز برقاعدهٔ عموميه وضع ايده‌بيلوب تخليه مدتلرينك تعيينی ماده‌سنك قوميسيون مخصوصلردن برينه حواله‌سی لازم كله‌جكی رأينده بولنديغنی افاده ايله مارالذكر قاعدهٔ عموميه روسيه مرخصلری طرفندن بيان اولنمق ممكنميدر ديه سؤال ايتدی

لورد ساليسبوری دولت عليه طرفندن روسيه‌يه ترك ايديله‌جك اراضی ايله روسيه عسكری يدنده بولنان عثمانلی اراضيسی طرفين عساكری جانبندن بروقتده تخليه اولنمق لازمكله‌جكی رأينده بولنديغی بيان ايتدی

قونت شووالوف روسيه تكليفنك عمومه شمولی اولميوب بوتكليفی ايجاب ايدن شی مقابلهٔ بالمثل قاعده‌سنی متضمن اولميه‌رق روس عساكرينك تخليه‌سی ماده‌سی حقنده مقدما اتخاذ اولنان تدابير اولديغنی وبوتدابير اقتضاسنجه صربلولر وقره طاغليلر عثمانلی اراضيسندن چكلمك مجبوريتنده بولندقلری حالده عساكر عثمانيه بوبابده بركونه قيد ومجبوريت تحتنده بولنمديغنی وايشته روسيه مرخصلری بعض محاذيری مستلزم اوله‌بيله‌جك اولان بوحاله بر چاره بولمق مقصديله بوتكليفی اتخاذ ايتمشلر ايسه‌ده لورد ساليسبوری طرفندن بوندن عساكر عثمانيه يدنده بولنان يرلر روس عسكری چكلدكدن صكره تخليه اولنمق لازمكله‌جكی معناسی چيقارلمسی قبول اولنه‌ميه‌جغنی وچونكه بوحالده روسيه مقابلنده برشی اولمقسزين يدنده بولنان يرلری ويرمش اوله‌جغندن كندوسنك بوكا موافقت ايده‌ميه‌جكنی ومثلا باطوم شهری

روسیه‌نك ید تصرفنه چكمدجه روس عسكرینك ارضرومی تخلیه ایده‌میه‌جكنی سویلدی

رئیس قونغره قراری عساكر عثمانیه یدنده بولنان قره‌طاغ وصرب اراضیسنه منحصر طوتلق لازم كله‌جكنی واراضیٔ مذكوره عثمانلو طوپراغندن چكلمك ایچون صرب وقره طاغ عسكرینه ویریلان مهلت ظرفنده تخلیه ایدلمك مناسب اوله‌جغی رأینده اولدیغنی وبوتدبیری قورقیلان محاذیری برطرف ایده‌جك صورتده كوردیكنی بیان ایتدی

علكساندر پاشا اهالیسنك ملیت وجنسیتی هنوز شبهه‌لو اولان بعض مواقع حدودیه‌ده تصادف اولنه‌بیله‌جك مشكلاتدن بحثله بوتفرعاته قرارویرلمسنك تحدید حدوده مأمور اوله‌جق اوروپا قومیسیه‌نه حواله‌سی دها مناسب اوله‌جغی ظننده بولندیغنی بیان ایتدی

رئیس قومیسیونك طوپلانوب ایشنی بتورمسی برقاچ آیه محتاج اولوب موضوع بحث اولان تخلیه ماده‌سی ایسه برقاچ هفته ایچنده اجرا اولنمق لازم كله‌جكنی وقلعه‌بولنمیان برمملكتده طرفینك عسكرینی بروقتده چكملری كوچ برشی اولمیه‌رق حدودك قطعیاً تعیینی قومیسیونه حواله ایده‌بیله‌جكنی افاده ایلدی

علكساندر پاشا قره طاغ عسكرینك عساكر عثمانیه كبی نقل ایدیله‌جك الات وادوات حربیه مثللو موانعی اولمامق حسبیله عساكر شاهانه‌یه بونلردن زیاده مهلت ویرلمسنی طلب ایلدی

موسیو دوبریل فی‌الواقع دفتریاپیله‌جق محللرده برقاچ كون دها زیاده مهلت ویره بیله‌جكنی سویلسیله رئیس اوق والات وادوات حربیه واشیای سائره موجودبولنان محللر مستثنااولمق اوزره تخلیه‌نك اساساً بروقتده اجرا اولنمسنی وبوراسنك پیش نظر اعتنایه النمسنك تحریر قومیسیونه اخطار ایدلمسنی تكلیف ایلدی قونغره بوتكلیفه موافقتله دولت علیه مرخصلرینك ایاستفانوس معاهده‌سنك اونجی بندینك ابقاسنه دائر اولان

تكليفلرينك مذاكره‌سنه كچدی

لورد ساليسبوری دولت عليه مرخصلرينك تكليفنی ترويج ايله بند مذكورده مندرج طريق عسكرينك دولت‌عليه‌يه لزوم تركی حقند اصرار ايلدی

قونت شووالوف قونغره‌يی اولجه قرار ويرلمش اولان برماده‌يه رجوع ايتديرمك قبلندن اولان بوتكليفه دائر رئيسك اولكی اجتماعنده‌وقوعبولان افاداتنه بالمراجعه بند مذكور اولجه طی ايدلمش اولديغی جهتله ارتق اندن تكرار بحثه لزوم‌اولمديغنی ومع‌مافيه لوردساليسبوری طرفندن ترويج ايدلمكده اولان تكليف مذكور اساساً اعتراض ايتميه‌جكنی وحكومت متنوعه‌سنك طالب‌اولنان خصوصی پيش نظر اعتنايه القايچون مأموريتنه تعليمات ويرمكه دخی موافقت ايده‌جكی ظننده بولنديغنی سويلدی

بونك اوزرينه خصوص مذكور حقنده محمدعلی پاشا ايله قونت شووالوف ولورد ساليسبوری بيننده اچيلان مباحثه‌نك نتيجه‌سنده روسيه‌مرخصلری بوماده حقنده مباحثه‌نك تجديدينی ايستمدكلرندن باب‌عالی‌يه بيان اولنان نقطه‌ده يعنی صوفيه سنجاغنك جنوب طرفندن برچيد ويرمكه مع‌الممنونيه موافقت كوستردیلر

رئيس دولت عليه تكليفك اساساً قبول اولنديغنی يعنی دولت مشاراليهانك مبحوث عنه اولان طريق عسكری‌يه مالك اوله‌جغنی وطريقك كذر كاهنه متعلق تفرعات‌حكومت محليه‌ايله مذاكره ايدلمك‌اوزره اوروپاقوميسيوننه حواله ايديله‌جكنی بيان ايتدی

علكساندر پاشا زيرده محرر تكليفنامه‌يی قرائت ايلدی

« روسيه دولتی‌ديون عموميۀ عثمانيه‌دن آسياده كندو ممالكنه‌الحاق‌ايديلان اراضی‌يه اصابت ايدن قسمی قبول ايده‌جكدر »

قونت شوالوف برمملكتدن مقابله وهبه وياخود مبادله صورتيله تفريق ايديلان اراضی‌يه ديون تقسيمی اصولدن ايسه‌ده فتح ايديلان ممالك‌ايچون

دن قبول اولنه میه جغنی وروسیه کرك اوروپا کرك آسیا قطعه لرنده غالب اولدیغندن ترك اولنان اراضی ایچون برشی ویرمیه جکنی دیون عثمانیه یه هیچ برصورتله اشتراك ایده میه جکنی افاده ایلدی

پرنس غورچاقوف علکساندر پاشانك تکلیفنی قطعیاً رد ایله برابر بونك کندوسنجه موجب اولدیغی تعجبی دخی کتم ایتمدی

رئیس روسیه مرخصلرینك مخالفتلرینه قارشـو دولت علیه نك تکلیفنك اسعافی ممکن اولمیه جغنی بیان ایلدی

روسیه برنجی مرخصی کچنکی اجتماعده قونغره قرارلرینك تصدیقنه دائر ابراز ایتدیکی تکلیفنامه نك دها مختصر برصورتده تسویدینه رئیسك طلبی اوزرینه موافقت ایلدیکندن بحثله حاضرلمش اولدیغی آتیده محرر یکی برمسوده یی قرائت ایلدی

اوروپا برلین معاهده سی احکامنی مجبورالاجرا وغایت رسمی برصـورتده اولمق اوزره تصدیق ایتمسی حسبیله دول معظمهٔ متعاهده اشبو معاهده نك مجموع موادینه برجملهٔ احکام عهدیه نظریله باقه رق بونلرك موقع اجرایه وضع اولنمسنه نظارت ایتمکی تعهدله برابر کندو افکار ونیاتلرینه موافق صورتده تامیٔ اجراسی حقنده اصرار ایلیه جکلردر

دول مشار الیهم کرك اوروپا منافع عمومیه سی وکرك کندو شان وناموسلری اقتضاسنجه معاهده نك اجراسز قالمسنی هیچ بروجهله تجویز ایتمیه جکلرندن بونك تأمین اجراسیچون لدی الحاجه تدابیر مقتضیه نك اتخاذینی بینلرنده بالاتفاق قرارلشدیره جقلردر

پرنس غورچاقوف بوصورت تسویدك قونغره طرفندن بیان اولنان افکار ممکن مرتبه مطابق ایدوکنی بیان ایلدی

رئیس قرائت ایدیلان ورقه نك نصفنه قدر بیان اولنان افکار قونغره طرفندن تمامیله قبول اولنه جغی افکارنده بولندیغنی وحاوی اولدیغی ملاحظـات علکساندر پاشا طرفندن دخی بنه بوکا مماثل عبارات ایله درمیان اولندیغنی

وفقط ندن اشاغیسنك قبول اولنمسی پكده محتمل اولمدیغندن اشبو تكلیفك ایكی‌یه تفریق اولنه‌رق ایكیسی حقنده‌دخی آیرو آیرو رأی ویرلمسی مناسب اوله‌جغنی افاده

پرنس غورچاقوف رئیسك بورأینه اعتراض ایتمامسی اوزرینه رئیس لایحه‌نك قسم اولنی « نیات وافكارلرینه موافق » كلمه‌لرینه قدر قرائت ایلدی

لورد سالیسبوری بوتكلیفك عباره‌سی معاهده‌نك عدم اجراسی حالنده اجنبی طرفندن برقوهٔ جبریه‌نك لزوم استعمالی معناسنی متضمن اولوب اولمیه‌جغنی سؤال ایلدكده رئیس كندو افكارنجه بوبابده قوهٔ جبریه استعمال اولنه‌میوب دولتلر یالكز معاهده‌نك اجراسنه قویاً نظارت ایتمكلكی تعهد ایله برابر لدی‌الحاجه تشبثات دیپلوماتیقیه اجرا ایدیله‌جكنی وتكلیفك ایكنجی قسمی واقعا دولتلره ایلروده اسباب ووسائط لازمه استعمالی بینلرنده بالاتفاق قرارلشدرمق حق وصلاحیتنی ویریور ایسه‌ده بوبابده بونلردن هیچ برینه برقید ومجبوریت كوسترمدیكنی بیان ایتدی

قونت اندراشی رئیسك افكارینه اشتراك ایله برابر روسیه تكلیفك برنجی قسمك مضموننه اصلا اعتراضی اولمدیغنی وفقط كندوسی امنیتسزلكی دعوت ایده‌جك هردرلو الفاظ وتعبیرات استعمالندن اجتناب اولنمق ارزوسنده بولندیغندن تسوید مسئله‌سنك قونغره‌ده مذاكره‌سی مشكل برشی اولدیغی اعتقادنده ایدوكندن بحثله برقومیسیون مخصوص طرفندن مطلوبه موافق برصورت تسویدك دها سهولتله بولنه بیله‌جكنی بیان ایلدی

پرنس غورچاقوف بوصورت تسویددن باشلوجه مقصدی اوروپا مقاولاتنك محافظهٔ اعتباری قضیه‌سی اولوب قونغره‌نك موقت برشی یاپمدیغنك كركی كبی ارائه واثبات ایدلمسی ارزوسنده بولندیغنی وقوعات ماضیه‌نك تجاربی دخی قونغره كندو قرارلرینی تحت تصدیقه المسنی ایجاب ایتدیردیكنی اخطار ایلدی

لورد سالیسبوری معاهده‌یه بومثللو بیاننامه‌نك درج اولندیغندن طولایی بیان تأسفله برابر تکلیف مذکورك دهازیاده دقت ایله مطالعه‌اولنه بیلمك ایچون اول امرده طبع اولنمسنی طلب ایلدی

تکلیف طبعنه قرار ویریله‌رك مسئله‌نك مذاکره‌سی اجتماع آتی‌یه براقلدی

قونت شووالوف بالجمله رفقاسی جانبندن تقدیر اولنه‌جق برفکره مبنی اولان‌وفن حرب وسائره‌جه برمطالعه‌ومقصددن ایلرو کلیماندن آتیده‌محرر تکلیفی قونغره‌نك قبولنه عرض ایلکی طلب ایلدی

بالقان سلسلهٔ جبالیه‌سنده برمحل واردرکه برطاقم محاربات قهرمانانه‌اوراده وقوعبولمشدر برمحارباتده اظهار اولنان شجاعتك تواریخده امثالی مشهود اولسه بیله بونك فوقنده ابراز مآثر مردانکی اولندیغی همان کورلمامش وحتی محاربات مذکوره‌ده‌وقایهٔ‌شان وشرف رایت‌اوغرنده فضائل‌عسکری ووطنپرورینك اودرجه ایلروسنه کیدلمشدرکه بونك دخی شمدی‌یه قدر مثلی نامسبوق بولنمشدر دینله بیلور

ایشته بوفضائل ممدوحه ایکی طرف عسکرینه‌ده عائددر شو محاربات عظیمه بعدماعظامی شبقه وادیلرینی بیاضلندیران بیکلرجه عثمانلو وروسلری‌لسانی ستایش وحرمتله یاد وتخطر ایتدیرسه کرکدر شبقه‌ده بوندن بویله استحکام یاپلمامق وطوپ اتلمامق اوزره برقبرستان عظمت نشان یاپیله‌رق اوراده یاتان شجعان ودلاوران حقلرنده برااثر حرمت ورعایت اظهار اولنمسنی مجلس کبرادن طلب ایلرز

علکساندر پاشا بوتکلیفك حاوی اولدیغی افاداتدن طولایی دولت علیه نامنه‌بیان‌تشکرله برابر شرقده‌امواتك هریردن‌زیاده مظهرحرمت‌ورعایت اولدیغندن ودولت علیه‌نك قبرستان وامواته مخصوص کوچك کلیسالر انشاسنه شمدی‌یه قدراصلا ممانعت‌کوسترمامش ایدوکندن بحثله اکرمراد شبقه‌ده وفات‌ایدن عساکر ایچون برقبرستان یاپمق‌ایسه‌کندوسنك بوکا

تماميله موافقت ایده‌جکنی وفقط قونت شووالوفك قرائت ایلدیکی ورقه‌ده بعض مشکلاته سببیت ویره‌بیله‌جك برتعبیر موجود اولوب اوده روسیه مرخصی شبقه‌نك « برقبرستان عظمت نشان » هیئتنه قونلمسی تکلیف اولندیغی ودولت علیه‌نك شبقه قربنده برقبرستان انشاسنه اصلا ممانعت کوستریمیه جکی درکار ایسه‌ده کندوسی روسیه مرخصك بیان ایتمش اولدیغی قبرستان محلنك قطعیاً تعیینی حقنده باب عالینك رأینی استحصال ایتمکه مجبور ایدوکنی افاده ایلمشدر

قونت شووالوف دیدیکه بوبابده افکارم دولت علیه مرخصلری طرفندن تماميله تقدیر اولنور امیدنده ایدم باب عالینك قبرستان یاپلق ایچون بریر ویره‌جکنی دخی بیلورایدم فقط اصل مرادم ومحاربات عظیمه‌ده فدای جان ایدن عساکرك بیطرف برارضی اوزرنده مدفون بولنملری ایچون شبقه‌نك دائره‌سی اوروپا قومیسیونی معرفتیله تحدید ایدیله‌جك بردوار ایله محاط اولمسیدر بونکله برابر فرضیاتدن برشی اوزرینه بحث ایدیلور چونکه هنوز تحدید حدود ایدلمدیکندن شبقه موقعنك بلغارستان ولایتنه الحاق ایدلمیوبده روم‌ایلی شرقی‌یه ایدیله‌جکی بیلنمیور

محمد علی پاشا « فن حربجه شبقه‌یه لزوم واحتیاج کورلدیکی حالنده » عباره‌سنك علاوه اولنمسنی طلب ایلدی

رئیس دیدیکی روسیه مرخصلرینك فکر ومطالعه‌سی میدان معرکه‌ده فدای جان ایدن وطنداشلرینی حرمتله یاد وتخطر ایتمك ایستیانلر نزدنده مظهر حسن تلقی اوله‌جغی کبی ملل متمدنه نزدنده دخی امواتنك وخاطر نشان مودتلری اولان سائر شیلرك مظهر حرمت ورعایت اولنمسنه نظراً بالجمله دولتلر طرفندن دخی تقدیر اولنور بوقدر شجعان عساکر مقابرینك امر محافظه‌سی حقنده معاهده‌یه بربند درج ایدلمسی مناسب اوروپانك افکارینه تماميله موافق اولان برتکلیفك طرف دولت علیه‌دن قبولی قونغره طرفندن ارزو ایدلمك مناسب اوله‌جغی اعتقادنده‌یم عساکر مقابری

حقنده بين الدول مقاوله بولنماسندن ناشی حقنده مقدملری بعض افكار متأسفه ده بولندیغندن دولت علیه مرخصلرینك اشبو تصوره بلاقید مواققته مأذون دكللر ایسه قونغره نك روسیه مرخصلرینك بیان ایتدكلری افكاره اشتراك ایله بر ابر بو افكاری تصور مبحوثك محلنده اجراسی اسبابنی تدقیقه مأمور اوله جق اولان اوروپا قومیسیوننه توصیه ایتدیكی پروتوقوله درج ایدیله بیلور افكارنده یم

قونغره بو تكلیفی قبول ایلدی .

دولت علیه مرخصلرینك اشبو تكلیفك صورت تحریریه سنجه بر تعدیل اجراسنی طلب ایتمسی وقونت شووالوفك بوكا موافقت ایلماسی اوزرینه پرنس بیسمارق كندیسنك بوبابده ویردیكی قرارك قونغره طرفندن قبول تكالیف مبحوثك صورت اصلیه سنك تعدیلنی ارتق بیلزوم كبی كوردیكنی و بناء علیه بوكا طرف دولت علیه دن موافقت اولنه جغنی مأمول ایلدیكنی واوروپا قومیسیوننك بوبابده دولت علیه ایله بالاتفاق اتخاذ ایلیه جكی صورت قراره راضی اوله جغنی بیان ایلدی علكساندر پاشا دخی بو افكاره اشتراك ایتدی

رئیس موسیو دبره معاهدهٔ مسرودهٔ ابتدائیه سنی قرائت ایتمكه دعوت ایلدی

موسیو دبره معاهده مقدمه سنك هنوز قلمه النمدیغنی و كله جك اجتماعده تقدیم اولنه جغنی بیان ایله بلغارستانه دائر اولان بندلری قرائت و قومیسیونده مذاكرات ابتدائیه ده ابراز ایدیلان برقاچ ملاحظاتی بیان و اخطار ایله دیدیكه علكساندر پاشا برخرستیان والی نصبنه دائر اولان برنجی بند اوزرینه اعتراض ایدلمیان برماده حقنده برشرط علاوه سی اقتضا ایدوب ایتمیه جكنی سؤال ایلمش ایسه ده قومیسیون اتفاق آرا ایله متنك ابقاسنی لازمه دن عد ایلدی بلغارستان پرنسنك شرائط انتخابیه سنی تعیین ایدن اوچنجی بندك حین مذاكره سنده دخی لورد اودوروسل پرنسلك مسندینك وراثت طریقیله اولمسی دها مناسب اوله جغی افكارنده بولندیغنی بیان ایتمش

وبعد المذاكره اشبو افكار قبول اولنمامش ايسه ده كندوسيده بونك اوزرينده اصرار ايتمديكندن اولكى مسوده حاليله ابقا ايدلدى مساوات حقوق وسربستى مذهبه دائر اولان بشنجى بندك صورت تحريريه سى بعض مشكلاته سببيت ويردى وفى الحقيقه بو بند بلغارستان وبره مغ صرب ورومانيا ايچون مشترك اولديغندن قوميسيونك احوال مختلفه ايچون عينى برصورت تسويه بولمسى اقتضا ايدر ايدى تابعيت نقطهٔ نظرنجه حالى وموقعلرى غير معين اولان رومانيا موسويلرينى بو صورت تسويه يه ادخال ايلمك غايت مشكل ايدى موسيو دولونه بوبابده هردرلو ياكلشلغى برطرف ايتمك مقصديله آتيده محرر عباره نك درجنى تكليف ايلدى رومانيا موسويلرى برتابعيت اجنبيه يه منسوب اولمدقجه رومانيا تبعه سندن اولمق حق وصلاحيتنى حائز اوله جقلردر

پرنس بيسمارق تحرير قوميسيونك ايشلرينه اساس اولمق اوزره قونغره طرفندن اتخاذ ايديلان قرارلرك تعديلنك اعى اوله جغنى محاذيردن بحثله قونغره نك اساس مسائلدن تكرار بحث اولنمسنه ممانعت ايلمسى لازمه دن ايدوكنى بيان ايلدى

موسيو دپره قوميسيون علاقه دار اولانلرك منافعنى تأليف ايدر صورتده كى كورديكى اولكى صورت تسويه يى ابقا ايلديكنى وموسيو دولونه تكليف ايلديكى عباره نك پروتقوله درجنى تكليف ايله اكتفا ايلديكنى علاوهٔ مقال ايلدى

پرنس غورچاقوف مقدمكى اجتماعده رومانياده بولنان موسويلرك حقوق پولتيقه ومدنيه لرينه دائر عرض ايتمش اولديغى مطالعاتى اخطار ايله بوبابده كى اعتراضاتنى تجديد ايتمك ايستمز ايسه ده بوماده حقنده معاهده يه مندرج بولنان افكاره اشتراك ايتميه جكنى ازبرنو بيان ايتمك ايستديكنى سويلدى

موسیو دبره بلغارستان ادارهٔ موقته‌سنك تنظیمنه و دولت علیه قومیسرینك روسیه دولتی قومیسرینه مناسباتنه دائر اولان انجی بندی قرائت ایلدی

لورد سالیسبوری دولت علیه قومیسریله روسیه دولتی قومیسری بیننده اختلاف ظهورنده عثمانلو قومیسرینك نه درجه یه قدر حقوق و اقتداری اوله‌جغنه دائر ایضاحات متممه طلب ایتدکده موسیو دبره بو ماده‌یه دائر اولان بندك مآلنی اخطار ایله کرك عثمانلی قومیسری و کرك دولتلر طرفندن مأمور بولنه‌جق قونسلوسلری روسیه قومیسرینه معاونت و ادارهٔنك صورت جریاننده نظارت ایلیه‌جکلرینی جوابا بیان ایلدی برکا علاوه رئیس عثمانلو قومیسرینك دول معضیه سفراسنه عرض شکایت ایده بیله‌جکنی سویلدکده لورد سالیسبوری بو ایضاحاتك پروتقوله درج ایدلمسی آرزوسنده بولندیغنی بیان ایتدی وقونت دوسن والیه التنجی بندك نهایتی انکلتره مرخصنك بیان ایلدیکی حالی قطعیاً قرار اشدیردیغنی اتیان ایلدی

یدنجی و سکزنجی و طقوزنجی و اوننجی بندلر حقنده هیچ بر اعتراض وقوع بولمیوب استحکامات عتیقه‌نك هدمنه دائر اولان اون برنجی بندك احکام مندرجه‌سنك اجراسی ایچون ویریله‌جك مهلت حقنده برمباحثه جریان ایتمکله قونت اندراشینك تکلیفی اوزرینه قونغره « ممکن مرتبه برقصه مهلت ظرفنده » کلمه‌لری یرینه « برسنه ویاخود ممکن ایسه دها اول » کلمه‌لرینی وضع ایلدی

موسیو دبره روم ایلی شرقی یه دائر اولان موادك قرائتنه باشلدی علکساندر پاشا والینك خرستیان مذهبنده اولمسنك خاصة ذکر اولنمسی حقنده بعض اعتراضات درمیان وقونغره طرفندن تصدیق و تأیید ایدیلان مساوات حقوق قاعده‌سندن بحثله بوفقره‌یی قونغره طرفندن صورت عمومیه‌ده بیان ایدیلان افکاره موافق کورمدیکنی

و بونکله برابر والینك مذهبنه قونغره‌ده قرار ویریله‌میه‌جکنی بیان ایلدی

رئیس قونغره‌نك یاستفانوس معاهده‌سنك یرمی ایکنجی ماده‌سی حقنده‌کی احکامنی ابقا ایله بونلری ضمناً تصدیق ایلدیکنی بیان ایدرك قونغره‌ده ویریلان قرار اعتراض ایدلمسنی اقتضا ایده‌جکنه اصرار ایلدی روم‌ایلی وتره طائفه‌سنه دائر اولان دیگر بندلر حقنده برگونه مطالعه بیان اولنمدی

موسیو دیره صربستانه دائر اولان فصلی قرائت ایلدیکنده امارت مذکوره‌ده برکوسنك رأس المال تحویلی فقره‌سی اوزرینه پرنس غورچاقوف بو مسئله‌نك اهمیتندن بحثله روسیه مرخصلرینك بعض اعتراضاتده بولنه‌جقلرینی بیان ایلدی پرنس دوهوهنلوهه بارون دوهایمرله و موسیو دوبرل دخی بو ماده حقنده دولتلرینك رأینی استحصال ایده‌جکلرینی سویلدکلرندن قونغره بو مسئله‌نك کله‌جك اجتماعده موقع مذاکره‌یه قونلمسنه قرار ویردی

طونه‌نك سیر سفائن ماده‌سنه دائر اولان بندلر برگونه ملاحظاته سبیت ویرمدی بوسنه و هرسکه دائر اولان بند حقنده دولت علیه مرخصلری بو بابده دولتلری نامنه قونغره‌ده اجرا ایلدکلری تبلیغاته مراجعت ایلدکلرینی بیان ایتدیلر

سربستی مذهبه دائر اولان فقره اوزرینه قونت قورتی قونغره‌ده بوکا دائر جریان ایدن مذاکره‌ده برقاچ مرخصی محال مقدسه‌ده استاتوقونك یالکز فرانسه ایچون دکل بتون دولتلر ایچون محافظه‌سنی طلب ایلمش اولدقلرندن بحثله بو ماده‌یه بر فقره‌نك علاوه ایدلمسنی تکلیف ایلدی

رئیس فرانسه قونغره‌یی قبول ایدر ایکن بعض قیود احترازیه درمیان ایتدیکنی و بو قیود احترازیه‌نك سالف الذکر بندك تحریرنده فرانسه‌نك حقوقنك صورت مخصوصه‌ده ذکرینی ایجاب ایلدیکنی اخطار ایله بندك « محال مقدسه‌ده استاتوقویه برگونه خلل کتورلمیه‌جکدر » دیو محرر اولان

ایکنجی قسمنك ایتالیا برنجی مرخصنك افکارنجه کافی کوریله جکنی
بیان ایلدی

قونت قورتی بو افاده اوزرینه ملاحظاتنك پروتقوله درج ایدلمسنی
طلب ایله اکتفا ایلدی

رئیس قرائت ایلدیکی اوراقدن طولایی قونغره نامنه موسیو دپره یه
بیان تشکر ایلدی

و مجلس ساعت التیده طاغلدی

اون سکزنجی پروتقول

(فی ١١ تموز سنه ١٨٧٨ تاریخنده وقوعبولان اجتماعك اون سکز
نومرولی ضبطنامه سی ترجمه سیدر)

الماینا دولتی طرفندن پرنس دوبیسمارق موسیو دوبولو و پرنس
دوهوهنلوهه شیلینغفورست
اوستریا دولتی طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون دوهیمرله
فرانسه دولتی طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن والیه موسیو دپره
انکلتره دولتی طرفندن مارکی دوسالیسبوری لورد اودوروسل
ایتالیا دولتی طرفندن قونت قورتی قونت دولونه
روسیه دولتی طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دوئوبریل
دولت علیه جانبندن علکساندر قره تئودوری پاشا محمد علی پاشا سعدالله بك
حاضر اولدقلری حالده مجلس ساعت ایکیده آچلدی

اون اوچ نومرولی عرضحالر فهرستی قرائت و اون بش و اون التی
نومرولی پروتقوللر تصدیق قلندی

اولکی اجتماعده ویریلان قرار موجبنجه طبع و توزیع قلنان روسیه
مرخصلری تکلیفنامه سنك مذاکره سنه ابتدار اولندی

قونت اندراشی مذکور فقره‌نك اختصار ایدلمسی رأینده اولدیغنی و « موقع اجرایه وضعنه نظارت ایتملی » کلماتیله نهایت بولان برنجی فقره اوستریا مرخصلرنجه کافی کوریلوب ایکنجی فقره‌یه کلنجه قونغره‌نك نتیجهٔ معاملاتنده کندوسنك نقصانی امنیتی وار ایمش کبی تفسیر ایدیله بیله‌جکنی برده مذکور برنجی فقره‌نك ایلك کلمه‌سی یعنی اوروپا لفظی برینه « دول معظمهٔ متعاهده » کلماتنك قونلمسی آرزوسنده بولندیغنی و « مجبوری الاجرا و غایت رسمی بر صورتده اولمق اوزره تصدیق ایتمسی حسبیله » تعبیراتنك علاوه‌سنی فائده‌سز عد ایلدیکنی بیان ایدرك فقرهٔ مبحوثه‌نك وجه آتی اوزره قلمه آلنمسنی تکلیف ایلدی

دول معظمهٔ متعاهده اشبو معاهده‌نك مجموع « موادینه بر جملهٔ احکام عهدیه نظریله باقه‌رق بونلرك موقع اجرایه وضع اولنمسنه تفتیش و نظارت ایتمکی تعهد ایدرلر »

لورد سالیسبوری روسیه تکلیفندن مقصدنه ایدوکنی آکلایه‌مدیغندن بحثله دولت متبوعه‌سنك امضاسندن ها « رسمی » و « مجبوری الاجرا » بر تصدیق بیله‌مدیکنی و انکلتره طرفندن معاهده‌نك اجراسی ملتزم اولدیغی درکار بولنمدیغی بویله لزومسز و محدود بر معنایه شامل کبی کورینان بر تعهدی قبول ایتامك کندیسنجه مرجح ایدوکنی سویلدی

پرنس دوبیسمارق اوستریا برنجی مرخصی طرفندن تعدیل و اخطار اولنوب تقدیمکی تکلیفی دها ساده و واضح بر صورتده افاده ایدن سالف الذکر عباره‌یی قبول ایدوب ایتمیه‌جکنی لورد سالیسبوری یه سؤال ایله برابر قونغره‌نك کندی قرارینك موقع اجرایه وضعنه نظارت ایتمکی تعهد ایلدیکنك بیان و درج ایدلمسی فائده‌دن خالی اولمیه‌جغی کبی بویله بر بیاننامه‌نك دخی امثالی نامسبوق بر شی اولمدیغی مطالعه‌سنده بولندیغنی دربیان ایلدی

روسیه برنجی مرخصی مارکی دو سالیسبوری انکلتره دولتنک کندی امضاسی تحتنده بولنان موادك اجراسنه اعتنا ایتدیککنی افاده ایتمکله روسیه تکلیف نامه‌سنده‌کی افکار و مقصدی بیان ایتمش اولدیغنی درمیان، پرنس دو بیسمارقك اولکی اجتماعده‌کی مطالعاتنی بالاخطار قونغره‌نك تکلیف مذکوری ایکی‌یه تقسیم ایله روسیه مرخصلری طرفندن قونغره‌نك شان و حیثیتی ایچون اهم و الزم عد اولنان قسم اولی حقنده شمدیدن بیان رأی ایده‌بیله‌جکی افکارنده بولندیغنی اتیان ایلدی

رئیس بنه برنجی فقره‌یه آیروجه قرار ویرلمسی افکارنده بولندیغنی بیان ایله کندوسی المانیا مرخصی صفتیله ایکنجی فقره‌یی دخی قبول ایله میال ایسه‌ده دول سائره‌نك بو خصوصده هم افکار اوله‌جقلرندن احتراز ایلدیککنی و بوندن ماعدا اوستریا سوده‌سی هم موافق مصلحت اولدیغنی و بالخصوص «رسمی و مجبوری الاجرا» کلمه‌لری ذاتا غایت واضح بر معنایی شامل اولوب تأییدینه لزوم اولمدیغی رأیده بولندیغنی سویلدی

پرنس غورچاقوف بو صورتك تعدیله اصلا موافقت ایده‌میه‌جککنی بیان و بوندن قونغره‌نك شان و حیثیتی صورت صریحه‌ده ذکر و بیان ایدلمسی لزومنی تکرار ایلدی

قونت شووالوف بو بابده اساسا هیچ بر مباینت اولمدیغی ظننده بولندیغنی و چونکه قونغره‌نك معاهده‌یی رسمی و مجبوری الاجرا اولمق اوزره تصدیق ایلدیککی کرك قونت اندراشی و کرك پرنس بیسمارق طرفندن تصدیق اولنمش و لورد سالیسبوری جانبندن دخی انکلتره‌نك امضاسی عینی بر تعهد مقامنده بولندیغی بیان قلنمش اولدیغی حالده کندو سننك افکار صحیحه‌سنه تمامیله موافق اولان تعبیراتك قونغره طرفندن قبولنده تردد ایدلمسنه معنا ویرەمدیککنی درمیان ایله عبارهٔ آتیه‌یی تکلیف ایلدی

«دول معظمهٔ متعاهده بر این معاهده‌نك احکام مندرجه‌سنی مجبوری الاجرا اولمق اوزره صورت رسمیه و قطعیه‌ده تصدیق ایلدکلرندن اشبو

سندك مجموع موادینه برجمله احكام عهدیه نظریله باقه رق بونلرك موقع اجرایه وضعنه تفتیش و نظارت ایتمكی تعهد ایدرلر »

علكساندر پاشا بو بابده ویرمش اولدیغی ایضاحاتی تكرار ایله باب عالینك بر این معاهده سنی امضا ایدن سائر دولتلر مثللو قبول ایلدیكی تعهداتك موقع اجرایه وضعنه قطعیاً و كاملا كندوسنی مجبور عد ایلدیكنی وفقط روسیه تكلیفی موجبنجه دول متعاهده نك هر بری معاهده احكامنك اجراسنی متقابلا تفتیش ایتمك وظیفه سیله مكلف بولنه جقلرندن بو حالده باب عالی دخی كندی اداره سنجه دیكر دولتلرك تفتیشنی قبول ایتمسی و كذلك كندوسی دخی دیكر دولتلری تفتیش ایلمسی لازم كله جكنی و بو ایسه مشكلاتی داعی بر وظیفه اوله جغنی بیان و باب عالی معاهده نك كندوسنه عائد خصوصاتنی اجرایه مهیا ایسه ده بویله بر تفتیش و نظارتی آخر حقنده اجرا و یا كندی حقنده قبول ایتمك بویله بر وظیفه نك نه ضرر و نه ده فوائدینی طلب و ادعا ایتمیان بر دولت ایچون غایت آغر و امثالسز بر تعهد دیمك اوله جغندن بوكا موافقت ایده میه جكنی بیان ایلدی

پرنس غورچاقوف باب عالینك جوابی روسیه مرخصلرینك تكلیفنی متضمن اولدیغی مقصده اصلا مباین اولمدیغندن علكساندر پاشانك افاداتنه موافق اولارق بر نجی فقره دولت علیه مرخصلری طرفندن تمامیله قبول اولنمق لازم كله جكنی افاده ایلدی.

پرنس دو بیسمارق بو بابده جریان ایدن مذاكره نی خلاصه ایدرك مسئله نك اولبابده بر بند مخصوصی درج و علاوه ایتمك یوخسه معاهده نك امضاسنی دیكر صورتله تصدیقه حاجت مس ایتمكسزین قطعی بر تعهد كبی عد ایلمك مناسب اوله جغی قضیه لرندن عبارت اولدیغنی و دولت علیه برنجی مرخصی تكلیف اولنان مسوده ده دول متعاهده دن بری معاهده احكامنه موافق حركت ایتمیه جك ایمش كبی حقنده سوء ظنی متضمن بر معنا استخراج اوله بیلمسندن خوف ایدر كبی كورینور ایسه ده كندوسی بو افكارده

بولنمدیغنی بیان ایلدی

قونت اندراشی تکلیف ایتمش اولدیغی مسوده‌نك ابقاسنی طلب ایله « موقع اجرایه وضعنده اصرار ایدرك » کلمه‌لری کندوسندیك اغرو بر طرفدن صددد دخی نیاتدن دکل احکام عهدیه‌دن عبارت اولدیغندن بوحالده « کندو نیتلری » کلمه‌لری دخی مبهم کورندیکندن بحثله بو عبارلرعلیهنه یکیدن بر طاقم اعتراضات درمیان ایلدی

پرنس غورچاقوف قونغره‌معاملاتنك تصدیقنی لاجل التأمین بر تکلیف عرض ایتك اوزره متبوع مفخمی ایمپراطور حضرتلری طرفندن امر مخصوص الدیغنی و متبوعنك اشبو افکاری قونغره‌نك شان و حیثیتنه کاملا موافق اولدیغنی درمیان و مع هذا قونت اندراشی طرفندن تکلیف اولنان متنی کاملا قبول ایتمیه‌رك‌یالکز بعض تعبیراتك تعدیلنه موافقت کوستره‌بیله جکنی بیان و قونغره‌یه قونت شووالوف طرفندن تنظیم اولنان مسوده‌نك قبولنی تکلیف ایلدی

رئیس اشبو یکی مسوده‌یی قونغره‌نك رأیته وضع ایلدیکندن اوستریا مرخصلری بوبابده اعتراض ایتمیوب فرانسه وانکلتره وایتالیا مرخصلری رأیلرینی ایلرویه تعلیق ایتدیلر دولت علیه مرخصلری دخی بوبابده افادات رقعه‌لرینه هیچ برشی علاوه ایتمیه‌جکلرینی سویلدیلر المانیا مرخصلری تکلیف مذکوری قبول ایتدیلر

رئیس روسیه مرخصلری طرفندن اعطا اولنان تکلیفنامه اوزرینه قونغره‌نك موافقتی حاصل اولدیغندن قونت اندراشینك تکلیفی حقنده رأیه مراجعت ایتمکله فرانسه و انکلتره و ایتالیا مرخصلری رأیلرینه تعلیقده ثبات ایتدیلر دولت علیه مرخصلری بوورقه‌یی رد ایتدیلر روسیه مرخصلری ایسه کندی تکلیفلرنده اصرار ایلدیلر قونت قورتی قونغره معاهده‌نك تمامی اجراسنی تأمین ایتمك لزومنده پرنس غورچاقوفك افکارینه مشترك ایسه‌ده کرك ایتالیا مرخصلرینك و کرك انلرکبی رأیلرینی تأخیر ایدن دیکر

مرخصلرك باب عالى نامنه اوله‌رق علكساندر پاشا طرفندن بسط و بيان
اونان فقراتى درجهٔ كفايه‌ده عد ايتدكلرينى درميان ايلديكى فرانسه برنجى
مرخصى موسيو نس غورچاقوف ايله قونت آندراشى طرفلرندن درميان اولنان
مسوده‌لر كندوسنه برطاقم مبهم تعبيراتى حاوى و يا معاهده‌نك انفاذ احكامنجه
فائده‌دن خالى و ياخود پك وسيع برمعنايى شامل كبى كورنديكنى بابيان
علكساندر پاشا بابتنك سند تخذيله اكتفا اولنمسنى قونغره‌يه تكليف ايتدى
و ديديكه قونغره‌نك دولت عليه‌دن خيلى مهم فداكارلقلره موافقت ايتمسنى
طلب ايلمسى بوندن بويله ممالك شاهانه‌نك عبارت بولنه‌جغى ايالاتده ذات
حضرت پادشاهينك حقوق حكمداريسنى هر درلو جهله خللدن وقايه و محافظه
مطالعه‌سنه مبنى ايدى

ايندى تكليف اولنان اشبو مسوده حكومت سنيه‌يى اوزرنده صورت دائمه‌ده
برنوع وصايت اجراسنى متضمن و مصدق اولوب دولتلر طرفندن امضا
ايديله‌جك اولان معاهده‌نامه‌نك برچوق احكامى حاويدر كه بو احكام قونغره‌نك
قرار و اقتضاسندن اولان تفتيش و نظارت عنايتيله باب عالينك بالجمله
حركاتنه برمداخلهٔ دائمه اجراسنه محل ويره‌بيلور دولت عليه‌نك منافع صريحه
سى قونغره احكامنى هر بر سوء نيتدن وارسته اوله‌رق تماميله اجرا ايلمكدر
بو حالده دولتلر حكومت سنيه‌نك برنجى مرخصى واسطه‌سيله ايتمش اولديغى
بياناتنى سند اتخاذ ايله دولت مشار اليهانك بوبابده علا الظهار ايلديكى نياتنده
اشتباه حاصل ايتمزدن اول اجراآتنه انتظار ايتمليدرلر چونكه حكومت
سنيه‌نك قبول ايتمش اولديغى شرائطى اجرا ايتمك ايستمز و ياخود ايده‌مز
ذهابنده بولنمغه دولتلرك حقلرى يوقدر حتى ذاتا رسميت ومرعى
دركار اولان بر سندك بيهوده و ياخود مخاطره‌يى موجب اوله‌جق صورتده
تحت تصديقه آلنمسى نصل اوله‌بيلور اكلايه‌مم اكر بوندن مقصد بعض مواد
معينه حقنده صورت مخصوصه‌ده بر حق نظارت وضع و تأسيس ايتمك ايسه
بويله برقرار بلكه قبول اولنه‌بيلور بو خصوصده مقصد درجهٔ اهميتى مختلف

اولان بو بله بر طاقم مواد کلیه حقنده بر نظارت عمومیه حقنی وضع ایلمك ایسه
بونك مستقبل ایچون تهلکه لی اوله جغنی قونغره بو صورتی قبول ایده جك
اولور ایسه عقد صلح و اتفاقی قرارلشدیرمش بولنان دولتلر بیننده اسباب
نفاق و اختلاف القا ایلمك تهلکه سنده بولنمش اولور

پرنس غورچاقوف کندی تکلیفنك دولت علیه نك شمدی مرخصنك مطالعاتیله
متناسب اولدیغنی تکرار ایله سالف الذکر تصدیق ماده سنده صرف دولت
علیه علیهنه ترتیب و تصور اولنمش بر تدبیر نظریله باقلمسی نه دن لازم کلیور
ایمش بوراسنی اکلایه مدیغنی و بو تصدیق کیفیتی دول متعاهده نك جمله سنه
شمولی اولوب حتی باب عالی مثللو روسیه دخی بوکا تابع اوله جغندن کندی
حقنده دیکر دولتلرك نظارت و تفتیشنی تمامیله قبول ایده جکنی بیان ایتدی

قونت شووالوف موسیو وادینغتونك مقاله سنده قونغره نك باب عالیدن
طلب ایتمش اوله جغی فداکارلقلره دائر اولان افاده سی حقنده نظر دقتی جلب ایله
بو فداکارلقلر قونغره نك اثری اولمیوب محاربه نتایجندن ایلرو کلمش اولدیغی
و قونغره نك دولت علیه حقنده مساعدکارانه معامله ده بولنمسندن طولایی
باب عالی شرائط عهدیه جدیده دن متضرر دکل مستفید بولنمش ایدوکنی
و مرخص مشار الیهك بیان ایتمش اولدیغی مداخله ماده سنه کلنجه روسیه
معاهداتنك احکامنك اجراسنی متعاقب دولت علیه نك اوروپا مصالحنده مداخله
ایتمك طلبنده بولنمیه جق ایسه ده اولوقته قدر مداخله لازم اولوب بوده
طبیعی قونغره نك بالجمله قرارلری اقتضاسندن بولندیغنی و مثلا روم ایلی
ایله روم ایالتنده و اناطولیده و محال سائره ده بونجه اوروپا قومیسیونلری
تشکیل و تأسیس اولنمشیکن ممالك دولت علیه ده مداخله نك عدم وجودی
ادعا اولنه میه جغنی و موسیو وادینغتون مثللو کندوسیده بو مداخله نك
یقین وقتده بر نهایت ویره بیله جکی امیدنده ایسه ده بونك قونغره قرارلری
ایجابندن اولمق اوزره لازم ولابد اولدیغی افکارنده بولندیغنی و حتی اوروپا
قومیسیونلری موجود اولدقچه احوالك تفتیش و نظارت ایدلمسی لزومی

آشکار ایدوکی و بو حق بر کره وضع و تأسیس اولندقدنصکره روسیه مرخصلرینك هر شیئك اسمیله تسمیه اولنماسی و طلب اولنان تفتیش ونظارتك رد اولنمسی نه دن اقتضا ایتدیکنه معنا و بره مدکارینی درمیان ایلدی

موسیو وادینغتون اوروپا قومیسیونلرینك تشکیلنده معین و مقرر بر مقصد اولوب حالبوکه رئیس تکلیفنك اویله واضح و معین بر مقصده مبتنی اولمدیغنی اخطار ایله اکتفا ایلدی

رئیس روس تکلیفی ایله بنه او مقصدی متضمن اوراق اوزره تعدیلی حاوی اولان اوستریا تکلیفی قونغره طرفندن قبول اولنمدیغی بناءً علیه نتیجهٔ مذاکرات صرف تکلیف مذکور ایله باب عالینك جوابی ودولت علیه برنجی مرخصی مطالعاتنك سند اتخاذ ایدلمسی حقنده کی قونغره نك قراری ماده لرندن عبارت اولوب بونلرك پروتقوله درج ایدیله جکنی افاده ایلدی

بعده مجلس اوایکی اجتماعده تأخیر اولنان مملکتین وصرب وبرکوسی مسئله سنك مذاکره سنه ابتدار ایلدی

رئیس دیدیکه مسئله شو اولیورکه دولت علیه برنجی مرخصی قونغره یه بری سکز نومرولی پروتقولده مندرج اولدیغی وجهله حزیرانك یکرمی سکزی تاریخلی اجتماعده صربستانه متعلق ودیکری دخی اون نومرولی پروتقولده محرر اولدیغی اوزره تموزك بری تاریخلی اجتماعده مملکتینه دائر ایکی تکلیف سرد واتیان ایدرك بو امارتلر طرفندن شمدی یه دکین دولت علیه یه اعطا اولنه کلان ویرکولرك رأس الماله تحویلیله باغ اولنه جق مبلغك دولت علیه خزینه سنه تأدیه واعطاسنی طلب ایتدی قونغره دخی اساس مسئله یه قطعیاً بر رأی ویرمیوب یالکز مذکور تکلیفلری مسودات قومیسیوننه حواله ایله اکتفا ایتمشیدی شمدی قومیسیون صورتی آتیده محرر بر مسوده لایحه سی عرض ایدییور

«صرب ومملکتین ویرکولری رأس الماله تحویل ایله تأدیه اولنه جق ودرسعادتده بولنان دول اجنبیه سفراسی دخی باب عالی ایله متفقاً بونك مقداری تعیین ایلیه جکلردر»

لکن قونغره بو مسوده یه قرار ویرمزدن اول امارتین مذکورتینك کندولرینه ایاستفانوس معاهده سیله تحمیل اولنمیان بویله بر ویرکو تخصیصنی اساساً قبوله مجبور اولوب اولمدقلری قضیه سنی مذاکره ایلملیدر

لورد سالیسبوری بونده کی مشکلاتده ایکی جهت یعنی بری اصل ویرکو ودیکری دخی دولت علیه داینلرینك منافعی مسئله سی موجود اولدیغی وبو ویرکونك فسخی حق برطرفدن امارتلر جانبندن بیوك فداکارلقلر ومظفریتلر ایله قزانلمدیغی افکارنده اولوب فی الحقیقه غلبه ایدن صربلولر واولاحلر اولمش اولیدی اووقت ویرکونك فسخی لازمکله جکی وفقط بوبولده مصرف ایدن ودولت علیه یه غلبه ایدن روسیه اولدیغی جهتله باب عالینك ویرکودن محروم ایدلمسنه هیچ برسبب کوره مدیکنی ودیکر طرفدن مذکور ویرکونك حکومت سنیه داینلرینه اعطا اولنان تأمیناتدن برجزؤی اولدیغندن بورهنك امحاسی جائز اولهمیه جغنی بیان ایلدی

پرنس غورچاقوف اشبو رأیك بسبتون خلافنده اولدیغی ورومانیا ایله صربستانك استقلالیتلری اعلان اولندیغی وقت ویرکونك رأس الماله تحویلیله تأدیه سی خصوصندن بحث اولنمدیغی، بناءً علیه امارتلر هردرلو تعهددن معاف اوله رق یالکز کندولرینه ویریلان اراضی یه مقابل دولت علیه دیوناتندن برحصه المالری اقتضا ایده جکنی وبوندن ماعدا امارتلرك ویرکوبی رأس الماله بالتحویل تأدیه ایتملری لازم کلسه اقتضا ایدن اقچه یی کوجله بوله بیله جکلرینی وبوصورتله کیریشمش اوله جقلری تعهداتك استردادنه ایلمش اولدقلری ویرکونك فوقنده برمصرف اچه جغنی افاده ایتدی

فونت شووالوف ذاتاً بومسئله یه اعلان استقلالیتله قرارلشدیرلمش نظریله باقلدیغندن شمدی یه دکین بوخصوصده برمطالعه بیان

ایلمدیکنی و مسئله‌یی تعمیق ایتدکجه امارتلرك کندولرینه الحاق قلنان اراضی‌یه
مقابل بر حصهٔ دینلری موافق حقانیت ایسه‌ده دولت علیه‌یه رأس الماله
تحویل صورتیله ویرکو اعطاسنه اجبار ایدلملری حقسز اوله‌جغی افکار
ومطالعه‌سنده بولندیغنی و بویله بر قرارك اتخاذی ایسه امارتلر ایله دولت علیه‌یی
استقلالیت مقابلنده ویرکونك فسخ و الغاسی مثللو مالیه‌یه متعلق بر مقاوله
مذاکره ایدییورمش کبی بر حاله افراغ ایده‌جکنی وحالبوکه اساس ماده
بو مرکزده اولمیوب امر استقلالیت بر صورت تسویه‌دن دکل محاربه نتایجندن
منبعث اولدیغنی بیان ایله لورد سالیسبوری‌نك استانبول سورلری اوکنه قدر کیدن
ولاح صرب عسکرلری اولمیوب روس عسکری اولدیغندن بونلرك شایان تقدیر
بر مظفریتی بو قدر مألنده‌کی افاداتی قبول ایدمیوب صرب و اولاح
اردولری مظفریات کامله‌یه نائل اولمش و حتی بریسی پلونه‌ده بر چوق
استحکاملر ضبط ایلدیکی کبی دیکری دخی ممالك شاهانه‌دن بر جزؤنی استیلا
ایتمش و الان ایتمکده بولنمش اولدقلرینی و بونك اوزرینه اکر امارتلر
استقلالیتلرینی پاره‌یه مقابل استحصال ایدرلرسه محاربه‌دن نه قزانمش
اوله‌جقلری جای سؤال ایدوکنی و اولکی اجتماعلرك برنده افاده ایلدیکی
وجهله روسیه‌نك لوندره پروتوقولنده تکلیف ایلدیکی غایت معتدل
بر خصوصی دولت علیه رد ایلدیکی ایچون شمدی بوردلك نتیجه‌سنه تحمل
ایتمسی لازم کله‌جکنی بو دفعه دخی بیانه مجبور اولدیغنی سویلدی

فرانسه برنجی مرخصی روسیه برنجی مرخصنك رأینی قبول ایله
علی الخصوص مملکتیندن ویرکونك رأس الماله تحویلیله تأدیه‌سنی
طلب ایلمك ممکنسز کبی کورندیکنی و چونکه ایاستفانوس معاهده‌سی
بوندن بحث ایتمدکدن بشقه رومانیالولرك تضمینات حربیه اخذینه
حقلری اولدیغنی دخی تصدیق ایتمشیکن محاربه مظفریاتنه اشتراك ایدن
رومانیالولره نه نام ایله بویله بر فدا کارلق تحمیل ایدیله بیله‌جکنی
وصربیه ایسه بو خصوصده همان احوال مماثله‌ده بولندیغنی و بناء علیه

فرانسه مرخصلری ویرکونك رأس المال تحویلیله تأدیه‌سی صورتنك عائدنده اعطای رأی ایده‌جکلرینی افاده ایلدی

قونت دوسن والیه کندو زیرنده الحاق اولنان اراضی‌یه مقابل دولت علیه دیوننده مقدار متناسب بر حصه المملری شرطیله عباره‌سنك علاوه اولنمسنی تکلیف ایتدی

قونت اندراشی دولت علیه ایله مملکتین بیننده قرارلشدیریله‌جق اولان تضمینات حربیه‌یه دائر اولان سالف الذکر ایاستفانوس معاهده‌سنك بشنجی بندینی اخطار ایدرك کرك بو ماده‌نك و کرك بوکا مماثل اولان صربستانك طالبی حقنده قونغره بیطرف قالور ایسه‌ده ویرکونك بویله رأس المال تحویلی صورتی لازم الازاله اولان بر طاقم مشکلات و منازعاتی دعوت ایده‌جکندن اوستریا مرخصلرینك دخی فرانسه مرخصلری کبی اعطای رأی ایتمکه مجبور اوله‌جقلرینی سویلدی

رئیس ویرکونك دخی تمهیدینی قرارلشدیرمق ایچون قونغره‌نك اتفاق آراسی لازم ایسه‌ده بو بابده ویریلان مقدمکی رأیلر بو ماده‌نك خلافنده اکثریت آرا حاصل اولدیغنی ارائه ایلدیکندن کندیسی دخی مسئله‌یه قرارلشمش نظریله باقدیغنی و بناء علیه تحریر قومیسیوننك لایحه‌سنده مملکتین و صرب ویرکولرینك رأس المال تحویلی خصوصنه دائر اولان بندك طی اولنمسی لازم کله‌جکنی بیان ایلدی

ایتالیا برنجی مرخصی فرانسه وانکلتره وایتالیا مرخصلری نامنه اوله‌رق پروتوقوله درج اولنمق اوزره آتی الذکر بیاننامه‌یی قونغره‌یه عرض ایلدی

قونغره‌ده مرخصی بولنان دولتلر باب عالی‌یه استانبولده فرانسه وانکلتره وایتالیا طرفندن تعیین اولنه‌جق ارباب وقوفدن مرکب اولمق و دولت علیه تحویلاتی حامللرینك مستدعیاتنی بالتدقیق حکومت سنیه‌نك احوال مالیه‌سیله توفیق قبول ایده‌جك صورتده تسویه‌لری اسبابنی عرض و تکلیفه مأمور بولنمق اوزره بر مالیه قومیسیوننك تشکیلنی توصیه ایلمك رأینده درلر

علکساندر قره طئودوری پاشا دولت متبوعه‌سنك مالیه مسئله‌سنه کمال مرتبه اعتنا و دقت ایلیه‌جکنی و ذاتاً احوال مالیه‌نك اصلاحیچون الندن کلانی یاپق کندوسنك وظیفه و منفعتی اقتضاسندن اولدیغنی و دولت علیه مرخصلرینك و بر کویه و حصهٔ متناسبه‌دینه و سائره‌یه دائر قونغره‌یه عرض ایتدکاری تکلیفلر حکومت سنیه‌نك کندو داینلرینك منافعنه ایتدیکی دقته دلیل اولوب و فقط فرانسه و انکلتره و ایتالیا مرخصلرینك بیاننامه‌سنی شو تکلیف اولنان صورتده قبول ایده‌میه‌جکنی بیان ایتمش و داینلرك کندو بینلرنده و باب عالی ایله ایشه بر قرار و یرمکه چالشمه‌لری طریقنی و بو قرار واتفاقك نه زمان و نه شرائط ایله حاصل اوله بیله‌جکنی تعیین ایتمکسزین ارائه ایله اوحالده حکومت سنیه‌نك انلری دائرهٔ استطاعتی داخلنده خوشنود ایلمکه جهد ایده‌جکنی افاده ایلمشدر

رئیس قونت قورتی طرفندن فرانسه و انکلتره و ایتالیا مرخصلری نامنه قرائت اولنان تکلیفك سائر دولتلر طرفندن قبول ایدیلوب ایدلمیه‌جکنی سؤال ایلدیکنده اوستریا و روسیه مرخصلری اکا موافقت ایتدکارینی سویلدیلر و رئیس مشار الیه کندوسنك دخی المانیادولتی نامنه موافقت ایتدیکنی افاده و مذکور بیاننامه‌نك پروتقوله درج اولنمق اوزره قونغره طرفندن سند اتخاذ قلندیغنی اعلان ایلدی

قونغره تحدید حدود قومیسیونك اناطولی حدودینه دائر اولان رابورطی مذاکره‌سنه شروع ایلدی

پرنس دوهوهنلوهه آتی الذکر ورقه‌یی قرائت ایلدی « قومیسیون قرار آتی‌یی قونغره‌یه عرض ایدر شویله‌که انکلتره مرخصلری روسیه مرخصلرینك (الشکرد) وادیسی حقنده قونغره‌یه عرض ایتدکاری خط حدوده موافقت ایتمیوب دولت متبوعه‌لرینه روسیه لوندره سفیری طرفندن تبلیغ اولنان خط حدوده استناد ایلدکاری اکلاشلمغله سفیر مشار الیه حدودك تبلیغنه مأمور اولدیغی وجهله تعیینی و بر صورتله ایاستفانوس معاهدنسیله

تعيين اولنان (قره‌اورغان) و (كوسه‌طاغ) نام محللرك جهت غربيه‌سنده‌كى نقطه‌لره قدر چكلمسنى قبول ايلر

تحديد حدود قوميسيونى طرفندن سند اتخاذ اولنان روسيه مرخصلرينك اشبو بياننامه‌سى موجبنجه روسيه ايله دولت عليه بيننده‌كى يكى خط حدود (قره اورغان) قريه‌سنك جهت غربيه‌سنده‌كى بر نقطه‌دن بدأ ايله خط مستقيم اوزره (جنكرد) نام قريه اوزرينه متوجه اولوب خط مستقيم اوزره (كوسه طاغ) زروه‌سنه طوغرى چيقه‌جق واورادن شمالده (اراقس) ه دوكيلان صولرايله جنوبده (مراد) صوينه دوكيلان صولرك اره‌سنده‌كى خط انقسام مياه بونجه اسكى روسيه حدودينه قدر كيده‌جكدر

عسكرى قوميسيون خصوصنده انكليز وروسيه مأمورلرى بيننده ظهور ايدن مشكلاتى حل ايتمك ايچون قوميسيونك نه معلومات موقعيه‌سى ونه‌ده خريطه واوراق لازمه‌سى بولنمديغى جهتله اختلاف واقعك تسويه‌سى ايله الشكرد حدودينك دها صحيح صورتده تعيين ايدلسنك بر روسيه وعثمانلى وانكليز ضابطلرندن مركب بر قوميسيونه حواله ايدلسنى تكليف ايلر »

قونت شووالوف الشكرد واديسى حقنده خريطه‌لرده‌كى مباينت جهتيله روس وعثمانلى قوميسرلرى بيننده مؤخراً محلنده اتفاق حصولى مقرر اولديغنى بيان ايله لورد ساليسبورينك بونلره برده انكليز مأمورى ترفيق ايدلمسى خصوصنده‌كى ارزوسنه دخى موافقت ايلدى لورد ساليسبورى ديكر دولتلر طرفندن دخى مأمور تعيين ايدلسنه مخالفت ايتميه‌جكنى علاوه ايتمكله قونت شووالوف آسيا حدودينك تعيينى ايچون بر اوروپا قوميسيونى كوندرمكه حاجت اولمديغى جوابنى ويردى

آسياده‌كى تحديد حدوده دائر بشقه‌بر مطالعه بيان ايدلمامش اولديغندن رئيس بوبابده حاصل اولان اتفاقك قونغره طرفندن قبول ايدلديكنى بيان ايلدى

علكساندرپاشا قونغره مذاكراته دوام ايتزدن اول بوسنه وهرسكه‌دائر

دونکی اجتماعده قرائت اولنان بندك نهایتنه « اوستریا دولتی ایله حکومت سنیه موادمتفرعه‌یی مؤخراً قرارلشدیره‌جقلردر » عباره‌سنك درجنی طلب ایلدی

قونت اندراشی بوبابده مخالفت ایتدیکندن عبارهٔ مذکوره قونغره طرفندن قبول اولنوب همان بند مذکوره درج ایدلدی رئیس مسودات قومیسیونی کاتبی موسیو (دیره) دونکی اجتماعده بدأ ایدیلان معاهده لایحه‌سنك قرائت واکمال ایدلمسنی تکلیف ایتدی

موسیو دیره قره‌طاغ وصربستانده‌کی مدت تخلیه‌یه دائر دونکی کون قونغره طرفندن ویریلان قرارلرك مواد منضمه‌ده نظر اعتنایه النديغنی ویلان اطه‌سنك فنارینه دائردیکرمادهٔ منضمه‌نك دخی طونه‌یه متعلق اولان فصله درجی وعلاوه قلندیغنی بیان واشبو مواد مختلفه‌یی قرائت ایلدکدن صکره سالف الذکر معاهده لایحه‌سنك مابعدینی قرائته ابتدار ایلدی

دولت علیه‌نك طوغریدن طوغری‌یه زیراداره‌سنده قاله‌جق اولان روم ایلی ایالات خرستیانیه‌سیچون تنظیم اولنه‌جق نظامنامه‌یه دائر اولان بند اوزرینه اشبو نظامنامه ایله کریدحقنده الیوم مرعی الاجرا اولان نظامنامه بینده‌کی نسبت ومشابهت ماده‌سی حقنده لورد سالیسبوری وقره‌طئودوری پاشا وموسیو دیره بینلرنده مباحثه جریان ایدرك نتیجه‌سنده مذکور مشابهت ماده‌سنك امور مالیه‌یه شمولی اوله‌میه‌جغی وتحریر قومیسیونك تکلیفی وجهله « کریده ویریلان ویرکو معافیتندن ماعدا » کلماتنك اولکی علاوه‌سی خصوصی قرارلشدیرلدی

علکساندر پاشا اون اوچنجی پروتقولده بیان اولندیغی وجهله دولت علیه ایله یونان دولتی تصحیح حدود مسئله‌سنده اوبوشه‌مدقلری حالده دول سائره طرفندن وقوعبوله‌جق توسطه دائر اولان ماده‌نك تأخیر مذاکره‌سنی طلب ویارین ایچون باب عالیدن بوبابده تعلیمات بکلمکده اولدیغنی افاده ایلدی

رئيس موضوع بحث اولان ماده باب عالینك اشتراکه مجبور اوله‌جغی قراری حاوی اولمیوب یالکز قونغره طرفندن درمیان اولنان بر ارزودن عبارت اولدیغندن دولتلردخی بومسئله حقنده مذاکراتك برحسن نتیجه‌یه ایصالنی کورمك ارزوسنده بولندقلرینی افاده ایله اکتفا ایلمش اولدقلرندن بوحالده باب عالینك نه‌بر رأی اعطا ونه‌ده قونغره‌ده برقراری اتخاذ ایتمسنه محل اولمدیغنی سویلدی

موسیو دپره اناطولی‌یه دائر اولان بندلری قرائت ایلدی واشبو بندلرك بعض تفصیلات موقعیه‌سی دخی تحدید حدود قومیسیونی طرفندن تحریر قومیسیونه ورودندن صکره صورت قطعیه‌ده قلمه النه‌جغنی بیان ایتدی

قرائت اولنان « قطور » وارمنیلره متعلق بندلر حقنده یالکز رسمی بعض مطالعات وقوعبولمشدر پارس ولوندره معاهده‌لرینه دائر اولان بند قرائت اولندقده لورد سالیسبوری اولکی اجتماعلرك برنده‌بند مذکورك صورت تحریر وافاده‌سنجه بعض اندیشه‌لر بیان ایتمش اولدیغنی بالاخطار بوبابده قونغره‌یه ویریلان ایضاحات اوزرینه اشبو اندیشه‌لر نوعما برطرف ایدلمش اولدیغندن بوکون یالکز دولت متبوعه‌سنه جهت تعلق اولان آتی الذکر بیاننامه‌نك پروتقوله درج ایدلمسنی طلب ایله اکتفا ایلدیکنی افاده ایلدی « بیك سکزیوز اللی التی سنه‌سی پارس معاهده‌سنك شرائط مندرجه‌سنك برجزؤ مهمی برلین معاهده‌سیله تبدیل ایدیله‌جکنه وبوجهتله پارس معاهده‌سنه مستند اولان لوندره عهدنامه‌سنك ایکنجی بندینك شرح وتفسیرنده اعتراضات وقوعی ملحوظ اولدیغنه بناءً انکلتره دولتی نامنه بیان ایدرمکه حشمتلو قرالیچه حضرتلری بوغازلرك مسدودیتی حقنده‌کی تعهداتی موجبنجه ذات حضرت پادشاهینك معاهدات موجوده‌یه موافق اولان بوبابده‌کی تصحیحاتنه رعایت ایلمکه کندوسنی مجبور عد ایدر»

قونت شووالوف ایجاب ایتدیکی تقدیرده پروتقوله بوکا قارشو بربیاننامه

درج ایتدیرمك حقنی محافظه ایلدیکنی سویلدی

معاهده لایحه‌سنك قرائتی ختام بولدقده موسیو دپره قونغره‌یه مقدمه لایحه‌سنی عرض ایلدی

قونغره بومسوده‌یی قبول ایله موسیو دپره طرفندن هنوز قرائت اولنان لایحه‌نك هیئت مجموعه‌سنی تصدیق ایلدی وبعض تفصیلاتی ایله نقصانی اکمال ایدیله‌رك ماده بماده تنظیم اولنه‌جق لایحه‌نك ایکنجی قرائتی کله‌جك اجتماعه براقلدی

قونت شووالوف ردوب نواحیسنده یوزبیك کشیدن متجاوز اهالینك بر شورش عظیم ایچنده بولنوب کویلر احراق وقتل نفوس وجبر وظلم کبی برطاقم مظالم الیمه ومدهشه وقوعبولقده اولدیغنه دائر لورد سالیسبوری‌یه تلغرافنامه‌لر ورود ایلدیکنی قونغره‌یه بیان ایله بو مثللو تعدیاته سرعت ممکنه ایله نهایت ویرمك لزومنده مشارالیه ایله متفق الافکار اولدیغنی وحوالئ مذکوره روسیه اردوسی باش قوماندانك دائرهٔ اداره‌سی خارجنده بولندیغندن کرك کندوسی وکرك لورد سالیسبوری شوحالك منعنه صالح بر تدبیر اتخاذیچون اورایه مأموراً اوروپا قومیسرلرندن مرکب بر هیئتك کوندرلمسی مناسب اوله‌جغی رأینده بولندقلرینی وکندوسی دولتلرك درسعادت سفیرلری واسطه‌سیله بورایه مأمورلر تعیین ایده‌بیله‌جکلری افکارنده بولندیغنی افاده ایلدی

رئیس بوقومیسرلرك حائز اوله‌جقلری قوهٔ اجرائیه‌لری ندن عبارت اوله‌جغنی سؤال ایتدی

قونت شووالوف بونی هرنقدر شمدی تعیین ایده‌مز ایسه‌ده محل مذکورده روسیه عسکری بولنمدیغی جهتله محلی مأمورلرینك معاونتلرینه استناد اولنمسی لازم کله‌جکنی جواباً بیان ایلدی

پرنس غورچاقوف قومیسرلر کندولرینه احاله اولنه‌جق مأموریتك ایفاسیله برابر لورد سالیسبوری‌یه اشعار اولنان وقوعاتك صحتنی تحقیق

اتمكه غيرت ايتملری لازمه‌دن ايدوكی رأينده بولنديغنی سويلدی
مرخصلر بيننده بوبابده ته‌سالهئ افكار ايلدكدن صكره قونت دوسن واليه
لورد ساليسبوری ايله برابر ترتيب ايتدكلری ذكر آتی قرار مسوده‌سنی
قرائت ايلديلر « برلين قونغره‌سنده اجتماع ايدن دول معظمه مرخصلرندن
بعضيلری رودوب ونواحئ مجاوره‌سی اهاليسنك احوال حاضره‌
مكدره‌لرينه دائر كندولرينه ورود ايدن محررلردن متأثر اوله‌رق وقوعاتك
درجهٔ اهميتنی محلنده تحقيق ايتمكه وبوكا برچاره بولمق اوزره تدابير ممكنه
اتخاذه ايلمكه مأمور براوروپا قوميسيوننك درحال اعزامی خصوصنی باب
عالی ايله متفقاً قرارلاشديرملرينی درسعادت سفراسنه توصيه وتنبيه اولنمسی
رأينده‌درلر »
اشبو قرار لايحه‌سی قونغره طرفندن بالاتفاق قبول اولندی
رئيس قونغره اعضاسی مذاكراتك خارجنده اولان اشبو قراری اتخاذده
قونغره اعضاسی كبی دكل منسوب اولدقلری دول معظمه مرخصلری
صفتيله حركت ايتمش اولدقلرينی اخطار ايتدی

مجلس ساعت بش بچقده طاغلدی

﴿ اون طقوزنجی پروتقول ﴾

﴿ فی ١٢ تموز سنه ١٨٧٨ تاريخنده وقوعبولان اجتماعك اون طقوز ﴾
﴿ نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سيدر ﴾

آلمانيا دولتی طرفندن پرنس دوبيسمارق موسيو دوبولو وپرنس دوهوهنلوهه
اوستريا دولتی طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون دوهايمرله
فرانسه دولتی طرفندن موسيو وادينغتون قونت دوسن واليه موسيو دپره
انكلتره دولتی طرفندن مارکی دوساليسبوری لورد اودوروسل
ايتاليا دولتی طرفندن قونت قورتی قونت دولونه
روسيه دولتی طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسيو دوبريل
دولت عليهٔ عثمانيه جانبندن علكساندر قره‌طئودوری پاشا محمد علی پاشا

سعداللہ افندی حضراتی حاضر اولدقلری حالده مجلس ساعت اوچده کشاد اولندی

اون یدی نومرولی پروتقول قبول اولندی

مرخصلرك اون دردت نومرولی دفتری قرائت اولندی

بوکونکی اجتماعده تحریر قومیسیونك لایحهٔ متممه سنك مذاکره سنه باشلانلدی

موسیو دپره دیدیکه قومیسیون معاهده نك مجموعنی قرائت ایدوب بلغارستانك تحدید حدودینه دائر اولان ایکنجی بندی حقنده بعض اعتراضات درمیان ایتدی وبو بندك بلغار عسکریله مهمات قافله لرینك صوفیه دن شهرکوینه قدر اولان طریقدن ودین ایله صوفیه وسن نیقوله بوغازی طریقیله دخی شهرکوبندن ودینه قدر ممتد اولان طریقدن سربستیٔ مرورینه دائر اولان اوچنجی فقره سی قبوله شایان کورنمدیکندن ودیکر طرفدن قونغره دخی بلغارستانك دولت علیه یه اعلان حرب ایتمسی کبی حالاتی درپیش نظر تأمل وتفکر ایده میه جکندن مذکور فقره نك لغووطینی تکلیف ایلر

اشبو مطالعات قونغره طرفندن رهین قبول اولمش وموسیو دپره دخی دولت علیه نك صوفیه سنجاغنك جهت جنوبیه سنده بولنان اراضی اوزرنده بر عسکری خطی استعمال ایده بیلك حقنی اساساً قبول ایتمش اولان بوفصلك ایکنجی فقره سنه قومیسیونجه برقرار ویریله مدیکنی وبوماده اوزرینه براتفاق دخی حاصل اولمدیغنی علاوة بیان ایتمشدر

قونت شووالوف روسیه مرخصلرینك اشبو مرور ماده سنی اساساً قبول ایلدکلرینی واون یدنجی پروتقول موجبنجه روسیه ضابطانه بومألده تعلیمات ویریله جکنی بیان ایله فقط کذرکاهی بالاطراف تعیین وایضاح ایدن بندك صورت تحریرینه مخالف ایدوکنی درمیان ایلدی

رئیس احوال موقعیه سی حقنده معلومات کامله مفقود اولان اراضی اوزرنده بویله صحتی مشکوك بولنان خریطه موجبنجه برمعاهده بندنده طریق

عسكری تعیین وتحدید ایتمك مخاطر بی موجب اوله جغی کبی بونك اشبو طریقی استعمال ایده جك طرف حقنده دخی بادئ ضرر اوله بیله جکنی بیان واون یدنجی پروتوقول بوبابده حاوی اولدیغی مذاکراتك خلاصه سنی قرائتله اوزمان قونغره طرفندن ویریلان قرار موجبنجه کذرکاهك محلنده مذاکره اولنه رق تعیین اولنمسی وبناءً علیه اوچنجی فصلك ایکنجی فقره سنده مندرج اولان اسامئ مواقعك طی واخراجیله بونده یالکز دولت علیه یه اعطا اولنان برطریق عسکرینك اساساً قبولنی حاوی اولان عباره نك ابقاسی مناسب اوله جغی رأینده بولندی

پرنس دوهوهنلوهه پروتقولده مندرج اولان عباراتی حالیله ابقا وفقره یی اتمام ایدن تفصیلات موضحه نك لغونی تکلیف ایتدی

قونت شووالوف برنجی فقره ایله بلغارستانه برطریق عسکری اعطا اولنمسنه مبنی ایکنجی فقره یه کندو طرفندن موافقت اولندیغنی بیان ایله اوچنجی فقره نك کاملاً لغونی طلب ایلدی

لورد سالیسبوری اکر برنجی فقره قبول اولنور ایسه معاهده نك هیچ بربندیله بلغارستانه صلح وحرب حقی اعطا وتصدیق اولنمامش اولدیغنی انکلتره دولتی نامنه اوله رق پروتقولده بیان ایتدیرمکه مجبور اوله جغنی دربیش ایلدی

قونت شووالوف اوچنجی فقره نك کاملا لغونی تکلیف ایتمش اولمسی بومثللو مشکلاته ذاتاً محل وسببیت ویرمامك مقصدینه مبنی اولدیغنی بیان ایلدی

قونت دولونه ایله مارکی دوسالیسبوری وقونت شووالوف طرفلرندن درمیان اولنان مطالعات وذاتاً روسیه مرخصلرینك دخی دولت علیه یه اعطا اولنان طریق عسکری یه دائر اون یدنجی پروتقولده قبول ایتمش اولدقلری تعهداتك حکم وقوتنی کاکان محافظه اولنه جغنه دائر وقوعبولان افاداتی اوزرینه قونغره معاهده مسوده سنك ایکنجی بندینك

اوچنجی فقره‌سنك کاملا لغوینه قرار وبردی صربیه‌نك تحدید حدودی حقنده اوتوز التنجی ماده‌یه درج اولنان عینی فقره‌نك دخی لغوینه قرار ویرلدی

علکساندر پاشا یونانستانك تصحیح حدود ایله عندالایجاب دول معظمه‌نك توسطنه دائر اولان یکرمی دردنجی بندن بحثله باب‌عالی تصحیح حدود ایچون واقع اولان تکالیفه موافقت ایتدیکندن یونان مسئله‌سنك ماهیت حقیقیه‌سنی دول ممضیه‌یه بیلدیرمك حقنی محافظه ایلدیکنی بیان و « توسط » کلمه‌سی یرینه « همهمات » کلمه‌سنك وضعنی طلب ایلدی

موسیو دیره قومیسیون طرفندن قبول اولنان « توسط » کلمه‌سی اون اوچنجی پروتقولك عباره‌سنه دخی مطابق اولدیغنی بیان ایلدی

قونت دواونه علکساندر پاشا طرفندن طلب اولنان تبدیل الفاظك فرانسه وایتالیا مرخصلری طرفندن درمیان اولنوب قونفره طرفندن قبول اولنمش اولان تکالیفك قوت ومعناسنی تخفیف ایده‌جکنی سردوبیان ایلدی

رئیس اشبو بند دولت علیه داخل اولمیه‌رق بوخصوص حقنده بینلرنده عقد اتفاقه دائما سربست بولنه‌جق اولان دول سته‌نك افکار ونیاتندن باحث اولدیغی جهتله بو بندك دولت علیه مرخصلرینه طوقنور بری اولمدیغنی بیان ایتدی

موسیو دیره معاهده‌نك هنوز منازعه‌لی اولان احکامنی تکرار عرض ایدرك دولت علیه مرخصلری طرفندن اوتوز التنجی بندك ایکنجی فقره‌سنك « پره‌بولاس کوینك جهت جنوبیه‌سنده صربستانه بیك مترو قطرنده برمنطقه براقه‌رق » عباره‌سنی حاوی اولان صوك سطرلری حقنده درمیان اولنان اعتراضاتی بیان ایلدی

علکساندر ومحمد علی پاشا حضراتی پره‌بولاس کچیدینك دولت علیه‌ده قالمسنی طلب ایلدیلر

قونت دوسن واليه قونغره‌نك تحديد حدود قوميسيونك رأينه توفيقاً عسكرى قوميسيونك مسوده‌سنده پره‌پولاسك جهت جنوبيه‌سنده صربستانه ترك اولنان بيك مترولق اراضى‌يه دائر دولت عليه مرخصلرى طرفندن درميان اولنان مطالبك اسعاف اولنمسنه قرار ويرمش اولديغنى وفقط پروتقولك مآلجه ذاتاً قونغره‌نك مقصدى ترك اولنه‌جق اراضينك اوستريا خريطه‌سنده كوستريلان خطك بيك مترونك خارجنه چيقلمسى اولديغنى وايشته بوندن مستبان اولديغنه كوره پره پولاس موقعى دولت عليه‌يه براقلمش ايسه‌ده شهرمذكورك ارقه‌سنده واقع بكچيدك بوكا داخل اولمسى حدودك قونغره‌نك مقصدندن زياده جنوبه طوغرى كيرولنمسنى موجب اوله‌جغى جهتله بوندن اصلا بحث اولنمديغنى بيان ايلدى

رئيس بومباحثه‌نك تكرارى ممكن اولميه‌جغنى وقوميسيونك مأموريتى ايسه ويريلان قرارلرى تدقيق دكل يالكز تحرير وتسويد ايتمكدن عبارتدر ديدى

پرنس دوهوهنلوهه معاهده مسوده‌سنك ايكنجى صحيفه‌سنك نهايتنده « بتون تعيين اولنان محللر اوستريا اركان حرب خريطه‌سندن اخذ اولنمشدر » ديو شرح ويرلمش اولديغنى بيان وبوشرح معاهده‌يه درج اولنه‌ميه‌جق ايسه‌ده اهميت عظيمه‌سنه مبنى پروتقولده ذكر اولنمسى رأينده بولنديغنى افاده ايلدى

رئيس اشبو مطالعه‌يى تأييد ايتدى وقونغره طرفندن دخى قبول وموافقت اولندى

موسيو دبره معاهده مسوده‌سنك انكلتره وروسيه مرخصلرينك هنوز كاملاً اتفاق حاصل ايده مدكلرى اناطولى تحديد حدودينه دائر اولان بندندن ماعدا هيچ بر يرنده اعتراضه تصادف اولنمديغنى بيان ايلدى

بوبابده قونت شووالوف ايله لورد ساليسبورى بيننده جريان ايدن

مباحثه اوزرینه قونغره طرفندن بر تعطیل مذاکرات اثناسنده انکلتره وروسیه ودولت علیه مرخصلرینك اشبو تحدید حدود کیفیتی تفرقانی بالمذاکره قطعیاً تسویه ایتلرینه قرار ویرلدی

مذاکرات برمدت تعطیل اولندی

مذاکره‌یه تکرار باشلاندقده قونت شووالوف دول ثلثه مرخصلری طرفندن اللی طقوزنجی بندك صوك فقره‌سیله الاشنجی بندك لغوینه قرار ویرلدیکنی بیان ایلدی

رئیس معاهده‌نك صورت تحریریه‌سی اکماله رسیده اولدیغنی بیان ایله قونغره‌یه اصلا اشتراك ایتمامش اولان ومسئله‌ده علاقه‌دار بولنان حکومتلره یعنی یونانستان وایران وقره طاغ ایله استقلاللری تصدیق اولنان امارتلره معاهده‌نك تعاطیسی نه‌وقت ونه‌صورتله تبلیغ اولنه‌جغی مسئله‌سی حقنده رفقاسنك نظر دقتنی جلب ایتدی

بوبابده واقع اولان مداوله افکار اوزرینه قونغره اشبو تبلیغك انجق معاهده تصدیقنامه‌لرینك تعاطیسندن صکره رسماً اجرا اولنه‌بیله‌جکنی تصدیق ایلدی چونکه قونغره معاهداتك حکم قطعیسی یالکز امضا ایله دکل تصدیق ایله حائز اوله‌جغی افکارنده‌در مع مافیه حکومات مذکوره‌یه حقلرنده ویریلان قرارلری تبلیغ ایتمك ایچون تصدیقنامه‌لرك تعاطیسنی بکلمك مشکل ودشوار بر کیفیت اولدیغندن پرنس بیسمارقك تکلیفی اوزرینه قونغره « معاهده امضا اولندیغنده بوبابده علاقه‌دار اولان حکومتلره قونغره‌جه ویریلان قرارلری نیم رسمی برصورتده تحریرات مخصوصه ایله تبلیغ ایتمکه رئیسك مأذون اولدیغنه قرار ویردی » مشار الیه تصدیقنامه‌لرك مبادله‌سندنصکره تکمیل معاهده‌یی رسماً سالف البیان حکومتلره تبلیغ ایده‌جکدر قونغره معاهده مسوده‌سنده درت هفته ظرفنده اجرا اولنه‌جغی بیان اولنان تصدیقنامه‌لرك مبادله‌سی خصوصنی اوچ هفته‌یه تنزیله قرار ویرمش اولد-یغندن معاهده‌نك صوك بندنده دخی « اوچ هفته ظرفنده وممکن اولورایسه

دها اول « عباره‌سی درج اولنمسی قرارکیر اولمش وبرده معاهده‌نك امضا‌
سی تاریخندن اعتباراً وقوعبوله‌جغی مندرج اولان محلیهٔ اراضی ماده‌سی
تصدیق تاریخندن اعتباراً اجرا اولنمسی وبوتاریخ معاهده‌نك هرقنغی
فقره‌سنده علاقه‌دار اولان حکومتلره اعطا اولنان مهلتلرده ترقیم اولنمش
ایسه انلرك یرینه معاهده‌نك تصدیق تاریخی درج واعتبار اولنمسی مقرردر
قونت شووالوف بوغازلر حقنده لورد سالیسبورینك اولکی اجتماعده
وقوعبولان افاده‌سنده بحثله ینه‌بومآلده روسیه مرخصلری طرفندن
تقدیم اولنان آتیده محرر بربیانامه‌نك پروتقوله درجنی طلب ایتدی
« روسیه مرخصلری بوغازلرك مسدودیتی حقنده انکلتره ایکنجی مرخصی
طرفندن واقع اولان تکلیفی تمامیله اکلایه‌مدقلرندن بوغازلرك مسدودیتی
قضیه‌سی براوروپا مسئله‌سی اولدیغی وبوبابده بیك سکزیوز قرق‌بره‌بیك
سکزیوز اللی التی وبیك سکزیوز یتمش برتاریخلرنده قرار ویریلوب شمدی
برلین معاهده سیله تصدیق اولنمش اولان موادك موجود معاهداتك مآل
وعباره‌سی احکامنجه یالکز ذات حضرت پادشاهی دکل معاهدات
مذکوره‌یی امضا ایتمش اولان سائر بالجمله دولتلره قارشو بتون دولتلرجه
مجبوری الاجرا بولندیغی حقنده اولان مطالعه‌لرینك دخی پروتقوله‌درجنی
طلب ایله اکتفا ایدرلر »
لورد سالیسبوری دول معظمه مرخصلری طرفندن دون ویریلا قرار
موجبنجه درسعادت انکلتره سفیرینه « رودوبه » اعزام اولنه‌جق قومیسرلر
حقنده سفرای سائره ایله برقرار اعطا ایتمسی ضمننده تعلیمات ارسال
ایتدیکنی قونفره‌یه بیان ایلدی
قونت اندارشی وموسیو وادینغتون وقونت قورتی وپرنس غورچاقوف
وپرنس بیسمارق دخی حکومت متبوعه‌لری طرفندن درسعادت سفیرلرینه
بوبولده تعلیمات ویرلمش اولدیغنی افاده ایتدیلر
قونفره معاهده‌نك رسماً امضاسنی تموزك اون اوچنجی یارنکی جمعه ایرتسی

کونه قرار ویره‌رك مجلسه ساعت بشده ختام ویرلدی

(یکرمنجی پروتقول)

﴿ فی ۱۳ تموز سنه ۱۸۷۸ تاریخنده وقوع بولان اجتماعك ﴾

﴿ یکرمی نومرولی مضبطه‌سی ترجمه‌سیدر ﴾

المانیا دولتی طرفندن پرنس دوبیسمارق موسیو دوبولو وپرنس دوهوهنلوهه‌شیلینغفورست

اوستریا ومجارستان دولتی طرفندن قونت اندراشی قونت قارولی بارون دوهایمرله فرانسه دولتی طرفندن موسیو وادینغتون قونت دوسن والیه موسیو دوپره انکلتره دولتی طرفندن قونت دوبیقونسفلید مارکی دوسالیسبوری لورد اودوروسل

ایتالیا دولتی طرفندن قونت قورتی قونت دولونای

روسیه دولتی طرفندن پرنس غورچاقوف قونت شووالوف موسیو دوبریل دولت علیه طرفندن علکساندر قره ‌طئودوری پاشا محمد علی پاشا سعدالله بك افندی حضراتی حاضر اولدقلری حالده مجلس ساعت اوچده آچلدی

رئیس اون سکز نومرولی پروتقول مرخصلره توزیع اولندیغی کبی بوکون دخی اون طقوز نومرولیسی طاغیله‌جقدر بوایکی پروتقولك اعضای کرام طرفندن طلعه اولنه‌جغی درکار ایسه‌ده مرخصلرك قطعیاً قرارلشدیریلا صورتلری امضا ایتمزدن اول کیتملری ملحوظ اولدیغی جهتله بونلرك صوك پروتقوللری کندی نامرینه اوله‌رق امضا ایتمکه برلینده مقیم سفرای ترخیص ایلرینی تکلیف ایلدی

بوتکلیف قبول اولندی

رئیس معاهده‌یی امضا ایتمکی مرخصلره تکلیف ایتدی

قونت انداشی اتی‌الذکر مقاله‌یی ایراد ایلدی

« مساعیمزك بالاتفاق حصولپذیر اولدیغی بروقتده خدمت ریاستمزی ایفا ایدن ذات عالی‌قدره ایفای تشکره بورجلیز مشار الیه متوالیاً صلح ومسالمتی

تأمين وتحكيم مقصدينه خدمت ايتديكي جهتله بالجمله مساعيسني اوروپايي تهديد ايدن حال تذبذب اشتمالك سرعت ممكنه ايله دفع وازاله‌سي جهتنه صرف ايلشدر

مشارالبهك قونغره رياستنده كوستردیكي مهارت كامله وغيرت واقدامات متواليه ايله جمله‌مزك متفقاً چالشدیغمز وقايهٔ صلح وآسايش ماده‌سنك سريعاً تيسر حصولنه كركي كبي معاونت ايلمش اولديغندن طولايي كندولرينه هيئت طرفندن تشكرات خالصانه‌مزك ايرادينه ومفارقتمزدن اول حشمتلو ايمپراطور حضرتلريله خاندان فخامتنشان حكمداريلري طرفلرندن مظهريت بيورلديغمز آثار التفات ومهمانوازيدن طولايي مشارالبهم حضراتنه تشكراً احترامكارانه‌مزك عرضنه اعضاي كرامك موافقت ايليه‌جكلرندن امينم »

پرنس دوبيسمارق جواب آتي‌يي ايراد ايلدي

« قونت اندراشينك بومجلس كبرانامنه اوله‌رق ايراد ايلدكلري مقاله‌دن فوق‌العاده محظوظ اولديغم كبي هيئتك دخي مشارالبهك افكارينه اشتراك ايلمسندن وخصوصاً مذاكراتمز اثناسنده رفقامك حقمده ابراز ايلدكلري ملايمت وافكار حسنه‌دن طولايي ايفاي لازمهٔ تشكرانيته مسارعت ايلرم انحراف مزاجم حسبيله مذاكراتي نتيجه‌سنه ايصال ايتمكلكي يكده مأمول ايتمامكده ايكن مرخصلرك يكديكرينه قارشو اظهار ايلدكلري افكار ائتلافكارانه وخيرخواهانه بوني تسهيل ايتدي اليوم قونغره‌يتون اوروپا دولتلرينك مرضيسي وجهله نتيجهٔ مطلوبه‌يي استحصال ايلمش اولديغندن مخلصلريني خاطر مودتمظاهرلرندن چيقارمامالريني رجا ايدرم تشاورلرينه كانجه برلكده بچوردیكمز زمان الي‌الابد خاطر نشانم اوله‌جقدر »

بعده قونغره معاهده‌نك يدي نسخه‌سني امضا ايلدي بوني متعاقب رئيس تكرار كلامه آغاز ايله مقالهٔ آتيه‌يي سرد اتيانه ابتدار ايلدي شويله كه

« مذاكراتمز ختام بولدي قوميسيونلرده بولنان مرخصلره وخصوصيله موسيو دپره ايله پرنس دوهوهنلوهه‌يه قونغره مصالحنك تسهيلي امرنده

صرف ایلدکاری مساعیدن طولایی هیئت کتابته ومجلس مالی‌یه معلومات لازمه اعطا ایدن مأمورین وضابطانه قونغره‌نامه اوله‌رق بیان تشکر ایتمکلکی کندیمه صوك وظیفه عد ایلرم افندیلر مفارقت ایتمزدن اول قونغره‌نك اوروپانك منافعنه پك بیوك خدمت ایتدیکنی بیان وافاده‌دن چکنمم هرنقدر عمومك ارزو وآمالنی استحصال ایتمك ممکن اوله‌مدیسه‌ده نیات واجرا آتمز هرحالده تواریخده‌تقدیر اولنه‌جغندن مرخصلر دخی زیاده‌سیله مخاطره حالنده بولنمش اولان صلح ومسالمتك دوام بقاسنی امکان دائره‌سنده تأمین ایلدکارندن طولایی مطمئن ومستریح اولملیدرلر طرفکیرلك حسبیله مطبوعات طرفندن وقوعی ملحوظ اولان اعتراضات بو نتیجهٔ خیریه‌نك قدر واعتبارینه ایرات نقیصه ایده‌مز

عنایت باری ایله اوروبا اتفاقنك مدت مدیده دوام ایده‌جکنی واثنای مذاکراتده بینمزده جریان ایدن مناسبات دوستانه وصمیمه دخی دولتلرمز بیننده تیمناً جاری اولان مناسبات حسنه‌یی برقاتدها تأیید وتحکیم ایلیه‌جکنی قویاً امید ایدرم

رفقای مخلصانه‌م طرفندن مظهر اولدیغم اثر توجهدن طولایی کندولرینه بردها تشکر ایدر اشبو مأثر شکرانیتی فراموش ایتمیه‌جکمی اتیان ایله قونغره‌نك اجتماع اخیرینه ختام ویرلدیکنی بیان ایلرم

مرخصلر ساعت بشده طاغلدیلر

دولت علیه‌نك بالجمله دولتلریله منفرداً ومشترکاً عقد ایتمش اولدیغی انواع معاهداتی حاوی اولان اشبو معاهدات عمومیه مجموعه‌سی سایهٔ معارفوایهٔ جناب تاجدارك باارادهٔ علیه جریدهٔ عسکریه مطبعه‌سنده طبع اولنمشدر فی غره ذی‌القعده سنه ١٣٠٠

دولت علیه ایله اوستریا و مجارستان دولتی بیننده‌یکی پازار سنجاغی حقنده عقداولنان مقاوله نامه‌نك ترجمه‌سی صورتیدر

دولت‌علیه ایله‌اوستریا و مجارستان دولتی برلین معاهده‌سنك یکرمی بشنجی بندنده مشروط اولان اقامهٔ عسکرماده‌سنك تفرعاتنی کندی بینلرنده قرار لشدیرمق حقنی محافظه ایلمش اولدقلرندن بوسنه وهرسکده عسکر اقامه‌سی کیفیتی بو مملکتلر اوزرنده‌کی حقوق حکمرانئ پادشاهی‌یه اصلا خلل کتورمدیکندن بوایش ایچون طرف دولت علیه‌دن خارجیه ناظری دولتلو الکسندر قره‌طودری پاشاومعارف عمومیه ناظری عطوفتلو منیف افندی حضراتی واوستریا دولتی جانبندن درسعادت سفیری قونت فرانسوا زیچی حضرتلری مرخص تعیین اولنمشدر مشارالیهم بولنده ومنتظم کوریلان رخصتنامه‌لرینی بعدالتعاطی مواد آتیه‌یه بالاتفاق قرار ویرمشلردر

(برنجی ماده) بوسنه‌وهرسك ایالتلری برلین معاهده‌سنك یکرمی بشنجی ماده‌سی موجبنجه اوستریا طرفندن اداره‌اولنه‌جقدر مع هذا اوستریا دولتی شمدیکی مأمورلرندن حسن ایفای مأموریتجه لازم‌اولان اهلیت وقابلیتنه مالك ذاتلرك ابقا اولنمسنه اعتراض ایتمز مأمورلرك تبدیلی حالنده اوستریا دولتی خلفلرینی علی طریق الترجیح عن‌اصل بوسنه‌وهرسکلی اولنلردن انتخاب ایلیه‌جکدر

(ایکنجی ماده) الیوم بوسنه وهرسکده موجوداولان بالجمله دین‌ومذهبك حریتی واجرای علنیسی بوایالتلرده تمکن ویااقامت ایدن بالجمله اشخاص ایچون تأمین‌اولنه‌جق وعلی‌الخصوص اسلاملرعلمالریله اولان مناسباتلرنده تماميله سربست اوله‌جقلردر اوستریا قوماندانلریله مأمورین ملکیه‌سی عرض‌وناموسه واخلاق‌وعاداته‌وسربستئ آیینه واسلاملرك جاناً ومالاً امنیتنه برکونه خلل ایراث ایدلمامسنه فوق‌الغایه دقت واعتنا ایده‌جکلر واسلاملرك جان‌ومال‌ودیننه تعرض‌ایدن کیمسه‌شدیداً تأدیب‌ایدیله‌جکدر

نام نامیٔ حضرت پادشاهی کما فی السابق خطبه‌لرده ذکر اولنه‌جقدر وسنجاغ عثمانینك مناره‌لره چكلمسی عادت اولدیغی تقدیرده بوعادته رعایت ایدیله‌جكدر

(اوچنجی ماده) بوسنه وهرسكك وارداتی منحصراً انلرك احتیاج واداره‌لرینه ولزوم كورینان اصلاحاتلرینه صرف اولنه‌جقدر

(دردنجی ماده) مسكوكات نقدیهٔ عثمانیه بوسنه وهرسكده كما كان تداول ایده‌جكدر

(بشنجی ماده) باب عالی دولته عائد اولوب استحكاملرده وقشله‌لرده قالان اسلحه ومهمات حربیه واشیای سائره‌یی ایستدیكی كبی استعمال ایده‌جك وبونلرك دفتری دولتین قومیسرلری معرفتیله تنظیم اولنه‌جقدر

(التنجی ماده) بوسنه وهرسك اهالیسندن اولوب بوایالتلر خارجنده اقامت ویاسیاحت ایدنلر حقنده اولنه‌جق معامله ایلروده برمقاولهٔ مخصوصه ایله تنظیم ایدیله‌جكدر

(یدنجی ماده) برلین معاهده‌سنك یكی پازار سنجاغنه متعلق یكرمی بشنجی ماده‌سندن جهت پولتیقه وعسكریه‌جه مطلوب اولان مقصدی منفعت مشتركه‌یه مبنی استحصال ایچون نه یولده حركت اولنه‌جغنی شمدیدن تعیینه قرار ویرلمش اولمغله اوستریا دولتی سنجاق مذكوره اوستریا عسكرینك نه وقتده دخول ایده‌جكنی اوجه‌ـه خبر ویرمكلكی تعهد ایدر دولتین بیهوده اضاعهٔ وقتدن احترازاً اوستریا عسكرینك لوازماته واسكانلرینه متعلق مسائلی وتفرعات سائره‌یی بینلرنده طوغریدن طوغری‌یه قرارلشدیرمق اوزره عندالایجاب كندی قوماندانلقلرینه ومأمورلرینه بلا تأخیر لازم كلان مأذونیتی اعطا ایلمككی شمدیدن تعهد ایدرلر بوندن طولایی وقوعبوله‌جق بالجمله مصارفك اوستریا دولتی طرفندن تسویه ایدلمسی مقرردر .

(سكزنجی ماده) اوستریا عسكرینك یكی پازارده بولنمسی كیفیتی هرصنف عثمانلی مأمورین ملكیه وعدلیه ومالیه‌سنك اجرای مأموریتلرینه اصلا مانع اولمیوب مومی الیهم ینه اولكی كبی منحصراً وبالذات باب عالینك اوامری تحتنده ایشلرینه دوام ایده‌جكلردر .

(طقوزنجی ماده) باب عالی یکی پازار سنجاغنده اوستریا عسکرینك اقامت ایلدیکی نقطه‌لرده کندی عساکر منتظمه‌سنی دخی اقامه ایتمك ایستر ایسه بوبابده اصلا ایقاع موانع اولنمیه جق ودولتین عسکری عددجه ومساعدات عسکریه‌جه وسربستیٔ حرکاتجه مساوات کامله تحتنده بولندیریله جقدر باب عالی یکی پازار سنجاغنك هیچ برطرفنده عساکر غیر منتظمه اقامه ایتامکلکی تعهد ایدر

(اوننجی ماده) شوراسی مقرردرکه اوستریا دولتنك یدنجی ماده موجبنجه یکی پازار سنجاغنده ایجاب احواله کوره مقدارکافی عسکراقامه ایتمك حقنده اولان صلاحیتی اشبو تدابیرواسطه‌سیله قصروتحدیدایدلمامك لازم کله‌جکدر

تصدیقاً للمقال مرخصان مشارالیهم اشبومقاوله نامه‌یی امضاوتمهیرایتمشلردر بیکسکزیوزیتمش طقوز سنه‌سی نیسانك یکرمی برنده درسعادتده تنظیم اولنمشدر

﴿ ذیل ﴾

شوراسی مقرردرکه اوستریا دولتی احوال حاضره‌ده برلین معاهده‌سنك یکرمی بشنجی بندندن منبعث بالجمله حقوقنی محافظه ایله برابر یالکز لیم نهری اوزرنده وصربستان وقره طاغ حدودی اراسنده واقع اوچ نقطه‌ده یعنی « پریبوی » و « پریه پولیه » نام محللرده عسکر اقامه ایتمك نیتنده‌در بو ایش ایچون الیوم ترتیب وتخصیص ایدیلان عسکرك مقداری درت بش بیك کشی‌یی تجاوز ایتمیه جکدر اکر حسب الوقوعات دیکر محللرده دخی عسکر اقامه‌سنه لزوم کورینور ایسه هر ایکی طرف دخی یدنجی ماده‌نك احکامنه توفیقاً حرکت ایلیه جکدر فقط اوستریا دولتی راغوزنا بالقانك هرقنغی نقطه‌سنده اولور ایسه اولسون بعض عسکر اقامه ایتمك نیتنده بولنورایسه اولبابده باب عالی ایله طوغریدن طوغری‌یه اویوشه جقدر

فی $\frac{9}{21}$ نیسان سنه ۷۹

جریدهٔ عسکریه مطبعه‌سنده طبع اولنمشدر

3 1761 06978382 7